



SEAT

MANUALE DI ISTRUZIONI

Arona



Informazioni sul presente libretto

Nel presente manuale viene descritto l'**allestimento** del veicolo al momento della redazione del testo. Alcune delle dotazioni qui descritte sono state introdotte solo in un secondo tempo o sono disponibili solamente in determinati Paesi.

Trattandosi del manuale generale del modello ARONA, alcuni dei dispositivi e alcune delle funzioni descritte in questo manuale non sono inclusi in tutti i tipi o le versioni del modello, dato che possono variare o subire modifiche a seconda delle esigenze tecniche del mercato, senza che ciò possa essere inteso, in nessun caso, come pubblicità ingannevole.

Alcuni dettagli delle **figure** possono essere diversi rispetto alla realtà specifica del singolo veicolo, per cui raccomandiamo di considerare le illustrazioni piuttosto come strumenti per comprendere meglio gli argomenti trattati.

Le **indicazioni di direzione** (sinistra, destra, davanti, dietro) in questo manuale si intendono sempre riferite al senso di marcia del veicolo, a meno che non sia espressamente indicato un diverso punto di riferimento.

Il **materiale audiovisivo** mira unicamente ad aiutare gli utenti a comprendere meglio alcune funzioni dell'automobile. Non sostituisce

il manuale di istruzioni. Utilizzare il manuale di istruzioni per consultare i dati completi e le avvertenze.

★ Le **dotazioni segnate con un asterisco** fanno parte del corredo di serie solo in determinate versioni del modello, sono previste come optional solo in alcune versioni o sono disponibili solo in alcuni Paesi.

® I **marchi registrati** sono segnalati con il simbolo ®. L'eventuale assenza di questo simbolo non significa tuttavia che tali nomi possano essere usati liberamente.

» Indica che il paragrafo continua alla pagina seguente.



Avvertimenti importanti sulla pagina indicata



Contenuti più dettagliati sulla pagina indicata



Informazioni generali sulla pagina indicata

SOS Informazioni di emergenza sulla pagina indicata



ATTENZIONE

I testi preceduti da questo simbolo contengono informazioni sulla sicurezza delle persone e suggerimenti su come ridurre il rischio di infortuni e di lesioni.

ATTENZIONE

I testi con questo simbolo richiamano l'attenzione su possibili danni al veicolo.

Per il rispetto dell'ambiente

I testi preceduti da questo simbolo contengono informazioni sulla protezione dell'ambiente.

Avvertenza

I testi preceduti da questo simbolo contengono informazioni aggiuntive.

Il manuale è diviso in sei parti generali:

1. Elementi essenziali
2. Sicurezza
3. Emergenze
4. Guida
5. Consigli
6. Dati tecnici

Alla fine del manuale troverà un indice alfabetico che la aiuterà a cercare in modo rapido le informazioni che desidera.

Introduzione

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni per l'uso e i corrispondenti supplementi per prendere velocemente dimestichezza con il veicolo.

La cura, la manutenzione periodica e l'uso adeguato del veicolo permettono di mantenerne una perfetta efficienza.

Per ragioni di sicurezza, prestare sempre attenzione alle informazioni relative agli accessori, alle modifiche e ai ricambi.

In caso di vendita del veicolo, tutta la documentazione di bordo va consegnata al nuovo proprietario, in quanto appartenente al veicolo.

Nel presente manuale, può accedere alle informazioni mediante:

- Indice tematico, con la struttura generale del manuale per capitoli.
- Indice visivo, nel quale le viene indicata graficamente la pagina dove è possibile reperire le informazioni “essenziali”, le quali sono sviluppate nei capitoli corrispondenti.
- Indice alfabetico, con numerosi termini e sinonimi, che facilita la ricerca delle informazioni.

ATTENZIONE

Tenere in considerazione le importanti avvertenze sulla sicurezza relative all'airbag frontale del passeggero »» pag. 96, Indicazioni importanti sull'airbag frontale del passeggero.

La ringraziamo per la fiducia accordataci.

Ci auguriamo che il veicolo sia di suo gradimento e che faccia sempre un buon viaggio.

SEAT, S.A.

Video correlati



Elementi essenziali: Apertura e chiusura » pag. 15
www.seat.com/youtube-af/ibiza/essentials-locking



Elementi essenziali: Cofano del vano motore » pag. 17
www.seat.com/youtube-af/ibiza/essentials-bonnet



Elementi essenziali: Climatizzatore » pag. 51
www.seat.com/youtube-af/ibiza/essentials-aircond



Elementi essenziali: Interno del veicolo » pag. 18,
» pag. 20, » pag. 23
www.seat.com/youtube-af/ibiza/essentials-insidecar



Elementi essenziali: Ruote » pag. 65, » pag. 66
www.seat.com/youtube-af/ibiza/essentials-wheels



Elementi essenziali: Cruscotto » pag. 31, » pag. 45,
» pag. 47
www.seat.com/youtube-af/ibiza/essentials-dashboard



Comfort: sistema Kessy di apertura e avviamento senza chiave, Full-LED (+ Pacchetto visibilità): Full-LED + luce di benvenuto + luci diurne a LED + sensore di rilevamento luminosità + illuminazione interna a LED.

www.seat.com/youtube-af/ibiza/comfort

» pag. 140
» pag. 152
» pag. 154
» pag. 212



Tecnologia: SEAT Navi System Plus 8" + Full Link / + Wireless Charger nella console centrale + / sistema Kessy di apertura e avviamento senza chiave.

www.seat.com/youtube-af/ibiza/technology

» pag. 133
» pag. 140
» fascicolo Sistema di navigazione



Sicurezza: Adaptive Cruise Control + assistente di frenata in città con protezione dei pedoni, sistema di riconoscimento della stanchezza, assistente per le partenze in salita con computer di bordo e retrocamera.

www.seat.com/youtube-af/safety

» pag. 195
» pag. 225
» pag. 243
» pag. 259

Domande frequenti

Prima di avviare la marcia

Come si regola il sedile? » pag. 18

Come si regola il volante? » pag. 20

Come si regolano gli specchietti retrovisori esterni?
» pag. 20

Come si accendono le luci esterne? » pag. 31

Come funziona la leva selettoria del cambio automatico?
» pag. 50

Come si fa rifornimento di carburante? » pag. 58

Come vengono azionati i tergicristalli e i lavacristalli?
» pag. 33

Situazioni di emergenza

Una spia di controllo si accende o lampeggia. Che cosa vuol dire? » pag. 47

Dove si trovano la valigetta dei medicinali e il triangolo catartifrangente nel veicolo? » pag. 101

Come si apre il cofano del vano motore? » pag. 17

Come si esegue l'avviamento di emergenza?
» pag. 73

Dove si trovano gli strumenti di bordo del veicolo?
» pag. 66

Come si ripara uno pneumatico con il kit per la riparazione degli pneumatici? » pag. 65

Come si sostituisce una ruota? » pag. 66

Come si sostituisce un fusibile? » pag. 63

Come si sostituisce una lampadina? » pag. 64

Come si traina il veicolo? » pag. 72

Consigli utili

Come si regola l'ora? » pag. 122

Quando deve essere effettuata l'ispezione del veicolo?
» pag. 43

Quali funzioni hanno i tasti/le manopole del volante?
» pag. 128

Come si rimuove la copertura del bagagliaio?
» pag. 167

Come si fa a guidare in modo economico e rispettoso dell'ambiente? » pag. 208

Come si fa a controllare il livello dell'olio motore e a rabboccarlo? » pag. 59

Come si fa a controllare il livello del liquido di raffreddamento del motore e a rabboccarlo? » pag. 60

Come si rabbocca il liquido lavacristalli? » pag. 61

Come si fa a controllare il livello del liquido dei freni e a rabboccarlo? » pag. 61

Come si fa a controllare e regolare i valori della pressione degli pneumatici? » pag. 302

Consigli per il lavaggio del veicolo » pag. 276

Funzioni di interesse

Easy Connect, menu CAR » pag. 34

Come funziona il sistema Start/Stop? » pag. 212

Quali assistenti possono essere utilizzati per parcheggiare? » pag. 253

Come funziona l'assistente alla retromarcia?
» pag. 259

Come funziona il sistema di regolazione automatica della velocità? » pag. 225

Come può essere regolata la modalità di guida SEAT?
» pag. 241

Come funziona il sistema di controllo della pressione degli pneumatici? » pag. 305

Come si apre il veicolo senza chiave (Keyless Access)?
» pag. 140

Illuminazione interna e luci ambientali » pag. 154

Indice

Elementi essenziali	7	Sicurezza	77	Sostituzione delle lampadine a incandescenza posteriori	113
Vista esterna	7	Guida sicura	77	Sostituzione delle lampadine interne	115
Vista esterna	8	La sicurezza è sempre la cosa più importante!	77	Comando	119
Panoramica del lato guida (volante a sinistra)	9	Consigli per la guida	77	Posto di guida	119
Panoramica del lato guida (volante a destra)	10	Posizione corretta dei passeggeri del veicolo	78	Panoramica	118
Console centrale	11	Zona dei pedali	83	Strumentazione e spie di controllo	121
Panoramica del lato passeggero (volante a sinistra)	12	Cinture di sicurezza	83	Strumentazione	121
Panoramica del lato passeggero (volante a destra)	13	Perché le cinture di sicurezza?	83	Spie di controllo e di avvertimento	125
Vista interna	14	Regolazione corretta delle cinture di sicurezza	87	Introduzione al sistema Easy Connect*	127
Funzionamento	15	Pretensionatori della cintura*	88	Impostazioni sistema (CAR)*	127
Apertura e chiusura	15	Sistema airbag	89	Comunicazione e sistemi multimediali	128
Prima di avviare la marcia	18	Breve introduzione	89	Comandi sul volante*	128
Airbag	20	Indicazioni di sicurezza sul sistema airbag	92	Multimedia	133
Seggiolini per bambini	23	Disattivazione degli airbag	94	Apertura e chiusura	134
Accensione del veicolo	31	Trasporto sicuro dei bambini	96	Chiavi	134
Per vedere ed essere visti	31	Sicurezza dei bambini	96	Chiusura centralizzata	136
Easy Connect	34	Seggiolini per bambini	97	Allarme antifurto*	143
Sistema di informazione per il conducente	37	Registrazione di dati di eventi (Event Data Recorder)	100	Portellone posteriore	146
Indicazione sul display	41	Descrizione e funzionamento	100	Comandi per i finestrini	146
Regolatore di velocità	45	In casi di emergenza	101	Per vedere ed essere visti	149
Spie luminose	47	Autoaiuto	101	Luci	149
Leva del cambio	50	Attrezzatura di emergenza	101	Luci interne	154
Climatizzazione	51	Riparazione degli pneumatici	102	Per una buona visibilità	155
Controllo dei livelli	58	Sostituzione delle spazzole	104	Impianti tergicristalli e tergilunotto	155
In casi di emergenza	63	Traino ed avviamento del motore mediante traino	104	Specchietti retrovisori	156
Fusibili	63	Fusibili e lampadine	108	Sedili e poggiatesta	158
Lampadine	64	Fusibili	108	Regolare i sedili e i poggiatesta	158
Procedura in caso di foratura	65	Sostituzione delle lampadine	110	Sedili	160
Sostituzione di una ruota	66	Sostituzione delle lampadine a incandescenza anteriori	111	Trasporto e attrezzatura pratica	162
Catene da neve	71			Allestimento pratico	162
Traino di emergenza del veicolo	72			Bagagliaio	165
				Portapacchi da tetto*	168
				Climatizzazione	171
				Riscaldamento, ventilazione e raffreddamento	171
				Riscaldamento e ventilazione	174

Climatizzatore manuale*	176
Climatronic*	178
Guida	180
Avviamento e spegnimento del motore	180
Frenare e parcheggiare	187
Sistemi di frenata e stabilizzazione	189
Cambio manuale	196
Cambio automatico/cambio automatico	
DSG*	196
Assistente cambio marce	204
Sterzo	205
Rodaggio e guida economica	206
Gestione del motore e impianto di depurazione dei gas di scarico	209
Consigli per la guida	211
Sistemi di assistenza per il conducente	212
Sistema Start/Stop*	212
Regolatore di velocità (GRA)*	215
Limitatore di velocità	216
Sistema di assistenza alla frenata di emergenza (Front Assist)*	220
Adaptive Cruise Control ACC (sistema di regolazione automatica della velocità)*	225
Assistente angolo cieco (BSD) con assistente di uscita dal parcheggio (RCTA)*	236
Modalità di guida SEAT (SEAT Drive Profile)*	241
Riconoscimento della stanchezza del conducente (si raccomanda una pausa)*	243
Assistente di parcheggio (Park Assist)*	245
Assistenza per il parcheggio (Park Pilot)	253
Assistente alla retromarcia "Rear View Camera"*	259
Dispositivo di traino	263
Dispositivo di traino per rimorchio*	263
Guida con rimorchio	268

Consigli	274
Cura e manutenzione	274
Accessori e modifiche tecniche	274
Cura e pulizia	275
Cura delle parti esterne del veicolo	276
Cura delle parti interne del veicolo	282
Controlli e rabbocchi periodici	285
Rifornimento	285
Carburante	286
AdBlue®	287
Lavori nel vano motore	289
Olio motore	292
Impianto di raffreddamento	295
Liquido dei freni	297
Serbatoio tergilavafari	298
Batteria del veicolo	299
Ruote	301
Ruote e pneumatici	301
Ruota di scorta (ruota di emergenza)*	306
Manutenzione invernale	307
Dati tecnici	309
Specifiche tecniche	309
Nozioni importanti	309
Dati sul consumo di carburante	310
Guida con traino	311
Ruote	311
Dati del motore	313
Dimensioni	318
Indice alfabetico	321

Vista esterna



① » pag. 16

② » pag. 58

③ » pag. 15

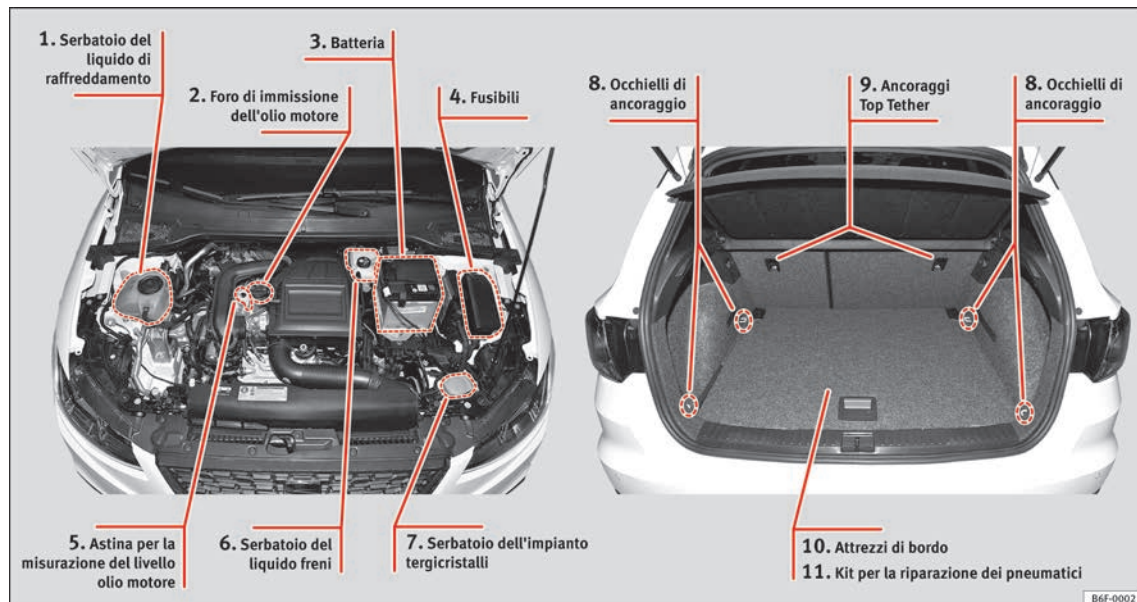
④ » pag. 58

⑤ » pag. 72

⑥ » pag. 17

⑦ » pag. 65

Vista esterna



① » pag. 60

② » pag. 59

③ » pag. 62

④ » pag. 63

⑤ » pag. 59

⑥ » pag. 61

⑦ » pag. 61

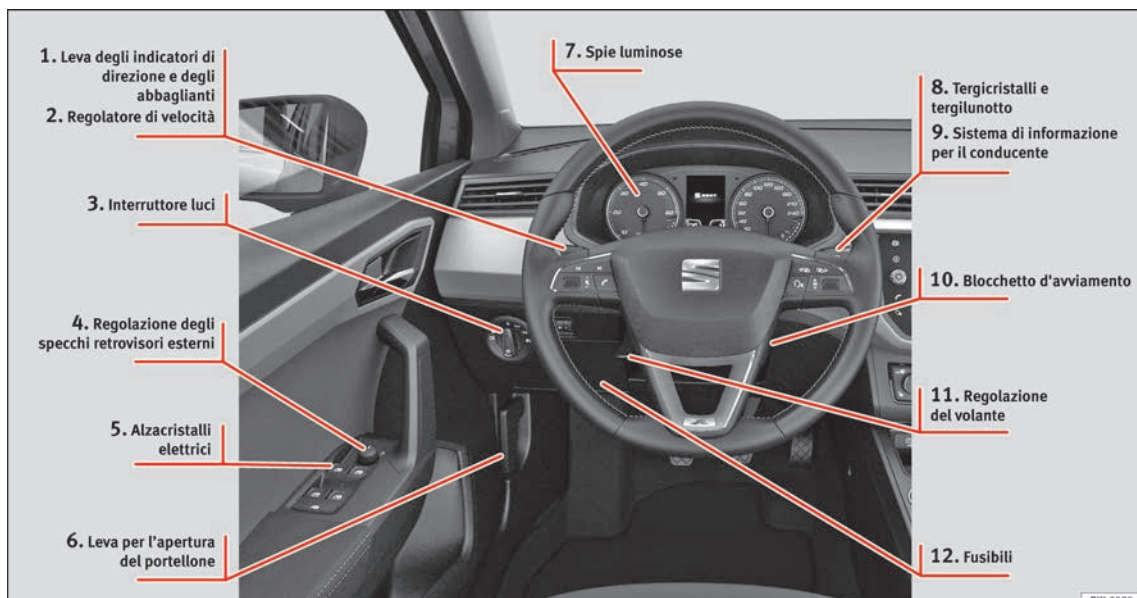
⑧ » pag. 167

⑨ » pag. 30

⑩ » pag. 66

⑪ » pag. 65

Panoramica del lato guida (volante a sinistra)



① » pag. 32

② » pag. 45

③ » pag. 31

④ » pag. 20

⑤ » pag. 18

⑥ » pag. 17

⑦ » pag. 47

⑧ » pag. 33

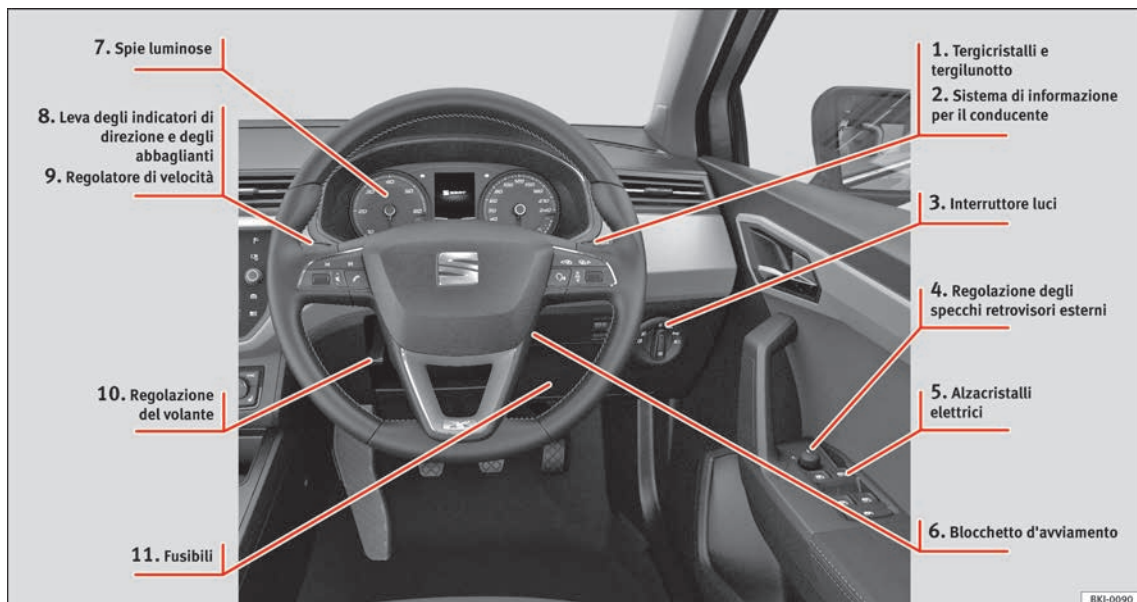
⑨ » pag. 37

⑩ » pag. 31

⑪ » pag. 20

⑫ » pag. 63

Panoramica del lato guida (volante a destra)

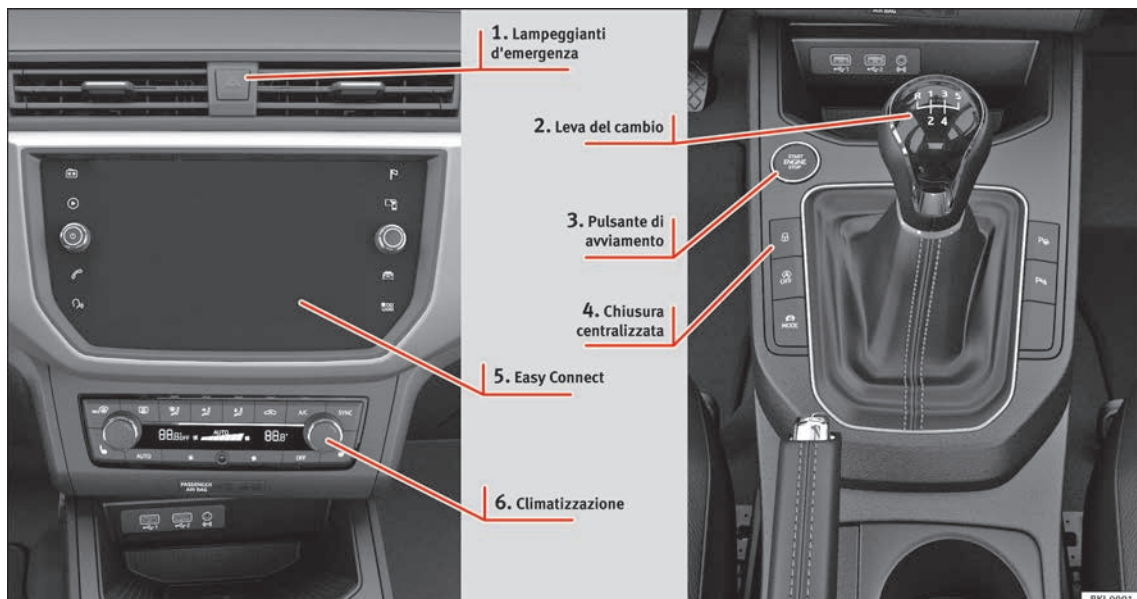


- ① » pag. 33
- ② » pag. 37
- ③ » pag. 31
- ④ » pag. 20

- ⑤ » pag. 18
- ⑥ » pag. 31
- ⑦ » pag. 47
- ⑧ » pag. 32

- ⑨ » pag. 45
- ⑩ » pag. 20
- ⑪ » pag. 63

Consolle centrale



① » pag. 32

② » pag. 50

③ » pag. 183

④ » pag. 15

⑤ » pag. 34

⑥ » pag. 51, » pag. 54

Nei veicoli con volante a destra, la disposizione è simmetrica.

Panoramica del lato passeggero (volante a sinistra)



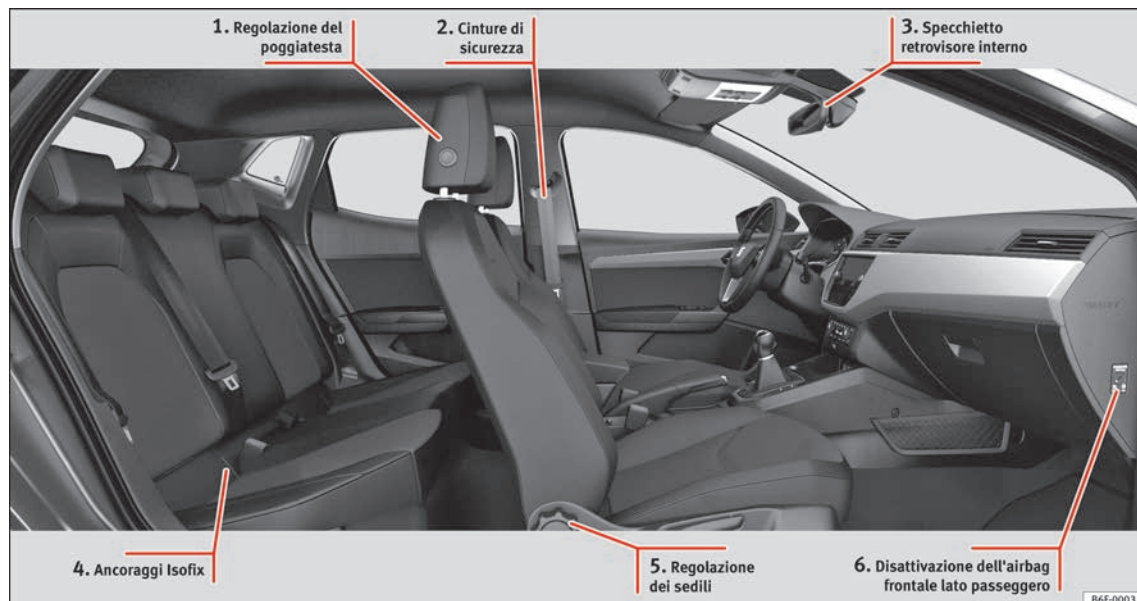
- ① » pag. 20
- ② » pag. 18
- ③ »  pag. 162

Panoramica del lato passeggero (volante a destra)



- ① » pag. 20
- ② » pag. 18
- ③ » pag. 17
- ④ »  pag. 162

Vista interna



① » pag. 19

② » pag. 19

③ »  pag. 156

④ » pag. 27

⑤ » pag. 18

⑥ » pag. 22

Funzionamento

Apertura e chiusura

Video correlato



Fig. 1 Apertura e chiusura

Porte



Fig. 2 Chiave con telecomando: tasti.



Fig. 3 Console centrale: tasti della chiusura centralizzata.

Blocco e sblocco mediante la chiave

- Blocco: premere il tasto  » **fig. 2.**
- Sblocco: premere il tasto  » **fig. 2.**
- Sblocco del portellone posteriore: premere il tasto  » **fig. 2** finché tutti gli indicatori di direzione non lampeggiano brevemente.

Blocco e sblocco mediante l'interruttore della chiusura centralizzata

- Blocco: premere il tasto  » **fig. 3.** Il simbolo  diventa giallo per indicare che è attivo. Nessuna porta si apre dall'esterno. Le porte possono essere aperte dall'interno tirando la levetta apriporta.
- Sblocco: premere nuovamente il tasto  » **fig. 3.** Il simbolo torna al colore iniziale.



»  in Descrizione a pag. 137



» pag. 136

Sblocco o blocco della porta del conducente

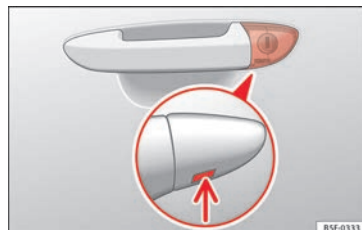


Fig. 4 Maniglia della porta del conducente: serratura di chiusura non visibile.

In caso di guasto della chiusura centralizzata, la porta del conducente può essere bloccata e sbloccata dalla serratura.

Normalmente, bloccando manualmente la porta del conducente tutte le porte si bloccano. Quando si sblocca manualmente, risulterà sbloccata soltanto la porta del conducente. Tenere presenti le istruzioni relative all'allarme antifurto »  **pag. 143.**



- Estrarre l'ingegno della chiave del veicolo »  pag. 134.
- Introdurre l'ingegno nell'apertura inferiore del coperchio posto sulla maniglia della porta del conducente » **fig. 4** (freccia) e sollevare il coperchio dal basso verso l'alto.
- Introdurre l'ingegno della chiave nella serratura e sbloccare o bloccare il veicolo.

Particolarità

- Nei veicoli sbloccati, l'allarme antifurto rimane attivo. Tuttavia, l'allarme non viene azionato »  pag. 143.
- Una volta aperta la porta del conducente si hanno a disposizione 15 secondi per inserire l'accensione. Dopodiché, l'allarme viene azionato.
- Accendere il quadro. L'immobilizer elettronico registra la validità della chiave e disattiva l'impianto antifurto.

Avvertenza

Se il veicolo viene bloccato manualmente con un ingegno, l'allarme antifurto non si attiva »  pag. 143.

Blocco di emergenza delle porte senza cilindretto della serratura



Fig. 5 Blocco di emergenza della porta.

In caso di guasto alla chiusura centralizzata, le porte senza serratura devono essere chiuse separatamente.

Nella parte frontale della porta del passeggero è presente un dispositivo per il bloccaggio di emergenza (visibile solo se la porta è aperta).

- Rimuovere il cappuccio di protezione.
- Inserire la chiave nella fessura e girarla fino alla battuta: verso destra, per la porta sul lato destro e, verso sinistra, per la porta sul lato sinistro.

Dopo aver chiuso la porta non sarà più possibile aprirla dall'esterno. La porta può essere sbloccata e aperta dall'interno tirando una volta la leva di apertura.

Portellone posteriore

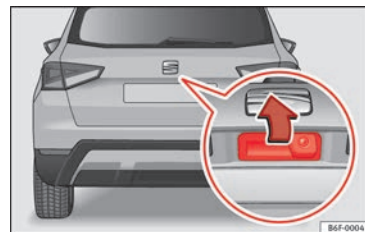


Fig. 6 Portellone posteriore: maniglia

Il sistema di apertura del portellone funziona elettricamente*. Si attiva premendo leggermente sulla maniglia » **fig. 6**.

Questo sistema può essere operativo oppure no a seconda dallo stato del veicolo.

Se il portellone è bloccato non potrà aprirsi, altrimenti se è sbloccato, il sistema d'apertura è operativo e quindi si può procedere all'apertura.

Per cambiare lo stato da bloccato/sbloccato, azionare il pulsante  o il tasto  » **fig. 2** della chiave del telecomando.

Se il portellone posteriore è aperto o chiuso in maniera non corretta, sul display del quadro strumenti appare il segnale di avvertimento corrispondente.* Se si apre il portellone posteriore viaggiando a più di 6 km/h (4

mph), viene emesso un segnale acustico di avvertimento*.

- Aprire il portellone posteriore: premere leggermente sulla maniglia » **fig. 6**. Si apre automaticamente.
- Chiudere il portellone posteriore: afferrarlo per una delle due maniglie del rivestimento interno e chiuderlo dando una leggera spinta.



» ⚠ in Apertura e chiusura a pag. 146

SOS

» pag. 17

Apertura di emergenza del portellone posteriore



Fig. 7 Apertura d'emergenza del portellone posteriore.

Permette l'apertura quando la chiusura centralizzata non funziona (ad esempio in caso di batteria esaurita).

Nel rivestimento del bagagliaio esiste una fessura che permette di accedere al meccanismo di apertura d'emergenza.

Apertura del cofano dall'interno del bagagliaio

- Inserire l'ingegno della chiave nella fessura e sbloccare il dispositivo di chiusura girando la chiave da destra verso sinistra, come indicato dalla freccia » **fig. 7**.

Video correlato



BKJ-0111

Fig. 8 Cofano del vano motore

Cofano del vano motore

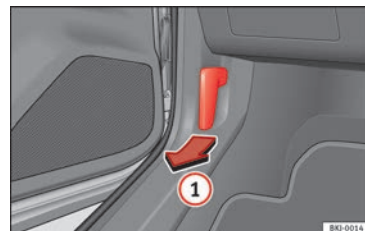


Fig. 9 Leva di sblocco nel vano piedi del lato conducente.



Fig. 10 Leva sotto il cofano del vano motore.

Prima di aprire il cofano, assicurarsi che i bracci dei tergicristalli siano posati sul parabrezza.

- Aprire la porta e tirare la leva posta al di sotto del cruscotto » **fig. 9** ①.

»

- Per aprire il cofano, premere verso sinistra la leva situata al di sotto di esso, nella zona centrale »» **fig. 10 ②**. I ganci del cofano si sbloccano.
- Estrarre l'asta di sostegno e inserirla nell'apposito alloggiamento del cofano.



»» ⚠ in Indicazioni di sicurezza per i lavori nel vano motore a pag. 289



»» pag. 289

Comandi per i finestrini

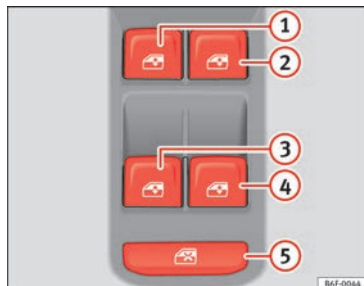


Fig. 11 Dettaglio della porta del conducente: comandi per i finestrini.

- Aprire il finestrino: premere il tasto
- Chiudere il finestrino: premere il tasto

Tasti della porta del conducente

- ① Finestrino della porta anteriore sinistra
- ② Finestrino della porta anteriore destra
- ③ Finestrino della porta posteriore sinistra
- ④ Finestrino della porta posteriore destra
- ⑤ Interruttore di sicurezza per disattivare i tasti degli alzacristalli delle porte posteriori



»» ⚠ in Apertura e chiusura elettrica dei finestrini a pag. 147



»» pag. 146

Prima di avviare la marcia

Video correlato



Fig. 12 Interno del veicolo

Regolazione manuale dei sedili anteriori

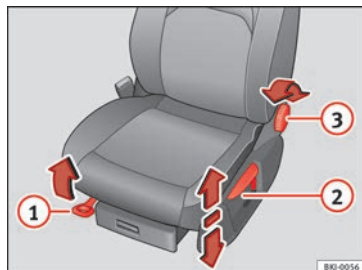


Fig. 13 Sedili anteriori: regolazione manuale del sedile.

- ① Avanti/Dietro: tirare la leva e spostare il sedile.
- ② Sollevare/Abbassare: tirare/premere la leva.
- ③ Inclinare lo schienale: girare la manopola.



»» ⚠ in Regolazione dei sedili anteriori a pag. 158

Regolazione del poggiatesta

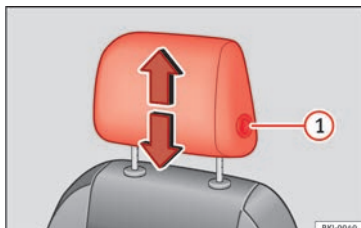


Fig. 14 Sedile anteriore regolazione del poggiatesta.

- Per alzare o abbassare il poggiatesta, premere il tasto laterale ① e spingerlo verso l'alto o verso il basso fino a fissarlo nella posizione desiderata.



» ⚠ in Regolazione dei poggiatesta anteriori a pag. 159



» pag. 82, » pag. 159

Regolazione della cintura di sicurezza

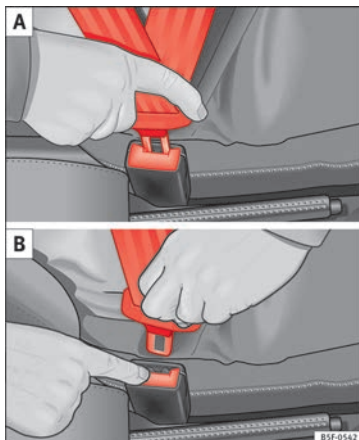


Fig. 15 Posizionamento e rimozione della chiusura della cintura di sicurezza.

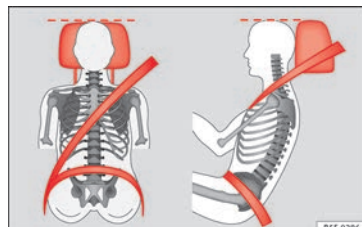


Fig. 16 Cintura di sicurezza e poggiatesta (visti frontalmente e lateralmente) posizionati correttamente.

Per regolare la cintura di sicurezza nella zona delle spalle, regolare l'altezza dei sedili.

Il tratto diagonale del nastro deve trovarsi in posizione centrale, mai sul collo. La cintura di sicurezza deve rimanere piatta e aderire bene alla parte superiore del corpo

Il tratto addominale del nastro aderisce al bacino, non all'addome. La cintura di sicurezza deve rimanere piatta e aderire bene al bacino.



» pag. 85



» pag. 87

Pretensionatori della cintura

In caso di incidente, le cinture di sicurezza dei sedili anteriori si tendono automaticamente.

Ciascun pretensionatore può attivarsi una volta soltanto.



» » » ⚠ in Manutenzione e smaltimento dei pretensionatori della cintura a pag. 89



» » » pag. 88

Regolazione degli specchietti retrovisori esterni

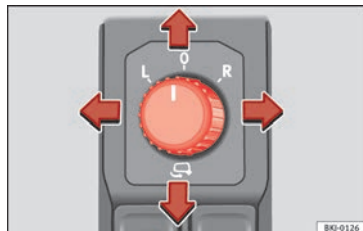


Fig. 17 Dettaglio della porta del conducente: comando per lo specchietto retrovisore esterno.

Regolazione degli specchietti retrovisori esterni: girare la manopola verso la posizione corrispondente:

L/R Muovendo la manopola nella posizione desiderata, regolare gli specchietti retrovisori del lato del conducente (L, sinistra) e del lato del passeggero (R, destra) nella direzione desiderata.

↶ Ripiegamento degli specchietti.



» » » ⚠ in Specchietti retrovisori esterni elettrici* a pag. 158



» » » pag. 157

Regolazione del volante

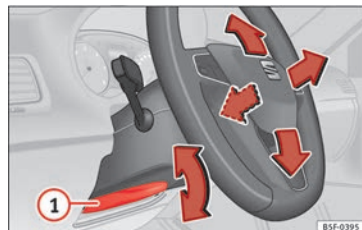


Fig. 18 Leva nella parte inferiore del lato sinistro del piantone dello sterzo.

• Regolazione della posizione del volante: tirare la leva » » » **fig. 18** ① verso il basso, muovere il volante verso la posizione desiderata e risollevarlo la leva fino al punto di chiusura.



» » » ⚠ in Regolazione della posizione del volante a pag. 79

Airbag

Video correlato



BKJ-0113

Fig. 19 Interno del veicolo

Airbag frontal



Fig. 20 Airbag del conducente all'interno del volante.

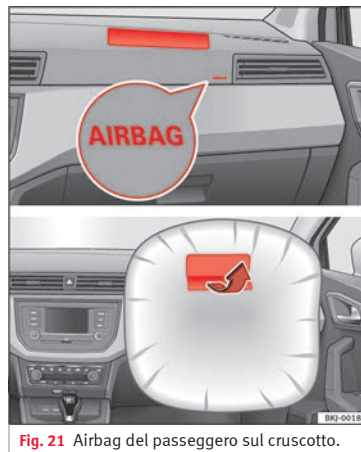


Fig. 21 Airbag del passeggero sul cruscotto.

L'airbag frontale del conducente si trova all'interno del volante » **fig. 20**, mentre quello del passeggero è ubicato sulla plancia » **fig. 21**. La presenza degli airbag è segnalata dalla scritta "AIRBAG".

Gli elementi di copertura degli airbag si aprono e rimangono fissi sul volante e sul cruscotto nel momento in cui si attivano gli airbag del conducente e del passeggero » **fig. 20**, » **fig. 21**.

Coadiuvando l'azione delle cinture di sicurezza, il sistema degli airbag offre un'ulteriore protezione per la testa e per il torace del con-

ducente e del passeggero anteriore in caso di violente collisioni frontali.

I cuscini d'aria sono realizzati in modo da far uscire poco a poco il gas che contengono quando un corpo vi esercita una pressione, rendendo così più morbido l'impatto della testa e del torace. Dopo un incidente il cuscino d'aria si sgonfia progressivamente fino a svuotarsi, in modo da restituire al conducente la completa visuale verso la zona anteriore.



» pag. 92

Disattivazione dell'airbag frontale del passeggero*



Fig. 22 Commutatore dell'airbag frontale del passeggero.



Fig. 23 Sulla parte centrale del quadro strumenti: spia della disattivazione degli airbag del passeggero anteriore.

Per la disattivazione dell'airbag frontale del passeggero

- Disinserire l'accensione.

- Aprire la porta del lato passeggero.
- Introdurre l'ingegno della chiave nella fessura dell'interruttore di disattivazione dell'airbag lato passeggero »» **fig. 22**. La chiave deve entrare fino ai 3/4 circa della propria lunghezza, fino ad arrivare in fondo.
- Ruotare lentamente la chiave per cambiare la posizione a **OFF**. In caso di difficoltà, assicurarsi di aver inserito la chiave fino in fondo.
- Chiudere la porta del passeggero.
- Verificare se, a quadro acceso, la spia di controllo **OFF** ✖, resta accesa sulla scritta **PASSENGER AIR BAG OFF** ✖; nella parte centrale del quadro strumenti »» **fig. 23**.



»» ⚠ in Attivazione e disattivazione dell'airbag frontale del passeggero* a pag. 94



»» pag. 94

Airbag laterali*



Fig. 24 Airbag laterale all'interno del sedile del conducente.

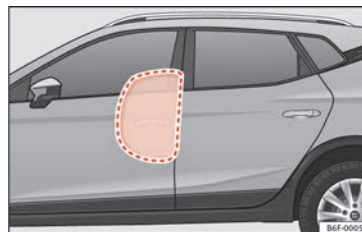


Fig. 25 Airbag laterale gonfiato completamente sul lato sinistro del veicolo.

Gli airbag laterali sono ubicati all'interno dello schienale del sedile del conducente »» **fig. 24** e in quello del passeggero. I punti in cui sono installati gli airbag sono contrassegnati dalla scritta "AIRBAG" posta nella parte superiore degli schienali dei vari sedili.

Integrandosi con le cinture di sicurezza, gli airbag laterali costituiscono un ulteriore fattore protettivo per la parte superiore del corpo in caso di violente collisioni laterali.

In caso di collisioni laterali, gli airbag laterali svolgono un'importante azione protettiva per la parte del corpo rivolta verso il lato in cui avviene l'urto. Oltre alla normale protezione apportata dalle cinture dei sedili anteriori e posteriori laterali, mantengono fermi i passeggeri in caso di urto laterale, permettendo così di ottenere il massimo effetto protettivo degli airbag.



» » » in Airbag laterali* a pag. 92

Airbag per la testa*



Fig. 26 Posizione e campo d'azione dell'airbag per la testa.

È presente un airbag per la testa su ciascun lato dell'abitacolo sopra le porte » » » **fig. 26**. La presenza degli airbag è segnalata dalla scritta "AIRBAG".

Quando si attiva, l'airbag per la testa occupa la zona contrassegnata in rosso (zona di attivazione) » » » **fig. 26**. Per questo motivo, non collocare mai o fissare oggetti in queste zone » » » in Airbag per la testa* a pag. 93.

In caso di collisioni laterali di una certa entità, si aprono gli airbag per la testa che si trovano sul lato in cui è avvenuto l'urto.

Gli airbag per la testa riducono il rischio che gli occupanti dei sedili anteriori e posteriori subiscano lesioni sulla parte del corpo rivolta verso il lato in cui avviene l'urto.



» » » in Airbag per la testa* a pag. 93

Seggiolini per bambini

Video correlato



BKJ-0113

Fig. 27 Interno del veicolo

Indicazioni importanti sull'airbag frontale del passeggero



Fig. 28 Adesivi dell'airbag - versione 1: sull'alletta parasole lato passeggero [A] e nel telaio posteriore della porta del passeggero [B].

»



Fig. 29 Adesivi dell'airbag - versione 2: sull'aletta parasole lato passeggero **A** e nel telaio posteriore della porta del passeggero **B**.

Nell'aletta parasole del passeggero e/o nella parte posteriore della porta del passeggero è presente un adesivo con informazioni importanti sull'airbag del passeggero.



» » »  in Indicazioni importanti sull'airbag frontale del passeggero a pag. 96



» » » pag. 96

Fissaggio del seggiolino per bambini

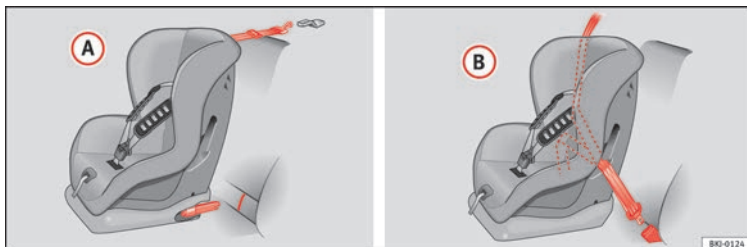


Fig. 30 Nei sedili posteriori: diverse possibilità di fissaggio del seggiolino per bambini.

La figura » **fig. 30 A** mostra il fissaggio base del sistema di ritenuta dei seggiolini con gli occhielli di fissaggio inferiori e la cintura di sostegno superiore. La figura » **fig. 30 B** mostra il fissaggio del sistema di ritenuta dei seggiolini con la cintura di sicurezza del veicolo.

I seggiolini per bambini di tipo **universale** possono essere fissati con la cintura di sicurezza ai sedili del veicolo contrassegnati nella seguente tabella con una **U**.

- *Nel sedile del passeggero sprovvisto di regolazione dell'altezza:* occorre posizionare il sedile del passeggero nella posizione più arretrata ed elevata possibile¹⁾.

- *Nel sedile del passeggero provvisto di regolazione dell'altezza:* occorre posizionare il sedile del passeggero nella posizione più arretrata ed elevata possibile¹⁾.

Per l'uso corretto dei seggiolini nei posti posteriori, si devono regolare gli schienali anteriori affinché non tocchino il seggiolino posteriore nel caso in cui viaggi in senso contrario a quello di marcia. Nel caso in cui i sistemi di ritenuta si trovino nella direzione di marcia, occorre regolare lo schienale anteriore affinché non vi sia contatto con i piedi del bambino.

Per adattare il sedile del passeggero al seggiolino per bambini e posizionare il nastro

della cintura nella posizione ideale, regolare lo schienale del sedile del passeggero il più possibile in avanti¹⁾.

Nel caso in cui si desideri montare un seggiolino di tipo semiuniversale, fissato al veicolo tramite la cintura di sicurezza e il piedino di sostegno, non lo si dovrà mai posizionare nel sedile posteriore centrale, poiché la distanza dal piano è inferiore rispetto agli altri posti e il piedino di sostegno non garantisce la sufficiente stabilità del seggiolino.

I sistemi comprendono il fissaggio del sistema di ritenuta per seggiolini con una cintura di fissaggio superiore (Top Tether) e con punti di ancoraggio inferiori sul sedile. »

¹⁾ È necessario rispettare la normativa in vigore nei diversi Paesi e le norme del produttore per l'uso e il montaggio dei seggiolini per bambini.

Elementi essenziali

Fascia di peso	Sedili			
	Sedile passeggero anteriore ^{a)}		Sedile posteriore laterale	Sedile posteriore centrale ^{b)}
	airbag on	airbag off		
Gruppo 0 fino a 10 kg	X	U ^{c)}	U	U
Gruppo 0+ fino a 13 kg	X	U ^{c)}	U	U
Gruppo I da 9 a 18 kg	X	U ^{c)}	U	U
Gruppo II da 15 a 25 kg	X	UF ^{c)}	UF	UF
Gruppo III da 22 a 36 kg	X	UF ^{c)}	UF	UF

X: Non è adatto al montaggio di seggiolini in questa configurazione.

U: Conforme ai sistemi universali di ritenuta omologati per l'utilizzo in questa fascia di peso.

UF: Accettabile per i sistemi di ritenuta per bambini di categoria universale rivolti in avanti, omologati per questa fascia di peso.

^{a)} È necessario rispettare la normativa in vigore nei diversi Paesi e le norme del produttore per l'uso e il montaggio dei seggiolini per bambini.

^{b)} Nel caso dei seggiolini semiuniversali fissati alla vettura tramite la cintura di sicurezza e non con il piedino di sostegno, non utilizzarli nel sedile posteriore centrale.

^{c)} I sedili **senza** regolazione dell'altezza dovranno essere collocati nella posizione più arretrata possibile. I sedili **con** regolazione dell'altezza dovranno essere collocati nella posizione più arretrata ed elevata possibile.



» in Avvertenze di sicurezza a pag. 97

Fissaggio del seggiolino per bambini con il sistema ISOFIX/iSize e Top Tether*



Fig. 31 Occhielli di fissaggio del sistema ISOFIX/iSize.



Fig. 32 Posizione degli occhielli Top Tether nella parte posteriore del sedile posteriore.

I seggiolini per bambini si possono fissare con rapidità, praticità e sicurezza ai sedili posteriori laterali mediante il sistema "ISOFIX" e Top Tether*.

Ognuno dei sedili posteriori laterali possiede due occhielli di fissaggio "ISOFIX". In alcuni veicoli, gli occhielli sono fissati al telaio del sedile e in altri al piano posteriore. Gli oc-

chielli "ISOFIX" si trovano tra lo schienale e il cuscino del sedile posteriore » **fig. 31**. Gli occhielli Top Tether* si trovano nella zona posteriore degli schienali posteriori (dietro lo schienale o nella zona del bagagliaio)

» **fig. 32**.

Per conoscere la compatibilità dei sistemi "ISOFIX" nel veicolo, vedere il seguente quadro.

Il peso massimo permesso sul seggiolino o i dati relativi alla dimensione da **A** fino ad **F** vengono indicati nella targhetta dei seggiolini con l'omologazione "**universale**" o "**semiu-niversale**".

Fascia di peso	Altezza	Dispositivo	Posizioni Isofix del veicolo			
			Sedile passeggero anteriore		Sedile posteriore laterale	Sedile posteriore centrale
			airbag on	airbag off		
Ovetto	F	ISO/L1	X	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X	X
Gruppo 0 fino a 10 kg	E	ISO/R1	X	X	IL	X

»

Elementi essenziali

Fascia di peso	Altezza	Dispositivo	Posizioni Isofix del veicolo			
			Sedile passeggero anteriore		Sedile posteriore laterale	Sedile posteriore centrale
			airbag on	airbag off		
Gruppo 0+ fino a 13 kg	E	ISO/R1	X	X	IL	X
	D	ISO/R2	X	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	X	IL	X
Gruppo I da 9 a 18 kg	D	ISO/R2	X	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	X	IL	X
	B	ISO/F2	X	X	IUF/IL	X
	B1	ISO/F2X	X	X	IUF/IL	X
	A	ISO/F3	X	X	IUF/IL	X
Gruppo II da 15 a 25 kg	---	---			---	---
Gruppo III da 22 a 36 kg	---	---			---	---

IUF: Conforme ai sistemi universali di ritenuta per bambini ISOFIX rivolti in avanti e omologati per l'utilizzo in questa fascia di peso.

IL: Conforme a determinati sistemi di ritenuta per bambini (Child Restraint System, CRS) ISOFIX che possono essere della categoria veicolo specifico, limitato o semiuniversale. Tenere presente l'elenco dei veicoli del produttore del seggiolino.

X: Posizione ISOFIX non adatta ai sistemi di ritenuta per bambini ISOFIX di questa fascia di peso o altezza.



» in Avvertenze di sicurezza a pag. 97

Fissaggio del seggiolino per bambini con il sistema “ISOFIX/iSize”



Fig. 33 Occhielli di fissaggio del sistema ISO-FIX/iSize.

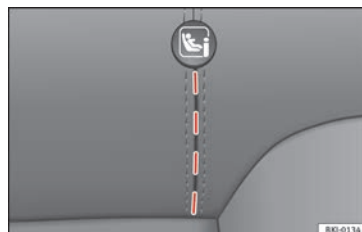


Fig. 34 Sedile posteriore: fessure punzonate.

È obbligatorio rispettare le istruzioni del fabbricante del seggiolino.

- In primo luogo, aprire manualmente l'area punzonata situata dietro le fessure contrassegnate per accedere agli anelli di fissaggio

» **fig. 34.**

- Innestare il seggiolino sugli occhielli di fissaggio “ISOFIX/iSize” finché non si sente scattare il blocco. Se il seggiolino è dotato del sistema di ancoraggio Top Tether*, agganciarlo all'occhiello corrispondente

» **fig. 36.** Seguire le istruzioni del produttore.

- Tirare da entrambi i lati il seggiolino per assicurarsi che sia fissato correttamente.

Si rivolga ad un Service Center per l'acquisto dei seggiolini “ISOFIX” e Top Tether*.

	Posizioni iSize del veicolo			
	Sedile passeggero anteriore		Sedile posteriore laterale	Sedile posteriore centrale
	airbag on	airbag off		
Sistema di ritenuta per bambini omologato secondo ECE R129	X	X	i-U	X

i-U: Posizione valida per sistemi di ritenuta per bambini omologati a norma ECE R129 nel senso di marcia e nel senso contrario a quello di marcia.

X: Posizione non valida per sistemi di ritenuta per bambini omologati a norma ECE R129.

Fissaggio del seggiolino per bambini con le cinghie di fissaggio Top Tether*

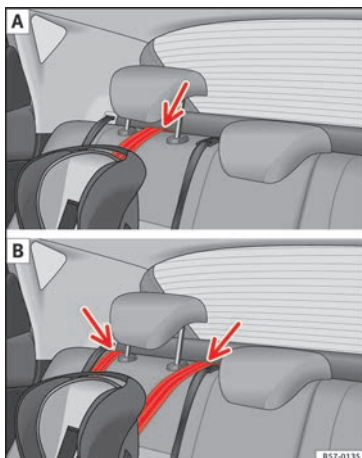


Fig. 35 Cinghia di fissaggio: regolazione e montaggio in base alla cintura Top Tether.



Fig. 36 Posizione degli occhielli Top Tether nella parte posteriore del sedile posteriore.

I seggiolini con sistema Top Tether incorporano una cinghia per il fissaggio al punto di ancoraggio del veicolo, che si trova nella parte posteriore dello schienale del sedile posteriore, e offrono così una maggiore ritenuta.

L'obiettivo di questa cinghia è quello di ridurre il movimento in avanti del seggiolino per bambini in caso di collisione, riducendo così il rischio di lesioni che si potrebbero subire alla testa a causa dell'urto con l'interno del veicolo.

Utilizzo del Top Tether nei seggiolini montati in direzione opposta al senso di marcia

Attualmente, non sono molti i seggiolini di sicurezza per bambini che si montano in direzione contraria al senso di marcia che possiedono il Top Tether. Si prega di leggere attentamente e di seguire le istruzioni del produttore del seggiolino per conoscere la modalità

di installazione corretta della cinghia Top Tether.

Fissare la cinghia di fissaggio.

- Estrarre la cinghia di fissaggio del Top Tether del seggiolino seguendo le istruzioni del fabbricante.
- Posizionare la cinghia sotto il poggiatesta del sedile posteriore »» **fig. 35** (in base alle istruzioni dello seggiolino stesso, alzare o rimuovere il poggiatesta, se necessario).
- Far scorrere la cinghia e fissarla correttamente al punto di aggancio della parte posteriore dello schienale »» **fig. 36**.
- Tendere la cinghia con forza secondo le istruzioni del fabbricante.

Rilasciare la cinghia di fissaggio.

- Distendere la cinghia seguendo le istruzioni del fabbricante.
- Premere sul moschettone e rilasciare il supporto per l'aggancio.



»» ⚠ in Avvertenze di sicurezza a pag. 97

Accensione del veicolo

Blocchetto di avviamento

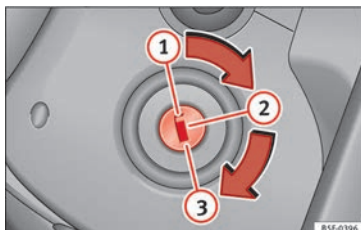


Fig. 37 Posizioni della chiave di accensione.

Accendere il quadro strumenti: inserire la chiave nel contatto e avviare il motore.

Blocco e sblocco del volante

• Blocco del volante: estrarre la chiave dal contatto e girare il volante fino a bloccarlo. Nei veicoli con cambio automatico, per estrarre la chiave, porre la leva del cambio in posizione **P**. Se necessario, premere brevemente il tasto di blocco della leva del cambio.

• Sblocco del volante: inserire la chiave nel contatto e girarla contemporaneamente al volante nel senso della freccia. Un'eventuale impossibilità di girare il volante può essere dovuto al fatto che il blocco è attivato.

Accensione/spengimento del quadro, preincandescenza

- Accendere il quadro strumenti: girare la chiave verso la posizione ②.
- Spegner il quadro: girare la chiave verso la posizione ①.
- Veicoli diesel : quando si accende il quadro, si produce la preincandescenza.

Avviamento del motore

- Cambio manuale: premere a fondo il pedale della frizione e posizionare la leva del cambio in posizione di folle.
- Cambio automatico: premere il pedale del freno e posizionare la leva selettoria in posizione **P** o **N**.
- Girare la chiave verso la posizione ③. La chiave ritorna automaticamente sulla posizione ②. Non premere il pedale dell'acceleratore.

Sistema Start/Stop*

Arrestando e rilasciando la frizione il sistema Start/Stop* spegne il motore. Il quadro resta acceso.



» » » in Posizioni della chiave di accensione a pag. 180



» pag. 180

Per vedere ed essere visti

Video correlato



BKJ-0115

Fig. 38 Cruscotto

Interruttore delle luci



B57-0006

Fig. 39 Plancia portastrumenti: interruttore delle luci.

- Girare l'interruttore verso la posizione desiderata » » » Fig. 39.

»

Simbolo	Quadro spento	Quadro acceso
0	Fari fendinebbia, anabbaglianti e luci di posizione spenti.	Luci spente o luci di posizione diurne accese.
AUTO	Le luci di orientamento "Coming home" e "Leaving home" possono essere accese.	Controllo automatico degli anabbaglianti e delle luci di posizione.
☞☜	Luci di posizione accese.	Luci diurne accese.
☞☜	Anabbaglianti accesi.	Anabbaglianti accesi.

☞ **Fari fendinebbia:** spostare l'interruttore fino al primo punto, dalle posizioni **AUTO**, ☞☜ o ☞☜.

☞ **Retronebbia:** spostare l'interruttore completamente dalle posizioni **AUTO**, ☞☜ o ☞☜.

Spegnere i fari fendinebbia: premere l'interruttore o girarlo fino alla posizione 0.



» pag. 149

Leva degli indicatori di direzione e degli abbaglianti

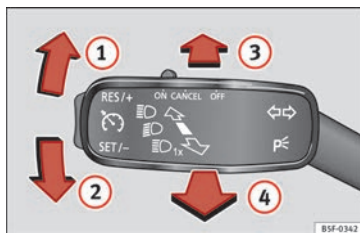


Fig. 40 Leva degli indicatori di direzione e degli abbaglianti.

Portare la leva nella posizione desiderata:

- 1 Indicatore di direzione destro: luce di parcheggio lato destro (quadro spento).
- 2 Indicatore di direzione sinistro: luce di parcheggio lato sinistro (quadro spento).
- 3 Abbaglianti accesi: spia di controllo ☞☜ accesa nel quadro strumenti.
- 4 Lampeggio fari: acceso con la leva premuta. Spia di controllo ☞☜ accesa.

Per il disinserimento, portare la leva in posizione base.



» ⚠ in Leva degli indicatori di direzione e degli abbaglianti a pag. 151



» pag. 151

Lampeggianti di emergenza



Fig. 41 Plancia portastrumenti: interruttore lampeggio di emergenza.

Accesi, ad esempio:

- Quando ci si approssima a un ingorgo
- In una situazione di emergenza
- In caso di veicolo fermo per guasto
- Quando si traina un veicolo o si è trainati



» ⚠ in Lampeggio di emergenza ⚠ a pag. 154



» pag. 153

Illuminazione interna



Fig. 42 Dettaglio del rivestimento del tetto: illuminazione anteriore dell'abitacolo.

Manopola	Funzione
	Accendere e spegnere le luci interne.
	Abilitare o disabilitare l'attivazione mediante il contatto della porta. Le luci interne si accendono automaticamente quando il veicolo viene sbloccato, quando si apre una porta o quando si estrae la chiave dal quadro. La luce si spegne alcuni secondi dopo la chiusura di tutte le porte, la chiusura del veicolo o l'accensione del quadro.
	Accendere o spegnere la luce di lettura.

Gli interruttori della luce possono variare a seconda della versione del veicolo.



» pag. 154

Tergicristalli e tergilunotto

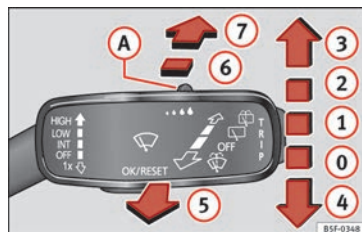


Fig. 43 Uso del tergicristalli e del tergilunotto.

Portare la leva nella posizione desiderata:

0 OFF

Tergicristalli disinseriti.

Portare la leva nella posizione desiderata:

1		Tergicristalli a intervalli per i tergicristalli. Utilizzando il comando » fig. 43 A , regolare la durata dell'intervallo (nel caso di veicoli privi di sensore pioggia) oppure la sensibilità del sensore pioggia.
2	LOW	Tergicristalli lenti.
3	HIGH	Tergicristalli continui.
4	1x	Tergicristalli ad escursione singola. Breve pressione, pulizia corta.
5		Funzione automatica spruzzo-tergicristalli. Con la leva frontale si attiva la funzione lavacristalli e contemporaneamente entra in funzione i tergicristalli.
6		Tergicristalli ad intervalli per il lunotto posteriore. Il tergicristallo opera ad intervalli di circa 6 secondi.
7		Premendo la leva frontale si attiva la funzione lavalunotto e contemporaneamente entra in funzione il tergicristallo.



» **⚠** in Tergicristalli e tergilunotto a pag. 156



» pag. 155

SOS

» pag. 75

Easy Connect

Impostazioni del menu CAR

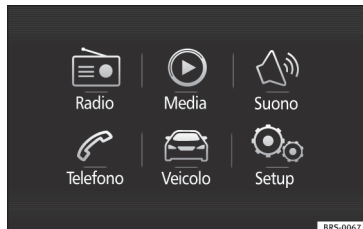


Fig. 44 Easy Connect: Menu principale.

Il numero dei menu disponibili e la denominazione delle diverse opzioni variano in base all'elettronica e all'equipaggiamento del veicolo.

- Accendere il quadro.
- Qualora fosse spento, collegare il sistema Infotainment.
- Premere il tasto del sistema Infotainment  / **MENU** e, in seguito, il tasto di funzione



Fig. 45 Easy Connect: Menu CAR

Veicolo » **fig. 44**, oppure, premere il tasto del sistema Infotainment  / **CAR** per accedere al menu **Veicolo** » **fig. 45**.

- Premere il tasto di funzione **IMPOSTAZIONI** per aprire il menu **Impostazioni del veicolo**.
- All'interno del menu, per selezionare la funzione, premere il tasto desiderato.

Quando la casella di controllo del tasto di funzione è contrassegnata ☒, la funzione è attiva.

Premendo il tasto menu  si aprirà sempre l'ultimo menu consultato.

Le modifiche apportate nei menu di regolazione vengono memorizzate automaticamente chiudendo i menu.

Elementi essenziali

Menu	Sottomenu	Possibile regolazione	Descrizione
Sistema ESC	–	Attivazione del programma elettronico di stabilità (ESC)	» pag. 189
Pneumatici	Sistema di controllo degli pneumatici	Memorizzazione della pressione degli pneumatici (calibrare)	» pag. 305
	Pneumatici invernali	Attivazione e disattivazione dell'avvertimento velocità eccessiva. Regolazione del valore dell'avvertimento velocità eccessiva	» pag. 307
Luci	Assistente illuminazione	Assetto luci autostradale, tempo di attivazione, luce automatica in caso di pioggia, funzione comfort degli indicatori di direzione.	» pag. 149, » pag. 152
	Luci interne	Intensità dell'illuminazione del quadro strumenti e degli interruttori	» pag. 154
	Funzione "Coming/Leaving Home"	Tempo di attivazione delle funzioni "Coming Home" e "Leaving Home"	» pag. 152
Assistenza alla guida	ACC (regolatore automatico della velocità)	Attivazione/disattivazione del livello di distanza preimpostato; profili di guida.	» pag. 225
	Front Assist (sistema di assistenza alla frenata di emergenza)	Attivazione/disattivazione del Front Assist, preavvertimento, visualizzazione dell'avvertenza della distanza	» pag. 220
	Riconoscimento della stanchezza del guidatore	Attivazione / disattivazione	» pag. 243
Parcheggio e manovre	Regolazioni per il parcheggio e la manovra	Attivazione automatica, volume anteriore, acutezza del suono anteriore, volume posteriore, acutezza del suono posteriore	» pag. 258
Illuminazione della console centrale	–	Illuminazione soffusa, spegnimento, colore	» pag. 154
Specchietti e tergicristalli	Specchietti retrovisori	Attivazione/disattivazione del ripiegamento dopo il parcheggio	» pag. 157
	Tergicristalli	Attivazione e disattivazione della tergitura automatica in caso di pioggia, tergitura del lunotto quando si inserisce la retromarcia	» pag. 33
Apertura e chiusura	Comando dell'alzacristalli elettrico	Apertura comfort, tutti, solo conducente	» pag. 148
	Chiusura centralizzata	Sbloccaggio delle porte, bloccaggio automatico durante la guida	» pag. 136



Elementi essenziali

Menu	Sottomenu	Possibile regolazione	Descrizione
Quadro strumenti	–	Consumo attuale, consumo medio, dispositivi comfort, ECO consigli, durata del viaggio, tragitto, velocità media, indicatore digitale della velocità, avviso di velocità, temperatura dell'olio, azzeramento dati "dalla partenza", azzeramento dati del "calcolo totale"	» pag. 38
Data e ora	–	Ora, ora legale, fuso orario, formato dell'ora, data, formato della data	» pag. 123
Unità di misura	–	Distanza, velocità, temperatura, volume, consumo di carburante, pressione	–
Service	–	Numero di telaio, data della successiva ispezione SEAT, data del prossimo cambio dell'olio	» pag. 43
Impostazioni standard	Tutti	Ripristino di tutte le impostazioni	–
	Singolo	Ripristino delle impostazioni di fabbrica per le luci, l'assistenza alla guida, il parcheggio e le manovre	



» ⚠ in Menu CAR a pag. 127

Sistema di informazione per il conducente

Introduzione

Con il quadro acceso, è possibile consultare le diverse funzioni del display navigando tra i menu.

Nei veicoli con volante multifunzione, l'indicatore multifunzione può essere utilizzato solo attraverso i tasti del volante.

A seconda dell'elettronica e dell'allestimento del veicolo varia la quantità di menu visualizzati sul display del quadro strumenti.

In un'officina specializzata è possibile programmare o modificare funzioni aggiuntive a seconda dell'allestimento del veicolo. SEAT raccomanda di rivolgersi a un Centro Service Ufficiale SEAT.

Alcune opzioni del menu possono essere consultate a veicolo fermo.

Quando sul display è visualizzato un avvertimento di priorità 1, non è possibile visualizzare i menu » pag. 41. Alcuni messaggi di avviso possono essere confermati e fatti sparire con il tasto della leva del tergicristalli o con il tasto del volante multifunzione.

Il sistema di informazione fornisce inoltre le seguenti informazioni ed indicazioni (a seconda dell'allestimento del veicolo):

Dati di viaggio » pag. 38

- MFA dalla partenza
- MFA dal rifornimento
- MFA calcolo totale

Sistemi di assistenza » pag. 40

Sistema di navigazione » fascicolo Sistema di navigazione

Audio » fascicolo Radio o » fascicolo Sistema di navigazione

Telefono » fascicolo Radio o » fascicolo Sistema di navigazione

Stato del veicolo » pag. 34

ATTENZIONE

Qualsiasi distrazione può provocare un incidente con conseguente rischio di lesioni.

- Non toccare i comandi del quadro strumenti durante la guida.

Utilizzo dei menu del quadro strumenti

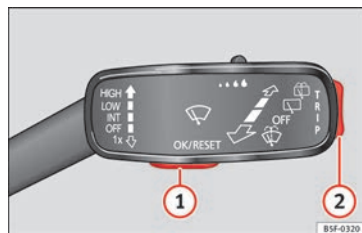


Fig. 46 Leva dell'impianto tergicristalli tasti di controllo.



Fig. 47 Lato destro del volante multifunzione: tasti di controllo.

Il sistema di informazioni per il conducente si gestisce con i tasti del volante multifunzione » **fig. 47** o con la leva del tergicristalli » **fig. 46** (se il veicolo non è dotato di volante multifunzione).

Visualizzazione del menu principale

- Accendere il quadro.
- Nel caso in cui venga visualizzato un messaggio o il pittogramma del veicolo, premere il tasto ►►► **fig. 46** ① della leva del tergicristalli o il tasto **OK** del volante multifunzione ►►► **fig. 47**.
- Se si usa la leva dell'impianto tergicristalli: per visualizzare il menu principale o per tornare al menu principale da un altro menu, mantenere premuto il tasto doppio ►►► **fig. 46** ②.
- Se si usa il volante multifunzione: non comparire l'elenco del menu principale. Per scorrere ogni punto del menu principale, premere il tasto **◀▶** o **▶▶** diverse volte ►►► **fig. 47**.

Selezione di un sottomenu

- Premere il tasto doppio ►►► **fig. 46** ② della leva del tergicristalli verso l'alto o verso il basso o ruotare la manopola del volante multifunzione ►►► **fig. 47** fino a che non viene evidenziata l'opzione del menu desiderata.
- L'opzione selezionata apparirà sottolineata con una linea orizzontale.
- Per consultare l'opzione del sottomenu, premere il tasto ►►► **fig. 46** ① della leva del tergicristalli o il tasto **OK** del volante multifunzione ►►► **fig. 47**.

Effettuare regolazioni a seconda del menu

- Effettuare le modifiche desiderate con il tasto doppio della leva del tergicristalli o con la rotella del volante multifunzione. Per aumentare o diminuire più rapidamente i valori, ruotare più velocemente la manopola.
- Evidenziare o confermare la scelta con il tasto ►►► **fig. 46** ① della leva del tergicristalli o con il tasto **OK** del volante multifunzione ►►► **fig. 47**.

Menu di selezione

Menu	Funzione
Dati di viaggio	Informazioni e possibili configurazioni dell'indicatore multifunzione (MFA) ►►► pag. 38, ►►► pag. 127.
Sistemi di assistenza	Informazioni e possibili configurazioni dei sistemi di assistenza alla guida ►►► pag. 40.

Menu	Funzione
Navigazione*	Assistente del sistema di navigazione attivato: con una funzione di guida di navigazione a destinazione attivata è possibile visualizzare frecce che indicano le svolte e barre di avvicinamento. La visualizzazione è simile a quella del sistema Easy Connect. Quando la navigazione a destinazione non è attivata, sul display si vedono indicate la direzione di marcia del veicolo (bussola) e la denominazione della strada che si sta percorrendo ►►► fascicolo Sistema di navigazione.
Audio	Indicazione dell'emittente nella radio. Titolo della traccia nel CD. Titolo della traccia nella modalità Media ►►► fascicolo Radio o ►►► fascicolo Sistema di navigazione.
Telefono	Informazioni e possibili configurazioni della predisposizione del telefono cellulare ►►► fascicolo Radio o ►►► fascicolo Sistema di navigazione.
Stato del veicolo	Indicazione dei messaggi di avviso attuali o informazioni e altri componenti del sistema in funzione ►►► pag. 127.

Dati di viaggio

Il MFA (indicatore multifunzione) indica i diversi valori del tragitto e del consumo.

Cambiare modalità di visualizzazione del MFA

- *Nei veicoli senza volante multifunzione:* premere il tasto doppio **TRIP** della leva dell'impianto tergicristalli » **fig. 46.**
- *Nei veicoli con volante multifunzione:* girare la manopola » **fig. 47.**

Memoria dell'indicatore multifunzione

L'indicatore multifunzione è fornito di tre memorie che operano automaticamente: MFA dalla partenza, MFA dal rifornimento e MFA calcolo totale. Attraverso l'indicatore nel display si possono leggere i valori della memoria attualmente visualizzata.

Cambiare memoria con il quadro acceso e la memoria visualizzata

Premere il tasto **OK/RESET** della leva del tergicristalli o il tasto **OK** del volante multifunzione.

Menu	Funzione
MFA dalla partenza	Indicazione memorizzazione dei valori del tragitto percorso e del consumo dall'inserimento dell'accensione allo spegnimento. Se si prosegue il tragitto entro le 2 ore dallo spegnimento dell'accensione, i nuovi dati verranno aggiunti a quelli già memorizzati. Se si interrompe la marcia per più di 2 ore, la memoria si cancellerà automaticamente.

Menu	Funzione
MFA dal rifornimento	Indicazione e memorizzazione dei valori del tragitto percorso e del consumo. Dopo il rifornimento, la memoria si cancella automaticamente.
MFA calcolo totale	Nella memoria vengono registrati i valori corrispondenti a un determinato numero di percorsi parziali, fino a un massimo di 19 ore e 59 minuti o 99 ore e 59 minuti, oppure 1.999,9 km o 9.999 km, in base al modello del quadro strumenti. Al raggiungimento di una di queste due quote ^{a)} , la memoria si cancella automaticamente e riparte da 0.

a) Varia in base alla versione del quadro strumenti.

Cancellare manualmente una memoria

- Selezionare la memoria che si desidera cancellare.
- Mantenere premuto il tasto **OK/RESET** della leva del tergicristalli o il tasto **OK** del volante multifunzione per 2 secondi.

Personalizzazione delle indicazioni

Nel sistema Easy Connect è possibile scegliere quale delle indicazioni del sistema MFA si può visualizzare nel display del quadro strumenti con il tasto **CAR** e il tasto di funzione **IMPOSTAZIONI** »  **pag. 127.**

Riepilogo dei dati

Menu	Funzione
Consumo momentaneo di carburante	Si tratta del consumo attuale espresso in l/100 km del veicolo mentre sta viaggiando ovvero del consumo espresso in litri all'ora (l/h) del veicolo fermo a motore acceso.
Consumo medio di carburante	Il consumo medio di carburante in l/300 inizia ad essere segnalato già dopo circa 100 metri dalla partenza. Fino ad allora, sono visualizzati dei trattini. Il valore visualizzato si aggiorna ogni 5 secondi circa. ACT®: In base all'allestimento, numero di cilindri attivi.
Autonomia	Distanza approssimativa in km che si può ancora percorrere con il carburante che resta nel serbatoio, sempre che si mantenga lo stesso stile di guida. Si calcola, tra altri elementi, considerando il consumo momentaneo di carburante.
Durata del viaggio	Indica le ore (h) e i minuti (min) trascorsi da quando viene collegata l'accensione.
Tragitto	Distanza percorsa in km dall'inserimento dell'accensione.

»

Elementi essenziali

Menu	Funzione
Velocità media	La velocità media comincia ad essere calcolata già dopo 100 metri dalla partenza. Fino ad allora, sono visualizzati dei trattini. Il valore visualizzato si aggiorna circa ogni 5 secondi.
Indicazione digitale della velocità	Velocità attuale visualizzata in modo digitale.
Avvertimento velocità eccessiva a --- km/h o Avvertimento velocità eccessiva a --- mph	Se si riduce la velocità memorizzata (tra 30-250 km/h, o tra 19-155 mph), vengono emessi un segnale acustico e uno visivo.
Temperatura dell'olio	Indicazione digitale della temperatura aggiornata dell'olio motore.
Temperatura del liquido di raffreddamento	Indicazione digitale della temperatura attuale del liquido di raffreddamento.
Dispositivi comfort.	Informazioni relative allo stato dei principali dispositivi comfort del veicolo. Viene visualizzato mediante una barra indicatrice del consumo.
ECO consigli	Consigli su come risparmiare carburante.

Menu	Funzione
Azzeramento dati "dalla partenza"	Azzeramento dei dati di viaggio dalla partenza.
Azzeramento dati "calcolo totale"	Azzeramento dei dati di viaggio.

Memorizzazione di una velocità con l'avvertimento velocità eccessiva

- Selezionare l'indicazione **Avviso di velocità a --- km/h**

• Premere il tasto **OK/RESET** della leva del tergicristalli o il tasto **OK** del volante multifunzione per memorizzare la velocità attuale e attivare l'avviso.

• Attivazione regolare la velocità desiderata in 5 secondi con il tasto doppio **TRIP** della leva del tergicristalli o girando la manopola del volante multifunzione. A seguire, premere nuovamente il tasto **OK/RESET** o **OK** o attendere qualche secondo. La velocità resta memorizzata e l'avvertimento attivato.

• Disattivazione premere il tasto **OK/RESET** o **OK**. La velocità memorizzata si cancella.

Menu Sistemi di assistenza

Menu	Funzione
ACC	Visualizzazione dell'Adaptive cruise control (ACC) » pag. 225
Front Assist	Attivare o disattivare il sistema di vigilanza » pag. 220.
Angolo cieco	Attivare o disattivare il sistema di rilevamento angolo cieco (BSD) » pag. 236
Riconoscimento della stanchezza del guidatore*	Attivare o disattivare il riconoscimento della stanchezza del guidatore (si raccomanda una pausa) » pag. 243.

Indicazione sul display

Cofano, portellone posteriore e porte aperte

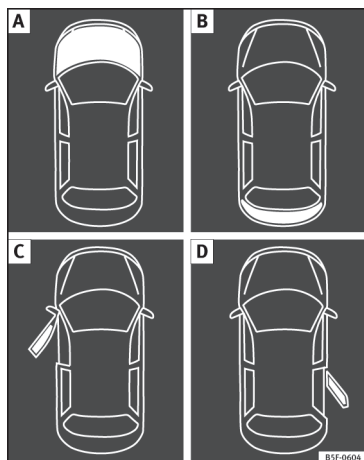


Fig. 48 A: cofano aperto; B: portellone posteriore aperto; C: porta anteriore sinistra aperta; D: porta posteriore destra aperta (solo nei veicoli a 5 porte).

Se, al momento dell'accensione o durante la guida, le porte, il cofano o il portellone posteriore sono aperti, lo si visualizza nel display del quadro strumenti e, in qualche caso, viene emesso un segnale acustico. Questa rappresentazione varia in funzione della versione del quadro strumenti.

Figura	Legenda » fig. 48
A	Non proseguire la marcia! Il cofano del vano motore è aperto o non è chiuso correttamente » pag. 289.
B	Non proseguire la marcia! Il portellone posteriore è aperto o non è chiuso correttamente » pag. 16.
C, D	Non proseguire la marcia! Una porta del veicolo è aperta o non è chiusa correttamente » pag. 136.



» pag. 122

Messaggi di avvertimento e di informazione

All'accensione del quadro e durante la marcia viene controllata una serie di funzioni e di componenti del veicolo. Le anomalie nel funzionamento sono visualizzate sul display tramite simboli rossi e gialli e messaggi sul display del quadro strumenti (» pag. 125, » pag. 47) e, in determinati casi, mediante segnali acustici. La rappresentazione varia in funzione della versione del quadro strumenti.

Avvertimento con priorità 1 (simboli in rosso)

Simbolo lampeggiante o acceso; in parte, combinato con segnali acustici.

Fermarsi! Pericolo » in Simboli di avvertenza a pag. 126!
Verificare la funzione che presenta l'anomalia e correggerla. Se necessario, richiedere l'assistenza di personale specializzato.

Avvertimento con priorità 2 (simboli in giallo)

Simbolo lampeggiante o acceso; in parte, combinato con segnali acustici.

Le anomalie in qualche funzione oppure un livello di liquidi al di sotto della norma possono causare danni al veicolo, fino a provocare rotture! » in Simboli di avvertenza a pag. 126.

Verificare la funzione guasta il prima possibile. Se necessario, richiedere l'assistenza di personale specializzato.

Testo informativo

Informazione relativa a diversi processi del veicolo.



» pag. 125

Assistente cambio marce

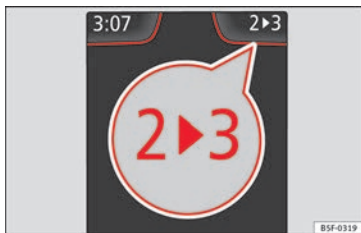


Fig. 49 Quadro strumenti: Assistente cambio marce (cambio manuale).

Raccomandazione della marcia

Durante la guida, sul display del quadro strumenti può essere visualizzata la marcia consigliata per risparmiare carburante
» pag. 204.

Indicatore della temperatura esterna

Quando la temperatura esterna è inferiore a +4°C (+39°F) compare anche il simbolo (avviso rischio di gelo). Inizialmente, questo simbolo lampeggia e rimane acceso finché la temperatura esterna non supera i +6°C (+43°F) » **Δ** in **Indicazioni sul display a pag. 124.**

A veicolo spento o ad una velocità molto bassa, è possibile che la temperatura indicata ri-

sulti superiore alla temperatura reale esterna, a causa del calore disperso dal motore.

Il margine di temperatura misurato va da -40°C fino a +50°C (da -40°F fino a +122°F).

Indicatore della temperatura dell'olio motore

Il motore raggiunge la temperatura d'esercizio quando, in condizioni di guida normali, la temperatura dell'olio si trova tra gli **80°C** (178°F) e i **120°C** (248°F). La temperatura dell'olio potrebbe salire se il motore è sottoposto a forti sollecitazioni nonché in presenza di temperature esterne elevate. Ciò non rappresenta un problema fintanto che sul display non vengono visualizzate le spie » **tab. a pag. 48** o » **tab. a pag. 48.**

Veicoli senza volante multifunzione

- Premere il tasto doppio » **fig. 46** finché non compare il menu principale. Entrare in **Dati di viaggio**. Con il tasto spostarsi fino all'indicatore della temperatura dell'olio.

Veicoli con volante multifunzione

- Accedere al sottomenu **Dati di viaggio** e girare la manopola finché non appare l'indicazione della temperatura dell'olio.

Utilizzatori aggiuntivi

- *Gestione mediante la leva del tergicristalli*:* premere il tasto doppio » **fig. 46** finché non compare il menu principale. Entrare nella sezione **Dati di viaggio**. Con il tasto doppio, muoversi fino all'indicazione **Dispositivi comfort**.

- *Gestione mediante il volante multifunzione*:* muoversi con i tasti o fino a **Dati di viaggio** e confermare premendo **OK**. Girare la manopola destra fino a che compare l'indicatore **Dispositivi Comfort**.

Inoltre, una scala terrà informati sulla situazione momentanea di tutti gli utilizzatori aggiuntivi.

Consigli per il risparmio

In determinate condizioni che contribuiscono ad aumentare il consumo di carburante, verranno visualizzati consigli per il risparmio. Seguendoli, si potrà ridurre tale consumo. Le indicazioni appaiono automaticamente ed esclusivamente nel programma di efficienza. Dopo un determinato intervallo di tempo, i consigli per il risparmio scompaiono automaticamente.

Se si desidera nascondere un consiglio per il risparmio non appena viene visualizzato, premere un tasto qualsiasi della leva del tergicristalli*/delvolante multifunzione*.

Avvertenza

- Se si nasconde un consiglio per il risparmio, lo stesso riapparirà quando si reinserirà l'accensione.
- I consigli per il risparmio non vengono visualizzati in tutte le situazioni, ma a grande distanza di tempo.

Controllo automatico della velocità

Il controllo automatico avverte il conducente quando viene superata la soglia di velocità precedentemente impostata di circa 3 km/h (2 mph). Viene emesso un segnale acustico di avviso e sul display del quadro strumenti appaiono contemporaneamente la spia  e l'indicazione per il conducente **soglia di avvertimento superata!** La spia  si spegne riportando la velocità al di sotto della soglia massima memorizzata.

Si raccomanda di programmare l'avviso relativo alla soglia nel caso in cui si desideri memorizzare una velocità massima determinata, ad esempio circolando in un Paese con limiti di velocità diversi, oppure una velocità massima per gli pneumatici invernali.

Regolazione della soglia di avvertimento

La soglia di avvertimento si programma, si modifica e si elimina nella radio o nel sistema Easy Connect*.

- *Veicoli con radio:* premere il tasto **SETUP** > tasto di controllo  **Assistente per il conducente** > **Avviso di velocità**.
- *Veicoli con sistema Easy Connect* premere il tasto **CAR** e il tasto di funzione **IMPOSTAZIONI** > **Assistenza alla guida** > **ACC** > **Distanza**.

La velocità per la soglia di avvertimento può essere impostata tra 30 e 210 km/h (tra 18 e 150 mph) >>>  pag. 216. La regolazione avviene a intervalli di 10 km/h (6 mph).

Avvertenza

- Il controllo automatico della velocità non solleva il conducente dall'obbligo di rispettare i limiti imposti dal codice della strada, verificando costantemente sul tachimetro la velocità di marcia.
- Nella versione per alcuni paesi, il controllo automatico della velocità avvisa ad una velocità di 120 km/h (75 mph). Questa soglia di avvertimento viene impostata di fabbrica.

Intervalli di Service

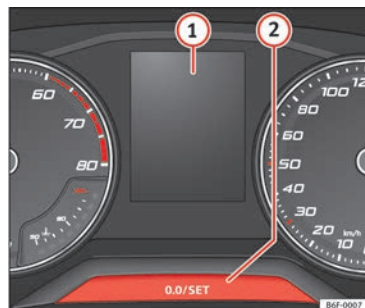


Fig. 50 Quadro strumenti

L'indicazione degli intervalli Service appare sul display del quadro strumenti >>> **fig. 50 ①**.

In SEAT viene fatta una distinzione tra i Service con cambio dell'olio motore (ad esempio, il Service cambio d'olio) e i Service senza cambio dell'olio motore (ad esempio, il Servizio Ispezione).

Nei veicoli con **Service in base al tempo o al chilometraggio** gli intervalli sono già a scadenza fissa.

Nei veicoli con **LongLife Service**, gli intervalli sono a scadenza variabile. Grazie ai progressi della tecnica, i lavori di manutenzione si sono ridotti molto. In virtù della tecnologia >>>

impiegata da SEAT, con tale servizio, occorre cambiare l'olio unicamente quando il veicolo lo richiede. Per calcolare questo cambio (massimo 2 anni), si considerano le condizioni di utilizzo del veicolo, oltre allo stile di guida. Il preavvertimento compare per la prima volta 20 giorni prima della data calcolata per il Service corrispondente. I chilometri restanti indicati si arrotondano sempre a 100 km e il tempo a giorni completi. Il messaggio di Service corrente non può essere consultato fino a 500 km dopo l'ultimo service. Fino ad allora compariranno solo righe nell'indicatore.

Promemoria di ispezione

Quando manca poco alla data di un service, all'accensione del quadro viene visualizzato un **promemoria di service**.

Veicoli senza messaggi di testo: sul display del quadro strumenti comparirà una chiave inglese  e un'indicazione espressa in **km**.

I chilometri indicati rappresentano il chilometraggio massimo che può essere percorso fino al prossimo Service. Dopo alcuni secondi, cambia la modalità di visualizzazione. Sul display appare allora l'immagine di un orologio insieme ad un numero, che rappresenta i giorni restanti fino al Service successivo.

Veicoli con messaggi di testo: sul display del quadro strumenti apparirà **Service tra --- km o --- giorni**.

Data di ispezione

Una volta **sorpassata la data del Service**, si sente un segnale acustico quando si accende il quadro e per alcuni secondi lampeggia sul display la chiave inglese .

Veicoli con messaggi di testo: sul display del quadro strumenti verrà visualizzato **Service ora**.

Consultare una notifica di manutenzione

A quadro acceso, motore spento e veicolo fermo, è possibile consultare la **notifica di Service** corrente:

Mantenere premuto il tasto **2** per più di 5 secondi per consultare il messaggio di Service.

Una volta **sorpassata la data del Service**, viene visualizzato il segno meno davanti all'indicazione dei chilometri o dei giorni.

Veicoli con messaggi di testo: sul display compare: **Service da --- km o --- giorni**.

Azzerare l'indicatore degli intervalli Service

Se il Service non è stato eseguito in un concessionario SEAT, è possibile reinizializzare l'indicatore nel modo seguente:

- Spegnerne il quadro, premere il tasto **2** e tenerlo premuto.

- Inserire di nuovo l'accensione.
- Rilasciare il tasto **2** e premerlo di nuovo nei 20 secondi seguenti.

Avvertenza

- Il messaggio di Service scomparirà dopo alcuni secondi, quando si avvia il motore o quando si preme il tasto **OK/RESET** sulla leva dell'impianto tergicristalli, o il tasto **OK** del volante multifunzione.
- Nei veicoli con LongLife Service la cui batteria è rimasta scollegata per un lungo periodo di tempo non è possibile calcolare la data del Service successivo. Per questo le indicazioni di service possono indicare calcoli sbagliati. In questo caso, si dovranno tenere presenti gli intervalli di manutenzione massimi permessi » fascicolo Programma di manutenzione.
- Se l'indicatore viene azzerato manualmente, il prossimo intervallo Service verrà indicato come nei veicoli con intervalli Service fissi. Pertanto, si raccomanda di far azzerare l'indicatore degli intervalli Service da un Service Partner SEAT.

Regolatore di velocità

Uso del regolatore di velocità (GRA)*



BKJ-0115

Fig. 51 Video correlato:
Cruscotto

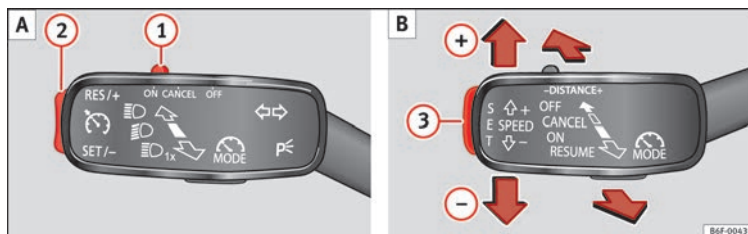


Fig. 52 A sinistra del piantone dello sterzo: **A** comando e tasti per l'uso del regolatore di velocità; **B** terza leva per l'uso del regolatore di velocità.

Funzione	Posizione della leva degli indicatori di direzione» fig. 52 A o della terza leva» fig. 52 B	Effetto
Attivazione	Collocare il comando 1 della leva degli indicatori di direzione in posizione ON o spostare in avanti la terza leva.	Il sistema si inserisce. È memorizzata l'ultima velocità programmata del regolatore di velocità. Non viene ancora effettuata la regolazione.
Messa in funzione del regolatore di velocità	Premere il tasto 2 della leva degli indicatori di direzione o il tasto SET 3 della terza leva.	Viene memorizzata la velocità corrente e si attiva il regolatore.
Disattivazione temporanea del regolatore di velocità	Collocare il comando 1 della leva degli indicatori di direzione in posizione CANCEL o collocare la terza leva nel punto di pressione CANCEL .	La regolazione si disattiva temporaneamente. La velocità resta programmata.



Elementi essenziali

Funzione	Posizione della leva degli indicatori di direzione»» fig. 52 [A] o della terza leva»» fig. 52 [B]	Effetto
Riattivazione del regolatore di velocità	Premere il tasto ② della leva degli indicatori di direzione o collocare la terza leva nel punto di pressione RESUME .	La regolazione si attiva alla velocità programmata.
Aumento della velocità del regolatore programmata	Premere brevemente il tasto ② della leva degli indicatori di direzione nella zona RES/+ o premere SET ③ sulla terza leva per aumentare la velocità a piccoli intervalli di 1 km/h (1 mph) e programmarla. Premere SPEED+ della terza leva per aumentare la velocità a intervalli di 10 km/h (5 mph) e programmarla. Mantenere premuto il tasto ② della leva degli indicatori di direzione nella zona RES/+ o il tasto SPEED+ per aumentare in modo progressivo la velocità a piccoli intervalli di 10 km/h (5 mph) e programmarla.	La velocità di regolazione viene modificata secondo il valore programmato.
Riduzione della velocità del regolatore programmata	Premere brevemente il tasto ② della leva degli indicatori di direzione nella zona SET/- o porre la terza leva in posizione RESUME per diminuire la velocità a piccoli intervalli di 1 km/h (1 mph) e programmarla. Premere SPEED- della terza leva per diminuire la velocità a intervalli di 10 km/h (5 mph) e programmarla. Mantenere premuto il tasto ② della leva degli indicatori di direzione nella zona SET/- o il tasto SPEED- per diminuire in modo progressivo la velocità a piccoli intervalli di 10 km/h (5 mph) e programmarla.	La velocità di regolazione viene modificata secondo il valore programmato.
Disattivazione	Collocare il comando ① della leva degli indicatori di direzione in posizione OFF o collocare la terza leva in posizione OFF .	Il sistema si disinserisce. La velocità resta programmata.



»» ⚠ in Funzionamento a pag. 215



»» pag. 215

Spie luminose

Nel quadro strumenti



BKJ-0115

Fig. 53 Video correlato:
Cruscotto



BKJ-0117

Fig. 54 Quadro strumenti nel cruscotto.

Spie rosse

	Spia centrale: indicazione supplementare sul display del quadro strumenti	—
	Freno di stazionamento collegato.	» pag. 188

	Non proseguire la marcia! Livello del liquido dei freni troppo basso, o anomalia nell'impianto dei freni.	» pag. 187
	Spia accesa o lampeggiante: Non proseguire la marcia! Anomalia nella marcia.	» pag. 205

	Il conducente o il passeggero non si sono allacciati la cintura di sicurezza.	» pag. 84
	Premere il pedale del freno.	» pag. 226 »

Spie gialle

	Spia centrale: indicazione supplementare sul display del quadro strumenti	—
	Pastiglie del freno anteriori usurate.	
	<i>si accende:</i> anomalia nell'ESC, o disconnessione causata dal sistema. <i>lampeggia:</i> ESC o ASR attivi.	» pag. 189
	<i>si accende:</i> anomalia nell'ASR, o disconnessione causata dal sistema. <i>lampeggia:</i> ASR attivo.	
	ASR disattivato manualmente. O: ESC in modalità Sport.	» pag. 189
	Anomalia nell'ABS o non funziona.	
	Fanale retronebbia acceso.	» pag. 31
	<i>si illumina o lampeggia:</i> anomalia nell'impianto di controllo dei gas di scarico.	» pag. 211
	<i>si accende:</i> preincandescenza del motore diesel. <i>lampeggia:</i> anomalia nel sistema di gestione del motore diesel.	» pag. 211
	Anomalia nel sistema di gestione del motore a benzina.	» pag. 210

	<i>si illumina o lampeggia:</i> anomalia allo sterzo.	» pag. 205
	Pressione troppo bassa degli pneumatici, o anomalia nell'indicatore della pressione degli pneumatici.	» pag. 305
	Serbatoio del carburante, quasi vuoto.	» pag. 125
	Anomalia sul sistema degli airbag e sui sensori delle cinture.	» pag. 95

Altre spie luminose

	Indicatore di direzione sinistro o destro.	» pag. 32
	Luci di emergenza accese.	» pag. 32 » pag. 153
	Indicatori di direzione del rimorchio	» pag. 269
	<i>si illumina in verde:</i> premere il pedale del freno! <i>lampeggia in verde:</i> il tasto di blocco sulla leva selettoria non si è inserito.	» pag. 196
	<i>si illumina in verde:</i> regolatore di velocità attivo o limitatore di velocità collegato e attivo.	» pag. 45 » pag. 216
	<i>lampeggia in verde:</i> si è ridotta la velocità regolata nel limitatore di velocità.	
	Abbaglianti accesi o lampeggio attivo.	» pag. 32



» in Simboli di avvertenza a pag. 126



» pag. 125

Sul display del quadro strumenti

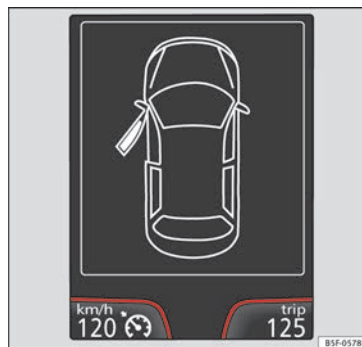


Fig. 55 Sul display del quadro strumenti: indicazione di porte aperte.



Non proseguire la marcia!
Se è indicato: porta(e), portellone posteriore o cofano aperti o non chiusi correttamente.

» pag. 136
» pag. 16
» pag. 289

	Accensione: Non rimettersi in marcia! Livello del liquido di raffreddamento troppo basso, temperatura del liquido di raffreddamento troppo alta	» pag. 295
	Lampeggia: Anomalia nell'impianto del liquido di raffreddamento del motore.	
	Non proseguire la marcia! La pressione dell'olio motore è troppo bassa.	» pag. 292
	Anomalia nella batteria	» pag. 299
	Luce di marcia completamente o parzialmente guasta.	» pag. 110
	Guasto nel sistema della luce di cornering.	» pag. 149
	Filtro antiparticolato ostruito.	» pag. 210
	Lampeggia: Guasto nel rilevamento del livello dell'olio. Controllare manualmente.	» pag. 292
	Accensione: Livello di olio motore insufficiente.	
	Guasto nel cambio.	» pag. 204
SAFE	Blocco della marcia attivo.	» pag. 182
	Indicatore degli intervalli Service.	» pag. 43

	Il telefono cellulare è collegato mediante Bluetooth al dispositivo originale.	» pag. 128 » pag. 133 » fascicolo Impianto audio o sistema di navigazione
	Misuratore dello stato di carica della batteria del telefono cellulare. Disponibile soltanto per i dispositivi montati in fabbrica.	
	Avviso di rischio gelo. La temperatura esterna è inferiore a +4°C (+39°F).	» pag. 42
	Sistema Start/Stop attivato.	» pag. 212
	Sistema Start/Stop non disponibile.	
ECO	Stato di marcia a basso consumo	» pag. 123



» pag. 122

Sul cruscotto



Fig. 56 Spia per la disattivazione dell'airbag del passeggero.

OFF	L'airbag frontale del passeggero è scollegato (PASSENGER AIR BAG OFF).	» pag. 94
ON	L'airbag frontale del passeggero è collegato (PASSENGER AIR BAG ON).	» pag. 94



» in Attivazione e disattivazione dell'airbag frontale del passeggero* a pag. 94



» pag. 94

Leva del cambio

Cambio manuale

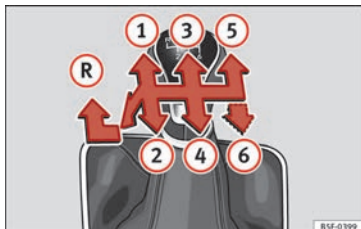


Fig. 57 Schema di un cambio manuale a 5 marce o a 6 marce.

Nella leva selettoria sono indicate le posizioni delle marce » **fig. 57**.

- Schiacciare la frizione e mantenere il piede in profondità.
- Portare la leva del cambio nella posizione desiderata.
- Rilasciare la frizione.

Inserimento della retromarcia

- Schiacciare la frizione e mantenere il piede in profondità.
- Per inserire la retromarcia, con la leva selettoria in posizione di folle, spingerla verso il basso, muoverla a fondo a sinistra e quindi in avanti » **fig. 57** **R**.

- Rilasciare la frizione.



» **⚠** in Guida con cambio manuale a pag. 196



» pag. 196

Cambio automatico*

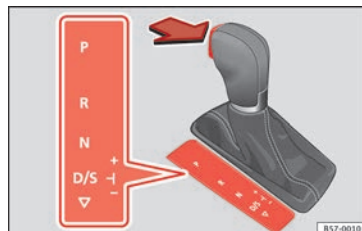


Fig. 58 Cambio automatico: posizioni della leva selettoria.

P Blocco di parcheggio

R Retromarcia

N Folle (minimo)

D/S Posizione permanente per la marcia in avanti

+/- Modalità tiptronic: spostare la leva in avanti (+) per inserire una marcia più elevata o indietro (-) per inserirne una più bassa.



» **⚠** in Posizioni della leva selettoria a pag. 197



» pag. 196

SOS

» pag. 50

Sbloccaggio di emergenza della leva selettoria

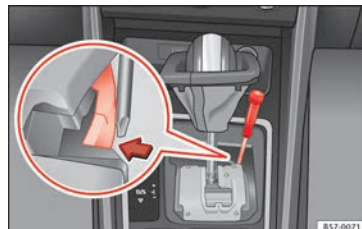


Fig. 59 Leva selettoria: sblocco di emergenza dalla posizione di parcheggio.

Se si interrompe l'alimentazione di corrente, si dispone di un dispositivo di sblocco di emergenza posto al di sotto della console della leva selettoria, sul lato destro. L'operazione di sblocco non è semplice.

- Sblocco: utilizzare la parte piana della punta del cacciavite.

Togliere il coperchio della leva selettoria

- Innestare il freno a mano   per assicurarsi che il veicolo non si muova.
- Tirare con attenzione gli angoli del parapolvere manualmente, e riportarli verso l'alto, sopra l'impugnatura della leva.

Sblocco della leva selettoria

- Aiutandosi con un cacciavite, premere lateralmente il gancio giallo di sblocco  **fig. 59** e tenerlo premuto.
- Premere il tasto di bloccaggio della leva selettoria e portare la leva selettoria in posizione **N**.
- Dopo aver effettuato il blocco di emergenza, fissare nuovamente i parapolvere della leva selettoria alla console del cambio.

Se non c'è alimentazione elettrica (per esempio quando la batteria è completamente scarica) e il veicolo deve essere spinto o trainato, la leva selettoria deve essere portata in posizione **N** servendosi del dispositivo per lo sbloccaggio di emergenza.

ATTENZIONE

Spostare la leva selettoria dalla posizione P quando sarà inserito il freno a mano. Se in questo modo non funziona, assicurare il veicolo con il pedale del freno. Spostando la leva selettoria dalla posizione P il veicolo potrebbe altrimenti mettersi in movimento se si trova in pendenza: pericolo di incidente!

Climatizzazione

Video correlato



BKJ-0112

Fig. 60 Climatizzazione

Come funziona il Climatronic*?

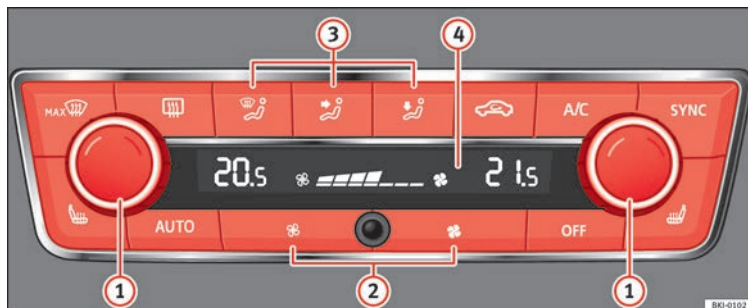


Fig. 61 Sulla console centrale: comandi del Climatronic.

Per attivare una funzione bisogna premere il tasto ad essa relativo. Per disattivare la funzione bisogna premere nuovamente il tasto ad essa corrispondente.

Il LED di ciascuno dei comandi si accende per indicare che la funzione relativa al comando è attiva.

① Temperatura	Il lato destro e quello sinistro possono essere regolati separatamente: ruotare il regolatore per regolare la temperatura.
② Ventola	La potenza della ventola si regola automaticamente. È possibile anche regolarla manualmente premendo i tasti.
③ Distribuzione dell'aria	Il flusso d'aria si regola comodamente in modo automatico. Può essere attivato anche manualmente con il tasto ③.
④	Indicazioni sul display della velocità della ventola e della temperatura impostata per le zone destra e sinistra dell'abitacolo.
MAX Funzione di sbrinatorio	L'aria esterna aspirata viene diretta verso il parabrezza e il ricircolo dell'aria si disattiva automaticamente. Per disappannare il parabrezza nel modo più rapido, l'aria deve essere deumidificata a temperature superiori a +3°C (+38°F) circa, e la ventola deve funzionare con la massima efficienza.

Elementi essenziali

	L'aria è diretta verso il torace tramite le bocchette situate sul cruscotto.
	Flusso d'aria verso il vano piedi.
	Flusso d'aria indirizzato verso l'alto.
	Sbrinatori lunotto: funziona unicamente con il motore in marcia e si disattiva automaticamente dopo 10 minuti al massimo.
	Ricircolo dell'aria
	Tasti per il riscaldamento dei sedili
A/C	Premere il pulsante per attivare o disattivare l'impianto di raffreddamento.
SYNC	Premere il tasto SYNC affinché le regolazioni per il posto di guida si applichino al lato del passeggero. Azionare la manopola di regolazione della temperatura per il lato del passeggero al fine di regolare una temperatura diversa.
AUTO	Regolazione automatica della temperatura, della ventola e della ripartizione del flusso d'aria.
Spegnimento	Premere il tasto OFF o regolare manualmente la ventola a 0.



»  in Avvertenze generali a pag. 171



» pag. 178

Come funziona il climatizzatore manuale*?



Fig. 62 Sulla console centrale: comandi manuali del climatizzatore.

Per attivare una funzione bisogna premere il tasto ad essa relativo. Per disattivare la funzione bisogna premere nuovamente il tasto ad essa corrispondente.

Il LED di ciascuno dei comandi si accende per indicare che la funzione relativa al comando è attiva.

① Temperatura	Ruotare il regolatore per regolare la temperatura.
② Ventilatore	Livello 0: ventola e aria condizionata manuale disinserite Livello 4: livello massimo del ventilatore.

Elementi essenziali

 Distribuzione dell'aria	 : funzione di sbrinamento. Il flusso d'aria è diretto verso il parabrezza. Il ricircolo dell'aria si disattiva automaticamente, oppure non si attiva. Aumentare la potenza di ventilazione per sbrinare il parabrezza quanto prima. Per deumidificare l'aria l'impianto di raffreddamento si attiva automaticamente.  : L'aria è diretta verso il torace tramite le bocchette situate sul cruscotto.  : Flusso d'aria verso il vano piedi.  : Flusso d'aria ripartito tra il parabrezza e il vano piedi.
	Sbrinatori lunotto: funziona unicamente con il motore in marcia e si disattiva automaticamente dopo 10 minuti al massimo.
	Ricircolo dell'aria
A/C	Premere il pulsante per attivare o disattivare l'impianto di raffreddamento.
	Tasti per il riscaldamento dei sedili



»  in Avvertenze generali a pag. 171



» pag. 176

Come funziona l'impianto di riscaldamento e di ventilazione?

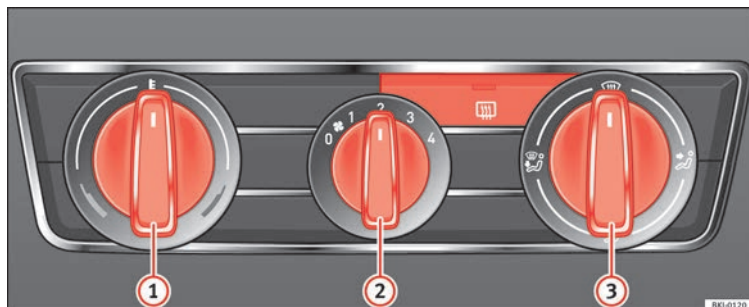


Fig. 63 Sulla console centrale: comandi dell'impianto di riscaldamento e di ventilazione.

Per attivare una funzione bisogna premere il tasto ad essa relativo. Per disattivare la funzione bisogna premere nuovamente il tasto ad essa corrispondente.

Il LED di ciascuno dei comandi si accende per indicare che la funzione relativa al comando è attiva.

① Temperatura	Ruotare il regolatore per regolare la temperatura. La temperatura non può essere inferiore a quella dell'aria esterna, poiché l'impianto non può raffreddare né deumidificare l'aria.
② Ventilatore	Livello 0: ventola e aria condizionata manuale disinserite Livello 4: livello massimo del ventilatore.
③ Distribuzione dell'aria	☞: funzione di sbrinamento. Il flusso d'aria è diretto verso il parabrezza. ☞: L'aria è diretta verso il torace tramite le bocchette situate sul cruscotto. ☞: Flusso d'aria verso il vano piedi. ☞: Flusso d'aria ripartito tra il parabrezza e il vano piedi.
☞	Sbrinatori lunotto: funziona unicamente con il motore in marcia e si disattiva automaticamente dopo 10 minuti al massimo.



» » in Avvertenze generali a pag. 171



» » pag. 174

Controllo dei livelli

Capacità di riempimento

Rifornimenti

Serbatoio del carburante	40 litri. Riserva da 7 litri
Serbatoio del lavacrystalli	3 litri

Carburante

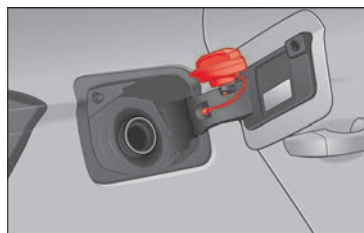


Fig. 64 Sportellino del serbatoio con all'interno il tappo.

Lo sportellino del serbatoio si apre elettronicamente mediante la chiusura centralizzata e si trova nella parte posteriore destra del veicolo. Il serbatoio del carburante ha una capacità di circa 40 litri.

Aprire il tappo del serbatoio del carburante

- Aprire lo sportellino premendo dal lato sinistro.
- Svitare lo sportellino girando a sinistra.
- Collocarlo nello spazio della cerniera dello sportellino aperto » **fig. 64.**

Chiudere il tappo del serbatoio del carburante

- Avvitare completamente il tappo girando a destra.
- Chiudere la copertura.



» ⚠ in Rifornimento a pag. 285



» pag. 285

Olio

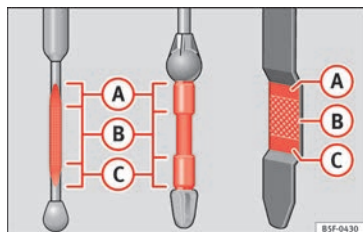


Fig. 65 Asta di misurazione livello olio motore

Il livello dell'olio si misura mediante l'asta situata nel vano motore »  pag. 292.

L'olio deve lasciare la propria traccia tra le zone **A** e **C**. Non può mai superare la zona **A**.

- Zona **A**: non aggiungere olio.
- Zona **B**: è possibile aggiungere dell'olio purché il livello permanga in questa zona.



Fig. 66 Vano motore: tappo del bocchettone di rifornimento dell'olio motore.

- Zona **C**: aggiungere dell'olio fino a raggiungere la zona **B**.

Aggiunta di olio

- Svitare il tappo del bocchettone di rifornimento dell'olio motore.
- Aggiungere l'olio lentamente.
- Al contempo, controllarne il livello per non superarlo.

- Quando il livello raggiunge almeno la zona **B**, avvitare attentamente il tappo del bocchettone di rifornimento.

Additivi per l'olio del motore

Non aggiungere alcun tipo di additivo all'olio del motore. I danni causati da tali additivi non sono coperti dalla garanzia. »

Specifiche dell'olio motore

Intervallo manutenzione	Tipo di motore	Specifica
Motori a benzina con Service fisso (in base al tempo o alla percorrenza)	1.0 l/1.0 l GNC/1.5 l	VW 504 00
	1.0 l/1.6 l	VW 502 00 ^{a)}
Motori a benzina con Service variabile (LongLife Service)	1.0 l/1.5 l	VW 508 00 VW 504 00 ^{b)}
Motori diesel con Service fisso e Service variabile ^{c)}	Con filtro antiparticolato (DPF)	VW 507 00

^{a)} Se la qualità del carburante disponibile nel Paese **non** soddisfa le norme EN 228 (per i motori benzina) ed EN 590 (per i motori a diesel).

^{b)} L'uso di olio motore non conforme alla specifica VW 508 00 ma conforme alla specifica VW 504 00 inficia in misura minima i valori dei gas di scarico del veicolo.

^{c)} Solo oli raccomandati, altrimenti si possono produrre danni al motore.



» » ⚠ in Sostituzione dell'olio motore, a pag. 295



» » pag. 292

Liquido di raffreddamento



Fig. 67 Vano motore: tappo del serbatoio di compensazione del liquido di raffreddamento.

Il serbatoio del liquido di raffreddamento è situato nel vano motore » » 📖 pag. 292.

A motore freddo, rabboccare il liquido quando il livello si trova al di sotto di **MIN**.

Specifica del liquido di raffreddamento

Il circuito di raffreddamento del motore è riempito in fabbrica con una miscela di acqua specificatamente trattata e con almeno il 40% di additivo **G13** (TL-VW 774 J) violaceo. Questa miscela garantisce una protezione dal gelo fino a -25°C (-13°F), e protegge anche dalla corrosione le parti in lega leggera del circuito di raffreddamento del motore. Inoltre impedisce la formazione di calcare ed innalza notevolmente il punto di ebollizione del liquido di raffreddamento.

Per proteggere il circuito di raffreddamento del motore, la percentuale di additivo deve sempre essere come minimo del 40%, anche

quando il clima è caldo e non è necessaria la protezione antigelo.

Se, per ragioni climatiche, è necessaria una protezione maggiore, è possibile incrementare la percentuale di additivo, ma solo fino al 60%; in caso contrario, si verificherebbe un calo della protezione antigelo e un conseguente peggioramento del raffreddamento.

Quando si rabbocca il liquido di raffreddamento, utilizzare una miscela di **acqua distillata** e almeno 40% di additivo G13 o G12 plus-plus (TL-VW 774 G) (entrambi violacei) per ottenere una protezione ottimale contro la corrosione » » in **Rabboccare il liquido di raffreddamento a pag. 297**. La miscela di G13 con i liquidi di raffreddamento del motore G12 plus (TL-VW 774 F), G12 (colore rosso) o G11 (colore blu-verde) peggiora considerevolmente la protezione contro la corrosione e, perciò, va evitata » » in **Rabboccare il liquido di raffreddamento a pag. 297**.



» » in **Rabboccare il liquido di raffreddamento a pag. 297**



» » pag. 295

Liquido dei freni



Fig. 68 Vano motore: tappo del serbatoio del liquido dei freni.

Il serbatoio del liquido dei freni è situato nel vano motore » » in **pag. 292**.

Il livello deve essere compreso tra le tacche **MIN** e **MAX**. Se raggiunge un livello inferiore a **MIN**, recarsi presso un Service Center.



» » in **Sostituzione del liquido dei freni a pag. 298**



» » pag. 297

Tergicristalli

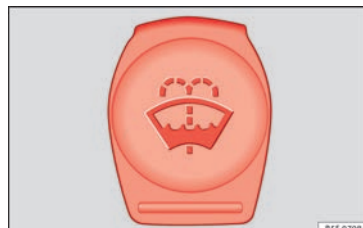


Fig. 69 Nel vano motore: tappo del serbatoio del tergicristalli.

Il serbatoio del liquido dei tergicristalli è situato nel vano motore » » in **pag. 292**.

Per riempire il serbatoio, utilizzare una miscela di acqua e di un prodotto tergicristalli raccomandato da SEAT.

In caso di temperature fredde, aggiungere del liquido antigelo per i cristalli.



» » in **Verificare e rabboccare il livello del serbatoio del tergicristalli a pag. 299**



» » pag. 298

Batteria

La batteria si trova nel vano motore

»  pag. 292. Non richiede manutenzione. Il suo stato viene controllato nell'ambito degli intervalli di manutenzione.



»  in Avvertenze relative all'uso della batteria a pag. 299



» pag. 299

In casi di emergenza

Fusibili

Posizione dei fusibili

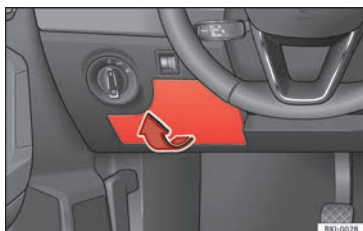


Fig. 70 Sul cruscotto, lato del conducente: coperchio della scatola dei fusibili.



Fig. 71 Nel vano motore: coperchio della scatola dei fusibili.

Apertura e chiusura della scatola dei fusibili situata sotto la plancia

- Apertura: togliere il coperchio dalla scatola dei fusibili nella direzione indicata dalla freccia »» **fig. 70**.
- Chiusura: chiudere lo sportello premendolo finché scatta.

Apertura della scatola dei fusibili nel vano motore

- Aprire il cofano del vano motore.
- Premere le linguette di blocco per sbloccare il coperchio della scatola dei fusibili »» **fig. 71**.
- Estrarre il coperchio verso l'alto.
- Per **montare** il coperchio, posizionarlo sopra la scatola dei fusibili. Premere le linguette verso il basso finché viene emesso un "clac".

Differenziazione cromatica dei fusibili situati sotto la plancia

Colore	Amperaggio
Nero	1
Lilla	3
Marrone chiaro	5
Marrone	7,5
rosso	10

Colore	Amperaggio
Azzurro	15
Giallo	20
Bianco o trasparente	25
Verde	30
Arancione	40



»» ⚠ in Introduzione al tema a pag. 108



»» pag. 108

Sostituzione di un fusibile bruciato

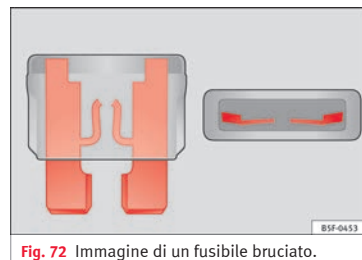


Fig. 72 Immagine di un fusibile bruciato.

Operazioni preliminari

- Spegnere il quadro, le luci e tutti i dispositivi elettrici.

- Aprire la scatola dei fusibili corrispondente »  pag. 108.

Riconoscimento di un fusibile bruciato

I fusibili bruciati si riconoscono dal fatto che la striscia metallica è fusa » **fig. 72.**

- Mediante una lanterna, illuminare il fusibile per verificare se è bruciato.

Sostituzione di un fusibile

- Estrarre il fusibile.
- Sostituire il fusibile bruciato con un nuovo fusibile avente amperaggio *identico* (stesso colore e stessa incisione) e dimensioni *identiche*.
- Ricollocare la copertura o chiudere il coperchio della scatola dei fusibili.

Lampadine

Lampadine ad incandescenza (12 V)

Avvertenza: In base al livello di allestimento del veicolo, le luci interne e/o esterne possono essere parzialmente o integralmente a LED. I diodi a LED hanno una vita stimata superiore alla vita del veicolo. In caso di guasto che interessi una luce a LED, rivolgersi a un'officina autorizzata per la sostituzione.

Lampadina utilizzata per ciascuna funzione.

Faro principale alogeno	Tipo
Anabbaglianti	H7 Long Life
Abbaglianti	H7
Luci di posizione / DRL (luce diurna)	W21W
Indicatore di direzione	PY 21W

Faro principale alogeno con DRL a LED	Tipo
Anabbaglianti	H7 Long Life
Abbaglianti	H7
Indicatore di direzione	PY 21W
Luci di posizione / DRL (luce diurna)	LED ^{a)}

^{a)} In caso di guasto del LED, rivolgersi a un'officina autorizzata per la sostituzione.

Faro principale full-Led	Tipo
Non è possibile sostituire nessuna lampada. Tutte le funzioni sono a LED. In caso di guasto del LED, rivolgersi a un'officina autorizzata per la sostituzione.	

Fanale con lampadine ^{a)}	Sinistro	Destro
Luci dei freni	2 x P21WLL	2 x P21WLL
Luci di posizione		
Luce retronebbia	P21 WLL	–
Luce retromarcia	–	P21 WLL
Indicatore di direzione	PY 21W NA LL	PY 21W NA LL

^{a)} La tabella corrisponde a un veicolo con guida a destra. A seconda del paese la posizione della luci può variare.

Fanale a LED ^{a)}	Sinistro	Destro
Luci dei freni	LED	LED
Luci di posizione	LED	LED
Luce retronebbia	LED	–
Luce retromarcia	–	P21 WLL
Indicatore di direzione	PY 21W NA LL	PY 21W NA LL

^{a)} La tabella corrisponde a un veicolo con guida a destra. A seconda del paese la posizione della luci può variare.



» pag. 110

Procedura in caso di foratura

Video correlato



Fig. 73 Ruote

Preparazione

- Arrestare il veicolo su una superficie orizzontale e in un luogo sicuro, il più lontano possibile dal traffico.
- Tirare il freno a mano.
- accendere il lampeggio di emergenza;
- *Cambio manuale:* inserire la 1ª marcia.
- *Cambio automatico:* posizionare la leva selettoria in posizione P.
- Staccare l'eventuale rimorchio dal veicolo.
- Disporre gli attrezzi di bordo* » pag. 66 e la ruota di scorta » pag. 306.
- Rispettare le norme vigenti in ciascun Paese (giubbino catarifrangente, triangolo di segnalazione, ecc.).
- Far scendere tutti i passeggeri dal veicolo e mantenerli lontani dalla zona di pericolo (ad es. dietro il guard rail).

ATTENZIONE

- Tenere presente i passi sopra indicati e proteggere se stessi e gli altri utenti della strada.
- Se si sostituisce la ruota in una strada in pendenza, bloccare la ruota dal lato opposto con una pietra per evitare che il veicolo si muova.

Riparare un pneumatico con il kit per la riparazione degli pneumatici

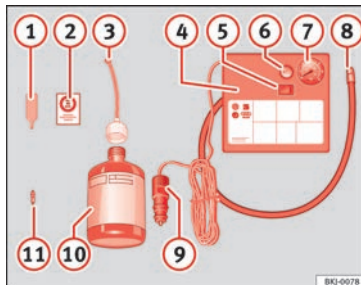


Fig. 74 Rappresentazione standard: contenuto del kit per la riparazione degli pneumatici.

Il kit per la riparazione degli pneumatici si trova sotto la copertura del piano di carico.

Sigillare lo pneumatico

- Svitare il cappuccio e l'elemento di tenuta della valvola del pneumatico. Utilizzare l'apparato » fig. 74 ① per estrarre l'elemento di tenuta. Collocarlo su una superficie pulita.
- Agitare vigorosamente la bomboletta del sigillante per pneumatici » fig. 74 ⑩.
- Avvitare il tubo di gonfiaggio » fig. 74 ③ alla bomboletta del sigillante. La piombatura della bomboletta si rompe automaticamente.
- Rimuovere il tappo del tubo di riempimento » fig. 74 ③ e avvitare l'estremità aperta dal tubo alla valvola dello pneumatico.
- Tenendo la bomboletta capovolta, scaricarne l'intero contenuto nello pneumatico.
- Rimuovere la bomboletta dalla valvola.
- Ricollocare l'elemento di tenuta con l'apparato » fig. 74 ① nella valvola del pneumatico.

Gonfiare lo pneumatico

- Avvitare il tubo di gonfiaggio dello pneumatico del compressore » fig. 74 ⑧ nella valvola dello pneumatico.
- Verificare che la vite di sfiato dell'aria sia chiusa » fig. 74 ⑥.
- Avviare il motore e lasciarlo acceso.
- Collegare il connettore » fig. 74 ⑨ a una presa elettrica a 12 V del veicolo » pag. 164.

- Collegare il compressore ad aria con l'interruttore ON/OFF » **fig. 74 ⑤**.
- Mantenere il compressore ad aria attivo fino ad arrivare alla pressione di 2,0-2,5 bar (29-36 psi/200-250 kPa). **8 minuti al massimo.**
- Scollegare il compressore.
- Se non viene raggiunta la pressione indicata, svitare il tubo di gonfiaggio del pneumatico dalla valvola.
- Muova il veicolo di 10 m affinché il sigillante si distribuisca all'interno del pneumatico.
- Riavvitare il tubo di gonfiaggio del pneumatico del compressore nella valvola.
- Ripetere il processo di gonfiaggio.
- Se neanche in questo modo viene raggiunta la pressione, lo pneumatico è molto deteriorato. Fermarsi e chiedere aiuto a personale specializzato.
- Scollegare il compressore. Svitare il tubo gonfiapneumatici dalla valvola del pneumatico.
- Quando la pressione di gonfiaggio raggiunge i 2,0-2,5 bar, proseguire la marcia senza superare gli 80 km/h (50 mph).
- Dopo 10 minuti, controllare nuovamente la pressione »  **pag. 103.**



»  in Kit per la riparazione degli pneumatici TMS (Tyre Mobility System)* a pag. 102



» pag. 102

Sostituzione di una ruota

Video correlato



BKJ-0114

Fig. 75 Ruote

Attrezzi di bordo

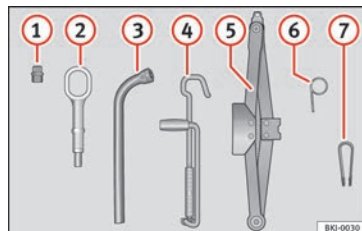


Fig. 76 Nel bagagliaio, sotto la copertura del piano di carico: attrezzi di bordo.

- ① Adattatore per la sicura dei bulloni della ruota*
- ② Occhiello di traino
- ③ Chiave per le ruote*
- ④ Manovella del cric
- ⑤ Cric elevatore*
- ⑥ Gancio estrattore per copricerchi centrali*
- ⑦ Pinza per i cappucci delle viti delle ruote.



»  in Attrezzi del veicolo a pag. 101



» pag. 101

Copricerchio centrale di un cerchio in acciaio*



Fig. 77 Posizionamento corretto del copricerchio centrale per cerchi in acciaio.

Per poter accedere alle viti delle ruote, occorrerà rimuovere i copricerchi centrali.

Smontaggio

- Agganciare il gancio in metallo (attrezzi di bordo » **fig. 76** ⑥) in una delle scanalature del copricerchio centrale.
- Introdurre la chiave della ruota attraverso il gancio, appoggiarla al pneumatico ed estrarre il copricerchio.

Montaggio

- Collocare il copricerchio centrale sul cerchio. La parte inferiore della sigla "S" dell'emblema di SEAT deve coincidere con la valvola di gonfiaggio » **fig. 77** ①.

- Premere con forza il copricerchio centrale finché non si sente lo scatto.

Avvertenza

Sul retro del copricerchio centrale è presente anche un segno di valvola che indica il punto di allineamento corretto.

Copricerchio centrale di un cerchio in lega*

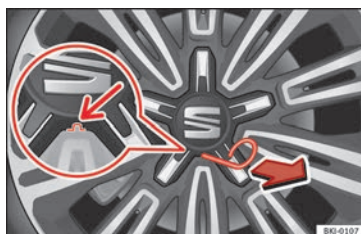


Fig. 78 Smontare il copricerchio centrale.

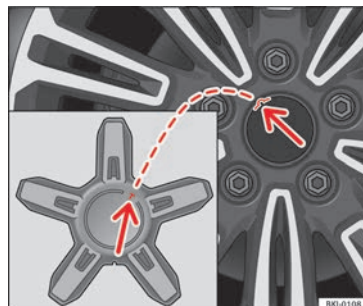


Fig. 79 Montare il copricerchio centrale.

Smontaggio

- Agganciare il gancio in metallo (attrezzi di bordo » **fig. 76** ⑥) nell'apposito alloggiamento » **fig. 78**.
- Tirarlo per smontare il copricerchio » **fig. 78**.

Montaggio

- Collocare il copricerchio centrale sul cerchio, facendo coincidere la sporgenza del copricerchio con l'alloggiamento nel cerchio » **fig. 79** (freccie).
- Premere con forza il copricerchio centrale finché non si sente lo scatto.

Cappucci dei bulloni della ruota*



Fig. 80 Ruota: viti della ruota con tappi.

Estrazione

- Incastrare la pinza di plastica (attrezzo di bordo) sul tappo fino a che non scatta » » fig. 80.
- Estrarre il tappo con la pinza di plastica.

Viti della ruota



Fig. 81 Cambio di una ruota: allentare le viti della ruota.

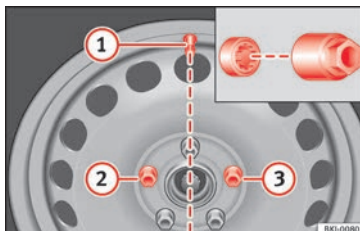


Fig. 82 Cambio di una ruota: valvola dello pneumatico ① e ubicazione del montaggio della vite antifurto della ruota ② o ③.

Per allentare le viti della ruota, usare unicamente la chiave per le ruote in dotazione con il veicolo.

Prima di sollevare il veicolo con il cric, svitare le viti della ruota di circa un giro.

Se +non si riesce +ad allentare una vite, procedendo con cautela, fare forza con un piede sull'estremità della chiave. Durante questa operazione, appoggiarsi al veicolo e fare attenzione a non perdere l'equilibrio.

Come allentare le viti delle ruote

- Introdurre fino in fondo la chiave per le ruote nella vite » » fig. 81.
- Sostenere la chiave dall'estremità e ruotare la vite di circa *un* giro in senso antiorario » » **Δ** in **Smontaggio e montaggio della ruota** a pag. 70.

I cappucci proteggono le viti della ruota e, dopo averla sostituita, devono essere montati di nuovo fino in fondo.

Allentare la vite antifurto

- Prendere l'adattatore per la vite antifurto disponibile tra gli attrezzi di bordo.
- Introdurre fino in fondo l'adattatore nella vite antifurto » » fig. 82.
- Introdurre fino in fondo la chiave per le ruote nell'adattatore.
- Sostenere la chiave dall'estremità e ruotare la vite di circa *un* giro in senso antiorario » » **Δ** in **Smontaggio e montaggio della ruota** a pag. 70.

La vite antifurto della ruota è provvista di un cappuccio speciale, il quale è compatibile solo con tale vite antifurto della ruota e non può essere usato con le viti convenzionali.

Informazioni importanti sulle viti della ruota

I cerchi e le viti delle ruote montati di fabbrica sono stati realizzati dal punto di vista costruttivo per essere usati in modo combinato. Pertanto, se si monta un altro tipo di cerchi si devono usare anche le viti corrispondenti, aventi la lunghezza esatta e la giusta forma della testa. Da ciò dipendono il corretto fissaggio delle ruote e il funzionamento dell'impianto dei freni.

In taluni casi non si devono usare nemmeno viti di veicoli della stessa serie.

Nelle ruote con coprimozzi integrali, la vite antifurto della ruota deve essere avvitata nelle posizioni » fig. 82 ② o ③, prendendo come riferimento la posizione della valvola dello pneumatico ①. In caso contrario, non sarà possibile montare il coprimozzo.

Sollevare il veicolo

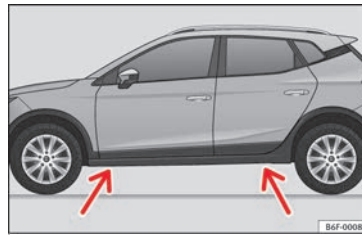


Fig. 83 Punti di appoggio per il cric.

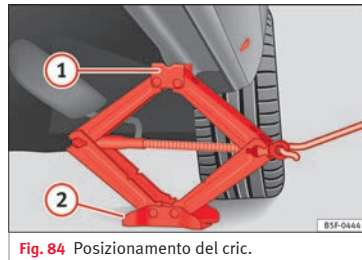


Fig. 84 Posizionamento del cric.

• Appoggiare il cric* (attrezzo di bordo) su un piano orizzontale. Se necessario, servirsi come base di appoggio di un oggetto piatto e resistente. Se il terreno è liscio (per esempio se è piastrellato), si deve mettere sotto il piede di appoggio del cric una base antisdrucciolo (ad esempio un tappetino di gomma o altro) » ⚠.

• Individuare nel longerone il punto di appoggio del cric (zona avvallata) più vicino alla ruota da sostituire » fig. 83.

• Ruotare la manovella del cric*, posto sotto il punto di appoggio del longerone, per alzarlo finché la linguetta ① » fig. 84 non avrà raggiunto l'alloggiamento previsto.

• Allineare il cric* in modo tale che la linguetta ① "si agganci" nell'apposito alloggiamento del longerone e la piastra di base mobile ② resti appoggiata al suolo. La piastra di base ② deve cadere sul lato verticale rispetto al punto di appoggio ①.

• Continuare a ruotare la manovella del cric* finché la ruota non si sarà sollevata da terra.

⚠ ATTENZIONE

• Assicurarsi che il cric* sia stabile. Se la superficie è scivolosa o molle, il cric* potrebbe scivolare o sprofondare con conseguente rischio di lesioni.

• Sollevare il veicolo solo con il cric* fornito di fabbrica. Altri veicoli potrebbero scivolare, con conseguente rischio di lesioni.

• Posizionare il cric* solo nei punti di appoggio apposti nel longerone ed allinearli. In caso contrario, il cric* potrebbe scivolare non avendo abbastanza presa sul veicolo: rischio di lesioni!

• Il veicolo potrebbe alzarsi o abbassarsi automaticamente in seguito a cambiamenti di temperatura o di carico.

»

ⓘ ATTENZIONE

Il veicolo non deve sollevarsi dalla traversa. Posizionare il cric* solo negli appositi punti di appoggio del longherone. In caso contrario, il veicolo ne risulterà danneggiato.

Smontaggio e montaggio della ruota

Dopo aver allentato le viti ed aver sollevato il veicolo con il cric, sostituire la ruota.

Smontaggio della ruota

- Svitare le viti con l'apposita chiave e successivamente appoggiarle su di una superficie pulita.
- Togliere la ruota » ⓘ.

Montaggio della ruota

Quando si monta lo pneumatico con senso di rotazione obbligatorio, rispettare le indicazioni fornite a » pag. 71.

- Posizionare la ruota.
- Avvitare le viti e stringerle un po' con la chiave.
- Far scendere il veicolo con il cric* con cautela.
- Serrare a croce i bulloni della ruota servendosi dell'apposita chiave.

Le viti delle ruote devono trovarsi pulite per potersi avvitare facilmente. Controllare lo stato delle superfici di contatto tra ruota e mozzo. Eventuali impurità su queste superfici devono essere rimosse prima di montare la ruota.

Coppia di serraggio delle viti della ruota

La coppia di serraggio per i bulloni dei cerchi in acciaio e per quelli in lega leggera è di **120 Nm**. Dopo aver sostituito una ruota, far verificare immediatamente la coppia di serraggio con una chiave dinamometrica perfettamente funzionante.

Prima di verificare la coppia di serraggio, occorre sostituire le viti della ruota ossidate e difficili da avvitare, nonché pulire le filettature del mozzo della ruota.

Non applicare mai grasso o olio sulle viti della ruota né sulle filettature del mozzo. Le viti potrebbero allentarsi durante la marcia, anche se serrate alla coppia corretta.

⚠ ATTENZIONE

Se le viti della ruota vengono serrate in modo inadeguato, potrebbero svitarsi durante la marcia e provocare un incidente, lesioni gravi e la perdita di controllo del veicolo.

- Usare solo le viti previste per il determinato tipo di cerchio.
- Non utilizzare mai viti di ruote diverse.

• Le viti della ruota e le filettature devono essere pulite, prive di olio e grasso, e devono poter essere avvitate con facilità.

• Per allentare e serrare le viti della ruota, utilizzare solo la chiave per le ruote fornita di serie con il veicolo.

• Prima di sollevare il veicolo con il cric, svitare le viti della ruota di circa un giro.

• Non applicare mai grasso o olio sulle viti della ruota né sulle filettature del mozzo. Le viti potrebbero allentarsi durante la marcia, anche se serrate alla coppia corretta.

• Non allentare in nessun caso gli elementi filettati dei cerchi con anelli avvitati.

• Se le viti della ruota sono avvitate a una coppia di serraggio inferiore rispetto a quella prescritta, le viti e i cerchi potrebbero svitarsi durante la marcia. D'altro canto, se la coppia di serraggio è troppo alta può danneggiarsi la filettatura o la vite stessa.

ⓘ ATTENZIONE

Durante lo smontaggio/montaggio della ruota, il cerchione può colpire il disco del freno e danneggiarlo. Raccomandiamo pertanto di procedere con molta cautela e di ricorrere eventualmente all'aiuto di una seconda persona.

Pneumatici con senso di rotazione obbligatorio

Questi pneumatici sono riconoscibili dalle frecce sul loro fianco che ne indicano il senso di rotolamento. È imprescindibile rispettare il senso di rotazione prescritto in fase di montaggio delle ruote, al fine di garantire le proprietà ottimali di questo tipo di pneumatici in termini di aderenza, rumori, usura e aquaplaning.

Se, in via eccezionale, occorre montare la ruota di scorta* nel senso contrario a quello di rotazione, guidare con prudenza, poiché, in queste condizioni, lo pneumatico non possiede proprietà di marcia ottimali. Ciò è molto importante in caso di suolo bagnato.

Per ripristinare gli pneumatici con battistrada asimmetrico, sostituire quello forato il prima possibile e rimettere il più presto possibile tutte le gomme nel giusto senso di scorrimento.

Lavori successivi

- **Cerchi in lega:** ricollocare i cappucci delle viti delle ruote.
- **Cerchi in acciaio:** ricollocare il coprimozzo della ruota.
- Riporre al proprio posto i vari attrezzi usati per la riparazione.

- Se la ruota sostituita non entra nel vano della ruota di scorta, riparla in modo sicuro nel bagagliaio »  pag. 165.
- Controllare la pressione di gonfiaggio della ruota montata appena possibile.
- Nei veicoli con indicatore di controllo della pressione degli pneumatici, modificare la pressione e memorizzarla »  pag. 305.
- Servendosi di una chiave dinamometrica, controllare appena possibile che la coppia di serraggio delle viti della ruota sia pari a 120 Nm. Fino ad allora, guidare con prudenza.
- Far sostituire al più presto possibile la ruota danneggiata.

Catene da neve

Utilizzo

Le catene da neve sono destinate unicamente alle ruote anteriori.

- Dopo aver percorso alcuni metri, controllare ed eventualmente correggerne la posizione, seguendo le istruzioni di montaggio del fabbricante.
- La velocità massima con catene montate è di 50 km/h (30 mph).
- Se esiste il pericolo di restare bloccati pur avendo montato le catene da neve, è consigliabile disattivare la regolazione antislitta-

mento delle ruote motrici (ASR) nell'ESC »  pag. 189.

In ambiente invernale le catene da neve migliorano non soltanto la *trazione*, ma anche il comportamento in *frenata*.

L'impiego di catene da neve è consentito per motivi tecnici solo con determinate combinazioni cerchi / pneumatici.

195/60 R16

Catene con anelli di massimo 13,5 mm

Prima di montare le catene da neve, si devono rimuovere eventuali copricerchi e altri elementi decorativi.

Su tratti senza neve, smontare le catene. Le proprietà di marcia peggiorano e gli pneumatici si danneggiano rapidamente in maniera potenzialmente irreparabile.

ATTENZIONE

Le catene da neve dovranno essere tese in maniera corretta, così come indicato nelle istruzioni del produttore. In questo modo si evita il contatto delle catene con il passaruota.

Traino di emergenza del veicolo

Traino del veicolo

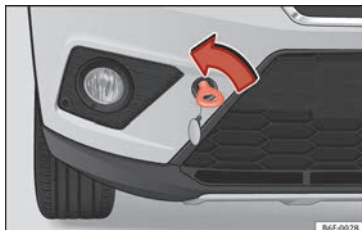


Fig. 85 Paraurti anteriore destro: occhio di traino.



Fig. 86 Paraurti posteriore destro: occhio di traino.

Anelli per traino

Fissare l'asta o il cavo agli occhielli.

Gli anelli per traino si trovano sotto la copertura del piano di carico del bagagliaio insieme agli attrezzi del veicolo » pag. 66.

Avvitare l'occhiello nella filettatura » **fig. 85** o » **fig. 86** e serrarlo con la chiave per le ruote.

Fune / asta di traino

L'asta di traino rappresenta il modo più sicuro di effettuare il traino. La fune di traino si deve usare solo se non si ha a disposizione tale asta.

La fune deve essere elastica per non danneggiare nessuno dei due veicoli. Si consiglia perciò di usare una fune in fibra sintetica o in materiale elastico simile.

Fissare la fune o l'asta soltanto agli appositi ganci o al dispositivo di traino.

Indicazioni per chi traina

- Cominciare a trainare solo dopo aver fatto tendere la fune.
- Utilizzare la frizione con estrema precauzione quando si mette in marcia il veicolo (con cambio manuale), oppure accelerare delicatamente (con cambio automatico).

Modalità di guida

Il traino di un veicolo, soprattutto con il cavo di traino, richiede una certa pratica. Entrambi i conducenti dovrebbero conoscere bene le

difficoltà che comporta trainare un veicolo. Chi non dispone della necessaria pratica dovrebbe astenersene.

Durante la guida, avere sempre cura di non creare delle trazioni o delle scosse troppo violente. In manovre di traino su strade disestate sussiste sempre il pericolo che gli elementi di fissaggio vengano sottoposti a sollecitazioni eccessivamente forti.

Il quadro del veicolo trainato deve essere acceso per impedire al volante di bloccarsi e per poter usare le frecce, l'avvisatore acustico, il tergicristallo e l'impianto lavavetri.

Se il veicolo è dotato di cambio manuale, portare la leva in posizione di folle. Se è dotato di cambio automatico, portare la leva su **N**.

Dal momento che a motore spento non funziona neppure il servofreno, si deve premere il pedale con più forza rispetto al solito.

Dal momento che il servosterzo a motore spento non funziona, occorre una forza maggiore per girare il volante.



» ⚠ in Informazioni generali a pag. 105



» pag. 104

Avviamento a traino

Se il motore non si avvia, provare prima ad avviarlo tramite la batteria di un altro veicolo » pag. 73. Avviare il motore mediante traino solo se la carica della batteria non funziona. Il suddetto avviamento si ottiene sfruttando il movimento delle ruote.

Si raccomanda di trainare le vetture con **motore a benzina** solo per un tratto *breve*, altrimenti potrebbe penetrare del carburante incombusto nel catalizzatore.

Se per mettere in moto il motore non ci dovesse essere altra possibilità che far trainare il veicolo:

- Mettere la 2^a o la 3^a.
- Tenere premuto il pedale della frizione.
- Accendere il quadro.
- Quando entrambi i veicoli cominciano a muoversi, lasciare andare il pedale della frizione.
- Appena il motore si è acceso premere il pedale della frizione e togliere la marcia, per non tamponare il veicolo trainante.



» ⚠ in Informazioni generali a pag. 105



» pag. 104

Avviamento d'emergenza

Cavi per l'avviamento d'emergenza

I cavi per l'avviamento di emergenza devono avere una sezione sufficientemente grande.

Se il motore non si mette in moto perché la batteria è scarica, si può utilizzare la batteria di un altro veicolo.

Cavi per l'avviamento d'emergenza

Per l'avviamento di emergenza occorrono dei **cavi conformi alla norma DIN 72553** (vedi indicazioni del produttore). La loro sezione deve essere di almeno 25 mm² nel caso di motore a benzina e di almeno 35 mm² per il motore diesel.

ⓘ Avvertenza

- Tra i veicoli non deve esserci alcun contatto perché si potrebbe avere un passaggio di corrente già al momento del collegamento dei poli positivi.
- La batteria scarica deve essere collegata correttamente alla rete di bordo.

Avviamento d'emergenza: descrizione

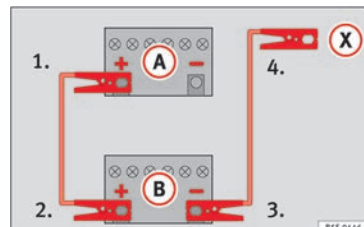


Fig. 87 Schema elettrico per i veicoli non dotati di sistema Start/Stop.

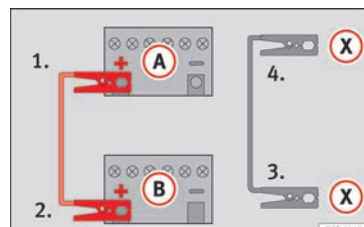


Fig. 88 Schema elettrico per i veicoli dotati di sistema Start/Stop.

Presa di collegamento dei cavi per l'avviamento di emergenza

1. Spegner l'accensione di entrambi i veicoli » ⚠.

»

2. Collegare un'estremità del cavo di emergenza **rosso** al polo positivo **+** del veicolo con la batteria scarica **(A) » fig. 87.**
3. Collegare l'altra estremità del cavo di emergenza **rosso** al polo positivo **+** della batteria che fornisce la corrente **(B).**
- 4a. *Nei veicoli senza sistema Start/Stop:* collegare un'estremità del cavo **nero** di emergenza al polo negativo **-** del veicolo che eroga la corrente **(B) » fig. 87.**
- 4b. *Nei veicoli con sistema Start/Stop:* collegare un'estremità del cavo **nero** di emergenza **(X)** a un terminale di massa idoneo, a un elemento metallico massiccio avvitato al monoblocco del motore o al monoblocco stesso » **fig. 88.**
5. Collegare l'altra estremità del cavo **nero** **(X)**, al monoblocco del motore del veicolo con la batteria scarica oppure ad un elemento metallico massiccio annesso al monoblocco e comunque non nelle immediate vicinanze della batteria **(A).**
6. Disporre i cavi in modo che non possano rimanere impigliati nei componenti rotanti che si trovano all'interno del vano motore.

Avviamento

7. Avviare il motore del veicolo che eroga la corrente e lasciarlo al minimo.

8. Accendere poi il motore del veicolo che riceve la corrente e attendere 2 o 3 minuti, finché il motore non inizia a girare.

Scollegamento dei cavi di emergenza

9. Se gli anabbaglianti sono accesi, prima di scollegare i cavi di emergenza è necessario spegnerli.
10. Sul veicolo il cui motore è stato avviato con i cavi di emergenza si devono accendere il ventilatore del riscaldamento e lo sbrinatori del lunotto, affinché in fase di stacco dei cavi si possano prevenire eventuali picchi di tensione.
11. Lasciare il motore acceso e staccare i cavi nell'ordine inverso rispetto a quello descritto in precedenza.

Quando si collegano le pinze ai poli, assicurarsi che il contatto metallico sia sufficiente.

Se dopo 10 secondi il motore non si avvia, attendere circa 1 minuto e ripetere l'operazione.

ATTENZIONE

- Osservare attentamente le avvertenze quando si effettuano lavori nel vano motore »  pag. 289, Lavori nel vano motore.
- La batteria che fornisce corrente deve avere la stessa tensione (12 V) e all'incirca la stessa capacità (si veda scritta sulla batteria) di quella scarica: Pericolo di esplosione!

• Non eseguire mai un avviamento se il liquido contenuto nella batteria è congelato: pericolo di esplosione! Una batteria scongelata è altrettanto pericolosa perché potrebbe causare lesioni dovute alla fuoriuscita di acido. Se una batteria si è congelata va sostituita.

• Non avvicinare alcuna fonte di calore alla batteria (ad es. luce non schermata o sigarette accese). Pericolo di esplosione!

• Attenersi alle istruzioni per l'uso fornite dal produttore dei cavi di avviamento di emergenza.

• Non collegare il cavo negativo direttamente al polo negativo della batteria scarica, perché le scintille che si possono creare potrebbero incendiare il gas esplosivo che fuoriesce dalla batteria: pericolo di esplosione!

• Non allacciare il cavo negativo a parti del circuito del carburante o ai tubi dell'impianto dei freni dell'altro veicolo.

• Non toccare le parti non isolate delle pinze. Inoltre il cavo collegato al polo positivo della batteria non deve entrare in contatto con parti del veicolo che conducono corrente perché potrebbe verificarsi un cortocircuito.

• Disporre i cavi in modo che non possano rimanere impigliati nei componenti rotanti che si trovano all'interno del vano motore.

• Non chinarsi sulle batterie. Pericolo di ustioni!

i Avvertenza

Fra i due veicoli non deve esserci alcun contatto perché potrebbe avere luogo un passaggio di corrente in fase di collegamento dei poli positivi.

Sostituzione delle spazzole

Sostituzione delle spazzole dei tergicristalli

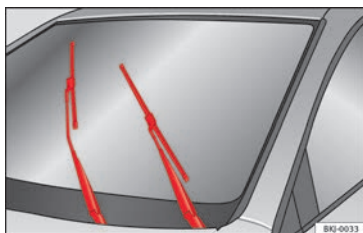


Fig. 89 Tergicristalli in posizione di manutenzione.

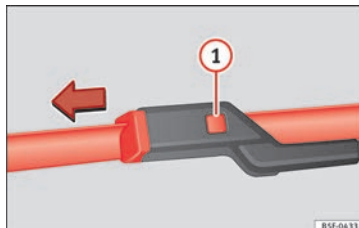


Fig. 90 Sostituzione della spazzola del tergicristallo.

Per cambiare le spazzole è necessario spostarle dalla posizione a riposo a quella di manutenzione.

Non cambiare le spazzole se non si trovano nella posizione di manutenzione dato che potrebbe saltare la vernice del portellone motore a causa dello sfregamento con il braccio del tergicristallo.

Posizione di manutenzione (per la sostituzione delle spazzole)

- Controllare che le spazzole non siano ghiacciate.
- Accendere e spegnere il quadro, quindi (dopo circa 9 secondi), spostare la leva del tergicristalli verso il basso (tergiture singola). Le spazzole si posizionano nella posizione di manutenzione » **fig. 89**.

Smontaggio della spazzola

- Sollevare il braccio del tergicristallo.
 - Premere il pulsante di sicurezza ①
- » **fig. 90**.
- Sganciare la spazzola dal braccio.

Montaggio della spazzola

- Incastrare la spazzola del tergicristallo fino a sentire un clic.
- Rimettere i bracci del tergicristallo nella loro posizione iniziale.
- Accendere il quadro, spostare la leva del tergicristalli verso il basso (tergiture singola) e spegnere il quadro.



» ⚠ in Sostituzione delle spazzole dei tergicristalli e del tergilunotto a pag. 104



» pag. 104

Sostituzione della spazzola del tergilunotto

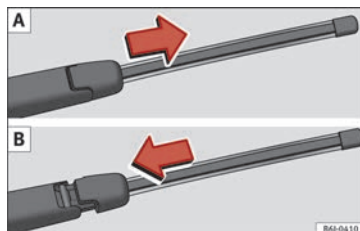


Fig. 91 Estrarre e posizionare la spazzola del tergilunotto.



»  in Sostituzione delle spazzole dei tergicristalli e del tergilunotto a pag. 104



» pag. 104

Smontaggio della spazzola

- Sollevare la racchetta del tergilunotto dal lunotto.
- Scorrere l'adattatore della spazzola nella direzione della freccia e rimuovere la spazzola » **fig. 91 A**.

Montaggio della spazzola

- Tenere la parte superiore del braccio ben ferma con una mano.
- Posizionare la spazzola come indicato nella figura » **fig. 91 B** e scorrere l'adattatore fino a quando non si incastra.

Sicurezza

Guida sicura

La sicurezza è sempre la cosa più importante!

Il presente capitolo contiene importanti informazioni, consigli, suggerimenti, e avvertenze importanti che occorre leggere e tenere presenti per la sicurezza del conducente e dei passeggeri.

ATTENZIONE

- Il presente capitolo contiene informazioni importanti sull'uso del veicolo, sia per il conducente che per i passeggeri. Ulteriori informazioni importanti per la sicurezza del conducente e dei passeggeri si trovano negli altri capitoli del libro di bordo.
- Tutta la documentazione di bordo deve sempre trovarsi all'interno del veicolo. Ciò vale soprattutto nell'eventualità che il veicolo venga ceduto temporaneamente o venduto.

Consigli per la guida

Prima di mettere in moto il veicolo

Per la propria sicurezza e quella dei passeggeri, prima di partire si consiglia di osservare quanto segue:

- Accertarsi che le luci e gli indicatori di direzione siano perfettamente funzionanti.
- Controllare la pressione di gonfiaggio degli pneumatici.
- Accertarsi che tutti i cristalli garantiscano una buona visibilità.
- Fissare bene i bagagli che eventualmente si trasportano » pag. 165.
- Accertarsi che non ci siano oggetti a impedire i movimenti nella zona dei pedali.
- Regolare gli specchietti retrovisori, il sedile di guida e il relativo poggiatesta in base alla propria statura.
- Accertarsi che il passeggero del sedile centrale posteriore abbia il poggiatesta in posizione di utilizzo.
- Invitare i passeggeri a regolare i propri poggiatesta in base alla rispettiva statura.
- Proteggere i bambini usando per loro seggiolini adeguati e allacciandoli con le cinture di sicurezza » pag. 96.

- Assumere una corretta posizione a sedere. Ricordare anche ai passeggeri di tenere una posizione corretta sui sedili » pag. 78.
- Indossare sempre e correttamente la cintura di sicurezza. Ricordare ai passeggeri di indossare correttamente le cinture » pag. 83.

Fattori che influenzano la sicurezza

Il conducente del veicolo è responsabile della propria sicurezza e di quella dei passeggeri. Chi, alla guida di un veicolo, non rispetta le norme di sicurezza, mette a repentaglio anche l'incolumità degli altri automobilisti » , per questo motivo:

- rimanere sempre concentrati sulla guida, senza farsi distrarre dai passeggeri o dal telefono.
- Non guidare mai quando il proprio normale equilibrio psicofisico è alterato (se per esempio si è sotto l'effetto di farmaci, alcool o droghe).
- Rispettare le regole del codice stradale e i limiti di velocità.
- Adeguare la velocità alle condizioni del fondo stradale, al traffico e alle condizioni meteorologiche.

»

- Fare delle pause ad intervalli di tempo regolari, almeno ogni due ore, durante i viaggi lunghi.
- Evitare, se possibile, di guidare quando si è molto stanchi o agitati.

ATTENZIONE

Un'eventuale riduzione del livello di sicurezza comporta un maggior rischio di incidenti e di lesioni.

Dotazioni di sicurezza

Non mettere mai in gioco la propria sicurezza e quella degli altri passeggeri. In caso di incidente le dotazioni di sicurezza contribuiscono a ridurre considerevolmente i rischi di lesioni alle persone. I seguenti punti comprendono alcune delle dotazioni di sicurezza di cui dispone il veicolo SEAT¹⁾:

- cinture di sicurezza a tre punti,
- limitatori di forza delle cinture per i sedili anteriori e per quelli posteriori laterali,
- pretensionatori della cintura per i sedili anteriori e per quelli posteriori,
- airbag frontali,
- airbag laterali negli schienali dei sedili anteriori,

- punti di fissaggio "ISOFIX" per i seggiolini per bambini omologati per il sistema "ISOFIX",
- poggiatesta anteriori regolabili in altezza,
- poggiatesta centrale posteriore con posizione di utilizzo e non utilizzo,
- piantone dello sterzo regolabile.

Queste dotazioni di sicurezza offrono, in caso di incidente, la massima protezione alle persone che si trovano all'interno del veicolo. Tali dotazioni diventano inutili se non si usano nel modo corretto o se si sta seduti in una posizione sbagliata.

La sicurezza è importante per tutti.

Posizione corretta dei passeggeri del veicolo

Posizione a sedere corretta del conducente

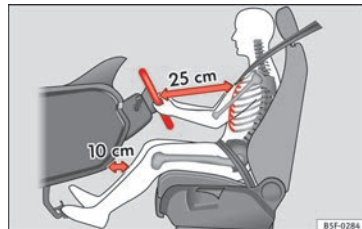


Fig. 92 La distanza corretta tra il conducente e il volante

¹⁾ A seconda della versione/del mercato.

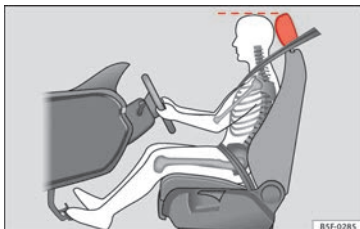


Fig. 93 Corretto posizionamento del poggiatesta del conducente.

Per una maggiore sicurezza e per ridurre gli effetti di un eventuale incidente, consigliamo al conducente di attenersi alle seguenti indicazioni:

- Regolare la posizione del volante in modo tale che la distanza tra il volante stesso e il torace sia di almeno 25 cm » **fig. 92**.
- Posizionare il sedile del conducente in modo che si riescano a premere fino in fondo i pedali del freno, della frizione e dell'acceleratore senza distendere completamente le gambe » **⚠**.
- Accertarsi di riuscire ad arrivare con le mani al punto più alto del volante.
- Regolare la poggiatesta portando il suo bordo superiore alla stessa altezza della parte superiore della testa » **fig. 93**.

- Mantenere lo schienale in posizione leggermente inclinata, appoggiandovi la schiena con tutta la sua superficie.
- Indossare correttamente la cintura di sicurezza » **pag. 83**.
- Tenere entrambi i piedi nel vano piedi, in modo da poter avere il controllo del veicolo in qualsiasi momento.

Regolazione del sedile del conducente
» **pag. 158**.

⚠ ATTENZIONE

- Un sedile di guida posizionato male può costituire un grave rischio per l'incolumità di chi è al volante.
- Posizionare il sedile di guida in modo tale che tra lo sterno del conducente e il centro del volante ci sia una distanza di almeno 25 cm » **fig. 92**. Se si sta seduti a meno di 25 centimetri di distanza non si può essere protetti con adeguata efficacia dal sistema degli airbag.
- Se per ragioni legate ad una particolare costituzione fisica non si riesce a tenere una distanza di almeno 25 cm dal volante, occorre rivolgersi ad un'officina specializzata, dove potrà essere valutata l'opportunità di apportare delle modifiche al veicolo.
- Mentre si guida entrambe le mani vanno tenute sulla parte esterna del volante (posizione "nove e quarto"). In questo modo ci so-

no meno rischi di riportare lesioni in caso di apertura dell'airbag del conducente.

- Non tenere mai il volante in posizione "ore dodici", né afferrarlo in altro modo non corretto (per esempio al centro). In tali casi, infatti, in caso di apertura dell'airbag del conducente si potrebbero subire lesioni alle braccia, alle mani e alla testa.
- Per ridurre il rischio di subire lesioni in caso di manovre brusche o di incidenti, si deve evitare di tenere eccessivamente inclinato all'indietro lo schienale del sedile. Affinché il sistema degli airbag e le cinture di sicurezza possano adempiere nel modo più efficace alla loro funzione protettiva, è necessario che lo schienale del sedile sia tenuto in posizione eretta e che il conducente indossi correttamente la cintura.
- Posizionare correttamente il poggiatesta in modo che garantisca la massima protezione.

Regolazione della posizione del volante

Leggere attentamente le informazioni integrative » **📖 pag. 20**

⚠ ATTENZIONE

- Per non compromettere la sicurezza di guida, regolare la posizione del volante soltanto a veicolo fermo!

- **Spingere la leva con fermezza verso l'alto in modo che la posizione del volante non si modifichi accidentalmente durante la guida: pericolo di incidente!**
- **Assicurarsi di poter raggiungere e afferrare agevolmente la parte superiore del volante: pericolo di incidente!**
- **Orientando il volante più verso il proprio volto, si riduce l'effetto protettivo dell'airbag del conducente in caso di incidente. Accertarsi quindi che il volante sia preferibilmente rivolto verso il torace.**

Posizione a sedere corretta del passeggero

Per una maggior sicurezza e per ridurre gli effetti negativi di un eventuale incidente, consigliamo al passeggero sul sedile anteriore di seguire le seguenti indicazioni:

- Far arretrare il più possibile il sedile del passeggero » .
- Mantenere lo schienale in posizione leggermente inclinata, appoggiandovi la schiena con tutta la sua superficie.
- Regolare il poggiatesta portando il suo bordo superiore alla stessa altezza della parte superiore della testa » pag. 82.
- Tenere entrambi i piedi nel vano piedi antistante il sedile.

- Indossare correttamente la cintura di sicurezza » pag. 83.

In **casi eccezionali** » pag. 94 è possibile disattivare l'airbag del passeggero anteriore.

Regolazione del sedile del passeggero »  pag. 18.

ATTENZIONE

- Assumendo una posizione a sedere scorretta, il passeggero sul sedile anteriore espone a gravi rischi la propria incolumità.
- Il sedile va posizionato in modo che tra il torace della persona e la plancia ci sia una distanza di almeno 25 cm. Se si sta seduti a meno di 25 centimetri di distanza non si può essere protetti con adeguata efficacia dal sistema degli airbag.
- Se per ragioni legate ad una particolare costituzione fisica non si riesce a tenere una distanza di almeno 25 cm dal volante, occorre rivolgersi ad un'officina specializzata, dove potrà essere valutata l'opportunità di apportare delle modifiche al veicolo.
- Durante la marcia si devono tenere sempre i piedi nel vano piedi antistante il sedile e mai appoggiati sulla plancia portastrumenti, sui sedili o fuori dal finestrino. Se si assume una posizione a sedere non corretta ci si espone a un rischio più elevato di subire gravi lesioni a seguito di manovre improvvise o di incidenti. In caso di apertura degli airbag, una posizione a sedere non corretta può avere conseguenze fatali.

- Per ridurre il rischio di subire lesioni in caso di manovre brusche o di incidenti si deve evitare di tenere eccessivamente inclinato all'indietro lo schienale del sedile. Affinché il sistema degli airbag e le cinture di sicurezza possano adempiere nel modo più efficace alla loro funzione protettiva, è necessario che lo schienale del sedile sia tenuto in posizione eretta e che il passeggero indossi correttamente la cintura. Più lo schienale è inclinato all'indietro, maggiore è il pericolo derivante dal posizionamento errato della cintura di sicurezza e dalla scorretta posizione a sedere.
- Posizionare correttamente il poggiatesta in modo che questo sia in grado di espletare la massima funzione protettiva.

Posizione corretta dei passeggeri dei sedili posteriori

Onde prevenire una parte dei rischi derivanti da eventuali manovre brusche o incidenti, i passeggeri seduti sui sedili posteriori devono seguire le seguenti istruzioni:

- Sedersi mantenendo il corpo in posizione eretta.
- Regolare il poggiatesta nella posizione corretta » pag. 82.
- Tenere entrambi i piedi all'interno del vano piedi antistante i sedili.

- Indossare correttamente la cintura di sicurezza » pag. 83.
- Adottare per i bambini dei sistemi di protezione adeguati » pag. 96.

ATTENZIONE

- Assumendo una posizione a sedere scorretta, i passeggeri che occupano i sedili posteriori si espongono al rischio di subire gravi lesioni.
- Posizionare correttamente il poggiatesta in modo che questo sia in grado di espletare la massima funzione protettiva.
- Affinché le cinture di sicurezza possano espletare nel modo più efficace la loro funzione protettiva è necessario che siano allacciate correttamente da tutti i passeggeri e che gli schienali dei sedili si trovino in posizione eretta. Una postura non eretta e la cattiva disposizione del nastro della cintura aumentano per i passeggeri sui sedili posteriori il rischio di eventuali lesioni.

Esempi di posizioni non corrette

Le cinture di sicurezza possono offrire la loro migliore protezione solo se utilizzate correttamente. L'efficienza delle cinture di sicurezza si riduce notevolmente se si tiene una posizione a sedere non corretta e aumenta il rischio di lesioni in caso di posizionamento scorretto del nastro della cintura di sicurezza. Il conducente del veicolo è responsabile del-

la sicurezza di tutti i passeggeri a bordo e in particolare di quella dei bambini.

- Non si deve mai permettere a nessun passeggero di assumere una posizione a sedere non corretta quando il veicolo è in movimento » .

Nell'elenco che segue sono riportati degli esempi di posizioni errate che potrebbero rappresentare un rischio per l'incolumità dei passeggeri. L'elenco non può certo definirsi completo, tuttavia è utile per rendersi conto dell'importanza della questione.

A veicolo in movimento:

- mai stare in piedi all'interno dell'abitacolo,
- mai stare in piedi sui sedili,
- mai stare in ginocchio sui sedili,
- mai inclinare troppo lo schienale all'indietro,
- mai appoggiarsi sulla plancia portastrumenti,
- mai stendersi sui sedili posteriori,
- mai stare seduti sul bordo del sedile,
- mai stare seduti rivolti da un lato,
- mai sporgersi dai finestrini,
- mai tenere i piedi fuori dai finestrini,
- mai appoggiare i piedi sulla plancia anteriore,
- mai appoggiare i piedi sul piano del sedile,

- mai portare qualcuno rannicchiato nel vano piedi,
- mai viaggiare senza indossare la cintura di sicurezza,
- mai portare qualcuno all'interno del bagagliaio.

ATTENZIONE

- Ogni posizione a sedere scorretta aumenta il rischio di procurarsi gravi lesioni.
- Se si sta seduti in una posizione sbagliata ci si espone al pericolo di subire lesioni mortali in caso di entrata in funzione degli airbag.
- Assumere, prima di partire, la posizione corretta e mantenerla durante la guida. Prima di partire, ricordare ogni volta ai passeggeri di assumere una posizione a sedere corretta e di mantenerla sempre durante il viaggio » pag. 78, Posizione corretta dei passeggeri del veicolo.

Regolazione corretta dei poggiatesta anteriori

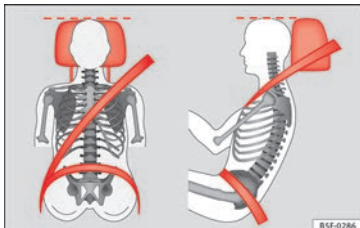


Fig. 94 Poggiatesta posizionato correttamente, vista frontale e laterale.

Se posizionati correttamente, i poggiatesta svolgono un'importante funzione protettiva, contribuendo a ridurre i rischi di lesioni nella maggior parte dei casi di incidenti.

- Regolare il poggiatesta portandone il bordo superiore alla stessa altezza della parte superiore della testa, almeno all'altezza degli occhi » **fig. 94**.

⚠ ATTENZIONE

• Viaggiare senza poggiatesta o con i poggiatesta regolati non correttamente rende più elevato il rischio di lesioni gravi. In caso di incidente, la regolazione scorretta dei poggiatesta aumenta il rischio di lesioni in caso di frenate brusche o manovre improvvise e potrebbe avere conseguenze anche mortali.

- L'altezza del poggiatesta va sempre regolata in base alla statura della persona che occupa il sedile.

Regolazione corretta dei poggiatesta posteriori

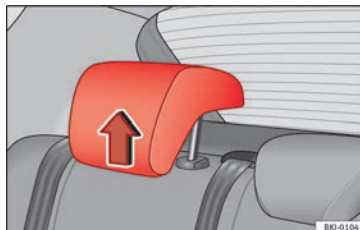


Fig. 95 Poggiatesta in posizione di utilizzo.



Fig. 96 Etichetta di avvertimento della posizione del poggiatesta.

Se posizionati correttamente, i poggiatesta posteriori svolgono un'importante funzione protettiva, contribuendo a ridurre i rischi di lesioni nella maggior parte dei casi di incidenti.

Poggiatesta posteriori

- I poggiatesta posteriori possono assumere 2 posizioni: **utilizzo** e **non utilizzo**.
- Una posizione di **utilizzo** (poggiatesta elevato) » **fig. 95**. In questa posizione il poggiatesta agisce come un poggiatesta convenzionale, assumendo, insieme alla cintura di sicurezza, una funzione di protezione per i passeggeri dei sedili posteriori.
- Una posizione di **non utilizzo** (poggiatesta abbassato).
- Per regolare il poggiatesta in posizione di non utilizzo, tirarlo nel senso della freccia tenendo le parti laterali con entrambe le mani.

⚠ ATTENZIONE

- In nessun caso i passeggeri sui sedili posteriori devono viaggiare con i poggiatesta in posizione di non utilizzo. Si veda l'etichetta di avvertimento posta sul vetro del finestrino fisso posteriore laterale » **fig. 96**.
- Non invertire il poggiatesta centrale con i due laterali e viceversa. Pericolo di lesioni in caso di incidente!

ⓘ ATTENZIONE

Seguire le istruzioni sulla regolazione dei poggiatesta» pag. 158.

Zona dei pedali

Pedali

- Accertarsi che i pedali di frizione, freno e acceleratore possano essere sempre premuti a fondo senza impedimento alcuno.
- Accertarsi che i pedali tornino nella posizione iniziale senza impedimento alcuno.
- Accertarsi che i tappetini utilizzati non si sgancino dai loro fermi quando il veicolo è in movimento e che non possano andare ad intralciare la corsa dei pedali» **⚠**.

Vanno utilizzati esclusivamente tappetini che lascino libera la zona dei pedali e che si possano fissare in modo sicuro. Per acquistare i tappetini più adatti ci si può rivolgere a un rivenditore specializzato.

In caso di guasto ad un circuito dei freni, per poter far fermare il veicolo è necessario schiacciare il pedale del freno più a fondo rispetto al solito.

Indossare calzature adatte

Quando ci si mette al volante bisogna indossare calzature che non impediscano i movimenti dei piedi e che rendano possibile una buona sensibilità sui pedali.

⚠ ATTENZIONE

- **Se il movimento dei pedali è impedito, nelle situazioni critiche non si può reagire con la necessaria rapidità e si mette in gioco così la propria incolumità.**
- **Non bisogna mai coprire i tappetini con ulteriori tappetini o altri rivestimenti, in quanto, così facendo, si ridurrebbe lo spazio libero nella zona dei pedali, impedendone parzialmente la corsa, con tutti i rischi che ne conseguono.**
- **Non si devono mai mettere oggetti nel vano piedi del conducente. Uno degli oggetti potrebbe finire tra i pedali, intralciandone così il movimento. Si rischierebbe così di causare un incidente, perché in una situazione in cui occorresse reagire con rapidità non si sarebbe in grado di frenare adeguatamente né di premere il pedale della frizione o quello dell'acceleratore!**

Cinture di sicurezza

Perché le cinture di sicurezza?

Numero di posti

Il veicolo è dotato di **cinque** posti, due davanti e tre dietro. Ogni posto è dotato di una cintura di sicurezza automatica a tre punti di ancoraggio.

⚠ ATTENZIONE

- **All'interno del veicolo non devono mai trovarsi persone in numero superiore a quello dei posti autorizzati.**
- **Ogni persona che si trova all'interno dell'abitacolo deve indossare la cintura del proprio sedile. Per i bambini bisogna sempre fare uso di un sistema di ritenuta appropriato.**

Spia della cintura* 🚗



Fig. 97 Quadro strumenti: indicazione di sedili posteriore destro occupato e di corrispondente cintura di sicurezza allacciata.

Questa spia accesa ricorda al conducente di allacciare la cintura di sicurezza.

Prima di partire occorre:

- Indossare sempre e correttamente la cintura di sicurezza.
- Invitare i passeggeri ad allacciare correttamente le rispettive cinture di sicurezza.
- Utilizzare per i bambini un sistema di ritenuta adeguato alla loro statura e alla loro età.

Dopo aver acceso il quadro, la spia di controllo 🚗 sul quadro strumenti si accende (a seconda della versione del modello) se il conducente o il passeggero non ha allacciato la cintura di sicurezza.

Se durante la partenza vengono superati i 25 km/h (15 mph) circa senza aver allacciato la cintura di sicurezza o se si slaccia durante la marcia, verrà emesso un segnale acustico per alcuni secondi. Lampeggerà inoltre la spia di avvertenza 🚗.

La spia 🚗 si spegnerà quando, con il quadro acceso, il conducente e il passeggero si allacceranno la cintura di sicurezza.

Indicazione cinture sedili posteriori allacciate*

A seconda della versione del modello, all'accensione del quadro strumenti, l'indicatore dello stato delle cinture »» fig. 97 sul display del quadro strumenti informa il conducente se i passeggeri dei posti posteriori hanno allacciato le rispettive cinture di sicurezza. Il simbolo 🚗 indica che il passeggero in questo posto ha allacciato la "propria" cintura di sicurezza.

Se si allaccia o si slaccia una cintura di sicurezza nei sedili posteriori, l'indicazione dello stato della cintura lampeggia per circa 30 secondi. È possibile nascondere l'indicazione premendo il tasto (0.0/SET) nel quadro strumenti.

Se durante la marcia si slaccia una cintura di sicurezza nei sedili posteriori, il simbolo corrispondente lampeggerà per 30 secondi al massimo. Inoltre, se si circola ad una velocità

superiore ai 25 km/h (15 mph), verrà emesso un segnale acustico.

La funzione protettiva delle cinture di sicurezza



Fig. 98 I conducenti che hanno la cintura di sicurezza correttamente allacciata non saranno proiettati fuori dal veicolo in caso di frenate repentine.

Le cinture, allacciate correttamente, mantengono i passeggeri nella giusta posizione a sedere. Contribuiscono inoltre ad evitare movimenti incontrollati che potrebbero provocare ferite gravi e riducono il rischio di essere sbalzati fuori dal veicolo in caso di incidente.

In caso di incidente, le cinture di sicurezza assorbono in maniera ottimale l'energia cinetica di cui sono caricati i passeggeri. Per l'assorbimento dell'energia cinetica, inoltre,

svolgono un ruolo importante anche la conformazione della parte anteriore del veicolo e gli altri sistemi di sicurezza passiva (come per esempio gli airbag). Ciò permette di assorbire l'energia che si sviluppa in occasione di un incidente e di ridurre i rischi per l'incolumità delle persone. Perciò le cinture di sicurezza vanno allacciate sempre prima di partire, anche nel caso di un breve tragitto.

Bisogna sempre accertarsi che tutti passeggeri abbiano allacciato correttamente le cinture di sicurezza. Le statistiche sugli incidenti dimostrano inequivocabilmente che le cinture di sicurezza riducono notevolmente i rischi per l'incolumità personale e aumentano le probabilità di sopravvivenza in caso di incidente. Inoltre le cinture di sicurezza, se correttamente allacciate, integrano l'effetto degli airbag, contribuendo così ad elevare il livello di protezione in caso di incidente. Per questo motivo l'uso delle cinture di sicurezza è obbligatorio nella maggior parte dei paesi.

Le cinture di sicurezza vanno sempre indossate, anche se il veicolo è munito di airbag. Si pensi per esempio agli airbag frontali: entrano in funzione solo in alcuni casi di collisioni frontali. Gli airbag frontali non entrano in funzione qualora si verificino collisioni frontali e laterali di lieve entità, urti da tergo, ribaltamenti e, più in generale, incidenti che non implicino il superamento del valore previsto dalla centralina per l'attivazione del sistema airbag.

Indossare perciò sempre ed in modo corretto la cintura di sicurezza e accertarsi che anche tutti gli altri passeggeri facciano la stessa cosa prima della partenza.

Indicazioni di sicurezza importanti per l'utilizzo delle cinture di sicurezza

- Si raccomanda di usare le cinture di sicurezza secondo le modalità illustrate nel presente capitolo.
- Bisogna accertarsi che tutte le cinture siano sempre perfettamente funzionanti e integre.

⚠ ATTENZIONE

- Se non si allacciano le cinture nel modo corretto, o se addirittura non le si indossano affatto, si mette in serio pericolo la propria vita. Le cinture di sicurezza proteggono efficacemente solo se usate correttamente.
- Le cinture di sicurezza vanno indossate sempre e prima della partenza, anche in città. Ciò vale anche per tutti i passeggeri, sia per chi è seduto davanti che per chi si trova sui sedili posteriori, altrimenti ci si espone a gravi rischi di lesioni!
- Il corretto andamento del nastro della cintura di sicurezza è di importanza fondamentale, se si vuole che questa svolga al meglio la sua funzione protettiva.

- Con un'unica cintura di sicurezza non devono allacciarsi contemporaneamente due persone, nemmeno se la seconda è un bambino.
- Fintanto che il veicolo è in movimento, tutti i passeggeri devono tenere i piedi nel vano piedi antistante il rispettivo sedile.
- Non si deve mai sganciare la cintura di sicurezza quando il veicolo è in movimento, perché si potrebbe rischiare la vita!
- Quando si indossa la cintura di sicurezza bisogna accertarsi che il nastro non sia attorcigliato o torto.
- Il nastro della cintura non deve sovrapporsi ad oggetti fragili (occhiali, penne, ecc.) o particolarmente duri, perché ci si potrebbe ferire.
- Il nastro della cintura non deve essere impigliato o danneggiato, né strisciare contro spigoli vivi.
- La cintura non va mai fatta passare sotto al braccio né indossata in altro modo non corretto.
- Gli indumenti pesanti e aperti (ad esempio: cappotto sopra la felpa) possono compromettere il giusto posizionamento, e dunque il corretto funzionamento, della cintura di sicurezza.
- La feritoia di innesto della linguetta della cintura non deve essere ostruita da carta o altro, perché altrimenti la linguetta non può effettuare lo scatto d'innesto.
- L'andamento della cintura non va mai alterato attraverso l'uso di fibbie, occhiali o simili.

- **Attenzione:** le cinture sfrangiate o parzialmente strappate, così come i riavvolgitori automatici, gli agganci o altri particolari danneggiati possono causare gravi ferite in caso di incidente. Lo stato delle cinture di sicurezza va controllato periodicamente.
- Dopo un incidente bisogna far sostituire in un'officina specializzata le cinture di sicurezza che sono state più sollecitate e che si sono dilatate. Può essere necessaria una sostituzione anche nel caso in cui i danni non siano visibili esteriormente. Inoltre vanno controllati gli ancoraggi delle cinture.
- Non si deve mai provare a riparare le cinture di sicurezza da sé. Le cinture di sicurezza non vanno mai smontate da sé, né modificate in alcun modo.
- Il nastro della cintura deve restare pulito, poiché se la cintura è molto sporca il riavvolgitore automatico potrebbe non funzionare correttamente.

Incidenti frontali e leggi fisiche



Fig. 99 Il conducente che non indossa la cintura di sicurezza viene scaraventato in avanti



Fig. 100 Se non indossa la cintura, il passeggero seduto sul sedile posteriore viene scagliato in avanti, colpendo il conducente (che invece indossa la cintura)

È facile spiegare in che modo agiscono le leggi fisiche nel caso di un incidente frontale: nel momento in cui il veicolo si mette in movimento si origina, sia nel veicolo sia in colo-

ro che si trovano all'interno dell'abitacolo, un'energia chiamata "energia cinetica".

La quantità di questa "energia cinetica" accumulata dipende principalmente dalla velocità e dal peso del veicolo e dei passeggeri. All'aumentare la velocità e il peso, aumenta anche la quantità di energia che deve essere "assorbita" in caso di incidente.

La velocità del veicolo costituisce comunque il fattore più importante. Se infatti si raddoppia la velocità, passando per esempio da 25 km/h (15 mph) a 50 km/h (30 mph), la quantità di energia cinetica corrispondente diventa ben quattro volte maggiore!

Poiché nel nostro esempio i passeggeri non indossano le cinture di sicurezza, in caso di collisione, tutta l'energia cinetica accumulata degli occupanti si sprigiona a seguito della collisione contro il muro.

Anche se l'impatto si verificasse solo ad una velocità compresa fra i 30 (19 mph) e i 50 km/h (30 mph), i corpi delle persone a bordo del veicolo potrebbero sviluppare facilmente una massa pari a una tonnellata (1000 kg). A velocità più alte, poi, l'intensità della forza che agisce sui corpi si moltiplica ad un tasso ancora maggiore.

I passeggeri che non indossano le cinture di sicurezza non formano, per così dire, un "corpo unico" con il veicolo. In caso di impatto frontale, i passeggeri non allacciati tendono a proseguire il moto alla stessa velocità con

cui si muoveva il veicolo prima dell'urto! Questo non avviene soltanto nel caso degli incidenti frontali, ma in tutti i tipi di incidenti e collisioni.

Già a basse velocità di impatto, le forze che agiscono sul corpo raggiungono un'intensità tale da non poter essere contrastate con la semplice forza delle braccia. In caso di urto frontale, i passeggeri che non indossano le cinture di sicurezza vengono scagliati in avanti e sbattono contro le pareti dell'abitacolo o contro il volante, il cruscotto o il parabrezza » **fig. 99**.

È molto importante che anche i passeggeri che si trovano sui sedili posteriori indossino le cinture, perché in caso di incidente potrebbero essere sbalzati pericolosamente all'interno dell'abitacolo. Chi siede sui sedili posteriori senza indossare la cintura mette perciò a repentaglio non solo la propria incolumità, ma anche quella delle persone che gli sono sedute davanti » **fig. 100**.

Regolazione corretta delle cinture di sicurezza

Allacciare e slacciare la cintura di sicurezza

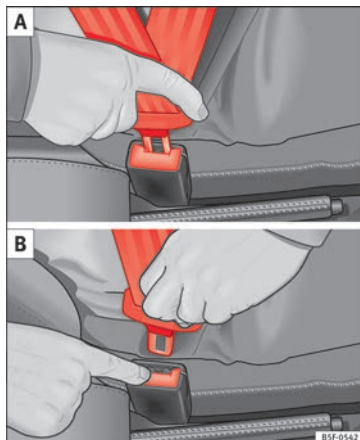


Fig. 101 Posizionamento e rimozione della chiusura della cintura di sicurezza.



Fig. 102 Posizione del nastro della cintura di sicurezza per donne in stato di gravidanza.

Leggere attentamente le informazioni integrative » pag. 19.

Allacciare le cinture di sicurezza

Il corretto andamento del nastro della cintura di sicurezza è di importanza fondamentale, se si vuole che questa svolga al meglio la sua funzione protettiva.

- Il sedile e il poggiatesta devono essere posizionati correttamente.
- La cintura, che deve essere afferrata per la linguetta e tirata senza strappi, va fatta passare sul torace e sull'addome.
- Inserire la linguetta della cintura nel bloccetto di aggancio del sedile corrispondente (si deve percepire lo scatto d'innesto)

» **fig. 101.**

- Tirare la cintura per assicurarsi che la linguetta sia ben agganciata al bloccetto.

Le cinture di sicurezza sono dotate di un riavvolgitore automatico sul tratto diagonale del nastro. Tirando lentamente il nastro diagonale e quello orizzontale ci si può muovere in assoluta libertà. Tuttavia in caso di frenate improvvise, di percorsi di montagna, di curve e di accelerazioni, il riavvolgitore automatico blocca la cintura.

I riavvolgitori automatici sui sedili anteriori sono dotati di pretensionatore » pag. 88.

Slacciamento delle cinture di sicurezza

- Premere il tasto rosso che si trova nel bloccetto d'aggancio » **fig. 101**. La linguetta scatta all'infuori » .
- Con la mano, facilitare il riavvolgimento della cintura riportando indietro la linguetta e avendo cura di non danneggiare i rivestimenti.

Posizionamento del nastro della cintura

Per la sicurezza è di grande importanza che la cintura di sicurezza sia allacciata correttamente.

ATTENZIONE

- Affinché le cinture di sicurezza possano espletare nel modo più efficace la loro funzione protettiva è necessario che siano allaccia-

te correttamente e che lo schienale del sedile si trovi in posizione eretta.

- La linguetta non va mai inserita nel bloccetto d'aggancio di un'altra cintura. Se lo si fa, la cintura non potrà agire con la normale efficacia e i rischi di lesioni diventeranno più elevati.
- Non si deve mai sganciare la cintura di sicurezza quando il veicolo è in movimento! In caso contrario ci si espone al rischio di procurarsi delle lesioni gravi se non addirittura letali.
- Un eventuale incidente può avere conseguenze molto gravi se la cintura non è allacciata correttamente.
- Il tratto superiore del nastro deve passare al centro della spalla, non sul collo! La cintura di sicurezza deve aderire bene alla parte superiore del corpo
- Il tratto addominale del nastro deve passare sul bacino e non sull'addome. La cintura di sicurezza deve aderire bene al bacino. Se necessario si deve tendere un po' la cintura tirandola con la mano.
- Le donne incinte devono indossare la cintura di sicurezza facendola aderire bene al corpo e facendola passare più in basso possibile rispetto al bacino, in modo che non preme sul ventre » **fig. 102**.
- Quando si fissa un sedile per bambini del gruppo 0, 0+ oppure 1, si deve sempre attivare il dispositivo di sicurezza del sedile per bambini » pag. 96.

- Leggere le avvertenze ed attenersi alle prescrizioni riportate a » pag. 85.

Pretensionatori della cintura*

Funzionamento dei pretensionatori

Leggere attentamente le informazioni integrative »  **pag. 20**

Le cinture di sicurezza, sia quelle dei sedili anteriori che quelle dei sedili posteriori laterali, sono dotate di pretensionatori. I pretensionatori si attivano mediante sensori solo in caso di collisioni frontali e laterali di una certa entità. In questo modo le cinture di sicurezza esercitano una spinta nella direzione opposta a quella in cui si muovono le persone sedute all'interno del veicolo, riducendone lo slancio.

In caso di scontri di lieve entità, di ribaltamento del veicolo o nei casi in cui non agiscono forze di una certa intensità, i pretensionatori non entrano in funzione.

Avvertenza

- L'attivazione dei pretensionatori produce una certa quantità di pulviscolo. Questo è un fatto normale; non significa che all'interno del veicolo si stia sviluppando un incendio.

- Per la rottamazione del veicolo o lo smaltimento di singole parti bisogna rispettare le norme di sicurezza in materia. Queste norme sono ben note al personale delle officine specializzate, alle quali si consiglia di rivolgersi in caso di necessità.

Manutenzione e smaltimento dei pretensionatori della cintura

I pretensionatori sono parte integrante delle cinture di sicurezza di cui sono dotati i sedili del veicolo. Se si effettuano dei lavori sui pretensionatori oppure se si smontano o si montano dei componenti del sistema per eseguire riparazioni di altre parti, è possibile danneggiare la cintura. Potrebbe accadere allora che, nel caso di un incidente, i pretensionatori non funzionino correttamente o non si attivino affatto.

Esistono determinate procedure obbligatorie (note al personale specializzato delle officine) atte a mantenere l'efficienza dei pretensionatori, tutelando la sicurezza delle persone e l'integrità dell'ambiente: queste procedure vanno sempre rispettate.

ATTENZIONE

- Con trattamenti non idonei e riparazioni "fai da te" c'è il rischio di danneggiare i pretensionatori a tal punto che questi, o non funzionando più o attivandosi inaspettatamente,

potrebbero divenire causa passiva di lesioni gravi o anche mortali.

- Le cinture di sicurezza e i pretensionatori (o loro parti) non vanno mai riparati, regolati, montati o smontati autonomamente.
- Non è possibile riparare né i pretensionatori né le cinture (inclusi i relativi riavvolgitori automatici).
- Tutti i lavori sui pretensionatori e sulle cinture di sicurezza, così come lo smontaggio e il rimontaggio di parti del sistema allo scopo di accedere ad altri componenti, vanno fatti eseguire sempre in un'officina specializzata.
- I pretensionatori hanno un effetto di protezione efficace per un solo incidente e, una volta attivati, devono essere sostituiti.

Sistema airbag

Breve introduzione

Perché è importante allacciare la cintura di sicurezza e adottare una posizione a sedere corretta?

Se non si indossa la cintura e/o non si sta seduti in modo corretto, gli airbag non potranno offrire il livello di protezione massimo nel caso dovessero entrare in funzione.

Il sistema degli airbag non è sostitutivo delle cinture di sicurezza; esso è piuttosto uno dei componenti che nel loro complesso formano il sistema di sicurezza passiva del veicolo. Occorre ricordare che il massimo effetto protettivo degli airbag si raggiunge solo quando questi agiscono in combinazione con le cinture di sicurezza e i poggiatesta, a condizione che questi ultimi siano usati correttamente. Le cinture di sicurezza devono sempre essere allacciate, non solo perché è obbligatorio per legge ma anche perché aumentano sensibilmente la sicurezza dei passeggeri
» pag. 83, Perché le cinture di sicurezza?.

L'airbag si gonfia in millesimi di secondo, pertanto, se al momento in cui entra in funzione non si è seduti correttamente, potrebbe causare ferite mortali. Per questo motivo è »

essenziale che tutte le persone a bordo mantengano sempre durante la marcia una corretta posizione a sedere.

Quando si verifica un incidente, l'impatto viene preceduto solitamente da una brusca frenata; chi non è allacciato correttamente può allora essere catapultato in avanti, appunto nella zona interessata dallo spiegamento dell'airbag. In questo caso la persona che viene colpita dall'airbag può riportare gravi ferite, che possono risultare anche mortali. Ovviamente tutto ciò vale anche e soprattutto per i bambini.

Mantenere sempre la massima distanza possibile tra se stessi e l'airbag frontale. Ciò favorisce lo spiegamento completo degli airbag frontali, che così possono offrire la massima efficacia protettiva.

I fattori più importanti per l'attivazione degli airbag sono: la tipologia dell'incidente, l'angolo d'impatto e la velocità del veicolo.

In caso di collisione, l'attivazione degli airbag viene determinata sulla base delle caratteristiche di decelerazione rilevate dalla centralina. Se nel corso di una collisione i valori relativi alla decelerazione del veicolo restano al di sotto della soglia dei valori di riferimento programmati nella centralina, gli airbag frontali, laterali e per la testa non si aprono. I danni visibili nel veicolo sinistrato, per quanto possano essere complessi, non sono indizio determinante per l'apertura degli airbag.

ATTENZIONE

- Se si indossano le cinture di sicurezza in modo sbagliato o si tiene una posizione a sedere non corretta si rischiano lesioni gravi o anche mortali in caso di incidente.
- Tutti i passeggeri che non sono correttamente allacciati con la cintura, bambini inclusi, rischiano di rimanere feriti gravemente o persino mortalmente in caso di apertura degli airbag. I bambini fino ai 12 anni devono occupare sempre i posti posteriori. I bambini devono essere sempre allacciati in modo sicuro e adeguato alla loro età e alle loro caratteristiche fisiche.
- Se non si indossa la cintura, ci si sporge lateralmente o in avanti o comunque si assume una posizione non corretta sul sedile, il rischio di subire delle lesioni in caso di incidente aumenta considerevolmente. Tale rischio aumenta ancora di più se, in un caso del genere, si viene colpiti dall'airbag.
- Il rischio di essere feriti dall'airbag nel suo movimento di espansione si riduce indossando correttamente la cintura di sicurezza.
- I sedili anteriori devono essere sempre posizionati correttamente.

Descrizione del sistema airbag

Leggere attentamente le informazioni integrative »  pag. 20.

Il sistema degli airbag non è sostitutivo delle cinture di sicurezza! Il sistema airbag offre, in combinazione con le cinture di sicurezza, una protezione aggiuntiva per il conducente e il passeggero.

Il sistema airbag è composto (a seconda della dotazione del veicolo) fondamentalmente da:

- uno strumento elettronico di comando e controllo (centralina),
- airbag frontali per il conducente e il passeggero,
- airbag laterali,
- airbag testa,
- una spia  nel quadro strumenti » pag. 95.
- un interruttore a chiave per l'airbag frontale del passeggero,
- una spia di controllo per l'inserimento/disinserimento dell'airbag frontale del passeggero.

L'efficienza del sistema degli airbag viene costantemente monitorata in maniera elettronica. Ogni volta che si accende il quadro, la spia degli airbag si illumina e resta accesa per alcuni secondi (autodiagnosi).

Il sistema presenta un'anomalia quando la spia :

- non si illumina quando si accende il quadro » pag. 95,
- non si spegne dopo circa 4 secondi dall'accensione del quadro,
- dopo l'accensione del quadro si spegne e si riaccende,
- si illumina o lampeggia durante la marcia.

Il sistema airbag non si apre:

- a quadro spento,
- in caso di collisioni frontali lievi,
- in caso di collisioni laterali lievi,
- in caso di collisioni da tergo,
- in caso di ribaltamento.

ATTENZIONE

- **Il massimo effetto protettivo degli airbag e delle cinture di sicurezza si ottiene solo assumendo una posizione a sedere corretta** » pag. 78, Posizione corretta dei passeggeri del veicolo.
- **Nel caso di un'anomalia al sistema degli airbag bisogna recarsi prima possibile in un'officina specializzata per un controllo. Altrimenti esiste il pericolo che gli airbag, in caso di incidente frontale, non funzionino correttamente o non si attivino affatto.**

Attivazione dell'airbag

Il gonfiaggio degli airbag avviene in una frazione di secondo e ad altissima velocità. Lo spiegamento degli airbag produce una certa quantità di pulviscolo. Questo è un fatto normale; non significa che all'interno del veicolo si stia sviluppando un incendio.

Il sistema airbag è pronto a funzionare solo se il quadro è acceso.

In caso di incidenti speciali, possono attivarsi contemporaneamente vari airbag.

In caso di collisioni frontali e laterali lievi, collisioni posteriori o ribaltamento del veicolo, gli airbag **non si attivano**.

Fattori di attivazione

Non è possibile generalizzare sulle condizioni che provocano l'attivazione del sistema airbag in ogni situazione. Esistono alcuni fattori che svolgono un ruolo importante, come ad esempio le caratteristiche dell'oggetto con il quale urta il veicolo (duro/morbido), l'angolo di impatto, la velocità del veicolo, ecc.

Risulta decisiva per l'attivazione degli airbag la traiettoria di decelerazione.

La centralina analizza la traiettoria della collisione e attiva il relativo sistema di ritenuta.

Se, durante la collisione, la decelerazione del veicolo originata e misurata resta al di sotto

dei valori di riferimento prestabiliti nella centralina, gli airbag non si attiveranno sebbene il veicolo possa risultare gravemente deformato a causa dell'incidente.

In caso di collisioni frontali gravi si attivano i seguenti airbag:

- Airbag frontale del conducente.
- Airbag frontale del passeggero.

In caso di collisioni laterali gravi si attivano i seguenti airbag:

- Airbag laterale anteriore sul lato dell'incidente.
- Airbag per la testa sul lato dell'incidente.

In caso di incidente con attivazione dell'airbag:

- si accendono le luci dell'abitacolo (se l'interruttore per l'illuminazione interna è nella posizione di contatto della porta);
- si collega il lampeggio d'emergenza;
- si sbloccano tutte le porte;
- si interrompe l'alimentazione di combustibile al motore.

Indicazioni di sicurezza sul sistema airbag

Airbag frontali

Leggere attentamente le informazioni integrative »  pag. 21.

ATTENZIONE

- Il massimo effetto protettivo degli airbag e delle cinture di sicurezza si ottiene solo assumendo una posizione a sedere corretta » pag. 78, Posizione corretta dei passeggeri del veicolo.
- Tra le persone che si trovano sui sedili anteriori e l'area interessata dall'apertura degli airbag non devono trovarsi altre persone, animali od oggetti di sorta.
- Gli airbag hanno un effetto di protezione efficace per un solo incidente e, una volta attivati, devono essere sostituiti.
- Sulle coperture dei moduli airbag, inoltre, non vanno fissati oggetti quali ad esempio portabicchieri o supporti per telefoni cellulari.
- Raccomandiamo di non effettuare modifiche di alcun tipo ai componenti del sistema degli airbag.

Airbag laterali*

Leggere attentamente le informazioni integrative »  pag. 22.

ATTENZIONE

- Se non si indossano le cinture di sicurezza o se durante la marcia ci si sporge in avanti o si assume una posizione a sedere non corretta, ci si espone a un maggiore rischio per la propria incolumità qualora, in caso di incidente, dovessero entrare in funzione gli airbag laterali.
- Affinché gli airbag laterali possano funzionare nel modo più efficace, i passeggeri devono mantenere sempre durante la marcia la corretta posizione a sedere, che viene imposta dalle cinture di sicurezza.
- Tra le persone che si trovano sui sedili laterali e l'area interessata dall'apertura degli airbag non devono trovarsi altre persone, animali od oggetti di sorta. Per non ostacolare il funzionamento degli airbag, sulle porte non vanno applicati accessori quali, ad esempio, dei portabicchieri.
- Ai ganci appendiabiti presenti nell'abitacolo vanno appesi solo indumenti leggeri. Nelle tasche degli abiti che vengono appesi non devono trovarsi oggetti pesanti o aventi spigoli vivi.
- Bisogna evitare di far gravare sulle zone laterali dei sedili delle pressioni molto elevate, ad esempio non spingervi con forza o non dare colpi, altrimenti il sistema degli airbag può

danneggiarsi. In tale caso gli airbag laterali potrebbero non funzionare!

- Raccomandiamo di non usare coprisedili e foderine sui sedili in cui si trovano gli airbag, a meno che non siano di tipo approvato per il veicolo in questione. Poiché dalla parte laterale esterna del sedile fuoriesce il cuscino d'aria, l'uso di foderine o coprisedili non omologati potrebbe compromettere l'efficacia protettiva degli airbag laterali.
- Se situati in prossimità dei moduli degli airbag laterali, eventuali punti danneggiati del tessuto originale dei sedili o della cucitura vanno fatti immediatamente riparare in un'officina specializzata.
- Gli airbag hanno un effetto di protezione efficace per un solo incidente e, una volta attivati, devono essere sostituiti.
- Tutti i lavori sugli airbag laterali, o il montaggio e lo smontaggio di alcuni componenti del sistema al fine di effettuare altri lavori di riparazione (per esempio sui sedili anteriori), vanno fatti eseguire in un'officina specializzata, poiché in caso contrario si rischia di danneggiare il sistema degli airbag.
- Raccomandiamo di non effettuare modifiche di alcun tipo ai componenti del sistema degli airbag.
- Il sistema di gestione degli airbag laterali e per la testa viene comandato tramite sensori posti all'interno delle porte anteriori. Per non pregiudicare il corretto funzionamento degli airbag laterali o per la testa, non modificare le porte né i loro pannelli (ad es. montando degli altoparlanti in un secondo momento).

Un eventuale danneggiamento della porta anteriore può pregiudicare il corretto funzionamento dell'impianto. Tutti i lavori riguardanti la porta anteriore devono essere realizzati in un'officina specializzata.

- In caso di collisione laterale, gli airbag laterali non entrano in funzione se i sensori non misurano correttamente l'aumento della pressione all'interno della porta, vale a dire quando l'aria fuoriesce attraverso le zone che presentano fessure e aperture del pannello della porta.
- Non viaggiare mai con parti dei pannelli interni della porta smontate o con i pannelli non correttamente posizionati.
- Non viaggiare mai con gli altoparlanti dei pannelli della porta smontati, a meno che le cavità degli altoparlanti siano chiuse correttamente.
- Quando all'interno dei pannelli della porta vengono installati altoparlanti ausiliari o un altro impianto, controllare sempre che le fessure siano coperte o ben chiuse.
- Tutti i lavori riguardanti le porte devono essere eseguiti in un'officina specializzata ed autorizzata.

Airbag per la testa*

Leggere attentamente le informazioni informative »  pag. 23.

⚠ ATTENZIONE

- Affinché gli airbag per la testa possano funzionare nel modo più efficace, i passeggeri devono mantenere sempre durante la marcia la corretta posizione a sedere, che viene imposta dalle cinture di sicurezza.
- Per motivi di sicurezza, occorre obbligatoriamente disattivare l'airbag di testa in quei veicoli equipaggiati con uno schermo di divisione dell'abitacolo. Rivolgersi al servizio tecnico per eseguire questa disattivazione.
- Tra i passeggeri del veicolo e la zona di spiegamento degli airbag per la testa non devono trovarsi altre persone, animali od oggetti, affinché l'airbag possa svolgere al meglio la sua funzione protettiva. Per questo motivo non si devono mai installare delle tendine parasole in prossimità dei finestrini laterali, a meno che non siano espressamente omologate per il proprio veicolo.
- Ai ganci appendiabiti presenti nell'abitacolo vanno appesi solo indumenti leggeri. Nelle tasche degli abiti che vengono appesi non devono trovarsi oggetti pesanti o aventi spigoli vivi. Per appendere gli abiti non si devono utilizzare grucce.
- Gli airbag hanno un effetto di protezione efficace per un solo incidente e, una volta attivati, devono essere sostituiti.
- Tutti i lavori sugli airbag per la testa, o il montaggio e lo smontaggio di componenti del sistema al fine di effettuare altri lavori di riparazione (per esempio al rivestimento interno del tetto), vanno fatti eseguire in un'of-

ficina specializzata. poiché in caso contrario si rischia di danneggiare il sistema degli airbag.

- Raccomandiamo di non effettuare modifiche di alcun tipo ai componenti del sistema degli airbag.
- Il sistema di gestione degli airbag laterali e per la testa viene comandato tramite sensori posti all'interno delle porte anteriori. Per non pregiudicare il corretto funzionamento degli airbag laterali o per la testa non modificare le porte né i loro pannelli (ad es. montando degli altoparlanti in un secondo momento). Un eventuale danneggiamento della porta anteriore può pregiudicare il corretto funzionamento dell'impianto. Tutti i lavori riguardanti la porta anteriore devono essere realizzati in un'officina specializzata.

Disattivazione degli airbag

Attivazione e disattivazione dell'airbag frontale del passeggero*



Fig. 103 Interruttore a chiave per l'attivazione e la disattivazione dell'airbag del passeggero.



Fig. 104 Sulla parte centrale del quadro strumenti: spia della disattivazione degli airbag del passeggero anteriore.

Disinserire l'airbag del passeggero se, in via eccezionale, occorre usare un seggiolino per bambini sul sedile del passeggero sul quale il bambino stia seduto in senso contrario alla direzione di marcia.

SEAT consiglia di montare il seggiolino per bambini sul divano posteriore, per evitare di dover disattivare l'airbag anteriore lato passeggero.

Commutatore dell'airbag frontale del passeggero anteriore

Quando l'airbag del sedile del passeggero è **disattivato**, significa che solo l'airbag frontale è disattivato. Tutti gli altri airbag del veicolo rimangono però attivi.

Disattivare l'airbag frontale lato passeggero

- Disinserire l'accensione.
- Aprire la porta del lato passeggero.
- Introdurre l'ingegno della chiave nella fessura dell'interruttore di disattivazione dell'airbag lato passeggero » **fig. 103**. La chiave deve entrare fino ai 3/4 circa della propria lunghezza, fino ad arrivare in fondo.
- Ruotare lentamente la chiave per cambiare la posizione a **OFF**. In caso di difficoltà, assicurarsi di aver inserito la chiave fino in fondo.
- Chiudere la porta del passeggero.
- Verificare se, a quadro acceso, la spia di controllo **OFF** » **fig. 104**, resta accesa sulla scritta

PASSENGER AIR BAG OFF » nella parte centrale del quadro strumenti » **fig. 104**.

Attivare l'airbag frontale lato passeggero

- Disinserire l'accensione.
- Aprire la porta del passeggero.
- Introdurre l'ingegno della chiave nella fessura dell'interruttore di disattivazione dell'airbag lato passeggero » **fig. 103**. L'ingegno deve entrare fino ai 3/4 circa della propria lunghezza, fino ad arrivare in fondo.
- Ruotare lentamente la chiave per cambiare la posizione a **ON**. In caso di difficoltà, assicurarsi di aver inserito la chiave fino in fondo.
- Chiudere la porta del passeggero.
- Verificare se, a quadro acceso, la spia di controllo **OFF** » **fig. 104**, non resta accesa sulla scritta **PASSENGER AIR BAG OFF** » nella parte centrale del quadro strumenti » **fig. 104**. La spia **ON** » si illumina per circa 60 secondi prima di spegnersi.

ATTENZIONE

- Il conducente è responsabile dello stato degli airbag (attivato o disattivato).
- Disattivare gli airbag soltanto se l'accensione è disinserita! In caso contrario, potrebbe verificarsi un'avaria nel sistema di disattivazione degli airbag.
- Non dimenticare mai la chiave nel commutatore di disattivazione dell'airbag, poiché

potrebbe danneggiarsi o attivare o disattivare l'airbag durante la guida.

- Si consiglia di riattivare il prima possibile gli airbag disattivati, ripristinandone così la funzione protettiva.

Spie di controllo del sistema airbag

	Si accende sul quadro strumenti
Anomalia sul sistema degli airbag e sui sensori delle cinture.	Rivolgersi immediatamente a un'officina specializzata per una verifica del sistema.
OFF 	Si accende sul cruscotto
Airbag frontale lato passeggero disattivato.	Verificare se l'airbag deve rimanere disattivato
ON 	Si accende sul cruscotto
Airbag frontale lato passeggero attivato.	La spia di controllo si spegne automaticamente 60 secondi dopo l'accensione del quadro

Quando si accende il quadro si accendono per alcuni secondi le spie di avvertimento di controllo e viene svolto un controllo di buon funzionamento. Si spengono dopo alcuni secondi.

Se la spia di controllo del sistema airbag e dei pretensionatori delle cinture  resta accesa o lampeggia, vuol dire che è presente un'anomalia nel sistema airbag e nei pretensionatori delle cinture **» » » ⚠**. Rivolgersi immediatamente a un'officina specializzata per una verifica del sistema.

Se è stato disattivato l'airbag anteriore lato passeggero, la spia di avvertimento **PASSENGER AIR BAG OFF**  resta accesa sul quadro strumenti per ricordare che l'airbag è disattivato. Se, con l'airbag frontale del passeggero disattivato, questa spia non resta accesa oppure è accesa insieme alla spia di controllo  del quadro strumenti, potrebbe esistere un'anomalia nel sistema airbag **» » » ⚠**. Se la spia di controllo lampeggia significa che esiste un guasto nel sistema di disattivazione dell'airbag **» » » ⚠**. Rivolgersi immediatamente a un'officina specializzata per una verifica del sistema.

⚠ ATTENZIONE

In caso di guasto al sistema airbag e ai pretensionatori delle cinture, essi potrebbero innescarsi con difficoltà, non innescarsi affatto o addirittura innescarsi inaspettatamente.

- Pertanto, i passeggeri corrono il rischio di subire lesioni gravi o mortali. Far controllare subito il sistema in un'officina specializzata.
- Non montare un seggiolino per bambini sul sedile del passeggero o togliere il seggiolino montato! In caso di incidente, infatti, l'airbag

frontale del passeggero può aprirsi anche quando il sistema airbag è difettoso.

ⓘ ATTENZIONE

Prestare sempre attenzione alle spie accese e alle descrizioni e indicazioni corrispondenti per evitare danni al veicolo o ai passeggeri.

Trasporto sicuro dei bambini

Sicurezza dei bambini

Introduzione

Per motivi di sicurezza, e in virtù dei risultati delle statistiche relative agli incidenti, si raccomanda che i bambini sotto ai 12 anni vengano seduti sui sedili posteriori. A seconda dell'età, della statura e del peso, il bambino seduto sui sedili posteriori va assicurato o con il seggiolino apposito oppure con la normale cintura di sicurezza. Per motivi di sicurezza si raccomanda di installare il seggiolino sul sedile posteriore, dietro il sedile del passeggero o nel posto centrale.

Ovviamente anche i corpi dei bambini sottostanno alle forze cinetiche che si sviluppano all'interno dell'abitacolo nel caso di un incidente ►► pag. 86. Al contrario che negli adulti, nei bambini la struttura muscolare e ossea non è ancora pienamente sviluppata. Per questo i rischi per i bambini sono in genere più elevati.

Per ridurre questo rischio bisogna far viaggiare i bambini sempre su seggiolini appositi!

Si consiglia di utilizzare i sistemi di ritenuta per bambini del Programma di accessori originali SEAT, che comprende sistemi adatti a tutte le età, contraddistinti dal nome "Peke" (non per tutti i Paesi) (vedere www.seat.com).

Tali sistemi sono stati progettati e omologati in conformità alla norma ECE-R44.

SEAT raccomanda di utilizzare i seggiolini per bambini riportati nel sito web con la seguente descrizione:

- Seggiolini per bambini orientati nel senso contrario a quello di marcia (gruppo 0+): ISO-FIX e piedino di sostegno (Peke GO Plus + ISOFIX Base (RWF)).
- Seggiolini per bambini orientati nel senso di marcia (gruppo 1): ISOFIX e Top Tether (Peke G1 ISOFIX DUO Plus).
- Seggiolini per bambini orientati nel senso di marcia per il gruppo 2: cintura di sicurezza e ISOFIX (RÖMER KIDFIX XP®).
- Seggiolini per bambini orientati nel senso di marcia per il gruppo 3: con cintura di sicurezza (TAKATA MAXI PLUS®).

Per il montaggio e l'uso dei seggiolini per bambini, attenersi alle disposizioni di legge e alle istruzioni del produttore. Si consiglia di leggere e di tenere sempre conto delle indicazioni riportate a ►► pag. 96.

Consigliamo di inserire le istruzioni per il montaggio del seggiolino per bambini all'interno del libro di bordo, in modo da avere sempre a portata di mano tutto il materiale informativo.

Indicazioni importanti sull'airbag frontale del passeggero

Leggere attentamente le informazioni informative ►► pag. 23.

Seguire le indicazioni di sicurezza dei capitoli seguenti:

- Distanza di sicurezza rispetto all'airbag del passeggero ►► pag. 89.
- Oggetti tra il passeggero e il suo airbag ►►  in **Airbag frontali** a pag. 92.

L'airbag frontale sul lato del passeggero, se attivato, rappresenta un grave pericolo per un bambino che sia seduto in senso contrario alla direzione di marcia, poiché l'airbag potrebbe colpirlo con una forza tale da provocare lesioni gravi o perfino mortali. I bambini fino ai 12 anni devono occupare sempre i posti posteriori.

Per questo motivo raccomandiamo di sistemare sempre i bambini sui sedili posteriori. È il luogo più sicuro del veicolo. Tramite l'interuttore a chiave è possibile disattivare l'airbag del passeggero ►► pag. 94. Per i bambini vanno usati dei seggiolini appositi, adeguati alla loro età e alla loro statura ►► pag. 98.

ATTENZIONE

- Quando il seggiolino è montato sul sedile anteriore del passeggero, nel caso di un incidente il rischio che il bambino possa

rimanere ferito gravemente o anche mortalmente è molto più elevato.

- Se l'airbag del sedile anteriore del passeggero si apre può colpire il seggiolino, rivolto nel senso opposto a quello di marcia, dove si trova il bambino e scaraventarlo con violenza contro la porta, o contro la parte interna del tetto oppure contro lo schienale del sedile.
- Quando l'airbag del sedile anteriore lato passeggero è attivo non bisogna mai installare su quel sedile un seggiolino del tipo che viene messo al contrario rispetto al senso di marcia (pericolo mortale!). Se sistemare il bambino sul sedile anteriore lato passeggero dovesse essere inevitabile, ricordarsi sempre di disattivare l'airbag frontale del passeggero » pag. 94, Attivazione e disattivazione dell'airbag frontale del passeggero*. Se il sedile del passeggero si può regolare in altezza, spostarlo alla sua posizione più arretrata ed alta. Se il sedile è fisso, collocarlo il più indietro possibile.
- Nel caso di versioni prive di interruttore a chiave per lo scollegamento dell'airbag, occorre rivolgersi ad un Service Center per eseguire la disattivazione. Non dimenticare di riattivare l'airbag quando un adulto si sta per sedere nel sedile del passeggero.
- Durante il viaggio, tutti i passeggeri, e i bambini in particolare devono tenere la corretta posizione a sedere e indossare le cinture di sicurezza.
- Bambini e neonati non vanno mai tenuti in grembo, altrimenti si mettono in gioco le loro vite!

- Non si deve mai permettere ai bambini di viaggiare senza essere allacciati correttamente o addirittura di stare in piedi o inginocchiati sul sedile. In caso di incidente, il bambino potrebbe essere sbalottato con violenza all'interno dell'abitacolo, procurando a se stesso e agli altri lesioni anche mortali.
- Un bambino che assume una posizione a sedere non corretta quando il veicolo è in movimento è maggiormente esposto al rischio di lesioni. Ciò vale soprattutto per i bambini che viaggiano sul sedile del passeggero anteriore; qualora a seguito di un incidente si attivi l'airbag, possono subire lesioni gravi o addirittura mortali.
- Un seggiolino adeguato può salvare la vita del bambino!
- Non lasciare mai un bambino solo sul seggiolino o all'interno del veicolo, dato che, a seconda della stagione dell'anno, il veicolo fermo può raggiungere temperature molto elevate, che a volte possono risultare anche letali.
- I bambini di statura inferiore a 1,50 m non devono usare le normali cinture di sicurezza senza seggiolino, perché in caso di frenata improvvisa o di incidente potrebbero subire lesioni alla zona addominale e al collo.
- Il nastro della cintura non deve essere attorcigliato e la cintura di sicurezza deve essere ben allacciata » pag. 83.
- Sistemare un solo bambino per seggiolino » pag. 97, Seggiolini per bambini.
- Quando viene montato un seggiolino per bambini sui sedili posteriori, si raccomanda

di attivare la sicura per bambini delle porte » pag. 143.

Seggiolini per bambini

Avvertenze di sicurezza

Leggere attentamente le informazioni integrative »  pag. 23.

ATTENZIONE

I bambini a bordo vanno protetti per mezzo di uno speciale sistema di ritenuta adeguato alla loro età, al loro peso e alla loro statura.

- Si raccomanda di leggere attentamente le avvertenze relative all'uso dei seggiolini per bambini e di attenersi scrupolosamente » pag. 96.

ATTENZIONE

Gli occhielli di fissaggio sono stati realizzati esclusivamente per seggiolini con sistema "ISOFIX" e Top Tether*.

- Agli occhielli di fissaggio non vanno mai fissati seggiolini non dotati del sistema "ISOFIX" e Top Tether*, né cinghie o altri oggetti; in caso contrario, sussiste il pericolo di ferite mortali.
- Accertarsi che il seggiolino rimanga saldamente fissato agli occhielli "ISOFIX" e Top Tether*.

ATTENZIONE

Una installazione incorretta dei sedili di sicurezza aumenta il rischio di lesione in caso di collisione.

- Non legare mai la cinghia di fissaggio ad un gancio del bagagliaio.
- Non legare o assicurare mai bagagli o altri articoli negli ancoraggi inferiori (ISOFIX) o in quelli superiori (Top Tether).

Suddivisione dei seggiolini in gruppi

Si devono utilizzare solo seggiolini omologati e adatti ai bambini che vi prendono posto.

Per tali seggiolini vige la norma ECE-R 44 o ECE-R 129. ECE-R significa: regolamento della Commissione Economica Europea.

I seggiolini per bambini vengono classificati in 5 gruppi in base al peso corporeo del bambino:

Gruppo 0: fino a 10 kg (fino a 9 mesi circa)

Gruppo 0+: fino a 13 kg (fino a 18 mesi circa)

Gruppo 1: da 9 a 18 kg (fino a 4 anni circa)

Gruppo 2: da 15 a 25 kg (fino a 7 anni circa)

Gruppo 3: da 22 a 36 kg (più di 7 anni circa)

I seggiolini per bambini omologati secondo la norma ECE-R 44 o ECE-R 129 recano il marchio di controllo ECE-R 44 o ECE-R 129 (una "E" maiuscola cerchiata, con sotto il numero di controllo).

Per il montaggio e l'uso dei seggiolini per bambini, attenersi alle disposizioni di legge e alle istruzioni del produttore.

Consigliamo di inserire le istruzioni per il montaggio del seggiolino per bambini all'interno del libro di bordo, in modo da aver sempre a portata di mano tutto il materiale informativo.

SEAT raccomanda di utilizzare seggiolini per bambini del **Catalogo di Accessori Originali**. Questi seggiolini sono stati scelti e provati per essere utilizzati su veicoli SEAT. Nei concessionari SEAT sarà possibile acquistare il seggiolino adeguato in base al modello e all'età.

Seggiolini per bambini per categorie di omologazione

I seggiolini per bambini possono essere classificati sotto la categoria di omologazione universale, semiuniversale, specifica per un veicolo (tutte esse conformi al regolamento ECE-R 44) o i-Size (conforme al regolamento ECER 129).

• **Universale:** i seggiolini per bambini con omologazione universale possono essere montati su tutti i veicoli. Non occorre consul-

tare alcun elenco di modelli. Nel caso di omologazione universale per ISOFIX, il seggiolino per bambini deve essere dotato di una cintura aggiuntiva di fissaggio superiore (Top Tether).

• **Semiuniversale:** l'omologazione semiuniversale necessita, oltre ai requisiti standard dell'omologazione universale, di alcuni dispositivi di sicurezza per il fissaggio del seggiolino per bambini che richiedono test supplementari. I seggiolini per bambini con omologazione semiuniversale includono un elenco dei modelli dei veicoli su cui possono essere montati.

• **Specifica per un veicolo:** l'omologazione specifica per un veicolo richiede un test dinamico del seggiolino per bambini per ciascun modello specifico di veicolo. Anche i seggiolini per bambini con omologazione specifica per un veicolo includono un elenco dei modelli dei veicoli su cui possono essere montati.

• **i-Size:** i seggiolini per bambini omologati i-Size dovranno essere conformi ai requisiti previsti dal regolamento ECE-R 129 relativamente al montaggio e alla sicurezza. I produttori di seggiolini per bambini potranno indicare quali sedili sono omologati i-Size per un determinato veicolo.

Sistemi di fissaggio

A seconda del Paese, vengono utilizzati diversi sistemi di fissaggio per assicurare i seggiolini per bambini.

Panoramica dei sistemi di fissaggio

- **ISOFIX:** ISOFIX è un sistema di ritenuta omologato che consente un fissaggio rapido e sicuro sul veicolo dei seggiolini per bambini. Il sistema di fissaggio ISOFIX forma un'unione rigida tra il seggiolino per bambini e la carrozzeria.

Il seggiolino per bambini dispone di due staffe di fissaggio rigide, che vengono denominate connettori. Tali connettori si agganciano agli occhielli ISOFIX situati tra la seduta e lo schienale del sedile posteriore del veicolo (nei posti laterali). I sistemi di fissaggio ISO-FIX vengono utilizzati soprattutto in Europa »  **pag. 27.** A seconda del caso, è possibile che sia necessario completare il fissaggio ISOFIX con una cintura di fissaggio superiore (Top Tether) o un piedino di sostegno.

• **Cintura di sicurezza automatica a tre punti di ancoraggio.** Se possibile, è preferibile fissare i seggiolini per bambini con il sistema ISOFIX piuttosto anziché con la cintura di sicurezza automatica a tre punti di ancoraggio

»  pag. 25.

Fissaggi aggiuntivi:

• **Top Tether:** la cintura di fissaggio superiore viene fatta passare sopra lo schienale del sedile posteriore e viene fissata con un gancio a un punto di ancoraggio. I punti di ancoraggio sono ubicati nella parte posteriore dello schienale del sedile posteriore, sul lato del bagagliaio »  pag. 30. Gli occhielli per il fissaggio della cintura Top Tether sono contrassegnati dal simbolo di un'ancora.

- **Piedino di sostegno:** alcuni seggiolini per bambini poggiano sul pavimento del veicolo con un piedino di sostegno. Il piedino di sostegno evita che il seggiolino per bambini venga catapultato in avanti in caso di collisione. I seggiolini per bambini provvisti di piedino di sostegno dovranno essere utilizzati esclusivamente nel sedile del passeggero e nei posti laterali del sedile posteriore ►►  . Nel caso del montaggio di questo tipo di seggiolini si deve inoltre consultare l'elenco di veicoli autorizzati per questo montaggio, disponibile nelle istruzioni del sistema di ritenuta per bambini.

Sistemi consigliati per fissare i seggiolini per bambini

SEAT consiglia di fissare i seggiolini per bambini nel modo seguente:

- **Seggiolini porta bebè o per bambini orientati nel senso contrario a quello di marcia:** ISOFIX e piedino di sostegno o iSize.

- **Seggiolini per bambini orientati nel senso di marcia:** ISOFIX e Top Tether.

ATTENZIONE

L'utilizzo non corretto del piedino di sostegno può provocare lesioni gravi o mortali.

- Assicurarsi che il piedino di appoggio sia installato in modo corretto e sicuro.

Registrazione di dati di eventi (Event Data Recorder)

Descrizione e funzionamento

Il veicolo è dotato di un dispositivo per la registrazione di dati di eventi (EDR).

La funzione dell'EDR è registrare dati in caso di un incidente lieve o grave. Tali dati contribuiscono ad analizzare il comportamento di diversi sistemi del veicolo.

Durante un lasso di tempo limitato (generalmente per 10 secondi o meno), l'EDR registra dati dinamici della guida e dati dei sistemi di ritenuta, quali:

- Funzionamento di diversi sistemi del veicolo.
- Cinture di sicurezza allacciate o meno da parte del conducente e dei passeggeri.
- Entità della pressione esercitata sul pedale del freno o sull'acceleratore.
- Velocità del veicolo.

Questi dati aiutano a comprendere meglio le circostanze in cui ha avuto luogo l'incidente.

Inoltre, vengono registrati dati dei sistemi di assistenza alla guida, tra cui, ad esempio: inattività o operatività dei sistemi ed eventuale impatto della loro azione sul comportamento dinamico del veicolo, deviandone la

traiettoria nelle situazioni sopra descritte mediante l'accelerazione o la decelerazione.

A seconda dell'allestimento del veicolo, vengono registrati dati afferenti ai seguenti sistemi:

- Sistema di regolazione automatica della velocità (ACC).
- Sistema di assistenza alla frenata di emergenza (Front Assist).
- Sistema di assistenza per il parcheggio (Park Pilot).

I dati dell'EDR non vengono registrati in condizioni normali, bensì esclusivamente in casi particolari di incidenti.

Non viene registrato alcun dato audio o video della zona interna o circostante il veicolo. Dati personali quali nome, età o sesso non vengono mai registrati. Tuttavia, è possibile che terzi (come ad esempio le autorità giudiziarie) possano mettere in relazione il contenuto dell'EDR con altre fonti di dati e creare un riferimento personale nel contesto delle indagini sugli incidenti.

Per leggere i dati dell'EDR occorre disporre dell'accesso, previsto legalmente, all'interfaccia ODB ("On-Board-Diagnose") del veicolo, il quale deve essere acceso.

SEAT può accedere ai dati EDR solo dietro consenso del proprietario (o del noleggiatore in caso di "leasing"). Sono ammesse ecce-

zioni se previste per legge o ai sensi dei contratti stipulati.

In virtù dei requisiti legali afferenti ai prodotti correlati alla sicurezza, SEAT potrà usare i dati EDR per indagini sul campo e per migliorare la qualità dei sistemi del veicolo. I dati usati nell'ambito di eventuali indagini saranno trattati in modo anonimo, ovvero senza far riferimento al veicolo né al suo proprietario o noleggiatore.

In casi di emergenza

Autoaiuto

Attrezzatura di emergenza

Triangolo catarifrangente*

In alcuni paesi è obbligatorio l'uso del triangolo catarifrangente in casi di emergenza. Così pure la valigetta dei medicinali e le lampadine di ricambio.

Il triangolo catarifrangente si trova nel cassetto portaoggetti sotto il rivestimento del fondo del bagagliaio.

Avvertenza

- Il triangolo catarifrangente non fa parte dell'equipaggiamento di serie del veicolo.
- Il triangolo catarifrangente deve soddisfare i requisiti legali.

Valigetta ed estintore*

La valigetta si trova nel cassetto portaoggetti sotto il rivestimento del fondo del bagagliaio.

L'estintore* si trova sul tappetino del bagagliaio, attaccato con velcro.

Avvertenza

- Sia la valigetta dei medicinali che l'estintore non fanno parte del corredo di serie del veicolo.
- La cassetta di pronto soccorso deve essere conforme alle norme vigenti.
- Controllare la data di scadenza dei prodotti contenuti al suo interno. Se i prodotti sono scaduti occorre acquistare prima possibile una nuova cassetta di pronto soccorso.
- L'estintore deve essere conforme alle norme vigenti.
- Accertarsi che l'estintore sia pronto all'uso. Per questo è necessario controllare periodicamente l'estintore. La data della revisione successiva è riportata sull'etichetta adesiva dell'estintore.
- Prima di inserire qualsiasi accessorio e ricambio, consultare le indicazioni contenute in "Accessori e ricambi" » pag. 274.

Attrezzi del veicolo

Leggere attentamente le informazioni integrative »  pag. 66

A seconda dell'allestimento del veicolo, gli attrezzi di bordo e il kit per la riparazione degli pneumatici* si trovano sotto la copertura del piano di carico.

La cassetta degli attrezzi di bordo contiene quanto segue.

- Adattatore per la sicura dei bulloni della ruota*
- Occhiello di traino
- Chiave per le ruote*
- Cric elevatore*
- Gancio estrattore per copricerchi integrali*/pinza per i cappucci delle viti della ruota.

Alcuni degli equipaggiamenti indicati sono disponibili solo per determinati modelli o sono optional disponibili a richiesta.

ATTENZIONE

- Si raccomanda di usare il cric, che si trova nel pacchetto di fornitura standard, solo per il proprio veicolo. Non usarlo per sollevare vetture più pesanti o altri carichi. Si rischia altrimenti di ferirsi!
- Usare il cric solo su un fondo ben compatto e livellato.
- Non avviare mai il motore se il veicolo è sollevato: pericolo di incidente!
- Se si devono realizzare lavori sotto il veicolo, questo deve essere bloccato utilizzando mezzi adeguati. In caso contrario sussiste il pericolo di lesioni!

Avvertenza

Generalmente, il cric non è oggetto di manutenzione. Se necessario, va ingrassato con grasso universale.

Riparazione degli pneumatici

Kit per la riparazione degli pneumatici TMS (Tyre Mobility System)*

Leggere attentamente le informazioni informative» pag. 65

Con il kit per la riparazione degli pneumatici* (Tyre Mobility System) si possono riparare danni o forature causate da corpi estranei del diametro massimo di fino a **4 mm** circa. **Non estrarre dallo pneumatico eventuali corpi estranei (ad esempio viti o chiodi).**

Una volta introdotto il sigillante nello pneumatico, controllare se manca la pressione dopo circa 10 minuti di marcia.

Utilizzare il kit per la riparazione degli pneumatici per riempire un pneumatico esclusivamente quando il veicolo è fermo in un luogo sicuro e soltanto se si ha dimestichezza con le operazioni necessarie e si dispone del kit adeguato! In caso contrario, richiedere l'assistenza di personale specializzato.

Il sigillante per pneumatici non deve essere utilizzato nei casi seguenti:

- il cerchio ha riportato dei danni,
- la temperatura esterna è inferiore a -20°C (-4°F),
- il danno è stato provocato da oggetti il cui diametro supera i 4 mm,

- il danno al pneumatico è stato provocato dalla scarsa pressione di gonfiaggio,
- è stata superata la data di scadenza della bomboletta del sigillante.

⚠ ATTENZIONE

L'uso del kit per la riparazione degli pneumatici può essere pericoloso, soprattutto se si esegue sulla banchina. Per ridurre al minimo i rischi, si tengano presenti le seguenti avvertenze:

- Arrestare il veicolo non appena sia possibile farlo in condizioni di sicurezza. Fermare il veicolo a una distanza sicura dal traffico per riempire lo pneumatico.
- Assicurarsi che il terreno sia piano e solido.
- Tutti i passeggeri e specialmente i bambini, dovranno essere tenuti a distanza sicura dall'area di lavoro.
- Accendere le luci di emergenza per avvisare gli altri utenti della strada.
- Utilizzare il kit per la riparazione degli pneumatici soltanto se si ha dimestichezza con le operazioni da eseguire. In caso contrario, richiedere l'assistenza di personale specializzato.
- Il kit per la riparazione degli pneumatici va usato solo in casi di emergenza e solo per poter raggiungere l'officina più vicina.
- Sostituire immediatamente lo pneumatico riparato con il kit.

• Il sigillante può provocare danni alla salute e deve essere rimosso immediatamente se entra in contatto con la pelle.

• Tenere il kit per la riparazione dei pneumatici lontano dalla portata dei bambini.

• Non utilizzare mai un cric, anche se è stato omologato per il proprio modello di veicolo.

• Fermare il veicolo, tirare il freno a mano al massimo e inserire una marcia, con cambio manuale, per ridurre il pericolo di un movimento involontario del veicolo.

⚠ ATTENZIONE

Un pneumatico con sigillante non ha le stesse proprietà di rotazione di uno convenzionale.

- Non superare gli 80 km/h (50 mph)!
- Evitare accelerazioni a tutto gas, frenate brusche e curve ad alta velocità.
- Guidare al massimo per 10 minuti a 80 km/h (50 mph) e successivamente controllare lo pneumatico.

♻ Per il rispetto dell'ambiente

Eliminare il sigillante usato o scaduto, osservando le disposizioni di legge vigenti in materia.

i Avvertenza

- Si può acquistare una nuova bomboletta di sigillante per pneumatici presso i concessionari SEAT.
- Leggere con attenzione le istruzioni per l'uso del fabbricante del kit per la riparazione degli pneumatici*.

Contenuto del kit per la riparazione degli pneumatici*

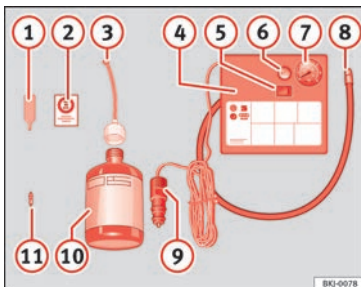


Fig. 105 Rappresentazione standard: contenuto del kit per la riparazione degli pneumatici.

Il kit per la riparazione degli pneumatici si trova nel sottofondo del bagagliaio. Include i seguenti componenti » **fig. 105:**

- ① Utensile per lo smontaggio degli inserti

- ② Adesivo che indica la velocità massima consentita "max. 80 km/h" o "max. 50 mph"
- ③ Tubo di riempimento con tappo
- ④ Compressore
- ⑤ Interruttore ON/OFF
- ⑥ Vite di sfogo dell'aria (può anche essere integrata nel tubo di gonfiaggio)
- ⑦ Spia dell'indicatore del sistema di controllo degli pneumatici (può anche essere integrata nel tubo di gonfiaggio).
- ⑧ Tubo per il gonfiaggio degli pneumatici
- ⑨ Connettore a 12 volt
- ⑩ Flacone di sigillante
- ⑪ Inserto valvola di scorta

L'utensile per lo smontaggio degli inserti delle valvole ① presenta nell'estremità inferiore una fessura per l'inserto della valvola. L'inserto della valvola si può avvitare o svitare solo in questo modo. Lo stesso vale anche per il ricambio dello stesso ⑪.

⚠ ATTENZIONE

Quando si gonfia una ruota, il compressore d'aria e il tubo di gonfiaggio possono surriscaldarsi.

- Proteggere le mani e la pelle dai pezzi surriscaldati.

- **Non collocare il tubo flessibile caldo e il compressore d'aria caldo su materiale infiammabile.**
- **Lasciarli raffreddare prima di conservare l'attrezzatura.**
- **Se non è possibile gonfiare lo pneumatico come minimo fino a 2,0 bar (29 psi / 200 kPa) significa che il danno è eccessivo. Il sigillante non può riparare lo pneumatico. Non proseguire la marcia! Farsi aiutare da personale specializzato.**

ⓘ ATTENZIONE

Spegnere il compressore d'aria dopo 8 minuti al massimo per evitare che si surriscaldi! Prima di riaccendere il compressore d'aria, lasciarlo raffreddare alcuni minuti.

Controllo dopo 10 minuti di marcia

Riavvitare il tubo di gonfiaggio » **fig. 105** ⑧ e controllare la pressione sul manometro ⑦.

1,3 bar (19 psi / 130 kPa) o meno:

- **Fermarsi!** In questo caso, infatti, utilizzando il kit non è stato possibile riparare lo pneumatico in modo adeguato.
- **Rivolgersi a personale specializzato » ⚠ »**

1,4 bar (20 psi / 140 kPa) o più:

- Correggere di nuovo la pressione portando la al valore giusto.
- Ripartire con cautela per raggiungere l'officina più vicina senza superare gli 80 km/h (50 mph) e sostituire lo pneumatico.

ATTENZIONE

Circolare con un pneumatico non riparato può essere pericoloso e può provocare incidenti e lesioni.

- Non proseguire la marcia se la pressione del pneumatico è di 1,3 bar (19 psi / 130 kPa) o inferiore.
- Farsi aiutare da personale specializzato.

Sostituzione delle spazzole

Sostituzione delle spazzole dei tergicristalli e del tergilunotto

Leggere attentamente le informazioni integrative »  pag. 75.

Le spazzole del tergicristallo devono essere in condizioni perfette per garantire una buona visibilità. Se le spazzole sono danneggiate devono essere sostituite il più presto possibile.

Le spazzole dei tergicristalli sono dotate di uno strato di grafite. Lo strato di grafite fa sì

che l'azione di tergitura sul vetro sia silenziosa. Se lo strato è danneggiato, il rumore prodotto durante la rimozione dell'acqua dal vetro aumenta.

Controllare regolarmente lo stato delle spazzole dei tergicristalli. **Quando le spazzole sfregano sul vetro**, se sono deteriorate devono essere sostituite, mentre se sono solo sporche è sufficiente pulirle » .

Se non fosse sufficiente, l'angolo di montaggio dei bracci del tergicristallo può essere corretto. In questo caso, si devono far verificare ed eventualmente regolare in un'officina specializzata.

ATTENZIONE

Mettersi alla guida del veicolo solo se si ha una buona visibilità da tutti i cristalli!

- Pulire regolarmente le spazzole tergicristallo e tutti i cristalli.
- Si consiglia di sostituire le spazzole una o due volte l'anno.

ATTENZIONE

- Se le spazzole sono deteriorate o sporche possono graffiare il parabrezza.
- Non pulire mai i vetri con carburante, acetone, diluente o liquidi simili. In caso contrario possono danneggiarsi le spazzole.

• **Non muovere mai il tergicristallo o il tergilunotto con la mano. perché potrebbero danneggiarsi.**

• **Per evitare danni al cofano del vano motore e ai bracci portaspazzole del tergicristallo, questi devono essere sollevati solo se si trovano in posizione di manutenzione.**

Avvertenza

- I bracci si possono rimettere in posizione di manutenzione solo quando il cofano del vano motore è completamente chiuso.
- La posizione di manutenzione risulta utile anche in inverno, per tenere ferma sul parabrezza una copertura di protezione contro il ghiaccio.

Traino ed avviamento del motore mediante traino

Informazioni generali

Leggere attentamente le informazioni integrative »  pag. 72.

Avviamento a traino del motore significa avviare un veicolo mentre un altro lo tira.

Traino significa tirare con un veicolo un altro che non è nella condizione di circolare.

Se il veicolo è dotato del sistema Keyless Access, effettuare il traino solo se il quadro è acceso!

La batteria del veicolo si scarica se il traino viene effettuato con il motore spento e il quadro acceso. A seconda dello stato di carica della batteria, la caduta della tensione può essere così elevata che, anche solo dopo alcuni minuti, non potrà funzionare nessun dispositivo elettrico, come ad esempio il lampeggio di emergenza. Sui veicoli con sistema Keyless Access il volante potrebbe bloccarsi.

⚠ ATTENZIONE

Se manca l'alimentazione elettrica tutti i dispositivi di illuminazione della vettura, come ad esempio le luci dei freni e gli indicatori di direzione, non funzionano. La vettura non deve essere trainata. In caso contrario sussiste il pericolo di incidente.

⚠ ATTENZIONE

L'avviamento al traino è una manovra delicata e non esclude il rischio di incidenti, ad esempio di tamponamento della vettura trainante.

⚠ ATTENZIONE

Se, a causa di un'anomalia, il cambio non viene lubrificato a sufficienza, la vettura va trainata con le ruote motrici sollevate e possibilmente da un carro attrezzi.

⚠ ATTENZIONE

Il tratto da trainare per avviare il motore non deve superare i 50 m. In caso contrario, esiste il pericolo di danneggiare il catalizzatore.

i Avvertenza

- Ricordarsi di osservare le disposizioni di legge vigenti in materia.
- Accendere il lampeggio d'emergenza di entrambi i veicoli. Osservare comunque le norme di legge previste per questi casi.
- Il cavo di traino non deve essere ritorto. In caso contrario, l'occhiello di traino anteriore potrebbe uscire dal veicolo.

Indicazioni per l'avviamento a traino

In generale, si dovrebbe evitare di avviare un veicolo a traino. Utilizzare invece l'avviamento di emergenza »  pag. 73.

Per ragioni tecniche **non** è consentito avviare a traino i seguenti veicoli:

- Veicoli con cambio automatico.
- Se la batteria del veicolo è scarica, dato che nei veicoli dotati di sistema di chiusura e avviamento Keyless Access lo sterzo resta bloccato e non è possibile disinserire il freno di stazionamento elettronico né rilasciare il blocco elettronico del piantone dello sterzo, nel caso in cui essi siano inseriti.

- Quando la batteria è scarica, le centraline del motore potrebbero non funzionare correttamente.

Se, nonostante questo, fosse necessario avviare il veicolo a traino (solo in caso di cambio manuale):

- Prima della partenza mettere la 2ª o la 3ª marcia.
- Tenere premuto il pedale della frizione.
- Accendere il quadro e il lampeggio d'emergenza.
- Quando i due veicoli sono in movimento, rilasciare il pedale della frizione.
- Appena il motore si avvia, premere il pedale della frizione e disinserire la marcia per evitare di urtare il veicolo trainante.

i Avvertenza

È possibile effettuare l'avviamento a traino solo se il freno di stazionamento elettronico e, nei casi opportuni, il blocco elettronico del piantone dello sterzo sono disinseriti. Qualora il veicolo resti senza corrente o si verifichi un guasto al sistema elettrico, occorrerà, se necessario, accendere il motore servendosi dell'avviamento di emergenza per sbloccare il freno di stazionamento elettronico e il blocco elettronico del piantone dello sterzo.

Occhiello di traino anteriore

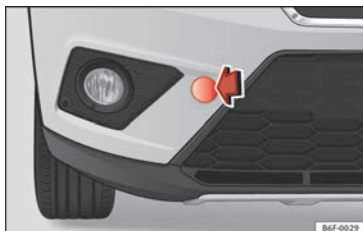


Fig. 106 Paraurti anteriore destro: estrarre il coperchio.

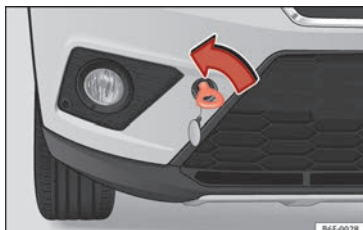


Fig. 107 Paraurti anteriore destro: occhiello di traino avvitato.

L'occhiello di traino anteriore va avvitato alla vettura.

Nella parte destra del paraurti anteriore è presente una copertura con un'apertura su cui avvitare l'occhiello di traino.

- Prendere l'occhiello di traino dal set di attrezzi di bordo.
- Rimuovere la copertura premendo sulla zona destra della stessa fino a sganciarla
» **fig. 106.**
- Avvitare l'anello fino in fondo verso *sini-*stra, nel senso indicato dalla freccia
» **fig. 107.**

Una volta utilizzata, svitare l'occhiello di traino e riposizionare la copertura nel paraurti. Riporre l'occhio di traino negli attrezzi di bordo. Si consiglia di tenerlo sempre a bordo del veicolo.

Occhiello di traino posteriore

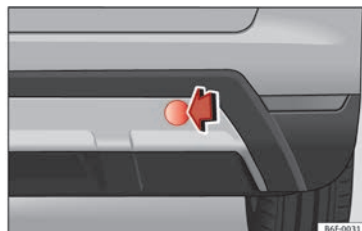


Fig. 108 Paraurti posteriore destro: copertura.

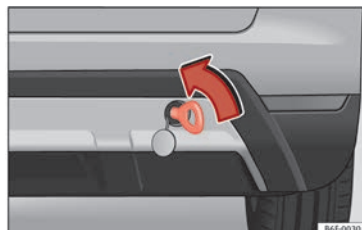


Fig. 109 Paraurti posteriore destro: occhiello di traino avvitato.

L'occhio di traino posteriore va avvitato all'occorrenza alla vettura.

Nella parte destra del paraurti posteriore è presente una copertura che ricopre un foro avvitato.

- Prendere l'occhiello di traino dal set di attrezzi di bordo » **pag. 101.**
- Rimuovere la copertura premendo sulla zona destra della stessa fino a sganciarla
» **fig. 108.**
- Avvitare l'occhio di traino fino in fondo alla filettatura » **fig. 109** e serrarlo aiutandosi con la chiave della ruota.

Dopo l'uso svitare il gancio di traino e riporlo fra gli altri attrezzi di bordo. Riapplicare la copertura del paraurti. Si consiglia di tenerlo sempre a bordo del veicolo.

⚠ ATTENZIONE

- Se l'occhiello di traino non è avvitato fino in fondo, potrebbe allentarsi in fase di traino: pericolo di incidenti!
- Qualora la vettura sia dotata di dispositivo di traino si raccomanda di utilizzare funi di traino adatte. Pericolo di incidenti!

ⓘ ATTENZIONE

Qualora la vettura sia dotata di dispositivo di traino, si raccomanda di utilizzare soltanto barre di traino speciali per evitare danni al gancio a testa sferica. Si tratta di barre speciali, apposta per dispositivi di traino.

Traino di vetture con cambio manuale

Trainare una vettura è relativamente semplice.

Seguire le avvertenze » pag. 104.

La vettura può essere trainata sia con un cavo che con una barra di traino. Il traino può inoltre essere effettuato sollevando il retrotreno o l'avantreno. La velocità massima di traino è **50 km/h** (30 mph).

Traino: cosa fare se la vettura ha il cambio automatico

Non è sempre semplice trainare la vettura.

Seguire le avvertenze » pag. 104.

Si può trainare la vettura con la fune o con la barra di traino. Si raccomanda però di osservare le indicazioni riportate qui di seguito.

- Posizionare la leva selettoria su **N**.
- La velocità massima consentita al traino è di **50 km/h** (30 mph).
- La distanza massima percorribile al traino è di **50 km**. Motivo: a motore fermo, infatti, la pompa dell'olio che lubrifica il cambio non funziona. Percorrendo dunque a velocità sostenuta distanze superiori a quelle indicate, si rischia di danneggiare il cambio per insufficiente lubrificazione.

Se si fa trainare la vettura da un **carro attrezzi** vanno sollevate le ruote *anteriori*. Motivo: gli alberi di trasmissione si trovano infatti sull'avantreno. Se si traina la vettura con le ruote posteriori sollevate, gli alberi di trasmissione girano *al contrario*. Gli ingranaggi del cambio automatico non riuscirebbero a sostenere dei regimi così elevati e verrebbero danneggiati.

ⓘ Avvertenza

- Se non è possibile trainare normalmente il veicolo o se la distanza da percorrere è superiore a 50 km, si dovrà far trasportare il veicolo su un automezzo speciale o su un rimorchio.
- Se si interrompe l'alimentazione di corrente in posizione P, la leva selettoria non potrà più

muoversi. Per il recupero o lo spostamento della vettura, questa leva deve essere sbloccata mediante il dispositivo di sblocco di emergenza.

Fusibili e lampadine

Fusibili

Introduzione al tema

Normalmente, un fusibile può essere assegnato a diversi dispositivi. Al contrario, è possibile che a un dispositivo corrispondano diversi fusibili.

Sostituire i fusibili solo dopo aver eliminato la causa del problema. Far controllare l'impianto elettrico qualora un fusibile nuovo si bruciasse dopo poco tempo.

ATTENZIONE

L'alta tensione dell'impianto elettrico può provocare scariche e gravi ustioni, causando addirittura la morte.

- Non toccare mai i cavi elettrici dell'impianto di accensione.
- Raccomandiamo di non provocare cortocircuiti nell'impianto elettrico.

ATTENZIONE

L'uso di fusibili non idonei o riparati, così come la realizzazione di un ponte in un circuito senza fusibili, può provocare un incendio e gravi lesioni.

- Non utilizzare fusibili con un valore maggiore. Sostituirli con altri dallo stesso amperaggio (stesso colore e scritta) e dimensione.
- Non riparare mai i fusibili.
- Non sostituire mai i fusibili con barrette metalliche, graffette e oggetti analoghi.

ATTENZIONE

- Per non danneggiare l'impianto elettrico del veicolo, prima della sostituzione di un fusibile spegnere le luci e il resto di dispositivi elettrici ed estrarre la chiave dal blocchetto di accensione.
- La sostituzione di un fusibile con un altro di amperaggio superiore potrebbe causare danni ad altri componenti dell'impianto elettrico.
- Proteggere la scatola dei fusibili onde evitare l'ingresso di sporcizia o umidità, poiché potrebbero danneggiare l'impianto elettrico.
- Smontare i coperchi delle scatole dei fusibili e rimontarli correttamente per evitare problemi al veicolo.

Avvertenza

- Un dispositivo elettrico può disporre di più fusibili.
- In alcuni casi, un solo fusibile controlla più dispositivi elettrici.
- Nel veicolo sono presenti altri fusibili oltre a quelli indicati in questo capitolo. Tali fusibili devono essere sostituiti esclusivamente presso un'officina specializzata.

- Le posizioni non occupate da alcun fusibile non compaiono nelle tabelle.
- Alcuni degli allestimenti rappresentati nelle tabelle sono disponibili solo per determinati modelli o sono optional disponibili su richiesta.
- La tabelle riportate sopra sono aggiornate alla chiusura redazionale e sono soggette a modifiche.

Dotazione di fusibili, lato sinistro della plancia portastrumenti

Leggere attentamente le informazioni integrative »  pag. 63

Sostituirli con altri dallo stesso amperaggio (stesso colore e scritta) e dimensione.

N°	Dispositivo/Ampere	
1	Dispositivo di traino	20
2	Accendisigari / presa elettrica	20
3	Amplificatore audio	30
6	Chiusura centralizzata	40
8	Ventola riscaldamento/Climatronic	30
10	Dispositivo di traino	20
11	Valvole elettromagnetiche CNG	7,5

N°	Dispositivo/Ampere	
13	Interruttore delle luci, piantone dello sterzo LSS e SMLS, presa per la diagnosi, sensore di rilevamento pioggia e luminosità	7,5
14	Piantone dello sterzo LSS: interruttore tergicristalli	10
15	Familiare	7,5
16	Alimentazione luci a destra	40
17	Alzacristalli porte a destra	30
18	Tergicristalli	30
19	Radio, sistema multimediale	25
20	Sbrinatori del lunotto	30
21	Centralina SCR	30
23	Rear View Camera	7,5
24	Connectivity Box, collegamento sorgenti audio esterne (doppia, USB-Aux IN), amplificatore telefono, display MIB	5
25	Elettronica piantone dello sterzo (MFL)	7,5
26	Gateway	7,5
27	Centralina sospensione attiva	7,5
28	Sensore DWA	7,5
29	Avvisatore acustico DWA	7,5

N°	Dispositivo/Ampere	
31	Centralina climatizzatore 9AA/9AB	7,5
	Centralina Climatronic 9AK	15
32	Piantone dello sterzo LSS, senza Kessy	7,5
33	Alzacristalli porte a sinistra	30
35	Alimentazione luci a sinistra	40
36	Signal Horn	20
37	Centralina sedili riscaldati	30
38	BCM Power C63	30
39	BSD, PDC, MRR	10
40	Interruttore delle luci, presa per la diagnosi, correttore assetto fari, piantone dello sterzo LSS: luci, fari alogeni, interruttore retromarcia, specchietto elettrocromatico, RKA senza radio	7,5
41	Regolazione specchietti retrovisori esterni non ripiegabili	7,5
42	Pedale frizione, relè avviamento, bobina relè GNC, sensore di pressione AA	7,5
43	Bobina relè DWP, servomotore del tergilunotto, bocchette di riscaldamento	15
44	Airbag	7,5
45	Faro sinistro Leimo Plus	7,5
46	Faro destro Leimo Plus	7,5

N°	Dispositivo/Ampere	
48	Blocco piantone dello sterzo, centralina Kessy	7,5
49	Bobina relè SCR	7,5
53	Leva cambio automatico, ZSS	7,5
58	Doppia pompa dell'acqua	7,5
59	Specchietti retrovisori riscaldati	10
60	Dispositivo di traino	30
61	Dispositivo di traino	30

Schema di collegamento dei fusibili nel portafusibili del vano motore

Leggere attentamente le informazioni integrative »  pag. 63

Sostituirli con altri dallo stesso amperaggio (stesso colore e scritta) e dimensione.

N°	Dispositivo/Ampere	
1	Modulo iniezione motori MPI	10
	Modulo iniezione motori TSI	15
	Modulo iniezione motori diesel	30



N°	Dispositivo/Ampere	
2	Valvola di dosaggio del carburante (TJ4/T6P/TJ7), pompa di raffreddamento bassa temperatura (TJ4/T6P/TJ7), valvola di regolazione della pressione dell'olio (TJ1), valvola di raffreddamento AGR (TJ1), pompe dell'acqua alta e bassa temperatura (TJ1), bobina relè SCR	7,5
3	Sonde Lambda	15
4	Relè pompa benzina motore (MPI), centralina sensore (TSI e diesel)	15
5	Trasduttore di pressione, valvola elettromagnetica EPW, sensore TOG, elettroventola PWM, valvola variatore di fase, valvola serbatoio carboni attivi e valvola di regolazione della pressione dell'olio (TSI)	10
	Bobine di accensione (MPI e TSI)	20
6	Relè candele ad incandescenza, resistenza tubo di aspirazione (diesel)	7,5
7	Pompa del vuoto (TSI)	15
8	Iniettori e bobina relè EKP (MPI e CNG), valvola di dosaggio del carburante (diesel)	10
9	Sensore servo	7,5
10	Vref batteria: Gateway, BDM e BCM	7,5
14	Modulo iniezione motore, relè principale motore, ESC	7,5

N°	Dispositivo/Ampere	
15	Cambio automatico DQ200 e AQ160	30
17	50 Diag	7,5
18	Motorino di avviamento	30
20	ESC (pompa)	60
	ABS (pompa)	40
21	ESC/ABS (valvole)	25
24	Elettroventola TH4 senza AA per Paesi con clima temperato	30
25	Elettroventola TH4 con AA o T51 per Paesi con clima temperato	20
	PTC1	40
26	Elettroventola TJ1/TJ4/TJ7/T6P o TH4/T51 per Paesi con clima caldo	50
27	Elettroventola TH4 con AA o T51 per Paesi con clima temperato	30
	PTC2	40
28	PTC3	40

Sostituzione delle lampadine

Avvertenze generali

Leggere attentamente le informazioni integrative »  pag. 64

La sostituzione delle lampadine dovrebbe essere effettuata da una persona esperta.

Se si cambiano autonomamente le lampade del vano motore, ricordare che è una zona pericolosa »  in Indicazioni di sicurezza per i lavori nel vano motore a pag. 289.

Ovviamente la nuova lampadina deve essere assolutamente identica a quella difettosa da sostituire. Il tipo è indicato sulla base del portalampada.

A seconda dell'allestimento, esistono diversi sistemi di fari e di luci posteriori:

- Faro principale alogeno
- Faro principale full-Led*
- Faro principale alogeno con luce diurna a LED*
- Luce posteriore delle lampade
- Luce posteriore con LED*

Impianto fari full-LED*

I fari full-LED implementano tutte le funzioni luminose (luci diurne, posizione, indicatori di direzione, anabbaglianti, abbaglianti) con diodi elettroluminescenti (LED) come sorgente luminosa.

I fari full-LED sono stati progettati per durare tutta la vita del veicolo e le fonti luminose non sono sostituibili. In caso di guasto del faro, rivolgersi a un'officina autorizzata per la sostituzione.

⚠ ATTENZIONE

- Durante i lavori sul vano motore con motore ancora caldo è richiesta particolare cautela: esiste pericolo di ustioni!
- Le lampadine sono sotto pressione e potrebbero scoppiare, con gravi conseguenze per l'incolumità personale!
- Quanto si effettua la sostituzione di una lampadina, fare attenzione a non ferirsi con le parti taglienti della scatola del proiettore.

ⓘ ATTENZIONE

- Prima di effettuare lavori di qualsiasi tipo all'impianto elettrico estrarre la chiave di accensione. Pericolo di cortocircuito!
- Prima di sostituire un lampadina spegnere le luci (anche quelle di parcheggio).

🌿 Per il rispetto dell'ambiente

Per lo smaltimento di lampadine guaste informarsi presso i rivenditori specializzati.

ⓘ Avvertenza

- A seconda delle condizioni meteorologiche (freddo, umidità) si possono appannare i fari anteriori, i fendinebbia, gli indicatori di direzione e i fanali posteriori. Si tratta di un fenomeno che non pregiudica la durata dei dispositivi di illuminazione della vettura. Accendendo le luci, la zona di proiezione del fascio di luce viene disappannata in poco tempo.

Tuttavia, può succedere che all'interno del veicolo i bordi siano ancora appannati.

- Controllare regolarmente il funzionamento di tutti i dispositivi di illuminazione del veicolo, soprattutto di quelli di illuminazione esterna. Ciò è importante non solo per propria sicurezza ma anche per quella degli altri utenti della strada.

- Prima di cominciare la sostituzione procurarsi la lampadina nuova.

- Non toccare il bulbo di vetro della lampadina a mani nude, bensì utilizzare un panno di stoffa o di carta. L'impronta lasciata dalla pelle sul vetro evaporerebbe a causa del calore sprigionato e ricadrebbe sullo specchio del riflettore, compromettendone il funzionamento.

- In base al livello di allestimento del veicolo, le luci interne e/o esterne possono essere parzialmente o integralmente a LED. I diodi a LED hanno una vita stimata superiore alla vita del veicolo. In caso di guasto di una luce a LED, rivolgersi a un'officina autorizzata per la sostituzione.

Sostituzione delle lampadine a incandescenza anteriori

Lampadina degli abbaglianti

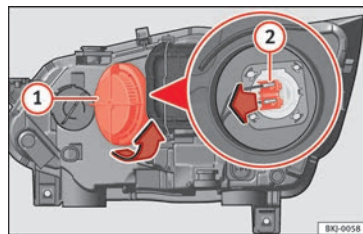


Fig. 110 Nel vano motore: lampadina per abbaglianti.

- Aprire il cofano del vano motore.
- Ruotare il coperchio (1) verso sinistra ed estrarlo »»» **fig. 110**.
- Estrarre il connettore della lampadina (2) tirando verso l'esterno.
- Estrarre la lampadina tirandola e inserire quella nuova.
- Collocare il connettore della lampadina (2).
- Collocare il coperchio (1) girando verso destra.
- Controllare il funzionamento della lampadina nuova.

Lampadina degli anabbaglianti

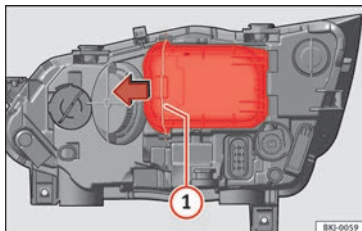


Fig. 111 Nel vano motore: estrarre il coperchio.

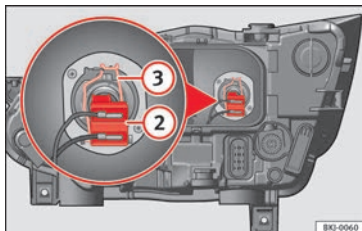


Fig. 112 Nel vano motore: lampadina degli anabbaglianti.

- Aprire il cofano del vano motore.

- Far scorrere il tirante » **fig. 111** ① nel senso della freccia e sfilare la chiusura.
- Estrarre il connettore della lampadina » **fig. 112** ②.
- Sganciare la molla di ritegno » **fig. 112** ③ premendo verso l'interno e a destra.
- Estrarre la lampadina e collocare la nuova in modo che il saliente di fissaggio del piattino, rimanga nelle sedi di incastro del riflettore.
- Sistemare il connettore.
- Riposizionare il coperchio e chiudere il tirante. Controllare che la guarnizione del coperchio sia posizionata correttamente.
- Controllare il funzionamento della lampadina nuova.

Indicatore di direzione e luce DRL/di posizione (luce diurna)¹⁾

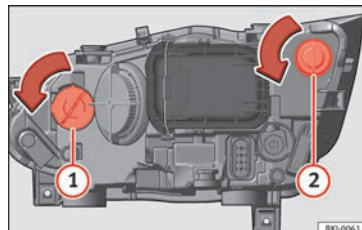


Fig. 113 Nel vano motore: lampadina dell'indicatore di direzione ① e lampadina della luce DRL (luce diurna) ②.

- Aprire il cofano del vano motore.
- Ruotare il portalamпада » **fig. 113** ① o ② verso sinistra e tirare.
- Estrarre la lampadina premendo sul portalamпада e al tempo stesso ruotandola verso sinistra.
- Per procedere al montaggio agire nel senso opposto.

¹⁾ Nelle versioni del faro con DRL a LED questa fonte luminosa non può essere sostituita. È progettata per durare tutta la vita del veicolo. In caso di guasto, rivolgersi a un'officina autorizzata per la sostituzione.

Lampadina del faro fendinebbia

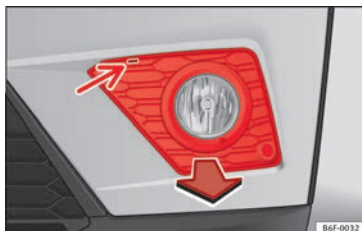


Fig. 114 Faro fendinebbia: estrarre la griglia

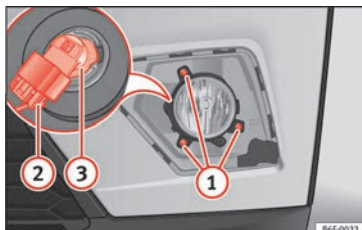


Fig. 115 Faro fendinebbia: smontaggio del supporto lampade

Eseguire le operazioni nella sequenza indicata:

1. Servendosi di un cacciavite, fare leva sulla tacca »» **fig. 114** (freccia). In seguito staccare le clip situate nel perimetro della griglia, tirando quest'ultima.

2. Rimuovere le 3 viti »» **fig. 115** ① ed estrarre il faro fendinebbia.
3. Estrarre il connettore della lampadina ②.
4. Ruotare il portalampada ③ verso sinistra e tirare.
5. Estrarre la lampadina premendo su di essa e al tempo stesso ruotandola verso sinistra.
6. Prestando attenzione alla corretta posizione delle guide di fissaggio, sostituire la lampadina premendo su di essa e ruotando verso destra.
7. Per procedere al montaggio del faro agire nel senso opposto.
8. Verificare il funzionamento della lampadina.

Sostituzione delle lampadine a incandescenza posteriori

Lampadine posteriori (esterne)

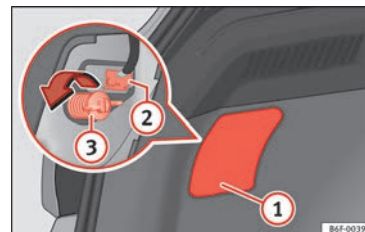


Fig. 116 Bagagliaio: accesso alla vite di fissaggio del fanale di coda.

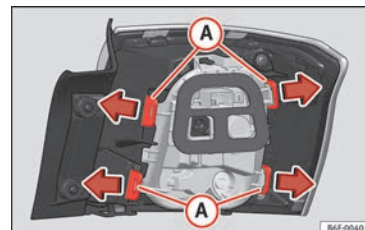


Fig. 117 Linguetto di fissaggio nella parte posteriore del fanale di coda.

Eseguire le operazioni nella sequenza indicata:

1. Individuare la lampadina guasta.
2. Aprire il portellone posteriore.
3. Estrarre il coperchio facendo leva sulla scanalatura con l'estremità piatta di un cacciavite » **fig. 116 ①**.
4. Estrarre il connettore della lampadina **②**.
5. Svitare con la mano, o tramite un cacciavite, la vite di fissaggio del fanale **③**.
6. Estrarre il fanale dalla carrozzeria, tirandolo verso di sé con cautela, e appoggiarlo su una superficie pulita e liscia.
7. Smontare il portalamпада sbloccando le linguette di fissaggio » **fig. 117 A**.
8. Sostituire la lampadina difettosa.
9. Per il montaggio procedere secondo la sequenza inversa e prestare particolare attenzione al giusto posizionamento del portalamпада. Le linguette di fissaggio devono incastrarsi con un "clic".

① ATTENZIONE

Durante lo smontaggio dei fanali di coda procedere con estrema prudenza per evitare di danneggiare i fanali stessi, componenti adiacenti o la vernice.

i Avvertenza

• Preparare un panno morbido da porre sotto il fanale di coda per evitare che si graffi.

• Nel caso del fanale a LED, è possibile sostituire solo la lampadina dell'indicatore di direzione e della retromarcia.

Lampadine posteriori (nel portellone posteriore)



Fig. 118 Portellone posteriore aperto: estrarre il coperchio.

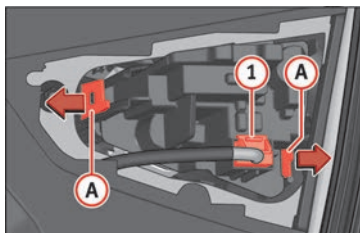


Fig. 119 Smontare il portalamпада.

Eeguire le operazioni nella sequenza indicata:

1. Individuare la lampadina guasta.
2. Aprire il portellone posteriore.
3. Togliere la copertura del portellone nella direzione della freccia » **fig. 118**.
4. Estrarre il connettore della lampadina » **fig. 119 ①**.
5. Smontare il portalamпада sbloccando le linguette di fissaggio **A**.
4. Sostituire la lampadina difettosa.
6. Pulire con un panno il bulbo di vetro delle lampadine per eliminare le impronte.
7. Controllare il funzionamento delle lampadine.
8. Per il montaggio procedere secondo la sequenza inversa e prestare particolare attenzione durante il posizionamento del portalamпада, verificando che le linguette di fissaggio siano ben agganciate.

i Avvertenza

• Nel caso del fanale a LED, è possibile sostituire solo la lampadina dell'indicatore di direzione e della retromarcia.

Luce della targa

- Inserire un cacciavite dalla parte piatta nella fessura apposita ed estrarre la luce.
- Estrarre il portalamпада ruotandolo fino a liberarlo.
- Far sostituire la lampadina.
- Montare il portalamпада ruotandolo fino ad incastrarlo.
- Collocare la luce nel vano corrispondente e premere finché non si sente un “clic”.

Indicatori di direzione laterali

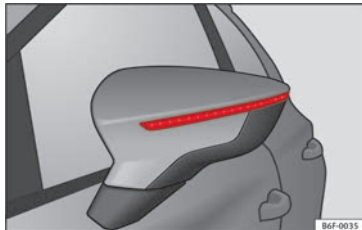


Fig. 120 Indicatore di direzione integrato nello specchio retrovisore

Gli indicatori di direzione laterali sono a LED e sono integrati negli specchietti retrovisori.

In caso di guasto, rivolgersi a un'officina autorizzata per la sostituzione.

Luce del freno aggiuntiva

Tenendo conto delle difficoltà insite nel cambio di questa lampadina, si consiglia di rivolgersi a un Service Center.

Sostituzione delle lampadine interne

Luce interna e luci di lettura anteriori

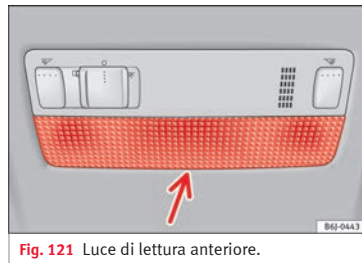


Fig. 121 Luce di lettura anteriore.

Estrazione del vetro

- Introdurre un cacciavite dalla parte piatta tra il telaio e il vetro » **fig. 121**.

- Togliere il vetro con molta attenzione, facendo leva per evitare possibili danni.

Sostituzione delle lampade

- Tirare le lampade verso l'esterno.
- Per estrarre la lampada centrale, sorreggerla e premere da un lato.

Montaggio

- Procedere in maniera inversa premendo leggermente nella zona esterna all'indicatore.
- Collocare prima il vetro con le linguette di fissaggio piccole sopra il telaio dell'interruttore. Successivamente premere nella parte anteriore fino ad incastrare le linguette lunghe nel supporto.

Avvertenza

Non è possibile sostituire le fonti luminose delle luci di cortesia a LED. Se la luce non funziona, rivolgersi a un Service Partner.

Luce del bagagliaio*



Fig. 122 Luce del bagagliaio.

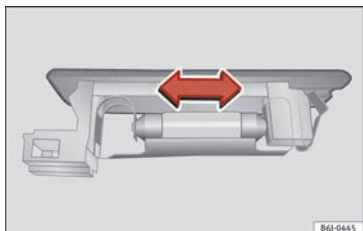


Fig. 123 Luce del bagagliaio.

- Sostituire la lampadina.
- Ricollegare il cavo.
- Rimontare il paralume facendo pressione finché non si incastra.

- Estrarre il paralume facendo pressione sul bordo della parte interna dello stesso aiutandosi con la parte piana di un cacciavite »» **fig. 122.**
- Scollegare il cavo.
- Premere lateralmente la lampada ed estrarla dalla sede »» **fig. 123.**

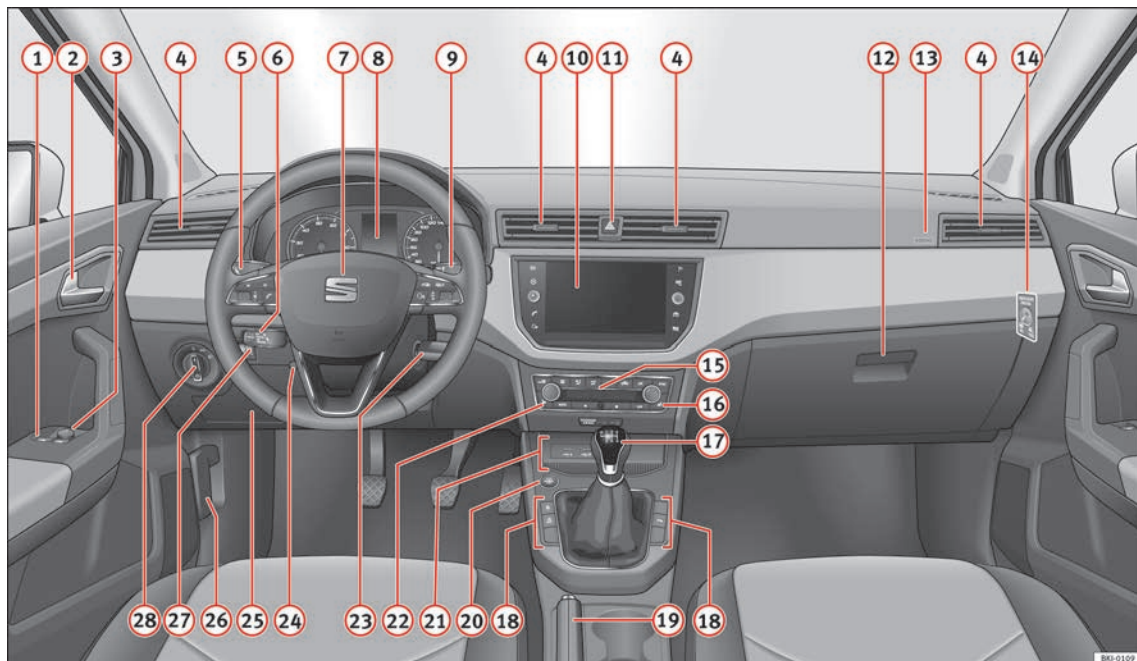


Fig. 124 Quadro degli strumenti

BKJ-0109

Comando

Posto di guida

Panoramica

1	Comando degli alzacristalli elettrici	146
2	Maniglia interna della porta	
3	Comando di regolazione degli specchietti elettrici esterni	157
4	Bocchette di ventilazione	
5	Leva per:	
	– Indicatori di direzione/abbaglianti	151
	– Regolatore di velocità*	215
6	A seconda dell'equipaggiamento scelto:	
	– Leva del regolatore di velocità	215
7	Volante con clacson e	
	– Airbag lato conducente	89
	– Comandi per il computer di bordo	37
	– Comandi per radio, telefono, navigatore e sistema di comando vocale » fascicolo Radio	
	– Pulsanti a slitta tiptronic (cambio automatico)	199
8	Quadro strumenti e spie luminose:	

	– Strumentazione	121	18	In base all'equipaggiamento, comandi per:	
	– Spie di controllo e avvertimento	47		– Chiusura centralizzata*	139
9	Leva per:			– Pulsante della modalità Start/Stop	212
	– Impianto tergilavacrystalli	155		– SEAT Drive Profile	241
	– Impianto tergilavalunotto*	155		– Sistema di assistenza al parcheggio	245
	– Uso dell'indicatore multifunzione*	37		– controllo della pressione degli pneumatici*	305
10	Sistema Infotainment		19	Leva del freno a mano	187
11	Lampeggio di emergenza	153	20	Pulsante di avviamento (sistema di chiusura e avviamento senza chiave Keyless Access)	183
12	In base all'equipaggiamento, caschetto portaoggetti con:	162	21	In base all'equipaggiamento:	
	– Lettore CD* e/o scheda SD* » fascicolo Radio			– Porta USB/AUX-IN	133
13	Airbag per il passeggero anteriore*	21		– Connectivity Box/Wireless Charger*	133
14	Interruttore per la disattivazione dell'airbag lato passeggero*	94	22	Comando riscaldamento sedile del conducente*	160
15	Interruttori per:		23	Bloccetto di accensione (veicoli senza Keyless Access)	180
	– Riscaldamento e aerazione	174	24	Leva per la regolazione del piantone dello sterzo*	20
	– Aria condizionata*	176	25	Alloggiamento fusibili	108
	– Climatronic*	178	26	Leva di sblocco del cofano del vano motore	290
16	Comando riscaldamento sedile del passeggero*	160	27	Regolazione profondità fari*	154
17	Leva del cambio		28	Interruttore delle luci	149 »
	– Cambio manuale	196			
	– Cambio automatico	196			

Avvertenza

- Alcuni degli strumenti indicati sono disponibili solo per determinati modelli o sono optional disponibili a richiesta
- Le istruzioni per l'uso dell'autoradio, del lettore CD, della presa AUX-In e del sistema di navigazione sono contenute nell'apposito manuale di istruzioni.
- Nelle vetture con volante a destra* la disposizione dei comandi è in parte diversa da quella rappresentata nella » pag. 119. I numeri di riferimento dei comandi sono però gli stessi.

Strumentazione e spie di controllo

Strumentazione

Quadro generale degli strumenti

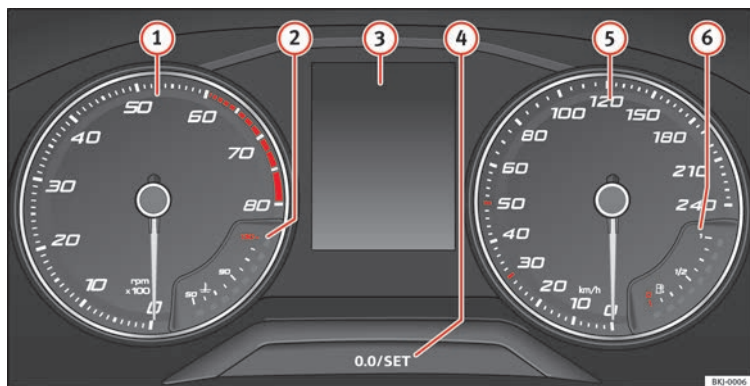


Fig. 125 Quadro strumenti nel cruscotto.

La disposizione degli strumenti dipende dalla versione del modello e della motorizzazione.

- ① **Contagiri** (del motore in marcia, in centinaia di giri al minuto) » pag. 122.

L'inizio della zona rossa del contagiri indica il regime massimo in qualsiasi marcia dopo il rodaggio e con il motore caldo. Si consiglia quindi, prima di raggiun-

gere la zona rossa, di passare alla marcia immediatamente superiore, di mettere la leva selettoria nella posizione **D** oppure di togliere il piede dall'acceleratore » !.

- ② **Indicatore di temperatura del refrigerante del motore** » pag. 124.
- ③ **Indicazioni sul display** » pag. 122.
- ④ **Tasto di regolazione e visualizzazione** » pag. 124.

- ⑤ **Tachimetro.**

- ⑥ **Indicatore del livello del carburante** » pag. 125.

⚠ ATTENZIONE

Qualsiasi distrazione può provocare un incidente con conseguente rischio di lesioni.

- Non toccare i comandi del quadro strumenti durante la guida.

»

ⓘ ATTENZIONE

• A motore freddo, evitare regimi elevati, non accelerare a pieno gas e non sollecitare troppo il motore.

Contagiri

Il contagiri indica il numero di giri del motore al minuto » **fig. 125 ①**.

Il contagiri offre, insieme all'assistente cambio marce, la possibilità di utilizzare il motore del veicolo ad un regime di giri adeguato.

Quando la lancetta del contagiri entra nel settore rosso, significa che il motore, rodato e caldo, ha raggiunto il numero di giri massimo per la marcia inserita. Prima di raggiungere tale livello, si dovrà passare ad un rapporto superiore in caso di veicoli con cambio manuale, mentre per i veicoli con cambio automatico si dovrà posizionare la leva selettoria in posizione "D" o togliere il piede dal pedale dell'acceleratore.

Si raccomanda di evitare regimi elevati del motore e di attenersi all'assistente cambio marce. Consultare le informazioni aggiuntive nel » **fig. 42, Assistente cambio marce.**

ⓘ ATTENZIONE

La lancetta del contagiri » **fig. 125 ①** dovrebbe rimanere il meno possibile nel settore

rosso, altrimenti si rischia di danneggiare il motore.

♻️ Per il rispetto dell'ambiente

Per ridurre il consumo di carburante, le emissioni e la rumorosità del veicolo si consiglia di passare relativamente presto alla marcia immediatamente più alta.

Indicazioni sul display

All'accensione del quadro strumenti, sul display » **fig. 125 ③** vengono visualizzate informazioni differenti, a seconda dell'equipaggiamento del veicolo:

- Cofano, portellone posteriore e porte aperte » **fig. 41.**
- Testi di informazione e di avvertimento.
- Chilometraggio.
- Ora.
- Istruzioni di navigazione.
- Temperatura esterna
- Bussola.
- Posizione della leva selettoria » **pag. 197.**
- Marcia consigliata (cambio manuale) » **fig. 42.**
- Indicatore multifunzione (MFA) e menu con diverse opzioni di regolazione » **fig. 37.**

- Indicatore di intervalli Service » **fig. pag. 43.**
- Secondo indicatore di velocità » **pag. 123.**
- Controllo automatico della velocità » **fig. pag. 43.**
- Indicatore dello stato del sistema Start/Stop » **pag. 212.**
- Indicazione dello stato di gestione attiva dei cilindri (ACT®)* » **pag. 208**
- Stato di marcia a basso consumo (ECO) » **pag. 123**
- Sigla del motore (MKB) » **pag. 123.**

Chilometraggio

Il *contachilometri totale* indica i chilometri percorsi complessivamente dal veicolo.

Il *contachilometri parziale (trip)* indica il numero di chilometri o miglia percorsi dall'ultimo azzeramento. L'ultima cifra indica la distanza espressa in metri x 100, o in 1/10 di miglio.

- Premere brevemente il pulsante » **fig. 125 ④** per riportare il contachilometri parziale a 0.
- Mantenendo premuto il pulsante **④** per circa 3 secondi verrà visualizzato il valore precedente.

Ora

- Per regolare l'orologio, mantenere premuto il pulsante **» fig. 125 4** per più di 3 secondi per selezionare l'indicatore delle ore o dei minuti.
- Per proseguire la regolazione, premere il tasto **4**. Per far scorrere i numeri rapidamente, mantenere premuto il tasto.
- Una volta impostata l'ora, il conteggio dei secondi inizia automaticamente da 0.
- Premere nuovamente il pulsante **4** per concludere la regolazione dell'orologio.
- Una volta impostata l'ora, l'indicatore dell'ora scomparirà mantenendo le modifiche apportate.

La regolazione dell'orologio può essere effettuata anche nel sistema Easy Connect mediante il tasto **CAR** e il tasto di funzione **IMPOSTAZIONI > Data e ora** **» pag. 127**.

Bussola

Con il quadro e il sistema di navigazione accesi, sul display del quadro strumenti è visualizzato il punto cardinale corrispondente alla direzione del veicolo.

Posizione della leva selettoria

La posizione attuale della leva selettoria compare sia accanto alla leva selettoria che sul display del quadro strumenti. Nelle posizioni **D** e **S**, così come con il tiptronic, anche la

marcia corrispondente è visualizzata sul video.

Marcia consigliata (cambio manuale)

Durante la guida, sul display del quadro strumenti è visualizzata la marcia consigliata per risparmiare carburante **»  pag. 42**.

Secondo indicatore di velocità (mph o km/h)

Oltre all'indicazione del tachimetro, durante la guida è possibile visualizzare la velocità in un'altra unità di misura (in miglia o in Km per ora).

Nei modelli destinati a paesi in cui è obbligatorio visualizzare sempre la seconda velocità, tale opzione non è disattivabile.

Le regolazioni del secondo indicatore di velocità possono essere effettuate nel sistema Easy Connect mediante il tasto **CAR** e il tasto di funzione **IMPOSTAZIONI > Unità** **» pag. 127**.

Avviso di velocità

Nel display del quadro strumenti verrà indicato quando si supera la velocità impostata. Questa funzione è particolarmente utile, ad esempio, quando si utilizzano pneumatici invernali, non progettati per circolare alla velocità massima del veicolo **»  pag. 43**.

Le regolazioni del dispositivo di avvertimento soglia di velocità possono essere effettuate nel sistema Easy Connect mediante il tasto

CAR e il tasto di funzione **IMPOSTAZIONI > Assistenza alla guida** **» pag. 127**.

Indicatore di funzionamento del sistema Start/Stop

Sul display del quadro strumenti vengono visualizzate informazioni aggiornate sullo stato del veicolo **» pag. 212**.

Stato di marcia a basso consumo (ECO)*

A seconda dell'equipaggiamento, durante la marcia, sul display del quadro strumenti viene visualizzata l'indicazione **"ECO"** quando il veicolo si trova in stato di basso consumo grazie alla gestione attiva dei cilindri (ACT®)* **» pag. 208**.

Lettere distintive del motore (MKB)

Mantenere premuto il pulsante **» fig. 125 4** per più di 15 secondi per visualizzare le lettere distintive del motore (MKB) del veicolo. A tal fine, l'accensione deve essere inserita e il motore spento.

⚠ ATTENZIONE

Leggere attentamente le avvertenze generali di sicurezza **» ⚠ in Simboli di avvertenza a pag. 126.**

ATTENZIONE

Anche se la temperatura esterna è al di sopra del punto di congelamento, le strade e i ponti potrebbero essere gelati.

- Con una temperatura esterna superiore a +4°C (+39°F), anche in assenza del simbolo del “cristallo di ghiaccio”, è possibile che si formino lastre di ghiaccio sulla carreggiata.
- Il sensore della temperatura esterna esegue una misurazione orientativa.

Avvertenza

- Esistono diverse versioni di quadri strumenti per cui la visualizzazione delle indicazioni nel display può variare. Per alcune versioni del display non sono previsti i messaggi scritti, per cui le segnalazioni al conducente sono effettuate esclusivamente per mezzo delle spie.
- In base all'equipaggiamento, alcune regolazioni e indicazioni possono essere effettuate nel sistema Easy Connect.
- Quando si presentano diverse avvertenze, i simboli verranno mostrati più volte per alcuni secondi e resteranno accesi finché il guasto sarà riparato.

Contachilometri

Fig. 126 Quadro strumenti: contachilometri e tasto di azzeramento.

La distanza percorsa viene indicata in “chilometri” o in miglia “mi”. È possibile cambiare le unità di misura (chilometri “km”/miglia “mi”) dalla radio/Easy Connect*. Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale di istruzioni dell'Easy Connect*

Contachilometri totale/contachilometri parziale

Il contachilometri totale mostra la distanza complessiva percorsa dal veicolo.

Il contachilometri parziale mostra la distanza percorsa dall'ultimo azzeramento. Si possono così misurare singoli tragitti. L'ultima cifra indica le centinaia di metri o i decimi di miglio.

Per azzerare il contachilometri parziale premere il tasto **[0.0/SET]** ►►► **fig. 126**.

Indicazione di un'eventuale anomalia

In caso di guasti al quadro strumenti, sul display del contachilometri parziale compare la scritta **DEF** nell'area di visualizzazione del contachilometri parziale. Se possibile, ripara- re immediatamente il guasto.

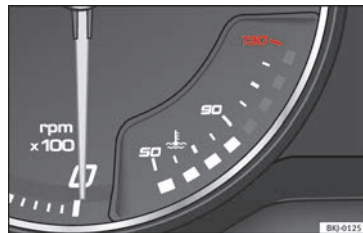
Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento

Fig. 127 Quadro strumenti: indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento

Per i veicoli senza indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento, viene visualizzata una spia di controllo quando la temperatura ambiente è elevata ►►► **pag. 295**. Vedere anche ►►► .

L'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento funziona soltanto se il quadro strumenti è acceso ►►► **fig. 127**. Per evitare

danni al motore si raccomanda di seguire i consigli riportati qui di seguito.

Temperatura bassa

Se si illuminano solo i segmenti luminosi nel settore inferiore della scala, il motore non ha ancora raggiunto la temperatura d'esercizio. Evitare regimi elevati, non accelerare a pieno gas e non sottoporre il motore a grandi sforzi.

Temperatura normale

Il motore ha raggiunto la temperatura d'esercizio quando il LED si illumina fino ai valori centrali della scala. Se la temperatura esterna è elevata o se si sottopone il motore a grandi sforzi, i LED possono continuare ad illuminarsi e raggiungere la parte superiore. Ciò è irrilevante fintanto che non si illumina la spia di controllo  nel display digitale del quadro strumenti.

Livello di riscaldamento

Se si illuminano i LED nell'area superiore di visualizzazione e se appare la spia di controllo  nel display del quadro strumenti, la temperatura del liquido di raffreddamento è eccessiva » pag. 295.

ⓘ ATTENZIONE

- Per garantire una lunga durata del motore si raccomanda di evitare regimi elevati, di

non accelerare a pieno gas e di non sottoporre il motore a grandi sforzi per i primi 15 minuti circa, finché il motore è freddo. Il tempo che il motore impiega per riscaldarsi dipende anche dalla temperatura esterna. In tal caso, orientarsi secondo la temperatura dell'olio del motore* »  pag. 42.

- La presenza di fari supplementari o di altri componenti davanti alla presa d'aria del radiatore riduce l'effetto raffreddante del liquido di raffreddamento. Quando la temperatura esterna è elevata, se sottoposto a forti sollecitazioni, il motore potrebbe surriscaldarsi!
- Lo spoiler anteriore contribuisce anche alla corretta distribuzione dell'aria di raffreddamento durante la marcia. Se lo spoiler è danneggiato, si riduce l'azione di raffreddamento e c'è il rischio che il motore si surriscaldi! Far sì aiutare da personale specializzato.

Livello di carburante

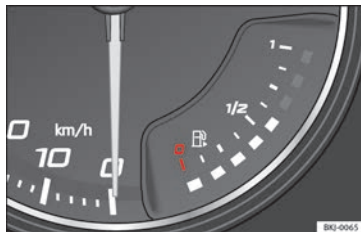


Fig. 128 Indicatore di carburante.

L'indicatore » fig. 128 funziona soltanto se il quadro strumenti è acceso. Quando l'indicatore raggiunge la tacca della riserva, il LED in basso si illumina in colore rosso e si accende la spia di controllo  » pag. 121. Se il livello del carburante è molto basso, il LED rosso lampeggia.

L'autonomia del livello del carburante viene visualizzata sul display del quadro strumenti » fig. 125 ③.

La capacità del serbatoio della vettura è riportata nella sezione »  pag. 58.

ⓘ ATTENZIONE

Non consumare mai completamente il carburante. Si potrebbero infatti verificare delle mancate accensioni nel motore in seguito all'afflusso irregolare di carburante. In questo modo può arrivare carburante all'impianto di scarico e causare il surriscaldamento del catalizzatore danneggiandolo.

Spie di controllo e di avvertimento

Simboli di avvertenza

Leggere attentamente le informazioni integrative »  pag. 47

Ci sono simboli di avvertenza di colore rosso (priorità 1) oppure di colore giallo (priorità 2). »

Messaggi di avvertimento del 1° livello di gravità (spia rossa)

Se si verifica un'anomalia di questo tipo, la spia corrispondente lampeggia o si illumina in modo fisso, e contemporaneamente si sente un **triplice segnale acustico**. Questi simboli segnalano un **pericolo**. Fermare il veicolo e spegnere il motore! Effettuare un controllo e cercare di eliminare la causa del guasto. Se necessario, rivolgersi a un'officina.

Se sono presenti più anomalie del 1° livello di gravità, gli ideogrammi corrispondenti compaiono in successione per circa 2 secondi e lampeggiano fino all'eliminazione del guasto.

Fintanto che è presente sul display un messaggio del 1° livello di gravità non è possibile visualizzare gli altri menu.

Esempi di messaggi di avvertimento del 1° livello di gravità (in rosso)

- Simbolo dell'impianto dei freni  con messaggio **STOP LIQUIDO FRENI VEDI MANUALE** oppure **STOP GUASTO AI FRENI VEDI MANUALE**
- Simbolo del liquido di raffreddamento  con messaggio **STOP CONTROLLARE REFRIGERANTE VEDI MANUALE**.
- Simbolo della pressione dell'olio motore  con messaggio **STOP PRESSIONE OLIO SPEGNERE MOTORE VEDI MANUALE**

Messaggi di avvertimento del 2° livello di gravità (spia gialla)

Quando si verifica una di queste evenienze, si accende il relativo ideogramma e si sente un **segnale acustico**. Controllare il più presto possibile la corrispondente funzione anche se il veicolo può funzionare in modo sicuro.

Se le segnalazioni del 2° livello di gravità sono più di una, gli ideogrammi corrispondenti compaiono in successione per circa 2 secondi. Dopo un po' il testo informativo scompare, mentre l'ideogramma resta visibile sul bordo del display come promemoria.

Le segnalazioni del **2° livello di gravità** sono visibili solo se non ci sono messaggi del **1° livello**.

Esempi di messaggi di avvertimento del 2° livello di gravità (in giallo)*

- Spia del carburante con messaggio informativo **FARE RIFORNIMENTO DI CARBURANTE**

ATTENZIONE

Se le spie di avvertimento e i messaggi vengono trascurati, il veicolo potrebbe arrestarsi in mezzo al traffico o potrebbero verificarsi incidenti con feriti gravi.

- Non trascurare mai le spie di avvertimento né i messaggi di testo.
- Arrestare il veicolo non appena sia possibile farlo in condizioni di sicurezza.

- Parcheggiare il veicolo lontano dal traffico e accertarsi che sotto il veicolo non si trovino materiali facilmente infiammabili che potrebbero venire a contatto con il tubo di scarico (ad esempio erba secca, carburante).
- Un veicolo che presenta guasti costituisce un alto rischio di incidente per sé e per gli altri utenti della strada. Se necessario, accendere le luci di emergenza e posizionare il triangolo catarifrangente per richiamare l'attenzione degli altri conducenti.
- Prima di aprire il cofano, spegnere il motore e lasciare che si raffreddi.
- In qualsiasi veicolo, il vano motore è una zona pericolosa che può causare gravi lesioni
» pag. 289.

ATTENZIONE

Se le spie di controllo accese e i messaggi di testo vengono ignorati, possono verificarsi guasti nel veicolo.

Introduzione al sistema Easy Connect*

Impostazioni sistema (CAR)*

Menu CAR

Leggere attentamente le informazioni integrative »  pag. 34

I menu di regolazione possono essere selezionati secondo due modalità, a seconda della versione: premendo il tasto Easy Connect **(CAR)** e il tasto di funzione **(IMPOSTAZIONI)**, **OPPURE** premendo il tasto  e, dunque, **(IMPOSTAZIONI)**.

Il numero effettivo dei menu disponibili e la denominazione delle diverse opzioni di questi menu variano in base all'elettronica e all'equipaggiamento del veicolo.

Quando la casella di controllo del tasto di funzione è contrassegnata ☒, la funzione è attiva.

Premendo il tasto menu  si aprirà sempre l'ultimo menu consultato.

Le modifiche apportate nei menu di regolazione vengono memorizzate automaticamente chiudendo i menu.

Menu Regolazioni del veicolo	Pag.
Sistema ESC	» pag. 189
Pneumatici	» pag. 305
Luci	» pag. 149
Assistenza alla guida	» pag. 225 » pag. 220 » pag. 243
Parcheggio e manovre	» pag. 258
Illuminazione della console centrale	» pag. 154
Specchietti e tergicristalli	» pag. 157 » pag. 33
Apertura e chiusura	» pag. 148 » pag. 136
Quadro strumenti	» pag. 38
Data e ora	–
Unità di misura	–
Service	» pag. 43
Impostazioni standard	–

ATTENZIONE

Qualsiasi distrazione può provocare un incidente con conseguente rischio di lesioni. L'uso del sistema Easy Connect può causare distrazione durante la guida.

Comunicazione e sistemi multimediali

Comandi sul volante*

Informazioni generali

Nel volante sono integrati dei moduli multifunzione tramite i quali è possibile controllare le funzioni di audio, telefonia e radionavigazione del veicolo, senza che sia necessario distogliere l'attenzione dalla guida.

Esistono due versioni dei moduli multifunzione:

- **Versione audio, telefono e navigazione con controllo vocale:** per il controllo tramite il volante delle funzioni audio disponibili (radio, CD audio, CD MP3, iPod^{®1)}, USB¹⁾, SD¹⁾) e del sistema Bluetooth.
- **Versione audio, telefono e navigazione senza controllo vocale:** per il controllo tramite il volante delle funzioni audio disponibili (radio, CD audio, CD MP3, iPod^{®1)}, USB¹⁾, SD¹⁾) e del sistema Bluetooth.

¹⁾ In base all'equipaggiamento del veicolo.

Uso dell'impianto audio, telefono e navigazione con comando vocale

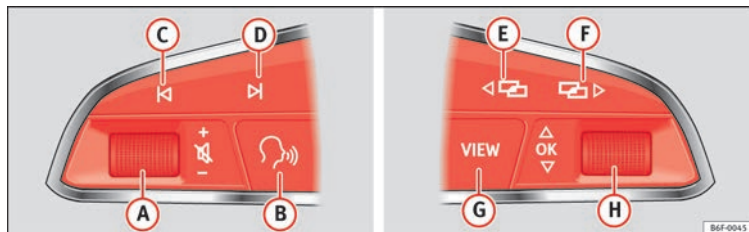


Fig. 129 Comandi sul volante.

Tasto	Radio	Media (eccetto AUX)	AUX	Telefono ^{a)}	Navigazione ^{a)}
A Ruotare	Aumentare/abbassare il volume. Non è necessario trovarsi in modalità audio (radio).	Aumentare/abbassare il volume. Non è necessario trovarsi in modalità audio (media).	Aumentare/abbassare il volume. Non è necessario trovarsi in modalità audio (media).	Aumentare/abbassare il volume. Non è necessario trovarsi in modalità telefono.	Alzare/abbassare il volume delle istruzioni vocali. Non è necessario trovarsi in modalità navigazione, ma deve essere attiva un'istruzione vocale al momento della regolazione del volume.
A Premere	Togliere l'audio.	Togliere l'audio.	Togliere l'audio.	Togliere l'audio della chiamata in arrivo.	Togliere l'audio dell'istruzione di navigazione in fase di riproduzione in tale momento.
B ^{a)}	Attivare/disattivare il controllo vocale. Questa funzione può essere eseguita in qualsiasi modalità (audio, media, navigazione, assistenti, stato del veicolo, dati di viaggio). Con il sistema in modalità telefono, questo tasto non funziona in caso di chiamata in corso. È invece operativo in modalità radio/media (eccetto AUX).				
C / D	Ricerca emittente precedente/successiva ^{b)} .	Pressione breve: Passare al brano precedente/successivo Pressione lunga: Scorrimento rapido in avanti/all'indietro ^{d)} .	Senza funzione	- Nessuna chiamata attiva: funzione radio/media (eccetto AUX) - Chiamata attiva: senza funzione	Senza funzione per le altre modalità (navigazione, assistenti, stato del veicolo, dati di viaggio).

Comando

Tasto	Radio	Media (eccetto AUX)	AUX	Telefono ^{a)}	Navigazione ^{a)}
E / F ^{a)}	Cambio di menu nel quadro strumenti. Questa funzione può essere eseguita in qualsiasi modalità (audio, media, navigazione, assistenti, stato del veicolo, dati di viaggio).				
G	<i>Quadro strumenti a colori:</i> passare al menu precedente. <i>Quadro strumenti monocromatico:</i> passare alla funzione precedente.				
H Ruotare	<i>Quadro strumenti a colori:</i> Elenco delle emittenti disponibili (solo se il quadro strumenti si trova nel menu audio).	<i>Quadro strumenti a colori:</i> brano successivo (solo se il quadro strumenti si trova nel menu audio).	Senza funzione	- <i>Nessuna chiamata attiva:</i> Elenco ultime chiamate. - <i>Chiamata attiva:</i> accedere all'elenco delle opzioni di chiamata (chiamata in attesa, riaganciare, disattivare il microfono, numero privato, ecc.).	- <i>Percorso attivo:</i> accedere alla schermata per interrompere la navigazione guidata. - <i>Non esiste alcun percorso attivo:</i> elenco ultime destinazioni.
H Premere	Agisce sul quadro strumenti o conferma opzioni menu del quadro strumenti a seconda dell'opzione menu				

^{a)} A seconda dell'equipaggiamento del veicolo.

^{b)} Questa azione può essere eseguita ogni volta che si ascolta la radio; non è necessario trovarsi in modalità radio-audio.

^{c)} Queste azioni possono essere eseguite ogni volta che si ascoltano dei media; non è necessario trovarsi in modalità audio-media.

Uso dell'impianto audio, telefono e navigazione senza comando vocale

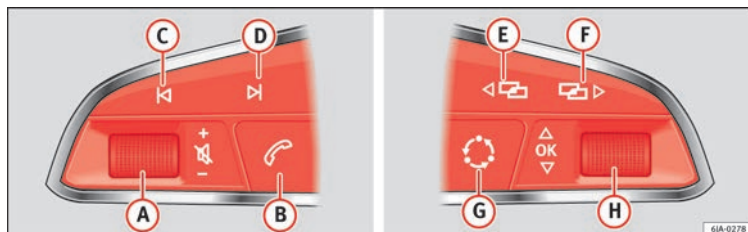


Fig. 130 Comandi sul volante.

Tasto	Radio	Media (eccetto AUX)	AUX	Telefono ^{a)}	Navigazione ^{a)}
A Ruotare	Aumentare/abbassare il volume. Non è necessario trovarsi in modalità audio (radio).	Aumentare/abbassare il volume. Non è necessario trovarsi in modalità audio (media).	Aumentare/abbassare il volume. Non è necessario trovarsi in modalità audio (media).	Aumentare/abbassare il volume. Non è necessario trovarsi in modalità telefono.	Alzare/abbassare il volume delle istruzioni vocali. Non è necessario trovarsi in modalità navigazione, ma deve essere attiva un'istruzione vocale al momento della regolazione del volume.
A Premere	Togliere l'audio.	Togliere l'audio.	Togliere l'audio.	Togliere l'audio della chiamata in arrivo.	Togliere l'audio dell'istruzione di navigazione in fase di riproduzione in tale momento.
B ^{a)}	- <i>Chiamata in arrivo</i> : rispondere (pressione breve), rifiutare (pressione lunga). - <i>Chiamata attiva</i> : chiudere chiamata attiva (pressione breve). - <i>Nessuna chiamata attiva/in arrivo</i> : aprire il menu telefono (pressione breve), ripetere l'ultima chiamata attiva (pressione lunga). Queste funzioni possono essere eseguite in qualsiasi modalità (audio, media, navigazione, assistenti, stato del veicolo, dati di viaggio).				
C / D	Ricerca emittente precedente/successiva ^{b)} .	<i>Pressione breve</i> : Passare al brano precedente/successivo <i>Pressione lunga</i> : Scorrimento rapido in avanti/all'indietro ^{c)} .	Senza funzione	- <i>Nessuna chiamata attiva</i> : funzione radio/media (eccetto AUX) - <i>Chiamata attiva</i> : senza funzione	Senza funzione per le altre modalità (navigazione, assistenti, stato del veicolo, dati di viaggio).

Comando

Tasto	Radio	Media (eccetto AUX)	AUX	Telefono ^{a)}	Navigazione ^{a)}
E / F ^{a)}	Cambio di menu nel quadro strumenti. Questa funzione può essere eseguita in qualsiasi modalità (audio, media, navigazione, assistenti, stato del veicolo, dati di viaggio).				
G	Cambia la sorgente audio in modo ciclico: FM/AM – CD – SD - USB - AUX - BT Audio (solo se disponibili). Questa funzione può essere eseguita in qualsiasi modalità (audio, media, navigazione, assistenti, stato del veicolo, dati di viaggio).				
H Ruotare	<i>Quadro strumenti a colori:</i> Elenco delle emittenti disponibili (solo se il quadro strumenti si trova nel menu audio).	<i>Quadro strumenti a colori:</i> brano successivo (solo se il quadro strumenti si trova nel menu audio).	Senza funzione	- <i>Nessuna chiamata attiva:</i> Elenco ultime chiamate. - <i>Chiamata attiva:</i> accedere all'elenco delle opzioni di chiamata (chiamata in attesa, riaganciare, disattivare il microfono, numero privato, ecc.).	- <i>Percorso attivo:</i> accedere alla schermata per interrompere la navigazione guidata. - <i>Non esiste alcun percorso attivo:</i> elenco ultime destinazioni.
H Premere	Agisce sul quadro strumenti o conferma opzioni menu del quadro strumenti a seconda dell'opzione menu				

^{a)} A seconda dell'equipaggiamento del veicolo.

^{b)} Questa azione può essere eseguita ogni volta che si ascolta la radio; non è necessario trovarsi in modalità radio-audio.

^{c)} Queste azioni possono essere eseguite ogni volta che si ascoltano dei media; non è necessario trovarsi in modalità audio-media.

Multimedia

Porta USB/AUX-IN



Fig. 131 Console centrale: porta USB/AUX-IN.

In base al mercato e alle dotazioni, il veicolo può disporre di vari tipi di collegamento USB/AUX-IN.

La porta USB/AUX-IN si trova nella zona del portaoggetti della console centrale anteriore » **fig. 131**.

La descrizione d'uso si trova nei rispettivi manuali di istruzioni del sistema audio e di navigazione.

Connectivity Box* / Wireless Charger*



Fig. 132 Video correlato



Fig. 133 Console centrale: Connectivity Box

In base al mercato e all'allestimento, il veicolo può essere dotato della *Connectivity Box* o del *Wireless Charger*.

Con la *Connectivity Box* è possibile caricare in modalità wireless il proprio dispositivo mobile grazie alla tecnologia Qi¹⁾, nonché ridurre le radiazioni nel veicolo e ottenere una migliore ricezione.

Con il *Wireless Charger* si dispone unicamente della funzione di ricarica wireless del proprio dispositivo mobile mediante la tecnologia Qi.

La *Connectivity Box*/il *Wireless Charger* si trova nella zona del portaoggetti della console centrale anteriore » **fig. 133**.

La descrizione d'uso si trova nei rispettivi manuali di istruzioni del sistema audio e di navigazione.

Avvertenza

Ai fini di un funzionamento ottimale, il dispositivo mobile deve essere compatibile con lo standard di interfaccia Qi per la ricarica wireless mediante induzione.

¹⁾ La tecnologia Qi consente di ricaricare il telefono cellulare in modalità wireless.

Apertura e chiusura

Chiavi

Set di chiavi



Fig. 134 Set di chiavi.

A seconda della versione del veicolo, il set di chiavi comprende:

- una chiave con telecomando » fig. 134 A
- una chiave senza telecomando B,
- un portachiavi di plastica* C.

oppure

- due chiavi con telecomando A
- un portachiavi di plastica* C.

Duplicati delle chiavi

In caso di necessità di un duplicato della chiave, occorre rivolgersi ad un Service Cen-

ter portando con sé il numero di telaio del veicolo.

⚠ ATTENZIONE

- Un uso improprio delle chiavi del veicolo può essere causa di gravi lesioni.
- Non lasciare soli bambini o persone invalide all'interno del veicolo, in quanto non in grado di uscire dal veicolo autonomamente in caso di emergenza.
- L'uso incontrollato della chiave da parte di terzi può provocare l'accensione del motore o l'attivazione di dispositivi elettrici (come gli alzacristalli), con conseguente pericolo di incidenti. Le porte del veicolo possono restare bloccate mediante la chiave con telecomando, rendendo difficoltoso il soccorso in caso di emergenza.
- Non lasciare le chiavi all'interno del veicolo. Un uso non autorizzato del veicolo da parte di terzi può essere causa di guasti o di furto dello stesso. Per questo, è opportuno sempre portare con sé le chiavi quando si lascia il veicolo.
- Non estrarre mai la chiave dal blocchetto di accensione quando il veicolo è ancora in movimento. In caso contrario potrebbe scattare il bloccasterzo, rendendo impossibile girare il volante.

ⓘ ATTENZIONE

Nella chiave con telecomando si trovano componenti elettronici. Tenere la chiave al riparo da umidità e urti.

Telecomando a radiofrequenza*

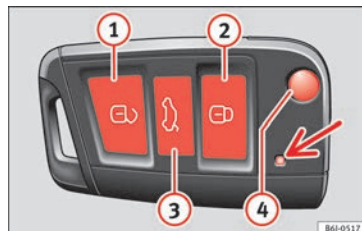


Fig. 135 Tasti della chiave con telecomando.



Fig. 136 Chiave del veicolo con pulsante di allarme.

Il telecomando permette l'apertura e la chiusura a distanza del veicolo.

Con il tasto 4 » fig. 135 del telecomando, è possibile sbloccare l'ingegno della chiave.

Sblocco del veicolo » fig. 135 1.

Tasto di chiusura  » **fig. 135 ②**.

Sblocco del portellone posteriore. Tenere premuto il tasto  » **fig. 135 ③** fino a quando lampeggiano brevemente tutti gli indicatori di direzione. Dopo aver premuto il tasto di sblocco  **③**, si hanno 2 minuti per aprire il portellone. Una volta trascorso questo periodo si blocca di nuovo.

Inoltre, la spia della batteria della chiave » **fig. 135** (freccia) lampeggia.

Il trasmettitore è integrato con le pile all'interno del telecomando. Il ricevitore è situato nell'abitacolo. Il raggio d'azione dipende da diversi fattori. Man mano che si scaricano le pile si riduce la portata.

Pulsante di allarme*

Premere il pulsante di allarme solo in caso di emergenza » **fig. 136 ⑤**! Una volta premuto il pulsante di allarme, suonerà il clacson del veicolo e si accenderanno brevemente gli indicatori di direzione. Premendo nuovamente il pulsante di allarme, quest'ultimo verrà disinserito.

ATTENZIONE

Leggere le avvertenze ed attenersi alle prescrizioni corrispondenti »  in Set di chiavi a pag. 134.

Avvertenza

- La chiave elettronica ha un campo d'azione limitato, al di fuori del quale il suo uso non produce effetto alcuno.
- Se non risulta possibile aprire o chiudere il veicolo mediante il telecomando, è necessario programmare nuovamente la chiave. In questo caso, si consiglia di rivolgersi a un Service Center.

Cambio della pila

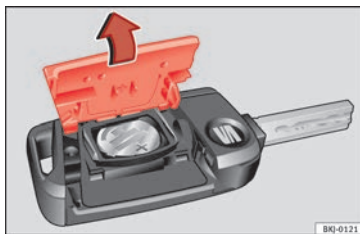


Fig. 137 Chiave del veicolo: aprire il coperchio del vano della batteria.

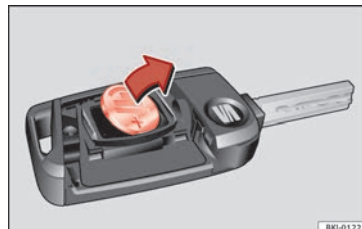


Fig. 138 Chiave del veicolo: estrarre la batteria.

SEAT consiglia di sostituire la batteria in un'officina specializzata.

La batteria si trova nella parte posteriore della chiave del veicolo, sotto un coperchio.

Cambio della pila

- Estrarre l'ingegno della chiave del veicolo » **pag. 134**.
- Togliere il coperchio della parte posteriore della chiave del veicolo » **fig. 137** nella direzione indicata dalla freccia » **①**.
- Estrarre la batteria dal vano con un oggetto fino adatto » **fig. 138**.
- Collocare la nuova batteria come illustrato » **fig. 138** e inserirla nel vano batteria nella direzione contraria a quella indicata dalla freccia » **②**.
- Collocare il coperchio come illustrato » **fig. 137** e inserirlo nel vano batteria nella »

direzione contraria a quella indicata dalla freccia.

① ATTENZIONE

- Se la batteria non viene sostituita correttamente, la chiave del veicolo potrebbe subire danni.
- L'uso di batterie non adatte può danneggiare la chiave del veicolo. Sostituire sempre la batteria scarica con un'altra di uguale voltaggio, dimensioni e specifiche.
- Quando si monta la pila, controlla che la polarità sia corretta.

🌱 Per il rispetto dell'ambiente

Smaltire le batterie scariche rispettando l'ambiente.

Sincronizzazione della chiave con telecomando

Se non è possibile aprire o chiudere il veicolo con la chiave con telecomando, questa deve essere nuovamente sincronizzata.

Con il veicolo aperto:

- Premere il tasto  ② » **fig. 135** del telecomando.
- In seguito, chiudere il veicolo con l'ingegno della chiave **entro un minuto**.

Con il veicolo chiuso:

- Premere il tasto  ① » **fig. 135** del telecomando.
- In seguito, chiudere il veicolo con l'ingegno della chiave **entro un minuto**.

Se si preme ripetutamente il tasto  al di fuori del raggio d'azione del telecomando, si corre il rischio che non si possa più aprire o chiudere il veicolo per mezzo del telecomando stesso. In questo caso è necessario programmare nuovamente la chiave con telecomando.

È possibile richiedere ulteriori chiavi con telecomando ad un Service Center, nel quale è necessario programmarle.

Si può usare fino ad un massimo di cinque chiavi elettroniche.

Chiusura centralizzata

Descrizione

Leggere attentamente le informazioni integrative »  pag. 15.

La chiusura centralizzata permette il bloccaggio e lo sbloccaggio centralizzati di tutte le porte e del portellone posteriore.

La chiusura centralizzata si può attivare con:

- **la chiave**, inserendola nel cilindretto di serratura della porta lato conducente e girandola nel senso di apertura. A seconda della versione del veicolo, si sbloccheranno tutte le porte oppure si sbloccherà solo quella del conducente. Quando si chiude il veicolo con la chiave, tutte le porte vengono bloccate.
- **L'interruttore della chiusura centralizzata** » pag. 139.
- **il telecomando a radiofrequenza**, con i tasti integrati nella chiave » pag. 134.

È dotato di diverse funzioni che migliorano le condizioni di sicurezza del veicolo:

- Sistema di sicurezza "Safe"
- Sistema di sblocco selettivo*
- Sistema di blocco automatico per apertura involontaria
- Sistema di blocco automatico per velocità e sblocco automatico*
- Sistema di sblocco di sicurezza

Apertura del veicolo*

- Premere il tasto  » **fig. 135** del telecomando per sbloccare tutte le porte ed il portellone posteriore.

Chiusura del veicolo*

- Premere il tasto  » **fig. 135** del telecomando per chiudere tutte le porte e il portellone posteriore o ruotare la chiave

della porta nel senso di chiusura per chiudere tutte le porte e il portellone posteriore.

ATTENZIONE

- Chiudendo da fuori in modo disattento o senza visibilità si può incorrere in schiacciamenti, specialmente se ci sono dei bambini.
- Se il veicolo viene chiuso, non lasciare mai soli bambini all'interno, poiché si rende difficile l'aiuto dall'esterno, se necessario.
- Con le porte bloccate si impedisce qualunque intrusione, per esempio quando si è fermi a un semaforo.

Avvertenza

Per motivi di sicurezza, soltanto la portiera del guidatore è dotata di cilindretto.

Sistema di sicurezza "Safe"*)

È un dispositivo di sicurezza antifurto che consiste in un doppio bloccaggio delle chiusure delle porte e nella disattivazione del bagagliaio, per rendere difficile che possano essere forzati.

Attivazione

Il sistema "safe" si attiva quando si chiude il veicolo con la chiave o con il telecomando.

Per attivarlo con la chiave, girare una volta la chiave nel cilindretto serratura della porta nel senso della chiusura.

Per attivarlo con il telecomando, premere il tasto di blocco  del telecomando una volta.

Con il sistema attivato non è possibile l'apertura normale delle porte dall'esterno e neppure dall'interno. Il portellone non si può aprire. Il pulsante della chiusura centralizzata non funziona.

Quando si spegne il quadro, nel display nel quadro strumenti viene indicata l'attivazione del sistema di sicurezza "Safe".

Disattivazione

Con la chiave, girarla due volte di seguito nella serratura della porta in senso di chiusura.

Con il telecomando, premere il tasto di blocco  del telecomando due volte consecutive in meno di 5 secondi.

Quando si disattiva il "Safe", si disattiva anche il sensore volumetrico dell'allarme.

Con il "Safe" disattivato, si possono aprire le porte dall'interno ma non dall'esterno.

Vedere "Sistema di sblocco selettivo**"

Stato del "Safe"

Sulla porta del conducente è presente una spia visibile dall'esterno del veicolo attraverso il vetro che mostra lo stato di "Safe".

Il "Safe" è attivato quando la spia luminosa lampeggia. Questa spia lampeggia su tutti i veicoli, a prescindere dal fatto che siano dotati di allarme, fino a quando il veicolo non viene sbloccato.

Ricordare:

Safe attivato con o senza allarme: la spia lampeggia continuamente.

Safe disattivato senza allarme: la spia rimane spenta.

Safe disattivato con allarme: la spia rimane spenta.

ATTENZIONE

Se il sistema di sicurezza "Safe" è attivo, nell'abitacolo non devono rimanere persone perché le porte non si possono aprire né dall'interno né dall'esterno, quindi l'aiuto dall'esterno diventa più difficoltoso. Pericolo di

*) Disponibile a seconda del mercato e della versione.

morte. Le persone rimangono chiuse all'interno e, in caso di emergenza, non possono abbandonare il veicolo.

Sistema di sblocco selettivo*

Questo sistema permette di sbloccare soltanto la porta del guidatore oppure tutto il veicolo.

Sblocco della porta del conducente

Si effettua con uno sbloccaggio semplice (un solo azionamento). Può essere eseguito con la chiave oppure con il telecomando.

Con la chiave, girare una volta la chiave nella serratura della porta nel senso di sbloccaggio. La porta del conducente rimarrà senza "Safe" e sbloccata. Nei veicoli dotati di allarme, vedere il capitolo Allarme antifurto
» pag. 143.

Con il telecomando, premere una volta il tasto di sblocco  del telecomando. Si disattiva il "Safe" in tutto il veicolo, si sblocca esclusivamente la porta del guidatore per poter aprirla, si scollega l'allarme e si spegne la spia.

Sblocco di tutte le portiere e del bagagliaio

Affinché si possano aprire le porte e il bagagliaio, occorre premere due volte consecutive il tasto di sblocco  del telecomando.

Il doppio azionamento del tasto deve avvenire in meno di 5 secondi, per disattivare il "Safe" di tutto il veicolo, sbloccare tutte le portiere e rendere accessibile il bagagliaio. La spia si spegne e nei veicoli equipaggiati con allarme, esso si scollega.

Sblocco del bagagliaio

Si veda »  pag. 16.

Sistema di blocco automatico per apertura involontaria

È un sistema di sicurezza antifurto ed evita che il veicolo per una distrazione rimanga aperto.

Il veicolo si bloccherà automaticamente di nuovo se, una volta sbloccato e trascorsi 30 secondi, non viene aperta nessuna portiera e neppure il portellone posteriore.

Sistema di blocco automatico per velocità e sblocco automatico*

È un sistema di sicurezza che previene l'accesso dall'esterno quando il veicolo sta circolando (per esempio quando si ferma ad un semaforo).

Bloccaggio

Le porte si bloccheranno automaticamente quando viene superata la velocità di 15 km/h (9 mph). Il bagagliaio si bloccherà automaticamente quando viene superata la velocità di 6 km/h (4 mph).

Se il veicolo si arresta e viene aperta qualcuna delle porte o il portellone, una volta ripresa la marcia e oltrepassata la velocità indicata, la porta o il portellone verranno di nuovo bloccati.

Sblocco

Una volta estratta la chiave dall'accensione, il veicolo tornerà allo stato in cui si trovava prima del blocco automatico.

Dall'interno si può sbloccare e aprire individualmente ognuna delle porte (ad esempio per far scendere un passeggero). Per farlo, basta azionare una volta la maniglia interna della porta.

⚠ ATTENZIONE

Con il veicolo in movimento, non vanno azionate le maniglie interne: si aprirebbe la porta.

Avvertenza

In caso di incidente, se entrano in funzione gli airbag, si sbloccano tutte le serrature del

veicolo, eccetto quella del bagagliaio. È possibile bloccare il veicolo dall'interno con la chiusura centralizzata, dopo aver disinserito e reinserito l'accensione.

Interruttore della chiusura centralizzata*



Fig. 139 Interruttore della chiusura centralizzata.

Leggere attentamente le informazioni integrative»  pag. 15

Con l'interruttore della chiusura centralizzata è possibile aprire e chiudere dall'interno il veicolo.

L'interruttore della chiusura centralizzata funziona anche con il quadro strumenti spento, eccetto quando il sistema di sicurezza "Safe" è attivato.

Quando si chiude il veicolo con l'interruttore della chiusura centralizzata, si deve tenere presente quanto segue:

- Non è possibile aprire le porte e il portellone posteriore dall'*esterno* (è una misura di sicurezza, serve ad esempio ad evitare che possa salire in macchina qualcuno quando si è fermi a un semaforo).
- La porta del conducente non può essere bloccata fintanto che si trova aperta. In questo modo si evita di lasciare la chiave all'interno del veicolo.
- Le porte possono essere sbloccate e aperte individualmente dall'interno. A tal fine, si deve tirare la maniglia interna della porta *una sola volta*.

ATTENZIONE

- Quando il veicolo è chiuso a chiave, bambini o persone invalide possono rimanere bloccati all'interno.
- L'azionamento reiterato della chiusura centralizzata provoca il non funzionamento dell'interruttore di chiusura centralizzata per alcuni secondi, che potrà essere sbloccato solo nel caso in cui sia rimasto bloccato. Trascorsi alcuni secondi, la chiusura centralizzata torna ad essere operativa.
- Il pulsante della chiusura centralizzata non è operativo quando la vettura è chiusa dall'esterno (con il telecomando o con la chiave).

Video correlati Keyless Access



BKJ-0097

Fig. 140 Comfort



BKJ-0098

Fig. 141 Tecnologia

Sbloccare e bloccare il veicolo con Keyless Access*

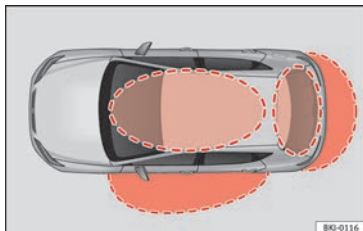


Fig. 142 Sistema di chiusura e avviamento senza chiave Keyless Access: Zone vicine.

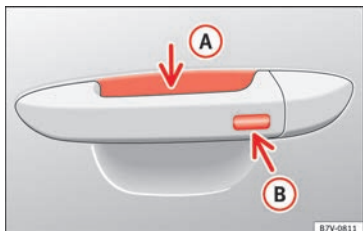


Fig. 143 Sistema di chiusura e avviamento senza chiave Keyless Access: superficie sensibile **(A)** di sblocco sulla parte interna della maniglia della porta e superficie sensibile **(B)** di blocco sulla parte esterna della maniglia.

In base al mercato e alle dotazioni, il veicolo può disporre o meno del sistema Keyless Access.

Keyless Access è un sistema di chiusura e avviamento senza chiave con il quale è possibile sbloccare e bloccare il veicolo senza utilizzare attivamente la chiave dello stesso. A tal fine, occorre soltanto che vi sia una chiave del veicolo valida nell'area di rilevamento corrispondente al tentativo di accesso al veicolo » **fig. 142** e toccare una delle superfici sensibili delle maniglie delle porte » **fig. 143** » **1**.

Il veicolo può essere sbloccato e bloccato solo dalla porta del conducente. Durante l'operazione, la chiave di controllo remoto non deve trovarsi a una distanza superiore a circa 1,5 m dalla maniglia della porta.

La chiave con telecomando può essere tenuta in tasca o, ad esempio, in una valigetta ventiquattrore.

Nei momenti immediatamente successivi alla chiusura non sarà possibile una nuova apertura della porta. In questo modo è possibile accertarsi che le porte siano bloccate correttamente.

Se lo si desidera, quando si sblocca il veicolo è possibile sbloccare *solo* la porta del conducente, le porte del lato che viene sbloccato o tutto il veicolo. Le regolazioni necessarie possono essere realizzate in veicoli dotati di si-

stema di informazione per il conducente » **pag. 34**.

Informazioni generali

In presenza di una chiave valida in una delle zone prossime » **fig. 142**, il sistema di chiusura e avviamento senza chiave Keyless Access conferisce a tale chiave diritti di accesso non appena si tocca una delle superfici sensibili della maniglia della porta del conducente. In seguito, sono possibili le seguenti funzioni senza dover usare attivamente la chiave del veicolo:

- **Keyless-Entry:** sblocco del veicolo tramite la maniglia della porta del conducente o il *soft-touch*/la maniglia del portellone posteriore.
- **Keyless-Exit:** blocco del veicolo tramite il sensore della maniglia della porta del conducente.
- **Press & Drive:** accensione del motore senza chiave, con il pulsante di avviamento » **pag. 183**.

La chiusura centralizzata e il sistema di chiusura funzionano come il sistema *normale* di sblocco e blocco. Cambiano solo i comandi.

Lo sblocco del veicolo viene confermato con un doppio lampeggio degli indicatori di direzione; il blocco, con *uno solo*.

Se si blocca il veicolo e successivamente si chiudono tutte le porte e il portellone posteriore, e l'ultima chiave utilizzata rimane all'interno del veicolo senza che ve ne siano all'esterno, il veicolo **non** si bloccherà **immediatamente**. Tutti gli indicatori di direzione lampeggeranno *quattro volte*. Se non si apre nessuna porta né il portellone posteriore, il veicolo si bloccherà dopo qualche secondo.

Se si sblocca il veicolo e non si apre nessuna porta né il portellone posteriore, il veicolo tornerà a bloccarsi dopo alcuni secondi.

Sbloccare e aprire le porte (Keyless-Entry)

- Afferrare la maniglia della porta del conducente. Facendolo si tocca la superficie sensibile » **fig. 143 A** (freccia) della maniglia e si sblocca il veicolo.
- Aprire la porta.

Nei veicoli con apertura selettiva o con configurazione del sistema Infotainment, se si impugna due volte la maniglia della porta si sbloccheranno tutte le porte.

Nei veicoli senza sistema di sicurezza "Safe": chiudere e bloccare le porte (Keyless-Exit)

- Disinserire l'accensione.
- Chiudere la porta del conducente.
- Toccare *una volta* la superficie sensibile di blocco **B** (freccia) della maniglia della porta

del conducente. La porta della maniglia azionata dovrà essere chiusa.

Nei veicoli dotati di sistema di sicurezza "Safe": chiudere e bloccare le porte (Keyless-Exit)

- Disinserire l'accensione.
- Chiudere la porta del conducente.
- Toccare *una volta* la superficie sensibile **B** (freccia) della maniglia della porta del conducente. Il veicolo si blocca grazie al sistema di sicurezza "Safe" » **pag. 137**. La porta della maniglia azionata dovrà essere chiusa.
- Toccare *due volte* la superficie sensibile **B** (freccia) della maniglia della porta del conducente per bloccare il veicolo senza attivare il sistema di sicurezza "Safe" » **pag. 137**.

Sbloccare e bloccare il portellone posteriore

Quando il veicolo è bloccato, il portellone posteriore si sblocca automaticamente durante l'apertura se nella sua zona prossima » **fig. 142** si trova una chiave del veicolo valida.

Aprire o chiudere il portellone posteriore in modo *normale*.

Dopo la chiusura, il portellone posteriore si blocca automaticamente. Se l'intero veicolo è sbloccato, il portellone posteriore **non** si bloccherà automaticamente dopo la chiusura.

Cosa succede quando si blocca il veicolo con una seconda chiave

Se all'interno del veicolo è presente una chiave e lo si blocca dall'esterno con una seconda chiave, la chiave che si trova al suo interno viene bloccata per l'avviamento del motore » **pag. 180**. Per abilitare l'avviamento del motore è necessario premere il tasto  della chiave che si trova all'interno del veicolo.

Disattivazione automatica dei sensori

Se il veicolo non si sblocca né si blocca per un lungo periodo di tempo, i sensori di prossimità delle porte si disattivano automaticamente.

Se, con il veicolo bloccato, si attiva con una frequenza insolitamente elevata una delle superfici sensibili delle maniglie delle porte (ad esempio, a causa dello sfregamento dei rami di un arbusto), tutti i sensori vengono disattivati per un determinato periodo di tempo.

I sensori si riattiveranno:

- Dopo un certo periodo di tempo.
- **OPPURE:** se si sblocca il veicolo con il tasto  della chiave.
- **OPPURE:** se si apre il portellone posteriore.
- **OPPURE:** se si sblocca il veicolo manualmente con la chiave.

»

Funzione di disattivazione temporanea del Keyless Access*

È possibile disattivare lo sblocco del veicolo con Keyless Access (accesso senza chiave) per un ciclo di blocco e sblocco.

- Posizionare la leva selettoria in posizione **P** (in caso di veicolo con cambio automatico), altrimenti il veicolo non può essere bloccato.
- Chiudere la porta.
- Premere il pulsante di chiusura  del telecomando e, nei 5 secondi successivi, toccare una volta la superficie sensibile di blocco della maniglia della porta del conducente » **fig. 143 B**. Non afferrare la maniglia della porta, altrimenti il veicolo non si bloccherà. È inoltre possibile effettuare la disattivazione se il veicolo viene bloccato tramite la serratura della porta anteriore lato guida.
- Per verificare se la funzione è stata disattivata, attendere almeno 10 secondi, dunque, afferrare e tirare la maniglia della porta. La porta non deve aprirsi.

Il veicolo potrà essere sbloccato la volta successiva solo con il telecomando o con la chiave. Dopo il blocco/sblocco successivo, l'accesso senza chiave (Keyless Access) sarà di nuovo attivo.

Funzione Comfort

Per **chiudere con la funzione comfort** tutti i finestrini elettrici, mantenere un dito per alcu-

ni secondi sulla superficie sensibile di blocco **B** (freccia) della maniglia della porta finché non si saranno chiusi i finestrini.

L'**apertura delle porte** quando si tocca la superficie sensibile della maniglia della porta avverrà a seconda delle regolazioni attivate nel sistema Easy Connect con il tasto  e i tasti di funzione  e .

⚠ ATTENZIONE

Le superfici sensibili delle maniglie delle porte potrebbero essere attivate da un getto d'acqua o vapore a forte pressione nel caso in cui vi sia vicino al veicolo una chiave valida. Se almeno uno dei finestrini dotati di alzacristalli elettrico è aperto e si attiva in modo permanente la superficie sensibile **B** (freccia) di una delle maniglie, si chiuderanno tutti i finestrini.

ⓘ Avvertenza

- Se la batteria del veicolo o della chiave è parzialmente o completamente scarica, è possibile che non si riesca a bloccare o sbloccare il veicolo con il sistema Keyless Access. Il veicolo può essere sbloccato o bloccato manualmente.
- Se per poter controllare il blocco corretto del veicolo, la funzione di sblocco resta disattivata per circa 2 secondi.
- Se sul display del quadro strumenti viene visualizzato il messaggio Keyless di fet-

toso, potrebbero verificarsi anomalie nel funzionamento del sistema Keyless Access. Rivolgersi a un'officina specializzata. SEAT raccomanda di rivolgersi a un concessionario SEAT.

- A seconda della funzione selezionata nel sistema Infotainment per gli specchietti retrovisori, sbloccando il veicolo tramite la superficie sensibile situata sulla maniglia della porta del conducente si apriranno gli specchietti retrovisori esterni e si accenderanno le luci di orientamento.
- Se non è presente alcuna chiave valida nel veicolo o il sistema non la rileva, apparirà un avviso sul display del quadro strumenti. Ciò potrebbe verificarsi se un altro segnale di radiofrequenza interferisce con il segnale della chiave (ad esempio quello di un accessorio per dispositivi mobili) o se la chiave è bloccata da qualche oggetto (ad esempio una valigetta di alluminio).
- Il funzionamento dei sensori delle maniglie delle porte può essere compromesso dalla sporcizia dei sensori, ad esempio se sono ricoperti da uno strato di sale. Se necessario, pulire il veicolo.
- Se il veicolo è dotato di cambio automatico, si potrà bloccare solo se la leva di selezione si trova in posizione P.

Sicura per bambini

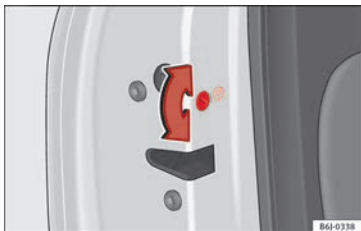


Fig. 144 Sicura per bambini della porta sinistra.

La sicura per bambini impedisce l'apertura delle porte posteriori dall'interno. Il suo scopo è di evitare che i bambini aprano inavvertitamente la porta con il veicolo in movimento.

Questa funzione è indipendente dai sistemi elettronici di apertura e chiusura del veicolo. Riguarda esclusivamente le porte posteriori. L'attivazione o disattivazione è esclusivamente meccanica come di seguito descritto:

Attivazione della sicura per bambini

- Sbloccare la chiusura del veicolo e aprire la porta dove si desidera attivare la sicura per bambini.
- Con la porta aperta, girare con la chiave del veicolo la feritoia in senso antiorario per le

porte a sinistra »»» **fig. 144** e in senso orario per le porte a destra.

Disattivazione della sicura per bambini

- Sbloccare la chiusura del veicolo e aprire la porta dove si desidera disattivare la sicura per bambini.
- Con la porta aperta, girare con la chiave del veicolo la feritoia in senso antiorario per le porte a destra e in senso orario per le porte a sinistra »»» **fig. 144**.

Quando la sicura per bambini è attivata, la porta può essere aperta soltanto dall'esterno. Per attivare o disattivare la sicura per bambini si deve ruotare la chiave nella fessura della relativa porta quando essa è aperta, come descritto in precedenza.

Allarme antifurto*

Descrizione dell'impianto di allarme antifurto*

La funzione dell'allarme antifurto è quella di ostacolare eventuali tentativi di scasso o di furto del veicolo. A tale scopo, in caso di tentato scasso, scatta e comincia ad emettere una serie di segnali acustici e visivi.

L'impianto antifurto si attiva automaticamente quando si chiude il veicolo. Il sistema s'in-

serisce immediatamente e la spia che si trova sulla porta del conducente assieme agli indicatori di direzione lampeggia per indicare che è stato attivato l'allarme e il sistema di sicurezza di chiusura (doppia chiusura).

Se, inserendo l'allarme, una delle porte o il portellone restano aperti, non saranno compresi nelle zone protette del veicolo. Se la porta o il portellone vengono chiusi successivamente, verranno compresi automaticamente nelle zone protette del veicolo e gli indicatori di direzione lampeggeranno quando si chiudono le porte.

- Gli indicatori di direzione lampeggeranno due volte aprendo e disattivando l'allarme.
- Gli indicatori di direzione lampeggeranno una volta chiudendo e attivando l'allarme.

Quando scatta l'allarme?

Quando, con il veicolo chiuso, si realizza una delle seguenti azioni in forma non autorizzata.

- Apertura meccanica del veicolo con la chiave senza che si accenda il quadro nei 15 secondi seguenti (in alcuni mercati, come in Olanda, l'allarme si attiva immediatamente).
- Apertura di una porta.
- Apertura del cofano del vano motore.
- Apertura del portellone posteriore.

- Collegamento dell'accensione con la chiave non convalidata.
- Movimenti nell'abitacolo (veicoli con sensore volumetrico).
- Traino del veicolo¹⁾.
- Inclinazione del veicolo¹⁾.
- Manipolazione impropria dell'allarme.
- Manipolazione della batteria.

In questi casi vengono emessi segnali acustici e luminosi (indicatori di direzione) per circa 30 secondi. Questo ciclo può ripetersi fino a 10 volte, secondo il Paese.

Apertura manuale di tutte le porte

Nei veicoli senza allarme, quando si apre manualmente la porta del conducente, vengono aperte tutte le porte.

Disattivazione dell'allarme antifurto

Per disattivare l'allarme antifurto, girare la chiave nel senso di apertura, aprire la porta ed attivare l'accensione oppure premere il tasto di apertura  del telecomando.

Nei veicoli dotati del sistema di allarme antifurto, se si accede al veicolo con la chiave dalla porta del guidatore, si hanno a disposizione 15 secondi dal momento in cui si apre

la porta per introdurre la chiave nella serratura di avviamento e mettere in moto.

In caso contrario, scatterà l'allarme per 30 secondi e sarà impossibile mettere in moto il veicolo.

Avvertenza

- Se il veicolo rimane parcheggiato per lungo tempo, dopo 28 giorni la spia si spegne per evitare che si scarichi la batteria. L'impianto di allarme rimane attivato.
- Se, dopo che l'allarme è cessato, si cerca di entrare in un'altra zona di sicurezza, il segnale di allarme si attiverà nuovamente.
- L'impianto di allarme si può attivare e disattivare con il telecomando a radiofrequenza » pag. 134.
- L'allarme antifurto non si attiva quando si blocca il veicolo dall'interno con il pulsante della chiusura centralizzata .
- Se la batteria del veicolo è parzialmente scarica o scarica, l'allarme antifurto non funziona correttamente.
- L'antifurto rimane attivo anche se la batteria è scollegata o difettosa, se l'allarme è attivato.
- L'allarme scatta anche se, con l'antifurto inserito, viene scollegato uno dei due poli della batteria.

Antifurto volumetrico e dispositivo antitraino*

Funzione antifurto o di controllo incorporata nell'impianto di allarme antifurto*, che rileva tramite ultrasuoni l'accesso non autorizzato all'interno del veicolo.

Attivazione

- Si collega automaticamente quando si attiva l'allarme antifurto.

Disattivazione

- Aprire il veicolo con la chiave in modo manuale o premendo il tasto  del telecomando. Se il veicolo viene aperto meccanicamente e il tempo che trascorre dal momento in cui si apre la porta a quello in cui si introduce la chiave nel quadro è superiore a 15 secondi, scatterà l'allarme.
- Premere due volte il tasto  del telecomando. Verranno disattivati il sensore volumetrico e quello di inclinazione. L'impianto di allarme rimane attivato.

La protezione volumetrica dell'abitacolo e il sistema antitraino si riattiveranno automaticamente alla successiva chiusura del veicolo.

L'antifurto volumetrico e il dispositivo antitraino (comandato dal sensore di

¹⁾ Nei veicoli dotati di dispositivo antitraino

inclinazione) si attivano automaticamente insieme all'impianto antifurto. Affinché si attivi, tutte le porte e il portellone posteriore dovranno essere chiusi.

Se si desidera scollegare la protezione volumetrica dell'abitacolo e il sistema antitrago, è necessario farlo ogni volta che si blocca il veicolo, altrimenti si riattiveranno automaticamente.

La protezione volumetrica dell'abitacolo e il sistema antitrago devono essere scollegati se si lasciano animali all'interno del veicolo bloccato (in caso contrario l'allarme verrebbe attivato dai movimenti dell'animale) o quando, ad esempio, il veicolo viene trasportato o deve essere rimorchiato con un asse sospeso.

Falsi allarmi

L'antifurto volumetrico funziona correttamente solo se il veicolo è completamente chiuso. Ricordarsi di osservare le disposizioni di legge vigenti in materia.

Nei seguenti casi si può verificare un falso allarme:

- Finestrini aperti (parzialmente o completamente),
- Movimenti di oggetti all'interno del veicolo, come fogli di carta, oggetti pendenti nello specchietto retrovisore (deodoranti), ecc.

Avvertenza

- Se si verifica un blocco con l'allarme attivo senza la funzione di sensore volumetrico, il blocco provocherà l'attivazione dell'allarme con tutte le sue funzioni, esclusa quella del sensore volumetrico. Tale funzione tornerà ad attivarsi alla successiva attivazione dell'allarme, ogni volta che non viene disattivata volontariamente.
- L'entrata in funzione dell'allarme a causa del sensore volumetrico verrà segnalata dalla spia lampeggiante sulla porta del conducente all'apertura del veicolo. Il lampeggio è diverso rispetto a quello dell'allarme attivo.
- La vibrazione di un telefono cellulare lasciato all'interno del veicolo può provocare l'attivazione della protezione volumetrica dell'abitacolo, dato che i sensori sono sensibili ai movimenti e alle scosse che avvengono all'interno del veicolo.
- Se all'attivazione dell'allarme qualche porta o il portellone posteriore è ancora aperto, si attiverà solo l'allarme. Dopo che tutte le porte (incluso il portellone posteriore) sono state chiuse, si attiveranno la protezione volumetrica dell'abitacolo e la protezione antitrago.

Disattivare la protezione volumetrica dell'abitacolo e il dispositivo antirimozione*

Quando il veicolo è bloccato, eventuali movimenti all'interno dell'abitacolo (per esempio di animali) o un'eventuale modifica dell'inclinazione del veicolo (per esempio durante il trasporto) possono far scattare l'allarme. Per evitare che l'allarme scatti senza necessità, si suggerisce di disattivare preventivamente la protezione volumetrica dell'abitacolo e il dispositivo di controllo antirimozione.

- Per disattivare la protezione volumetrica dell'abitacolo e il dispositivo di controllo antirimozione, spegnere il quadro e, mediante il sistema Infotainment, selezionare: tasto **CAR** > tasto di funzione **(IMPOSTAZIONI)** > Apertura e chiusura > Chiusura centralizzata > Disattivazione allarme.
- Bloccando ora il veicolo, la protezione volumetrica dell'abitacolo e il dispositivo di controllo antirimozione rimarranno scollegati fino alla prossima apertura della porta.

Disattivando il dispositivo antiscafo (Safe-lock)* » pag. 137, la protezione volumetrica dell'abitacolo e il dispositivo di protezione antirimozione verranno disattivati automaticamente.

⚠ ATTENZIONE

Leggere attentamente le avvertenze generali di sicurezza » » ⚠ in Descrizione a pag. 137.

Portellone posteriore

Apertura e chiusura

Leggere attentamente le informazioni integrative » » 📖 pag. 16

⚠ ATTENZIONE

- Una chiusura non corretta del portellone posteriore può essere un pericolo.
- Evitare di aprire il bagagliaio con i fendinebbia posteriori o la luce di retromarcia accesi. Si possono danneggiare i fanali.
- Evitare di chiudere il portellone posteriore spingendo con la mano sul lunotto. Il lunotto può rompersi, con conseguente rischio di lesioni.
- Una volta chiuso il portellone posteriore, assicurarsi che resti bloccato; in caso contrario potrebbe aprirsi inaspettatamente durante la marcia del veicolo.
- Evitare che i bambini giochino nelle vicinanze del veicolo o al suo interno. Il veicolo, a seconda del periodo dell'anno, può riscaldarsi o raffreddarsi molto e può essere causa di lesioni o malattie gravi, o addirittura di

morte. Quando non si usa il veicolo, le porte e il portellone posteriore vanno chiusi a chiave.

- Controllare attentamente di aver chiuso in modo corretto il portellone posteriore, in quanto può essere causa di lesioni gravi personali o a terzi. Stare attenti, quando si chiude il portellone, a non ferire nessuno.
- Non guidare mai con il bagagliaio appoggiato o addirittura aperto, in quanto i gas di scarico possono penetrare all'interno del veicolo. Pericolo di intossicazione!
- Se si apre soltanto il bagagliaio, non scordarsi le chiavi all'interno. Il veicolo non si potrà aprire se la chiave rimane all'interno.

Comandi per i finestrini

Apertura e chiusura elettrica dei finestrini

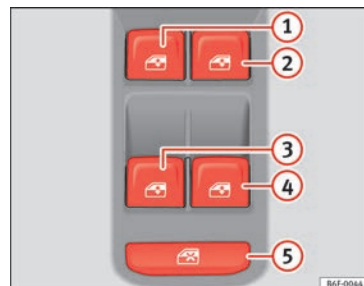


Fig. 145 Dettaglio della porta del conducente: interruttori dei finestrini anteriori e posteriori.

Leggere attentamente le informazioni integrative » » 📖 pag. 18

Gli interruttori ubicati sulla porta lato guida comandano sia i finestrini anteriori che quelli posteriori. Su ogni altra porta c'è un interruttore per il corrispondente finestrino.

Quando si parcheggia o si lascia incustodito il veicolo, si devono sempre chiudere completamente tutti i finestrini » » ⚠.

Dopo aver spento il quadro e fintanto che non sia stata estratta la chiave di accensione

né sia stata aperta nessuna delle due porte anteriori, si possono azionare i finestrini per altri 10 minuti circa.

Interruttore di sicurezza

Mediante l'interruttore di sicurezza

» **fig. 145**  nella porta del conducente si possono disattivare gli alzacristalli delle porte posteriori.

- *Interruttore di sicurezza non premuto*: i tasti delle porte posteriori sono attivati.
- *Interruttore di sicurezza premuto*: i tasti delle porte posteriori sono disattivati. Il simbolo del comando di sicurezza  diventerà giallo se i tasti delle porte posteriori sono disattivati.

ATTENZIONE

Leggere attentamente le avvertenze generali di sicurezza »  in Set di chiavi a pag. 134.

- Una modalità d'uso non corretta degli alzacristalli elettrici può essere causa di lesioni.
- Non chiudere mai i finestrini senza prestare attenzione o distrattamente, in quanto possono essere causa di lesioni gravi personali o a terzi. Assicurarsi dunque che la chiusura dei finestrini non possa ferire nessuno.
- Se inavvertitamente viene inserita l'accensione potrebbero azionarsi dispositivi elettrici come ad esempio gli alzacristalli, con il rischio di subire contusioni.

• **Le porte del veicolo possono restare bloccate mediante la chiave con telecomando, rendendo difficoltoso il soccorso in caso di emergenza.**

• **Per questo, è opportuno sempre portare con sé le chiavi quando si lascia il veicolo.**

• **Gli alzacristalli cessano di funzionare solo se si spegne il quadro o se si apre una delle porte anteriori.**

• **Se necessario, disattivare gli alzacristalli posteriori tramite l'interruttore di sicurezza. Accertarsi che gli alzacristalli siano effettivamente disattivati.**

Avvertenza

Il finestrino si riaprirà immediatamente se la sua chiusura risulta poco scorrevole o viene in qualche modo ostacolata » pag. 147. Prima di riprovare a chiudere occorre in tal caso individuare la causa della mancata chiusura.

Limitatori di forza dei finestrini

I limitatori di forza dei finestrini riducono il rischio di lesioni durante la chiusura dei finestrini elettrici.

- Il finestrino arresta la sua corsa e si abbassa immediatamente se in fase di chiusura automatica incontra scarsa scorrevolezza o un qualche impedimento » .

• Successivamente, verificare perché il finestrino non si chiude prima di riprovare.

• Se si riprova nei 10 secondi successivi e il finestrino si solleva nuovamente con difficoltà o trova un ostacolo, la funzione di sollevamento automatica smetterà di funzionare per 10 secondi.

• Il finestrino si ferma nella posizione in cui si trova se la scarsa scorrevolezza o un qualche ostacolo dovessero ancora impedirne la chiusura.

• Se non si riesce ancora a capire perché il finestrino non si chiude, si può riprovare a chiuderlo tirando il tasto entro i 10 secondi successivi. Il finestrino si chiude con maggiore forza. **Il limitatore di forza a questo punto è disattivato.**

Trascorsi 10 secondi, il finestrino si riapre completamente non appena si aziona un interruttore e il meccanismo automatico di chiusura è di nuovo in funzione.

ATTENZIONE

• **Quando ci si allontana dal veicolo, anche solo per poco tempo, si deve sfilare sempre la chiave d'accensione. Non lasciare mai dei bambini da soli a bordo del veicolo.**

• **Gli alzacristalli cessano di funzionare solo se si spegne il quadro o se si apre una delle porte anteriori.**

»

- Non chiudere mai distrattamente o senza prestare attenzione i finestrini, in quanto possono essere causa di gravi lesioni personali o a terzi. Assicurarsi che la chiusura dei finestrini non possa ferire nessuno.
- Non lasciare mai delle persone all'interno dell'abitacolo quando si chiude a chiave dall'esterno il veicolo perché in caso di emergenza i finestrini non si aprono!
- Il limitatore di forza non è in grado di evitare che le dita o altre parti del corpo rimangano schiacciate contro il telaio del finestrino.

Apertura/chiusura comfort

La funzione apertura/chiusura comfort consente di aprire/chiusura comodamente dall'esterno tutti i finestrini.

Apertura comfort

- Tenere premuto il tasto  della chiave con telecomando finché tutti i finestrini raggiungono la posizione desiderata, oppure
- Dapprima sbloccare il veicolo con il tasto  della chiave con telecomando e, in seguito, mantenere la chiave nella serratura della porta del conducente finché tutti i finestrini raggiungono la posizione desiderata.

Chiusura comfort

- Tenere premuto il tasto  della chiave con telecomando finché tutti i finestrini si chiudono , oppure
- Tenere ferma la chiave in posizione di chiusura nella serratura della porta del conducente, finché tutti i finestrini non sono chiusi.

Impostare l'apertura comfort nel sistema Easy Connect*

- Selezione: tasto  > tasto di funzione **IMPOSTAZIONI** > **Apertura e chiusura** > **Comando dell'alzacristalli elettrico** per scegliere tra tutti i finestrini (**Tutti**), solo quello del conducente (**Conducente**) o nessuno (**Disattivato**).

ATTENZIONE

- Non chiudere mai i finestrini distrattamente o senza prestare attenzione. Pericolo!
- Per motivi di sicurezza, consigliamo di aprire e chiudere i finestrini con il telecomando da una distanza di 2 metri circa. Quando si chiudono i finestrini, tenere sempre d'occhio il loro movimento per evitare che persone che si trovino nelle vicinanze possano ferirsi. Il movimento di chiusura s'interrompe immediatamente lasciando il tasto.

Funzione automatica di sollevamento e abbassamento*

Questa funzione permette di far sollevare o abbassare un finestrino senza dover tenere premuto per tutto il tempo il tasto relativo.

I tasti  **fig. 145** , ,  e  hanno due livelli per l'apertura e due per la chiusura dei finestrini. In questo modo è più facile eseguire le operazioni di apertura e chiusura.

Chiusura automatica del finestrino

- Alzare brevemente l'interruttore del finestrino fino al secondo livello. Il finestrino si chiude del tutto.

Apertura automatica del finestrino

- Premere brevemente l'interruttore del finestrino fino al secondo livello. Il finestrino si apre del tutto.

Ripristino dell'apertura e chiusura automatica del finestrino

- Dopo che la batteria è stata scollegata e ricollegata, bisogna ripristinare il funzionamento automatico dei finestrini. Procedere come indicato di seguito.
- Alzare completamente il finestrino tirando l'interruttore dell'alzacristalli.

- Rilasciare l'interruttore e poi tirarlo di nuovo per 1 secondo. Il funzionamento automatico è in questo modo riattivato.

Premendo/sollevando un tasto fino al primo livello, il finestrino corrispondente si apre/chiude fintanto che si tiene il tasto premuto/sollevato. Se si preme o si solleva il tasto fino al secondo livello, si attiva automaticamente il meccanismo di abbassamento o il meccanismo di sollevamento del finestrino. Il finestrino si fermerà se si usa questo tasto durante il movimento di apertura o chiusura del finestrino stesso.

Per vedere ed essere visti

Luci

Spie di controllo

	Si accende
Fanale retronebbia acceso » pag. 150.	
	Si accende
Indicatore di direzione sinistro o destro. In caso di guasto a un indicatore di direzione del veicolo, la spia di controllo lampeggia a velocità doppia.	
	Si accende
Abbaglianti accesi o lampeggio attivo » pag. 151.	

Quando si accende il quadro si accendono per alcuni secondi le spie di avvertimento di controllo e viene svolto un controllo di buon funzionamento. Si spengono dopo alcuni secondi.

ATTENZIONE

Leggere attentamente le avvertenze generali di sicurezza »  in Simboli di avvertenza a pag. 126.

Accensione e spegnimento delle luci

Leggere attentamente le informazioni integrative »  pag. 31

Il conducente ha sempre e comunque l'obbligo di scegliere la regolazione dei fari e l'illuminazione adeguata.

Avvertenza

- Per l'utilizzo delle luci del veicolo è necessario rispettare le relative disposizioni di legge di ciascun paese.
- Gli anabbaglianti funzionano soltanto con l'accensione inserita. Quando si spegne il quadro, le luci vengono automaticamente commutate a quelle di posizione.
- Se si sfilta la chiave dal quadro di accensione quando le luci sono accese, per alcuni secondi si sente un segnale acustico fintanto che la porta del conducente resta aperta. Esso serve a ricordare che si devono spegnere le luci.
- Per l'uso dei dispositivi d'illuminazione e di segnalazione descritti bisogna attenersi alle disposizioni di legge.

Accensione automatica delle luci*

Attivazione

- Girare la manopola sulla posizione **AUTO**, che si illuminerà.

»

Disattivazione

- Girare l'interruttore nella posizione **0**.

Accensione automatica delle luci

Quando è attivo il sistema di gestione automatizzata delle luci, gli anabbaglianti, grazie al sensore di luminosità, si accendono automaticamente in caso ciò sia necessario (ad esempio quando si entra in una galleria).

⚠ ATTENZIONE

- Nonostante la gestione automatica delle luci sia attiva, non si accendono automaticamente gli anabbaglianti in presenza di nebbia. In questo caso occorre accendere manualmente gli anabbaglianti.

ⓘ Avvertenza

- Nei veicoli con accensione automatica delle luci, quando viene tolta la chiave dal quadro il segnale acustico sarà udibile soltanto se l'interruttore delle luci è in posizione **☞**.
- Per l'uso dei dispositivi d'illuminazione e di segnalazione descritti bisogna attenersi alle disposizioni di legge.
- Non attaccare adesivi sul parabrezza davanti al sensore. Potrebbe causare disfunzioni o anomalie nella gestione automatica delle luci.

- Il sensore di pioggia accende gli anabbaglianti quando i tergicristalli funzionano in modo continuato per alcuni secondi e li spegne nuovamente quando il movimento continuo o intervallato del tergicristallo rimane scollegato per alcuni minuti.

Luci diurne

Per le luci diurne sono previste lampade separate, integrate nei fari anteriori. Quando si collegano, le luci diurne si accendono¹⁾ ⚠.

Le luci diurne si attivano ogni volta che viene inserita l'accensione, se l'interruttore si trova nelle posizioni **0** o in posizione **AUTO** in base al livello di illuminazione esterna.

Quando l'interruttore delle luci si trova in posizione **AUTO**, un sensore di luminosità attiva e disattiva automaticamente gli anabbaglianti (compresa l'illuminazione dei comandi e degli strumenti) o le luci diurne in base al livello di illuminazione esterno.

⚠ ATTENZIONE

- Non si deve guidare mai solo con le luci diurne se la strada non è sufficientemente illuminata a causa delle condizioni meteorologiche o con scarsa visibilità. Le luci diurne

non sono abbastanza potenti per illuminare a sufficienza la strada né per rendere il proprio veicolo ben visibile agli altri conducenti.

- Nei veicoli con luci posteriori a lampadina, quando si accendono le luci diurne non si accendono i fari posteriori. Un veicolo con i fari posteriori spenti rischia di non essere visto dagli altri conducenti in caso di oscurità, pioggia o condizioni di scarsa visibilità.

Fari fendinebbia



Fig. 146 Plancia portastrumenti: interruttore delle luci.

Accendere i fari fendinebbia anteriori*

- Spostare l'interruttore delle luci fino al primo incastro **»** fig. 146 **(1)**, dalle posizioni

¹⁾ Nei veicoli dotati di luci posteriori a LED si accendono anche le luci di posizione posteriori.

☞, ☞ oppure **AUTO**. Si accende la spia ☞ dell'interruttore delle luci.

Accensione del fanale retronebbia (nei veicoli dotati di fari fendinebbia anteriori)

- Spostare totalmente l'interruttore delle luci ② dalla posizione ☞, ☞ oppure **AUTO**. Si accende la spia ☞ situata sul quadro strumenti.

Accensione del fanale retronebbia (nei veicoli che non dispongono dei fari fendinebbia anteriori)

- Spostare totalmente l'interruttore delle luci ② dalla posizione ☞, ☞ oppure **AUTO**. Questo tipo di interruttore ha solo una posizione. Si accende la spia ☞ situata sul quadro strumenti.

Leva degli indicatori di direzione e degli abbaglianti

Leggere attentamente le informazioni integrative » » » pag. 32

Luci di parcheggio

- Spegnerne il quadro di accensione e sfilare la chiave dal blocchetto.
- Spingere la leva degli indicatori di direzione verso l'alto (per accendere le luci di parcheggio del lato destro) o verso il basso (per accendere quelle poste sul lato sinistro).

Funzione comfort degli indicatori di direzione

Per azionare gli indicatori di direzione in modalità comfort, con il quadro acceso spostare la leva verso l'alto o verso il basso fino al punto in cui offre resistenza, quindi rilasciarla. L'indicatore di direzione lampeggia tre volte.

Le frecce comfort si attivano o disattivano nel sistema Easy Connect mediante il tasto **[CAR]** e il tasto di funzione **IMPOSTAZIONI > Luci > Freccie comfort** » » » pag. 34.

Per i veicoli che non dispongono del menu corrispondente, la funzione può essere disattivata in un'officina specializzata.

ATTENZIONE

Attenzione! Come dice la parola stessa, gli abbaglianti possono abbagliare gli altri utenti della strada. Si raccomanda pertanto di usarli solo quando si è sicuri di non dare fastidio a nessuno.

Avvertenza

- Se sono attive le frecce comfort (tre lampeggi) e tale indicatore viene attivato dalla parte contraria, la parte attiva smette di lampeggiare e lampeggia solo una volta sulla nuova parte selezionata.
- Gli indicatori di direzione funzionano solo a quadro acceso. La spia corrispondente ☞, ☞, posta sul quadro strumenti, lampeggia. Se al

veicolo è collegato correttamente un rimorchio, la spia ☞ lampeggia ogni volta che si accendono gli indicatori di direzione. Quando una lampadina facente parte del sistema di lampeggio è difettosa o fulminata, la spia lampeggia a una velocità doppia rispetto a quella normale. Se una lampadina degli indicatori di direzione del rimorchio è guasta, la spia ☞ non si accende. Far sostituire la lampadina.

- Gli **abbaglianti** si possono accendere soltanto se sono già accesi gli **anabbaglianti**. Allora la spia ☞ posta sul quadro si accende.

- Il **lampeggio fari** si effettua tirando la leva verso il volante e funziona anche se le luci sono spente. Allora la spia ☞ posta sul quadro si accende.

- Le **luci di parcheggio** consistono nell'accensione della luce di posizione e del fanale posteriore che si trovano su uno stesso lato. Le luci di parcheggio si accendono soltanto a quadro spento. Se tale luce è accesa, quando si apre la porta lato conducente entra in funzione un segnale acustico che si interrompe solo nel momento in cui la porta viene chiusa.

- Se si sfilata la chiave dal quadro di accensione quando è ancora acceso un indicatore di direzione, immediatamente scatta un segnale acustico che perdura fintanto che la porta del conducente resta aperta. Questo segnale invita a spegnere gli indicatori di direzione, a meno che non si voglia lasciare la luce di parcheggio intenzionalmente accesa.

Funzione Coming Home/Leaving Home*



Fig. 147 Video correlato

La funzione Leaving Home viene controllata da un fotosensore.

Se la funzione Coming Home o Leaving Home è collegata, le luci di posizione e anabbaglianti anteriori, le luci posteriori e la luce della targa si accendono come riferimento.

Funzione Coming Home

La funzione Coming Home si attiva spegnendo il quadro. Dopo aver aperto la porta del conducente, si accende l'illuminazione Coming Home.

L'illuminazione Coming Home si spegne nei seguenti casi:

- Se, 30 secondi dopo il collegamento, una porta o il portellone posteriore sono aperti.
- Se si mette l'interruttore delle luci nella posizione 0.
- Se si accende il quadro.

Funzione Leaving Home automatica

La funzione Leaving Home si attiva con l'apertura del veicolo se:

- il comando delle luci si trova nella posizione **AUTO** e
- il fotosensore rileva "oscurità".

L'illuminazione Leaving Home si spegne nei seguenti casi:

- Se trascorre il tempo previsto per il ritardo nello spegnimento dei fari
- Se si chiude nuovamente il veicolo.
- Se si mette l'interruttore delle luci nella posizione 0.
- Se si accende il quadro.

Avvertenza

- Per attivare la funzione Coming/Leaving Home, la rotellina delle luci deve trovarsi in posizione **AUTO** e il sensore della luce deve aver rilevato oscurità.

Fari fendinebbia con funzione cornering*

È una fonte di luce aggiuntiva alla luce anabbagliante per illuminare la strada quando si prende una curva.

La luce di curva funziona con le luci accese e si attiva quando la velocità è inferiore a 40

km/h (25 mph). Si accende girando lo sterzo o accendendo l'indicatore di direzione.

Marcia in avanti

- Se si gira il volante a destra o si accende l'indicatore di direzione destro, si accende il faro fendinebbia destro.
- Se si gira il volante a sinistra o si accende l'indicatore di direzione sinistro, si accende il faro fendinebbia sinistro.

In retromarcia si accendono entrambi i fari fendinebbia.

Avvertenza

Se la funzione antinebbia è accesa, si attiva la funzione cornering, accendendo entrambi i fari in modo permanente.

Assetto luci autostradale*

L'assetto luci autostradale è disponibile nei veicoli equipaggiati con i fari full-LED.

La funzione viene attivata/disattivata con il relativo menu del sistema Easy Connect.

- **Attivazione:** superando i 110 km/h (68 mph) per più di 10 secondi, il cono di luce degli anabbaglianti si alza leggermente per aumentare la distanza di visibilità del conducente.

• **Disattivazione:** portando la velocità del veicolo al di sotto dei 100 km/h (62 mph), il cono di luce degli anabbaglianti torna immediatamente in posizione normale.

Correttore assetto dei fari



Fig. 148 Plancia portastrumenti: Correttore assetto fari

Il correttore assetto fari viene modificata in base al valore del cono di luce emesso, secondo le condizioni di carico del veicolo. In questo modo il conducente gode della miglior visibilità possibile e non abbaglia coloro che circolano in direzione opposta » **▲**.

Per poter regolare l'inclinazione dei fari occorre che siano accesi gli anabbaglianti.

Per la regolazione, ruotare il comando

» **fig. 148:**

Valore	Condizioni di carico ^{a)} del veicolo
—	Sedili anteriori occupati e bagagliaio vuoto
1	Tutti i posti occupati e bagagliaio vuoto
2	Tutti i posti occupati e bagagliaio pieno. Con rimorchio e carico statico verticale minimo
3	Sedile del conducente occupato e bagagliaio pieno. Guida con rimorchio e carico statico verticale massimo.

^{a)} Se le condizioni di carico del veicolo non corrispondono a nessuno dei valori indicati nella tabella, è possibile selezionare una posizione intermedia.

Regolazione dinamica dell'assetto dei fari

Il regolatore non è presente nei veicoli dotati di regolazione dinamica della portata dei fari. L'assetto dei fari viene regolato automaticamente all'accensione degli stessi, in base alle condizioni di carico del veicolo.

▲ ATTENZIONE

La presenza di oggetti pesanti all'interno del veicolo può far sì che i fari abbaglino e distraiano gli altri conducenti. Ciò potrebbe causare un incidente con conseguenze gravi.

• **Adattare il cono di luce alle condizioni di carico del veicolo, per evitare di abbagliare gli altri conducenti.**

Lampeggio di emergenza ▲

Leggere attentamente le informazioni integrative »  pag. 32

Il lampeggio di emergenza serve a richiamare l'attenzione degli altri utenti della strada sul proprio veicolo in caso di situazioni di pericolo.

Se il veicolo si ferma:

1. Parcheggiare il veicolo a distanza di sicurezza dalla corsia di scorrimento del traffico.
2. Premere il tasto per accendere i lampeggianti d'emergenza » **▲**.
3. Spegnerne il motore.
4. Tirare il freno a mano.
5. Inserire la 1^a marcia se il veicolo ha il cambio manuale, o portare la leva selettoria in posizione **P** se si tratta di un veicolo con cambio automatico.
6. Posizionare il triangolo catartifrangente onde richiamare l'attenzione degli altri automobilisti sul proprio veicolo.
7. Quando ci si allontana dal proprio veicolo bisogna sempre portare via la chiave.

Il lampeggio di emergenza consiste nel lampeggio contemporaneo di tutti gli indicatori di direzione del veicolo. In tale caso lampeggiano anche le spie degli indicatori di

direzione ⇄ e il diodo integrato nell'interruttore ▲. Il lampeggio d'emergenza funziona anche a quadro d'accensione spento.

ATTENZIONE

- La presenza di un veicolo fermo per un guasto può essere causa di incidenti. Quando si è costretti a fermarsi si deve sempre piazzare il triangolo catarifrangente ed attivare il lampeggio di emergenza onde richiamare l'attenzione degli altri automobilisti sul proprio veicolo.
- Il catalizzatore dei gas di scarico può raggiungere temperature molto alte. Per non correre il rischio di provocare un incendio, si deve evitare di parcheggiare vicino a materiali altamente infiammabili, quali ad esempio erba secca o chiazze di benzina.

Avvertenza

- Se si tiene acceso a lungo il lampeggio di emergenza si rischia di far scaricare la batteria (anche quando il quadro è spento).
- Per l'uso del lampeggio di emergenza bisogna attenersi alle disposizioni di legge.

Luci interne

Video correlato



Fig. 149 Comfort

Illuminazione degli strumenti e dei comandi

Il livello di illuminazione degli strumenti, dei comandi e dei display può essere regolato mediante il menu del sistema Easy Connect, per mezzo del tasto **CAR** e del tasto di funzione **IMPOSTAZIONI** » » pag. 34.

Un fototransistor integrato nel quadro strumenti regola l'illuminazione di determinati quadranti e lancette, della console centrale e dei display.

A luci spente e ad accensione inserita, i quadranti del quadro strumenti sono illuminati. Con il diminuire della luminosità esterna l'intensità dell'illuminazione del quadro strumenti si riduce automaticamente. Quando le condizioni della luminosità sono minime, si spegne l'illuminazione degli strumenti. In questo modo il conducente della vettura è in-

dotto ad accendere per tempo i fari anabbaglianti.

Luci interne e luci di lettura

Leggere attentamente le informazioni integrative » » pag. 33

Luce del bagagliaio

La luce si accende quando il portellone è aperto, anche quando le luci e l'accensione sono scollegate. Di conseguenza, assicurarsi sempre di chiudere bene il bagagliaio.

Luci ambientali*

Le luci ambientali illuminano la zona della console centrale e quella del vano piedi e, a seconda della versione, anche il pannello delle porte anteriori.

Si accenderanno con la massima intensità quando si aprono le porte, mentre l'intensità si ridurrà durante la guida, quando la rotellina delle luci è in posizione ☞ o **AUTO**.

Attraverso il menu Easy Connect è possibile regolare l'intensità delle luci ambientali* e modificare il colore nelle versioni dotate di illuminazione nel pannello delle porte anteriori (tasto **CAR** e tasto di funzione **IMPOSTAZIONI** > **Illuminazione soffusa** » » pag. 34).

Avvertenza

Se una delle porte non è stata chiusa correttamente ed è stata sfilata la chiave di accensione, la luce interna dell'abitacolo si spegne dopo circa 10 minuti se è attivo il collegamento elettrico con le porte. Ciò serve a evitare che si scarichi la batteria.

Per una buona visibilità

Sbrinatori del lunotto

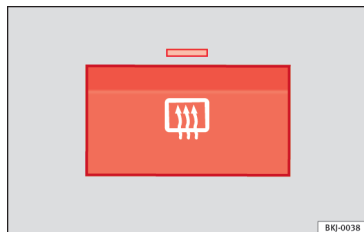


Fig. 150 Vicino ai comandi del climatizzatore: interruttore del lunotto termico.

Il lunotto termico funziona solo a motore acceso. Quando si attiva, si accende una spia sull'interruttore.

Dopo circa 8 minuti, il lunotto termico si spegne automaticamente.

Per il rispetto dell'ambiente

Il lunotto termico deve essere spento non appena il vetro si è disappannato. Il minor consumo di corrente fa risparmiare carburante.

Avvertenza

Per evitare un possibile deterioramento della batteria, è possibile disabilitare temporaneamente questa funzione. Una volta ripristinate le normali condizioni di funzionamento, si può riattivare questa funzione.

Alette parasole

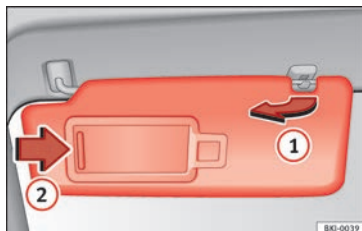


Fig. 151 Aletta parasole lato conducente.

Possibilità di regolazione delle alette parasole per il conducente e il passeggero:

- Abbassare l'aletta verso il parabrezza.

- L'aletta parasole può essere staccata dal supporto e orientata verso la porta »» **fig. 151 ①**.

- Ruotare l'aletta parasole verso la porta, in senso longitudinale all'indietro.

Specchietto di cortesia

Nel parasole ripiegato è presente uno specchietto di cortesia coperto da uno sportellino ②.

ATTENZIONE

Le alette parasole abbassate possono ridurre la visibilità.

- Fissare sempre le alette parasole nei relativi supporti quando non vengono utilizzate.

Impianti tergicristalli e tergilunotto

Tergicristalli e tergilunotto

Leggere attentamente le informazioni integrative »» **pag. 33**

ATTENZIONE

- Le spazzole dei tergicristalli devono essere in buono stato; se sono consumate o sporche, infatti, non garantiscono una buona visibilità, abbassando così il livello generale di sicurezza.
- L'impianto tergicristalli non va azionato a temperature troppo basse, a meno che non si scaldi prima il parabrezza servendosi dell'impianto di riscaldamento e aerazione. Il liquido detergente potrebbe infatti congelarsi e limitare così la visuale attraverso il parabrezza.
- Leggere le avvertenze ed attenersi alle prescrizioni corrispondenti »  pag. 75.

ATTENZIONE

Il sensore pioggia* potrebbe non rilevare correttamente la pioggia e non determinare l'attivazione dei tergicristalli.

- Se necessario, quando l'acqua sul parabrezza riduce la visibilità, attivare i tergicristalli manualmente.

ATTENZIONE

In caso di gelo, prima di azionare i tergicristalli e il tergilunotto è necessario verificare che le spazzole non siano congelate. Se si aziona il tergicristallo quando le spazzole sono ghiacciate si corre il rischio di danneggiare sia le spazzole che il motorino del tergicristallo!

Avvertenza

- Il tergicristallo e il tergilunotto funzionano soltanto quando il quadro è acceso.
- Il potere calorifero degli ugelli riscaldabili* viene regolato automaticamente all'accensione del quadro, in funzione della temperatura esterna.
- Nei veicoli dotati di allarme e in determinate versioni, i tergicristalli in posizione intervalli/sensore pioggia funziona soltanto con il quadro acceso e con il vano motore chiuso.
- Con la funzione tergiture ad intermittenza attivata, gli intervalli variano in base alla velocità di spostamento del veicolo. Quanto più alta è la velocità, più corto è tale intervallo.
- Se, quando è attivo il 1° o il 2° livello di tergiture, ci si ferma, la velocità di movimento del tergicristallo passa automaticamente al livello immediatamente inferiore. Non appena si riparte, i tergicristalli tornano a funzionare secondo la posizione selezionata originariamente.
- Quando si aziona la "funzione automatica spruzzo-tergiture", i tergicristalli si mettono in funzione e si muovono circa cinque 5 secondi dopo, purché il veicolo sia in movimento (funzione gocciolio). Se entro 3 secondi dal termine della funzione gocciolio si aziona nuovamente la funzione lavacristalli, comincia un nuovo ciclo di lavaggio senza che venga effettuata l'ultima tergiture. Per riavere disponibile la funzione "gocciolio", si dovrà scollegare e ricollegare l'accensione.

- Non attaccare adesivi sul parabrezza davanti al sensore di pioggia*. Potrebbero verificarsi malfunzionamenti o anomalie.
- A seconda della versione del modello, quando si innesta la retromarcia e con il tergilunotto attivo, esso effettua una tergiture.

Specchietti retrovisori

Specchietti retrovisori interni

Per poter viaggiare in tutta sicurezza è importante avere una buona visuale dal lunotto posteriore.

Specchietto elettrocromico*

La funzione anti-abbagliamento si attiva ogni volta che viene acceso il quadro strumenti.

Con il dispositivo anti-abbagliamento attivo lo specchio si oscura **automaticamente** a seconda dell'incidenza del fascio di luce che lo colpisce. La funzione anti-abbagliamento viene disattivata, quando viene ingranata la retromarcia.

Avvertenza

- L'oscuramento automatico dello specchietto retrovisore funziona senza problemi soltanto se la tendina parasole* del lunotto è abbassata e se non ci sono oggetti che ostacolano il fascio luminoso.

- Se è necessario attaccare un'etichetta adesiva sul parabrezza, evitare di applicarla davanti ai sensori. In caso contrario potrebbe verificarsi che l'oscuramento automatico dello specchio retrovisore non funzioni bene o non funzioni del tutto.

Ripiegamento manuale degli specchietti retrovisori esterni

Gli specchietti retrovisori esterni del veicolo si possono ripiegare. Per farlo, accompagnare la scatola dello specchio verso il veicolo.

Avvertenza

Prima che il veicolo passi attraverso un impianto di lavaggio automatico, è conveniente ripiegare gli specchietti esterni per evitare dei danni.

Specchietti retrovisori esterni elettrici*

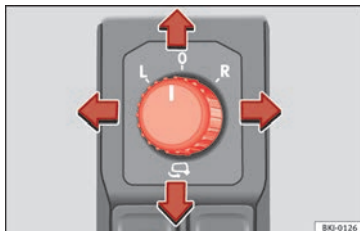


Fig. 152 Regolazione degli specchietti retrovisori esterni.

Leggere attentamente le informazioni integrative»»» pag. 20

Per regolare la posizione degli specchietti esterni si deve fare uso dell'apposita manopola ubicata sul lato interno della porta del conducente.

Posizione base degli specchietti retrovisori esterni

1. In primo luogo, ruotare la manopola »»» **fig. 152** portandola nella posizione **L** (**specchio esterno sinistro**).
2. Quindi, muovendo la manopola, regolare la posizione dello specchio in modo da ottenere una buona visuale sulla zona retrostante il veicolo.

3. Girare quindi la manopola portandola nella posizione **R** (**specchio esterno destro**).
4. Quindi, muovendo la manopola, regolare la posizione dello specchio in modo da ottenere una buona visuale sulla zona retrostante il veicolo »»» .

Specchietti retrovisori esterni riscaldabili*

- Premere l'interruttore di disappannamento  »»» **fig. 150**
- Gli specchietti si disattiveranno per alcuni minuti per evitare un consumo superfluo della batteria.
- Se fosse necessario, girarla di nuovo per riattivare la funzione.
- Il riscaldamento degli specchietti retrovisori esterni non si attiva a temperature superiori a +20°C (+68°F).

Ripiegamento elettrico degli specchietti retrovisori esterni*

- Per far ripiegare su se stessi gli specchietti esterni si deve ruotare la manopola »»» **fig. 152** portandola nella posizione . Si consiglia di richiudere sempre gli specchietti esterni quando si porta il veicolo all'autolavaggio, altrimenti potrebbero danneggiarsi.

Riapertura degli specchietti*

- Per far riaprire gli specchietti esterni bisogna spostare la manopola in posizione L o R »» .

Piegare gli specchietti retrovisori esterni dopo aver parcheggiato (funzione comfort)*

Con il sistema Easy Connect, tasto  e i tasti di funzione  e , è possibile impostare il ripiegamento degli specchietti quando il veicolo è parcheggiato »» pag. 127.

Quando si chiude il veicolo con il telecomando, premendo per più di 1 secondo circa, gli specchietti retrovisori esterni si piegano automaticamente. Quando si aprono le porte del veicolo con il telecomando, gli specchietti retrovisori si aprono automaticamente.

ATTENZIONE

- Le superfici curve (convesse o asferiche) degli specchietti servono ad ampliare il campo visivo. Hanno però l'effetto di far sembrare gli oggetti più piccoli e più lontani. Se si sta per cambiare corsia e si vuole valutare la distanza dei veicoli che seguono, basandosi sull'immagine riflessa da specchi di tale tipo è possibile essere tratti in inganno e così, in certi casi, provocare un incidente!
- Per stimare la distanza dei veicoli che seguono è più opportuno guardare attraverso lo specchietto retrovisore interno.

- Quando si fanno riaprire gli specchietti esterni bisogna stare attenti a non mettere le dita tra lo specchio e il suo piedino di sostegno, altrimenti si rischia di ferirsi.

Per il rispetto dell'ambiente

L'impianto di sbrinamento degli specchietti retrovisori esterni va tenuto acceso il tanto che basta ad espletare la sua funzione. Altrimenti si consuma inutilmente carburante.

Avvertenza

- In caso di mancato funzionamento della regolazione elettrica è possibile posizionare gli specchietti a mano.
- Per i veicoli dotati di specchietti esterni ripiegabili elettricamente: se la posizione degli specchietti viene modificata da un agente esterno (ad esempio se si va inavvertitamente a colpire qualcosa durante una manovra), essi vanno richiusi del tutto tramite il comando elettrico. Non li si deve assolutamente riposizionare manualmente, altrimenti potrebbero verificarsi delle alterazioni nelle loro funzioni.
- Gli specchietti ripiegabili non funzionano con velocità superiori a 40 km/h (25 mph).

Sedili e poggiatesta

Regolare i sedili e i poggiatesta

Regolazione dei sedili anteriori

Leggere attentamente le informazioni integrative »»  pag. 18

ATTENZIONE

Nel capitolo Viaggiare sicuri sono contenute informazioni importanti, consigli e avvertenze che raccomandiamo di leggere attentamente e seguire, nell'interesse del conducente e di tutti gli altri passeggeri della vettura »» pag. 77.

ATTENZIONE

- Non si deve regolare mai la posizione del sedile di guida o di quello del passeggero quando il veicolo è in movimento. Nel momento in cui si effettua la regolazione del sedile con il veicolo in marcia, si assume una posizione sbagliata e ci si espone al pericolo di incidenti. Regolare il sedile del conducente o del passeggero solo a veicolo fermo.
- Per ridurre il rischio di subire lesioni in caso di manovre brusche o di incidenti, sia il conducente che il passeggero seduto sul sedile anteriore devono evitare di tenere lo schienale del rispettivo sedile troppo inclinato all'indietro. Affinché le cinture di sicurezza possano espletare nel modo più efficace la

loro funzione protettiva, è necessario che siano allacciate correttamente e che lo schienale del sedile del conducente e quello del passeggero si trovino in posizione eretta. Più lo schienale è inclinato all'indietro, maggiore è il pericolo derivante dal posizionamento errato della cintura di sicurezza!

- La regolazione del sedile in senso longitudinale o in altezza va effettuata sempre con la dovuta prudenza! Se non si effettua l'operazione con la dovuta attenzione, si rischia di ferirsi in modo serio!
- Per spostare il sedile in senso longitudinale, tirare la leva verticalmente e non lateralmente, visto che la forza che si applica in questa direzione potrebbe danneggiarla.

Regolazione dei poggiatesta anteriori

Leggere attentamente le informazioni integrative »  pag. 19

Regolare il poggiatesta »  pag. 19 in modo che la sua estremità superiore si trovi possibilmente allineata con la parte superiore del capo del suo occupante. Se ciò non è possibile, cercare di avvicinarsi il più possibile a questa posizione.

ATTENZIONE

- Non bisogna mai viaggiare con il poggiatesta smontato altrimenti ci si espone al rischio di subire gravi lesioni.

- Una volta montati, regolare i poggiatesta in base alla statura in modo che garantiscano la massima protezione.

- Seguire le indicazioni di avvertenza »  in Regolazione corretta dei poggiatesta anteriori a pag. 82.

Avvertenza

- Per rimontare i poggiatesta, introdurre completamente i tubi nelle relative guide senza premere il tasto.

Regolazione dei poggiatesta posteriori

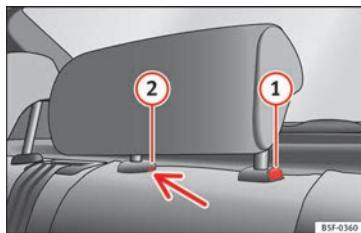


Fig. 153 Poggiatesta per il sedile posteriore centrale: punto di sblocco.

Quando si trasportano persone nei sedili posteriori, posizionare i poggiatesta dei sedili occupati almeno fino al seguente blocco superiore » .

Regolazione dei poggiatesta

- Per alzare il poggiatesta, afferrarlo dai lati con entrambe le mani e spingerlo verso l'alto fino a battuta, dove scatta il blocco.
- Per regolare il poggiatesta ad un'altezza inferiore, premere il tasto  » **fig. 153** e farlo scorrere verso il basso.

Smontaggio dei poggiatesta

Per rimuovere il poggiatesta inclinare parzialmente in avanti lo schienale corrispondente.

- Sbloccare lo schienale » **pag. 161**.
- Far scorrere il poggiatesta verso l'alto fino all'arresto.
- Premere il tasto , premendo al tempo stesso attraverso il foro della sicura  con un cacciavite piatto di massimo 5 mm di larghezza e rimuovere il poggiatesta.
- Ribaltare all'indietro lo schienale finché non scatta » .

Montaggio dei poggiatesta

Per montare i poggiatesta esterni inclinare parzialmente in avanti lo schienale corrispondente.

- Sbloccare lo schienale » **pag. 161**.
- Introdurre le barre del poggiatesta nelle loro guide fino a che non scatta il blocco. Il poggiatesta non deve uscire dallo schienale.

- Ribaltare all'indietro lo schienale finché non scatta » » » .

ATTENZIONE

- Attenersi alle prescrizioni delle avvertenze generali » » pag. 82.
- Smontare i poggiatesta posteriori solo se è necessario montare un seggiolino per bambini » » pag. 96. Una volta rimosso il seggiolino per bambini, montare di nuovo il poggiatesta. Viaggiare senza poggiatesta o con i poggiatesta non correttamente regolati rende più elevato il rischio di gravi lesioni.

Sedili

Introduzione

ATTENZIONE

Un uso non adatto delle funzioni dei sedili può provocare gravi lesioni.

- Assumere, prima di partire, la posizione corretta e mantenerla durante la guida. Questo vale anche per il resto dei passeggeri.
- Tenere mani, dita, piedi e altre parti del corpo lontano dal raggio di funzionamento e regolazione dei sedili.

Sedili riscaldabili*



Fig. 154 Sulla console centrale: regolatore per il riscaldamento dei sedili anteriori. **A**: versione con Climatronic. **B**: versione con climatizzatore manuale.

Le sedute possono essere riscaldate elettricamente se il quadro è acceso. In alcune versioni, può essere riscaldato anche lo schienale.

Non attivare il riscaldamento dei sedili in presenza di una delle seguenti condizioni:

- Il sedile non è occupato.
- Il sedile ha una fodera.
- Sul sedile è montato un seggiolino per bambini.
- La seduta è umida o bagnata.

- La temperatura interna o esterna è superiore a 25°C (77°F).

Attivazione

Premere il tasto  o . Il riscaldamento del sedile è collegato alla massima intensità.

Regolazione del livello del riscaldamento

Premere il tasto  o  più volte, fino a ottenere l'intensità desiderata.

Disattivazione

Premere il tasto  o  fino a che non si spengono tutte le spie sul tasto.

ATTENZIONE

Le persone che, a causa di medicinali, paralisi o malattie croniche (ad esempio, il diabete), non percepiscono il dolore o la temperatura, o ne hanno una percezione limitata, così come i bambini, utilizzando il riscaldamento dei sedili corrono il rischio di soffrire di scottature alla schiena, ai glutei o alle gambe, per le quali può essere necessario un lungo periodo di recupero e non è garantita una guarigione completa. Rivolgersi a un medico se si hanno dubbi sul proprio stato di salute.

- **Le persone con una percezione limitata del dolore e della temperatura non devono usare mai il riscaldamento del sedile.**

- Qualora venga rilevato qualche tipo di anomalia nel controllo della temperatura del dispositivo, farlo revisionare da un'officina specializzata.

⚠ ATTENZIONE

Se il tessuto del cuscino è bagnato, può compromettere il funzionamento del riscaldamento del sedile, aumentando il rischio di bruciature.

- Controllare che la seduta sia asciutta prima di utilizzare il riscaldamento del sedile.
- Non sedersi con abiti umidi o bagnati.
- Non lasciare oggetti né vestiti umidi o bagnati sul sedile.
- Non versare liquidi sul sedile.

ⓘ ATTENZIONE

- Per non danneggiare gli elementi riscaldanti del riscaldamento del sedile, non mettersi in ginocchio sui sedili né sottoporre la seduta o lo schienale a una pressione eccessiva concentrata in un solo punto.
- Liquidi, oggetti appuntiti o materiali isolanti (per esempio, una fodera o un seggiolino per bambini) possono danneggiare il riscaldamento del sedile.
- Se si sente qualche odore, disattivare immediatamente il riscaldamento del sedile e farlo revisionare in un'officina specializzata.

🌸 Per il rispetto dell'ambiente

Mantenere acceso il riscaldamento dei sedili solo il tempo necessario. Altrimenti si consuma inutilmente carburante.

Ribaltare i sedili posteriori



Fig. 155 Sollevamento dell'elemento orizzontale del sedile posteriore.

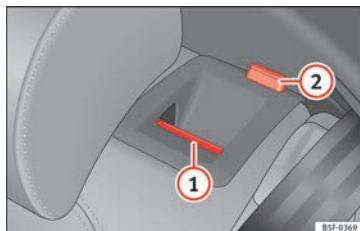


Fig. 156 Sullo schienale del sedile posteriore: tasto di sblocco ①; tacca rossa ②

Ribaltare il sedile

- Rimuovere i poggiatesta » pag. 159.
- Tirare il bordo anteriore dell'elemento orizzontale del sedile » **fig. 155** ① verso l'alto in direzione della freccia.
- Sollevare l'elemento orizzontale ② in avanti in direzione della freccia.
- Premere il tasto di sblocco » **fig. 156** ① in avanti e, contemporaneamente, ribaltare lo schienale. Lo schienale posteriore è sbloccato quando si vede la tacca rossa sul tasto ②.
- Introdurre i poggiatesta nelle cavità di alloggiamento situate nel lato posteriore del sedile e che sono visibili quando si ribalta.

Sollevare il sedile

- Estrarre i poggiatesta dalle cavità di alloggiamento sul sedile.
- Sollevare lo schienale, prima di fissarlo, montare di nuovo i poggiatesta posteriori e quindi incastrare lo schienale correttamente nei bloccaggi. Se lo schienale è ben fissato, la tacca rossa del tasto ② non risulta più visibile.
- Abbassare l'elemento orizzontale e spingerlo indietro sotto i bloccetti di aggancio delle cinture di sicurezza.
- Premere verso il basso la parte anteriore dell'elemento orizzontale.

»

Se i sedili posteriori sono sdoppiabili*, lo schienale e l'elemento orizzontale possono essere ribaltati e sollevati rispettivamente in due parti.

⚠ ATTENZIONE

- **Attenzione quando si rimette lo schienale in posizione eretta! Se non si effettua l'operazione con la dovuta attenzione, si rischia di ferirsi in modo serio!**
- **Sollevando lo schienale fare attenzione a non premere o danneggiare le cinture di sicurezza.**
- **Una volta sollevato lo schienale, controllare sempre che sia ben fissato in posizione. Per farlo, tirare la cintura di sicurezza centrale o direttamente lo schienale e verificare che la maniglia di azionamento sia in posizione di riposo.**
- **La cintura di sicurezza automatica a tre punti di ancoraggio funzionerà in modo adeguato solo se lo schienale del sedile posteriore centrale è correttamente inserito.**

Trasporto e attrezzatura pratica

Allestimento pratico

Cassetto portaoggetti



Fig. 157 Lato del passeggero: cassetto portaoggetti.

Per aprire il vano bisogna agire sull'apposita maniglia » **fig. 157**.

Questo vano può contenere documenti in formato A4, una bottiglia d'acqua da 1,5 l, ecc.

In base all'equipaggiamento, il lettore CD può trovarsi nel cassetto portaoggetti. Le istruzioni per l'uso sono riportate nel relativo manuale.

⚠ ATTENZIONE

Lo sportellino del vano portaoggetti deve restare sempre chiuso durante la marcia, perché in caso di frenate improvvise o di incidenti può essere causa di lesioni.

Cassetto portaoggetti sotto i sedili anteriori*



Fig. 158 Portaoggetti sotto il sedile anteriore destro.

Apertura

- Il vano si apre tirando la maniglia e accompagnandolo con la mano.

Chiusura

- Premere il coperchio verso l'interno fino a sentire un "clac", il quale indica la chiusura del cassetto.

i Avvertenza

Il carico massimo che può essere depositato nel cassetto portaoggetti è di 1,5 kg.

Tasca portaoggetti sul sedile*

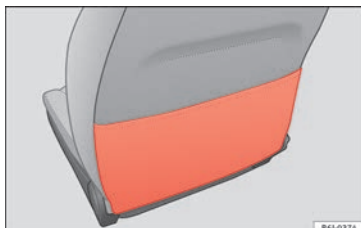


Fig. 159 Tasca portaoggetti.

Nella parte posteriore dello schienale dei sedili anteriori esiste una tasca portaoggetti.

Portaoggetti nel pannello della porta anteriore*

Questo vano portaoggetti può contenere una bottiglia d'acqua da 1,5 litri, ecc.

Portabevande anteriore*

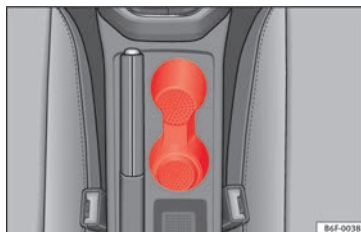


Fig. 160 Portabevande anteriori nella console centrale.

Nella console centrale, sul lato del freno a mano, sono situati due portabevande » **fig. 160**.

⚠ ATTENZIONE

- Non collocare bevande calde nei portabevande. In caso di manovre improvvise, di brusche frenate oppure di incidente, la bevanda si verserebbe e potrebbe provocare delle ustioni!
- Non utilizzare recipienti in materiale rigido (ad esempio: vetro, porcellana), dato che potrebbero provocare lesioni in caso di incidente.
- Mentre si viaggia il portabevande deve rimanere sempre chiuso, per evitare rischi in caso di frenata improvvisa o di incidente.

Posacenere anteriore*



Fig. 161 Posacenere nella console centrale.

Apertura e chiusura del posacenere

- Per aprire il posacenere, sollevare il coperchio » **fig. 161**.
- Per richiuderlo, abbassare lo sportellino.

Svuotamento del posacenere

- Estrarre il posacenere e svuotarlo.

⚠ ATTENZIONE

Non mettere mai della carta nel posacenere. La cenere ancora calda può far bruciare la carta e provocare un incendio.

Presa elettrica

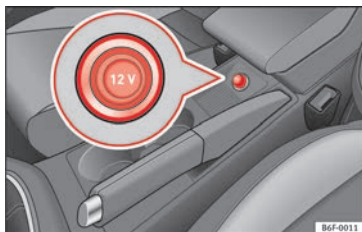


Fig. 162 Presa elettrica anteriore.

Alla presa a 12 Volt dell'accendisigari possono essere collegati accessori elettrici con un assorbimento di corrente massimo di 120 Watt. Tuttavia se utilizzata a motore fermo la batteria del veicolo comincerà a scaricarsi. Per ulteriori informazioni » pag. 274.

⚠ ATTENZIONE

La presa di corrente e gli accessori inseriti funzionano soltanto con l'accensione inserita oppure col motore in funzione. Attenzione quando si adoperano le prese di corrente o altri accessori elettrici, perché usandoli distratamente o incautamente ci si può ustionare o si può provocare un incendio. Si tratta di un motivo in più per non lasciare mai dei bambini soli all'interno del veicolo. Pericolo di lesioni!

⚠ ATTENZIONE

Per evitare danni alle prese di corrente, utilizzare solo spine adatte.

i Avvertenza

- Si tenga presente inoltre che se si usano le prese di corrente a motore spento, si scarica la batteria del veicolo.
- Prima di acquistare qualsiasi accessorio, consultare le indicazioni di » pag. 274.

Accendisigari*

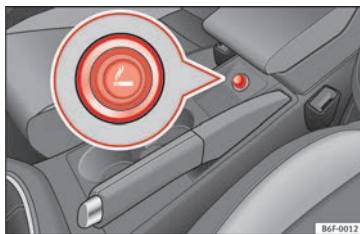


Fig. 163 Accendisigari.

- Premere il pulsante dell'accendisigari » fig. 163 per attivarlo » ⚠.
- Attendere che l'accendisigari scatti all'infuori.

- Sfilare l'accendisigari ed accendere la sigaretta accostandola alla spirale incandescente.

⚠ ATTENZIONE

- Prudenza quando si adopera l'accendisigari, perché usandolo incautamente ci si può ustionare o si può provocare un incendio.
- Si raccomanda di maneggiare l'accendisigari con attenzione! Una distrazione o un uso inappropriato potrebbero provocare ustioni!
- L'accendisigari funziona soltanto con l'accensione inserita oppure col motore in funzione. Si tratta di un motivo in più per non lasciare mai dei bambini soli all'interno del veicolo. Pericolo d'incendio!

Bagagliaio

Caricare il bagagliaio

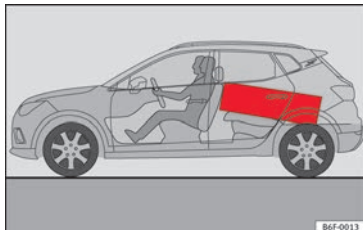


Fig. 164 Sistemare i carichi pesanti quanto più possibile in avanti.

Tutti i bagagli e gli altri oggetti devono essere collocati nel bagagliaio e fissati in modo che non possano muoversi. Se non si posizionano adeguatamente, gli oggetti che si trovano all'interno del bagagliaio potrebbero, spostando il baricentro del veicolo, alterarne la stabilità e la sicurezza.

- I bagagli vanno disposti in modo omogeneo all'interno del vano loro destinato.
- Gli oggetti più pesanti vanno messi, per quanto possibile, nella zona anteriore del bagagliaio » **fig. 164**.
- Gli oggetti più pesanti vanno messi più in basso possibile sul fondo del bagagliaio.

- Fissare gli oggetti pesanti agli occhielli d'ancoraggio* » **pag. 167**.
- Assicurare i bagagli agli occhielli* di ancoraggio utilizzando la rete fermacarico* o delle cinghie non elastiche.

⚠ ATTENZIONE

- All'interno del bagagliaio non devono trovarsi bagagli o oggetti di altro tipo che non siano ben fissati, in quanto potrebbero causare gravi lesioni agli occupanti.
- Tutti gli oggetti vanno sempre messi all'interno del bagagliaio e fissati agli appositi occhielli* di ancoraggio.
- Gli oggetti che non sono stati posizionati adeguatamente possono essere scagliati in avanti in caso di manovre particolarmente repentine o in caso di incidente e ferire le persone che si trovano all'interno del veicolo o persino persone che viaggiano su altri veicoli. Tale rischio di ferirsi seriamente aumenta ancora di più se qualcuno di questi oggetti viene colpito dall'airbag in fase di apertura. In tal caso questi oggetti possono trasformarsi in veri e propri proiettili mortali!
- Caricare gli oggetti da trasportare sempre nel bagagliaio e fissare i carichi particolarmente pesanti con delle apposite cinghie.
- Non superare mai la massa complessiva consentita né quella autorizzata sui singoli assi. In caso contrario, le caratteristiche di guida del veicolo possono alterarsi, con il conseguente rischio di incidenti, lesioni o danni al veicolo.

- Ricordare che, quando si trasportano oggetti pesanti, il comportamento su strada del veicolo può cambiare a causa dello spostamento del baricentro: pericolo d'incidente! Adottare pertanto una condotta di guida e una velocità adeguate.

- Non si deve mai lasciare il veicolo incustodito, specialmente quando il portellone posteriore è aperto. Un bambino potrebbe eventualmente entrarci e poi, una volta all'interno, chiudere il portellone. Sarebbe estremamente pericoloso in quanto il bambino resterebbe imprigionato dentro e non sarebbe in grado di liberarsi da solo. Pericolo di morte!
- Evitare che i bambini giochino nelle vicinanze del veicolo o al suo interno. Quando si lascia il veicolo incustodito si devono chiudere a chiave sia le porte che il portellone posteriore. Assicurarsi prima di chiudere a chiave che non ci sia nessuno all'interno del veicolo.
- Tenere presente le istruzioni della » **pag. 77**.

ⓘ ATTENZIONE

I filamenti dello sbrinatori del lunotto potrebbero essere danneggiati dallo sfregamento di oggetti appoggiati sul ripiano portaoggetti.

ⓘ Avvertenza

- Adeguare la pressione di gonfiaggio degli pneumatici al carico della vettura. Se

necessario, consultare la targhetta adesiva con i valori della pressione applicata nella parte posteriore del telaio della porta anteriore sinistra » pag. 302.

- Il ricambio d'aria all'interno dell'abitacolo aiuta a ridurre l'appannamento dei cristalli. L'aria viziata fuoriesce attraverso le fessure di sfogo che si trovano sui rivestimenti laterali del bagagliaio. Accertarsi che le bocchette di aerazione non siano ostruite.

- Nei negozi di accessori auto sono reperibili le cinghie per il fissaggio dei bagagli che sono adattabili agli occhielli* di ancoraggio.

Pianale portaoggetti

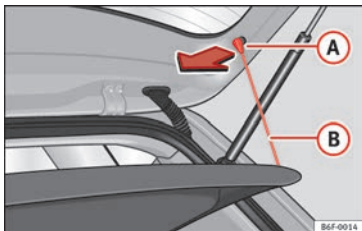


Fig. 165 Nel bagagliaio: smontare e montare il ripiano.

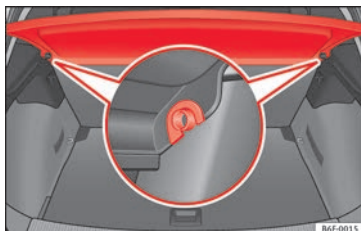


Fig. 166 Nel bagagliaio: smontare e montare il ripiano.

Smontaggio

- Sganciare i tiranti di sostegno » **fig. 165** **B** dagli alloggiamenti **A**.
- Togliere il pianale dai supporti laterali » **fig. 166** tirandolo verso l'alto ed estrarlo.

Stoccaggio del pianale

In base all'allestimento, una volta rimosso, il pianale del bagagliaio può essere stoccato sotto il piano variabile del bagagliaio » pag. 167.

- Rimuovere il coperchio laterale facendolo scorrere verso l'alto e posizionare il pianale in basso.
- Ricollocare il coperchio laterale.

Per rimuoverlo, procedere nell'ordine inverso.

Montaggio

- Inserire la copertura in modo orizzontale facendo coincidere la “mezzaluna” sull'asse dei supporti » **fig. 166** e premendo verso il basso fino a far scattare l'innesto.
- Agganciare i tiranti di sostegno » **fig. 165** **B** nel portellone posteriore.

⚠ ATTENZIONE

Non lasciare oggetti pesanti o duri appoggiati sul pianale portaoggetti, in quanto potrebbero mettere in pericolo la sicurezza dei passeggeri in caso di brusche frenate.

ⓘ ATTENZIONE

- Accertarsi prima di chiudere il portellone che il pianale portaoggetti sia ben montato.
- Il sovraccarico del portabagagli può provocare un cattivo assetto del pianale portaoggetti e di conseguenza la deformazione o rottura di esso.
- In caso di sovraccarico nel bagagliaio, si consiglia di rimuovere il pianale portaoggetti.

ⓘ Avvertenza

- Assicurarsi che gli indumenti appoggiati sul pianale portaoggetti non riducano la visibilità attraverso il lunotto posteriore.

Occhielli di ancoraggio*

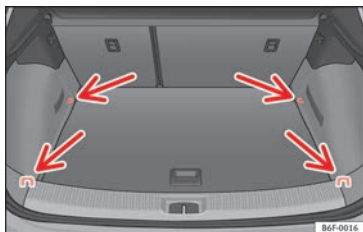


Fig. 167 Posizione degli occhielli di ancoraggio nel bagagliaio.

All'interno del bagagliaio si possono trovare degli occhielli che servono a fissare i bagagli ed altri oggetti » **fig. 167** (freccie).

– Per fissare agli occhielli di ancoraggio i bagagli e gli altri oggetti, si devono utilizzare sempre delle corde idonee e in buono stato » **⚠ in Caricare il bagagliaio a pag. 165.**

Esempio: ammettiamo che all'interno dell'abitacolo si trovi un oggetto (non fissato in alcun modo) del peso di 4,5 kg. Se si verifica uno scontro frontale ad una velocità di 50 km/h (31 mph), l'oggetto sviluppa un'energia cinetica pari a ben 20 volte il suo peso. Ciò significa che il peso dell'oggetto in questione corrisponderebbe a circa 90 kg. Non è difficile immaginare quali conseguenze potrebbero aversi se un "proiettile vagante" del genere andasse a colpire una delle

persone a bordo. Tale rischio di ferirsi seriamente aumenta ancora di più se qualcuno di questi oggetti viene colpito dall'airbag in fase di apertura.

⚠ ATTENZIONE

- Se le cinghie fissate agli occhielli di ancoraggio, usate per fissare bagagli od oggetti, sono inadeguate o danneggiate, una frenata improvvisa o un incidente potrebbero provocare conseguenze negative per l'incolumità delle persone a bordo.
- Agli occhielli di ancoraggio non vanno mai fissati seggiolini per bambini.

Piano variabile del bagagliaio

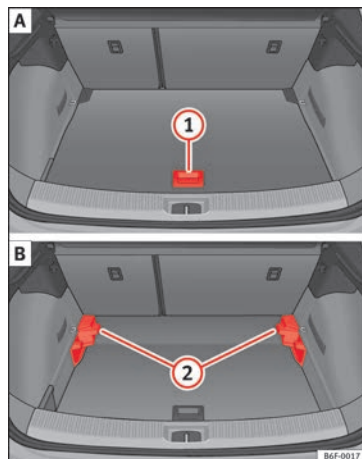


Fig. 168 Piano variabile del bagagliaio: **A** posizione elevata; **B** posizione bassa.

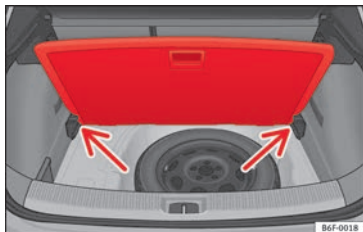


Fig. 169 Piano variabile del bagagliaio: posizione inclinata.

Piano variabile in posizione elevata

- Sollevare il piano mediante la maniglia » **fig. 168** ① e tirarlo all'indietro fino a quando la parte anteriore del piano sarà completamente fuoriuscita rispetto ai supporti ②.
- Far scorrere il piano in avanti attraverso i supporti fino a farlo entrare in contatto con lo schienale dei sedili posteriori, e, successivamente, abbassare il piano con la maniglia ①.

Piano variabile in posizione abbassata

- Sollevare il piano mediante la maniglia ① e tirarlo all'indietro finché la parte anteriore del piano sarà completamente fuoriuscita rispetto ai supporti ②.
- Far combaciare tale parte anteriore con le fessure inferiori dei supporti e lasciar scorrere il piano in avanti fino a farlo entrare in con-

tatto con lo schienale dei sedili posteriori, abbassando allo stesso tempo il piano con la maniglia ①.

Piano variabile in posizione inclinata

Il piano variabile in posizione inclinata permette di accedere alla zona della ruota di scorta/kit per la riparazione degli pneumatici.

- Con il piano variabile in posizione elevata, sollevarlo con la maniglia ①, tirarlo e spingere verso lo schienale dei sedili posteriori finché il piano non si piega sulla linea della cerniera e la parte mobile del piano non si appoggia sullo stesso.
- Appoggiare il piano sugli appositi alloggiamenti » **fig. 169** (freccie).

⚠ ATTENZIONE

In caso di frenata repentina o incidente, potrebbero essere lanciati degli oggetti all'interno dell'abitacolo, provocando lesioni gravi o addirittura mortali.

- Assicurarsi di fissare sempre gli oggetti, anche quando il piano del bagagliaio è sollevato correttamente.
- **Nello spazio compreso tra il sedile posteriore e il piano del bagagliaio sollevato vanno trasportati esclusivamente oggetti di dimensioni non superiori ai 2/3 dell'altezza del piano.**

- **Nello spazio compreso tra il sedile posteriore e il piano del bagagliaio sollevato vanno trasportati esclusivamente oggetti di peso non superiore a circa 7,5 kg.**

ⓘ ATTENZIONE

- **Il piano variabile del bagagliaio in posizione elevata può reggere un peso massimo di 150 kg.**
- **In fase di chiusura, non lasciare cadere il piano ma collocarlo con cautela verso il basso. In caso contrario, il rivestimento e il piano del vano bagagli potrebbero subire danni.**

ⓘ Avvertenza

SEAT raccomanda di fissare gli oggetti agli occhielli di ancoraggio per mezzo di cinghie.

Portapacchi da tetto*

Introduzione al tema

Il tetto del veicolo è stato progettato in modo da ottimizzare l'aerodinamica. Per questo, non è possibile montare né barre trasversali né sistemi portapacchi convenzionali né gocciaioi del tetto.

Poiché le canaline sono incorporate nel tetto allo scopo di ridurre la resistenza aerodinamica, è possibile utilizzare solo barre trasversali e sistemi portapacchi omologati SEAT.

Circostanze che richiedono la rimozione delle barre trasverse e del sistema portapacchi

- In caso di mancato utilizzo.
- Quando si lava il veicolo in un tunnel di lavaggio.
- Quando l'altezza del veicolo è superiore all'altezza di passaggio disponibile, ad esempio in alcuni garage.

⚠ ATTENZIONE

È bene ricordare che quando si trasportano sul sistema portapacchi oggetti pesanti o ingombranti, il comportamento su strada del veicolo cambia a causa dello spostamento del baricentro e dell'aumento della resistenza aerodinamica.

- Fissare sempre saldamente il carico per mezzo di cinghie o fasce adatte e in buono stato.
- I carichi ingombranti, pesanti, lunghi o piatti hanno un impatto negativo sull'aerodinamica, sul baricentro e sul comportamento su strada del veicolo.
- Evitare frenate repentine e manovre improvvise.
- Adeguare sempre la velocità e la guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della strada e del traffico.

⚠ ATTENZIONE

- Smontare le barre trasversali e il sistema portapacchi prima di entrare in un tunnel di lavaggio.
- Si tenga presente anche che, con il montaggio di barre trasversali e di un sistema portapacchi, così come con il carico distribuito sopra, il veicolo risulta molto più alto del normale. Per tale motivo, assicurarsi che l'altezza del veicolo non superi il limite stabilito, ad esempio, per l'ingresso in passaggi sotterranei o in un garage.
- Le barre trasversali, il sistema portapacchi e il carico fissato su di essi non dovranno interferire con l'antenna del tetto né ostacolare l'area della traiettoria del portellone posteriore.
- Quando si apre il portellone posteriore, assicurarsi che non vada ad urtare il carico fissato sul tetto.

🌿 Per il rispetto dell'ambiente

Le barre trasversali e il sistema portapacchi provocano un aumento della resistenza aerodinamica, con conseguente incremento del consumo di carburante.

Fissare le barre trasversali e il sistema portapacchi

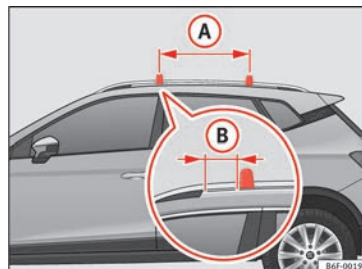


Fig. 170 Punti di fissaggio delle barre longitudinali per il portapacchi sul tetto.

Le barre trasversali rappresentano la base di una serie di sistemi portapacchi speciali. Per motivi di sicurezza, per il trasporto di bagagli, biciclette, tavole da surf, sci e imbarcazioni sono necessari sistemi specifici. Gli accessori appositi sono disponibili presso i concessionari SEAT.

Fissare sempre le barre trasversali e il sistema portapacchi in modo corretto. Tener sempre presente le istruzioni di montaggio allegate alle barre trasversali e al sistema portapacchi in questione.

Le barre trasversali vanno montate sulle barre laterali del tetto. La distanza tra le barre trasversali » **fig. 170** **A** » dovrà essere di 75 cm »

e la distanza dalle barre trasversali ai supporti sul tetto **B** dovrà essere di 5 cm.

ATTENZIONE

Un fissaggio e un uso scorretto delle barre trasversali e del sistema portapacchi possono portare al distacco dell'intero sistema dal tetto, con conseguente rischio di incidenti e lesioni.

- Rispettare sempre le istruzioni di montaggio del produttore.
- Utilizzare esclusivamente barre trasversali e sistemi portapacchi in perfetto stato e fissati correttamente.
- Montare sempre le barre trasversali e il sistema portapacchi in modo corretto.
- Prima di iniziare la marcia, verificare sempre lo stato degli elementi filettati e degli attacchi e, se necessario, serrarli nuovamente dopo aver percorso un breve tragitto. Durante i viaggi lunghi, verificare lo stato degli elementi filettati e degli attacchi ad ogni sosta.
- Montare sempre in modo corretto i sistemi portapacchi speciali per ruote, sci, tavole da surf, ecc.
- Non eseguire alcun tipo di modifica o riparazione alle barre trasversali o al sistema portapacchi.

Avvertenza

Leggere attentamente le istruzioni di montaggio allegata alle barre trasversali e al sistema

portapacchi in dotazione e tenerle sempre all'interno del veicolo.

Caricare il sistema portapacchi

Il carico può essere fissato saldamente solo se le barre trasversali e il sistema portapacchi sono stati montati correttamente » .

Carico massimo consentito sul tetto

Il carico massimo che è consentito trasportare sul tetto è pari a **75 kg**. Questo dato è stato calcolato sommando il peso del sistema portapacchi, delle barre trasversali e del carico distribuitovi sopra » .

Informarsi sempre sul peso del sistema portapacchi, delle barre trasversali e del carico che si intende trasportare; se necessario, pesare tutti gli elementi. Non superare mai il carico massimo consentito sul tetto.

Se si impiegano barre trasversali e sistemi portapacchi di portata inferiore, ovviamente non si deve fare riferimento al valore del carico massimo consentito per il veicolo. In questo caso il portapacchi può essere caricato solo fino al limite di peso indicato nelle istruzioni di montaggio.

Distribuzione del carico

Distribuire il carico in modo uniforme e fissarlo correttamente » .

Verificare gli attacchi

Dopo aver montato le barre trasversali e il sistema portapacchi, esaminare gli elementi filettati e gli attacchi dopo aver percorso un breve tragitto e, più avanti, ripetere l'operazione con una certa frequenza.

ATTENZIONE

Superando il carico massimo consentito sul tetto, si possono provocare incidenti e danni notevoli al veicolo.

- Non oltrepassare mai il carico indicato sul tetto, i carichi consentiti sugli assi nonché il peso massimo autorizzato per il veicolo.
- Non oltrepassare mai la portata di carico delle barre trasversali e del sistema portapacchi, nemmeno nel caso in cui il carico fissato sia inferiore al carico massimo consentito sul tetto.
- Fissare sempre gli oggetti pesanti il più avanti possibile e distribuire il carico in modo uniforme.

ATTENZIONE

Se il carico non è fissato correttamente o non lo è affatto, il sistema portapacchi potrebbe cadere provocando incidenti e lesioni.

- Utilizzare sempre cinghie o fasce adatte e in buono stato.
- Fissare il carico correttamente.

Climatizzazione

Riscaldamento, ventilazione e raffreddamento

Avvertenze generali

Leggere attentamente le informazioni integrative »  pag. 51

Filtro depuratore

Il filtro depuratore (ai carboni attivi) riduce notevolmente o trattiene del tutto le impurità dell'aria proveniente dall'esterno (polveri, polline, eccetera).

Per mantenere in piena efficienza l'impianto di climatizzazione, è necessario sostituire il filtro depuratore alle scadenze indicate nel Programma di manutenzione.

Se l'efficacia del filtro diminuisce anzitempo perché si utilizza il veicolo in zone con un alto tasso d'inquinamento, il filtro andrà sostituito con una frequenza maggiore rispetto a quella indicata.

ATTENZIONE

Se la visibilità dai finestrini è ridotta, si aumenta il rischio di subire un incidente con gravi conseguenze.

- Assicurarsi sempre che tutti i finestrini siano privi di ghiaccio e neve e che non siano appannati per poter vedere bene all'esterno.

- La massima potenza calorifica e di sbrinamento rapido dei cristalli si raggiunge quando il motore raggiunge la normale temperatura di funzionamento. Mettersi in marcia solo quando si ha una buona visibilità.

- Assicurarsi sempre di utilizzare correttamente l'impianto di riscaldamento, di ventilazione, il climatizzatore e lo sbrinatori del lunotto per vedere bene all'esterno.

- Non lasciare mai in funzione il ricircolo dell'aria per un periodo di tempo prolungato. Con l'impianto di raffreddamento scollegato e la modalità di ricircolo dell'aria attiva si possono appannare molto rapidamente i finestrini, con conseguente limitazione della visibilità.

- Scollegare la modalità di ricircolo dell'aria quando non è necessaria.

ATTENZIONE

L'aria viziata aumenta la stanchezza e la perdita di concentrazione del conducente, il che può provocare un incidente con gravi conseguenze.

- Non lasciare mai la ventola scollegata per molto tempo, né utilizzare la modalità ricircolo per un periodo prolungato, dato che in questo modo l'aria dell'abitacolo non viene rinnovata.

ATTENZIONE

- Se si ha l'impressione che il climatizzatore non funzioni perfettamente, occorre spegnerlo immediatamente premendo il tasto  per evitare ulteriori danni. Bisogna quindi far controllare l'impianto in officina.

- I lavori di riparazione all'impianto di climatizzazione richiedono particolari conoscenze tecniche ed attrezzi speciali. Perciò si consiglia, in caso di problemi all'impianto, di portare il veicolo in officina.

Avvertenza

- Se la temperatura e l'umidità dell'aria esterna sono molto elevate, è possibile che dall'evaporatore goccioli dell'acqua di condensa e che questa formi una piccola pozza sotto la vettura. Si tratta in questo caso di un fenomeno normale e non di una perdita!

- Per non compromettere l'efficienza dei sistemi di riscaldamento e raffreddamento e per evitare che i cristalli si appannino, è necessario che la presa d'aria posta davanti al parabrezza sia sempre sgombra da neve, ghiaccio e foglie.

- L'aria che passando dalle bocchette entra nell'abitacolo viene evacuata attraverso le fessure predisposte situate nel bagagliaio. Pertanto, occorre evitare di ostruire tali fessure con qualsiasi tipo di oggetto.

- L'impianto di climatizzazione agisce con la massima efficacia con i finestrini chiusi. Tuttavia se l'abitacolo si è surriscaldato perché il

veicolo è rimasto a lungo esposto al sole, conviene tenere aperti per un breve periodo i finestrini: la temperatura calerà più rapidamente.

- Quando è in funzione il ricircolo è opportuno non fumare, in quanto il fumo potrebbe formare dei depositi sull'evaporatore del climatizzatore e diventare così causa di un cattivo odore difficile poi da eliminare.
- A basse temperature esterne il compressore viene disattivato automaticamente, dato che non può essere attivato nemmeno con il tasto **AUTO**.
- È consigliabile attivare l'aria condizionata almeno una volta al mese per lubrificare le

guarnizioni del sistema e prevenire la comparsa di fughe. Se si osserva un diminuzione della potenza di raffreddamento, rivolgersi a un Service Center per controllare l'impianto.

- Per un corretto funzionamento del sistema, non ostruire le griglie situate su entrambi i lati dello schermo.
- Quando si richiede uno sforzo intenso al motore, il compressore si disattiverà momentaneamente.

consumo di carburante. Per limitare l'utilizzo dell'aria condizionata tenere presenti i seguenti consigli.

- Se l'abitacolo si è riscaldato eccessivamente, per un'irradiazione solare intensa, conviene aprire i finestrini o le porte per far uscire l'aria calda.
- Tenere spento il climatizzatore se si viaggia con i finestrini aperti.

Risparmio dell'aria condizionata

Con l'aria condizionata accesa il compressore consuma potenza del motore e influisce sul

Bocchette di ventilazione

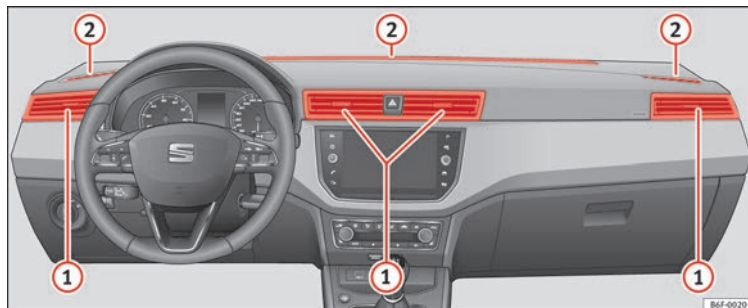


Fig. 171 Bocchette di ventilazione.

Per garantire il riscaldamento, il raffreddamento e la ventilazione all'interno dell'abitacolo, le bocchette di ventilazione

» **fig. 171**  devono rimanere aperte.

- A seconda della necessità, le bocchette possono essere aperte o chiuse individualmente e si può orientare il flusso d'aria tramite le lamine.

Altre bocchette di ventilazione non regolabili sono presenti nel cruscotto , nel vano piedi e nella parte posteriore dell'abitacolo.

Avvertenza

Non posizionare mai alimenti, medicinali o altri oggetti sensibili al caldo e al freddo davanti alle bocchette di ventilazione per non deteriorarli o renderli inutilizzabili a causa dell'aria che vi fuoriesce.

Ricircolo dell'aria

La funzione di ricircolo dell'aria impedisce la penetrazione di cattivi odori all'interno del-

l'abitacolo. Essa è particolarmente utile nelle gallerie e quando si è fermi in coda.

Se il flusso d'aria è in posizione di sbrinamento, la sponda di ricircolo sarà sempre aperta (spia spenta).

Se il flusso d'aria passa da qualsiasi posizione a quella di sbrinamento, il ricircolo si disattiva automaticamente.

Attivazione del ricircolo dell'aria

In qualsiasi posizione del flusso d'aria eccetto in quella di sbrinamento:

- Premendo il tasto , la spia del tasto si illumina indicando che è stato attivato il ricircolo dell'aria interna dell'abitacolo.

Disattivazione del ricircolo dell'aria

In qualsiasi posizione del flusso d'aria eccetto in quella di sbrinamento:

- Ripremendo il tasto , la spia del tasto si spegne indicando che è stata attivata l'immissione di aria dall'esterno.

In posizione di sbrinamento , l'aria che entra nel veicolo proviene sempre dall'esterno.

ATTENZIONE

Quando la funzione di ricircolo è attiva, nell'abitacolo non entra aria esterna. Inoltre, se il climatizzatore è spento, i vetri possono appannarsi velocemente. È consigliabile pertanto non lasciare attivato il ricircolo dell'aria per periodi lunghi (pericolo di incidente!).

Avvertenza

- Quando si aziona il ricircolo dell'aria, si attiva automaticamente il tasto A/C (per evitare che si appannino i finestrini). Se si colloca la manopola della temperatura nella posizione di minima temperatura (zona blu), si azionano automaticamente il ricircolo dell'aria e il tasto A/C.

- Se la funzione non viene disattivata manualmente, si disattiva automaticamente dopo circa 20 min.

Riscaldamento e ventilazione

Interruttori

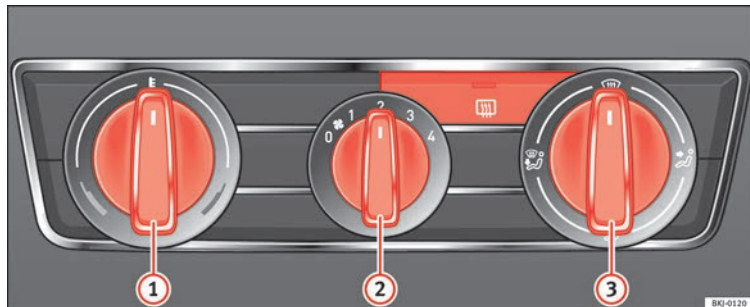


Fig. 172 Comandi del riscaldamento sulla plancia portastrumenti.

- ① Manopola di regolazione della temperatura » pag. 174.
 - ② Comando del ventilatore. La ventola dell'aria è regolabile su quattro livelli. Quando si viaggia a basse velocità, si consiglia di tenere sempre acceso il ventilatore al livello più basso.
 - ③ Manopola di regolazione della ripartizione del flusso d'aria.
- ☰ Sbrinatori del lunotto.

Ripartizione aria

Manopola ③ per indirizzare il flusso d'aria.

- ☰ – Flusso d'aria verso il parabrezza per il disappannamento.
- ☷ – Getto d'aria a mezza altezza.
- ☶ – Flusso d'aria verso la zona piedi.
- ☼ – Flusso d'aria ripartito tra il parabrezza e la zona piedi.

ATTENZIONE

- Per la vostra sicurezza è importante che i finestrini non siano appannati o coperti di ghiaccio o neve. Solo in questo modo si può disporre di una buona visibilità. Raccomandiamo pertanto di leggere con attenzione le istruzioni del sistema di riscaldamento e ven-

tilazione, con la funzione di sbrinamento dei cristalli, in modo da apprendere le modalità d'uso.

Avvertenza

- **Attenersi alle prescrizioni delle avvertenze generali » pag. 171.**

Funzioni

Aerazione dell'abitacolo

La temperatura impostata per l'abitacolo non deve essere inferiore a quella esterna.

- Ruotare verso sinistra la manopola di regolazione della temperatura » fig. 172 ①.
- Ruotare la manopola della ventola ② posizionandola su uno dei livelli compresi tra 1 e 4.
- Indirizzare il flusso dell'aria nella direzione desiderata servendosi della manopola di regolazione ③.
- Aprire le relative bocchette.

Riscaldamento dell'abitacolo

La massima potenza termica, e dunque la massima rapidità nel disappannamento dei cristalli, si ha quando il motore è caldo.

- Ruotare verso destra la manopola di regolazione della temperatura » fig. 172 ① portandola sul livello desiderato.
- Ruotare la manopola della ventola ② posizionandola su uno dei livelli compresi tra 1 e 4.
- Indirizzare il flusso dell'aria nella direzione desiderata servendosi della manopola di regolazione ③.

- Aprire le relative bocchette.

Sbrinamento del parabrezza

- Ruotare verso destra la manopola di regolazione della temperatura » fig. 172 ① portandola sul livello di riscaldamento massimo.
- Ruotare la manopola della ventola ② fino al livello 4.
- Con la manopola di regolazione della direzione del flusso d'aria, selezionare .
- Chiudere le bocchette centrali.
- Aprire e orientare le bocchette laterali verso i finestrini.

Mantenere disappannati il parabrezza e i finestrini laterali

- Ruotare la manopola della temperatura » fig. 172 ① portandola nel settore del riscaldamento.
- Ruotare la manopola della ventola ② posizionandola su uno dei livelli compresi tra 2 e 3.

- Con la manopola di regolazione della direzione del flusso d'aria, selezionare .
- Chiudere le bocchette centrali.
- Aprire e orientare le bocchette laterali verso i finestrini.

Una volta disappannato e come misura preventiva si può scegliere di posizionare la manopola ③ in posizione . Si ha così un maggior comfort evitando che i cristalli si appannino di nuovo.

Avvertenza

La temperatura del liquido di raffreddamento del motore deve essere sempre ottimale, affinché il sistema di riscaldamento funzioni correttamente (eccetto nei veicoli dotati di riscaldamento aggiuntivo*).

Climatizzatore manuale*

Interruttori



- ① Manopola di regolazione della temperatura » pag. 176
 - ② Comando del ventilatore. La ventola dell'aria è regolabile su quattro livelli. A velocità bassa si consiglia di porre la ventola come minimo al livello 1 per migliorare l'ingresso di aria fresca.
 - ③ Manopola di regolazione della ripartizione del flusso d'aria.
-  Tasto del ricircolo dell'aria » pag. 173. Quando la funzione è attiva si accende una spia sul tasto.
-  Sbrinatori del lunotto.

A/C Tasto di accensione del climatizzatore » pag. 176. L'aria condizionata funziona solo con il motore e il ventilatore accesi.

ATTENZIONE

Per la vostra sicurezza è importante che i finestrini non siano appannati o coperti di ghiaccio o neve. Solo in questo modo si può disporre di una buona visibilità. Raccomandiamo pertanto di leggere con attenzione le istruzioni del sistema di riscaldamento e ventilazione, con la funzione di sbrinamento dei cristalli, in modo da apprendere le modalità d'uso.

Fig. 173 Sul cruscotto: i comandi dell'aria condizionata.

Avvertenza

Attenersi alle prescrizioni delle avvertenze generali.

Funzioni

Riscaldamento dell'abitacolo

La massima potenza termica, e dunque la massima rapidità nel disappannamento dei cristalli, si ha quando il motore è caldo.

- Disattivare l'impianto di raffreddamento con il tasto **A/C** » **fig. 173** (si spegne la spia del tasto).

- Per impostare la temperatura desiderata nell'abitacolo bisogna ruotare la manopola di regolazione della temperatura ①.

- Ruotare la manopola della ventola posizionandola su uno dei livelli compresi tra 1 e 4.

- Servendosi della manopola di regolazione della ripartizione del flusso d'aria ③, orientare il getto nella direzione desiderata:  (verso il parabrezza),  (a mezza altezza),  (verso il vano piedi) e  (verso il parabrezza e contemporaneamente verso il vano piedi).

Raffreddamento dell'abitacolo

Quando è in funzione, il climatizzatore non soltanto fa calare la temperatura, ma fa anche diminuire il tasso di umidità dell'aria. Ciò contribuisce ad elevare la sensazione di benessere, in particolare quando l'umidità esterna è molto alta. Inoltre in questo modo si evita l'appannamento dei cristalli.

- Attivare l'impianto di raffreddamento con il tasto **A/C** (si accende la spia del tasto).

- Ruotare la manopola fino ad ottenere la temperatura interna desiderata.

- Ruotare la manopola della ventola posizionandola su uno dei livelli compresi tra 1 e 4.

- Servendosi dell'apposita manopola, orientare il getto d'aria nella direzione desiderata:  (verso il parabrezza),  (a mezza altezza),  (verso il vano piedi) e  (verso il parabrezza e contemporaneamente verso il vano piedi).

Disappannamento del parabrezza

- Con la manopola di regolazione della direzione del flusso d'aria, selezionare .

- Posizionare la manopola del ventilatore su uno dei livelli disponibili, in funzione della velocità con cui si vuole sbrinare il vetro.

- Girare la manopola della temperatura fino a raggiungere il grado di comfort desiderato.

- Chiudere le bocchette centrali.

- Aprire e orientare le bocchette laterali verso i finestrini.

Un eventuale mancato funzionamento del climatizzatore può dipendere dalle seguenti cause:

- il motore è spento,
- il ventilatore è disattivato,
- La temperatura esterna è inferiore a +3°C (+37°F).

- il compressore del climatizzatore è stato temporaneamente disattivato a causa di un surriscaldamento del liquido di raffreddamento del motore,

- il fusibile del climatizzatore è difettoso,
- il veicolo presenta un guasto di altro tipo. In questo caso si deve far controllare il condizionatore d'aria in officina.

Climatronic*

Avvertenze generali

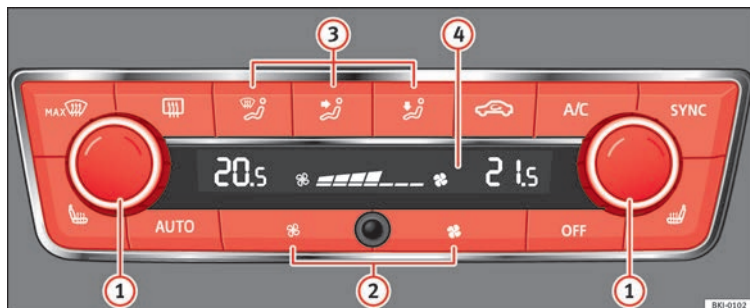


Fig. 174 Climatronic: elementi di comando.

Leggere attentamente le informazioni informative»» pag. 52

Il Climatronic mantiene automaticamente una temperatura confortevole. Di conseguenza variano automaticamente la temperatura dell'aria che fuoriesce, i livelli dell'aerazione e la ripartizione del flusso dell'aria. Il sistema tiene conto anche dell'irradiazione solare così che non è necessario correggere la regolazione manualmente.

Il funzionamento automatico garantisce il massimo comfort in qualsiasi stagione»» pag. 179.

Descrizione del Climatronic

Il raffreddamento funziona solamente se vengono soddisfatte le seguenti condizioni:

- il motore è acceso;
- la temperatura esterna è superiore a +2°C (+36°F);
- **A/C** accensione.

Accensione del Climatronic

Premendo un tasto, ad eccezione del tasto per il ricircolo, si attiverà la funzione corrispondente e verrà acceso il climatizzatore, qualora fosse spento.

Spegnimento del Climatronic

- Azzerare la potenza della ventola»» **fig. 174 ②** o premere il tasto **OFF**.

Per garantire il raffreddamento del motore quando viene sottoposto a uno sforzo notevole, il compressore dell'aria condizionata si spegne nel caso in cui il liquido di raffreddamento raggiunge una temperatura elevata.

Regolazione consigliata per tutte le stagioni

- Regolare la temperatura desiderata; si consiglia una temperatura di +22°C (+72°F).
- Premere il tasto **AUTO**»» **fig. 174**.

• Regolare le bocchette affinché il flusso dell'aria sia rivolto leggermente verso l'alto.

Cambio tra gradi centigradi e gradi Fahrenheit

Le unità di misura dei gradi possono essere regolate mediante il menu del sistema Easy Connect, per mezzo del tasto **CAR** e dei tasti di funzione **IMPOSTAZIONI** > **Unità** > **Temperatura**.

Funzionamento automatico

Il funzionamento automatico serve per mantenere una temperatura costante e scomparire i vetri nell'abitacolo del veicolo.

- Regolare la temperatura tra +16°C (+64°F) e +29°C (+84°F).
- Regolare le bocchette affinché il flusso dell'aria sia rivolto leggermente verso l'alto.
- Premere il tasto **AUTO**, sul display viene visualizzato **AUTO**.

Il funzionamento automatico viene disattivato premendo i tasti di ripartizione dell'aria oppure aumentando o diminuendo la velocità del ventilatore. Tuttavia la temperatura continua ad essere regolata.

Regolazione della temperatura

- Quando si accende il quadro, è possibile usare il comando **1** >>> **fig. 174** per regolare la temperatura interna desiderata.

La temperatura interna può essere regolata a valori compresi tra +16°C (+64°F) e +29°C (+84°F). In questo intervallo, la temperatura si regola automaticamente. Se si seleziona una temperatura inferiore a +16°C (+64°F), sullo schermo appare "LO". Se si seleziona una temperatura superiore a +29°C (+84°F), sullo schermo appare "HI". Con entrambi i valori limite, il Climatronic funziona a massima potenza di raffreddamento o riscaldamento. La temperatura non si regola.

In caso di diffusione prolungata e irregolare del flusso d'aria dalle bocchette (specialmente nel vano piedi), e di grande differenze di temperatura, ad es. quando si scende dal veicolo, alcune persone sensibili possono raffreddarsi.

Regolazione della ventola

Il Climatronic regola automaticamente i livelli di aerazione in funzione della temperatura dell'abitacolo. Tuttavia è possibile regolare i livelli di aerazione secondo le proprie esigenze.

- Premere i tasti **2** per ridurre o aumentare la velocità della ventola.

Quando si disattiva il ventilatore, si spegne anche il Climatronic.

Attivare lo sbrinatorio del parabrezza

- Premere il tasto **MAX** >>> **fig. 174**.

Spegnimento dello sbrinatorio del parabrezza

- Premere ripetutamente il tasto **MAX** o **AUTO**.

La regolazione della temperatura è automatica. Dalle bocchette >>> **fig. 171** **2** fuoriesce un maggiore flusso d'aria.

⚠ ATTENZIONE

Leggere le avvertenze ed attenersi alle prescrizioni di sicurezza >>> ⚠ in Avvertenze generali a pag. 171.

ℹ Avvertenza

- Si consiglia di rivolgersi una volta all'anno a un servizio specializzato per la pulizia del sistema Climatronic.
- Nella parte inferiore si trova il sensore della temperatura interna. Non coprirlo né con adesivi, né in altro modo, poiché potrebbe pregiudicare il funzionamento del Climatronic.

Guida

Avviamento e spegnimento del motore

Posizioni della chiave di accensione

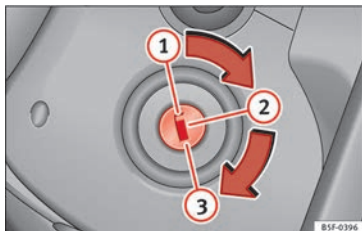


Fig. 175 Posizioni della chiave di accensione.

Leggere attentamente le informazioni informative » pag. 31

Quadro spento, bloccastero

In questa posizione » **fig. 175 ①** sia il motore che il quadro sono spenti e si può inserire il bloccastero.

Per **inserire il bloccastero** si deve ruotare leggermente il volante, facendo sì che si blocchi con uno scatto; la chiave di accensione deve essere sfilata. Si consiglia di inserire sempre il bloccastero quando ci si allontana

dal veicolo. In questo modo si riduce la probabilità di furto del veicolo » .

Accensione del quadro o dell'impianto di preincandescenza

Girare la chiave portandola in questa posizione e rilasciarla **②**. Se non è possibile girarla, o se gira con molta difficoltà, dalla posizione **①** alla posizione **②**, ruotare il volante da un lato all'altro per sbloccarlo.

Avviamento

Il motore si avvia quando si gira la chiave portandola in questa posizione **③**. Allo stesso tempo vengono disattivati temporaneamente i principali dispositivi elettrici.

Quando si desidera mettere in moto il veicolo, bisogna riportare prima la chiave nella posizione **①**. Il **blocco delle accensioni in serie** impedisce l'avviamento a motore già acceso prevenendo così possibili danni al motorino d'avviamento.

ATTENZIONE

- La chiave di accensione va sfilata dal bloccetto sempre e soltanto a veicolo fermo! In caso contrario può inserirsi il bloccastero. Pericolo di incidenti!
- Se ci si allontana dalla vettura, anche solo per un breve lasso di tempo, estrarre sempre la chiave di accensione. Questa precauzione risulta ancora più importante quando a bordo

rimangono dei bambini oppure delle persone disabili. Essi potrebbero infatti avviare il motore o azionare la strumentazione elettrica (per esempio gli alzacristalli), con il conseguente rischio di infortuni.

- Un uso inadeguato delle chiavi può dare luogo all'accensione del motore o all'attivazione di dispositivi elettrici, come ad esempio degli alzacristalli, e causare così degli infortuni gravi.

ATTENZIONE

Il motorino d'avviamento può essere messo in funzione solo quando il motore è spento (posizione della chiave di accensione **③**).

Accendere il motore a benzina

Il motore può essere acceso solo usando una chiave originale SEAT correttamente codificata per il proprio veicolo.

- Posizionare la leva del cambio sulla folle, quindi premere a fondo il pedale della frizione e tenerlo premuto. In questo modo si facilita il compito del motorino di avviamento, che si trova a dover sollecitare soltanto il motore.
- Girare la chiave di accensione fino alla posizione di avviamento » **fig. 175 ③**.

- Non appena il motore si accende, lasciare la chiave: il motorino d'avviamento non deve continuare a girare.

Se il motore è molto caldo può essere necessario accelerare leggermente dopo l'avviamento.

Avviato a freddo, il motore può essere per breve tempo alquanto rumoroso, perché nella compensazione idraulica del gioco delle valvole deve ancora formarsi la necessaria pressione dell'olio. Ciò è del tutto normale e non deve destare preoccupazione.

Se il motore non si avvia entro 10 secondi, interrompere l'operazione e riprovare dopo circa mezzo minuto. Se anche al secondo tentativo il motore non si avvia, può darsi che si sia bruciato il fusibile della pompa del carburante » pag. 108, Fusibili.

ATTENZIONE

- Non si deve mai mettere in moto il motore, né tenerlo acceso in ambienti chiusi o poco ventilati. Uno dei gas di scarico del motore, il monossido di carbonio, è un gas inodore, incolore e potentemente tossico. Se inalato, il monossido di carbonio può causare svenimento o morte per asfissia.
- Non si deve mai lasciare incustodito il veicolo con il motore acceso.
- Non usare mai "spray per accensione a motore freddo", tali prodotti, infatti, potrebbero esplodere o mandare fuori giri il motore, met-

tendo in pericolo le persone che sono accanto al veicolo.

ATTENZIONE

- Quando il motore è ancora freddo, per non danneggiarlo è opportuno evitare di viaggiare ad un alto numero di giri, di accelerare a tutto gas e in generale di sollecitarlo troppo.
- Se il motore non si accende e si ricorre all'avviamento a traino o si spinge il veicolo per far accendere il motore, si deve evitare di far percorrere al veicolo più di 50 metri. In caso contrario, il carburante incombusto potrebbe giungere al catalizzatore e danneggiarlo.
- Prima di ricorrere all'avviamento a traino, o di spingere il veicolo, si può tentare di avviare il motore servendosi della batteria di un altro veicolo. Attenersi alle indicazioni della »  pag. 73, Avviamento di emergenza.

Per il rispetto dell'ambiente

Non far scaldare il motore a veicolo fermo. Partire subito guidando piano. In questo modo il motore raggiunge prima la temperatura d'esercizio ottimale, riducendo tra l'altro le emissioni di sostanze nocive.

Accendere il motore diesel

Il motore può essere acceso solo usando una chiave originale SEAT correttamente codificata per il proprio veicolo.

- Posizionare la leva del cambio sulla folle, quindi premere a fondo il pedale della frizione e tenerlo premuto. In questo modo si facilita il compito del motorino di avviamento, che si trova a dover sollecitare soltanto il motore.

- Girare la chiave fino alla posizione » **fig. 175**  2. La spia  si accenderà nel caso di preincandescenza del motore.
- Quando la spia si spegne, mettere in moto girando la chiave nella posizione  3, senza dare gas.
- Quando il motore si è acceso, rilasciare la chiave di accensione. Il motorino di avviamento non deve continuare a girare.

Avviato a freddo, il motore può essere per breve tempo alquanto rumoroso, perché nella compensazione idraulica del gioco delle valvole deve ancora formarsi la necessaria pressione dell'olio. Ciò è del tutto normale e non deve destare preoccupazione.

In caso di problemi di avviamento vedere »  pag. 73.

Impianto di preincandescenza dei motori diesel

Durante la preincandescenza non devono essere inseriti utilizzatori che assorbano molta corrente per non scaricare inutilmente la batteria.

Avviare il motore subito dopo che la spia di preincandescenza si è spenta.

Avviamento del motore diesel dopo essere rimasti senza carburante

Se il serbatoio del carburante è rimasto completamente a secco, una volta effettuato il rifornimento l'avviamento dei veicoli diesel può richiedere più tempo del solito arrivando fino a un minuto. Ciò dipende dal fatto che il sistema di alimentazione deve prima espellere l'aria che si trova al suo interno.

ATTENZIONE

Leggere attentamente le avvertenze generali di sicurezza »»  in Accendere il motore a benzina a pag. 181.

ATTENZIONE

- Quando il motore è ancora freddo, per non danneggiarlo è opportuno evitare di viaggiare ad un alto numero di giri, di accelerare a tutto gas e in generale di sollecitarlo troppo.
- Se il motore non si accende e si ricorre all'avviamento a traino o si spinge il veicolo per far accendere il motore, si deve evitare di far percorrere al veicolo più di 50 metri. In caso contrario, il carburante incombusto potrebbe giungere al filtro antiparticolato e danneggiarlo.

• **Prima di ricorrere all'avviamento a traino o di spingere il veicolo si può tentare di avviare il motore servendosi della batteria di un altro veicolo. Attenersi alle indicazioni della »»  pag. 73, Avviamento di emergenza.**

Per il rispetto dell'ambiente

Non far scaldare il motore a veicolo fermo. Partire subito. In questo modo il motore raggiunge prima la temperatura d'esercizio ottimale, riducendo tra l'altro le emissioni di sostanze nocive.

Immobilizer elettronico "SAFE"*¹⁾

L'immobilizer impedisce la messa in moto del veicolo da parte di persone non autorizzate.

Nella chiave si trova un chip che disattiva automaticamente l'immobilizer non appena si infila la chiave d'accensione nel blocchetto d'avviamento.

L'immobilizer si attiva automaticamente nell'istante in cui si sfila la chiave dal blocchetto di avviamento.

Perciò il motore può essere messo in moto solo per mezzo di una chiave originale SEAT adeguatamente codificata.

Se sul display del quadro strumenti compare il messaggio*: **SAFE**, non è possibile mettere in moto la vettura.

La messa in moto riesce infatti soltanto se si adopera una chiave originale SEAT correttamente codificata.

Avvertenza

Solo se si è in possesso di una chiave originale SEAT si è sicuri che il veicolo funzioni correttamente.

Spegnimento del motore

- Fermare il veicolo.
- Girare la chiave fino alla posizione »» **fig. 175 .**

Nei 10 minuti successivi allo spegnimento del motore il ventilatore può continuare a funzionare, anche se il quadro strumenti è spento. È anche possibile che si riaccenda dopo un po' di tempo se la temperatura del liquido di raffreddamento sale per l'accumulo di calore sotto il vano motore o se, con il motore caldo, la temperatura nel vano motore aumenta per effetto dell'irradiazione solare.

¹⁾ Disponibile a seconda del mercato

ATTENZIONE

- Non si deve mai spegnere il motore quando il veicolo è ancora in movimento.
- Il servofreno funziona infatti soltanto a motore acceso. Quando il motore è spento, sul pedale del freno è necessario esercitare una pressione molto maggiore rispetto al normale. Dal momento che a quel punto non si può più frenare con l'efficacia consueta, ci si espone a un rischio più elevato di causare un incidente e di subire gravi lesioni.
- Quando si sfilava dal blocchetto la chiave di accensione, è possibile che si inserisca subito il bloccasterzo. In tale caso diventa praticamente impossibile effettuare qualsiasi manovra. Pericolo di incidente!
- Il servosterzo non funziona con il motore spento ed è necessaria una forza maggiore per girare il volante.
- Se si estrae la chiave del blocchetto di accensione, potrebbe attivarsi il bloccasterzo e lo sterzo del veicolo cesserebbe di funzionare.

ATTENZIONE

- Dopo che il motore è stato sottoposto a forti sollecitazioni per un lungo periodo di tempo, allo spegnimento si ha un notevole accumulo di calore nel vano motore, ed il rischio che il motore si danneggi è molto elevato! Si consiglia perciò di far girare il motore al minimo per 2 minuti circa prima di spegnerlo.

- Se fermandosi il sistema Start-/Stop* spegne il motore, l'accensione rimane inserita. Prima di scendere dal veicolo, assicurarsi che l'accensione non sia inserita, o si scaricherebbe la batteria.

Pulsante di avviamento*

Fig. 176 Nella parte inferiore della console centrale: pulsante di avviamento.



Fig. 177 A destra del piantone dello sterzo: avviamento di emergenza.

Il motore del veicolo si accende con un pulsante di avviamento (Press & Drive). Per questo scopo, una chiave valida del veicolo deve trovarsi dentro l'abitacolo nell'area dei sedili anteriori o posteriori.

Aperto la porta del conducente **quando si scende dal veicolo**, se il quadro è spento, si attiva il blocco elettronico del piantone dello sterzo.

Accensione e spegnimento manuale del quadro

Premere brevemente per una volta il pulsante di avviamento, senza azionare il pedale del freno o della frizione » **△**.

Sia nei veicoli dotati di cambio manuale che in quelli dotati di cambio automatico, il testo del pulsante di avviamento **START ENGINE STOP** lampeggia simulando un battito cardiaco »

quando il sistema è pronto per l'accensione e lo spegnimento del quadro.

Spegnimento automatico del quadro

Se il conducente si allontana dal veicolo portando con sé la chiave di accensione e lasciando il quadro acceso, il quadro non si spegne automaticamente. Il quadro si spegne automaticamente premendo il tasto di blocco del telecomando  o manualmente, premendo la superficie sensibile della maniglia della porta » **fig. 143**

Funzione avvio di emergenza

Se non viene rilevata nessuna chiave nell'abitacolo, sarà necessario effettuare un avviamento di emergenza. Sul display del quadro strumenti apparirà un'indicazione relativa. Ciò può verificarsi quando, ad esempio, la batteria a bottone della chiave del veicolo è quasi o completamente scarica:

- Subito dopo aver premuto il pulsante di avviamento, mantenere la chiave del veicolo vicino alla parte destra del rivestimento del piantone dello sterzo » **fig. 177**, il più vicino possibile al logo Kessy.
- Il quadro si accende e, se del caso, il motore si avvia automaticamente.

Scollegamento di emergenza

Se il motore non si spegne dopo aver premuto brevemente il pulsante di avviamento, oc-

correrà effettuare una disattivazione di emergenza:

- Premere il pulsante di avviamento due volte entro 3 secondi o premerlo una volta per più di 1 secondo » .
- Il motore si spegne automaticamente.

Funzione per rimettere in moto il motore

Se una volta arrestato il motore non si rileva nessuna chiave valida all'interno del veicolo, si avranno a disposizione solo 5 secondi per rimetterlo in moto. Apparirà un'avvertenza relativa sul display del quadro strumenti.

Trascorso questo tempo non si potrà tornare a mettere in marcia il motore se non è presente una chiave valida all'interno del veicolo.

Spegnimento automatico del quadro nei veicoli dotati di sistema Start/Stop

Il quadro del veicolo si spegne automaticamente quando il veicolo è fermo e lo spegnimento automatico del motore è attivo se:

- la cintura di sicurezza del conducente non è allacciata,
- il conducente non preme alcun pedale,
- viene aperta la porta del conducente.

Dopo lo spegnimento automatico, se le luci anabbaglianti  sono accese, le luci di posizione resteranno accese per circa 30 minuti

(se la batteria è sufficientemente carica). Se il conducente blocca il veicolo o spegne manualmente le luci, le luci di posizione si spengono.

ATTENZIONE

Qualsiasi movimento accidentale del veicolo può provocare gravi lesioni.

- Al momento dell'accensione, *non* premere il pedale del freno o della frizione, altrimenti il motore potrebbe avviarsi immediatamente.

ATTENZIONE

Se si utilizzano le chiavi del veicolo in modo negligente o senza prestare la dovuta attenzione, si possono provocare incidenti o gravi lesioni.

- Quando si sale a bordo del veicolo, non lasciare mai chiavi all'interno. In caso contrario, un bambino o una persona non autorizzata potrebbe bloccare il veicolo, o accendere il motore o il quadro, azionando così le attrezzature elettriche (ad esempio, gli alzacristalli).

Avvertenza

- Prima di scendere dal veicolo, spegnere sempre il quadro manualmente e, nei casi opportuni, osservare le indicazioni del display del quadro strumenti.

• Se il veicolo resta fermo con il quadro acceso per un tempo prolungato, la batteria potrebbe scaricarsi e il motore potrebbe non accendersi.

• Sui veicoli con motore diesel, il motore può tardare ad accendersi se deve essere preriscaldato.

• Se durante la fase STOP si preme il pulsante **START ENGINE STOP**, il quadro si disattiva e il pulsante lampeggia.

• Se sul display del quadro strumenti viene visualizzato il messaggio "Sistema Start/Stop disattivato: Avviare il motore manualmente", il pulsante **START ENGINE STOP** lampeggerà.

Avvio del motore

✓ Vale per le vetture: con pulsante di avviamento

Passo	Accendere il motore con il pulsante di avviamento » pag. 183.
1.	Premere il pedale del freno e mantenerlo premuto fino al termine del passo 5.
1a.	Sui veicoli con cambio manuale: premere a fondo la frizione e mantenerla premuta fino all'accensione del motore.
2.	Posizionare la leva del cambio in folle o la leva selettoria in posizione P o N .

Passo

Accendere il motore con il pulsante di avviamento » pag. 183.

3.

Premere brevemente il pulsante di avviamento » **fig. 176** senza azionare l'acceleratore. Affinché il motore possa accendersi, nel veicolo deve esserci una chiave valida. Dopo l'avvio del motore, la luce del pulsante **START ENGINE STOP** diviene fissa; ciò indica che il motore si è avviato.

4.

Se il motore non si avvia, interrompere l'operazione e ripeterla dopo 1 minuto circa. Se necessario, effettuare un avviamento di emergenza » pag. 184.

5.

Disinserire il freno a mano prima di partire » pag. 188.

ATTENZIONE

Mai scendere dal veicolo lasciando il motore acceso, soprattutto con una marcia o un rapporto di marce inserito. Il veicolo potrebbe mettersi in moto improvvisamente o potrebbe verificarsi un evento tale da provocare danni, incendi o lesioni gravi.

ATTENZIONE

Gli spray per l'avviamento a motore freddo potrebbero esplodere o mandare fuori giri il motore.

• Mai utilizzare spray per l'avviamento a motore freddo.

ATTENZIONE

• Il motorino d'avviamento o il motore potrebbero subire danni se durante la marcia si cerca di avviare il motore o se si avvia di nuovo subito dopo lo spegnimento.

• Se il motore è freddo, evitare regimi elevati del motore, eccessive sollecitazioni e accelerazioni brusche.

• Non accendere il motore mentre si spinge o si traina il veicolo. In caso contrario, il carburante incombusto potrebbe giungere al catalizzatore e danneggiarlo.

Avvertenza

• Non attendere che il motore si scaldi con il veicolo fermo; se la visibilità dai finestrini è buona, partire subito. In questo modo, il motore raggiunge prima la temperatura di servizio e si riducono le emissioni.

• In questa fase vengono disattivati temporaneamente gli strumenti e i dispositivi che assorbono molta corrente elettrica.

• Quando si avvia a motore freddo, la rumorosità può aumentare per qualche momento. Ciò è del tutto normale e non deve destare preoccupazione.

• Quando la temperatura esterna è inferiore a +5°C (+41°F), se il motore è diesel e se il riscaldatore supplementare di funzionamento con combustibile è attivato, sotto il veicolo può generarsi del fumo.

Spegnimento del motore

✓ Vale per le vetture: con pulsante di avviamento

Passo	Spegnere il motore con il pulsante di avviamento » pag. 183.
1.	Fermare completamente il veicolo »  .
2.	Premere il freno e mantenerlo premuto fino all'esecuzione del passo 4.
3.	Se il veicolo è dotato di cambio automatico, portare la leva selettoria in posizione P.
4.	Inserire il freno a mano » pag. 188.
5.	Premere brevemente il pulsante di avviamento » fig. 176 . Il pulsante (START ENGINE STOP) lampeggia nuovamente. Se il motore non si spegne, effettuare una disattivazione di emergenza » pag. 184.
6.	Se il veicolo è dotato di cambio manuale, inserire la 1ª o la retromarcia.

ATTENZIONE

Mai spegnere il motore mentre il veicolo è in movimento. Si potrebbe perdere il controllo del veicolo, con conseguenti incidenti e lesioni gravi.

- Con il quadro dei comandi spento gli airbag e i pretensionatori non sono attivi.
- Il servofreno funziona infatti soltanto a motore acceso. Pertanto, a motore spento occorre premere il pedale del freno con più forza per frenare il veicolo.

• Si tenga comunque presente che se il motore è spento il servosterzo non funziona. A motore spento, occorre applicare più forza per girare il volante.

• Se si disattiva il quadro, potrebbe attivarsi il blocco del piantone dello sterzo e si potrebbe perdere il controllo del veicolo.

ATTENZIONE

Se il motore viene sottoposto a forti sollecitazioni per un tempo prolungato, può surriscaldarsi dopo lo spegnimento. Per evitare danni al motore, prima di spegnerlo, far girare il motore al minimo per circa 2 minuti in folle.

Avvertenza

Dopo aver spento il motore, la ventola del radiatore potrebbe continuare a funzionare nel vano motore per alcuni minuti, anche se il quadro strumenti è spento. La ventola del radiatore si disattiva automaticamente.

Funzione “My Beat”

Nei veicoli dotati di chiave comfort esiste la funzione “My Beat”. Tale funzione offre un'indicazione aggiuntiva sul sistema di avviamento del veicolo.

Quando si accede al veicolo, ad esempio tramite l'apertura delle porte con telecomando, il pulsante **(START ENGINE STOP)** lampeggia, ri-

chiamando l'attenzione sul tasto corrispondente al sistema di avviamento.

Con l'attivazione/disattivazione del quadro, la luce del pulsante **(START ENGINE STOP)** lampeggia. Con il quadro spento, trascorsi alcuni secondi, il pulsante **(START ENGINE STOP)** smette di lampeggiare e si spegne.

A motore acceso, la luce del pulsante **(START ENGINE STOP)** resta fissa, indicando che il motore è in marcia. Il tempo che trascorre dal momento in cui l'utente accende il motore mediante il tasto **(START ENGINE STOP)** e quello in cui la luce smette di lampeggiare e diventa fissa dipenderà dalle caratteristiche di ciascuna motorizzazione. Se si ferma il motore azionando il pulsante **(START ENGINE STOP)**, la luce ricomincia a lampeggiare.

Nei veicoli con sistema **Start/Stop**, la funzione “My Beat” offre anche informazioni aggiuntive:

- Quando il motore si ferma durante la fase di Stop, la luce del tasto **(START ENGINE STOP)** rimane fissa perché, anche se il motore non è acceso, il sistema Start/Stop è attivo.
- Quando il motore non può essere riacceso con il sistema Start/Stop, » pag. 212, e deve essere avviato manualmente, il pulsante **(START ENGINE STOP)** lampeggerà, indicando questo stato.

Frenare e parcheggiare

Effetto frenante e spazio di frenata

Per avere un buon effetto frenante è importante che le **pastiglie dei freni** non siano consumate. Tale usura è strettamente legata alle condizioni di impiego del veicolo e allo stile di guida individuale. Qualora il veicolo sia utilizzato spesso nel traffico cittadino e per percorrere brevi tragitti o nel caso in cui il conducente abbia uno stile di guida decisamente sportivo, si consiglia di far controllare lo spessore delle pastiglie dei freni nei centri di Assistenza con maggiore frequenza rispetto a quanto indicato nel Programma di manutenzione.

Quando si guida con i **freni bagnati**, come per esempio quando si attraversa una pozza o un corso d'acqua, in caso di forti piogge o dopo il lavaggio del veicolo, l'efficacia dei freni si riduce a causa dell'umidità o del gelo invernale che si depositano sui dischi: in questi casi i freni devono prima essere "asciugati" effettuando apposite e ripetute frenate.

ATTENZIONE

Se lo spazio di frenata è troppo lungo o l'impianto dei freni non funziona alla perfezione aumenta il rischio di causare un incidente.

- Le pastiglie del freno raggiungono il loro normale livello di attrito solo dopo i primi

200 chilometri (124 miglia). Questa capacità di frenata, leggermente ridotta, può essere compensata premendo con forza maggiore il freno, raccomandazione valida anche quando è necessario anticipare il cambio delle pastiglie.

- L'effetto frenante può essere ritardato se i freni sono bagnati o gelati o se il manto stradale è stato cosparso di sale.
- Sui tratti di strada in salita o discesa i freni subiscono una maggiore sollecitazione e, di conseguenza, si riscaldano più rapidamente. Prima di affrontare un tratto in forte pendenza, diminuire la velocità e scalare di una marcia o portare la leva selettoria in una posizione corrispondente ad un rapporto più basso. In questo caso, si può sfruttare l'effetto frenante del motore e ridurre le sollecitazioni sui freni.
- Non esercitare mai una leggera e costante pressione sui freni perché in questo modo si produce un "effetto levigante" sulle pastiglie. Una pressione costante sui freni dà luogo al surriscaldamento dei freni e ad un conseguente aumento dello spazio di frenata. Si raccomanda pertanto di frenare ad intervalli.
- Non mettere mai in movimento il veicolo a motore spento. Lo spazio di frenata aumenta sensibilmente quando il servofreno è disattivato.
- Un liquido dei freni troppo vecchio e con minore viscosità può causare, in caso di forti sollecitazioni dei freni, la formazione di bolle di vapore nel circuito frenante. Questo di conseguenza riduce l'effetto frenante.

- Spoiler anteriori non di serie o danneggiati possono ridurre l'afflusso di aria ai freni, causando così il surriscaldamento dei freni stessi. Prima di acquistare degli accessori occorre osservare le avvertenze corrispondenti » pag. 274, Modifiche tecniche.

- Un eventuale guasto ad uno degli impianti frenanti aumenta notevolmente lo spazio di frenata! Recarsi al più presto in un'officina specializzata e usare il veicolo solo se strettamente necessario.

Spia di controllo

Casi in cui questa spia si accende 

- Se il livello del liquido dei freni è troppo basso » pag. 297.
- Quando l'impianto dei freni non funziona perfettamente.

Questa spia può accendersi anche insieme a quella del sistema antibloccaggio delle ruote.

ATTENZIONE

- Se la spia dell'impianto dei freni non si spegne o si accende durante la marcia, significa che il livello del liquido dei freni è troppo basso e può comportare un pericolo d'incidente » pag. 297, Liquido dei freni. Fermare il veicolo e non ripartire. Farsi aiutare da personale specializzato.

• L'accensione contemporanea della spia dell'ABS (A) e della spia dell'impianto freni (B) può segnalare un guasto nella funzione di regolazione dell'ABS. In questo caso le ruote posteriori possono bloccarsi facilmente. Ciò può anche provocare un pericoloso sbandamento e la conseguente perdita di controllo del veicolo. Spegnerne il motore e farsi aiutare da personale specializzato.

Freno a mano

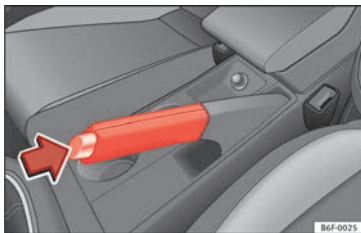


Fig. 178 Il freno a mano, ubicato tra i due sedili anteriori.

Tirando il freno a mano si impedisce che il veicolo si sposti quando non deve. Quando ci si allontana dal veicolo o si parcheggia si deve azionare sempre il freno a mano.

Inserimento del freno a mano

- Tirare con decisione la leva del freno a mano verso l'alto » **fig. 178**.

Disinserimento del freno a mano

- Tenendo premuto (nella direzione indicata dalla freccia » **fig. 178**) il tasto di sblocco, spostare prima la leva leggermente verso l'alto e poi abbassarla del tutto » **A**.

La leva del freno a mano va abbassata sempre *fino in fondo* per evitare di viaggiare poi con il freno tirato » **A**.

Quando il freno a mano è azionato e il quadro è acceso, si illumina la spia (B). Non appena si disinserisce il freno a mano, la spia si spegne.

ATTENZIONE

- Non bisogna mai servirsi del freno a mano per fermare la corsa del veicolo, in quanto lo spazio di frenata è molto più lungo perché in questo caso vengono frenate solo le ruote dell'asse posteriore. Pericolo di incidenti!
- Se si disinserisce solo parzialmente il freno a mano, i freni posteriori potrebbero surriscaldarsi e compromettere il funzionamento dell'intero impianto dei freni: pericolo d'incidente! Ciò logorerebbe poi anche le pastiglie dei freni posteriori.

ATTENZIONE

Ogni volta, prima di allontanarsi dal veicolo, si deve innanzitutto tirare il freno a mano. Inserire quindi la 1ª marcia. Nelle vetture con cambio automatico, portare la leva del cambio in posizione P.

Parcheggio

Dopo che si è parcheggiato si deve sempre tirare il freno a mano.

Quando si parcheggia, effettuare le seguenti operazioni:

- Fermare il veicolo con il freno a pedale.
- Tirare il freno a mano.
- Inserire la 1ª marcia.
- Spegnerne il motore e sfilare la chiave di accensione dal blocchetto. Poi inserire il bloccasterzo (per farlo, ruotare leggermente il volante in un senso o nell'altro).
- Non lasciare mai la chiave all'interno del veicolo » **A**.

Avvertenze supplementari per il parcheggio del veicolo su tratti in pendenza

Orientare le ruote verso il margine della strada o in posizione tale che, se il veicolo si mette in movimento, si diriga verso il marciapiede.

- Se il veicolo è parcheggiato in una strada in **discesa**, girare il volante verso destra in modo che le ruote anteriori siano rivolte verso il *bordo del marciapiede*.
- Se il veicolo è parcheggiato in una strada in **salita**, girare il volante verso sinistra in modo che le ruote anteriori siano rivolte in senso opposto al *bordo del marciapiede*.

- Ricordarsi sempre di fare tutto il necessario per evitare che il veicolo parcheggiato possa muoversi; quindi tirare il freno a mano e mettere la 1ª.

ATTENZIONE

- Non lasciare il veicolo incustodito senza aver provveduto a far tutto quello che è necessario per ridurre il rischio di lesioni.
- Non parcheggiare mai il veicolo a contatto con l'erba secca, sterpaglie, chiazze di carburante o altri materiali facilmente infiammabili perché, se la marmitta è molto calda, questi materiali potrebbero incendiarsi.
- Se il veicolo è stato chiuso dall'esterno non devono rimanere persone a bordo, perché, dato che dall'interno non si possono più aprire né le porte né i finestrini, queste persone non potrebbero più uscire dal veicolo. Inoltre, quando le porte sono chiuse il soccorso dall'esterno è reso molto difficoltoso.
- Non si devono mai lasciare bambini da soli a bordo, perché potrebbero disinserire il freno a mano oppure cambiare la posizione della leva selettore, facendo così mettere in movimento il veicolo.
- In estate, la temperatura nell'abitacolo di un veicolo parcheggiato al sole può raggiungere un livello talmente elevato da causare anche la morte delle persone o degli animali rimasti all'interno.

Sistemi di frenata e stabilizzazione

Controllo elettronico della stabilità (ESC)*

Questo controllo elettronico della stabilità riduce il rischio di derapare e migliora la stabilità del veicolo.

Il controllo elettronico della stabilità (ESC) comprende il bloccaggio elettronico del differenziale (EDS) ed il controllo elettronico della trazione (ASR), detto anche antislittamento. L'ESC funziona in combinazione con l'ABS. In caso di anomalie in uno dei due sistemi, si accende sia la spia dell'ESC che quella dell'ABS.

L'ESC si attiva automaticamente all'accensione del motore.

L'ESC è sempre attivo, non è possibile disattivarlo. Con il sistema Easy Connect, è possibile solo disattivare l'ASR o selezionare la modalità Sport.

L'ASR si può disattivare in quei casi in cui si vuole che le ruote slittino » pag. 190.

Ad esempio:

- quando si viaggia con le catene da neve,
- quando si procede sulla neve alta o su un terreno particolarmente molle,

- quando si tenta di liberare il veicolo impannatato andando più volte avanti e indietro.

Subito dopo si deve però riattivare l'ASR, premendo di nuovo il tasto corrispondente.

Controllo elettronico della stabilità (ESC)*

L'ESC riduce il rischio di sbandate grazie al bloccaggio di singole ruote.

Sulla base dell'angolo di sterzata e della velocità del veicolo viene determinata la direzione desiderata dal conducente e confrontata con il comportamento effettivo del veicolo. In caso di irregolarità, per esempio al principio di una sbandata del veicolo, l'ESC frena automaticamente la ruota corretta.

In questo modo il veicolo riacquista stabilità. In caso di sovrasterzata (derapata del retrotreno), il sistema agisce sulla ruota anteriore esterna rispetto alla curva.

Spia di controllo

Esistono due spie che informano sul sistema di controllo elettronico della stabilità. La spia  fornisce informazioni sul funzionamento e la spia  sullo stato di disattivazione.

Entrambe le spie si accendono all'accensione del quadro e si devono spegnere dopo circa 2 secondi, che corrispondono al tempo necessario per il controllo del funzionamento. »

Questo sistema include i sistemi ABS, EDS e ASR. Include anche l'assistente di frenata (BAS).

La spia ha le seguenti funzioni:

- Lampeggia durante la marcia quando interviene l'ASR/ESC.
- Si accende se c'è un guasto all'ESC.
- Si illumina anche se c'è un guasto all'ABS, poiché l'ESC interagisce con l'ABS.

Se la spia  rimane accesa dopo l'avviamento del motore, l'impianto potrebbe essersi disinserito automaticamente per motivi tecnici. In questo caso si può riattivare l'ESC spegnendo e riaccendendo il quadro. Lo spegnimento della spia segnala che il sistema è di nuovo attivo.

La spia informa sullo stato di disattivazione del sistema:

- Rimane accesa quando si disattiva l'ASR o si seleziona la modalità ESC Sport, unicamente mediante l'Easy Connect.

ATTENZIONE

- Il controllo elettronico della stabilità (ESC), pur essendo molto utile, non è certo in grado di garantire al veicolo prestazioni superiori ai limiti imposti dalle leggi della fisica. Ciò va tenuto in considerazione soprattutto quando il fondo stradale è liscio e bagnato oppure quando si traina un rimorchio.

- La guida deve sempre essere adeguata alle condizioni del fondo stradale ed alla situazione del traffico. L'accresciuto livello di sicurezza dell'ESC non deve indurre ad essere meno prudenti!

ATTENZIONE

- Per garantire il perfetto funzionamento dell'ESC occorre che su tutte e quattro le ruote siano montati gli stessi pneumatici. Eventuali differenze nella circonferenza di rotolamento potrebbero infatti causare una riduzione della potenza del motore.
- Eventuali modifiche apportate al veicolo (per esempio modifiche al motore, all'impianto dei freni, all'avantreno/retrotreno o l'uso di un'altra combinazione di ruote/pneumatici) possono influenzare il funzionamento dei sistemi ABS, EDS, ESC e ASR.

Regolazione antislittamento delle ruote motrici (ASR)

La regolazione antislittamento impedisce che le ruote motrici girino a vuoto durante l'accelerazione.

Descrizione e funzionamento della regolazione antislittamento in fase di accelerazione (ASR)

Il sistema ASR impedisce alle ruote motrici di girare a vuoto in fase di accelerazione, riducendo la potenza del motore.

Su un fondo stradale difficile l'ASR agevola notevolmente il movimento iniziale del veicolo, la sua accelerazione e il superamento di tratti in salita; in situazioni particolarmente avverse rende possibili queste operazioni altrimenti non eseguibili.

L'ASR si inserisce automaticamente non appena si avvia il motore. Se necessario, può essere inserito o disinserito mediante il sistema Easy Connect*.

Quando l'ASR è disinserito, si accende la spia . Il TCS dovrebbe normalmente rimanere sempre inserito. Solamente in occasioni particolari, ossia quando si vuole che le ruote girino a vuoto, potrà essere disinserito mediante il menu del sistema Easy Connect, per mezzo del tasto  e del tasto di funzione **IMPOSTAZIONI > Sistema ESC**, ad esempio:

- Con ruota di scorta a ingombro ridotto.
- Con catene da neve.
- Quando si procede su neve fresca o fondo cedevole.
- Quando si deve liberare il veicolo impantanato “muovendolo avanti e indietro”.

Non appena le condizioni di guida si sono normalizzate consigliamo di reinserire il TCS.

Spia di controllo

Esistono tre spie che forniscono informazioni sul controllo di trazione:  (per veicoli dotati di M-ABS),  (per veicoli dotati di ESC) e . Le spie si accendono simultaneamente all'accensione del quadro e si devono spegnere dopo circa 2 secondi, che corrispondono al tempo necessario per il controllo del funzionamento.

La spia o ha la seguente funzione:

- Lampeggia quanto interviene l'ASR, con il veicolo in movimento.

Se il sistema è disattivato o guasto, allora la spia rimane accesa. Si accende anche in presenza di un guasto all'ABS, in quanto l'ASR funziona in combinazione con l'ABS. Per ulteriori informazioni, vedere » pag. 191.

La spia informa sullo stato di disattivazione del sistema*:

- Rimane acceso quando l'ASR viene scollegato mediante l'Easy Connect.

Per mezzo di quest'ultimo, si ristabilisce la funzione ASR e la spia si spegne.

⚠ ATTENZIONE

- L'ASR comunque non è in grado di oltrepassare i limiti imposti dalle leggi fisiche. Ciò va tenuto in considerazione soprattutto quando il fondo stradale è liscio e bagnato oppure quando si traina un rimorchio.
- La guida deve sempre essere adeguata alle condizioni del fondo stradale ed alla situazione del traffico. L'accresciuto livello di sicurezza dell'ASR non deve indurre tuttavia ad essere meno prudenti!

ⓘ ATTENZIONE

- Per garantire il perfetto funzionamento dell'ASR occorre che su tutte e quattro le ruote siano montati gli stessi pneumatici. Eventuali differenze nella circonferenza di rotolamento potrebbero infatti causare una riduzione della potenza del motore.
- Eventuali modifiche apportate al veicolo (per esempio modifiche al motore, all'impianto dei freni, all'avantreno/retrotreno o l'uso di un'altra combinazione di ruote/pneumatici) possono incidere sul funzionamento dell'ABS e dell'ASR.

Attivare/disattivare l'ESC e l'ASR*

L'ESC viene collegato automaticamente all'avvio del motore, funziona solo con il motore in marcia e comprende i sistemi ABS, EDS e ASR.

La funzione ASR e l'ESC dovranno essere disattivati solo in situazioni in cui non si ottiene sufficiente trazione, come:

- Quando si circola su alti strati di neve o su strade dissestate.
- Per "liberare" il veicolo se rimane impantanato.

In seguito, inserire nuovamente la funzione ASR e l'ESC.

A seconda delle finiture e delle versioni, esiste la possibilità di disattivare solo l'ASR o di attivare l'ESC in modalità Sport.

ESC in modalità "Sport"

La modalità Sport viene attivata dal menu del sistema Easy Connect » pag. 127. Gli interventi dell'ESC per dare stabilità al veicolo ed eseguire la regolazione antislittamento (ASR) sono limitati.

Si accende la spia di controllo . Nei veicoli con sistema di informazione per il conducente* viene visualizzata l'indicazione per il conducente **Controllo di stabilità (ESC): sport. Attenzione! Stabilità limitata.**

Disattivare la modalità "Sport" dell'ESC

Mediante il menu del sistema Easy Connect » pag. 127. La spia  si spegne. Nei veicoli con sistema di informazione per il conducente* viene visualizzata l'indicazione per il



conducente **Controllo di stabilità (ESC): on.**

Disattivazione dell'ASR

La regolazione antislittamento (ASR) viene disattivata dal menu del sistema Easy Connect ►► pag. 127. La regolazione antislittamento rimane disattivata.

Si accende la spia di controllo . Nei veicoli con sistema di informazione per il conducente* viene visualizzata l'indicazione per il conducente **ASR disattivato**.

Attivazione dell'ASR

La regolazione antislittamento (ASR) viene attivata dal menu del sistema Easy Connect ►► pag. 127. La regolazione antislittamento rimane attivata.

La spia  si spegne. Nei veicoli con sistema di informazione per il conducente* viene visualizzata l'indicazione per il conducente **ASR attivato**.

- Attivare o disattivare la funzione ASR o l'ESC nel sistema Easy Connect mediante il tasto **(CAR)** e i tasti di funzione **(IMPOSTAZIONI)** e **(Sistema ESC)**.

ATTENZIONE

Si raccomanda di non disattivare l'ESC Sport se ciò può essere motivo di pericolo per sé e

per gli altri utenti della strada: rischio di derapata!

- Con l'ESC in modalità Sport, la funzione di stabilizzazione è limitata in modo da permettere una guida più sportiva. Le ruote motrici potrebbero slittare e il veicolo potrebbe derapare.

Avvertenza

Quando viene disattivato il sistema ASR o viene selezionata la modalità sportiva dell'ESC, si disattiva anche il regolatore della velocità*.

Bloccaggio elettronico della differenziale (EDS)*

L'EDS funziona assieme al sistema ABS nei veicoli dotati di controllo elettronico della stabilità (ESC)*.

Su un fondo stradale difficile l'EDS agevola notevolmente il movimento iniziale del veicolo, la sua accelerazione e il superamento di tratti in salita; in situazioni particolarmente avverse rende possibili queste operazioni altrimenti non eseguibili.

L'EDS sorveglia il numero di giri delle ruote motrici per mezzo dei sensori dell'ABS.

Un'eventuale differenza di circa 100 giri/min nel numero di giri delle ruote motrici, dovuta alla scivolosità *parziale* del fondo stradale,

viene compensata fino ad una velocità di 80 km/h (50 mph) mediante la frenatura della ruota che gira a vuoto e la conseguente trasmissione della forza all'altra ruota motrice attraverso il differenziale.

Per impedire che il disco della ruota frenata si surriscaldi, l'EDS si disattiva automaticamente quando la sollecitazione è particolarmente forte. A questo punto il veicolo funziona normalmente, con le stesse caratteristiche di un veicolo privo di EDS. Per questo motivo la disattivazione dell'EDS non viene segnalata.

L'EDS si riattiva automaticamente, non appena il freno si è raffreddato.

Spia di controllo

Un eventuale guasto all'EDS viene segnalato dall'accensione della spia dell'ESC . Si consiglia in tale caso di recarsi quanto prima in officina.

ATTENZIONE

- **Su fondo stradale sdruciolevole, per esempio su ghiaccio e neve, si deve accelerare con cautela. Le ruote motrici infatti, nonostante la presenza del dispositivo EDS, potrebbero girare a vuoto, compromettendo così la sicurezza di marcia.**

- La guida deve essere sempre adeguata alle condizioni del fondo stradale e alla situazione del traffico. L'accresciuto livello di sicurezza fornito dall'EDS non deve indurre ad essere meno prudenti.

ⓘ ATTENZIONE

Eventuali modifiche apportate al veicolo (per esempio al motore, all'impianto dei freni, all'avantreno/retrotreno o l'uso di un'altra combinazione di ruote/pneumatici) possono influenzare il funzionamento dell'EDS
» pag. 274.

Assistente idraulico di frenata (HBA)*

La funzione (assistente idraulico di frenata HBA) è presente soltanto nei veicoli dotati di ESC.

In una situazione di emergenza la maggior parte degli automobilisti frena tempestivamente ma non con la pressione massima. In questo modo non si fa che allungare lo spazio di frenata.

In questo momento entra in funzione l'assistente idraulico di frenata. Se si aziona il pedale del freno rapidamente, l'assistente interpreta questa azione come una situazione di emergenza. Nel giro di pochissimo tempo l'assistente potenzia al massimo la pressione di frenata per attivare più rapidamente ed ef-

ficacemente l'ABS, riducendo così lo spazio di frenata.

Non si deve diminuire la pressione sul pedale del freno perché, non appena lo si rilascia, l'assistente si disattiva automaticamente.

Accensione automatica delle luci di emergenza

Automaticamente verrà segnalata una frenata di emergenza o brusca con il lampeggiamento delle luci del freno. Se la frenata di emergenza continua fino all'arresto del veicolo, in questo momento si attiveranno le luci di emergenza o "warning" mentre le luci del freno rimangono accese. Le luci di emergenza si spengono automaticamente quando si riprende la marcia oppure premendo il pulsante "warning".

⚠ ATTENZIONE

- Il rischio di incidenti è maggiore quando si procede a velocità molto elevata, quando non si tiene la dovuta distanza dal veicolo che precede e quando il fondo stradale è sdruc-ciolevole o bagnato. Questo rischio non può essere ridotto nemmeno dall'assistente di frenata e il pericolo di incidenti nelle situazioni descritte persiste.
- L'assistente di frenata non è in grado di andare oltre i limiti posti dalla fisica: un manto stradale liscio o bagnato rappresenta un pericolo anche se si è dotati di assistente di frenata! Si raccomanda quindi di procedere sem-

pre ad una velocità adeguata alle condizioni del fondo stradale e del traffico. La maggiore sicurezza offerta da questo sistema non deve indurre a correre rischi maggiori mettendo in pericolo l'incolumità propria e altrui.

Sistema antibloccaggio (ABS)

Il sistema antibloccaggio (ABS) impedisce il bloccaggio delle ruote in frenata e contribuisce ad accrescere notevolmente la sicurezza attiva durante la guida.

Funzionamento dell'ABS

Se una delle ruote raggiunge una velocità periferica troppo bassa rispetto alla velocità del veicolo, tende a bloccarsi. Per evitarlo, viene diminuita la pressione del freno su tale ruota. Questo intervento regolativo dell'impianto è accompagnato sia da **pulsazioni nel movimento del pedale del freno** che da rumori. In questo modo il conducente viene informato del fatto che le ruote tendono a bloccarsi e che l'ABS sta compiendo un intervento di regolazione. Per sfruttare al meglio la funzione dell'ABS in una tale circostanza occorre tenere premuto il pedale del freno e non "pompare".

Se si effettua una frenata a fondo su un manto stradale sdruc-ciolevole, il veicolo rimane comunque manovrabile poiché le ruote non si bloccano.

»

Tuttavia non si deve credere che l'ABS possa ridurre lo spazio di frenata in *ogni* circostanza. Lo spazio di frenata può persino risultare maggiore se si frena su un fondo ghiaioso o su un fondo liscio coperto di neve fresca.

Spia di controllo

La spia  si illumina per alcuni istanti quando si accende il quadro. Si spegne dopo che è stato effettuato un controllo automatico.

Casi in cui si è in presenza di un'anomalia al sistema ABS:

- La spia  non si illumina quando si accende il quadro strumenti.
- La spia si accende e non si rispegne neanche dopo che sono trascorsi alcuni secondi.
- La spia di controllo si accende durante la marcia.

In questi casi l'impianto dei freni continua a funzionare senza tuttavia poter utilizzare il sistema ABS. Si consiglia in tale caso di recarsi quanto prima in officina.

In caso di anomalia dell'ABS si accende anche la spia di controllo dell'ESC* e quella della pressione degli pneumatici.

Guasto all'impianto dei freni

Se con la spia dell'ABS  si accende anche la spia dei freni , significa che il guasto

non è circoscrivibile al solo ABS ma riguarda l'impianto frenante in generale » .

ATTENZIONE

• L'ABS non è in grado di andare oltre i limiti posti dalla fisica: un manto stradale liscio o bagnato rappresenta un pericolo anche se si è dotati di ABS. Se l'ABS è attivo, la velocità deve essere immediatamente adeguata alle condizioni del fondo stradale e del traffico. La maggiore sicurezza offerta da questo sistema non deve indurre a correre rischi maggiori mettendo in pericolo l'incolumità propria e altrui.

- L'efficacia dell'ABS dipende anche dalle condizioni degli pneumatici » pag. 301.
- Eventuali modifiche al telaio o all'impianto dei freni possono pregiudicare fortemente il corretto funzionamento dell'ABS.

ATTENZIONE

- Prima di aprire il cofano del vano motore, si devono leggere e seguire le avvertenze » pag. 289, Lavori nel vano motore.
- Se si accendono sia la spia dei freni  che quella dell'ABS , fermarsi subito e controllare il livello del liquido dei freni nel serbatoio » pag. 297, Liquido dei freni. Se il livello del liquido dei freni si trova al di sotto del segno "MIN", fermare il veicolo, dato che sussiste il pericolo di incidente. Farsi aiutare da personale specializzato.

- Se il livello del liquido dei freni è regolare, l'anomalia può essere stata causata da un guasto al sistema ABS. In questo caso le ruote posteriori possono bloccarsi facilmente. Ciò può anche provocare un pericoloso sbandamento e la conseguente perdita di controllo del veicolo. Spegnerne il motore e farsi aiutare da personale specializzato.

Gestione elettronica della coppia motrice (XDS)*

Quando si percorre una curva, il differenziale dell'asse motore permette alla ruota esterna di girare ad una velocità maggiore rispetto a quella interna. In questo modo la ruota che gira a maggior velocità (esterna) riceve meno coppia motrice rispetto a quella interna. Questo può causare a volte lo slittamento della ruota interna a causa della eccessiva coppia che viene trasmessa in alcune occasioni. Invece la ruota esterna riceve una coppia inferiore a quella che potrebbe trasmettere. Questo effetto provoca la perdita globale dell'aderenza laterale dell'avantreno, che si trasforma in sottosterzata o "allargamento" della traiettoria.

Il sistema XDS è capace, tramite i sensori ed i segnali dell'ESC, di rilevare e correggere questo effetto.

Il sistema XDS, tramite l'ESC, frenerà le ruote interne e bilancerà l'eccesso di coppia motrice nella ruota motrice interna. Ciò permetterà di seguire la traiettoria disegnata dal conducente con maggiore precisione.

Il sistema XDS interagisce con l'ESC ed è sempre attivo, anche se il controllo di trazione ASR è scollegato o l'ESC è in modalità Sport.

Sistema di frenata anti collisione multipla*

Il sistema di frenata anti collisione multipla può aiutare il conducente in caso di incidente, intervenendo con una frenata che blocca il movimento incontrollato del veicolo che potrebbe a sua volta causare altre collisioni.

Il sistema di frenata anti collisione funziona in caso di incidente frontale, laterale e posteriore, quando il sistema di controllo della centralina airbag accerta il livello di attivazione e l'incidente avviene a una velocità superiore a 10 km/h (6 mph). L'ESC frena automaticamente il veicolo, purché durante l'incidente non siano stati danneggiati l'ESC stesso, l'impianto idraulico del freno e la rete di bordo.

Durante un incidente, le seguenti azioni controllano la frenata automatica:

- Quando il conducente preme l'acceleratore, non si verifica la frenata automatica.
- Quando la pressione della frenata causata dalla pressione sul pedale del freno è superiore alla pressione di frenata del sistema, il veicolo frenerà manualmente.
- Se è presente un'anomalia nell'ESC, il sistema di frenata anti collisione multipla non sarà in funzione.

Servofreno

Il servofreno fa aumentare la pressione esercitata dal conducente sul pedale del freno. Funziona soltanto **a motore avviato**.

Nel caso in cui il servofreno non sia in funzione, ad esempio quando il veicolo viene trainato oppure quando il servofreno stesso è guasto, la pressione da esercitare sul pedale dei freni è notevolmente maggiore rispetto alla norma.

⚠ ATTENZIONE

Lo spazio di frenata può allungarsi a causa di fattori esterni.

- **Non mettere mai in movimento il veicolo a motore spento. In caso contrario sussiste il pericolo di incidente. Lo spazio di frenata aumenta sensibilmente quando il servofreno è disattivato.**

- **Quando il servofreno non è in funzione, ad esempio se il veicolo viene trainato, è necessario esercitare sul pedale del freno una pressione molto maggiore rispetto alla norma.**

Sistema di assistenza all'avviamento in pendenza*



Fig. 179 Video correlato

La funzione è presente soltanto nei veicoli dotati di ESC.

Il sistema di assistenza all'avviamento in pendenza aiuta il conducente a iniziare la partenza in salita a veicolo fermo.

Il sistema mantiene la pressione dei freni per circa 2 secondi dopo che il conducente ha rilasciato il pedale del freno, permettendogli di partire senza che il veicolo arretri. Questi 2 secondi danno tempo al conducente di rilasciare il pedale della frizione e accelerare senza che il veicolo si muova e senza necessità di utilizzare il freno a mano; in tal modo, l'avviamento è più facile, comodo e sicuro.

Le condizioni per il suo corretto funzionamento sono:

- trovarsi su una rampa,
- porta del conducente chiusa,
- veicolo completamente fermo,
- motore acceso e freno premuto,
- inoltre, aver inserito la marcia o trovarsi con il cambio in folle per i veicoli con cambio manuale, e con la leva selettoria nelle posizioni **S**, **D** o **R** per i veicoli con cambio automatico.

Il sistema è attivato anche nelle salite in retromarcia.

ATTENZIONE

- Se non si mette in marcia il veicolo subito dopo aver tolto il piede dal pedale del freno, il veicolo potrebbe cominciare a retrocedere in determinate circostanze. Premere il pedale del freno o tirare subito il freno a mano.
- Se il motore si spegne, premere il pedale del freno o tirare subito il freno a mano.
- Se, circolando in fila in salita, si desidera evitare che il veicolo si sposti involontariamente all'indietro nelle fasi di partenza, mantenere premuto il pedale del freno per alcuni secondi prima di mettersi in movimento.

Avvertenza

Può informarsi presso il Servizio Assistenza o in un'officina specializzata se il veicolo è dotato di questo sistema.

Cambio manuale

Guida con cambio manuale

Leggere attentamente le informazioni integrative»»  pag. 50

Determinati modelli possono prevedere un cambio manuale a 6 velocità il cui schema viene rappresentato sulla leva del cambio.

La retromarcia deve essere inserita solo a veicolo fermo. A motore acceso, al fine di proteggere il cambio, aspettare circa 6 secondi tenendo premuto a fondo il pedale della frizione prima di mettere la retromarcia.

Con il quadro acceso, fintanto che la retromarcia è inserita restano accese le relative luci.

ATTENZIONE

- Quando il motore è acceso ed è stata inserita una marcia, non appena si solleva il piede dal pedale della frizione il veicolo si mette in movimento.
- Non si deve inserire mai la retromarcia mentre il veicolo è in movimento. Altrimenti, c'è il rischio di incidenti.

Avvertenza

- Mentre si viaggia non bisogna tenere appoggiata la mano sulla leva del cambio, per-

ché la pressione si trasmette alle forcelle del cambio e può col tempo accelerarne l'usura.

- Quando si cambia marcia premere a fondo il pedale della frizione perché altrimenti si accelera il processo di usura o si rischia addirittura di danneggiare la frizione.

- Non tenere fermo il veicolo su un tratto in salita facendo "slittare" la frizione. Infatti ciò ne accelera l'usura e potrebbe anche causare dei danni alla frizione stessa.

- Non lasciare il piede appoggiato sul pedale della frizione; anche se la pressione può sembrare nulla, può accelerare l'usura del disco della frizione. Utilizzare il poggiapiè quando non si devono cambiare le marce.

Cambio automatico/cambio automatico DSG*

Introduzione

Il veicolo è equipaggiato con un cambio manuale a regolazione elettronica. La trasmissione di forza tra il motore e il cambio avviene tramite due frizioni indipendenti. Esse sostituiscono il convertitore di coppia del cambio automatico convenzionale e consentono di accelerare senza avvertire minimamente gli strappi derivanti dal cambio di rapporto.

Al conducente è comunque garantita la possibilità di intervenire *manualmente* nella

scelta del rapporto per mezzo del **tiptronic** » pag. 199. **Inserire le marce in modalità tiptronic*.**

Posizioni della leva selettoria

Leggere attentamente le informazioni informative »  pag. 50

La posizione selezionata viene evidenziata sul display del quadro strumenti. Inoltre, nel display verrà visualizzata la marcia inserita se la leva selettoria si trova nelle posizioni M, D, E e S del cambio manuale.

P – Blocco per il parcheggio

Con la leva in questa posizione, le ruote motrici sono bloccate. La leva va posizionata su P soltanto a veicolo *fermo* » .

Per inserire e disinserire la posizione P, premere il tasto di bloccaggio nell'impugnatura della leva selettoria e contemporaneamente, il pedale del freno.

R – Retromarcia

La retromarcia va inserita soltanto a veicolo *fermo* e con il motore al minimo » .

Per collocare la leva selettoria in posizione R, tenere premuto il tasto di blocco e contemporaneamente il pedale del freno. Con l'accensione inserita, le luci della retromarcia si ac-

cendono quando la leva selettoria si trova in posizione R.

N – Folle (minimo)

Se la leva selettoria si trova in questa posizione, il cambio è in folle.

D/S – Marcia in avanti

La leva selettoria in posizione D/S permette l'utilizzo del cambio in modalità normale (D) o sportiva (S). Per selezionare la modalità sportiva S, spostare indietro la leva selettoria. Spostandola nuovamente si tornerà alla modalità normale D. Nel display del quadro strumenti verrà visualizzata la modalità di guida selezionata.

Nella **modalità normale** (D), il cambio seleziona automaticamente il rapporto di trasmissione ottimale. Ciò dipende dal carico del motore, dalla velocità di marcia e dal programma di regolazione dinamica (DRP).

La **modalità sport** (S) viene selezionata se si desidera uno stile di guida sportivo. La potenza del motore viene così sfruttata appieno. In fase di accelerazione sono percepibili i cambi di rapporto.

Per portare la leva selettoria da N a D/S, occorre premere il pedale del freno, a vettura ferma o ad una velocità inferiore a 3 km/h (2 mph) » .

In determinate circostanze (per esempio, su strade di montagna) può risultare vantaggioso passare provvisoriamente alla modalità tiptronic » pag. 199 per adattare *manualmente* il rapporto di trasmissione alle condizioni di guida.

ATTENZIONE

- A veicolo fermo, assicurarsi di non premere erroneamente il pedale dell'acceleratore. Il veicolo in questo caso si metterebbe subito in movimento, eventualmente anche con il freno di stazionamento azionato, con il rischio di causare incidenti.
- Non spostare mai la leva selettoria nelle posizioni R o P durante la marcia. In caso contrario sussiste il pericolo di incidente.
- Con il motore in moto e la leva selettoria in qualsiasi posizione (tranne che in posizione P), mantenere il veicolo fermo premendo il pedale del freno, dal momento che nemmeno al minimo si interrompe completamente la trasmissione di forza (il veicolo "tende ad avanzare"). Se la leva si trova in una posizione di marcia non si deve assolutamente accelerare. Il veicolo in questo caso si metterebbe subito in movimento, eventualmente anche con il freno di stazionamento azionato, con il rischio di causare incidenti.
- Mentre si seleziona una marcia, con il veicolo fermo e il motore acceso, non si deve accelerare. In caso contrario sussiste il pericolo di incidente.

- Non si deve mai lasciare il veicolo incustodito con il motore acceso e la marcia inserita. Nel caso in cui si debba lasciare il veicolo a motore acceso, azionare il freno a mano e portare la leva selettoria nella posizione di parcheggio (P).
- Prima di aprire o far aprire il cofano del vano motore e di effettuare lavori a motore acceso, portare la leva selettoria in posizione P e azionare il freno a mano, per evitare il rischio di un incidente. Seguire sempre le avvertenze» pag. 289, Lavori nel vano motore.

Avvertenza

- Se durante la marcia si porta per errore la leva selettoria in posizione N, togliere il piede dall'acceleratore e attendere che il motore sia al minimo, prima di reinserire le marce D o S.
- Se si interrompe l'alimentazione di corrente in posizione P, la leva selettoria non potrà più muoversi. In tal caso è possibile ricorrere allo sblocco di emergenza»  pag. 50.

Blocco della leva selettoria

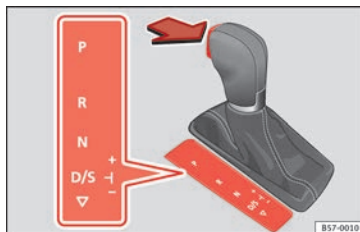


Fig. 180 Blocco della leva selettoria.

Il bloccaggio della leva selettoria impedisce che venga selezionata per errore una posizione di marcia e che quindi il veicolo venga messo in movimento involontariamente.

Il bloccaggio della leva selettoria si disinserisce nel modo seguente:

- Accendere il quadro.
- Premere il pedale del freno e allo stesso tempo mantenere premuto il tasto di blocco nel senso indicato dalla freccia» **fig. 180.**

Bloccaggio automatico della leva selettoria

Con il quadro acceso, la leva selettoria è bloccata nelle posizioni P e N. Per sbloccarla, premere il pedale del freno e, contemporaneamente, premere il tasto di blocco se la leva selettoria si trova in posizione P. Come pro-

memoria al conducente, se la leva si trova in posizione P o N, nel display verrà visualizzata la seguente indicazione:

Prima di inserire una posizione di marcia a veicolo fermo premere il freno.

È possibile attivare il bloccaggio della leva solo quando il veicolo è fermo o si sta muovendo a velocità inferiori ai 5 km/h (3 mph). A velocità superiori a 5 km/h (3 mph), si annulla automaticamente il bloccaggio della leva in posizione N.

Spostando velocemente la leva selettoria passando per la posizione N (per esempio da R a D) il bloccaggio non avviene. Ciò permette, ad esempio, di aiutare un veicolo rimasto bloccato "bilanciandolo". Se la leva selettoria resta per più di 2 secondi in posizione N senza che il pedale del freno sia premuto, si attiva il dispositivo di bloccaggio.

Tasto di bloccaggio

Il tasto di bloccaggio nell'impugnatura della leva selettoria impedisce di selezionare per errore alcune posizioni della leva. Per sbloccare la leva selettoria basta premere il tasto.

Bloccaggio della chiave di accensione

Dopo aver spento il quadro strumenti, si può estrarre la chiave di accensione soltanto se la leva selettoria si trova in posizione P. La leva

seletrice rimane bloccata nella posizione P fino a che non si reinserisce la chiave.

Avvertenza

- Se il blocco della leva seletrice non scatta, è presente un'anomalia. La trasmissione rimane interrotta per evitare che il veicolo si muova accidentalmente. Procedere come indicato in seguito, per far sì che il blocco della leva seletrice scatti nuovamente:
 - Con cambio a 6 marce: premere il pedale del freno e rilasciarlo nuovamente.
 - Con cambio a 7 marce: azionare il pedale del freno. Porre la leva seletrice in posizione P o N e, in seguito, ingranare una marcia.
- Se, nonostante sia stata inserita la marcia, il veicolo non si muove, procedere nel modo seguente:
 - Quando il veicolo non si muove nella direzione desiderata, è possibile che il rapporto di marce non sia stato ingranato correttamente dal sistema. Premere il pedale del freno e ingranare nuovamente il rapporto di marce.
 - Se il veicolo continua tuttavia a non muoversi nella direzione desiderata, esiste un guasto nel sistema. Richiedere l'aiuto di personale specializzato e far controllare il sistema.

Inserire le marce in modalità tiptronic*

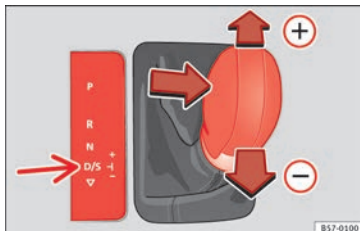


Fig. 181 Console centrale: cambio del rapporto di marcia con tiptronic.

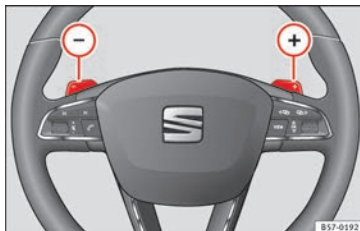


Fig. 182 Volante: leve per il cambio automatico.

Il tiptronic consente al conducente di cambiare le marce anche manualmente.

Cambio manuale con la leva seletrice

È possibile passare in modalità tiptronic sia a veicolo fermo che durante la marcia.

- Per passare alla modalità tiptronic, premere la leva seletrice spostandola dalla posizione D/S verso destra. Non appena si effettua il cambio, nel display del quadro strumenti verrà visualizzato che la leva seletrice è in posizione M (ad esempio, M4 significa che è inserita la 4ª marcia).
- Tirare la leva seletrice in avanti  per inserire una marcia superiore » **fig. 181**.
- Tirare la leva seletrice all'indietro  per inserire una marcia inferiore.

Cambio manuale con le leve a bilanciere del cambio*

Le leve a bilanciere del cambio possono essere utilizzate con la leva seletrice in posizione D/S o M.

- Premere la leva a bilanciere del cambio  per inserire una marcia superiore » **fig. 182**.
- Premere la leva a bilanciere del cambio  per inserire una marcia inferiore.
- Se, con la leva seletrice in posizione D/S, non viene azionata alcuna leva a bilanciere per un breve intervallo di tempo, la gestione del cambio passa nuovamente in modalità automatica. Per cambiare marcia manualmente in modo permanente attraverso »

le leve a bilanciere, spostare la leva selettore dalla posizione D/S verso destra.

In fase di accelerazione il cambio passa al rapporto successivo solo qualche istante prima che venga raggiunto il numero massimo di giri consentito.

In scalata, il cambio automatico inserisce il rapporto inferiore solo quando non è più possibile un fuorigiri del motore.

Azionando il dispositivo kick-down, il cambio inserisce un rapporto inferiore, in base a velocità e regime del motore.

Consigli per la guida

I passaggi da un rapporto a un altro avvengono automaticamente.

Il motore si ferma se la leva selettore è in posizione P o N. A basse temperature (inferiori a -10°C), il motore si ferma solo se la leva selettore è in posizione P.

Partenza

- Tenere premuto il pedale del freno.
- Premere il tasto di blocco (nell'impugnatura della leva selettore), portare la leva selettore nella posizione desiderata, per esempio **D** ► pag. 197, e rilasciare il tasto.

- Attendere brevemente finché il cambio non avrà cambiato rapporto (si avverte una lieve scossa).
- Togliere il piede dal pedale del freno ed accelerare ► ► ► **Δ**.

Soste brevi

- In caso di brevi fermate, ad esempio ai semafori, trattenere il veicolo mantenendo premuto il pedale del freno. Non premere il pedale dell'acceleratore.

Fermarsi/parcheggiare

Aperto il portellone del conducente con la leva selettore in posizione P, il veicolo potrebbe muoversi. L'indicazione per il conducente sarà: **⚠ Cambio: leva selettore in posizione di marcia!** Inoltre, verrà emesso un segnale acustico.

- Premere e tenere premuto il pedale del freno ► ► ► **Δ**.
- Tirare il freno a mano.
- Portare la leva selettore in posizione P.

Fermate in salita

- Premere *sempre* con fermezza il pedale del freno per evitare che il veicolo “indietreggi”; innestare il freno a mano ► ► ► **Δ**. **Non** aumentare il regime del motore (premendo l'acceleratore) se è inserita una marcia per

evitare che il veicolo “rotoli in discesa”, ► ► ► **⚠**.

Partenza in salita

- Tirare il freno a mano.
- Dopo aver inserito un rapporto di marcia, accelerare gradatamente staccando contemporaneamente il freno a mano.

Guida in discesa: in determinate circostanze (ad esempio, su strade di montagna, o se si traina un rimorchio) può risultare vantaggioso utilizzare temporaneamente il programma del cambio manuale per selezionare manualmente il rapporto di trasmissione adeguato in base alle condizioni di guida ► ► ► **Δ**.

Quando si parcheggia in piano, è sufficiente portare la leva selettore in posizione P. In salita si deve prima inserire il freno di stazionamento e, quindi, posizionare la leva selettore su P. In tal modo si evita di caricare eccessivamente il meccanismo di bloccaggio, rendendo così più facile togliere la leva selettore dalla posizione P.

⚠ ATTENZIONE

Leggere attentamente le avvertenze generali di sicurezza ► ► ► **Δ in Posizioni della leva selettore a pag. 197.**

- **Non si deve frenare troppo spesso o troppo a lungo se questo non è necessario, perché i freni si usurano. Frenando costantemente, i**

freni si riscaldano. Ciò causa una riduzione notevole della forza frenante, l'aumento dello spazio di frenata o un guasto dell'impianto dei freni.

- Se ci si deve fermare su una strada in pendenza, premere il pedale del freno o tirare il freno a mano, per evitare che il veicolo si muova.

ⓘ ATTENZIONE

- Quando si ferma il veicolo in salita, non cercare di evitare che retroceda inserendo una marcia e premendo l'acceleratore. Si potrebbe surriscaldare e danneggiare il cambio automatico. Tirare il freno a mano o tenere premuto il pedale del freno per evitare che il veicolo retroceda.
- Evitare assolutamente di muovere il veicolo a motore spento con la leva selettiva in posizione N: non essendo lubrificato, il cambio automatico potrebbe infatti riportare danni.
- In determinate situazioni di guida o condizioni del traffico, ad esempio, con continue fermate, il cambio può riscaldarsi e danneggiarsi sia se il veicolo "si arresta" per un tempo prolungato, sia se è in coda con continue partenze e fermate! Se si illumina la spia , fermare il veicolo non appena possibile e at-

tendere il raffreddamento del cambio
» pag. 204.

Dispositivo kick-down

Il kick-down è un dispositivo che consente la massima accelerazione.

Premendo a fondo il pedale dell'acceleratore, oltre il punto di resistenza, il cambio inserisce automaticamente un rapporto inferiore, in base a velocità e regime del motore. Il passaggio al rapporto superiore avviene solo una volta che il motore ha raggiunto il regime massimo previsto.

⚠ ATTENZIONE

Azionando il dispositivo kick-down su fondo stradale scivoloso le ruote motrici potrebbero slittare, compromettendo la stabilità di marcia.

Programma launch-control

✓ Vale per le vetture: con launch-control/DSG a 6 velocità con motore diesel con potenza superiore a 125 kW e motore a benzina con potenza superiore a 140 kW.

Il programma launch-control consente accelerazioni ai massimi livelli.

Attenzione: il motore deve avere raggiunto la temperatura di esercizio e il volante non deve essere girato.

Il numero di giri del motore previsto dal programma launch-control è diverso a seconda se il veicolo ha un motore a benzina o diesel. Per utilizzare il launch-control è necessario disattivare la regolazione antislittamento (ASR) attraverso il menu del sistema Easy Connect » pag. 127. La spia  rimarrà accesa o lampeggerà lentamente se il veicolo possiede o meno il sistema di informazione per il conducente*.

Nei veicoli con sistema informativo per il conducente, l'indicazione di disattivazione viene visualizzata nel quadro strumenti, con l'accensione della spia ESC e il testo **Controllo di stabilità disattivato** (temporaneamente).

- A motore avviato, disattivare il controllo di trazione (ASR)¹⁾.
- Spostare la leva selettoria nella posizione “S” o tiptronic, oppure selezionare la modalità di guida **sport** del SEAT Drive Profile* » pag. 241.
- Con il piede sinistro premere con decisione il pedale del freno e tenerlo per almeno 1 secondo in questa posizione.
- Con il piede destro premere il pedale dell'acceleratore fino in fondo o fino alla soglia del kick-down. Il motore si stabilizza ad un regime di circa **3.200** giri/min (motore benzina) o di circa **2.000** giri/min (motore diesel).
- Togliere il piede sinistro dal freno.

ATTENZIONE

- **Adeguare sempre il proprio stile di guida alle condizioni del traffico.**
- **Utilizzare il programma launch-control solo quando le condizioni del traffico e del fondo stradale lo consentano e quando non vengano messi in pericolo altri utenti della strada.**
- **Accertarsi che l'ESC rimanga attivato. Si tenga presente che se l'ASR e l'ESC sono di-**

sattivati, le ruote motrici potrebbero slittare provocando uno sbandamento in coda del veicolo. Pericolo di incidenti!

- **Dopo la partenza, disattivare nuovamente la modalità “sport” dell'ESC premendo brevemente il tasto  OFF.**

Avvertenza

- **È possibile che, utilizzando il programma launch-control, la temperatura del cambio aumenti considerevolmente. In tal caso, il programma potrebbe rimanere fuori servizio per alcuni minuti. Dopo la fase di raffreddamento, sarà possibile utilizzare nuovamente il programma.**
- **Accelerando con il programma launch-control, tutte le parti del veicolo vengono sottoposte a un grande sforzo. Ciò può essere causa di una maggiore usura.**

Assistente di discesa*

Il dispositivo di assistenza in discesa aiuta il conducente nei tratti in discesa.

Quando la leva selettoria si trova nelle posizioni D/S, premendo il pedale del freno si attiva l'assistente di discesa. Il cambio automa-

tico inserisce automaticamente una marcia più corta, adatta alla pendenza. Nei limiti della fisica e della tecnica di propulsione, l'assistente di discesa cerca di mantenere la velocità alla quale si circolava al momento della frenata. Può tuttavia essere necessario rallentare ulteriormente la velocità del veicolo agendo sul pedale del freno. Dal momento che l'assistente di discesa può effettuare una riduzione solo fino alla 3ª marcia, è possibile che su pendenze più pronunciate sia necessario passare alla modalità tiptronic. In tal caso, ridurre manualmente nella modalità tiptronic fino alla 2ª o alla 1ª marcia per sfruttare la forza frenante del motore e scaricare i freni.

Non appena la strada si fa meno ripida o il pedale dell'acceleratore viene premuto, la funzione di assistenza in discesa viene disattivata automaticamente.

Nelle vetture dotate di un regolatore di velocità* » pag. 215, l'attivazione di questo comporta automaticamente l'attivazione del dispositivo di assistenza in discesa.

¹⁾ Veicoli senza sistema di informazione per il conducente: la spia lampeggia lentamente / Veicoli con sistema di informazione per il conducente: la spia rimane accesa.

⚠ ATTENZIONE

Neppure l'assistente di discesa può superare i limiti imposti dalle leggi della fisica. Perciò non è possibile mantenere costante la velocità in ogni situazione. Si raccomanda pertanto di tenersi sempre pronti a frenare!

Modalità di inerzia

La modalità di inerzia permette di sfruttare l'energia cinetica del veicolo e percorrere alcuni tratti senza fare uso dell'acceleratore. Consente di risparmiare carburante. Utilizzare la modalità di inerzia per "lasciar correre" il veicolo con anticipo, ad esempio, prima di entrare in un centro abitato.

Attivazione della modalità di inerzia

Attenzione: leva selettoria in posizione D, pendenza inferiore al 12 %.

- Selezionare una volta, nel SEAT Drive Profile*, la modalità **Eco** » pag. 241.
- Togliere il piede dal pedale dell'acceleratore.

Verrà visualizzata l'indicazione per il conducente **Inerzia**. A velocità superiori ai 20 km/h (12 mph), il cambio si disinnesta automaticamente e il veicolo girerà liberamente, senza l'effetto della forza frenante del motore. Mentre il veicolo corre, il motore gira al minimo.

Interrompere la modalità di inerzia

- Premere il pedale del freno o dell'acceleratore..

Per sfruttare nuovamente la forza frenante e l'interruzione del flusso di carburante durante la fase di rilascio, basta premere brevemente il pedale del freno.

L'applicazione combinata della **modalità di inerzia** (= tratti prolungati con meno energia) e **dell'interruzione del flusso di carburante durante la fase di rilascio** (= tratti più brevi senza consumo di carburante) permette di ridurre il consumo di carburante e le emissioni.

⚠ ATTENZIONE

- Se è stata attivata la modalità di inerzia, tenere presente che nel momento in cui ci si avvicina ad un ostacolo e si rilascia l'acceleratore, il veicolo non rallenta normalmente: pericolo di incidente!
- Utilizzando la modalità di inerzia in discesa, il veicolo può aumentare la sua velocità: pericolo di incidente!
- Se il veicolo viene utilizzato da terzi, informare riguardo la modalità di inerzia.

i Avvertenza

- La modalità di inerzia è disponibile solo nella modalità di guida eco (SEAT Drive Profile*).

• L'indicazione per il conducente **Inerzia** viene visualizzata solo con il consumo attuale. Nella modalità di inerzia non vengono visualizzate le marce (ad esempio comparirà "E" invece di "E7").

• C pendenze superiori al 15 %, la modalità di inerzia verrà disattivata provvisoriamente in modo automatico.

Programma di emergenza

In caso di guasto al sistema è previsto un programma di emergenza.

Se il display del quadro strumenti indica tutte le posizioni della leva selettoria su sfondo chiaro, significa che vi sono anomalie nel sistema e si attiverà il programma di emergenza del cambio automatico. Con il programma di emergenza tuttavia è possibile guidare il veicolo, anche se a velocità ridotta e non in tutte le marce. In alcuni è possibile **non poter guidare in retromarcia**.

ⓘ ATTENZIONE

Se il cambio funziona con il programma di emergenza, rivolgersi ad un'officina specializzata perché venga riparato il guasto.

Frizione

Frizione surriscaldata! Fermare il veicolo!

La frizione si è surriscaldata e potrebbe essere danneggiata. Fermarsi ed attendere che si raffreddi il cambio con il motore in moto (al minimo) e la leva selettoria in posizione P. Una volta spenti la spia e l'indicazione per il conducente, recarsi al più presto in un'officina specializzata per sistemare il guasto. Se la spia e l'indicazione per il conducente non si spengono, non proseguire la marcia. Farsi aiutare da personale specializzato.

Anomalie nel cambio

Cambio: anomalia! Fermarsi e posizionare la leva in posizione P

È presente un'anomalia nel cambio. Fermare il veicolo in un luogo sicuro e non proseguire la marcia. Farsi aiutare da personale specializzato.

Cambio: anomalia nel sistema! È possibile proseguire la marcia

Recarsi al più presto in un'officina specializzata per sistemare il guasto.

Cambio: anomalia nel sistema! È possibile proseguire con alcu-

ne limitazioni. Retromarcia disattivata

Recarsi presso un'officina specializzata e far riparare il guasto.

Cambio: anomalia nel sistema! È possibile proseguire in posizione D fino allo spegnimento del motore

Portare il veicolo lontano dal traffico e fermarsi in un luogo sicuro. Farsi aiutare da personale specializzato.

Cambio: surriscaldato. Adattare la guida in conformità

Proseguire la marcia con moderazione. Una volta spenta la spia, si potrà guidare normalmente.

Cambio: premere il pedale del freno e inserire nuovamente una marcia

Se il caso si è verificato a causa dell'elevata temperatura del cambio, l'indicazione per il conducente verrà visualizzata nuovamente quando il cambio si sarà raffreddato.

Assistente cambio marce

Selezionare la marcia ottimale

A seconda dell'allestimento del veicolo, durante la guida sul display del quadro strumenti può essere visualizzata la marcia consigliata per risparmiare carburante.

A tal fine, nelle vetture con *cambio automatico*, la leva selettoria deve trovarsi in posizione tiptronic » pag. 199.

Se è ingranata la marcia ottimale, non verrà visualizzata alcuna marcia consigliata, bensì la marcia innestata al momento.

Indicazione	Significato
3	Viene selezionata la marcia ottimale.
4 ► 5	Si consiglia di passare ad una marcia superiore.
2 ► 1	Si consiglia di passare ad una marcia inferiore.

Informazioni sulla "pulizia" del filtro antiparticolato diesel

La regolazione dell'impianto del gas di scarico rileva come il filtro antiparticolato diesel sia quasi saturo e contribuisce alla sua autopulizia consigliando la marcia ottimale da adottare. A tal fine, in via eccezionale, potrebbe rendersi necessario circolare ad un regime del motore elevato.

ATTENZIONE

La raccomandazione della marcia è da considerarsi come una funzione ausiliaria che in nessun caso può sostituire il giudizio del conducente.

- Spetta al conducente scegliere la marcia corretta in base alle circostanze (ad es., durante un sorpasso, in discesa o in salita o se si guida con rimorchio).

Per il rispetto dell'ambiente

La selezione della marcia ottimale aiuta a ridurre il consumo di carburante.

Avvertenza

L'indicazione della marcia consigliata si spegne premendo il pedale della frizione nei veicoli con cambio manuale o rimuovendo la leva selettoria dalla posizione tiptronic nei veicoli con cambio automatico.

Sterzo**Introduzione al tema**

Il servosterzo non è idraulico, ma elettromeccanico. Il vantaggio di tale servosterzo è che non richiede tubi idraulici, né olio idraulico, pompa, filtro o altri componenti. Il sistema elettromeccanico fa risparmiare carburante. Mentre un sistema idraulico richiede una

pressione dell'olio costante, lo sterzo elettromeccanico richiede energia solo in fase di utilizzo.

Nei veicoli con sterzo elettromeccanico, il servosterzo si regola automaticamente sulla base della velocità di marcia, della coppia di rotazione e dell'angolo di sterzata delle ruote. Lo sterzo elettromeccanico funziona solo a motore acceso.

ATTENZIONE

Se il servosterzo non funziona, è necessario esercitare più forza per girare il volante. Ciò si ripercuote considerevolmente sulla sicurezza del veicolo.

- Il servosterzo funziona solo a motore acceso.
- Non lasciare mai che il veicolo avanzi a motore spento.
- Non estrarre mai la chiave dal bloccetto di accensione mentre il veicolo è in movimento. Potrebbe attivarsi il bloccasterzo e lo sterzo del veicolo cesserebbe di funzionare.

Avvertenza

Il quadro del veicolo trainato deve essere acceso per impedire al volante di bloccarsi e per poter usare gli indicatori di direzione, l'avvisatore acustico, il tergicristallo e l'impianto lavacrystalli.

Spia di controllo

La spia si illumina per alcuni istanti quando si accende il quadro. Deve spegnersi subito dopo l'accensione del motore.

**Diventa rossa**

Lo sterzo elettromeccanico è guasto.

Rivolgersi immediatamente a un'officina specializzata affinché effettui la revisione.

**Diventa gialla**

Il funzionamento dello sterzo elettromeccanico è limitato.

Recarsi immediatamente a un'officina specializzata e far revisionare lo sterzo. Se la spia di avvertimento gialla non si accende di nuovo dopo aver riacceso il motore e aver percorso un breve tragitto, non è necessario recarsi ad un'officina specializzata.

La batteria a 12 V era scollegata ed è stata ricollegata.

Percorrere un breve tragitto a 15-20 km/h (9-12 mph).

**Lampeggia in giallo**

Il piantone dello sterzo è teso.

Girare il volante leggermente verso entrambi i lati.

**Lampeggia in giallo**

Il piantone dello sterzo non si sblocca o non si blocca.

Estrarre la chiave dal blocchetto di accensione e riaccendere il quadro. Se necessario, tenere presenti i messaggi che appaiono sul display del quadro strumenti.

Non proseguire la marcia se il piantone dello sterzo continua ad essere bloccato dopo aver acceso il quadro. Farsi aiutare da personale specializzato.

ATTENZIONE

Se si ignorano le spie di avvertimento accese e i messaggi corrispondenti, il veicolo potrebbe fermarsi nel traffico, e potrebbero verificarsi incidenti e lesioni gravi.

- Non ignorare mai le spie di avvertimento né i messaggi.
- Fermare il veicolo appena possibile e in condizioni di sicurezza.

Avvertenza

Se le spie di controllo accese e i messaggi corrispondenti vengono ignorati, possono verificarsi danni al veicolo.

Informazioni relative alla guida del veicolo.

Per ostacolare il furto del veicolo, andrebbe sempre attivato il bloccasterzo prima di abbandonare il veicolo.

Blocco meccanico dello sterzo

Il piantone dello sterzo si blocca quando, a veicolo fermo, si estrae la chiave dal blocchetto di accensione.

Attivazione del bloccasterzo

- Parcheggiare la vettura » pag. 187.
- Estrarre la chiave di accensione.
- Ruotare leggermente il volante finché si sente lo scatto del bloccasterzo.

Disattivazione del bloccasterzo

- Ruotare leggermente il volante per disinnescare il blocco.
- Inserire la chiave nel blocchetto di accensione.
- Mantenere il volante in questa posizione e accendere il quadro.

Sterzo elettromeccanico

Nei veicoli con sterzo elettromeccanico, il servosterzo si regola automaticamente sulla base della velocità di marcia, della coppia di rotazione e dell'angolo di sterzata delle ruote.

te. Lo sterzo elettromeccanico funziona solo a motore acceso.

Si consideri che, quando il servosterzo non funziona correttamente, per girare il volante occorre impiegare molta più forza.

Sterzo intelligente

Lo sterzo intelligente assiste il conducente in situazioni critiche. In fase di controsterzata, fornisce aiuto applicando una coppia di rotazione aggiuntiva » .

ATTENZIONE

Lo sterzo intelligente assiste il conducente, assieme all'ESC, nel controllo della direzione del veicolo in situazioni di marcia critiche. Tuttavia, spetta al conducente controllare costantemente la direzione del veicolo. Lo sterzo intelligente non agisce in tal senso.

Rodaggio e guida economica**Rodaggio del motore**

Per i primi 1500 chilometri (900 miglia) i motori nuovi devono essere sottoposti a rodaggio.

Fino a 1.000 chilometri (600 miglia)

- Non viaggiare ad una velocità superiore ai 2/3 di quella massima.

- Non premere fino in fondo il pedale dell'acceleratore.
- Evitare i regimi elevati.
- Non trainare rimorchi.

Da 1.000 chilometri (600 miglia) a 1.500 chilometri (900 miglia)

- Passare *gradualmente* alle velocità e ai regimi massimi.

Durante le prime ore d'esercizio l'attrito interno del motore è maggiore perché il funzionamento di vari componenti mobili non è ancora armonizzato.

Per il rispetto dell'ambiente

Un rodaggio accurato del motore ne aumenta la durata, riducendo allo stesso tempo il consumo di olio.

Rodaggio degli pneumatici e delle pastiglie del freno

Gli pneumatici nuovi vanno rodati con cautela nei primi 500 chilometri (300 miglia), mentre le pastiglie dei freni nei primi 200 km (125 miglia).

Il ridotto effetto frenante delle pastiglie nuove nei primi 200 chilometri (125 miglia) può essere compensato esercitando una maggiore pressione sul pedale del freno. Se si frena

a fondo con pastiglie nuove, lo spazio di frenata può risultare maggiore di quello effettivo dopo il rodaggio.

ATTENZIONE

- I pneumatici nuovi vanno rodati, perché non hanno ancora la massima aderenza su strada. Sussiste il pericolo di incidente. Pertanto, guidare con la necessaria prudenza nei primi 500 chilometri (300 miglia).
- Le pastiglie dei freni nuove si devono "assestare", pertanto raggiungono l'attrito ottimale solo dopo i primi 200 chilometri (125 miglia). Questo effetto frenante leggermente ridotto può essere tuttavia compensato, esercitando una maggiore pressione sul pedale del freno.

Compatibilità ambientale

La tutela dell'ambiente svolge un ruolo decisivo nelle varie fasi di progettazione, scelta dei materiali e produzione della sua nuova SEAT.

Misure volte a favorire il riciclaggio.

- Giunzioni delle varie parti concepite in modo da semplificarne lo smontaggio.
- Smontaggio semplice grazie alla costruzione modulare.
- Accresciuta purezza dei materiali.

- Denominazione dei componenti in materiale sintetico ed elastomeri in base alle norme ISO 1043, ISO 11469 e ISO 1629.

Scelta dei materiali

- Impiego di materiali riciclabili.
- Utilizzo di plastiche simili in uno stesso insieme nel caso in cui i relativi componenti non siano facilmente separabili.
- Impiego di materiali provenienti da fonti rinnovabili e/o riciclati.
- Riduzione dei componenti volatili, incluso l'odore, nei materiali sintetici.
- Impiego di liquidi refrigeranti privi di clorofluorocarburi.

Divieto di impiego di materiali pesanti quali cadmio, piombo, mercurio, cromo esavalente, fatte salve le eccezioni previste dalla legge (Allegato II della Direttiva 2000/53/CE sui veicoli fuori uso).

Produzione

- Riduzione della quantità di solventi contenuti nelle cere protettive per cavità.
- Impiego di una pellicola plastica protettiva durante il trasporto dei veicoli.
- Impiego di adesivi privi di solventi.
- Impiego di liquidi refrigeranti privi di clorofluorocarburi nei sistemi di raffreddamento. »

- Riciclaggio e recupero energetico dai rifiuti (CDR).
- Aumento della qualità delle acque di scarico.
- Impiego di sistemi di recupero del calore residuo (recuperatori termici, ruote entalpi-che, ecc.).
- Impiego di vernici a base d'acqua.

Guida economica e rispettosa dell'ambiente

Il consumo di carburante, l'inquinamento ambientale e l'usura del motore, dei freni e degli pneumatici dipendono in gran misura dallo stile di guida. Uno stile di guida orientato al risparmio può far ridurre facilmente i consumi del 10-15%. In seguito le diamo dei consigli per ridurre sia l'impatto ambientale che i costi personali legati all'uso del veicolo.

Gestione attiva dei cilindri (ACT®)*

A seconda dell'equipaggiamento del veicolo, la gestione attiva dei cilindri (ACT®) può disattivare automaticamente alcuni cilindri del motore se la situazione di marcia non richiede grande potenza. Durante la disattivazione, non viene iniettato carburante nei cilindri in questione, permettendo così di ridurre il consumo totale di carburante. Il numero di cilindri attivi può essere visualizzato sul display del quadro strumenti »  pag. 38.

Guidare cercando di prevedere le situazioni critiche

In fase di accelerazione si consuma più carburante. Se si guida cercando di prevedere le situazioni critiche, si deve frenare meno e, pertanto, accelerare anche meno. Se possibile, mantenere il veicolo con una **marcia inserita**, ad esempio, se c'è un semaforo rosso. L'azione frenante del motore consente di ridurre l'usura dei freni e degli pneumatici, mentre il consumo di carburante e le emissioni di gas di scarico si azzerano (grazie all'interruzione del flusso di carburante durante la fase di rilascio).

Usare il cambio in modo oculato

Un modo efficace per risparmiare carburante è quello di passare *appena possibile* alla marcia superiore. Raggiungendo con ogni rapporto il massimo numero di giri si consuma inutilmente carburante.

Cambio manuale: passare al più presto possibile dal primo al secondo rapporto. Si raccomanda, sempre che sia possibile, di passare a una marcia superiore quando si raggiungono i 2000 giri. Seguire le istruzioni dell'«Assistente cambio marce» che appaiono sul quadro strumenti » **pag. 204.**

Evitare di dare tutto gas

Si consiglia di non guidare fino a raggiungere la velocità massima consentita dal veicolo. Alle alte velocità il consumo di carburante,

l'emissione di sostanze nocive e la rumorosità aumentano in misura più che proporzionale. Ad una riduzione della velocità corrisponde una riduzione del consumo di carburante.

Evitare il funzionamento a regime minimo

Negli ingorghi, ai passaggi a livello e ai semafori, dove la luce rossa rimane accesa per un tempo abbastanza lungo, è opportuno spegnere il motore. Già dopo 30-40 secondi di pausa a motore spento il risparmio di carburante è maggiore del consumo che si ha per riaccenderlo.

A regime minimo il motore ha bisogno di molto tempo per raggiungere la temperatura d'esercizio. In questa fase di riscaldamento però le emissioni dei gas di scarico e l'usura del motore sono notevoli. Per questo motivo il veicolo dovrebbe essere messo in funzione subito dopo l'avviamento. In questo modo, si evita un regime di giri elevato.

Manutenzione periodica

I lavori di manutenzione periodica garantiscono che, prima di iniziare un viaggio, non si consumino più carburante del necessario. Il buono stato del veicolo infatti non influisce soltanto sulla sicurezza di marcia e sul valore commerciale del veicolo, ma anche sul **consumo di carburante.**

Un motore con una cattiva messa a punto può consumare anche il 10 % in più del normale!

Evitare tragitti brevi

Per ridurre il consumo e l'emissione di gas inquinanti, il motore e l'impianto di depurazione dei gas di scarico devono aver raggiunto la **temperatura di servizio** ottimale.

Con il motore freddo, il consumo di carburante è proporzionalmente molto superiore. Il motore non si riscalda e il consumo non si normalizza fino a quando non sono stati percorsi circa *quattro* chilometri. Ecco perché i percorsi brevi andrebbero assolutamente evitati.

Controllare la pressione degli pneumatici

Si consiglia di mantenere la pressione degli pneumatici idonea per risparmiare carburante. Già con una pressione di un bar inferiore (14,5 psi/100 kPa), il consumo di carburante può aumentare del 5%. Il maggiore attrito cui sono sottoposti gli pneumatici non abbastanza gonfi li porta a **deteriorarsi più rapidamente** e a dare peggiori risultati in termini di prestazioni.

Controllare la pressione di gonfiaggio soltanto quando gli pneumatici sono *freddi*.

Non guidare durante tutto l'anno con gli **pneumatici invernali** perché questo aumenta il consumo di carburante del 10%.

Evitare peso non necessario

Dato che **ogni chilogrammo** in più comporta un maggior consumo di carburante, vale la pena, di tanto in tanto, dare un'occhiata nel bagagliaio ed eliminare quanto non è necessario portarsi in giro.

Spesso si lascia per comodità il portapacchi montato sul tetto, persino quando questo non serve più. In questo modo però aumenta l'attrito dell'aria. Con il portapacchi vuoto, montato sul tetto, e alla velocità di 100-120 km/h (62-75 mph) si consuma già il 12% di carburante in più.

Risparmiare corrente

Il motore aziona l'alternatore, producendo elettricità; per questo, con la necessità di elettricità aumenta anche il consumo di carburante. Per questo motivo, occorre scollegare i dispositivi elettrici quando non sono necessari. I dispositivi che consumano molto sono, ad esempio, la ventola ad alta velocità, il riscaldamento del lunotto posteriore o il riscaldamento dei sedili*.

Avvertenza

- Se il veicolo dispone del sistema **Start/Stop**, si consiglia di non disattivare questa funzione.
- Si consiglia di **chiudere i finestrini** in caso di guida a oltre 60 km/h (37 mph).

• Durante la guida non si deve lasciare il piede appoggiato *sul pedale della frizione*. La pressione può infatti far scivolare il disco, consumando in questo modo più carburante e potendo bruciare i materiali d'attrito del disco, il che causerebbe un guasto grave.

• In una pendenza non far lavorare la frizione per mantenere il veicolo, fare uso del freno a pedale o a mano per partire. Il consumo sarà minore e si eviteranno danni al disco della frizione.

• Usare il freno motore nelle discese ingranando la marcia che meglio si adatta alla situazione. Il consumo sarà "minimo" e i freni non soffriranno.

Gestione del motore e impianto di depurazione dei gas di scarico

Introduzione al tema

ATTENZIONE

• Il catalizzatore e il filtro antiparticolato raggiungono temperature molto elevate; per questo motivo si raccomanda di non posteggiare il veicolo a contatto con materiali infiammabili (ad es. sterpaglie o zone limitrofe a boschi). Pericolo di incendio!

• **Non utilizzare conservanti per il sottoscocca nella zona dell'impianto di scarico: rischio di causare incidenti!**

Avvertenza

L'accensione delle spie di controllo , , **EPC** o  potrebbe indicare anomalie nel motore, un aumento del consumo di carburante e una perdita di potenza del motore.

Catalizzatore

Per allungare la durata del catalizzatore

- Usare esclusivamente benzina senza piombo, dato che questo materiale danneggia il catalizzatore.
- Evitare di esaurire il carburante.
- Durante il cambio o il rabbocco dell'olio del motore non superare la quantità necessaria **» pag. 294, Rabbocco del livello dell'olio motore.**
- Non trainare il veicolo, ricorrere solo ad un avviamento di emergenza **»  pag. 73.**

Se durante la guida si avvertono delle mancate accensioni nei cilindri o una riduzione della potenza del motore o comunque un suo funzionamento non del tutto regolare, ridurre immediatamente la velocità e far controllare al più presto il veicolo in officina. Di norma queste anomalie vengono segnalate dall'ac-

censione della spia dei gas di scarico **» pag. 125.** In questo caso il carburante incombusto potrebbe penetrare nell'impianto dei gas di scarico, per poi essere espulso nell'atmosfera. Inoltre il catalizzatore potrebbe subire dei danni a causa del surriscaldamento.

ATTENZIONE

Non consumare completamente il carburante contenuto nel serbatoio perché l'irregolarità dell'alimentazione può dar luogo a mancate accensioni. Il carburante incombusto così accumulatosi entra nell'impianto di scarico surriscaldando e danneggiando il catalizzatore.

Per il rispetto dell'ambiente

Anche se l'impianto di depurazione dei gas di scarico funziona perfettamente, in determinate circostanze si può avvertire un odore sulfureo proveniente dallo scarico. Ciò dipende dalla percentuale di zolfo contenuta nel carburante. In questo caso consigliamo di provare un carburante di un'altra marca.

Filtro antiparticolato diesel

✓ **Valido per veicoli con motore diesel**

Il filtro antiparticolato per motori diesel filtra praticamente tutte le particelle di fuliggine presenti nell'impianto di scarico. Durante la guida normale, il filtro si pulisce da sé. Il filtro antiparticolato diesel si rigenera automa-

ticamente senza che la spia  lo indichi. È possibile notarlo perché aumenta il regime del motore al minimo e viene emesso un certo odore.

Se non è possibile effettuare la depurazione automatica del filtro (per esempio, se si percorrono sempre tragitti brevi), si verifica un accumulo di fuliggine e si accende la spia  del filtro antiparticolato per motori diesel.

Agevolare la pulizia automatica del filtro guidando nel modo seguente: procedere per circa 15 minuti ad una velocità minima di 60 km/h (37 mph) in 4^a o 5^a (cambio automatico: marcia S). Mantenere il regime del motore a circa 2000 giri/min. L'aumento di temperatura fa sì che bruci la fuliggine del filtro. Una volta conclusa la pulizia, la spia si disattiva. Se la spia non si disattiva, rivolgersi immediatamente ad un'officina specializzata che ripari il guasto.

Gestione del motore* EPC

Questa spia controlla il sistema di gestione del motore nei veicoli a benzina.

Quando si accende il quadro, la spia **EPC** (Electronic Power Control) si accende mentre viene controllato il funzionamento del sistema. Deve spegnersi subito dopo l'accensione del motore.

Questa spia torna ad accendersi se durante la marcia viene rilevata un'anomalia nel sistema elettronico di gestione del motore. Recarsi subito presso un'officina specializzata a far controllare il motore.

Impianto di controllo dei gas di scarico*

Casi in cui la spia lampeggia

Quando si verificano delle accensioni irregolari che rischiano di danneggiare il catalizzatore. In questi casi è opportuno procedere lentamente e recarsi alla più vicina officina.

La spia di controllo si accende:

Se a veicolo in movimento viene rilevato un guasto che determina il peggioramento della qualità dei gas di scarico (per esempio un guasto alla sonda Lambda). In questi casi è opportuno procedere lentamente e recarsi alla più vicina officina.

Impianto di preincandescenza/guasto al motore*

La spia si accende in fase di preincandescenza del motore diesel.

La spia di controllo si accende

All'accensione del quadro si accende anche la spia  per segnalare che è in atto la fase di preincandescenza. Quando la spia si spegne si può subito mettere in moto il motore.

La spia lampeggia quando:

Se durante la marcia si verifica un'anomalia nella gestione del motore, si mette a lampeggiare la spia di preincandescenza . Recarsi subito presso un'officina specializzata a far controllare il motore.

Consigli per la guida

Viaggi all'estero

Istruzioni aggiuntive per i viaggi all'estero:

- Con i veicoli a benzina dotati di catalizzatore assicurarsi di poter rifornirsi, durante il viaggio, di benzina senza piombo. Vedi il capitolo **» pag. 286, Carburante**. Presso gli automobili club è possibile informarsi sulla rete di stazioni di servizio nelle quali è possibile fare rifornimento di benzina senza piombo.
- È possibile che in alcuni Paesi il modello della propria vettura non sia commercializzato; i centri di Assistenza potrebbero pertanto non disporre di alcuni ricambi o essere in grado di eseguire soltanto riparazioni limitate.

I distributori SEAT e i relativi importatori saranno lieti di fornire informazioni sulle operazioni di tipo tecnico da realizzare sul veicolo, sulla manutenzione necessaria e sulle possibilità di riparazione.

Copertura parziale dei fari

Nei Paesi in cui si circola sul lato opposto rispetto al proprio Paese di origine, gli anabaglianti asimmetrici possono abbagliare i conducenti dei veicoli che circolano in direzione opposta.

Per evitare di abbagliare i conducenti dei veicoli che viaggiano nel senso opposto, si devono coprire determinate parti del vetro dei proiettori con speciali pellicole adesive. Per ricevere ulteriori informazioni in merito rivolgersi ad un qualsiasi Service Center.

Guado di strade inondate

Per evitare di danneggiare il veicolo al guado, ad esempio, una strada inondata tenere presente quanto segue:

- L'acqua non deve mai superare il bordo inferiore della carrozzeria.
- Circolare a passo d'uomo.

⚠ ATTENZIONE

Dopo aver percorso tratti coperti d'acqua, fango, melma, ecc. è possibile che la risposta in frenata sia ritardata perché i dischi e le pastiglie sono bagnati. La piena efficacia dei freni si recupera eseguendo delle frenate prudenti per far asciugare i dischi e le pastiglie.

① ATTENZIONE

- Quando si guadano zone inondate, si possono danneggiare gravemente alcuni componenti del veicolo quali il motore, la trasmissione, il telaio o l'impianto elettrico.
- Quando si effettua un guado, disattivare il sistema Start/Stop* » pag. 212.

i Avvertenza

- Comprovare la profondità dell'acqua prima di attraversare la strada.
- Non fermarsi per alcun motivo in acqua, non inserire la retromarcia e non arrestare il motore.
- Tenere presente che i veicoli che circolano in direzione opposta provocano onde che possono superare l'altezza dell'acqua massima tollerata per il veicolo.
- Evitare di attraversare guadi di acqua salata (possibili danni da corrosione).

Sistemi di assistenza per il conducente

Sistema Start/Stop*

Video correlato



Fig. 183 Comfort

Descrizione e funzionamento

Il sistema Start/Stop aiuta a risparmiare carburante e a ridurre le emissioni di CO₂.

Nella modalità di arresto/avvio, il motore si spegne automaticamente quando il veicolo si ferma o si trova in fase di arresto, come ad esempio ad un semaforo. L'accensione rimane inserita durante la fermata. Quando sarà richiesto, il motore si rimetterà in moto automaticamente. In questa situazione, la luce del pulsante **START ENGINE STOP** resta fissa¹⁾.

Non appena si inserisce l'accensione, il sistema Start/Stop si attiva automaticamente.

Nel sistema Easy Connect sono reperibili ulteriori informazioni sul sistema Start/Stop: premendo il tasto **CAR** nel menu **Stato veicolo**.

Requisiti di base per la modalità arresto/avvio

- La porta del conducente deve essere chiusa.
- Il conducente deve tenere allacciata la cintura di sicurezza.
- Il cofano del motore deve essere chiuso.
- Il motore ha raggiunto una temperatura d'esercizio minima.
- Controllare che non sia inserita la retromarcia.
- Il veicolo non si trova in una pendenza accentuata.

⚠ ATTENZIONE

- **Non spegnere mai il motore quando il veicolo è ancora in movimento. Non sarà garantito il completo funzionamento del servofreno e del servosterzo. Potrà essere richiesta una forza maggiore per manovrare il volante o per frenare. Dato che in quel modo non si può né**

¹⁾ Solo nei veicoli con Keyless Access.

sterzare né frenare con gli effetti consueti, ci si espone al rischio di causare un incidente e di subire gravi lesioni.

- Non estrarre mai la chiave dal blocchetto di accensione quando il veicolo è ancora in movimento. In caso contrario potrebbe scattare il bloccasterzo, rendendo impossibile manovrare il veicolo.

- Per evitare lesioni, assicurarsi che il sistema Start/Stop sia disattivato quando si lavora nel vano motore » pag. 214.

ⓘ ATTENZIONE

Il sistema Start/Stop dovrà sempre essere scollegato quando si guadagnano zone inondate » pag. 214.

Spegnerne/avviare il motore

Veicoli con cambio manuale

- Prima che il veicolo si fermi o quando è fermo, mettere il cambio in folle e rilasciare il pedale della frizione. Il motore si ferma. Sul display del quadro strumenti viene visualizzata la spia (A). Il motore può spegnersi prima che venga fermato il veicolo in fase di decelerazione (a 7 km/h).
- Una volta premuto il pedale della frizione, il motore si avvia nuovamente. La spia si spegne.

Veicoli con cambio automatico

- Frenare fino a che il veicolo si ferma e mantenere il piede sul pedale del freno. Il motore si ferma. Sul display viene visualizzata la spia (A). Il motore può spegnersi prima che venga fermato il veicolo in fase di decelerazione (a 7 km/h o 2 km/h a seconda del cambio del veicolo).
- Una volta rilasciato il pedale del freno, il motore si avvia nuovamente. La spia si spegne.

Informazioni aggiuntive sul cambio automatico

Il motore si spegne con la leva selettoria in posizione P, D, N e S, come nel cambio manuale. Con la leva selettoria in posizione P, il motore rimane spento anche quando si rilascia il pedale del freno. Affinché il motore si rimetta in moto, premere l'acceleratore, o ingranare un'altra marcia e rilasciare il freno.

Posizionando la leva selettoria su R durante la fermata, il motore si rimetterà in moto.

Passare da D a P per evitare che il motore si rimetta accidentalmente in moto passando per la posizione R.

Informazioni aggiuntive relative a veicoli con Adaptive Cruise Control (ACC)

Nei veicoli con ACC il motore viene riavviato in determinate circostanze se il sensore radar

rileva che il veicolo che precede riprende la marcia.

ⓘ Avvertenza

- Nei veicoli dotati di cambio automatico, lo stesso conducente può controllare se il motore deve fermarsi o meno riducendo o aumentando la forza frenante applicata. Se il pedale del freno viene premuto dolcemente a veicolo fermo, ad esempio, in coda con frequenti fermate e partenze, il motore non si spegnerà. Il motore si fermerà non appena verrà premuto con decisione il pedale del freno.

- Nei veicoli con cambio manuale, si dovrà tenere premuto il pedale del freno durante le soste per assicurarsi che il veicolo non si muova.

- Nei veicoli con cambio manuale, se il motore "si spegne", è possibile riavviarlo immediatamente premendo il pedale della frizione.

Indicazioni generali

Il sistema può interrompere la modalità arresto/avvio normale per diverse ragioni.

Il motore non si ferma

Prima dell'arresto, il sistema verifica che siano rispettate determinate condizioni. Il motore **non** si spegne, ad esempio, nei seguenti casi:

- Il motore non ha ancora raggiunto la temperatura minima per la modalità arresto/avvio.
- Non è stata ancora raggiunta la temperatura interna selezionata dal climatizzatore.
- La temperatura interna è troppo alta/bassa.
- Tasto di funzione sbrinamento attivo
»  pag. 51.
- Il sistema di assistenza per il parcheggio* è attivo.
- La batteria è molto scarica.
- Il volante è ruotato, o lo si sta ruotando.
- Se c'è il rischio di appannamento.
- Dopo aver inserito la retromarcia.
- In caso di pendenza significativa.

Nel display del quadro strumenti viene visualizzata l'indicazione ; inoltre, nel sistema di informazione per il conducente*,  START/STOP.

Il motore si avvia autonomamente

Durante un arresto, la modalità arresto/avvio normale può essere interrotta se si verifica una delle seguenti situazioni. Il motore si rimette in moto senza alcun intervento del conducente.

- La temperatura interna è diversa da quella indicata nel climatizzatore.

- Tasto di funzione sbrinamento attivo
»  pag. 51.
- Il freno è stato premuto ripetutamente.
- La batteria è troppo scarica.
- Consumo elettrico elevato.

Avvertenza

Se in un veicolo con cambio automatico si colloca la leva selettoria in posizione D, N o S dopo aver inserito la retromarcia, è necessario guidare ad una velocità superiore ai 10 km/h (6 mph) perché il sistema sia nuovamente in grado di arrestare il motore.

Attivare/Disattivare manualmente il sistema Start/Stop

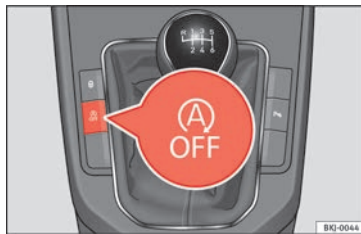


Fig. 184 Console centrale: tasto del sistema Start/Stop.

Se non si desidera utilizzare il sistema, è possibile disattivarlo manualmente.

- Per disattivare/attivare manualmente il sistema Start/Stop, premere il tasto 
» **fig. 184.**

Il simbolo del tasto  rimane illuminato in giallo quando il sistema è disattivato e sul display del quadro strumenti appare il seguente messaggio:

Sistema Start/Stop disattivato

Avvertenza

Il sistema si avvia automaticamente ogni volta che si spegne volontariamente il motore durante la sosta. Il motore si riavvia automaticamente.

Indicazioni per il conducente sul display del quadro strumenti

Sistema Start/Stop disattivato. Avviare il motore manualmente

Questa indicazione per il conducente viene visualizzata quando non vengono rispettate alcune condizioni durante la fase di arresto e il sistema Start/Stop **non** può riavviare il motore. Il motore dovrà essere riavviato manualmente.

Sistema Start/Stop: Anomalia! Funzione non disponibile

È presente un'anomalia nel sistema Start/Stop. Rivolgersi immediatamente ad un'officina per riparare il guasto.

Regolatore di velocità (GRA)*

Funzionamento



Fig. 185 Display del quadro strumenti: indicazioni sullo stato del GRA.

Leggere attentamente le informazioni informative»» pag. 45

Il regolatore di velocità (GRA) mantiene costante la velocità programmata a partire da 20 km/h (15 mph).

Il GRA riduce la velocità del veicolo solo quando il conducente smette di accelerare, non a causa dell'intervento attivo dei freni »» ⚠.

Spia di controllo



S'accende

Il regolatore di velocità (GRA) è inserito e attivo.

OPPURE: il sistema di regolazione automatica della velocità (ACC) è inserito e attivo.

OPPURE: il limitatore di velocità è inserito e attivo.

Quando si accende il quadro si accendono per alcuni secondi le spie di avvertimento e di controllo e viene svolto un controllo di buon funzionamento. Si spengono dopo alcuni secondi.

Visualizzazione sul display del GRA

Stato fig. 185:

- A** GRA temporaneamente scollegato. La velocità programmata compare in cifre piccole o di colore scuro.
- B** Errore di sistema. Rivolgersi a un'officina specializzata.
- C** GRA collegato. La memoria di velocità è vuota.
- D** Il GRA è attivo. La velocità programmata compare in cifre grandi.

⚠ ATTENZIONE

Se non è possibile circolare a una velocità costante mantenendo la distanza di sicurezza, l'uso del regolatore di velocità può provocare incidenti e lesioni gravi.

- Non utilizzare il GRA con traffico intenso, se la distanza di sicurezza è insufficiente, su tratti con rampe, molte curve o scivoli (neve, gelo, pioggia e pietrisco), né su strade inondate.
- Non utilizzare mai il GRA per attraversare campi o su strade non pavimentate.
- Adeguare sempre la velocità e la distanza di sicurezza dai veicoli che precedono alle condizioni di visibilità, climatiche, del fondo stradale e del traffico.
- Per evitare che la velocità si regoli inaspettatamente, disattivare il regolatore di velocità al termine di ogni utilizzo.
- In alcuni casi può essere pericoloso ripristinare la velocità precedentemente memorizzata, perché questa può risultare troppo elevata in rapporto alle condizioni meteorologiche, del manto stradale e del traffico.
- Se si circola in discesa, il regolatore non può mantenere costante la velocità. Il peso stesso del veicolo, infatti, potrebbe far aumentare la velocità. Scalare di marcia e/o frenare con il freno a pedale.

ATTENZIONE

Leggere attentamente le avvertenze generali di sicurezza»»  in Simboli di avvertenza a pag. 126.

Uso del regolatore di velocità*

Leggere attentamente le informazioni integrative»»  pag. 45

Il valore indicato nella tabella fra parentesi (in mph, miglia orarie) si riferisce esclusivamente a quadri strumenti con indicazioni in miglia.

Innestare la marcia in modalità GRA

Il GRA decelera non appena si preme la frizione, intervenendo nuovamente una volta cambiata la marcia.

Scendere pendenze con il GRA

Se il GRA non può mantenere costate la velocità del veicolo su tratti in discesa, frenare il veicolo con il pedale del freno e scalare la marcia se necessario.

Scollegamento automatico

La regolazione GRA si scollega automaticamente o si interrompe temporaneamente:

- Se il sistema rileva un guasto che potrebbe influenzare il funzionamento del GRA.

- Se in un determinato intervallo di tempo si mantiene premuto l'acceleratore, circolando a una velocità superiore a quella programmata.

- Se intervengono i sistemi di regolazione dinamica della marcia (ad esempio, l'ASR o l'ESC).

- Se si preme il pedale del freno.

- Se scoppia l'airbag.

- Se la leva selettore del cambio a doppia frizione DSG® viene rimossa dalla posizione D/S.

ATTENZIONE

Dopo l'uso, disinserire sempre il limitatore di velocità per evitare che la velocità possa regolarsi inavvertitamente.

- Il limitatore di velocità non esime il conducente dall'obbligo di circolare alla velocità adeguata. Non circolare a velocità elevata a meno che sia necessario.

- Utilizzare il limitatore di velocità in condizioni climatiche avverse è pericoloso e può provocare incidenti gravi, ad esempio in caso di aquaplaning, neve, ghiaccio, presenza di foglie sulla carreggiata, ecc. Ricorrere al limitatore di velocità solo nei casi in cui le condizioni del fondo stradale e climatiche lo consentono.

- Nei tratti in discesa, il limitatore di velocità non può svolgere il proprio compito. Il peso stesso del veicolo, infatti, potrebbe far au-

mentare la velocità. In questo caso scalare di marcia e/o frenare con il freno a pedale.

Limitatore di velocità

Indicazioni sul display e spia di avvertimento e controllo



Fig. 186 Sul display del quadro strumenti: indicazioni dello stato del limitatore di velocità.

Il limitatore di velocità aiuta a non superare una velocità programmata individualmente a partire dai 30 km/h (19 mph) circa in un tragitto in cui si circola con la marcia in avanti»» 

Indicazioni del limitatore di velocità sul display

Stato»» fig. 186:

- A** Il limitatore di velocità è attivo. Viene visualizzata l'ultima velocità programmata a grandi cifre.
- B** Il limitatore di velocità non è attivo. Viene visualizzata l'ultima velocità programmata in cifre piccole o di colore scuro.
- C** Il limitatore di velocità è disinserito. Viene visualizzato il chilometraggio totale.

Spia di avvertimento e di controllo



Si illumina in verde

Il limitatore di velocità è inserito e attivo.



Lampeggia in verde

È stata superata la velocità programmata del limitatore di velocità.



S'accende

L'Adaptive Cruise Control (ACC) e il limitatore di velocità sono attivi.

Quando si collega l'accensione, si accendono brevemente alcune spie di controllo e di avvertimento per verificare determinate funzioni. Dopo alcuni secondi si spengono.

ATTENZIONE

Dopo l'uso, disinserire sempre il limitatore di velocità per evitare che la velocità possa regolarsi inavvertitamente.

- Il limitatore di velocità non esime il conducente dall'obbligo di circolare alla velocità adeguata. Non circolare a velocità elevata a meno che sia necessario.
- Utilizzare il limitatore di velocità in condizioni climatiche avverse è pericoloso e può provocare incidenti gravi, ad esempio in caso di aquaplaning, neve, ghiaccio, presenza di foglie sulla carreggiata, ecc. Ricorrere al limitatore di velocità solo nei casi in cui le condizioni del fondo stradale e climatiche lo consentono.
- Nei tratti in discesa, il limitatore di velocità non può svolgere il proprio compito. Il peso

stesso del veicolo, infatti, potrebbe far aumentare la velocità. In questo caso scalare di marcia e/o frenare con il freno a pedale.

ATTENZIONE

Leggere attentamente le avvertenze generali di sicurezza » in Simboli di avvertenza a pag. 126.

Avvertenza

- Esistono diverse versioni del quadro strumenti, per cui la visualizzazione delle indicazioni nel display può variare.
- Se allo spegnimento del quadro erano inseriti il regolatore di velocità (GRA), l'Adaptive Cruise Control (ACC) o il limitatore di velocità, il regolatore di velocità o l'Adaptive Cruise Control si inseriranno automaticamente alla riaccensione del quadro. Non verrà però memorizzata alcuna velocità. L'ultima velocità programmata del limitatore di velocità resterà in memoria.

Usare il limitatore di velocità

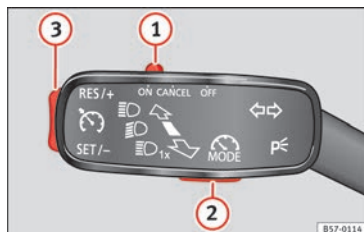


Fig. 187 A sinistra del piantone dello sterzo: comando e tasti per l'uso del regolatore di velocità.

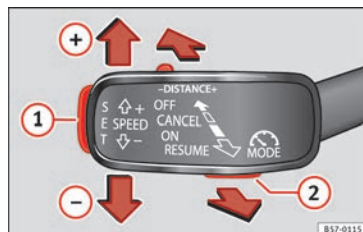


Fig. 188 A sinistra del piantone dello sterzo: terza leva per utilizzare il regolatore di velocità.

Funzione	Posizione della leva degli indicatori di direzione »» fig. 187 o della terza leva »» fig. 188	Effetto
Inserire il regolatore di velocità	Spostare il comando ① in posizione ON e premere il tasto ② della leva degli indicatori di direzione o spostare in avanti la terza leva e premere il tasto ②.	Il sistema si inserisce. È memorizzata l'ultima velocità programmata del limitatore di velocità. Non viene tuttavia effettuata la regolazione
Passare dal limitatore di velocità al regolatore di velocità (GRA) o all'Adaptive Cruise Control (ACC) (con il limitatore di velocità inserito)	Premere il tasto ② della leva degli indicatori di direzione o il tasto ② della terza leva.	Si passa dal limitatore di velocità al GRA o all'Adaptive Cruise Control (ACC)
Attivare il limitatore di velocità	Premere il tasto ③ della leva degli indicatori di direzione o il tasto SET ① della terza leva.	La velocità attuale viene memorizzata come velocità massima e si attiva il limitatore
Disattivare temporaneamente la limitazione di velocità	Porre il comando ① della leva degli indicatori di direzione in posizione CANCEL o la terza leva in posizione CANCEL .	La regolazione si disattiva temporaneamente. La velocità resta programmata.

Sistemi di assistenza per il conducente

Funzione	Posizione della leva degli indicatori di direzione » fig. 187 o della terza leva » fig. 188	Effetto
Disattivare temporaneamente la limitazione di velocità premendo a fondo l'acceleratore (kick-down)	Premere l'acceleratore a fondo, oltrepassando il punto di resistenza (ad esempio, per sorpassare un altro veicolo). Il limitatore si disattiva temporaneamente al superamento della velocità programmata.	La regolazione si disattiva temporaneamente. La velocità resta programmata. La regolazione si riattiva automaticamente non appena si circola a una velocità inferiore a quella programmata.
Riattivare la regolazione del limitatore di velocità	Premere il tasto ③ della leva degli indicatori di direzione in posizione o porre la terza leva in posizione RESUME .	La velocità viene limitata a quella programmata non appena la velocità a cui si circola è inferiore alla velocità programmata come massima.
Aumentare la velocità programmata del limitatore	Premere brevemente il tasto ③ della leva degli indicatori di direzione nella zona RES/+ o porre la terza leva in posizione RESUME per aumentare la velocità a piccoli intervalli di 1 km/h (1 mph) e programmarla. Premere SPEED+ della terza leva per aumentare la velocità a intervalli di 10 km/h (5 mph) e programmarla. Mantenere premuto il tasto ③ della leva degli indicatori di direzione nella zona RES/+ o SPEED+ per aumentare in modo progressivo la velocità a piccoli intervalli di 10 km/h (5 mph) e programmarla.	La velocità viene limitata al valore programmato
Diminuire la velocità programmata del limitatore	Premere brevemente il tasto ③ della leva degli indicatori di direzione nella zona SET/- o premere SET ① sulla terza leva per diminuire la velocità a piccoli intervalli di 1 km/h (1 mph) e programmarla. Premere SPEED- della terza leva per diminuire la velocità a intervalli di 10 km/h (5 mph) e programmarla. Mantenere premuto il tasto ③ della leva degli indicatori di direzione nella zona SET/- o SPEED- per diminuire in modo progressivo la velocità a piccoli intervalli di 10 km/h (5 mph) e programmarla.	La velocità viene limitata al valore programmato
Disattivare il limitatore di velocità	Spostare il comando ① della leva degli indicatori di direzione in posizione OFF o collocare la terza leva in posizione OFF .	Il sistema si disinserisce.

I valori riportati nella tabella tra parentesi, in mph, vengono visualizzati solamente nei quadri strumenti con indicazioni in miglia. »

Scendere pendenze con il limitatore di velocità

Se si supera la velocità programmata del limitatore di velocità quando si circola in discesa, dopo poco la spia di avvertimento e di controllo (🚦) » pag. 217 lampeggia e potrebbe essere emesso un avviso acustico. In questo caso azionare il pedale del freno e, nei casi opportuni, scalare di marcia.

Disattivazione temporanea

Se si desidera disattivare temporaneamente il limitatore di velocità, ad esempio per sorpassare un altro veicolo, porre il comando » **fig. 187** ① della leva degli indicatori di direzione in posizione **CANCEL** porre la terza leva nel punto di pressione **CANCEL** o premere il tasto ② di qualsiasi leva.

Al termine del sorpasso è possibile attivare il limitatore di velocità alla velocità programmata in precedenza premendo il tasto ③ della leva degli indicatori di direzione nella zona **RES/+** o posizionando la terza leva nel punto di pressione **RESUME**.

Disattivare temporaneamente premendo a fondo l'acceleratore (kick-down)

Se si preme il pedale a fondo (kick-down) e si supera la velocità programmata per desiderio del conducente, la regolazione si disattiva temporaneamente.

Per confermare la disattivazione viene emesso un segnale acustico. Quando la regolazione è disattivata, la spia di avvertimento e di controllo lampeggia (🚦).

Quando si smette di premere a fondo l'acceleratore e la velocità si riduce al di sotto del valore programmato, la regolazione si riattiva. La spia di controllo (🚦) si accende e resta accesa.

Scollegamento automatico

La regolazione del limitatore di velocità si disinserisce automaticamente:

- Quando il sistema rileva un guasto che potrebbe influenzare negativamente il funzionamento del limitatore.
- Se scoppia l'airbag.

⚠ ATTENZIONE

In caso di disattivazione automatica per errori del sistema, per motivi di sicurezza il limitatore si disinserisce completamente solo quando il conducente cessa di premere l'acceleratore in un determinato momento o scollega volontariamente il sistema.

Sistema di assistenza alla frenata di emergenza (Front Assist)*

Introduzione all'argomento



Fig. 189 Sul display del quadro strumenti: indicazioni di preavvertimento.

Lo scopo del sistema di assistenza alla frenata di emergenza è quello di evitare collisioni frontali contro alcuni oggetti che si trovano sulla traiettoria del veicolo o ridurre al minimo le loro conseguenze.

Nell'ambito delle limitazioni imposte dalle condizioni ambientali e dal sistema stesso, la funzione agisce in modo graduale a seconda della criticità della situazione. Avvisa innanzitutto il conducente e, qualora quest'ultimo non reagisca o la sua reazione sia insufficiente, attiva una frenata d'emergenza autonoma.

La funzione è volta ad evitare collisioni con veicoli parcheggiati o che circolano nella stessa corsia e nella stessa direzione, così come con pedoni che incrociano trasversalmente la traiettoria del veicolo. È possibile che non si attivi in altre situazioni di pericolo.

La funzione Front Assist è attiva in un intervallo di velocità compreso tra 4 km/h (2,5 mph) e 250 km/h (156 mph). A seconda della velocità, delle condizioni di guida e del comportamento del conducente, alcune delle sottofunzioni descritte di seguito vengono omesse per ottimizzare le prestazioni complessive del sistema.

Il Front Assist è una funzione di assistenza alla guida che non può sostituire in nessun caso l'attenzione del conduttore.

Avvertimento della distanza di sicurezza

Se il sistema rileva una situazione di pericolo dovuta all'eccessiva vicinanza al veicolo che precede, avviserà il conducente mediante un'indicazione sul display del quadro strumenti .

Il momento dell'avvertimento varia in funzione del comportamento del conducente e della situazione del traffico.

Preavvertimento (avvertimento anticipato)

Se il sistema rileva un pericolo di collisione con il veicolo che precede, avverte il conducente tramite un segnale acustico e un'indi-

cazione sul display del quadro strumenti » **fig. 189.**

Il momento dell'avviso varia in funzione della situazione del traffico e del comportamento del conducente. Allo stesso tempo, il veicolo viene preparato ad una possibile frenata di emergenza » .

Avvertimento critico

Se il conducente non reagisce al preavvertimento (avvertimento anticipato), il sistema può intervenire attivamente sui freni e causare una breve frenata per avvertire il conducente del pericolo imminente di collisione.

Frenata automatica

Se il conducente non reagisce all'avvertimento critico, il sistema può avviare la frenata di emergenza autonoma mediante un aumento progressivo dell'intensità di frenata, a seconda della criticità della situazione.

Assistenza alla frenata di emergenza del conducente

Il sistema può rilevare che, in caso di collisione imminente, il conducente non sta attivando il freno con la forza sufficiente per evitarla. In questo caso, l'intensità della frenata verrà aumentata automaticamente.

A causa di determinate condizioni di guida e delle limitazioni operative, in alcuni casi il sistema non può impedire la collisione, sebbene

ne sia in grado di ridurne significativamente le conseguenze grazie alla riduzione della velocità e dell'energia dell'impatto.

ATTENZIONE

Leggere attentamente le avvertenze generali di sicurezza »  in Simboli di avvertenza a pag. 126.

ATTENZIONE

Il sistema Front Assist non può ovviare ai limiti imposti dalle leggi fisiche né sostituire il conducente nel mantenere il controllo del veicolo e reagire ad una possibile situazione di emergenza.

ATTENZIONE

A seguito di un avviso di emergenza del Front Assist, prestare immediatamente attenzione alla situazione e cercare di evitare la collisione frenando o schivando l'ostacolo, a seconda della necessità.

- Se il Front Assist non funziona come descritto nel presente capitolo (ad esempio se interviene varie volte in modo non necessario), scollegarlo.
- Adeguare sempre la velocità e la distanza di sicurezza rispetto al veicolo precedente alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della strada e del traffico.
- Il Front Assist non può evitare da solo incidenti e gravi lesioni.

»

- In situazioni di marcia complesse, il Front Assist può emettere eccezionalmente degli avvertimenti e intervenire sui freni senza che sia necessario, come ad esempio nel caso delle isole spartitraffico.
- Se il funzionamento del Front Assist è limitato, ad esempio, a causa della sporcizia o della regolazione non corretta del sensore radar, il sistema potrebbe emettere avvertimenti non necessari e intervenire sui freni in modo inopportuno.
- Il Front Assist non interviene in caso di animali o veicoli che incrociano o si avvicinano in direzione opposta nella stessa corsia di circolazione.
- Il Front Assist non interviene in caso di pedoni che circolano nella stessa direzione o si avvicinano in direzione opposta nella stessa corsia di circolazione.
- Il conducente deve sempre essere preparato a riprendere il controllo del veicolo.

Avvertenza

- Quando il Front Assist è attivato, le indicazioni sul display del quadro strumenti di altre funzioni possono restare nascoste (ad esempio, una chiamata in arrivo).
- Quando il Front Assist provoca una frenata, il pedale del freno oppone “maggiore resistenza”
- Gli interventi automatici sui freni del Front Assist possono essere interrotti premendo la

frizione o l'acceleratore, o muovendo il volante.

- Il Front Assist può decelerare il veicolo fino a fermarlo completamente. Tuttavia, il sistema dei freni non trattiene il veicolo in modo permanente. Premere il pedale del freno!
- Se il Front Assist non funziona come descritto nel presente capitolo (ad esempio se interviene varie volte in modo non necessario), scollegarlo. Rivolgersi a un'officina specializzata per una verifica del sistema. SEAT raccomanda di rivolgersi ad un concessionario SEAT.

Sensore radar



Fig. 190 Sul paraurti anteriore: sensore radar.

Sul paraurti anteriore è montato un sensore radar che rileva la situazione del traffico
» **fig. 190 ①**.

La visibilità del sensore radar può diminuire a causa di sporcizia, come fango o neve, o in seguito a fenomeni ambientali, come pioggia o nebbia. In tal caso, il Front Assist non funziona. Sul display del quadro strumenti compare il messaggio: **Front Assist: Visuale sensore ostacolata!** Se necessario, pulire il sensore radar» ①.

Quando il sensore radar tornerà a funzionare correttamente, verrà ripristinata automaticamente la funzionalità del Front Assist. Il messaggio scomparirà dal display del quadro strumenti.

Il funzionamento del Front Assist può essere influenzato dal forte riflesso contrario del segnale del radar. Ciò si può verificare, ad esempio, in un luogo chiuso, come una rimessa interrata, o a causa della presenza di oggetti metallici (ad esempio binari sulla carreggiata o cantieri stradali).

La zona situata di fronte e attorno al sensore radar non dovrà essere coperta con adesivi, fari aggiuntivi o componenti simili, poiché ciò potrebbe influire negativamente sul funzionamento del Front Assist.

Riparazioni improprie della parte anteriore del veicolo o modifiche strutturali, ad esempio un abbassamento delle sospensioni, potrebbero influire sul funzionamento del Front Assist. Per questo motivo, si raccomanda di rivolgersi ad un concessionario SEAT.

ⓘ ATTENZIONE

Se si ha l'impressione che il sensore radar sia guasto o che abbia perso la regolazione, disattivare il Front Assist. In questo modo verranno evitate possibili situazioni di pericolo causate da un funzionamento improprio del sistema. In questo caso, farlo riparare.

- Il sensore può perdere la regolazione se riceve colpi, ad esempio durante una manovra di parcheggio. Questo può compromettere l'efficienza del sistema o provocarne la disattivazione.

- Per la riparazione del sensore radar sono richieste particolari conoscenze e attrezzature speciali. Per questo motivo, si raccomanda di rivolgersi ad un concessionario SEAT.

- Una targa o un portatarga nella parte anteriore di dimensioni superiori allo spazio destinato alla targa o una targa mal posizionata possono causare un malfunzionamento del radar.

- Rimuovere la neve con una spazzola e il ghiaccio con uno spray antigelo privo di solventi.

Uso del sistema di assistenza alla frenata di emergenza (Front Assist)

Fig. 191 Sul display del quadro strumenti: indicazione di Front Assist disattivato.

Il sistema di vigilanza Front Assist viene attivato ogni volta che si accende il quadro.

Quando il Front Assist è disattivato, lo sono anche la funzione di preavvertimento (avvertimento anticipato) e l'avvertenza della distanza.

SEAT consiglia di lasciare il Front Assist sempre attivato. Danni non coperti dalla garanzia
» pag. 224, Disattivare temporaneamente il Front Assist nelle seguenti situazioni.

Attivare e disattivare il Front Assist

Con il quadro acceso, il Front Assist può essere attivato e disattivato come segue:

- Selezionare l'opzione del menu corrispondente tramite il tasto dei sistemi di assistenza alla guida » » pag. 37.

- **OPPURE:** attivare o disattivare il sistema tramite l'Easy Connect mediante il tasto **CAR** e i tasti di funzione **IMPOSTAZIONI** e **Assistenza alla guida** » » pag. 34.

Quando il Front Assist è disattivato, il quadro strumenti ne comunicherà lo stato con il seguente indicatore » » **fig. 191**.

Attivare o disattivare il preavvertimento (avvertimento anticipato)

Il preavvertimento (avvertimento anticipato) può essere attivato o disattivato nel sistema Easy Connect mediante il tasto **CAR** e i tasti di funzione **IMPOSTAZIONI** e **Assistenza alla guida** » » pag. 34.

Il sistema mantiene la regolazione impostata la volta successiva in cui viene acceso il quadro.

SEAT consiglia di mantenere il preavvertimento sempre attivato.

A seconda del sistema Infotainment presente sul veicolo, la funzione di preavvertimento può essere adattata come segue:

- Anticipato

- Medio
- Ritardato
- Disattivato

SEAT raccomanda di circolare con la funzione in modalità "Medio".

Attivare e disattivare l'avvertenza della distanza

Se si supera la distanza di sicurezza rispetto al veicolo che precede, sul display del quadro strumenti viene visualizzato un avvertimento in merito . In tal caso, aumentare la distanza di sicurezza.

L'avvertenza della distanza può essere attivata o disattivata nel sistema Easy Connect mediante il tasto **(CAR)** e i tasti di funzione **(IMPOSTAZIONI)** e **(Assistenza alla guida)**
»  pag. 34.

Il sistema mantiene la regolazione impostata la volta successiva in cui viene acceso il quadro.

SEAT consiglia di mantenere l'avvertenza della distanza sempre attivata.

Disattivare temporaneamente il Front Assist nelle seguenti situazioni

Nelle seguenti situazioni è consigliabile disattivare il Front Assist a causa delle sue limitazioni:

- Quando si deve trainare il veicolo.
- Quando il veicolo si trova su un banco di prova a rulli.
- Quando il sensore radar è guasto.
- Se il sensore radar riceve un colpo violento, ad esempio in caso di tamponamento.
- Se interviene diverse volte in modo non necessario.
- Se si copre temporaneamente il sensore radar con un accessorio, come ad esempio un faro aggiuntivo o un oggetto simile.
- Quando il veicolo deve essere caricato su un camion, un traghetto o un treno.

Limitazioni del sistema

Il Front Assist presenta alcune limitazioni fisiche inerenti al sistema. Così, ad esempio, in determinate circostanze, alcune reazioni del sistema possono risultare inopportune dal punto di vista del conducente. È pertanto necessario essere sempre pronti a intervenire nel caso in cui ciò fosse necessario.

Le seguenti condizioni possono far sì che il Front Assist non reagisca o lo faccia troppo tardi:

- Durante i primi istanti di guida dopo aver acceso il quadro, a causa dell'autocalibrazione iniziale del sistema.

- Quando si affrontano curve strette o traiettorie complesse.
- Se si preme a fondo l'acceleratore.
- Se il Front Assist è disattivato o guasto.
- Se è stato disattivato l'ASR o è stato attivato l'ESC manualmente in modalità **Sport** » pag. 191.
- Se l'ESC è in fase di regolazione.
- Se diverse luci di arresto del veicolo o del rimorchio collegato elettricamente sono guaste.
- Se il sensore radar è sporco o coperto.
- In presenza di oggetti di metallo, come ad esempio binari sulla carreggiata o piastre di cantieri stradali.
- Se il veicolo circola in retromarcia.
- In caso di forte accelerazione del veicolo.
- In caso di nevicata o forte pioggia.
- In caso di veicoli stretti, come ad esempio le motociclette.
- In caso di veicoli che circolano non allineati.
- In caso di veicoli che si incrociano.
- In caso di veicoli che si avvicinano in senso opposto.
- Il carico e gli accessori speciali di altri veicoli che sporgono lateralmente, posteriormente e anteriormente.

Adaptive Cruise Control ACC (sistema di regolazione automatica della velocità)*

Video correlato



Fig. 192 Sicurezza

Introduzione al tema

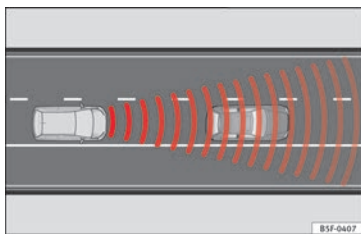


Fig. 193 Zona di rilevamento.

Il sistema di regolazione automatica della velocità (ACC) è un ampliamento della funzione di regolazione della velocità del veicolo (GRA) » » ⚠.

La funzione ACC permette al conducente di programmare una velocità di crociera compresa tra i 30 e i 210 km/h (18 e 150 mph) e di selezionare la distanza desiderata rispetto al veicolo che precede.

L'ACC adatterà costantemente la velocità di crociera del veicolo, mantenendo una distanza di sicurezza a seconda della velocità.

Quando il veicolo si posiziona dietro ad un altro, la funzione ACC riduce la velocità sino ad uniformarla a quella del veicolo che precede e mantiene la distanza impostata tra i due veicoli. Se il veicolo che precede accelera, anche la funzione ACC accelera la vettura fino a raggiungere, senza superarla, la velocità programmata.

Se il veicolo è dotato di cambio automatico, l'ACC può frenarlo **fino a fermarlo completamente** nel caso in cui un veicolo che precede si fermi.

Se il fondo stradale è bagnato si raccomanda di aumentare la distanza.

Richiesta di intervento da parte del conducente

Durante la marcia, l'ACC è soggetto a determinate limitazioni inerenti al sistema. Ciò significa che, in alcune circostanze, il conducente dovrà regolare lui stesso la velocità e la distanza rispetto ad altri veicoli.

In questo caso, sul display del quadro strumenti *gli verrà indicato di intervenire* premendo il freno e verrà emessa una segnalazione acustica » » pag. 227.

⚠ ATTENZIONE

Neppure la tecnologia intelligente dell'ACC può superare i limiti stessi del sistema o le leggi della fisica. Se viene utilizzato con negligenza o in modo involontario, può essere causa di incidenti e gravi lesioni. Il sistema non esenta il conducente dall'obbligo di prestare attenzione alla strada.

- Adeguare sempre la velocità e la distanza di sicurezza rispetto al veicolo precedente alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della strada e del traffico.
- Non utilizzare l'ACC in caso di scarsa visibilità, su tratti ripidi, con molte curve o scivolosi, ad esempio in caso di neve, ghiaccio, pioggia o ghiaia, oppure quando si percorrono strade inondate.
- Non utilizzare mai l'ACC per attraversare campi o su strade non pavimentate. L'ACC può essere utilizzato solo su strade asfaltate.
- L'ACC non interviene quando ci si avvicina a un ostacolo fisso, come ad esempio la parte finale di una coda di vetture, un veicolo in panne o un veicolo fermo di fronte a un semaforo.

- L'ACC interviene in caso di presenza di persone solo se è dotato del sistema di rilevamento dei pedoni. Il sistema, inoltre, non interviene in caso di animali o veicoli che incrociano o si avvicinano in direzione opposta nella stessa corsia di circolazione.
- Se l'ACC non riduce la velocità in modo sufficiente, frenare il veicolo immediatamente con il pedale del freno.
- In caso di guida con ruota di scorta, la funzione ACC potrebbe disattivarsi automaticamente durante il percorso. Disattivare il sistema prima della partenza.
- Se il veicolo continua a spostarsi in modo involontario dopo la richiesta di intervento del conducente, fermare il veicolo premendo sul pedale del freno.
- Se sul display del quadro strumenti viene richiesto l'intervento del conducente, quest'ultimo dovrà regolare la distanza.
- Il conducente deve essere pronto ad accelerare o frenare in qualsiasi momento.

ⓘ ATTENZIONE

Se si ha l'impressione che il sensore radar sia guasto, disattivare l'ACC. In tal modo si eviteranno possibili danni. In questo caso, farlo riparare.

- Per la riparazione del sensore radar sono richieste particolari conoscenze e attrezzature speciali. Per questo motivo, si raccomanda di rivolgersi ad un concessionario SEAT.

ⓘ Avvertenza

- Se l'ACC non funziona come descritto in questo capitolo, non utilizzarlo prima che sia stato esaminato da un'officina specializzata. Per questo motivo, si raccomanda di rivolgersi ad un concessionario SEAT.
- La velocità massima con l'ACC attivato è limitata a 210 km/h (150 mph).
- Quando l'ACC è attivato, è possibile che si avvertano dei rumori durante la frenata automatica provocati dall'impianto frenante.

Indicazioni sul display, spie di controllo e di avvertimento

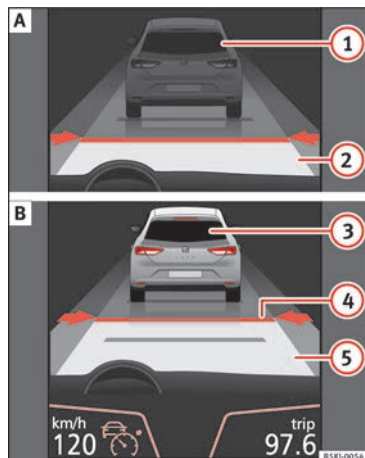


Fig. 194 Sul display del quadro strumenti: (A) ACC inattivo (Standby). (B) ACC attivo.

Indicazione sul display

Indicazione sul display »» **fig. 194:**

- ① Veicolo che precede rilevato. L'ACC non è attivo e non regola la velocità.
- ② Distanza rispetto al veicolo che precede. L'ACC non è attivo e non regola la distanza.

- ③ Veicolo che precede rilevato. L'ACC è attivo e regola la velocità.
- ④ Livello di distanza 2 programmato dal conducente.
- ⑤ L'ACC è attivo e regola la distanza in funzione della velocità.

Simboli sul display del quadro strumenti e spie di controllo.

» **⚠** in Simboli di avvertenza a pag. 126.



La riduzione di velocità da parte dell'ACC per mantenere la distanza rispetto al veicolo precedente non è sufficiente.

Frenare! premere il pedale del freno! Richiesta di intervento da parte del conducente.



L'ACC non è attualmente disponibile.^{a)}

A veicolo fermo spegnere il motore, quindi riavviarlo. Eseguire un controllo visivo del sensore radar» **fig. 195** (verificare la presenza di sporco, ghiaccio o segni evidenti di colpi ricevuti). Se continua a non funzionare, rivolgersi a un'officina specializzata per far controllare il sistema.

^{a)} Il simbolo è colorato nel quadro strumenti con display a colori.



Il sistema ACC è attivo.

Non viene rilevato alcun veicolo precedente. Viene mantenuta costante la velocità programmata.



Se il simbolo è di colore bianco: il sistema ACC è attivo.

È stato rilevato un veicolo che precede. L'ACC regola la velocità e la distanza rispetto al veicolo precedente.



Se il simbolo è di colore grigio: l'ACC è inattivo (Standby)

Il sistema è attivo, ma non sta effettuando regolazioni.



Diventa verde.

Il sistema ACC è attivo.

Quando si accende il quadro, si accendono brevemente alcune spie di controllo e di avvertimento per verificare determinate funzioni. Dopo alcuni secondi si spengono.

⚠ ATTENZIONE

Leggere attentamente le avvertenze generali di sicurezza» ⚠ in Simboli di avvertenza a pag. 126.

i Avvertenza

Quando l'ACC è attivato, le indicazioni sul display del quadro strumenti possono restare nascoste in seguito all'avviso di altre funzioni, ad esempio, una chiamata in arrivo.

Sensore radar



Fig. 195 Sul paraurti anteriore: sensore radar.

Sul paraurti anteriore è montato un sensore radar che rileva la situazione del traffico

» **fig. 195 ①.**

La visibilità del sensore radar può diminuire a causa di sporcizia, come fango o neve, o in seguito a fenomeni ambientali, come pioggia o nebbia. In tal caso, il sistema di regolazione automatica della velocità (ACC) non funziona. Sul display del quadro strumenti compare il messaggio: **ACC: Visuale sensore ostacolata!** Se necessario, pulire il sensore radar» **①.**

Quando il sensore radar tornerà a funzionare correttamente, verrà ripristinata automaticamente la funzionalità dell'ACC. Il messaggio sul display del quadro strumenti si spegnerà e l'ACC potrà riattivarsi.

»

Il funzionamento dell'ACC può essere influenzato dal forte riflesso contrario del segnale del radar. Ciò si può verificare, ad esempio, in un luogo chiuso, come una rimessa interrata, o a causa della presenza di oggetti metallici (ad esempio binari sulla carreggiata o cantieri stradali).

La zona situata di fronte e attorno al sensore radar non dovrà essere coperta con adesivi, fari aggiuntivi o componenti simili, poiché ciò potrebbe influire negativamente sul funzionamento dell'ACC.

Riparazioni improprie della parte anteriore del veicolo o modifiche strutturali, ad esempio un abbassamento delle sospensioni, potrebbero influire sul funzionamento dell'ACC. Per questo motivo, si raccomanda di rivolgersi ad un concessionario ufficiale SEAT.

⚠ ATTENZIONE

Se si ha l'impressione che il sensore radar sia guasto o che abbia perso la regolazione, disattivare l'ACC. In tal modo si eviteranno possibili danni. In questo caso, farlo riparare.

- Il sensore può perdere la regolazione se riceve colpi, ad esempio durante una manovra di parcheggio. Questo può compromettere l'efficienza del sistema o provocare la disattivazione.

- Per la riparazione del sensore radar sono richieste particolari conoscenze e attrezzature speciali. Per questo motivo, si raccomanda di rivolgersi ad un concessionario SEAT.

- Rimuovere la neve con una spazzola e il ghiaccio con uno spray antigelo privo di solventi.

Utilizzo dell'Adaptive Cruise Control ACC (sistema di regolazione automatica della velocità)

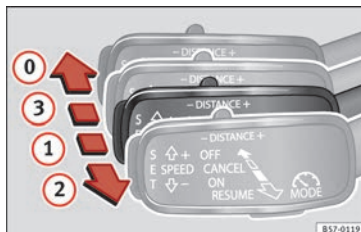


Fig. 196 A sinistra del piantone dello sterzo: terza leva per utilizzare il sistema di regolazione automatica della velocità.

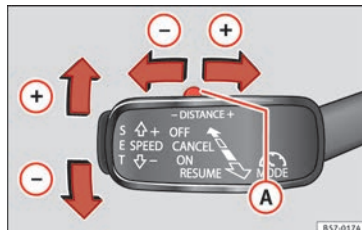


Fig. 197 A sinistra del piantone dello sterzo: terza leva per utilizzare il sistema di regolazione automatica della velocità.

Quando il sistema di regolazione automatica della velocità (ACC) è attivato, sul quadro strumenti si accende la spia di controllo verde (ACC) e sul display vengono indicati la velocità programmata e lo stato dell'ACC

» fig. 194.

Quali regolazioni possono essere impostate nell'ACC?

- Programmare la velocità » pag. 229.
- Programmare il livello di distanza » pag. 229.
- Collegare e attivare l'ACC » pag. 229.
- Scollegare e disattivare l'ACC » pag. 229.
- Regolare il livello di distanza preimpostato all'avvio della guida » pag. 229.
- Regolare il profilo di guida » pag. 230.

- Condizioni in cui l'ACC non reagisce
» pag. 230.

Memorizzare la velocità

Per programmare la velocità, sollevare o abbassare la terza leva situata nella posizione **1** fino a visualizzare sul display del quadro strumenti la velocità desiderata. La velocità viene regolata secondo intervalli di 10 km/h (6 mph).

Una volta iniziata la marcia, se si desidera stabilire la velocità attuale come velocità di crociera del veicolo e attivare l'ACC, premere il tasto **SET** » **fig. 197**. Se si desidera aumentare o ridurre la velocità in intervalli di 1 km/h (0,6 mph), collocare la leva in posizione **2** » **fig. 196** o premere il tasto **SET** rispettivamente.

La velocità programmata può essere modificata con il veicolo sia fermo che in marcia, a seconda della preferenza. Qualsiasi modifica della velocità programmata verrà visualizzata nella parte inferiore sinistra del display del quadro strumenti » **fig. 194**.

Programmare il livello di distanza

Per aumentare o ridurre il livello di distanza, premere il tasto doppio verso destra o sinistra » **fig. 197 A**.

Sul display del quadro strumenti viene modificato il livello di distanza selezionato. È possibile scegliere tra 5 livelli di distanza. SEAT

raccomanda il livello 3. La distanza programmata può essere modificata con il veicolo sia fermo che in marcia, a seconda della preferenza » **Δ**.

Collegare e attivare l'ACC

Per collegare e attivare l'ACC occorre tenere presente la posizione della leva selettoria del cambio, la velocità del veicolo e la posizione della terza leva dell'ACC.

- Nei veicoli con cambio manuale, la leva selettoria del cambio può trovarsi in qualsiasi marcia tranne la prima e si deve circolare ad una velocità superiore a circa 30 km/h. Nei veicoli con cambio automatico, la leva selettoria del cambio deve trovarsi in posizione **D** o **S**.

- Per attivare l'ACC, con la terza leva situata in posizione **1**, occorre premere il tasto **SET** o collocare la terza leva dell'ACC in posizione **2** » **fig. 196**. In questo momento, l'immagine dell'ACC sul display del quadro strumenti passerà alla modalità *Attiva* » **fig. 194**.

Quando la funzione ACC è attiva, il veicolo circola alla velocità e alla distanza rispetto al veicolo che precede programmate. È possibile modificare in qualsiasi momento sia la distanza che la velocità.

Scollegare e disattivare l'ACC

Per scollegare l'ACC, collocare la leva in posizione **0** » **fig. 196** fino all'arresto. In questo

momento compare il testo **ACC disattivato** e la funzione è completamente disattivata.

Se non si desidera scollegare l'ACC, ma solo disattivarlo temporaneamente (Standby), collocare la terza leva in posizione **3** » **fig. 196** o premere il pedale del freno.

La modalità inattiva (Standby) si imposta anche se viene aperta la porta del conducente a veicolo fermo.

Regolare il livello di distanza preimpostato all'avvio della guida

Su fondo bagnato occorre mantenere dal veicolo che precede una distanza maggiore che su fondo asciutto.

È possibile preselezionare le seguenti distanze:

- Molto corta
- Corta
- Media
- Lunga
- Molto lunga

Nel sistema Easy Connect è possibile regolare il livello di distanza, che dovrà essere regolato attivando l'ACC tramite il tasto **CAR** e i tasti di funzione **IMPOSTAZIONI** e

(Assistenza alla guida) » **fig. 195** pag. 34.

Regolare il profilo di guida

Nei veicoli con SEAT Drive Profile, il profilo di guida selezionato può influire sul comportamento dell'accelerazione e della frenata dell'ACC » pag. 241.

Anche nei veicoli senza SEAT Drive Profile è possibile influire sul comportamento dell'ACC selezionando nel sistema Easy Connect uno dei seguenti profili di guida:

- Normal
- Sport
- Eco
- Comfort

In questo caso, occorre accedere alle impostazioni dell'ACC mediante il tasto **CAR** e i tasti di funzione **IMPOSTAZIONI** > **Assistenza alla guida** > **ACC** »  pag. 34.

Le seguenti condizioni possono far sì che l'ACC non reagisca:

- Se l'acceleratore è premuto.
- Se non è stata inserita alcuna marcia.
- Se l'ESC è in fase di regolazione.
- Se il conducente non ha la cintura di sicurezza allacciata.
- Se diverse luci di arresto del veicolo o del rimorchio collegato elettricamente sono guaste.
- Se il veicolo circola in retromarcia.

- Se si circola a oltre 210 km/h (150 mph).

Messaggi al conducente

ACC non disponibile

Il sistema non può continuare a garantire un rilevamento sicuro dei veicoli, per cui si disattiva. Il sensore ha perso la regolazione o è danneggiato. Recarsi presso un'officina specializzata e far riparare il guasto.

ACC e Front Assist: al momento non disponibili. Visuale sensore ostacolata

Questa indicazione per il conducente viene visualizzata se la visibilità del sensore radar è ridotta a causa, ad esempio, di foglie, neve, nebbia fitta o sporcizia. Pulire il sensore » **fig. 195.**

ACC: al momento non disponibile. Pendenza eccessiva

È stata superata la pendenza massima della carreggiata, per cui non può essere garantito il funzionamento sicuro dell'ACC. L'ACC non può essere attivato.

ACC: disponibile solo nelle posizioni D, S o M

Selezionare la posizione della leva selettrice D, S o M.

ACC: freno di stazionamento azionato

L'ACC si disattiva se si aziona il freno di stazionamento. L'ACC torna disponibile dopo aver rilasciato il freno di stazionamento.

ACC: attualmente non disponibile. Intervento controllo stabilità

L'indicazione per il conducente viene visualizzata quando il controllo elettronico della stabilità (ESC) inizia la regolazione. In questo caso l'ACC viene disattivato automaticamente.

ACC: Intervenire!

L'indicazione per il conducente viene visualizzata se, mettendosi in movimento su una leggera pendenza, il veicolo si sposta all'indietro nonostante sia stato attivato l'ACC. Premere il freno per evitare che il veicolo possa muoversi/urtare un altro veicolo.

ACC: limite di velocità

L'indicazione per il conducente viene visualizzata su veicoli con cambio manuale se la velocità attuale è troppo bassa per la modalità ACC.

La velocità che si desidera memorizzare deve essere pari ad almeno 30 km/h (18 mph). Il regolatore di velocità si disattiva a velocità inferiori a 20 km/h (12 mph).

ACC: disponibile a partire dalla 2ª marcia

L'ACC è operativo a partire della 2ª marcia (cambio manuale).

ACC: regime motore

Questa indicazione per il conducente viene visualizzata se, quando l'ACC fa accelerare o frenare il veicolo, il conducente non passa alla marcia superiore o a quella inferiore in tempo, il che implica superare o non raggiungere il regime ammissibile del motore. L'ACC si disinserisce. Viene azionato un avvisatore acustico.

ACC: frizione premuta

Veicoli con cambio manuale: premendo il pedale della frizione per un tempo prolungato, si esce dalla regolazione.

Porta aperta

Veicoli con cambio automatico: con il veicolo fermo e la porta aperta l'ACC non può essere attivato.

ATTENZIONE

Esiste un pericolo di tamponamento quando si supera la distanza minima rispetto al veicolo precedente e la differenza di velocità tra entrambi i veicoli è tale da rendere insufficiente la riduzione della velocità da parte dell'ACC. In questo caso è necessario azionare immediatamente il pedale del freno.

- È possibile che l'ACC non riesca a rilevare correttamente tutte le situazioni.

- **“Posizionare” il piede sull'acceleratore può far sì che l'ACC non intervenga per frenare. L'accelerazione del conducente ha la priorità rispetto all'intervento del regolatore di velocità o del controllo della velocità di crociera.**

- **Tenersi sempre pronti a frenare il veicolo in qualsiasi momento.**

- **Osservare le normative del Paese corrispondente in merito alla distanza minima obbligatoria rispetto al veicolo precedente.**

- **È pericoloso attivare la regolazione e ripristinare la velocità programmata se le condizioni del manto stradale, del traffico e meteorologiche non lo consentono. Pericolo di incidenti!**

Avvertenza

- **La velocità programmata viene cancellata spegnendo il veicolo o l'ACC.**

- **Quando si disattiva la regolazione antislittamento in accelerazione (ASR) oppure si attiva l'ESC in modalità Sport* (» pag. 127), l'ACC si disattiva automaticamente.**

- **Sui veicoli con sistema Start/Stop, il motore si spegne automaticamente durante la fase di arresto dell'ACC e si riavvia automaticamente per riprendere il viaggio.**

Funzione per evitare sorpassi sulla destra



Fig. 198 Sul display del quadro strumenti: ACC attivo, veicolo rilevato sulla sinistra

Il sistema di regolazione automatica della velocità (ACC) possiede una funzione per evitare sorpassi sulla destra a determinate velocità.

Se sulla sinistra del veicolo si trova un altro veicolo che circola ad una velocità inferiore, esso viene visualizzato sul display multifunzioni » **fig. 198.**

Per evitare un sorpasso sulla destra, il sistema rallenta il veicolo delicatamente e, a seconda della velocità, evita il sorpasso. Il conducente può interrompere l'intervento del sistema in qualsiasi momento premendo il pedale dell'acceleratore. A bassa velocità la funzione non è attiva ai fini di un maggior comfort in caso di incolonnamenti o traffico urbano.

Disattivare temporaneamente l'Adaptive Cruise Control ACC (sistema di regolazione automatica della velocità) in determinate situazioni

Nelle seguenti situazioni dovrà essere disattivato il sistema di regolazione automatica della velocità (ACC) a causa delle limitazioni del sistema » » ⚠:

- In caso di manovre di cambio corsia, in curve strette, in rotatorie, nelle corsie autostradali di accelerazione e decelerazione o in tratti sottoposti a lavori stradali, al fine di evitare che si produca un'accelerazione involontaria per raggiungere la velocità programmata.
- Quando si attraversa una galleria, poiché il suo funzionamento potrebbe esserne influenzato.
- In strade a più corsie, quando altri veicoli viaggiano a una velocità più bassa sulla corsia di sorpasso. In tal caso, si sorpasserebbero sulla destra veicoli che circolano più lentamente su altre corsie.
- In caso di pioggia intensa, neve o nebbia fitta, il veicolo precedente potrebbe non essere rilevato correttamente o, in determinate circostanze, non essere rilevato affatto.

⚠ ATTENZIONE

Se l'ACC non viene disattivato nelle situazioni indicate, possono verificarsi incidenti e gravi lesioni.

- Disattivare sempre l'ACC nelle situazioni critiche.

i Avvertenza

Se l'ACC non viene disattivato nelle situazioni indicate, possono essere commesse infrazioni legali.

Situazioni di marcia speciali

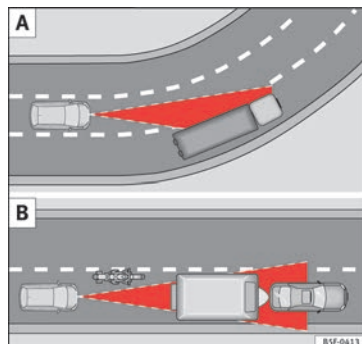


Fig. 199 (A) Veicolo in curva. (B) Motociclista che circola anteriormente fuori dal raggio d'azione del sensore radar.

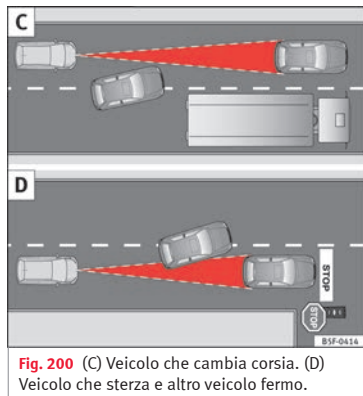


Fig. 200 (C) Veicolo che cambia corsia. (D) Veicolo che sterza e altro veicolo fermo.

Il sistema di regolazione automatica della velocità (ACC) presenta alcune limitazioni fisiche inerenti al sistema. Ad esempio, alcune reazioni dell'ACC, in determinate circostanze, possono risultare inaspettate o inopportune dal punto di vista del conducente. È pertanto necessario essere sempre pronti a intervenire nel caso in cui ciò fosse necessario.

Le seguenti situazioni del traffico, ad esempio, richiedono la massima attenzione:

Inizio della marcia dopo una fase di arresto (solo veicoli con cambio automatico)

Dopo una fase di arresto, l'ACC può avviare la marcia automaticamente non appena il ve-

colo che precede si rimette in movimento
» **⚠**.

Quando l'ACC arresta il veicolo (ad es. in caso di incolonnamenti), sul display del quadro strumenti verrà visualizzato l'avviso **ACC pronto per la messa in marcia**. Se il veicolo che precede si rimette in marcia, l'ACC agirà analogamente in modo automatico.

Se il veicolo che precede non si rimette in marcia, il veicolo può rimanere fermo a tempo indeterminato nello stato **ACC pronto per la messa in marcia** se si aziona la terza leva ripetutamente verso la posizione **2** » **fig. 196** o si preme il pedale del freno. Se sul quadro strumenti viene visualizzato il messaggio **Premere il pedale del freno**, premere il pedale del freno; in caso contrario, verrà emesso un avviso acustico e l'ACC passerà in modalità inattiva (Standby). In tale momento, la vettura potrebbe iniziare a muoversi verso il veicolo fermo che precede
» **⚠**.

Sorpassi

Quando si accende l'indicatore di direzione per iniziare una manovra di sorpasso, l'ACC accelera il veicolo automaticamente e riduce così la distanza rispetto al veicolo precedente.

Quando si passa alla corsia di sorpasso, se l'ACC non rileva alcun veicolo precedente, ac-

celera fino a raggiungere la velocità programmata e la mantiene costante.

L'accelerazione del sistema può essere interrotta in ogni momento premendo il freno o spingendo all'indietro la terza leva
» **pag. 228**.

Nelle curve

Quando si entra o si esce da una curva, il sensore radar potrebbe smettere di rilevare il veicolo che circola anteriormente o reagire ad un veicolo situato nella corsia contigua
» **fig. 199 A**. In tali situazioni è possibile che il veicolo freni anche se non necessario o cessi di reagire in base al veicolo che precede. In questo caso, il conducente deve intervenire accelerando o interrompendo il processo di frenata premendo il pedale del freno o spingendo all'indietro la terza leva
» **pag. 228**.

In galleria

All'interno di gallerie, la funzione del sensore radar può essere limitata. Scollegare l'ACC in galleria.

Veicoli stretti o che circolano non allineati

Il sensore radar può rilevare veicoli stretti o che circolano non allineati solo quando entrano nel suo raggio di azione » **fig. 199 B**. Questo vale in particolare per veicoli stretti »

come, ad esempio, le motociclette. In questi casi, se necessario, frenare.

Veicoli con carichi e accessori speciali

Il carico e gli accessori speciali di altri veicoli che sporgono lateralmente, posteriormente o anteriormente potrebbero restare fuori dal raggio dell'ACC.

Scollegare l'ACC quando si circola dietro a veicoli con carichi o accessori speciali o si sorpassano tali veicoli. In questi casi, se necessario, frenare.

Quando altri veicoli subentrano nella propria corsia

I veicoli che cambiano corsia a breve distanza dal veicolo potranno essere rilevati solo quando entrano nel raggio di azione dei sensori. Di conseguenza, l'ACC tarderà a reagire » **fig. 200 C**. In questi casi, se necessario, frenare.

Veicoli fermi

L'ACC non rileva durante la marcia gli oggetti fissi, come la parte finale di una coda o veicoli in panne.

Se un veicolo rilevato dall'ACC effettua una svolta o si sposta, e di fronte ad esso si trova un veicolo fermo, l'ACC non reagirà » **fig. 200 D**. In questi casi, se necessario, frenare.

Veicoli che circolano nel senso opposto e veicoli che si incrociano

L'ACC non interviene in caso di veicoli che si avvicinano dalla direzione opposta né veicoli che si incrociano.

Oggetti metallici

Oggetti metallici, quali, ad esempio i binari presenti sulla carreggiata o le piastre utilizzate da cantieri stradali, possono confondere il sensore radar e provocare reazioni errate dell'ACC.

Fattori che possono influenzare il funzionamento del sensore radar

Se il funzionamento del sensore radar dovesse essere influenzato negativamente da fenomeni come pioggia intensa, nebbia, neve o fango, l'ACC si disattiverà temporaneamente. Sul display del quadro strumenti appare un messaggio relativo. Se necessario, pulire il sensore radar » **fig. 195**.

Quando il sensore radar tornerà a funzionare correttamente, verrà ripristinata automaticamente la funzionalità dell'ACC. Il messaggio sul display del quadro strumenti si spegnerà e l'ACC potrà riattivarsi.

In caso di forte riflesso contrario del segnale del radar, ad esempio in una rimessa interrata, il funzionamento dell'ACC potrebbe essere influenzato negativamente.

Guida con rimorchio

Quando si circola con un rimorchio, l'azione di regolazione dell'ACC presenta una minore dinamicità.

Freni surriscaldati

Se i freni si scaldano eccessivamente, ad esempio dopo una brusca frenata o in caso di discese lunghe e molto ripide, l'ACC potrebbe disattivarsi temporaneamente. Sul display del quadro strumenti appare un messaggio relativo. In questo caso, non potrà essere attivato il regolatore automatico della distanza.

Una volta che la temperatura si è abbassata in modo sufficiente, si potrà tornare ad attivare il regolatore automatico della distanza. Il messaggio scomparirà dal display del quadro strumenti. Se il messaggio **ACC non disponibile** resta acceso per un tempo prolungato, significa che è presente un guasto. Rivolgersi a un'officina specializzata. Si raccomanda di rivolgersi a un concessionario SEAT.

⚠ ATTENZIONE

Se si ignora l'avviso Premere il pedale del freno, il veicolo potrebbe iniziare involontariamente a muoversi, tamponando il veicolo che precede. In ogni caso, prima di ripartire, controllare che la strada sia libera. È possibile che il sensore radar non rilevi ostacoli che potrebbero trovarsi sul percorso. Ciò

può provocare un incidente e gravi lesioni. Se necessario, premere il freno.

Assistente angolo cieco (BSD) con assistente di uscita dal parcheggio (RCTA)*

Introduzione al tema

L'assistente angolo cieco (BSD) aiuta a rilevare la situazione del traffico dietro al veicolo.

L'assistente di uscita dal parcheggio (RCTA) integrato assiste il conducente quando esce in retromarcia da un parcheggio in batteria e durante le manovre.

L'assistente angolo cieco non è stato sviluppato per la guida su strade sconnesse.

ATTENZIONE

La tecnologia intelligente che include l'assistente angolo cieco (BSD) con assistente di uscita dal parcheggio (RCTA) non può superare i limiti imposti dalle leggi della fisica e funziona unicamente entro i limiti del sistema. Se l'assistente angolo cieco o l'assistente di uscita dal parcheggio viene utilizzato con negligenza o involontariamente, si possono verificare incidenti o gravi lesioni. Il sistema non esenta il conducente dall'obbligo di prestare attenzione alla strada.

- Adeguare sempre la velocità e la distanza di sicurezza rispetto al veicolo precedente alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della strada e del traffico.

- Mantenere sempre le mani sul volante per essere pronti a intervenire sullo sterzo in qualsiasi momento.
- Prestare attenzione alle spie di controllo che si accendono sugli specchietti retrovisori esterni e sul display del quadro strumenti, e agire a seconda di quanto indicato da esse.
- L'assistente angolo cieco potrebbe reagire di fronte a costruzioni speciali ai lati, come ad esempio lastre di protezione elevate o disallineate. In tal caso, potrebbero essere indicati avvertimenti erronei.
- Non utilizzare mai l'assistente angolo cieco con assistente di uscita dal parcheggio su strade sconnesse. L'assistente angolo cieco con assistente di uscita dal parcheggio non è stato previsto per l'uso su strade sconnesse.
- Prestare sempre attenzione alla zona circostante al veicolo.
- Non utilizzare mai l'assistente angolo cieco né l'assistente di uscita dal parcheggio se i sensori del radar sono sporchi.
- Sotto i raggi solari, le spie di controllo degli specchietti retrovisori esterni potrebbero vedersi in modo limitato.

ATTENZIONE

- I sensori radar del paraurti posteriore possono essere danneggiati o spostati se ricevono un colpo, ad esempio durante il parcheggio o l'uscita dal parcheggio. Di conseguenza, il sistema può disattivarsi automaticamente o

il suo funzionamento può essere compromesso.

- Per garantire il corretto funzionamento dei sensori radar, mantenere il paraurti posteriore libero da neve o gelo e non coprirlo.
- Il paraurti posteriore dovrà essere verniciato solo con le vernici autorizzate da SEAT. Se si utilizzano altre vernici, l'assistente angolo cieco potrebbe funzionare in modo limitato o non corretto.

Avvertenza

Se l'assistente angolo cieco con assistente di uscita dal parcheggio non funziona come descritto in questo capitolo, non utilizzarlo e rivolgersi a un'officina specializzata.

Spie di controllo

Spia di controllo sugli specchietti retrovisori esterni:



S'accende

Si accende una volta brevemente: l'assistente angolo cieco è attivato e pronto a funzionare.

Si accende: l'assistente angolo cieco rileva un veicolo nell'angolo cieco.

**Lampeggia**

È stato rilevato un veicolo nell'angolo cieco e inoltre è stato attivato l'indicatore di direzione nel senso del veicolo rilevato » » ⚠.

Quando si collega l'accensione, si accendono brevemente alcune spie di controllo e di avvertimento per verificare determinate funzioni. Dopo alcuni secondi si spengono.

Se non è presente alcuna indicazione da parte della spia di controllo sullo specchietto retrovisore esterno, significa che in questo momento l'assistente angolo cieco non rileva nessun altro veicolo nelle vicinanze » » ⚠.

Quando l'anabbagliante è acceso, l'intensità con cui si accendono le spie di controllo sugli specchietti retrovisori esterni si attenua (modalità notturna).

⚠ ATTENZIONE

Se si ignorano le spie di avvertimento accese e i messaggi corrispondenti, il veicolo potrebbe fermarsi nel traffico, e potrebbero verificarsi incidenti e lesioni gravi.

- Non ignorare mai le spie di avvertimento né i messaggi.
- Eseguire le operazioni necessarie.

ⓘ ATTENZIONE

Se le spie di controllo accese e i messaggi corrispondenti vengono ignorati, possono verificarsi danni al veicolo.

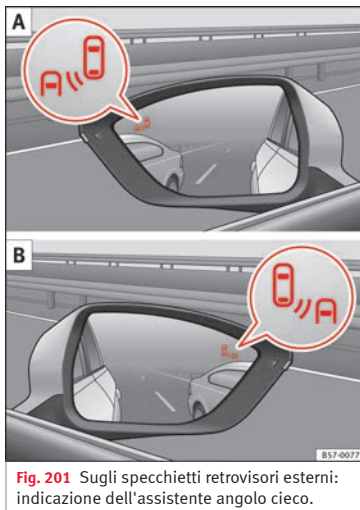
Assistente angolo cieco (BSD)

Fig. 201 Sugli specchietti retrovisori esterni: indicazione dell'assistente angolo cieco.



Fig. 202 Vista complessiva posteriore del veicolo: zone dei sensori radar.

L'assistente angolo cieco vigila l'area situata dietro al veicolo tramite alcuni sensori radar » » **fig. 202**. Pertanto, il sistema misura la distanza e la differenza di velocità rispetto ad altri veicoli. L'assistente angolo cieco non funziona a velocità inferiori a circa 15 km/h (9 mph). Il sistema informa il conducente mediante segnali ottici sugli specchietti retrovisori esterni.

Indicazione sullo specchietto retrovisore esterno

La spia di controllo (immagine ingrandita) comunica sullo specchietto retrovisore esterno corrispondente » » **fig. 201** la situazione del traffico, se viene considerata critica. La spia di controllo dello specchietto retrovisore esterno sinistro informa sulla situazione del traffico sul lato sinistro del veicolo, e la spia di controllo dello specchietto retrovisore »

esterno destro sulla situazione del traffico sul lato destro.

In caso di finestrini oscurati o con lastre oscuranti montate in un secondo momento, le indicazioni dello specchietto retrovisore esterno potrebbero non essere percepite con chiarezza o correttamente.

Mantenere puliti gli specchietti retrovisori esterni, rimuovendo neve o ghiaccio, e non coprirli con adesivi o elementi simili.

Sensori radar

I sensori radar si trovano alla sinistra e alla destra dietro al paraurti posteriore e non sono visibili da fuori » **fig. 202**. I sensori sorvegliano la zona dell'angolo cieco, così come il traffico presente nella parte posteriore del veicolo » **fig. 203**, » **fig. 204**. La zona ai lati del veicolo si estende un po' più in là della larghezza di una corsia.

L'ampiezza di una corsia non viene individuata individualmente, ma è prefissata nel sistema. Se si circola su corsie strette o in mezzo a due corsie, le indicazioni potrebbero essere erranee. Il veicolo potrebbe inoltre rilevare veicoli che circolano sulla corsia successiva a quella adiacente (se presente) oppure oggetti fissi, come lastre di protezione, e mostrare un'indicazione erranea.

Situazioni di marcia

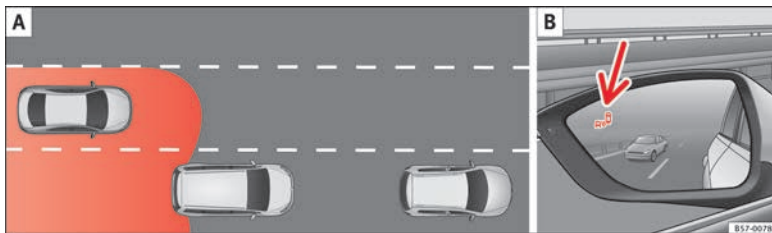


Fig. 203 Rappresentazione schematica: **A** Situazione in un sorpasso con traffico sulla parte posteriore. **B** Indicazione dell'assistente angolo cieco sullo specchietto retrovisore esterno sinistro.

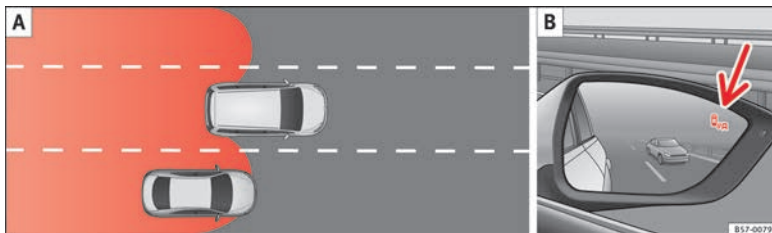


Fig. 204 Rappresentazione schematica: **A** Situazione in un sorpasso e incorporamento successivo alla corsia destra. **B** Indicazione dell'assistente angolo cieco sullo specchietto retrovisore esterno destro.

Nelle seguenti situazioni viene mostrata un'indicazione sullo specchietto retrovisore esterno » **fig. 203 B** (freccia) o » **fig. 204 B** (freccia):

- Quando si viene sorpassati da un altro veicolo » **fig. 203 A**.
- Quando si sorpassa un altro veicolo » **fig. 204 A** con una differenza di velocità di circa 10 km/h (6 mph). Se il sorpasso è note-

volmente più rapido, non viene fornita alcuna indicazione.

Più sarà elevata la velocità con cui si avvicina un veicolo, prima verrà mostrata l'indicazione sullo specchietto retrovisore esterno, poiché l'assistente angolo cieco prende in considerazione la differenza di velocità rispetto ad altri veicoli. Ecco perché, nonostante la distanza rispetto a un altro veicolo sia identica,

l'indicazione verrà mostrata in alcuni casi prima e in altri più tardi.

Limitazioni fisiche e inerenti al sistema

In determinate situazioni di marcia è possibile che l'assistente angolo cieco non interpreti correttamente la situazione del traffico. Ad esempio nelle situazioni seguenti:

- in curve strette;

- in caso di corsie di ampiezza diversa;
- in cima alle salite;
- in caso di condizioni meteorologiche sfavorevoli;
- in caso di costruzioni speciali ai lati, come ad esempio lastre di protezione alte o disallineate.

Assistente di uscita dal parcheggio (RCTA)

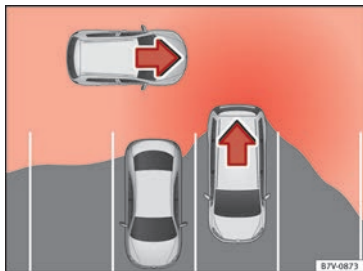


Fig. 205 Rappresentazione schematica dell'assistente di uscita dal parcheggio: zona vigilata attorno al veicolo che sta uscendo dal parcheggio.

L'assistente di uscita dal parcheggio controlla con i sensori radar situati sul paraurti posteriore ►► **fig. 202** il traffico in senso trasversale dalla situata dietro il veicolo quando si esce in retromarcia da un parcheggio in batteria o durante manovre, ad esempio in situazioni di cattiva visibilità.

Quando il sistema rileva un utente della strada che si avvicina alla parte posteriore del veicolo ►► **fig. 205**, viene emesso un segnale acustico.

Oltre al segnale acustico, se il veicolo è dotato di assistente di parcheggio, il conducente viene informato tramite un segnale visivo che compare sul display della radio. Tale segnale viene mostrato con una fascia rossa nella parte posteriore dell'immagine del veicolo nel display della radio. La fascia mostra il lato del veicolo a cui si avvicina il traffico in senso trasversale.¹⁾

Intervento automatico sui freni per ridurre i danni

Se l'assistente di uscita dal parcheggio rileva un utente della strada che si avvicina alla parte posteriore del veicolo senza che il conducente prema il freno, il sistema effettua un intervento automatico sui freni.

Il sistema di uscita dal parcheggio assiste il conducente intervenendo automaticamente sui freni per ridurre i danni. L'intervento automatico sui freni ha luogo se si circola in retromarcia a una velocità di circa 1-12 km/h (1-7 mph). Dopo aver rilevato che il veicolo è fermo, il sistema lo mantiene fermo per circa 2 secondi.

Dopo un intervento automatico sui freni per ridurre i danni, devono trascorrere 10 secondi di circa prima che il sistema possa effettuare un altro intervento automatico sui freni.

L'intervento automatico sui freni può essere interrotto premendo con forza il pedale dell'acceleratore o il pedale del freno, riprendendo così il controllo del veicolo.

ATTENZIONE

La tecnologia intelligente che include l'assistente di uscita dal parcheggio non può superare i limiti imposti dalle leggi della fisica e funziona unicamente entro i limiti del sistema. La funzione di assistenza del sistema di parcheggio assistito non deve indurre a correre alcun rischio. Il sistema non esenta il conducente dall'obbligo di prestare attenzione alla strada.

¹⁾ Solo in caso di veicolo equipaggiato con sistema di parcheggio.

- Non utilizzare mai il sistema quando la visibilità è limitata o in situazioni di traffico complicate, ad esempio in strade molto transitate o per attraversare varie corsie.
- Tenere sempre sotto controllo la zona circostante al veicolo, poiché di frequente il sistema non rileva con sicurezza, ad esempio, biciclette o pedoni.
- L'assistente di uscita dal parcheggio non frena sempre da solo il veicolo fino ad arrestarlo completamente.

Uso dell'assistente angolo cieco (BSD) con assistente di uscita dal parcheggio (RCTA)

Attivare e disattivare l'assistente angolo cieco (BSD) con assistente di uscita dal parcheggio (RCTA)

L'assistente angolo cieco con assistente di uscita dal parcheggio può essere attivato e disattivato accedendo al menu **Assistenti** del display del quadro strumenti tramite i comandi sul volante. Nel caso in cui il veicolo sia dotato di telecamera multifunzione, è possibile accedere anche tramite il tasto dei sistemi di assistenza alla guida situato sulla leva degli abbaglianti.

Aprire il menu **Assistenti**

- ☐ Ang. cieco
- ☐ Exit Assist

Se la casella di controllo del quadro strumenti è contrassegnata ☒, la funzione si attiverà automaticamente quando si accende il quadro.

Non appena l'assistente angolo cieco sarà pronto a funzionare, si accenderà brevemente l'indicazione sugli specchietti retrovisori esterni come conferma.

L'ultima regolazione effettuata sul sistema resterà attiva al momento della riaccensione del quadro.

Se l'assistente angolo cieco si è disattivato automaticamente, il sistema potrà essere riattivato solo dopo aver spento e riacceso il quadro.

Disattivazione automatica dell'assistente angolo cieco (BSD)

I sensori radar dell'assistente angolo cieco con assistente di uscita dal parcheggio si scollegano automaticamente quando, tra altre cose, viene rilevato che uno dei sensori è coperto in modo permanente. Ciò può avvenire ad esempio se davanti ai sensori è presente uno strato di ghiaccio o neve.

Sul display del quadro strumenti appare un messaggio corrispondente.

Guida con rimorchio

L'assistente angolo cieco e l'assistente di uscita dal parcheggio si disattivano automa-

ticamente e non possono essere attivati se il gancio per rimorchio montato di serie è collegato elettricamente ad un rimorchio o dispositivo simile.

Non appena il conducente parte con un rimorchio collegato elettricamente al veicolo, appare un messaggio sul display del quadro strumenti che indica che l'assistente angolo cieco e l'assistente di uscita dal parcheggio sono disattivati. Una volta sganciato il rimorchio dal veicolo, se si desidera utilizzare l'assistente angolo cieco e l'assistente di uscita dal parcheggio, sarà necessario attivarli di nuovo nel menu corrispondente.

Se il gancio per rimorchio non è installato di serie, l'assistente angolo cieco e l'assistente di uscita dal parcheggio dovranno essere disattivati manualmente quando si circola con rimorchio.

Modalità di guida SEAT (SEAT Drive Profile)*

Introduzione

Il SEAT Drive Profile permette al conducente di scegliere tra quattro profili o modalità, **Normal**, **Sport**, **Eco** e **Individual**, che variano il comportamento delle differenti funzioni del veicolo, fornendo diverse esperienze di guida.

Il profilo **Individual** può essere configurato in base alle preferenze personali. Gli altri profili sono fissi.

Descrizione

In base all'equipaggiamento del veicolo, il SEAT Drive Profile può agire sulle seguenti funzioni:

Motore

In base al profilo selezionato, il motore risponde in modo più pronto o più elastico ai movimenti dell'acceleratore. Inoltre, selezionando la modalità **Eco**, si attiva automaticamente la funzione Start/Stop.

Nei veicoli a trasmissione automatica, si modificano i punti di cambio marcia, spostandoli a regimi del motore inferiori o superiori. Inoltre, la modalità **Eco** attiva la funzione di sfruttamento dell'inerzia, che permette di ridurre ulteriormente il consumo.

Nei veicoli con cambio manuale, la modalità **Eco** varia le indicazioni per il cambio del rapporto che vengono visualizzate nel quadro strumenti, favorendo, in questo modo, una guida più efficiente.

Sospensione "Dual Ride"

La sospensione "Dual Ride" regola la sospensione in modo confortevole nei profili

Eco e **Normal**, adatta, ad esempio, per l'uso quotidiano, mentre offre una sospensione più sportiva nel profilo **Sport**, più adeguata per uno stile di guida sportivo. Il profilo **Individual** consente di scegliere due regolazioni della sospensione, **Normal** o **Sport**, a seconda delle preferenze personali.

In caso di guasto della sospensione "Dual Ride", sul display del quadro strumenti verrà visualizzato il messaggio **Guasto: regolazione degli ammortizzatori**.

Sterzo

Il servosterzo si irrigidisce in modalità **Sport** per permettere una guida più sportiva.

Climatizzazione

Nei veicoli dotati di Climatronic, questo può funzionare in modalità **eco**, con un consumo molto contenuto.

Adaptive cruise control (ACC)

A seconda del profilo di guida attivo, varia il grado di accelerazione dell'adaptive cruise control.

Impostazione della modalità di guida



Fig. 206 Nei pressi della leva del cambio: tasto MODE.

È possibile scegliere tra **Normal**, **Sport**, **Eco** e **Individual**.

La modalità desiderata può essere selezionata, sia premendo più volte il pulsante **MODE** ► **fig. 206**, sia mediante il touchscreen, nel menu che si apre quando si preme tale pulsante.

Un'icona nel display del sistema Easy Connect informa riguardo la modalità attivata.

L'illuminazione del pulsante **MODE** rimane gialla se è attiva una modalità diversa da **Normal**.

Profilo di guida	Caratteristiche
Normal	Fornisce una sensazione di guida equilibrata, rendendolo adatto all'uso quotidiano.
Sport	Dona al veicolo un atteggiamento globale dinamico, che permette una guida più sportiva.
Eco	Abbassa notevolmente i consumi del veicolo, promuovendo uno stile di guida voltato al risparmio energetico e rispettoso dell'ambiente.
Singolo	Permette di variare alcune configurazioni premendo il pulsante Impostazioni del profilo . Le funzioni che si possono regolare dipendono dall'equipaggiamento del veicolo.

ATTENZIONE

Utilizzando il SEAT Drive Profile, prestare attenzione alla circolazione; in caso contrario si corre il rischio di essere coinvolti in incidenti o di provarli.

Avvertenza

• Spegnendo il veicolo, questo manterrà sempre il profilo di guida selezionato al momento della disattivazione del quadro. Tuttavia, al riavvio, il motore e il cambio non si avvieranno secondo la regolazione selezionata. Affinché il motore e il cambio tornino nella posizione desiderata, selezionare nuovamente

te il profilo di guida corrispondente sul display o premendo ripetutamente il tasto del sistema Easy Connect.

- La velocità e lo stile di guida devono adattarsi sempre alle condizioni di visibilità, climatiche e al traffico.
- La modalità eco non è disponibile se si traina un rimorchio.

Kick-down

Il kick-down è un dispositivo che consente la massima accelerazione.

Se nel SEAT Drive Profile* è stata selezionata la modalità **Eco*** ►► pag. 242 e si preme il pedale dell'acceleratore abbassando il punto di resistenza, la potenza del motore si regolerà automaticamente, di modo che il veicolo acceleri al massimo.

ATTENZIONE

Azionando il dispositivo kick-down su fondo stradale scivoloso le ruote motrici potrebbero slittare, compromettendo la stabilità di marcia.

Riconoscimento della stanchezza del conducente (si raccomanda una pausa)***Video correlato**

Fig. 207 Sicurezza

Introduzione

Il riconoscimento della stanchezza del guidatore avvisa il conducente se dal suo stile di guida traspare stanchezza.

ATTENZIONE

Il maggior comfort fornito dal riconoscimento della stanchezza del guidatore non deve indurre a correre alcun rischio. In caso di viaggi lunghi, effettuare pause regolari e sufficienti.

- Il conducente ha sempre la responsabilità di guidare a pieno delle sue capacità.
- Non guidare mai se si è stanchi.
- Il dispositivo non rileva la stanchezza del conducente in ogni situazione. Consultare le

informazioni contenute nel paragrafo
» pag. 244, Limiti tecnici.

- In determinate situazioni il sistema può interpretare erroneamente una manovra intenzionale come un segnale di stanchezza del conducente.
- Non viene prodotto alcun avvertimento nel caso si verifichi ciò che è stato definito micro-sonno!
- Rispettare le indicazioni del quadro strumenti e agire in base ad esse.

Avvertenza

- Il riconoscimento della stanchezza del conducente è stato sviluppato solo per la guida in autostrada e su strade ben asfaltate.
- In caso di guasto al dispositivo, rivolgersi ad un'officina specializzata per farlo controllare.

Funzionamento e comandi

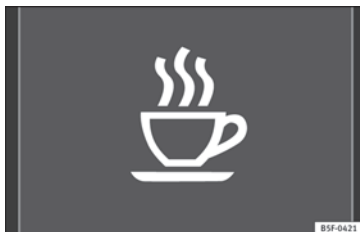


Fig. 208 Sul display del quadro strumenti: simbolo del riconoscimento della stanchezza del conducente.

Il riconoscimento della stanchezza del guidatore determina il comportamento di guida del conducente all'inizio di un viaggio e calcola il grado di stanchezza. Ciò viene confrontato costantemente con il comportamento di guida effettivo. Se il dispositivo rileva stanchezza nel conducente, emette un segnale di avvertimento acustico e nel display del quadro strumenti viene visualizzato un simbolo
» **fig. 208** con un messaggio di testo complementare. Il messaggio sul display del quadro strumenti viene visualizzato per circa 5 secondi e, se del caso, viene ripetuto. Il sistema memorizza l'ultimo messaggio visualizzato.

Il messaggio del display del quadro strumenti può essere disattivato premendo il tasto

OK/RESET sulla leva del tergicristalli o il tasto **OK** del volante multifunzione »  pag. 37.

Attraverso l'indicatore multifunzione »  pag. 37 è possibile visualizzare nuovamente il messaggio sul display del quadro strumenti.

Condizioni d'uso

Il comportamento di guida verrà calcolato solo per velocità superiori ai 65 km/h (40 mph) e inferiori ai 200 km/h (125 mph).

Accensione e spegnimento

Il riconoscimento della stanchezza del conducente può essere attivato o disattivato nel sistema Easy Connect con il tasto **CAR** e il tasto di funzione **(IMPOSTAZIONI)** »  pag. 34. Un segnale indica che l'impostazione è attiva.

Limiti tecnici

Il riconoscimento della stanchezza del guidatore presenta alcune limitazioni dovute al sistema. In presenza delle seguenti condizioni, il riconoscimento della stanchezza del guidatore può essere limitato o non funzionare:

- A velocità inferiore ai 65 km/h (40 mph).
- A velocità superiori ai 200 km/h (125 mph).
- In tragitti con curve.
- Su strade in cattive condizioni.

- In condizioni climatiche sfavorevoli.
- Con uno stile di guida sportivo.
- In caso di grave distrazione del conducente.

Il riconoscimento della stanchezza del guidatore verrà riattivato quando il veicolo rimane fermo per più di 15 minuti, se viene disinnestata l'accensione o se il conducente ha slacciato la cintura di sicurezza o ha aperto la porta.

In caso di guida a bassa velocità per un lungo intervallo di tempo (inferiore a 65 km/h, 40 mph), il dispositivo ristabilisce automaticamente il calcolo del grado di stanchezza. Guidando ad una velocità più elevata, viene calcolato nuovamente il comportamento di guida.

Assistente di parcheggio (Park Assist)*

Introduzione al tema

L'assistente di parcheggio è una funzione supplementare del ParkPilot » pag. 253 e aiuta il conducente a:

- trovare uno spazio adeguato per parcheggiare,
- selezionare una modalità di parcheggio,

- parcheggiare in retromarcia in linea o a pettine in uno spazio adeguato,
- parcheggiare con la marcia in avanti in linea o a pettine in uno spazio adeguato,
- uscire da un parcheggio in linea con la marcia in avanti.

Nei veicoli dotati di assistente di parcheggio e radio di fabbrica, viene rappresentata la zona anteriore, posteriore e laterale e viene visualizzata la posizione degli ostacoli rispetto al veicolo.

L'assistente di parcheggio è soggetto a determinate limitazioni inerenti al sistema e il suo utilizzo richiede particolare attenzione da parte del conducente » ⚠.

⚠ ATTENZIONE

La tecnologia di cui è dotato l'assistente di parcheggio comporta una serie di limitazioni inerenti al sistema stesso e all'utilizzo di sensori ad ultrasuoni. L'uso dell'assistente di parcheggio non dovrà mai indurre a correre rischi che possano compromettere la sicurezza. Il sistema non esenta il conducente dall'obbligo di prestare attenzione alla strada.

- Qualsiasi movimento accidentale del veicolo può provocare gravi lesioni.
- Adeguare sempre la velocità e la guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della strada e del traffico.
- Determinate superfici di oggetti e indumenti non riflettono i segnali dei sensori ad ultra-

suoni. Il sistema non può rilevare, o non rileva correttamente, i suddetti oggetti e le persone che indossano tali indumenti.

- I segnali dei sensori ad ultrasuoni possono essere compromessi da fonti sonore esterne. In determinate circostanze, ciò potrebbe impedire il rilevamento di persone o oggetti.
- I sensori a ultrasuoni hanno delle zone morte, all'interno delle quali l'eventuale presenza di persone o oggetti non viene segnalata.
- Tenere sempre sotto controllo l'area attorno al veicolo, dato che i sensori ad ultrasuoni non sono sempre in grado di rilevare i bambini piccoli, gli animali e alcuni oggetti.

⚠ ATTENZIONE

Le rotazioni rapide del volante in fase di entrata o uscita da un parcheggio con l'assistente possono causare lesioni gravi.

- Durante le manovre di entrata o uscita da un parcheggio, non afferrare il volante fino a che ciò venga richiesto dal sistema. In caso contrario il sistema verrà disattivato durante la manovra e si interromperà la procedura di parcheggio.

ⓘ ATTENZIONE

- In determinate circostanze, i sensori ad ultrasuoni non sono in grado di rilevare oggetti che potrebbero danneggiare il veicolo, come, ad esempio, timoni di rimorchi, paletti, recinzioni, pali o alberi di piccole dimensioni, così

come un portellone posteriore aperto o in apertura.

- Determinati accessori montati successivamente sul veicolo, come un portabiciclette, possono pregiudicare il funzionamento dell'assistente di parcheggio, con la conseguenza di possibili danni.

- L'assistente di parcheggio prende come riferimento i veicoli parcheggiati, i marciapiedi e altri oggetti. Assicurarsi che né gli pneumatici, né i cerchi vengano danneggiati in fase di parcheggio. Se fosse necessario, interrompere opportunamente la manovra di parcheggio per evitare danni al veicolo.

- I sensori radar ad ultrasuoni del paraurti possono essere danneggiati o spostati se ricevono un colpo, ad esempio durante il parcheggio o l'uscita dal parcheggio.

- Se si utilizzano dispositivi ad alta pressione o a vapore per pulire i sensori ad ultrasuoni, non dirigerli direttamente su questi ultimi se non per breve tempo e mantenere sempre una distanza superiore ai 10 cm.

- Una targa o un portatarga nella parte anteriore di dimensioni superiori allo spazio destinato alla targa, o una targa curvata o deformata, possono comportare che:

- si verifichino rilevazioni erranee,
- i sensori perdano visibilità.
- la manovra di parcheggio venga interrotta o eseguita erroneamente.

- In caso di guasto di uno dei sensori ad ultrasuoni, la zona corrispondente a tale gruppo di sensori (anteriore e posteriore) verrà di-

sattivata e non potrà essere riattivata fino alla risoluzione del guasto. Si potrà così continuare ad utilizzare i sensori dell'altro paraurti con tutta normalità. Nel caso in cui si verifichi un guasto nel sistema, rivolgersi a un'officina specializzata. SEAT raccomanda di rivolgersi a un concessionario SEAT.

Avvertenza

- Per garantire il corretto funzionamento del sistema, mantenere puliti i sensori ad ultrasuoni del paraurti, liberi da neve e ghiaccio, e non coprirli con adesivi o altri oggetti.

- Determinate fonti di rumore, come ad esempio l'asfalto rugoso o il pavé, o rumori di altri veicoli, possono indurre l'assistente di parcheggio o il ParkPilot ad emettere avvertimenti errati.

- Per familiarizzare con il sistema e con le sue funzioni, SEAT consiglia di impraticarsi con l'uso dell'assistente di parcheggio in un luogo non molto trafficato o in un parcheggio.

Descrizione dell'assistente di parcheggio



Fig. 209 Sulla console centrale: tasto per inserire l'assistente di parcheggio

I componenti dell'assistente di parcheggio sono i sensori ad ultrasuoni situati nel paraurti anteriore e posteriore, il tasto **P**  **fig. 209** per inserire e disinserire il sistema e le indicazioni del display del quadro strumenti.

Conclusione anticipata o interruzione automatica delle manovre di entrata o uscita dal parcheggio

L'assistente di parcheggio interrompe le manovre di entrata o uscita dal parcheggio quando si verifica uno dei seguenti casi:

- Si preme il tasto **P** .
- Si supera una velocità di circa 7 km/h (4 mph).

- Il conducente afferra il volante.
- La manovra di parcheggio non termina entro circa 6 minuti dall'attivazione dello sterzo automatico.
- È presente un guasto nel sistema (il sistema non è disponibile temporaneamente).
- Si disattiva l'ASR.
- L'ASR o l'ESC realizzano un intervento di regolazione.
- Viene aperta la porta del conducente.

Per riavviare la manovra è necessario che non si verifichi nessuno di questi casi e occorre premere nuovamente il tasto **P**.

Particolarità

L'assistente di parcheggio è soggetto a determinate limitazioni inerenti al sistema. Per questo motivo, ad esempio, non è possibile

utilizzarlo per parcheggiare o uscire da parcheggi in curve strette.

Durante il parcheggio e l'uscita dal parcheggio viene emesso un breve segnale che chiede al conducente di innestare la retromarcia o una marcia in avanti (a seconda del caso). Nelle manovre successive, l'assistente indica al conducente il cambio di marcia al più tardi quando si attiva il segnale acustico continuo (oggetto presente a ≤ 30 cm) nel Park Pilot.

Quando l'assistente di parcheggio gira il volante a veicolo fermo, nel display del quadro strumenti compare anche il simbolo . Tenere premuto il pedale del freno mentre il simbolo resta visibile sul quadro strumenti affinché le ruote girino con il veicolo fermo. In questo modo il sistema richiederà meno manovre per completare il parcheggio.

Guida con rimorchio

L'assistente di parcheggio non può essere attivato se il dispositivo per rimorchio montato di fabbrica **» pag. 263** è collegato elettricamente a un rimorchio.

Dopo il cambio di una ruota

Se, dopo aver effettuato il cambio di una ruota, il veicolo cessa di parcheggiare o uscire dai parcheggi correttamente, è possibile che la circonferenza della nuova ruota sia diversa e che il sistema debba adattarsi ad essa. Tale adattamento è automatico e avviene durante la marcia. Sterzare lentamente, in entrambe le direzioni e a bassa velocità (20 km/h [12 mph]) per alcuni minuti può contribuire al suddetto processo di adattamento **»  in Introduzione al tema a pag. 245.**

Selezionare una modalità di parcheggio

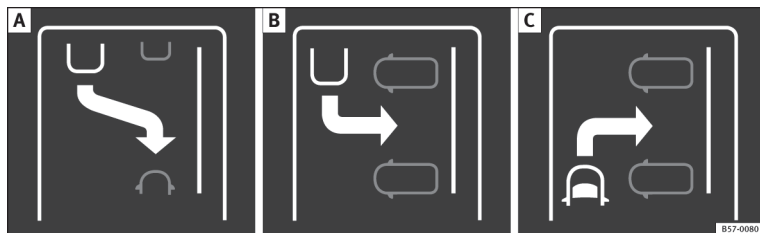


Fig. 210 Quadro generale delle visualizzazioni ridotte per le modalità di parcheggio: **[A]** Parcheggiare in linea in retromarcia. **[B]** Parcheggiare a pettine in retromarcia. **[C]** Parcheggiare a pettine con la marcia in avanti.



Fig. 211 Sul display del quadro strumenti: visualizzazione dell'assistente di parcheggio con visualizzazione ridotta.

Selezionare una modalità di parcheggio con l'assistente di parcheggio dopo essere passati davanti allo spazio

Dopo aver attivato l'assistente di parcheggio, quando viene rilevato uno spazio di parcheggio nel display del quadro strumenti compare una modalità di parcheggio. L'assistente di

parcheggio seleziona automaticamente la modalità di parcheggio. La modalità selezionata viene visualizzata sul display del quadro strumenti » **fig. 211**. Viene mostrata anche la visualizzazione ridotta delle altre modalità di parcheggio possibili » **fig. 210**. Se la modalità selezionata dal sistema non corrisponde a quella desiderata, si può selezionare un'altra modalità premendo nuovamente il tasto **P** » **fig. 209**.

	Azione
1.	Si devono rispettare le condizioni necessarie per parcheggiare con l'assistente di parcheggio » pag. 251.

	Azione
	Premere il tasto P .
2.	Quando il sistema è inserito, si accende la spia integrata nel tasto P . Inoltre, nel display del quadro strumenti viene visualizzata la modalità di parcheggio selezionata e nella visualizzazione ridotta viene visualizzata un'altra modalità di parcheggio selezionabile.
3.	Attivare l'indicatore di direzione corrispondente al lato sul quale si sta per parcheggiare. Sul display del quadro strumenti compare il lato corrispondente della strada. Se non viene attivato l'indicatore di direzione, l'impostazione predefinita prevede che il parcheggio venga effettuato sul lato destro nel senso di marcia.

	Azione
4.	Se necessario, premere nuovamente il tasto P per passare alla successiva modalità di parcheggio. Dopo aver visualizzato tutte le modalità di parcheggio possibili, se si preme nuovamente il tasto P , il sistema si disattiva.
5.	Se necessario, premere nuovamente il tasto P per riattivare il sistema.
6.	Seguire le indicazioni riportate nel display del quadro strumenti, senza smettere di prestare attenzione al traffico, e passare con il veicolo accanto allo spazio di parcheggio.

Caso speciale di spazio di parcheggio a pettine per parcheggiare in avanti senza essere passati davanti allo spazio

	Azione
1.	Si devono rispettare le condizioni necessarie per parcheggiare con l'assistente di parcheggio » pag. 251.
2.	Dirigersi con la marcia in avanti verso lo spazio di parcheggio, senza smettere di prestare attenzione al traffico, e fermare il veicolo.

	Azione
	Premere il tasto P una volta.
3.	Quando il sistema è inserito, si accende la spia integrata nel tasto P . Inoltre, nel display del quadro strumenti viene visualizzata la modalità di parcheggio selezionata senza visualizzazione ridotta.
4.	Rilasciare il volante »  in Introduzione al tema a pag. 245.

Parcheggiare con l'assistente di parcheggio

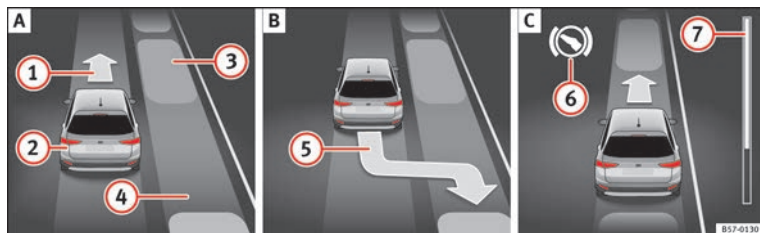


Fig. 212 Sul display del quadro strumenti: parcheggiare in linea **A** Cercare uno spazio di parcheggio. **B** Posizione di parcheggio. **C** Manovrare.

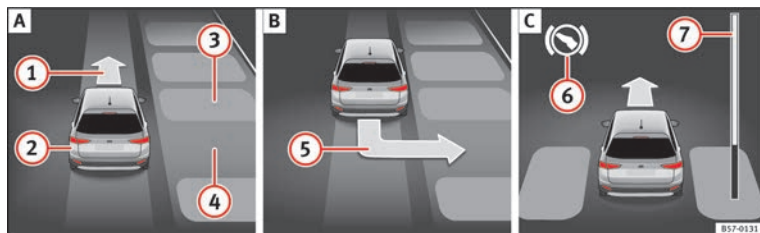


Fig. 213 Sul display del quadro strumenti: parcheggiare a pettine. **A** Cercare uno spazio di parcheggio. **B** Posizione di parcheggio. **C** Manovrare.

Legenda della **fig. 212** e **fig. 213**:

- 1** Indicazione di circolare con la marcia in avanti
- 2** Proprio veicolo
- 3** Veicolo parcheggiato
- 4** Spazio di parcheggio rilevato
- 5** Indicazione di parcheggio
- 6** Indicazione di premere il pedale del freno.

7 Barra di avanzamento

Barre di avanzamento

La barra di avanzamento

» **fig. 212 7** e » **fig. 213 7** mostra simbolicamente nel display del quadro strumenti la distanza relativa ancora da percorrere. Maggiore è la distanza, maggiore sarà il riempimento della barra di avanzamento. Circolando con la marcia in avanti, il contenuto della

barra di avanzamento diminuisce verso l'alto, e circolando in retromarcia, diminuisce verso il basso.

Condizioni necessarie per parcheggiare con l'assistente di parcheggio.

Nel caso di spazi di parcheggio in linea	Nel caso di spazi di parcheggio a pettine
La regolazione antipattinamento in accelerazione (ASR) deve essere attiva » pag. 191.	
Quando si passa accanto allo spazio di parcheggio non oltrepassare i 40 km/h (25 mph) circa.	Quando si passa accanto allo spazio di parcheggio non oltrepassare i 20 km/h (12 mph) circa.
Quando si passa accanto allo spazio di parcheggio, mantenere una distanza compresa tra 0,5 e 2,0 metri .	
Lunghezza dello spazio: lunghezza del veicolo + 0,8 metri	Larghezza dello spazio: larghezza del veicolo + 0,8 metri
Quando si parcheggia non oltrepassare i 7 km/h (4 mph) circa.	

Parcheggio

	Eseguire le operazioni che seguono:
1.	Si devono rispettare le condizioni necessarie per parcheggiare con l'assistente di parcheggio » pag. 251 e deve essere selezionata la modalità di parcheggio » pag. 248.

	Eseguire le operazioni che seguono:
	Nella visualizzazione del display del quadro strumenti controllare se lo spazio è stato rilevato come "idoneo" ed è stata raggiunta la posizione corretta per parcheggiare » fig. 212 [B] o » fig. 213 [B].
2.	Lo spazio sarà stato considerato "idoneo" se nel display del quadro strumento compare l'indicazione di parcheggio (5).
3.	Fermare il veicolo e, dopo una breve pausa, innestare la retromarcia.
4.	Rilasciare il volante »  In Introduzione al tema a pag. 245.
	Considerare il seguente messaggio: Sterzo autom. att. Prestare attenzione all'ambiente circostante.
5.	Mentre si presta attenzione all'ambiente circostante accelerare con precauzione, al massimo fino ai 7 km/h (4 mph).
	Durante la manovra di parcheggio, il sistema prende il controllo esclusivamente dello sterzo. Il conducente deve accelerare, utilizzare la frizione se necessario, cambiare marcia e frenare.

	Eseguire le operazioni che seguono:
	Retrocedere finché non si sentirà il segnale continuo del ParkPilot.
	OPPURE: retrocedere finché nel display del quadro strumenti non comparirà l'indicazione di spostarsi con la marcia in avanti » fig. 212 [C] o » fig. 213 [C].
6.	OPPURE: retrocedere finché nel display del quadro strumenti non comparirà il messaggio Park Assist concluso .
	La barra di avanzamento (7) indica la distanza che si deve percorrere » pag. 250.
7.	Premere il pedale del freno finché l'assistente di parcheggio non avrà terminato di sterzare
	OPPURE: finché non si spegnerà il simbolo  nel display del quadro strumenti.
8.	Mettere la prima.
	Spostarsi con la marcia in avanti finché non si sentirà il segnale continuo del ParkPilot.
	OPPURE: spostarsi con la marcia in avanti finché nel display del quadro strumenti non comparirà l'indicazione di spostarsi in retromarcia.
9.	L'assistente di parcheggio dirige il veicolo con la marcia in avanti o in retromarcia fino a posizionarlo al centro dello spazio di parcheggio » fig. 212 [C] o » fig. 213 [C].

»

	Eseguire le operazioni che seguono:
10.	Per ottenere un risultato ottimale, attendere al termine di ciascuna manovra che l'assistente di parcheggio abbia concluso la sterzata. La manovra di parcheggio termina quando compare il relativo messaggio sul display del quadro strumenti ed eventualmente quando viene emesso un segnale acustico.

Avvertenza

Se, durante il parcheggio, la manovra viene conclusa prematuramente, è possibile che il risultato non sia ottimale.

Uscire da un parcheggio con l'assistente di parcheggio (solo in caso di spazi di parcheggio in linea)

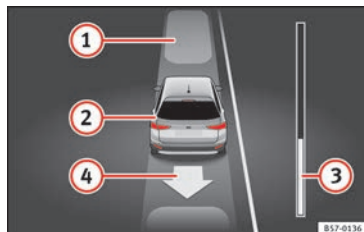


Fig. 214 Sul display del quadro strumenti: uscire da un parcheggio in linea.

Legenda della **fig. 214**:

- ① Veicolo parcheggiato
- ② Veicolo proprio con la retromarcia inserita
- ③ Barra di avanzamento per indicare la distanza ancora da percorrere
- ④ Indicazione della manovra proposta per uscire dal parcheggio

Condizioni necessarie per uscire da un parcheggio con l'assistente di parcheggio

- Solo per spazi di parcheggio in linea
- La regolazione antipattinamento in accelerazione (ASR) deve essere attiva » **pag. 191.**
- Lunghezza dello spazio: **lunghezza del veicolo + 0,5 metri**
- Quando si esce da un parcheggio non oltrepassare una velocità di **7 km/h (4 mph)** circa.

Uscire da un parcheggio

Eseguire le operazioni che seguono:

	Nel caso di spazi di parcheggio in linea
1.	Si devono rispettare le condizioni necessarie per uscire da un parcheggio con l'assistente di parcheggio » pag. 252.
2.	Avviare il motore » pag. 180.
	Premere il tasto P » fig. 209.
3.	Quando il sistema è inserito, si accende la spia integrata nel tasto P .

	Nel caso di spazi di parcheggio in linea
4.	Attivare l'indicatore di direzione corrispondente al lato dal quale si deve uscire dal parcheggio.
5.	Inserire la retromarcia o posizionare la leva selettore in posizione R . Rilasciare il volante » Δ in Introduzione al tema a pag. 245. Considerare il seguente messaggio: Sterzo autom. att. Prestare attenzione all'ambiente circostante.
6.	Mentre si presta attenzione all'ambiente circostante accelerare con precauzione, al massimo fino ai 7 km/h (4 mph). Durante l'uscita da un parcheggio, il sistema prende il controllo esclusivamente dello sterzo. Il conducente deve accelerare, utilizzare la frizione se necessario, cambiare marcia e frenare.
	Retrocedere finché non si sentirà il segnale continuo del ParkPilot.
7.	OPPURE: spostarsi in retromarcia finché nel display del quadro strumenti non comparirà l'indicazione di spostarsi con la marcia in avanti. La barra di avanzamento » fig. 214 ③ indica la distanza che si deve percorrere » pag. 250.
8.	Premere il pedale del freno finché l'assistente di parcheggio non avrà terminato di sterzare. OPPURE: premere il pedale del freno finché non si spegnerà il simbolo Δ nel display del quadro strumenti.

	Nel caso di spazi di parcheggio in linea
9.	Spostarsi con la marcia in avanti finché non si sentirà il segnale continuo del ParkPilot. OPPURE: spostarsi con la marcia in avanti finché nel display del quadro strumenti non comparirà l'indicazione di spostarsi in retromarcia. L'assistente di parcheggio dirige il veicolo con la marcia in avanti o in retromarcia finché non sarà possibile uscire dallo spazio di parcheggio.
10.	Il veicolo può uscire dallo spazio di parcheggio quando compare il relativo messaggio sul display del quadro strumenti ed eventualmente quando viene emesso un segnale acustico. Prendere il controllo dello sterzo con l'angolo di sterzata regolato dall'assistente di parcheggio.
11.	Tenendo conto del traffico, uscire dallo spazio di parcheggio.

Intervento automatico dell'assistente di parcheggio sui freni

L'assistente di parcheggio aiuta il conducente, intervenendo automaticamente sui freni in determinati casi.

Il conducente ha sempre la responsabilità di frenare in tempo » » » ⚠.

Intervento automatico sui freni per evitare di superare la velocità consentita

Per evitare di superare la velocità consentita di circa 7 km/h (4 mph) quando si parcheggia e si esce da un parcheggio, può essere effettuato un intervento automatico sui freni. In seguito all'intervento automatico sui freni si può continuare con le manovre per parcheggiare o uscire dal parcheggio.

Viene effettuato un solo intervento automatico sui freni per ciascun tentativo di entrata o uscita da un parcheggio. Se si superano nuovamente i 7 km/h (4 mph) circa, l'operazione corrispondente si interrompe.

Intervento automatico sui freni per ridurre i danni

In base a determinate condizioni, l'assistente di parcheggio può frenare automaticamente il veicolo in presenza di un ostacolo, azionando e mantenendo azionato brevemente il pedale del freno » » » ⚠. Successivamente, il conducente deve premere il pedale del freno.

Un intervento automatico sui freni per ridurre i danni causa il termine della manovra di parcheggio.

⚠ ATTENZIONE

L'intervento automatico sui freni dell'assistente di parcheggio non dovrà indurre a correre rischi che possano compromettere la sicurezza. Il sistema non esenta il conducente

dall'obbligo di prestare attenzione alla strada.

• L'assistente di parcheggio è soggetto a determinate limitazioni inerenti al sistema. È possibile che in alcune situazioni l'intervento automatico sui freni funzioni in modo limitato o non funzioni affatto.

• Tenersi sempre pronti a frenare il veicolo.

• L'intervento automatico sui freni termina dopo 1,5 secondi circa. Dopodiché, sarà il conducente a dover frenare il veicolo.

Assistenza per il parcheggio (Park Pilot)

Informazioni generali

In base all'equipaggiamento del veicolo, esistono diversi sistemi di assistenza che agevolano il parcheggio e le manovre.

Il sistema di **assistenza per il parcheggio posteriore** è un avvisatore acustico che informa sugli ostacoli situati *dietro* il veicolo » » » pag. 255.

Il sistema di **assistenza per il parcheggio plus** assiste il conducente visivamente e acusticamente durante le manovre e il parcheggio, segnalando gli ostacoli rilevati *davanti* e *dietro* il veicolo » » » pag. 255.

»

⚠ ATTENZIONE

- Prestare sempre attenzione, anche guardando direttamente, al traffico e ai dintorni del veicolo. I sistemi di assistenza non sostituiscono l'attenzione del conducente. Quando si entra o si esce da un parcheggio, o durante manovre simili, la responsabilità è sempre del conducente.
- Adeguare sempre la velocità e la guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della strada e del traffico.
- I sensori a ultrasuoni hanno delle zone morte, all'interno delle quali l'eventuale presenza di persone o oggetti non viene segnalata. Prestare molta attenzione a bambini ed animali.
- Mantenere sempre il controllo visivo dei dintorni del veicolo: aiutarsi con gli specchietti retrovisori.

① ATTENZIONE

Le funzioni afferenti all'assistenza per il parcheggio possono essere compromesse da diversi fattori che possono provocare dei danni al veicolo o nelle sue vicinanze:

- In alcune circostanze, il sistema non rileva e non indica alcuni oggetti:
 - Oggetti come catene, timoni dei rimorchi, barre, paletti, recinti o alberi di piccole dimensioni.
 - Oggetti che si trovano al di sopra dei sensori, come le sporgenze di una parete.

– Oggetti con superfici o strutture determinate, come recinzioni a maglia metallica, o neve in polvere.

- Determinate superfici di oggetti e indumenti non riflettono i segnali dei sensori ad ultrasuoni. Il sistema non può rilevare, o non rileva correttamente, i suddetti oggetti e le persone che indossano tali indumenti.
- I segnali dei sensori ad ultrasuoni possono essere compromessi da fonti sonore esterne. In determinate circostanze, ciò potrebbe impedire il rilevamento di persone o oggetti.
- Si raccomanda di usare particolare attenzione, in quanto è possibile che il sistema in un primo momento rilevi la presenza di un ostacolo e che questo poi, in fase di avvicinamento, sfugga ai sensori perché troppo basso. In certe circostanze, non vengono rilevati oggetti, quali bordi stradali, che potrebbero danneggiare la parte inferiore del veicolo.
- Se il primo avvertimento del Park Pilot viene ignorato, il veicolo potrebbe essere gravemente danneggiato.
- Gli urti o i danni alla griglia del radiatore, al paraurti, al passaruota e nel sottoscocca, possono modificare l'orientamento dei sensori. Ciò può compromettere il funzionamento dell'assistenza per il parcheggio. Far controllare il funzionamento in un'officina specializzata.

i Avvertenza

- In determinate situazioni, il sistema può avvertire la presenza di un ostacolo anche se non ve ne sono nell'area di rilevazione; ad esempio,
 - su asfalto rugoso, pavimentato o con erba molto alta,
 - in presenza di fonti esterne di ultrasuoni, come i veicoli della nettezza urbana o altri veicoli,
 - in caso di acquazzoni, neviccate intense o gas di scarico densi,
 - in caso di variazioni della pendenza.
- Una targa o un portatarga nella parte anteriore di dimensioni superiori allo spazio destinato alla targa, o una targa curvata o deformata, possono comportare che:
 - si verifichino rilevazioni erronee,
 - i sensori perdano visibilità.
- Per garantire il corretto funzionamento del sistema, mantenere puliti i sensori ad ultrasuoni, liberi da neve e ghiaccio, e non coprirli con adesivi o altri oggetti.
- Se si utilizzano dispositivi ad alta pressione o a vapore per pulire i sensori ad ultrasuoni, non dirigerli direttamente su questi ultimi per lungo tempo e mantenere sempre una distanza superiore ai 10 cm.
- Determinati accessori montati successivamente sul veicolo, come un portabiciclette, possono pregiudicare il funzionamento dell'assistenza per il parcheggio.

- Per familiarizzare con il sistema, si raccomanda di fare pratica parcheggiando in un'area o in un parcheggio senza traffico. Le condizioni meteorologiche e di luminosità devono essere buone.

- È possibile modificare il volume e il tono dei segnali, così come le indicazioni » pag. 258.

- Per i veicoli *senza* sistema di informazione per il conducente, è possibile modificare questi parametri in un Centro Service Ufficiale SEAT o in un'officina specializzata.

- Tenere presente le indicazioni per la guida con rimorchio » pag. 259.

- La visualizzazione sul display del sistema Easy Connect avviene con un leggero ritardo.

Assistenza per il parcheggio posteriore*

L'assistenza per il parcheggio posteriore assiste il conducente nell'effettuazione delle manovre e del parcheggio mediante segnali acustici.

Descrizione

Sul paraurti posteriore sono integrati dei sensori. Quando questi rilevano un ostacolo, lo indicano attraverso segnalazioni acustiche.

Prestare particolare attenzione che i sensori non siano coperti da adesivi, residui o simili che potrebbero compromettere il funziona-

mento del sistema. Indicazioni per la pulizia » pag. 278.

La portata approssimativa dei sensori posteriori è di:

zona laterale	0,60 m
zona centrale	1,60 m

Man mano che ci si avvicina all'ostacolo, diminuirà l'intervallo di tempo fra i segnali acustici. Quando ci si troverà a circa 0,30 m il segnale diventerà costante: non avanzare (o retrocedere) »  in Informazioni generali a pag. 254, »  in Informazioni generali a pag. 254!

Se si mantiene la distanza dall'ostacolo, il volume dell'avviso diminuirà dopo circa 4 secondi (non viene modificato il tono del segnale costante).

Attivazione e disattivazione

L'assistenza per il parcheggio si attiva automaticamente inserendo la retromarcia. Ciò viene confermato da un breve segnale acustico.

Disinserendo la retromarcia, il sistema di assistenza per il parcheggio si disattiva immediatamente.

Assistenza per il parcheggio Plus*

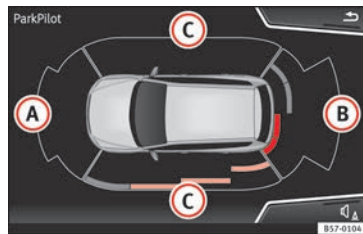


Fig. 215 Area rappresentata.

L'**assistenza per il parcheggio plus** assiste il conducente, avvisandolo visivamente e acusticamente durante le manovre e il parcheggio degli ostacoli rilevati *davanti* e *dietro* il veicolo.

Sui paraurti anteriore e posteriore sono integrati dei sensori ad ultrasuoni. Quando rilevano un ostacolo, lo indicano mediante segnali acustici e visivi nel sistema Easy Connect.

In caso di pericolo di collisione nella zona anteriore del veicolo, i segnali acustici vengono emessi nella parte anteriore, mentre in caso di pericolo di collisione nella parte posteriore, i suddetti segnali vengono emessi nella zona corrispondente.

Prestare particolare attenzione che i sensori non siano coperti da adesivi, residui o simili »

che potrebbero compromettere il funzionamento del sistema. Indicazioni per la pulizia » pag. 278.

La portata approssimativa dei sensori è di:

- A** 1,20 m
- B** 1,60 m
- C** 0,90 m

Man mano che ci si avvicina all'ostacolo, diminuirà l'intervallo di tempo fra i segnali acustici. Quando ci si troverà a circa 0,30 m il segnale diventerà costante: non avanzare (o retrocedere)!

Se si mantiene la distanza dall'ostacolo, il volume dell'avviso diminuirà dopo circa 4 secondi (non viene modificato il tono del segnale costante).

Per poter visualizzare l'intera periferia del veicolo, bisogna spostarlo per alcuni metri in avanti e indietro. In questo modo vengono scansionate le zone mancanti e viene mostrata la presenza di ostacoli nelle zone laterali del veicolo » **fig. 215 C**.

Uso dell'assistenza per il parcheggio



Fig. 216 Console centrale: tasto dell'assistenza per il parcheggio.

Attivazione manuale dell'assistenza per il parcheggio

- Premere una volta il tasto **P**. Il simbolo del tasto diventa giallo.

Disattivazione manuale dell'assistenza per il parcheggio

- Premere *di nuovo* il tasto **P**.

Disattivazione manuale della visualizzazione dell'assistenza per il parcheggio (i segnali acustici rimangono attivi).

- Premere un tasto del menu principale del sistema Infotainment in dotazione.
- **OPPURE:** Premere il tasto di funzione **X** situato all'estremità superiore destra.

Attivazione automatica dell'assistenza per il parcheggio.

- Inserire la retromarcia o posizionare la leva selettoria in posizione **R**.
- **OPPURE:** se, dalla parte anteriore, il veicolo si avvicina a un ostacolo che si trova nella traiettoria a una velocità inferiore a 10 km/h (6 mph) » pag. 257, **Attivazione automatica.** L'ostacolo viene rilevato a partire da una distanza di circa 95 cm se è attiva l'attivazione automatica nel sistema Infotainment. Viene mostrata una visualizzazione ridotta.
- **OPPURE:** il veicolo si muove all'indietro.

Disattivazione automatica dell'assistenza per il parcheggio.

- Posizionare la leva selettoria su **P**.
- **OPPURE:** accelerare a oltre circa 10 km/h (6 mph) a marcia avanti.

Eliminazione temporanea del suono dell'assistenza per il parcheggio.

- Premere il tasto di funzione **⌂** del display del sistema Infotainment.

Passaggio dalla visualizzazione ridotta alla modalità a schermo intero.

- Inserire la retromarcia o posizionare la leva selettoria in posizione **R**.
- **OPPURE:** premere il tasto del veicolo della visualizzazione ridotta.

Se necessario, passare all'immagine della telecamera posteriore (Rear View Camera "RVC")

- Inserire la retromarcia o posizionare la leva selettoria in posizione R.
- **OPPURE:** premere il tasto di funzione RVC » pag. 261.

All'attivazione del sistema, si udirà un breve segnale di conferma e si illuminerà in giallo il simbolo sul tasto.

Attivazione automatica



Fig. 217 Indicazione in miniatura dell'attivazione automatica

Quando l'assistenza per il parcheggio plus si collega automaticamente, sul lato sinistro del display si visualizzerà una miniatura del veicolo e dei segmenti » **fig. 217**.

L'attivazione automatica ha luogo avvicinandosi lentamente a un ostacolo situato davanti al veicolo. Funziona solo quando si riduce per la prima volta la velocità al di sotto dei 10 km/h (6 mph) circa.

Se l'assistenza al parcheggio viene disattivata attraverso il tasto P, per riattivarla automaticamente occorrerà eseguire una delle seguenti azioni:

- Disinserire e reinserire l'accensione.
- **OPPURE:** accelerare al di sopra dei 10 km/h (6 mph), per poi riportarla al di sotto di questo limite.
- **OPPURE:** portare la leva selettoria in posizione P e spostarla nuovamente da questa posizione.
- **OPPURE:** attivare e disattivare l'attivazione automatica nel menu del sistema Easy Connect.

L'attivazione automatica con l'indicazione in miniatura dell'assistenza al parcheggio può essere attivata e disattivata nel menu del sistema Easy Connect » **fig. 34**:

- Accendere il quadro.
- Selezione: tasto **[CAR]** » **Impostazioni** » **Parcheggio e manovre**.
- Selezionare l'opzione **Attivazione automatica**. Quando la casella di verifica del tasto di funzione è attiva ☒, la funzione è attivata.

Se il sistema si è attivato automaticamente, verrà emesso un segnale acustico solo quando gli ostacoli nella zona anteriore si trovano ad una distanza inferiore a 50 cm.

ⓘ ATTENZIONE

L'assistenza per il parcheggio si attiva automaticamente solo se si circola molto lentamente. Se lo stile di guida non viene adattato alle circostanze, possono provocarsi incidenti e lesioni gravi.

Segmenti dell'indicazione grafica

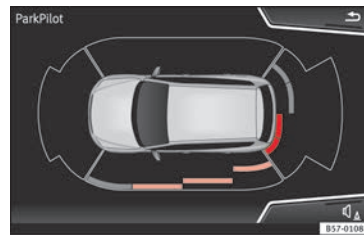


Fig. 218 Visualizzazione di assistenza per il parcheggio sul display del sistema Easy Connect.

Grazie ai segmenti che circondano il veicolo è possibile stimare la distanza dall'ostacolo.

L'indicazione ottica dei segmenti funziona come segue:

Segmenti bianchi: si visualizzano quando viene rilevato un ostacolo al di fuori della traiettoria del veicolo o il senso della marcia è contrario alla posizione dello stesso e quando l'ostacolo è a più di 30 cm di distanza dal veicolo.

Segmenti gialli: si visualizzano quando vengono rilevati ostacoli all'interno della traiettoria del veicolo posti ad oltre 30 cm di distanza da esso.

Segmenti rossi: si visualizzano quando gli ostacoli si trovano a meno di 30 cm dal veicolo.

Inoltre, con i sistemi Media System Plus/Nav System, una scia gialla segnerà il percorso previsto del veicolo a seconda dell'angolo di sterzata del volante.

A condizione che l'ostacolo si trovi nel senso di marcia del veicolo, verrà emesso il segnale acustico corrispondente.

Man mano che la distanza fra il veicolo e l'ostacolo diminuisce, i segmenti si avvicinano al veicolo. Avvicinandosi al penultimo segmento, si arriva alla zona di collisione. Nella zona di collisione gli ostacoli sono rappresentati in rosso, anche quelli al di fuori della traiettoria. Non avanzare (o retrocedere) »  **in Informazioni generali a pag. 254, »  **in Informazioni generali a pag. 254!****

Impostare le indicazioni e i segnali acustici

Le indicazioni e i segnali acustici vengono impostati nel sistema Easy Connect*.

Attivazione automatica

☒ **on** – si attiva l'opzione di **Attivazione automatica** » pag. 257.

☐ **off** – si disattiva l'opzione **Attivazione automatica** » pag. 257.

Volume anteriore*

Volume nella parte anteriore e laterale.

Impostazioni/acutezza del suono anteriore*

Frequenza (tono) del suono nella parte anteriore.

Volume posteriore*

Volume nella parte posteriore.

Impostazioni/acutezza del suono posteriore*

Frequenza (tono) del suono nella parte posteriore.

Abbassamento del volume

Con l'assistenza per il parcheggio inserita, si ridurrà il volume della sorgente audio/video

attiva a diversa intensità, in base all'opzione scelta.

Messaggi di errore

Se, con l'assistenza per il parcheggio attivo o durante la sua attivazione, sul quadro strumenti appare un messaggio che indica la presenza di un errore ad essa relativo, significa che è presente un'anomalia nel sistema.

Se l'anomalia non scompare prima di spegnere il quadro, quando si attiverà nuovamente l'assistenza per il parcheggio ingranando la retromarcia, non verrà indicata acusticamente l'esistenza di un guasto.

Assistenza per il parcheggio plus*

Se è presente un guasto nell'assistenza per il parcheggio, nel quadro strumenti viene visualizzato un messaggio che segnala un errore nell'assistenza per il parcheggio e il LED del tasto  lampeggia.

Se uno dei sensori presenta un guasto, nel display del sistema Easy Connect viene visualizzato il simbolo  davanti/dietro il veicolo. In caso di guasto ad uno dei sensori posteriori, verranno visualizzati solo gli ostacoli presenti nell'area  » **fig. 215**. In caso di guasto ad uno dei sensori anteriori, verranno visualizzati solo gli ostacoli presenti nell'area .

Recarsi al più presto in un'officina specializzata per sistemare il guasto.

Dispositivo di traino

Nei veicoli con dispositivo di traino montato di fabbrica, quando il rimorchio è collegato elettricamente, i sensori posteriori per l'assistenza per il parcheggio non si attiveranno ingranando la retromarcia, ponendo la leva selettiva in posizione **R** o premendo il tasto **P_{VA}**.

Assistenza per il parcheggio plus

La distanza rispetto a possibili ostacoli nella parte posteriore del veicolo non verrà visualizzata sul display né verrà indicata mediante segnali acustici.

Sul display del sistema Easy Connect verranno visualizzati solo gli oggetti rilevati nella parte anteriore e verrà nascosta la visualizzazione della traiettoria.

Funzione di frenata durante la manovra*

✓ Valido solo con il Sistema di assistenza per il parcheggio Plus

La funzione di frenata di emergenza serve per ridurre al minimo il danno causato da possibili collisioni.

In base all'equipaggiamento, se il sistema di controllo per il parcheggio è attivo, la funzione di frenata durante la manovra attiva la frenata di emergenza quando viene rilevato un ostacolo con pericolo di collisione nella traiettoria, in qualsiasi direzione di marcia.

La funzione non effettuerà la frenata se il sistema di controllo per il parcheggio è stato attivato automaticamente. Ai fini dell'azionamento, la velocità di manovra deve essere compresa tra 2,5 e 10 km/h (1,5-6 mph) per la zona anteriore e tra 1,5 e 10 km/h (1-6 mph) per la zona posteriore.

In seguito a un intervento, la funzione di frenata durante la manovra resta disattivata nella stessa direzione di marcia per 5 metri. La funzione si riattiva una volta cambiata la marcia o la posizione della leva selettiva. Si applicano le limitazioni del sistema di controllo per il parcheggio.

La funzione di frenata durante la manovra viene regolata nel sistema Easy Connect con il menu **(CAR)** e i tasti di funzione **(IMPOSTAZIONI)** e **(Parcheggio e manovre)**

- ☒ **on** – consente l'uso della funzione di frenata durante la manovra.
- ☐ **off** – non consente l'uso della funzione di frenata durante la manovra.

Sospensione temporale della frenata di emergenza

- Quando si disattiva la funzione con il tasto della **(Frenata durante la manovra)** che compare sul display del **Sistema di assistenza per il parcheggio** del sistema Easy Connect.
- Quando si apre una delle porte del veicolo, il bagagliaio o il cofano.

Assistente alla retromarcia “Rear View Camera”*

Video correlato



Fig. 219 Sicurezza

Avvertenze di utilizzo e sicurezza

⚠ ATTENZIONE

- L'assistente della retromarcia non permette di calcolare con precisione la distanza alla quale si trovano gli ostacoli (persone, veicoli, ecc.) né può annullare i limiti stessi del sistema, pertanto potrebbe provocare incidenti o

gravi lesioni se utilizzato con negligenza o senza l'attenzione adeguata. Il conducente deve controllare sempre l'ambiente circostante per garantire una guida sicura.

- L'obiettivo della telecamera aumenta e distorce il campo visivo, e gli oggetti possono essere visualizzati sul display in modo diverso dalla realtà o con scarsa precisione. Anche la percezione delle distanze risulta distorta per lo stesso motivo.

- A causa della risoluzione del display o di condizioni di luce insufficienti, alcuni oggetti potrebbero non essere visualizzati o essere visualizzati con poca chiarezza. Prestare particolare attenzione a recinti, paletti, inferriate o alberi di piccole dimensioni, che potrebbero danneggiare il veicolo senza essere rilevati sul display.

- L'assistente alla retromarcia presenta zone morte in cui non possono essere rappresentati persone o oggetti (bambini piccoli, animali e alcuni oggetti potrebbero non essere rilevati sul campo visivo). Mantenere sempre sotto controllo la zona attorno al veicolo.

- Mantenere pulito l'obiettivo della telecamera, eliminare neve o ghiaccio e non coprirlo.

- Il sistema non esenta il conducente dall'obbligo di prestare attenzione alla strada. Controllare sempre la manovra di parcheggio e la zona attorno al veicolo. Adeguare sempre la velocità e la guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della strada e del traffico.

- Non distrarsi osservando le immagini visualizzate sul display.

- Le immagini dell'assistente alla retromarcia sul display sono bidimensionali. Per la mancanza di profondità spaziale, gli oggetti che fuoriescono o le buche sul manto stradale, ad esempio, potrebbero essere rilevati con difficoltà o non essere rilevati affatto.

- Il carico del veicolo modifica la rappresentazione delle linee di riferimento proiettate. La larghezza che queste rappresentano diminuisce con il livello di carico del veicolo. Prestare particolare attenzione alla zona attorno al veicolo quando l'interno o il vano bagagli sono estremamente carichi.

- Nelle seguenti situazioni gli oggetti o gli altri veicoli sembrano più vicini o più lontani sul display rispetto alla realtà. Prestare particolare attenzione:

- Se si passa da una superficie piana a una in pendenza.
- Se si passa da una superficie in pendenza a una piana.
- Se il veicolo è caricato eccessivamente nella parte posteriore.
- Se il veicolo si avvicina a oggetti che non si trovano sulla superficie del terreno o che non sono appoggiati a terra. Tali oggetti possono restare fuori dall'angolo di ripresa della telecamera quando si circola in retromarcia.

Avvertenza

- È importante prestare particolare attenzione soprattutto quando il conducente non ha familiarità con il sistema.
- L'assistente alla retromarcia non sarà disponibile se il portellone posteriore del veicolo è aperto.

Istruzioni per l'uso

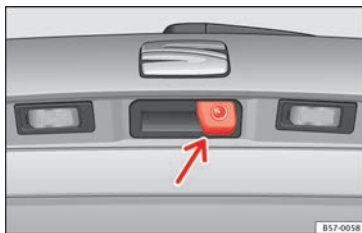


Fig. 220 Sulla maniglia del portellone posteriore: posizione della telecamera dell'assistente alla retromarcia.

Una telecamera integrata nel paraurti posteriore assiste il conducente quando parcheggia in retromarcia o effettua manovre

» **fig. 220.** L'immagine della telecamera viene visualizzata insieme ad alcune linee di riferimento proiettate dal sistema sul display del sistema Infotainment. Sulla parte inferiore del display viene visualizzata una parte del

paraurti che servirà come riferimento per l'utente.

Regolazioni dell'assistente alla retromarcia:

L'assistente alla retromarcia offre all'utente la possibilità di regolare la *brillantezza*, il *contrasto* e il *colore* dell'immagine.

Per eseguire tali regolazioni:

- Fermare il veicolo in un luogo sicuro.
- Attivare il freno di stazionamento.
- Accendere il quadro.
- Se necessario, accendere il sistema Infotainment.
- Inserire la retromarcia o posizionare la leva selettoria in posizione **R**.
- Premere il tasto di funzione $\star$ che compare sulla parte destra dell'immagine.
- Eseguire le regolazioni desiderate nel menu premendo i tasti di funzione $-/+$, o muovendo il tasto mobile corrispondente.

Condizioni necessarie per parcheggiare ed effettuare manovre con l'assistente alla retromarcia

Nei casi seguenti il sistema non deve essere utilizzato:

- Se non viene visualizzata un'immagine nitida o se questa è distorta, ad esempio in caso di scarsa visibilità o se l'obiettivo è sporco.

- Se la zona situata dietro al veicolo viene visualizzata con poca chiarezza o in modo incompleto.

- Se il veicolo è caricato eccessivamente nella parte posteriore.

- Se la posizione o l'angolo di montaggio della telecamera sono cambiati, ad esempio dopo un impatto sulla parte posteriore. Rivolgersi ad un'officina specializzata per una verifica del sistema.

Imparare ad usare il sistema

Per imparare ad usare il sistema, le linee di riferimento e le sue funzioni, SEAT consiglia di esercitarsi parcheggiando ed effettuando manovre con l'assistente alla retromarcia in un luogo senza molto traffico o in un parcheggio in presenza di buone condizioni meteorologiche e di visibilità.

Pulizia della lente della telecamera

Mantenere la lente della telecamera pulita e priva di neve e ghiaccio:

- Inumidire l'obiettivo con un comune detergente per vetri a base di alcool e pulirlo quindi con un panno asciutto.
- Rimuovere la neve con una spazzola.
- Rimuovere il ghiaccio con uno spray anti-ghiaccio.

ATTENZIONE

- Mai utilizzare un prodotto protettivo abrasivo per pulire la lente della telecamera.
- Non utilizzare mai acqua tiepida o calda per rimuovere la neve o il ghiaccio dall'obiettivo della telecamera. In caso contrario si rischia di danneggiare l'obiettivo.

Parcheggiare ed effettuare manovre con l'assistente alla retromarcia

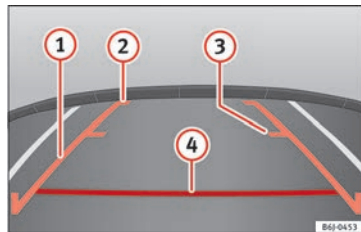


Fig. 221 Visualizzazione sul display del sistema Infotainment. linee di riferimento.

Inserimento e disinserimento del sistema

- L'assistente alla retromarcia si attiva quando si accende il quadro o il motore, inserendo la retromarcia (cambio manuale) o portando la leva selettoria del cambio in posizione **R** (cambio automatico).

- Il sistema si disattiva 8 secondi dopo che la retromarcia è stata disinserita (cambio manuale) o che la leva selettoria del cambio è stata portata in posizione diversa da **R** (cambio automatico). Il sistema si disattiverà inoltre in modo immediato dopo lo spegnimento del quadro.
- Quando si supera la velocità di 15 km/h (9 mph) con la retromarcia inserita, la telecamera non emette più immagini.

In associazione al sistema di assistenza per il parcheggio plus » pag. 253, l'immagine della telecamera non si mostrerà più in modo immediato disinserendo la retromarcia o rimuovendo la leva selettoria dalla posizione **R**, e si mostreranno, dunque, le informazioni grafiche fornite dal sistema di assistenza per il parcheggio.

In associazione a tale sistema, esiste altresì la possibilità di nascondere l'immagine dell'assistente alla retromarcia:

- premendo sul display uno dei tasti del sistema Infotainment.
- **OPPURE:** premendo sul veicolo in miniatura che compare sul lato sinistro del display (si visualizzerà la modalità a schermo intero

del sistema grafico dell'assistenza per il parcheggio plus).

Per visualizzare nuovamente l'immagine dell'assistente alla retromarcia:

- disinserire la retromarcia o spostare la leva selettoria e reinserire la retromarcia e riposizionare la leva selettoria sulla posizione **R**.
- **OPPURE:** premere il tasto di funzione **RVC**¹⁾

Significato delle linee di riferimento

» fig. 221

- ① **Linee laterali:** prolungamento del veicolo (all'incirca la larghezza del veicolo più gli specchietti retrovisori) sulla superficie del manto stradale.
- ② **Fine delle linee laterali:** la zona in verde termina circa 2 m dopo il veicolo sulla superficie del manto stradale.
- ③ **Linea intermedia:** indica una distanza sul manto stradale di circa 1 m dietro il veicolo.
- ④ **Linea orizzontale rossa:** indica una distanza di sicurezza di circa 40 cm per la parte posteriore del veicolo sulla superficie del manto stradale.

Manovra di parcheggio

- Posizionare il veicolo di fronte a una zona delimitata per il parcheggio e inserire la retromarcia (cambio manuale) o portare la leva selettoria in posizione **R** (cambio automatico).
- Retrocedere lentamente e ruotare il volante in modo che le linee di riferimento laterali conducano alla zona delimitata per il parcheggio.
- Orientare il veicolo verso la zona delimitata per il parcheggio in modo tale che le linee di riferimento laterali siano parallele ad essa.

¹⁾ AVVERTENZA: il tasto di funzione **RVC** (Rear View Camera) sarà in funzione e disponibile solo quando è inserita la retromarcia o la leva selettoria è in posizione **R**.

Dispositivo di traino

Dispositivo di traino per rimorchio*

Introduzione

Il dispositivo di traino di fabbrica o della gamma di accessori originali SEAT del quale è munito il veicolo è conforme a tutte le specifiche tecniche e a tutte le disposizioni legali nazionali per il servizio a traino.

Il veicolo è dotato di un connettore a 13 poli per il collegamento elettrico fra il veicolo e il rimorchio. Nei rimorchi dotati di un **connettore a 7 poli**, è possibile utilizzare l'adattatore corrispondente disponibile come accessorio originale SEAT.

Il carico statico massimo del rimorchio è di **55 kg**.

⚠ ATTENZIONE

- Prima di viaggiare con la sfera smontabile collocata, verificare che essa sia correttamente alloggiata e fissata nel proprio alloggiamento.
- Se la sfera smontabile non è correttamente collocata e fissata, non va usata.
- Non utilizzare il dispositivo di traino nel caso in cui dovesse essere danneggiato o privo di alcuni pezzi.

- Non apportare modifiche o riparazioni al dispositivo di traino.
- Non sganciare mai la sfera smontabile con il rimorchio al traino.

ⓘ ATTENZIONE

Maneggiare la sfera smontabile con attenzione onde evitare danno alla vernice del paraurti.

ⓘ Avvertenza

Trainare il veicolo per mezzo della sfera smontabile » pag. 106.

Descrizione

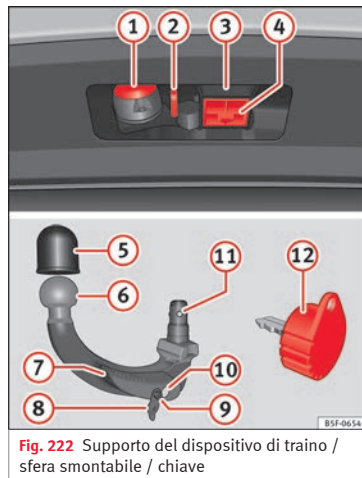


Fig. 222 Supporto del dispositivo di traino / sfera smontabile / chiave

A seconda del Paese o della versione, la sfera smontabile del dispositivo di traino si trova:

- sotto il piano di carico del bagagliaio,

Il gancio a testa sferica si monta e si smonta a mano.

Il dispositivo di gancio viene fornito con chiave.

Legenda » fig. 222

- ① Connessione a spina a 13 contatti
- ② Occhiello di sicurezza
- ③ Alloggiamento gancio
- ④ Tappo alloggiamento gancio
- ⑤ Coperchio di protezione della sfera
- ⑥ Sfera smontabile
- ⑦ Leva della chiusura a scatto posteriore
- ⑧ Coperchio della serratura
- ⑨ Perno di sblocco
- ⑩ Serratura
- ⑪ Sfere di bloccaggio
- ⑫ Chiave

i Avvertenza

In caso di perdita della chiave, rivolgersi a un'officina specializzata.

Collocazione nella predisposizione

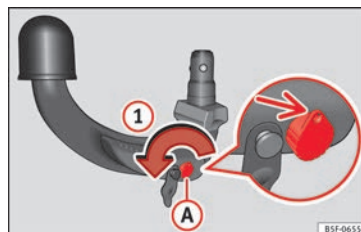


Fig. 223 Passaggio 1

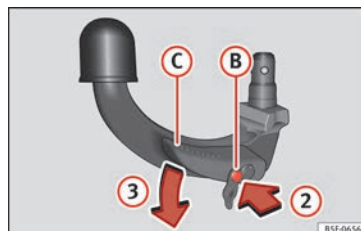


Fig. 224 Passaggio 2

Prima di procedere al montaggio, inserire la testa sferica nella predisposizione seguendo i due passaggi seguenti.

Passaggio 1

- Girare la chiave nel senso della freccia ① finché la parte bucata raggiunge la sua posizione superiore »» **fig. 223** (freccia).

Passaggio 2

- Afferrare la sfera smontabile sotto il coperchio di protezione.
- Premere il perno di sblocco ⑨ nel senso della freccia ② e, al contempo, spingere fino in fondo la leva ⑦ nel senso della freccia ③ »» **fig. 224**.

La leva rimane bloccata in questa posizione.

Predisposizione

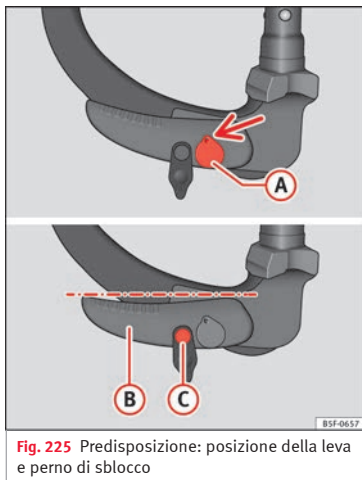


Fig. 225 Predisposizione: posizione della leva e perno di sblocco

Predisposizione regolata correttamente

- La chiave (A) » fig. 225 è nella posizione di sblocco (la parte bucata della chiave è rivolta verso l'alto).
- La leva (B) » fig. 225 è in posizione inferiore.
- Il perno di sblocco può essere mosso (C) » fig. 225.

La sfera smontabile regolata in questo modo è pronta per l'installazione.

⚠ ATTENZIONE

La chiave non può essere estratta né girata nella predisposizione.

Montare la sfera smontabile - Passaggio 1

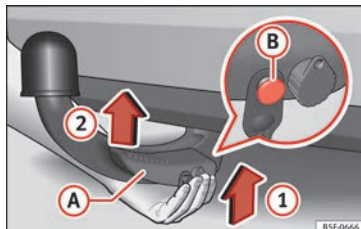


Fig. 226 Collocare la sfera smontabile / perno di sblocco in funzione

Collocare la sfera smontabile

- Estrarre il tappo di alloggiamento del gancio (4) » fig. 222 verso il basso.
- Porre la sfera smontabile in predisposizione » pag. 264.
- Sostenere la sfera smontabile dal basso » fig. 226 e incastrarla nell'alloggiamento

del gancio seguendo il senso della freccia 1 finché non si sente scattare il blocco » ⚠.

La leva (A) gira automaticamente nel senso della freccia 2 verso l'alto e il perno di sblocco (B) si muove verso l'esterno (la parte rossa e verde è visibile) » ⚠.

Se la leva (A) non gira automaticamente e il perno di sblocco (B) non si muove verso l'esterno, occorrerà estrarre la sfera smontabile girando a fondo la leva verso il basso dalla cavità dell'alloggiamento e pulire sia le superfici di appoggio della sfera smontabile sia la cavità.

⚠ ATTENZIONE

- In fase di fissaggio della sfera smontabile, per evitare di schiacciarsi le dita, le mani devono rimanere fuori dalla portata della rotazione della leva.
- Non tentare mai di tirare con forza la leva di comando verso l'alto per girare la chiave. La sfera smontabile non si fisserebbe correttamente!

Montare la sfera smontabile - Passaggio 2

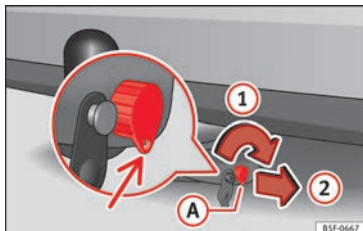


Fig. 227 Bloccare la serratura

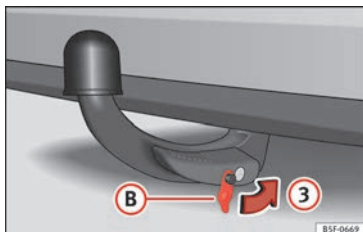


Fig. 228 Collocare il coperchio sulla serratura

Non saltare il primo passaggio » pag. 265,
Montare la sfera smontabile - Passaggio 1!

- Girare la chiave (A) nel senso della freccia ① finché la parte bucata della chiave non raggiunge la sua posizione inferiore » fig. 227.

- Estrarre la chiave nel senso della freccia ②.
- Collocare il coperchio (B) nella serratura nel senso della freccia ③ » fig. 228 » ①.
- Verificare il corretto fissaggio della sfera smontabile » pag. 266, Verificare il corretto fissaggio.

⚠ ATTENZIONE

- Dopo aver estratto la chiave, collocare sempre il coperchio sulla chiusura della leva di comando. Se la serratura si sporca, non sarà possibile inserire la chiave.
- Mantenere sempre pulita la cavità di alloggiamento del dispositivo di gancio di traino. La sporcizia impedisce il fissaggio sicuro della sfera smontabile!
- Se la sfera smontabile è smontata, collocare sempre il tappo nell'alloggiamento del gancio.

Verificare il corretto fissaggio

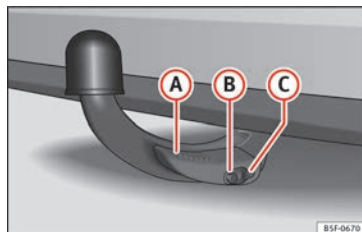


Fig. 229 Sfera smontabile fissata correttamente

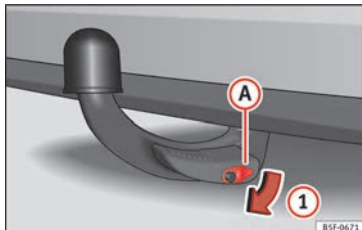
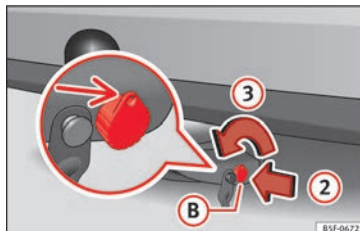
Prima di usare la sfera smontabile, assicurarsi che sia fissata correttamente.

Sfera smontabile fissata correttamente

- La sfera smontabile non si distacca dalla cavità dell'alloggiamento dopo una forte "scossa".
- La leva (A) » fig. 229 è totalmente sollevata.
- Il perno di sblocco (B) » fig. 229 fuoriesce completamente (la parte rossa e verde è visibile).
- La chiave è rimossa.
- Il coperchio (C) » fig. 229 è collocato sulla serratura.

⚠ ATTENZIONE

- In fase di estrazione della sfera smontabile, per evitare di schiacciarsi le dita, le mani devono rimanere fuori dalla portata della rotazione della leva.
- Il dispositivo di traino deve essere usato solamente se la sfera smontabile è stata bloccata correttamente!

Togliere la sfera smontabile - Passaggio 1**Fig. 230** Ritirare il coperchio della serratura.**Fig. 231** Sbloccare la serratura

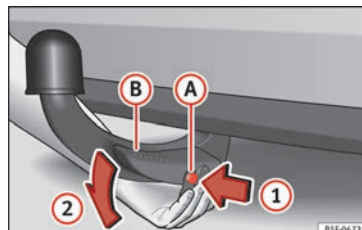
- Estrarre il coperchio (A) della serratura nel senso della freccia (1) » **fig. 230.**
- Inserire la chiave (B) nella serratura nel senso della freccia (2) » **fig. 231.**
- Girare la chiave nel senso della freccia (3) di modo che la parte bucata della chiave sia rivolta verso l'alto.

⚠ ATTENZIONE

Non sganciare mai la sfera smontabile con il rimorchio al traino.

i Avvertenza

Prima di estrarre la sfera smontabile, si raccomanda di collocare il coperchio di protezione sulla testa sferica.

Togliere la sfera smontabile - Passaggio 2**Fig. 232** Estrarre la sfera smontabile

Non saltare il primo passaggio » **pag. 267, Togliere la sfera smontabile - Passaggio 1!**

Liberare la sfera smontabile

- Afferrare la sfera smontabile dal basso.
- Premere fino in fondo il perno di sblocco (A) nel senso della freccia (1) e, al contempo, spingere fino in fondo la leva (B) nel senso della freccia (2).

In questa posizione, la sfera smontabile è sganciata e cade liberamente verso il basso. Se la sfera non cade quando la si rilascia, occorrerà esercitare pressione dall'alto con l'altra mano.

La sfera smontabile si aggancia al contempo nella predisposizione e, quindi, è pronta per »

essere inserita nuovamente nell'alloggiamento del gancio » ❶.

- Collocare il coperchio ❷ » **fig. 222** nell'alloggiamento corrispondente.

⚠ ATTENZIONE

Non lasciare mai la sfera smontabile libera nel bagagliaio. In caso di frenata brusca, potrebbe causare danni nel bagagliaio e mettere a rischio la sicurezza dei passeggeri!

ⓘ ATTENZIONE

- Se si mantiene fissa la leva e non si spinge verso il basso fino in fondo dopo aver smontato la sfera smontabile, essa continuerà ad essere posizionata verso l'alto e non si aggancerà nella predisposizione. La sfera smontabile deve essere collocata in questa posizione prima del montaggio seguente.
- Mantenere la sfera smontabile nella predisposizione con la chiave inserita nella scatola mentre viene posizionata verso il basso, nel verso opposto alla chiave inserita. Rischio di danneggiamento della chiave!
- Non esercitare una pressione eccessiva nel manipolare la leva (ad es. non salirvi sopra)!

ⓘ Avvertenza

Eliminare la sporcizia dalla sfera smontabile prima di riporla con gli attrezzi di bordo.

Funzionamento e conservazione

Chiudere la cavità dell'alloggiamento con il coperchio affinché non vi penetri la sporcizia.

Prima di agganciare un rimorchio, controllare sempre la testa sferica e applicare del grasso lubrificante adeguato, se necessario.

Usare il coperchio di protezione per conservare la sfera smontabile e proteggere così il bagagliaio dalla sporcizia.

In caso di sporcizia, pulire le superfici della cavità di alloggiamento e trattarle con un prodotto per la conservazione adeguato.

ⓘ ATTENZIONE

La zona superiore dell'alloggiamento del gancio è provvista di grasso lubrificante. Verificare che il grasso sia ancora presente.

Guida con rimorchio

Accorgimenti da prendere quando si traina un rimorchio

Questo veicolo, se adeguatamente allestito, può essere utilizzato per il traino di un rimorchio.

Se il dispositivo di traino invece è stato **montato in un secondo momento** » pag. 272.

Connettore

Il collegamento elettrico tra il veicolo ed il rimorchio è assicurato da un connettore a 13 poli.

Nel caso in cui il rimorchio disponga di un **connettore a 7 poli** si dovrà utilizzare un cavo adattatore. Potrà essere acquistato presso un qualsiasi Service Center.

Carico rimorchiabile e carico statico verticale

Non superare il massimo carico rimorchiabile autorizzato. Quanto più si rinuncia a sfruttare completamente il carico rimorchiabile, tanto maggiori sono le pendenze stradali che si possono superare in salita.

I carichi rimorchiabili indicati sono validi solamente per **altitudini** fino a 1000 m sopra il livello del mare. Ad altitudini maggiori l'aria è più rarefatta e perciò diminuisce la potenza del motore e con essa la capacità di superare le salite e di conseguenza si riduce anche il carico massimo rimorchiabile. Il limite massimo per la massa del treno va pertanto diminuito del 10 % per ogni 1000 m di altitudine o frazione di essi. La massa del treno è composta dal peso effettivo del veicolo carico e dal peso effettivo del rimorchio carico. Si consiglia di sfruttare al massimo, ma di non superare, il **carico statico verticale** massimo sul gancio a testa sferica del dispositivo di traino.

I dati relativi al **carico rimorchiabile** e al **carico statico verticale**, indicati sulla targhetta del tipo del dispositivo di traino, si riferiscono esclusivamente al collaudo del dispositivo stesso. I valori specifici del veicolo sono generalmente *inferiori* a questi valori e sono riportati nei documenti del veicolo o in » pag. 309, **Specifiche tecniche**.

Distribuzione del carico sul rimorchio

Distribuire il carico in modo che gli oggetti più pesanti si trovino il più vicino possibile all'asse. Fissare il carico in modo che non si sposti durante il trasporto.

Pressione degli pneumatici

I valori della pressione massima degli pneumatici consentita sono indicati sulla targhetta adesiva situata sulla parte posteriore del telaio della porta anteriore sinistra. La pressione degli pneumatici del rimorchio deve seguire le indicazioni della casa costruttrice.

Specchietti retrovisori esterni

Se con gli specchietti retrovisori di serie non si riescono a vedere i veicoli che seguono, si devono montare degli specchietti esterni supplementari. Montare gli specchietti retrovisori esterni in modo da poterli orientare liberamente. Orientarli quindi in modo tale da avere sempre un campo di visibilità sufficientemente.

Cavo di traino

Utilizzare sempre un cavo di traino tra il veicolo e il rimorchio » pag. 269.

Luci posteriori del rimorchio

Le luci posteriori del rimorchio dovranno essere conformi alle disposizioni di legge corrispondenti » pag. 269.

⚠ ATTENZIONE

Non trasportare mai persone su un rimorchio. Pericolo di lesioni o di morte!

i Avvertenza

- Se si usa spesso il veicolo per il traino di rimorchi, si consiglia di farlo controllare in officina con maggior frequenza, anche fra una scadenza di controllo e l'altra.
- Informarsi anche se nel proprio paese vigono speciali norme che regolamentano l'uso dei rimorchi.

Agganciare e collegare il rimorchio

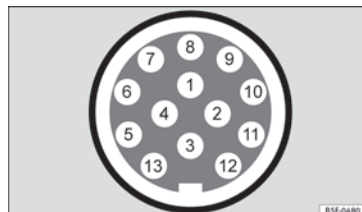


Fig. 233 Rappresentazione schematica: assegnazione dei pin della presa di corrente del rimorchio.

Legenda della rappresentazione schematica » fig. 233:

Pin	Significato
1	indicatore di direzione sinistro
2	Retronebbia
3	Massa, pin 1, 2, 4 a 8
4	indicatore di direzione destro
5	Fanale posteriore destro
6	Luci dei freni
7	Fanale posteriore sinistro
8	Luci retromarcia
9	Positivo permanente



Legenda della rappresentazione schematica

» fig. 233:

Pin	Significato
10	Cavo senza carica positiva
11	Massa, pin 10
12	Senza assegnazione
13	Massa, pin 9

Presenza di corrente del rimorchio

Il collegamento elettrico fra veicolo e rimorchio avviene attraverso una presa elettrica a 13 poli. Se il sistema rileva che è stato collegato elettricamente un rimorchio, i dispositivi del rimorchio vengono alimentati attraverso il collegamento elettrico.

Il pin 9 è costantemente positivo. Può così funzionare, ad esempio, l'illuminazione interna del rimorchio. Il pin 10 riceve tensione solo quando il motore è acceso. Il cavo di ricarica (pin 10) consente di ricaricare, ad esempio, la batteria di una roulotte.

I pin 9 e 10 non dovranno essere collegati tra sé per evitare di scaricare o danneggiare la batteria del veicolo.

I cavi di massa, pin 3, pin 11 e pin 13, non dovranno mai essere collegati tra sé per non sovraccaricare l'impianto elettrico.

Se il rimorchio è dotato di un **connettore a 7 contatti**, dovrà essere utilizzato un cavo adat-

tatore adeguato. In questo caso, la funzione del pin 10 non sarà disponibile.

Consumo elettrico massimo del rimorchio

Luci di arresto (totale)	84 Watt
Indicatore di direzione, su ciascun lato	42 Watt
Luci di posizione (totale)	100 Watt
Luci posteriori (totale)	42 Watt
Retronebbia	42 Watt
Non superare mai i valori indicati!	

Avvertenza

- Se le luci posteriori del rimorchio non sono collegate correttamente, si potrebbero verificare danni ai circuiti elettronici del veicolo.
- Se il rimorchio consuma una quantità eccessiva di energia elettrica, si potrebbero verificare danni ai circuiti elettronici del veicolo.
- Non collegare mai l'impianto elettrico del rimorchio direttamente ai connettori elettrici dei gruppi ottici posteriori o ad altre fonti di alimentazione. Utilizzare soltanto i connettori previsti per l'alimentazione elettrica del rimorchio.

Testa sferica del dispositivo di traino*

Alla testa sferica del dispositivo di traino sono allegate delle istruzioni per il montaggio e lo smontaggio.

ATTENZIONE

La testa sferica deve essere fissata all'interno del bagagliaio per evitare che possa provocare danni fisici alle persone.

Avvertenza

- Le vigenti norme di legge vietano l'uso della testa sferica quando si viaggia senza rimorchio perché può ostacolare la lettura del numero di targa.

Guida con rimorchio

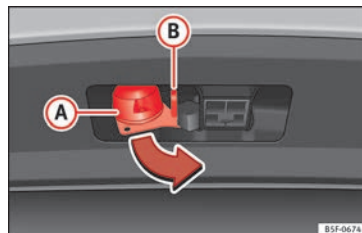


Fig. 234 Girare il connettore a 13 poli

Prima di avviare la marcia

- Afferrare il connettore a 13 poli dalla parte **(A)** ed estrarlo nel senso della freccia

» **fig. 234.**

- Ritirare il coperchio di protezione **(5)**
- » **fig. 222** sollevandolo.

Dopo l'avvio della marcia.

- Afferrare il connettore a 13 poli dalla parte **(A)** e inserirlo nel senso contrario alla freccia
- » **fig. 234.**

- Collocare il coperchio di protezione **(5)**
- » **fig. 222** sulla testa sferica.

Occhiello di sicurezza

L'occhiello di sicurezza **(B)** » **fig. 234** serve per agganciare il cavo di fissaggio del rimorchio.

Quando è agganciato all'occhiello di sicurezza, il cavo di fissaggio deve **flettersi** in base alle posizioni del rimorchio rispetto al veicolo (ad es. in curve pronunciate, retromarcia ecc.).

Fari

È possibile che, con il rimorchio agganciato, la parte frontale del veicolo si sollevi e che la luce abbagli gli altri veicoli.

Pertanto, occorre adattare l'altezza dei fari con la rispettiva rotella di regolazione della profondità¹⁾.

ATTENZIONE

- Non usare mai l'occhiello di sicurezza per il traino!
- Adattare la velocità di guida alle condizioni del fondo stradale e del traffico.
- Gli interventi relativi all'impianto elettrico devono essere svolti esclusivamente presso un'officina specializzata.
- Non collegare mai direttamente l'impianto elettrico del rimorchio ai connettori elettrici delle luci posteriori o ad altre fonti di corrente.
- Dopo aver agganciato il rimorchio e aver collegato la presa, occorre verificare il funzionamento delle luci posteriori del rimorchio.

Avvertenza

- Se si verifica un guasto nell'illuminazione del rimorchio, verificare i fusibili nella scatola dei fusibili del cruscotto » **fig. 63.**
- Il contatto tra il cavo di fissaggio e l'occhiello di sicurezza potrebbe generare un guasto meccanico a carico della protezione della superficie dell'occhiello. Tale guasto non comporta alcuna limitazione nel funzio-

namento dell'occhiello né alcuna anomalia, ed è escluso dalla garanzia.

• In fase di aggancio e sgancio del rimorchio, tirare il freno a mano del veicolo che traina.

Impianto antifurto

Quando il veicolo è bloccato, l'allarme si attiva se viene interrotto il collegamento elettrico tra il veicolo e il rimorchio.

Prima di agganciare o sganciare un rimorchio, disinserire sempre l'allarme antifurto » **pag. 143.**

Condizioni per l'integrazione di un rimorchio nell'impianto antifurto.

- Il veicolo è dotato di fabbrica di un impianto antifurto e di un dispositivo di traino.
- Il rimorchio si collega elettricamente al veicolo che traina per mezzo del proprio connettore.
- L'impianto elettrico del veicolo e del rimorchio è predisposto per tale funzionamento.
- Il veicolo è bloccato mediante la chiave di accensione e l'impianto antifurto è attivo. »

¹⁾ Non vale per le vetture con luci bi-xeno.

ⓘ ATTENZIONE

Per ragioni tecniche, i rimorchi con luci posteriori a LED non sono integrati nell'impianto antifurto.

Consigli per la guida

La guida di un veicolo con rimorchio richiede particolare prudenza.

Distribuzione del peso

Quando il veicolo trattore è vuoto e il rimorchio completamente pieno, la massa complessiva del treno è distribuita in modo poco razionale. Se comunque si è costretti a viaggiare in queste condizioni, è consigliabile procedere molto lentamente.

Velocità

Aumentando la velocità diminuisce la stabilità del treno. In condizioni stradali e atmosferiche sfavorevoli (specialmente se c'è vento forte) è opportuno quindi non arrivare a viaggiare alla velocità massima consentita per legge. Ciò vale specialmente per i tratti particolarmente in discesa.

Ridurre immediatamente la velocità non appena si avverte il benché minimo **sbandamento** del rimorchio. Non tentare assolutamente di "stirare" il treno accelerando.

Frenate improvvise Se il rimorchio ha **freni ad inerzia**, frenare *dapprima in modo lieve* e poi con decisione. Si eviteranno così eventuali strappi dovuti al bloccaggio delle ruote del rimorchio. Prima di affrontare una discesa, scalare di marcia, in modo da sfruttare la forza frenante del motore.

Surriscaldamento

Qualora si debba affrontare una salita lunga con una marcia bassa, e quindi ad un regime di giri molto elevato, occorre tenere d'occhio l'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento ►► pag. 124.

Controllo elettronico della stabilità*

Il sistema ESC* aiuta a stabilizzare il rimorchio se questo, in situazioni critiche, tende a sbandare o a beccheggiare.

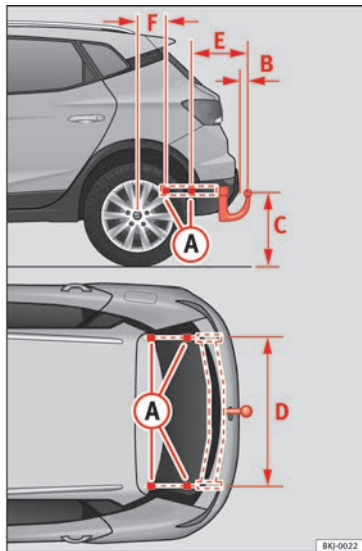
Montaggio successivo di un dispositivo di traino*

Fig. 235 Punti di ancoraggio per il dispositivo di traino.

Il montaggio successivo di un gancio di traino va eseguito secondo le indicazioni del produttore.

I punti di ancoraggio **A** del gancio di traino si trovano sulla parte inferiore del veicolo.

La distanza tra il centro della testa sferica e il suolo non dovrà mai essere inferiore alla quota indicata, con il veicolo a pieno carico, compreso il carico statico massimo.

Quota per l'ancoraggio del gancio di traino

Quota per l'ancoraggio del gancio di traino

B	65 mm (minimo)
C	da 350 mm a 420 mm (veicolo con carico massimo)
D	1.033 mm
E	322 mm
F	338 mm

Montaggio del gancio di traino

- Guidare con il gancio di traino comporta uno sforzo aggiuntivo per il veicolo. Prima di montare un dispositivo di traino si consiglia di rivolgersi ad un Service Center per verificare se sul proprio veicolo sono necessarie delle modifiche all'impianto di raffreddamento.
- Osservare le relative norme di legge in vigore nel proprio paese (p. es. il montaggio separato di una spia luminosa).
- È necessario smontare e rimontare parti del veicolo, come ad esempio il paraurti posteriore. Si devono inoltre serrare con una chiave dinamometrica le viti di fissaggio del gan-

cio di traino e collegare una presa di corrente all'impianto elettrico del veicolo. Per eseguire questo lavoro occorrono specifiche conoscenze tecniche e attrezzi adeguati.

- Nella figura sono riportati i dati relativi alle quote e ai punti di ancoraggio da rispettare durante il montaggio successivo del gancio di traino.

ATTENZIONE

Far effettuare il montaggio successivo del gancio di traino in un'officina specializzata.

- Un gancio di traino installato non correttamente può essere causa di incidenti.
- Anche per la propria sicurezza si consiglia di seguire le istruzioni per il montaggio allegate dal produttore del dispositivo di traino.

ATTENZIONE

- Se non si allaccia correttamente la presa di corrente possono insorgere dei danni all'impianto elettrico del veicolo.

Avvertenza

- Per l'installazione di un gancio di traino, SEAT consiglia di rivolgersi a un'officina specializzata. Rivolgersi al proprio concessionario SEAT se dovessero essere necessarie ulteriori modifiche al veicolo.
- A causa del particolare disegno dello scari-co nelle versioni sportive, non è consigliabile

il montaggio di un gancio del traino convenzionale. Consultare il Service Center.

Consigli

Cura e manutenzione

Accessori e modifiche tecniche

Accessori, sostituzione di pezzi e modifiche

Il veicolo garantisce standard di sicurezza attiva e passiva molto elevati.

Prima di acquistare accessori o ricambi e prima di apportare delle modifiche tecniche è opportuno farsi consigliare dal personale del Service Center SEAT.

I centri Service SEAT sono a disposizione per fornire informazioni su accessori e ricambi riguardanti funzionalità, aspetti legislativi e raccomandazioni della Casa.

Si consiglia di usare esclusivamente **Accessori Omologati SEAT®** e **Ricambi Omologati SEAT®**. L'affidabilità, la sicurezza e l'idoneità del prodotto sono state testate dalla SEAT. I Service Center SEAT provvederanno naturalmente anche ad effettuare il montaggio a regola d'arte dei pezzi.

Nonostante il costante monitoraggio del mercato la SEAT non è in grado di valutare o garantire l'affidabilità, la sicurezza e l'idoneità di prodotti **non approvati dalla SEAT** eventualmente utilizzati, neppure nei casi in cui

sia stato effettuato un collaudo da parte di un istituto di certificazione di prodotti tecnici legalmente riconosciuto o sia stata concessa un'autorizzazione da parte di un ente pubblico.

Gli **strumenti installati in un secondo momento**, aventi influenza diretta sul controllo del veicolo da parte del conducente, come ad esempio l'impianto di regolazione della velocità o gli ammortizzatori a controllo elettronico, devono recare una **e** (marchio di omologazione dell'Unione Europea) ed essere approvati dalla SEAT per il veicolo specifico.

Gli **strumenti elettrici aggiuntivi** non aventi influenza diretta sul controllo del veicolo, come ad esempio frigoriferi, computer o ventilatori, devono recare il contrassegno **CE** (dichiarazione di conformità del costruttore nell'Unione Europea).

ATTENZIONE

Gli accessori, come ad esempio supporti per telefoni o per bibite, non devono essere collocati sulle zone di copertura o nel raggio d'azione degli airbag. Diversamente, esiste il pericolo di lesione in caso di apertura dell'airbag.

Modifiche tecniche

Se si apportano delle modifiche tecniche si devono rispettare le direttive fissate dalla no-

stra Casa costruttrice. Gli interventi effettuati sui componenti elettrici e sul software relativo possono causare anomalie di funzionamento. Dato che i componenti elettrici sono collegati in rete, è possibile che tali anomalie causino errori di funzionamento anche in sistemi non direttamente interessati. Ciò potrebbe compromettere notevolmente la sicurezza di esercizio, causare un aumento dell'usura di alcuni componenti e portare ad una revoca dell'omologazione del proprio veicolo.

Il Service Center SEAT non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da modifiche non appropriate. Consigliamo, pertanto, di far effettuare tutti i lavori presso i Service Center SEAT e di usare solo **Ricambi Originali SEAT®**.

ATTENZIONE

Lavori o modifiche apportate al veicolo, che non siano stati effettuati a regola d'arte, possono causare problemi di funzionamento, con conseguente pericolo di incidente.

Radiotelefoni e apparecchiature per uso professionale

Apparecchi ricetrasmittenti fissi

In genere l'installazione a posteriori di apparecchi ricetrasmittenti è possibile previo rilascio di un'apposita autorizzazione. SEAT

autorizza il montaggio nel veicolo di apparecchi ricetrasmittenti a condizione che:

- L'antenna sia installata a regola d'arte.
- L'antenna sia montata all'esterno dell'abitacolo (utilizzando cavi schermati e un adattatore per antenna privo di riflessione),
- La potenza effettiva di trasmissione alla base dell'antenna non sia superiore a 10 W.

Presso i Centri Service SEAT o i rivenditori autorizzati si possono ottenere informazioni sull'installazione e sull'uso di apparecchi ricetrasmittenti di potenza *superiore*.

Apparecchi ricetrasmittenti mobili

Quando si utilizzano telefoni cellulari o apparecchi ricetrasmittenti, si possono verificare dei disturbi agli strumenti elettronici del veicolo. Le cause potrebbero essere:

- Mancanza di un'antenna esterna.
- Installazione non corretta dell'antenna esterna.
- Potenza di trasmissione superiore a 10 W.

Per questi motivi gli apparecchi ricetrasmittenti mobili o i telefoni cellulari non dotati di antenna esterna o con antenna esterna non installata correttamente *non vanno utilizzati all'interno dell'abitacolo* » ⚠.

Ricordare inoltre che la portata ottimale dell'apparecchio si ottiene soltanto con un'antenna *esterna*.

Apparecchiature per uso professionale

L'installazione a posteriori di apparecchi per uso privato o professionale è permessa a condizione che questi non pregiudichino il controllo del veicolo da parte del conducente ed abbiano un marchio CE. Gli apparecchi montati a posteriori che possono influire sul controllo del veicolo da parte del conducente devono avere un'omologazione specifica per il veicolo ed essere provvisti di contrassegno e.

⚠ ATTENZIONE

I telefoni mobili o gli apparecchi ricetrasmittenti non dotati di antenna esterna o con l'antenna esterna non montata correttamente possono provocare danni alla salute a causa dei forti campi elettromagnetici cui danno origine.

ⓘ Avvertenza

- L'ulteriore montaggio di apparecchi elettrici o elettronici in questo veicolo ne condiziona la licenza e può condurre, sotto determinate circostanze, al ritiro della patente.
- Prima di usare telefoni mobili o apparecchi ricetrasmittenti bisogna consultare le relative istruzioni per l'uso.

Cura e pulizia

Informazioni generali

Cura periodica

Una cura regolare ed appropriata contribuisce a mantenere più a lungo il **valore** del veicolo. Essa può costituire uno dei presupposti per far valere i diritti di garanzia in caso di eventuali danni da corrosione e di difetti alla vernice.

La migliore protezione contro gli influssi nocivi dell'ambiente è data dai lavaggi *frequenti* e dal trattamento protettivo. Quanto più a lungo rimangono sulla vernice escrementi di uccelli, resti d'insetti, resine vegetali, polveri stradali ed industriali, macchie di catrame, particelle di fuliggine, sali antigelo ed altri depositi nocivi, tanto più dannosa sarà la loro azione. Le alte temperature, ad esempio, causate dall'intensità dei raggi solari, ne intensificano l'azione corrosiva.

Dopo il periodo invernale, durante il quale generalmente viene sparso sale antigelo sulle strade, si dovrebbe lavare a fondo la **parte inferiore** del veicolo.

Prodotti per la cura

I necessari prodotti per la cura sono disponibili presso i Service Center. Conservare l'inserito accluso alla confezione finché i prodotti non saranno stati consumati completamente. »

⚠ ATTENZIONE

- I prodotti protettivi per i veicoli possono essere tossici. Per questo si devono conservare esclusivamente nel recipiente originale ben chiuso. Tenerli lontano dalla portata dei bambini. In caso contrario sussiste il pericolo di intossicazione.

- Prima di usare tali prodotti è consigliabile leggere e rispettare le indicazioni e le avvertenze sulla confezione. Un uso improprio dei prodotti di cura può essere nocivo alla salute o causare dei danni al veicolo. L'uso di prodotti che possono produrre vapori nocivi deve avvenire in luoghi aerati.

- Non usare mai carburante, trementina (acquaragia), olio motore, acetone o altri liquidi facilmente evaporanti, in quanto tossici e altamente infiammabili. Sussiste il pericolo di incendio e di esplosione.

- Prima di lavare il veicolo o di usare prodotti per la cura è consigliabile spegnere il motore, tirare il freno a mano ed estrarre la chiave di accensione.

ⓘ ATTENZIONE

Non cercare assolutamente di togliere lo sporco, il fango o la polvere quando la superficie del veicolo è asciutta. Non usare neppure un panno o una spugna asciutti poiché si potrebbero danneggiare la vernice o i vetri del veicolo. Ammorbidire prima lo sporco, il fango o la polvere con abbondante acqua.

♻ Per il rispetto dell'ambiente

- Per la cura del veicolo acquistare preferibilmente prodotti ecologici.

- I residui di prodotti per la cura del veicolo non vanno gettati fra i rifiuti domestici. Attenersi alle indicazioni riportate sulla confezione.

Cura delle parti esterne del veicolo

Autolavaggio

La vernice del veicolo è abbastanza resistente da consentire, generalmente senza problemi, il lavaggio in impianti automatici. D'altra parte però l'azione aggressiva sulla vernice dipende in larga misura dalle caratteristiche tecniche dell'impianto, dalla qualità delle sue spazzole, dal sistema di filtrazione dell'acqua di lavaggio e dalla qualità dei prodotti usati per il lavaggio e la cura del veicolo.

Prima del lavaggio automatico non occorre prendere particolari precauzioni oltre a quelle usuali (chiudere i finestrini e gli specchietti retrovisori).

Se la vettura è dotata di dispositivi speciali applicati esternamente, come spoiler, portapacchi da tetto, antenna per ricetrasmittente,

consigliamo di consultare il responsabile dell'autolavaggio.

Dopo il lavaggio del veicolo l'**effetto frenante** può essere ritardato a causa dell'umidità depositatasi sulle pastiglie e sui dischi dei freni, o del ghiaccio che li ricopre in inverno. Bisognerà frenare diverse volte fino a quando i freni non "sono asciutti".

⚠ ATTENZIONE

La presenza di umidità, ghiaccio e sale antigelo nell'impianto dei freni ha conseguenze negative sull'effetto frenante. Pericolo di incidente!

Lavaggio a mano

Lavaggio del veicolo

- Bagnare abbondantemente il veicolo per togliere la sporcizia e risciacquare bene.
- Pulire il veicolo con una spugna morbida, con un guanto-spugna o con una spazzola a pressione moderata, procedendo dall'alto verso il basso.
- Risciacquare il più spesso possibile con molta acqua la spugna o il guanto.
- Usare uno shampoo detergente solo quando lo sporco è particolarmente resistente.

- Pulire infine le ruote, la zona inferiore di ingresso delle porte e simili, servendosi di un'altra spugna o guanto-spugna.
- Risciacquare a fondo il veicolo.
- Asciugare la vernice strofinandola con cautela con una pelle di daino.
- Alle **basse temperature** bisogna pulire con un panno le guarnizioni in gomma e le loro superfici di contatto per evitare che il gelo le blocchi. Trattare le guarnizioni in gomma con uno spray al silicone.

Dopo il lavaggio

- Evitare frenate brusche e improvvise subito dopo aver lavato il veicolo. Bisognerà frenare diverse volte fino a quando i freni non “sono asciutti”.

ATTENZIONE

- Lavare il veicolo solo dopo aver spento il quadro comandi.
- Proteggere le mani e le braccia dalle parti metalliche acuminate o affilate, per esempio quando si vuole pulire il sottoscocca o le parti interne dei passaruota. Pericolo di lesioni!
- La presenza di umidità, ghiaccio e sale antigelo nell'impianto dei freni ha conseguenze negative sull'effetto frenante. Pericolo di incidente!

ATTENZIONE

- **Non cercare assolutamente di togliere lo sporco, il fango o la polvere quando la superficie del veicolo è ancora asciutta. Non usare neppure un panno o una spugna asciutti poiché si potrebbero graffiare la vernice o i vetri del veicolo.**
- **Lavaggio del veicolo a temperature basse: se si lava il veicolo con una pistola ad alta pressione, non si deve orientare il getto d'acqua verso i cilindretti delle serrature e le fessure delle porte, altrimenti l'acqua che vi penetra potrebbe gelare.**



Per il rispetto dell'ambiente

Lavare il veicolo in apposite aree di lavaggio, onde evitare che l'acqua, che potrebbe essere contaminata da olio, defluisca nei canali di scarico. In alcune zone è vietato lavare i veicoli al di fuori delle aree di lavaggio previste.



Avvertenza

Non lavare il veicolo in pieno sole.

Lavaggio con idropulitrice ad alta pressione

Quando si lava il veicolo per mezzo di una idropulitrice è necessario essere particolarmente prudenti!

- Osservare le istruzioni per l'uso dell'idropulitrice, soprattutto per quanto riguarda la **pressione** e la **distanza di spruzzo**.
- Tenersi a debita distanza dai materiali morbidi e dai paraurti verniciati.
- Evitare di adoperare la idropulitrice per il lavaggio di vetri coperti da ghiaccio o neve » pag. 279.
- Non utilizzare ugelli rotanti (“ugelli mangiasporco”) » .
- Evitare frenate brusche e improvvise subito dopo aver lavato il veicolo. Bisognerà frenare diverse volte fino a quando i freni “sono asciutti” » pag. 187.



ATTENZIONE

- **Raccomandiamo di non usare mai ugelli rotanti (“ugelli mangiasporco”) per pulire gli pneumatici. Gli pneumatici possono subire dei danni anche se la distanza di spruzzo è relativamente grande o se l'azione è molto limitata nel tempo. Sussiste il pericolo di incidente.**
- **La presenza di umidità, ghiaccio e sale antigelo nell'impianto dei freni ha conseguenze negative sull'effetto frenante. Pericolo di incidente!**

ⓘ ATTENZIONE

- Onde evitare danni al veicolo, la temperatura dell'acqua non deve superare i +60°C (+140°F).
- Per evitare danni al veicolo è consigliabile anche mantenere una certa distanza dai materiali morbidi, come per esempio tubi flessibili di gomma, parti in materiale sintetico, elementi insonorizzanti, ecc. Ciò vale anche per la pulizia dei paraurti verniciati. Minore è la distanza dell'ugello dalla superficie, maggiori sono le sollecitazioni a cui viene sottoposto il materiale.

Fogli adesivi di serie

Occorre prendere in considerazione le seguenti indicazioni per evitare di danneggiare i fogli adesivi:

- Non eseguire il lavaggio con apparecchiature ad alta pressione.
- Non usare raschiavetri o spatole raschia-ghiaccio per rimuovere ghiaccio o neve dai fogli.
- Non lucidare i fogli adesivi.
- Non usare panni o spugne sporchi.
- Lavare preferibilmente con una spugna morbida e detergente neutro.

Sensori e lenti delle telecamere

- Rimuovere neve e ghiaccio utilizzando per la prima una spazzola e per il secondo possibilmente uno spray apposito.
- Pulire i sensori con prodotti per la pulizia senza solventi e con un panno morbido e asciutto.
- Inumidire l'obiettivo della telecamera con lavavetri a base alcolica e pulirla con un panno secco.

ⓘ ATTENZIONE

- Se si effettua la pulizia del veicolo con idropulitrice:
 - Mantenere una distanza sufficiente dai sensori dei paraurti anteriore e posteriore.
 - Non pulire le lenti della telecamera né l'area che la circonda con l'idropulitrice.
- Non utilizzare mai acqua calda o tiepida per togliere la neve e il ghiaccio dall'obiettivo della telecamera della retromarcia, o si rischia di graffiarlo.
- Non usare mai prodotti abrasivi per la pulizia dell'obiettivo.

Trattamento protettivo della vernice

Opportuni trattamenti protettivi eseguiti regolarmente mantengono inalterate nel tempo le proprietà della vernice.

Effettuare il trattamento protettivo della vernice quando sulla superficie *pulita* l'acqua non scivola più via nettamente.

Una buona *cera solida protettiva* è disponibile presso qualsiasi Service Center.

Con un trattamento protettivo si preserva il veicolo dagli agenti esterni » pag. 275. La protezione è efficace anche in caso di leggere sollecitazioni meccaniche.

Anche se negli autolavaggi viene generalmente aggiunto **agente protettivo** all'acqua di lavaggio, consigliamo comunque di trattare la vernice almeno due volte all'anno con della cera solida.

Lucidatura della vernice

Solo quando il colore del veicolo si opacizza e non è più possibile riportarlo alla lucentezza originaria con un normale trattamento protettivo, diventa necessaria un'operazione di lucidatura. Appositi prodotti per la lucidatura sono disponibili presso il Service Center.

Nel caso in cui il prodotto utilizzato per la lucidatura non contenga degli agenti protettivi, sarà necessario effettuare successivamente anche un trattamento protettivo » pag. 278, **Trattamento protettivo della vernice.**

ⓘ ATTENZIONE

Per non danneggiare la vernice del veicolo ci si attenga a quanto segue:

- non trattare le parti verniciate e le parti in plastica con lucidanti o cere solide,
- non lucidare la vernice del veicolo in ambienti sabbiosi o polverosi.

Cura delle parti in plastica

Se il lavaggio normale si rivelasse insufficiente, si possono trattare le parti in plastica con apposite sostanze detergenti e protettive **prive di solventi**.

ⓘ ATTENZIONE

- L'uso di deodoranti liquidi, collocati direttamente sui diffusori d'aria del veicolo, può danneggiare le parti in plastica in caso di rovesciamenti accidentali.
- I detergenti che contengono solventi aggrediscono il materiale.

Pulizia dei finestrini e degli specchietti retrovisori esterni

Pulizia dei vetri

- Inumidire i vetri con un comune detergente per vetri a base di alcool.

- Asciugare i vetri con una pelle di daino pulita o con un panno che non lasci pelucchi.

Rimozione della neve

- Rimuovere la neve dai vetri e dagli specchietti retrovisori mediante una spazzola.

Rimozione del ghiaccio

- Servirsi di un apposito prodotto spray.

Per asciugare i vetri usare un panno in stoffa o una pelle di daino puliti. Non usare una pelle di daino con la quale si sono pulite delle superfici verniciate perché contiene dei residui grassi lasciati dalle sostanze protettive che sporchierebbero i vetri.

Per rimuovere il ghiaccio usare preferibilmente un'apposita bomboletta spray. Se si usa un raschietto si deve raschiare sempre e solo in una direzione.

I residui di gomma, olio, grasso o silicone si possono eliminare con un detergente per vetri o con solvente per silicone.

I residui di cera possono essere eliminati solo con un detergente specifico, disponibile presso i Service Center. Sotto la pressione dei tergicristalli, i residui di cera sul parabrezza possono sfregare sul vetro. Riempiendo il serbatoio del tergicristallo con un detergente per vetri che sia in grado di sciogliere la cera si può eliminare tale sfregamento, ma non vengono eliminati i residui di cera.

ⓘ ATTENZIONE

- Non usare mai acqua calda per rimuovere la neve o il ghiaccio dai vetri e dagli specchietti retrovisori. Pericolo di incrinature nel vetro!
- I filamenti dello sbrinatori del lunotto si trovano nella parte interna del cristallo. Per evitare di danneggiarli, non applicarvi etichette adesive

Pulizia delle spazzole tergicristallo

Le spazzole dei tergicristalli devono essere pulite per garantire una buona visibilità.

1. Togliere la polvere e lo sporco dalle spazzole tergicristallo usando un panno morbido.
2. Pulire le spazzole tergicristallo per mezzo di un detergente per vetri. Se sono molto sporche, usare una spugna o un panno.

Cura delle guarnizioni di gomma

Se le guarnizioni di gomma sono state adeguatamente trattate non si congelano tanto facilmente.

1. Togliere la polvere e lo sporco dalle guarnizioni di gomma, usando un panno morbido.

»

2. Trattare le guarnizioni in gomma con un prodotto protettivo apposito.

Le guarnizioni di gomma delle porte, dei cristalli, ecc., si mantengono morbide ed efficienti nel tempo se vengono periodicamente trattate con un apposito prodotto (per esempio spray al silicone).

La cura di dette parti ne rallenta l'usura. Ciò permette inoltre una più facile apertura delle porte. Se le guarnizioni di gomma sono ben curate non si congelano con molta facilità durante l'inverno.

Cilindretto della serratura della porta

In inverno le serrature possono bloccarsi a causa del gelo.

Per sbrinare le serrature, consigliamo lo spray ad azione lubrificante e anticorrosiva.

Pulizia delle parti cromate

1. Pulire le parti cromate con un panno umido.
2. Lucidarle poi con un panno morbido e asciutto.

Se ciò non fosse sufficiente, usare un buon **prodotto specifico per il cromo**. Per mezzo di

questo prodotto si possono eliminare anche macchie e patine dalla superficie.

⚠ ATTENZIONE

Per non graffiare le superfici cromate:

- non usare mai prodotti abrasivi,
- non pulire né lucidare le superfici cromate in ambienti sabbiosi o polverosi.

Cerchi in acciaio

- Pulire periodicamente i cerchi mediante una spugna a parte.

La polvere di abrasione dei freni può essere eliminata utilizzando un prodotto apposito. Eliminare eventuali danni alla vernice dei cerchi prima che si avvii il processo di ossidazione.

⚠ ATTENZIONE

- **Raccomandiamo di non usare mai per pulire gli pneumatici ugelli rotanti. Gli pneumatici possono subire dei danni anche se la distanza di spruzzo è relativamente grande o se l'azione è molto limitata nel tempo. Sussiste il pericolo di incidente.**
- **La presenza di umidità, ghiaccio e sale antigelo nell'impianto dei freni ha conseguenze negative sull'effetto frenante. Pericolo di incidente! Evitare frenate brusche e improvvise subito dopo aver lavato il veicolo. Bisognerà**

frenare diverse volte fino a quando i freni "sono asciutti" » pag. 187, Effetto frenante e spazio di frenata.

Cerchi in lega

Ogni 2 settimane

- Togliere il sale antigelo e la polvere di abrasione dei freni dai cerchi lavandoli con acqua.
- Trattare i cerchi con un detergente privo di acidi.

Ogni 3 mesi

- Trattare i cerchi con della cera solida strofinandoli a fondo.

Affinché i cerchi in lega mantengano inalterata nel tempo la loro funzione decorativa, è necessario curarli regolarmente. Se non vengono eliminati periodicamente, il sale e la polvere di abrasione dei freni possono infatti attaccare l'alluminio e corroderlo.

Come detergente si consiglia di usare un detergente privo di acidi per cerchi in lega.

I lucidanti per vernice e altri prodotti abrasivi non devono essere usati per la pulizia dei cerchi in lega leggera. Se lo strato protettivo di vernice dei cerchi viene danneggiato, per esempio da sassi, aver cura di ripristinarlo immediatamente.

ATTENZIONE

Leggere attentamente le avvertenze generali di sicurezza »  **in Cerchi in acciaio a pag. 280.**

Protezione del sottoscocca del veicolo

La parte inferiore del veicolo è stata sottoposta a un trattamento specifico contro gli agenti chimici e meccanici.

Durante la marcia del veicolo lo strato protettivo può subire dei danni. Si consiglia perciò di far controllare ed eventualmente ripristinare lo strato protettivo della parte inferiore del veicolo e del telaio all'inizio e alla fine della stagione fredda.

Per il ripristino dello strato protettivo e per ulteriori misure anticorrosione è consigliabile affidarsi ad un Service Center.

ATTENZIONE

Non si devono applicare mai prodotti di protezione del sottoscocca o anticorrosivi sui catalizzatori, sui tubi di scarico o sugli scudi termici. Il calore emanato dall'impianto dei gas di scarico o da alcune parti del motore può infiammare queste sostanze. Pericolo di incendio!

Pulizia del vano motore

Usare particolare prudenza durante la pulizia del vano motore.

Trattamento anticorrosione

Il vano motore e la superficie dell'aggregato propulsore sono stati sottoposti in fabbrica ad un trattamento anticorrosione.

Il trattamento anticorrosione è particolarmente importante in inverno quando le strade sono spesso cosparse di sale antigelo. Per evitare che il sale causi dei danni si dovrebbe, all'inizio e alla fine del periodo in cui si usa il sale antigelo, pulire a fondo il vano motore.

I **Service Center** dispongono di prodotti detergenti e protettivi adatti e sono dotati delle necessarie risorse tecniche. Si consiglia pertanto di far eseguire questi lavori da un Service Center.

Se si pulisce il vano motore per mezzo di solventi per grassi oppure il motore stesso, viene eliminata quasi sempre anche la protezione anticorrosione. Per effettuare un trattamento protettivo conclusivo e duraturo di tutte le superfici, pieghe, fessure e aggregati nel vano motore si consiglia di incaricare un'officina specializzata.

ATTENZIONE

• **Prima di eseguire qualsiasi lavoro nel vano motore è opportuno leggere le relative avvertenze » pag. 289.**

• **Prima di aprire il cofano del vano motore occorre spegnere il motore, inserire il freno a mano ed estrarre la chiave di accensione.**

• **Prima di pulire il vano motore, lasciare raffreddare il motore.**

• **Proteggere le mani e le braccia dalle parti metalliche acuminate o affilate, ad esempio durante la pulizia del sottoscocca, delle parti interne dei passaruota, o dei copricerchi. Pericolo di lesioni!**

• **La presenza di umidità, ghiaccio e sale antigelo nell'impianto dei freni ha conseguenze negative sull'effetto frenante. Pericolo di incidente! Evitare frenate brusche e improvvise subito dopo aver lavato il veicolo.**

• **Non toccare mai il ventilatore del radiatore. Infatti questo, in seguito ad una variazione termica, può mettersi in funzione automaticamente anche dopo aver sfilato la chiave di accensione.**

 Per il rispetto dell'ambiente

L'acqua sporca prodotta dal lavaggio del motore deve essere filtrata attraverso un separatore d'olio, data l'eventuale presenza di residui di carburante, grasso e olio. Per questo motivo il lavaggio del motore va eseguito in un'officina o in un distributore di benzina dotato delle apposite strutture.

Cura delle parti interne del veicolo

Display della radio/Easy Connect* e pannello di controllo*

Il display può essere pulito con un panno morbido e un "detergente per display a cristalli liquidi" in vendita nei negozi specializzati. Il panno impiegato per la pulizia del display va leggermente inumidito con il liquido detergente.

Il pannello di controllo del sistema Easy Connect* deve inizialmente essere pulito con un pennello in modo che lo sporco non entri nel dispositivo o tra i tasti e il coperchio. Successivamente, si raccomanda di pulire il pannello di controllo del sistema Easy Connect* con un panno bagnato con acqua e detersivo per stoviglie.

⚠ ATTENZIONE

- Per evitare di graffiarlo, il display non dovrebbe mai essere pulito a secco.
- Per evitare danni, assicurarsi che non venga introdotto liquido nel pannello di controllo del sistema Easy Connect*.

Pulizia delle parti in plastica e della plancia portastrumenti

- Per pulire le parti in plastica e la plancia portastrumenti usare un panno pulito che non lasci pelucchi, precedentemente inumidito con un po' d'acqua.
- Se ciò non fosse sufficiente, usare un prodotto **senza solventi** specifico per la pulizia e la cura delle parti in plastica.

⚠ ATTENZIONE

Per pulire la strumentazione e i moduli degli airbag non si debbono mai usare solventi o detergenti di altro genere. I solventi, infatti, rendono porose le superfici. Al momento dell'entrata in funzione degli airbag, le parti in plastica deteriorate potrebbero staccarsi e andare a ferire le persone che si trovano nel veicolo.

⚠ ATTENZIONE

I detergenti che contengono solventi aggrediscono il materiale.

Pulizia degli inserti in radica*

- Per pulire la radica si può usare un panno pulito inumidito con un po' d'acqua.
- Se ciò non fosse sufficiente, usare dell'acqua saponata *non aggressiva*.

⚠ ATTENZIONE

I detergenti che contengono solventi aggrediscono il materiale.

Pulizia dei tessuti e dei rivestimenti in tessuto

I tessuti e i rivestimenti (ad esempio sedili, rivestimenti delle porte, ecc.) dovranno essere puliti regolarmente con un'aspirapolvere. In tal modo, vengono eliminate le particelle di sporco in superficie che potrebbero incrostarsi sul tessuto con il tempo. Sconsigliamo l'uso di pulitrici a vapore che invece tendono a fissare le particelle di polvere all'interno del tessuto.

Pulizia normale

Generalmente consigliamo l'uso di una spugna morbida o di un panno in microfibra. L'uso di spazzole è da riservarsi per la pulizia della moquette e dei tappetini, perché gli altri rivestimenti in tessuto potrebbero venire danneggiati.

In caso di macchie superficiali, la pulizia può avvenire con un detergente in schiuma in vendita nei negozi. Distribuire la schiuma con una spugna morbida sulla superficie del tessuto macchiata e lasciare agire leggermente. Evitare, tuttavia, che il tessuto si bagni eccessivamente. La schiuma prodotta dal

detergente andrà quindi asportata con un panno asciutto e assorbente (ad es. un panno in microfibra) e aspirata completamente, non appena il tessuto sarà asciutto.

Rimozione di macchie

Le macchie causate da bevande (come ad esempio caffè o succhi di frutta, ecc.) possono essere trattate con detergenti per capi delicati. Questa soluzione si applica con una spugna. In caso di macchie difficili, è possibile applicare e lasciar agire una pasta pulente direttamente sulla macchia. In seguito, sarà necessario effettuare un trattamento con acqua pulita per rimuovere i resti del prodotto di pulizia. A tal fine, l'acqua viene applicata con un panno o una spugna bagnati e si asciuga con panni assorbenti e asciutti.

Le macchie di cioccolato o di trucco vengono rimosse applicando una pasta per la pulizia (ad es., sapone molle). In seguito, rimuovere il sapone con acqua (spugna umida).

Macchie d'olio, grasso, rossetto o penna biro vanno trattate con alcool. Le particelle di grasso o di coloranti sciolti vengono rimosse applicando materiale assorbente. Se necessario, effettuare un trattamento a posteriori con una pasta per la pulizia e acqua.

Consigliamo di affidare la pulizia di rivestimenti in tessuto particolarmente sporchi a ditte apposite che dispongono dei mezzi e

dei materiali necessari per una pulizia a fondo.

Avvertenza

Le chiusure in velcro aperte dei capi d'abbigliamento possono rovinare la tappezzeria del sedile. Assicurarsi che siano chiuse.

Pulizia dei sedili in pelle*

Pulizia normale

- Pulire le superfici in pelle con un panno di cotone o di lana leggermente inumidito.

Eliminazione dello sporco difficile

- Servirsi di un panno imbevuto di acqua saponata (due cucchiaini di sapone neutro in un litro d'acqua) per rimuovere lo sporco più difficile.
- Fare attenzione che la pelle non si bagni eccessivamente e che l'acqua non penetri attraverso le cuciture.
- Passare infine un panno asciutto sulla superficie.

Cura della pelle

- Pulire i rivestimenti in pelle ogni 6 mesi e servirsene degli appositi prodotti in vendita presso i centri di Assistenza.

- Applicare il prodotto solo in quantità molto contenute.
- Ripassare con un panno morbido.

La SEAT si adopera costantemente per mantenere inalterate le proprietà peculiari della pelle naturale. L'ottima qualità dei pellami e le loro peculiari caratteristiche (quali la particolare sensibilità nei confronti di oli, grassi e sporcizia) impongono un'attenzione e una cura particolari.

La polvere e la sporcizia che si depositano nei pori della pelle, nelle pieghe e nelle cuciture possono graffiare la superficie. Se si lascia per un certo tempo il veicolo al sole è necessario proteggere i rivestimenti dai raggi solari diretti per evitare che sbiadiscano. Normali sono invece quelle lievi alterazioni del colore della pelle pregiata prodotte dall'uso.

ATTENZIONE

- **La pelle non va trattata con solventi, come benzina per smacchiare, trementina (acquaragia), lucido per pavimenti, lucido per scarpe o simili.**
- **Quando le macchie sono particolarmente resistenti si consiglia comunque di farle eliminare da personale qualificato, altrimenti si rischia di danneggiare la pelle.**

Pulire la tappezzeria alcantara*

Eliminazione della polvere e dello sporco

- Inumidire *leggermente* un panno e pulire la tappezzeria.

Eliminazione delle macchie

- Inumidire un panno con dell'acqua tiepida o con **alcool** diluito.
- Strofinare verso il centro della macchia.
- Asciugare la parte pulita con un panno morbido.

Si raccomanda di non usare prodotti per la cura della pelle sui rivestimenti in alcantara.

In presenza di polvere e sporcizia è possibile utilizzare anche un detergente adeguato.

La polvere e la sporcizia che si depositano nei pori della pelle, nelle pieghe e nelle cuciture possono graffiare la superficie. Per evitare che possano scolorirsi, non esporre i rivestimenti in alcantara alla luce diretta del sole per un tempo prolungato. Normali sono invece quelle lievi alterazioni del colore prodotte dall'uso regolare.

ⓘ ATTENZIONE

- I prodotti elencati qui di seguito non sono adatti al trattamento dei rivestimenti in alcantara: solventi, cera per pavimenti, lucido per scarpe, prodotti per la pulizia di macchie

difficili, prodotti per rivestimenti in pelle e simili.

- Quando le macchie sono particolarmente resistenti si consiglia comunque di farle eliminare da personale qualificato, altrimenti si rischia di danneggiare la pelle.
- Non utilizzare in nessun caso spazzole, spugne troppo ruvide o simili.

Pulizia delle cinture di sicurezza

L'eventuale sporcizia sulla cintura di sicurezza ne può pregiudicare il corretto funzionamento. Mantenere pulite le cinture e verificarne le condizioni ad intervalli di tempo regolari.

Pulizia delle cinture di sicurezza

- Estrarre completamente la cintura di sicurezza sporca e lasciarla srotolata.
- Lavare le cinture con acqua saponata *non aggressiva*.
- Lasciar asciugare il tessuto della cintura.
- Riavvolgere la cintura solo quando si è asciugata.

Una cintura particolarmente sporca ostacola il corretto funzionamento del riavvolgimento automatico.

⚠ ATTENZIONE

- Si raccomanda di non usare detergenti chimici che potrebbero danneggiare le fibre della cintura. Fare attenzione a che le cinture non vengano in contatto con liquidi corrosivi.
- Controllare periodicamente lo stato delle cinture di sicurezza. Se si riscontrano danni al tessuto, agli attacchi, all'avvolgitore o al blocchetto di aggancio, la cintura in questione deve essere sostituita presso un'officina specializzata.
- Non si deve mai provare a riparare le cinture di sicurezza da sé. Le cinture di sicurezza non vanno mai smontate da sé, né modificate in alcun modo.

ⓘ ATTENZIONE

Prima di riavvolgere le cinture di sicurezza, assicurarsi che si siano asciugate completamente perché l'umidità potrebbe danneggiare il meccanismo di riavvolgimento.

Controlli e rabbocchi periodici

Rifornimento

Rifornimento

Leggere attentamente le informazioni informative»»  pag. 58

La prima interruzione del flusso di carburante nella pistola di erogazione, usata correttamente, segnala che il serbatoio è “pieno”. Un ulteriore riempimento del serbatoio ridurrebbe lo spazio vuoto destinato ad un'eventuale espansione della massa del carburante. In caso di aumento di temperatura, il carburante potrebbe traboccare.

Il giusto tipo di carburante per il veicolo è indicato sull'etichetta applicata nella parte interna dello sportellino.

ATTENZIONE

- Il carburante è facilmente infiammabile e può causare ustioni e lesioni di altro tipo.
 - Tenere lontane le fiamme e non fumare quando si fa rifornimento o si riempie di carburante una tanica di riserva. Pericolo di esplosione!
 - Osservare le norme di legge che regolano l'uso delle taniche di riserva.

- Per ragioni di sicurezza, si consiglia di non tenere a bordo taniche di riserva. Se dovesse verificarsi un incidente infatti la tanica potrebbe rompersi, lasciando fuoriuscire il carburante.
- Se comunque, in casi eccezionali, si è costretti a trasportare una tanica di carburante, è consigliabile attenersi alle seguenti istruzioni:
 - Non riempire mai di carburante la tanica sopra il veicolo o al suo interno. Durante il riempimento si formano delle cariche elettrostatiche che possono infiammare i vapori del carburante. Pericolo di esplosione! Mettere a terra la tanica quando la si vuole riempire.
 - La pistola di erogazione va inserita quanto più possibile dentro il foro della tanica.
 - Se la tanica è di metallo la pistola durante il riempimento deve stare a contatto con la tanica. In questo modo si evita la formazione di cariche statiche.
 - Evitare assolutamente di versare carburante all'interno del veicolo o nel bagagliaio. I vapori di carburante sono esplosivi. Pericolo di morte.

ATTENZIONE

- Eliminare immediatamente il carburante venuto eventualmente a contatto con la vernice del veicolo.
- Evitare di esaurire il carburante! Si potrebbero infatti verificare delle mancate accensioni

ni nel motore in seguito all'afflusso irregolare di carburante. Come conseguenza di ciò potrebbe penetrare del carburante incombusto nell'impianto di scarico e danneggiare il catalizzatore!

- Qualora la vettura dotata di motore diesel dovesse rimanere completamente senza carburante, una volta effettuato il rifornimento, tenere acceso il quadro per almeno 30 secondi prima di avviare il motore. L'avviamento del motore può in questi casi essere più lungo del previsto e durare anche un minuto. Ciò dipende dal fatto che l'impianto del carburante deve prima espellere l'aria prima di avviarsi.

Per il rispetto dell'ambiente

Non riempire eccessivamente il serbatoio perché il carburante, che riscaldandosi si espande, potrebbe fuoriuscire dal serbatoio.

Avvertenza

Non è disponibile alcun meccanismo di emergenza per sbloccare lo sportellino del serbatoio. Se necessario, richiedere l'assistenza di personale specializzato.

Carburante

Tipi di benzina

I tipi di benzina da usare sono riportati sulla parte interna dello sportellino del serbatoio del carburante.

Il veicolo è dotato di catalizzatore e può essere rifornito soltanto con **benzina senza piombo**. La benzina deve rispettare il regolamento europeo EN 228 o il tedesco DIN 51626-1 ed essere **senza piombo**. È possibile rifornirsi di carburante con una percentuale massima di etanolo del 10% (E10). I diversi tipi di benzina si differenziano tra loro per il **numero di ottani (NOR)**.

A seguire sono indicati i vari tipi di benzina riportati sull'etichetta adesiva corrispondente situata nello sportellino del serbatoio del carburante:

Benzina senza piombo super a 95 ottani o normale con almeno 91 ottani

Si raccomanda l'utilizzo di benzina super a 95 ottani. Se non è disponibile: benzina normale a 91 ottani, con una leggera riduzione di potenza.

Benzina super senza piombo con almeno 95 ottani

Si dovrà utilizzare benzina super senza piombo con almeno 95 ottani.

Se non è disponibile la benzina super, è possibile rifornirsi *in caso di emergenza* con benzina normale a 91 ottani. Viaggiare però a medio regime e non sollecitare troppo il motore. Rifornirsi di benzina super non appena possibile.

Benzina senza piombo super a 98 ottani o super con almeno 95 ottani

Si raccomanda l'utilizzo di benzina super Plus a 98 ottani. Se non è disponibile: benzina super a 95 ottani, con una leggera riduzione di potenza.

Se non è disponibile la benzina super, è possibile rifornirsi *in caso di emergenza* con benzina normale a 91 ottani. Viaggiare però a medio regime e non sollecitare troppo il motore. Rifornirsi di benzina super non appena possibile.

Additivi per benzina

La qualità del carburante influenza il comportamento del motore, la sua potenza e la sua vita utile. Si raccomanda quindi di usare benzina di qualità arricchita di additivi non metallici già aggiunti dall'industria petrolifera. Gli additivi svolgono un'azione anticorrosiva, puliscono il circuito del carburante e preven- gono la formazione di scorie nel motore.

Se non è disponibile benzina di qualità con additivi non metallici o se si riscontrano delle anomalie al motore, si consiglia di aggiun- gendo

re alla benzina gli additivi necessari in occasione del rifornimento » ❶.

Non tutti gli additivi per benzina si sono rivelati efficaci. L'uso di additivi per benzina non adeguati può arrecare gravi danni al motore e al catalizzatore. Non utilizzare mai additivi metallici per benzina. Gli additivi metallici possono trovarsi anche in alcuni additivi per benzina disponibili per migliorare il potere antidetonante o aumentare il numero di ottani » ❶.

SEAT consiglia di utilizzare "Additivi originali del Gruppo Volkswagen per motori a benzina". Questi additivi e le informazioni in merito al loro utilizzo sono disponibili presso i concessionari SEAT.

❶ ATTENZIONE

- **Non utilizzare carburanti contenenti componenti metallici.** I carburanti LRP (*lead replacement petrol*) contengono elevate concentrazioni di additivi metallici. Il loro impiego può danneggiare il motore!
- **Non utilizzare carburanti con un'alta percentuale di etanolo (ad esempio E50, E85).** Può danneggiare il circuito del carburante.
- **Riempiendo anche una sola volta il serbatoio con carburante contenente piombo o altri additivi metallici, il catalizzatore subisce danni e il suo rendimento si riduce.**
- **Si consiglia di utilizzare esclusivamente additivi per la benzina testati da SEAT.** Gli additivi per aumentare il numero di ottani o per

migliorare le detonazioni, possono contenere additivi metallici che possono causare danni considerevoli al motore e al catalizzatore. Tali additivi non devono essere utilizzati.

• **Se si procede a regimi elevati o si sollecita eccessivamente il motore dopo aver fatto rifornimento con benzina a basso numero di ottani, si rischia di danneggiare il motore.**

Avvertenza

• **È possibile utilizzare benzina con un numero di ottano a quello richiesto dal motore del veicolo.**

• **Nei paesi in cui non è disponibile la benzina senza piombo, è possibile fare rifornimento con benzina a basso contenuto di piombo.**

Carburante diesel

Controllare i dati riportati sul lato interno dello sportellino del serbatoio.

Si raccomanda di usare carburanti **Diesel** che rispettino il regolamento europeo EN 590. Se non si dispone di carburante diesel conforme al regolamento EN 590, l'indice di cetano (CZ) deve essere almeno pari a 51. Se il motore è dotato di filtro antiparticolato, il contenuto in zolfo del carburante deve essere inferiore alle 50 parti per milione.

Gasolio per il periodo invernale

Il gasolio per il periodo estivo diventa troppo denso in inverno e ostacola l'avviamento. Per questo motivo, nella stagione fredda i distributori di benzina offrono un gasolio con maggiore fluidità messo a punto per le basse temperature (gasolio invernale).

ATTENZIONE

• **Il veicolo non è predisposto per il rifornimento con carburante FAME (biodiesel). Questo tipo di carburante danneggerebbe il sistema di alimentazione.**

• **Al gasolio non devono essere aggiunti additivi, detti "fluidificanti", né deve essere mescolato con benzina o simili.**

• **Se la qualità del gasolio è scadente, può rendersi necessario far scaricare l'acqua dal filtro del carburante con maggiore frequenza rispetto a quanto previsto dal Programma di manutenzione. Consigliamo di rivolgersi ad un'officina specializzata. I depositi di acqua nel filtro del carburante possono causare problemi al motore.**

AdBlue®

Informazioni su AdBlue®

Il consumo di AdBlue® dipende dallo stile personale di guida, dalla temperatura d'esercizio del sistema e dalla temperatura am-

biente presente al momento dell'uso del veicolo.

AdBlue® si congela a partire da una temperatura di -11°C (+13°F). L'impianto dispone di elementi termici che ne garantiscono il funzionamento anche a basse temperature.

La capacità del serbatoio di AdBlue® è di circa 10,4 litri.

Il serbatoio di AdBlue® non deve mai restare vuoto. A partire da un'autonomia inferiore a 2400 km, nel display del quadro strumenti appare un segnale che indica la necessità di rifornimento di AdBlue® » pag. 288. Se questo segnale viene ignorato, successivamente non sarà più possibile avviare il motore. Se il segnale non viene visualizzato, non occorre rifornirsi di AdBlue®.

AdBlue® è un marchio registrato dell'Associazione tedesca dell'Industria dell'Automobile (VDA) ed è noto anche come AUS32 o DEF (Diesel Exhaust Fluid).

ATTENZIONE

Un rifornimento eccessivo di AdBlue® potrebbe causare danni all'impianto del deposito.

Rifornimento di AdBlue®

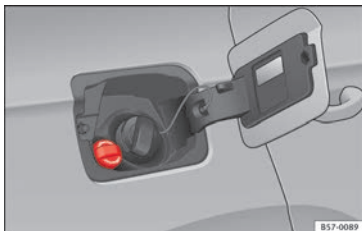


Fig. 236 Tappo di rabbocco del serbatoio di AdBlue.

Operazioni che precedono il rifornimento

Parcheggiare il veicolo in piano. Se il veicolo non è in piano - ad esempio, si trova su una pendenza o con una ruota sul marciapiede - l'indicatore potrebbe non rilevare correttamente il livello di riempimento.

Se è stato visualizzato un messaggio sul livello di AdBlue® nel display del quadro strumenti, **rifornire almeno della quantità minima necessaria (circa 5 litri)**. Introducendo anche solo questa quantità, il veicolo rileverà l'avvenuto rifornimento di AdBlue® e sarà possibile avviare nuovamente il motore. La quantità massima di rifornimento è di 11 litri.

Disinserire l'accensione. Se il quadro non viene spento durante il rifornimento, nel display del quadro strumenti potrebbe continuare ad

apparire il segnale che indica la necessità di rifornimento.

Fare rifornimento con un flacone di ricarica

Utilizzare unicamente AdBlue® conforme alla norma ISO 22241-1. Utilizzare solo confezioni originali.

- Aprire lo sportellino del serbatoio » **fig. 236.**
- Svitare il tappo del bocchettone del serbatoio in senso antiorario.
- Tenere presenti le indicazioni e le informazioni della casa di produzione della ricarica.
- Controllare la scadenza.
- Svitare il tappo del flacone di ricarica.
- Introdurre in senso verticale il collo del flacone nell'imboccatura del serbatoio e avvitare il flacone in senso orario.
- Premere il flacone di ricarica contro l'imboccatura e mantenerlo in questa posizione.
- Svuotarlo completamente nel serbatoio di AdBlue®. Non schiacciare né rompere il flacone!
- Svitare il flacone in senso antiorario ed estrarlo verso l'alto con cautela » **❶.**
- Il serbatoio di AdBlue® sarà pieno quando dal flacone non uscirà più liquido.
- Avvitare il tappo del serbatoio in senso orario fino a che non si aggancia.
- Chiudere lo sportellino.

Operazioni che precedono la partenza

- Dopo aver effettuato il rifornimento, accendere **solamente** il quadro.
- Lasciarlo acceso per almeno 30 secondi, affinché il sistema rilevi il rifornimento.
- Non avviare il motore prima che siano passati 30 secondi!

Rifornimento di AdBlue mediante erogatore

Valido per veicoli con riduzione catalitica selettiva.

- Aprire il coperchio del bocchettone di rifornimento del deposito
- Ruotare verso sinistra il tappo del bocchettone di riempimento dell'SCR » **fig. 236.**
- Versare AdBlue finché la pistola di riempimento non si blocca per la prima volta.
- Chiudere il tubo dell'SCR ruotandolo in senso orario finché non si sente un clic.

⚠ ATTENZIONE

AdBlue® dovrà essere conservato unicamente nella confezione originale e in un luogo sicuro.

- **Mai conservare AdBlue® in contenitori alimentari vuoti, bottiglie o recipienti simili, dato che potrebbe essere scambiato per altri prodotti.**
- **Conservare AdBlue® sempre al di fuori della portata dei bambini.**

⚠ ATTENZIONE

- Durante il rifornimento, l'impugnatura della pistola di riempimento deve essere allineata verso il basso. In caso contrario, il beccuccio non si collegherà automaticamente.
- Non tentare di versare ulteriore additivo dopo che la pistola si è arrestata per la prima volta. Il serbatoio dell'AdBlue potrebbe riempirsi eccessivamente ed espellere AdBlue all'esterno.
- Utilizzare unicamente AdBlue® conforme alla norma ISO 22241-1. Utilizzare solo confezioni originali.
- Mai mescolare AdBlue® con acqua, carburante o additivi. Qualsiasi danno causato da operazioni simili non è coperto da garanzia.
- Mai versare AdBlue® nel serbatoio del gasolio! Ciò potrebbe danneggiare il motore!
- Non trasportare il flacone di ricarica costantemente all'interno del veicolo. Se si verificasse una perdita (a causa di variazioni di temperatura o di difetti del flacone), AdBlue® potrebbe danneggiare gli interni del veicolo.

🌱 Per il rispetto dell'ambiente

Saltire il flacone di ricarica nel rispetto dell'ambiente.

ℹ Avvertenza

Presso i concessionario SEAT, è possibile acquistare ricariche adeguate di AdBlue®.

Lavori nel vano motore

Indicazioni di sicurezza per i lavori nel vano motore

Leggere attentamente le informazioni integrative»»  pag. 17

Prima di eseguire qualsiasi intervento al motore o nel motore:

1. Spegner il motore e sfilare la chiave di accensione.
2. Tirare il freno a mano.
3. Posizionare la leva del cambio in folle o la leva selettoria su P.
4. Far raffreddare il motore.
5. Tenere i bambini lontano dal veicolo.
6. Aprire il cofano del vano motore
»» pag. 290.

Nel vano motore eseguire personalmente solo quei lavori con cui si ha già la necessaria dimestichezza e per i quali si dispone di attrezzi adatti. In caso contrario è preferibile affidare questi lavori ad un'officina specializzata.

Tutti i liquidi e i materiali necessari per il funzionamento di un veicolo, come ad esempio i liquidi di raffreddamento e gli oli motore, ma anche le candele e le batterie, sono sottoposti ad un continuo processo di perfeziona-

mento. La SEAT tiene costantemente informati i propri Service Center riguardo ai più recenti sviluppi. Si consiglia pertanto di rivolgersi ad un Service Center per il cambio dei liquidi e dei materiali necessari al funzionamento del veicolo. Seguire le avvertenze

»» pag. 274. Ricordarsi sempre che il vano motore rappresenta una zona pericolosa »» ⚠.

⚠ ATTENZIONE

Durante i lavori sul motore o nel vano motore, come ad esempio in occasione del rabbocco dei liquidi, sussiste il pericolo di lesioni, scottature, incidenti e persino incendi.

- Non aprire mai il cofano in caso di fuoriuscita di vapore o liquido di raffreddamento dal vano motore. Pericolo di ustioni! Attendere piuttosto che il vapore o il liquido di raffreddamento smettano di fuoriuscire e, dopo aver fatto raffreddare il motore, aprire il cofano.
- Spegner il motore e sfilare la chiave dal quadro.
- Tirare il freno a mano e mettere la leva del cambio in folle oppure la leva selettoria su P.
- Tenere i bambini lontano dal veicolo.
- Non toccare le parti roventi del motore. Pericolo di ustioni!
- Non versare mai dei liquidi sul motore o sull'impianto dei gas di scarico quando sono caldi. Pericolo di incendio!
- Evitare i cortocircuiti nell'impianto elettrico, soprattutto nei punti di avviamento di

emergenza»  pag. 73. La batteria può esplodere!

- Non toccare mai il ventilatore del radiatore. Infatti questo, in seguito ad una variazione termica, può mettersi in funzione automaticamente anche quando il motore è spento e la chiave di accensione sfilata.

- Non coprire mai il motore con materiali isolanti aggiuntivi, come ad esempio un telone. Pericolo di incendio!

- Non aprire mai il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento fintanto che il motore è ancora caldo. L'impianto di raffreddamento si trova sotto pressione a causa dell'alta temperatura del liquido.

- Per proteggere il viso, le mani e le braccia dal vapore e dal liquido di raffreddamento bollente, coprire il tappo del serbatoio con un grosso straccio pesante prima di aprirlo.

- Non dimenticare oggetti nel vano motore, come stracci o attrezzi.

- Se si devono effettuare dei lavori sotto il veicolo, occorre appoggiarlo su appositi cavalletti di supporto e assicurarsi che non possa muoversi. Il cric da solo non è sufficiente per sostenerlo. Pericolo di lesioni!

- Se si devono effettuare dei controlli in fase di accensione o a motore acceso, bisogna fare particolare attenzione alle parti rotanti (ad esempio alla cinghia poli-V, all'alternatore e al ventilatore del radiatore) nonché all'impianto di accensione ad alta tensione. Seguire inoltre le istruzioni elencate qui di seguito:

- Non toccare mai i cavi elettrici dell'impianto di accensione.
- Evitare assolutamente di impigliarsi con indumenti, gioielli o capelli lunghi nelle parti rotanti del motore. Pericolo di morte. Togliere quindi gli eventuali gioielli, tirarsi su i capelli e indossare indumenti aderenti al corpo.
- Evitare sempre di premere sull'acceleratore con una marcia innestata. Il veicolo si può muovere anche con il freno a mano tirato. Pericolo di morte.
- Se si rendono necessari dei lavori al sistema del carburante o all'impianto elettrico, occorre seguire inoltre le istruzioni seguenti:
 - Staccare sempre la batteria dalla rete di bordo. Per poterlo fare si deve prima disattivare la chiusura centralizzata perché altrimenti scatta l'allarme.
 - Durante i lavori non si deve fumare.
 - Non lavorare mai in prossimità di fiamme libere.
 - Tenere sempre un estintore a portata di mano.

ATTENZIONE

Se il cofano non è chiuso correttamente, può aprirsi improvvisamente durante la guida togliendo visibilità al conducente. Ciò potrebbe causare un incidente con conseguenze gravi.

- Una volta chiusi il cofano motore, verificare se l'elemento di blocco si è ben incastrato nel

corpo portaserratura. Il cofano dovrà rimanere a filo con le parti adiacenti della carrozzeria.

- Se durante la guida si nota che il cofano non è chiuso correttamente, fermarsi immediatamente e chiuderlo bene.
- Aprire e chiudere il cofano del vano motore solamente quando nessuno si trova all'interno del raggio di manovra.

ATTENZIONE

Prima di rabboccare un liquido, assicurarsi di avere scelto quello giusto. Un errore infatti, oltre a provocare anomalie nel funzionamento, potrebbe creare seri danni al motore!

Per il rispetto dell'ambiente

I liquidi che fuoriescono dal veicolo sono nocivi all'ambiente. Controllare quindi il suolo sottostante il veicolo ad intervalli di tempo regolari. Se si constatano macchie di olio o di altri liquidi, si deve portare il veicolo in officina per un controllo.

Apertura del cofano del vano motore

Leggere attentamente le informazioni integrative»  pag. 17

Il cofano del vano motore si sblocca dall'interno dell'abitacolo.

Prima di aprire il cofano del vano motore, assicurarsi che i bracci dei tergicristalli siano in posizione di riposo.

ATTENZIONE

Il liquido di raffreddamento può raggiungere temperature molto elevate e può provocare gravi ustioni!

- Non aprire mai il cofano in caso di fuoriuscita di vapore, fumo o liquido di raffreddamento dal vano motore.
- Attendere che il vapore, il fumo o il liquido di raffreddamento abbia smesso di fuoriuscire, prima di aprire, con prudenza, il cofano.

• **Prima di eseguire qualsiasi lavoro nel vano motore è opportuno leggere le relative avvertenze» pag. 289.**

Chiusura del cofano del vano motore

- Alzare leggermente il cofano.
- Sganciare l'asta del cofano e riportarla nel suo supporto a incastro.
- Ad un'altezza di circa 30 cm, lasciarlo cadere affinché resti bloccato.

Non premere sul cofano nel caso in cui non si sia chiuso correttamente. Aprirlo nuovamente

te e lasciarlo cadere come indicato in precedenza.

ATTENZIONE

Se il cofano non è chiuso correttamente si può spalancare durante la marcia, impedendo la visuale. Pericolo di incidente!

- Pertanto ogni volta che si chiude il cofano ci si deve assicurare che il meccanismo si sia bloccato correttamente. Ciò si intuisce dal fatto che il cofano stesso è perfettamente a filo con le parti adiacenti della carrozzeria.
- Se mentre si guida si nota che il meccanismo di chiusura non è scattato, fermare subito il veicolo e richiudere correttamente il cofano del vano motore, altrimenti si può verificare un incidente.

Verifica dei livelli

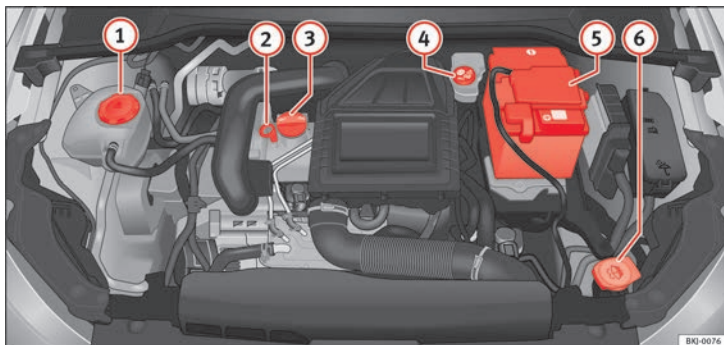


Fig. 237 Figura di orientamento della posizione degli elementi.

Periodicamente devono essere controllati i differenti livelli dei liquidi del veicolo. Assicurarsi sempre di utilizzare il liquido corretto, altrimenti si danneggerebbe gravemente il motore.

- ① Serbatoio di compensazione del liquido di raffreddamento
- ② Aste di misurazione del livello dell'olio motore
- ③ Foro di immissione dell'olio motore
- ④ Serbatoio del liquido dei freni
- ⑤ Batteria del veicolo
- ⑥ Serbatoio del tergicristalli

Il controllo del livello dei liquidi e l'eventuale rabbocco vengono realizzati nei componenti sopracitati. Queste operazioni vengono descritte a » pag. 289.

Rappresentazione tabellare dei dati

Per ulteriori spiegazioni, informazioni ed eventuali limitazioni relative ai dati tecnici si veda » pag. 309.

Avvertenza

La disposizione dei componenti può variare a seconda del motore.

Olio motore

Informazioni generali

Il motore viene riempito in fabbrica con uno speciale olio multigrado utilizzabile in tutte le stagioni.

L'uso di un olio di qualità è una premessa per il corretto funzionamento del motore e per la sua durata. Usare dunque soltanto oli che rispondano alle specifiche delle norme VW, quando sia necessario il rabbocco o la sostituzione.

Le specifiche indicate nella pagina seguente (norme VW) devono essere indicate sulla

confezione dell'olio di servizio. Se sulla confezione sono riportate entrambe le norme per motori a benzina e diesel, l'olio può essere usato senza distinzioni per entrambi i tipi di motore.

Per il cambio dell'olio si raccomanda di osservare il Programma di manutenzione e di rivolgersi ad un Service Center o ad un'officina specializzata.

È possibile consultare la specifica dell'olio da usare per il motore montato sul veicolo in  pag. 60.

Intervalli di manutenzione

Gli intervalli di manutenzione possono essere variabili (LongLife Service) o fissi (in base al tempo o alla percorrenza).

Se nella retrocopertina del Programma di Manutenzione è indicato PR Q16, significa che il veicolo è predisposto per il LongLife Service; se invece sono indicate le sigle Q11, Q12, Q13, Q14 o Q17, il servizio manutenzione sarà in funzione del tempo o della percorrenza.

Intervalli di manutenzione variabili (LongLife Service*)

Sono stati sviluppati oli e controlli specifici che, a seconda delle caratteristiche e dello stile di guida, consentono di ampliare gli intervalli del cambio dell'olio (LongLife Service).

Questi oli costituiscono il presupposto per il prolungamento degli intervalli di manutenzione e **devono** perciò essere impiegati come segue:

- Evitare di mescolare questi oli con altri previsti per intervalli di manutenzione a scadenza fissa.
- Solo in casi eccezionali, se non si hanno a disposizione oli LongLife e il livello minimo dell'olio motore è stato raggiunto  pag. 294, è consentito effettuare un solo rabbocco (al massimo 0,5 l) con gli oli previsti per gli **intervalli di manutenzione a scadenza fissa**  pag. 60.

Intervalli di manutenzione fissi*

Se il veicolo non è predisposto per il "LongLife Service" o su richiesta questa opzione è stata disattivata, si possono impiegare gli oli previsti per gli **intervalli di manutenzione a scadenza fissa** riportati a  pag. 60. In questo caso, gli intervalli di manutenzione del veicolo hanno una scadenza fissa di 1 anno o 15.000 km (il caso che si verifica per primo)  fascicolo Programma di manutenzione.

- Solo in casi eccezionali, se il livello dell'olio motore è troppo basso  pag. 294 e non è disponibile l'olio previsto per il proprio veicolo, è consentito effettuare un solo rabbocco (massimo 0,5 l) con olio di tipo ACEA A2

oppure ACEA A3 (motori a benzina), oppure ACEA B3 oppure ACEA B4 (motori diesel).

Veicoli con filtro antiparticolato per motori diesel*

Nel Programma di manutenzione è indicato se il veicolo è equipaggiato con il filtro antiparticolato per motori diesel.

Nei veicoli diesel con filtro antiparticolato è consentito esclusivamente l'utilizzo del VW 507 00, un olio con bassa formazione di cenere. L'uso di un altro tipo di olio provocherebbe una maggiore accumulazione di fuligine e ridurrebbe la vita del DPF. Per questo:

- Evitare di mescolare questi oli con altri.
- Solo in casi eccezionali, se il livello dell'olio motore è troppo basso  pag. 294, **Controllo del livello dell'olio motore** e non è disponibile l'olio previsto per il veicolo, è consentito effettuare un solo rabbocco con olio di tipo VW 506 00 / VW 506 01 oppure VW 505 00 / VW 505 01 oppure ACEA B3 / ACEA B4 (massimo 0,5 l).

Avvertenza

Prima di partire per un lungo viaggio si raccomanda di acquistare e portare a bordo olio motore rispondente alla relativa specifica VW. In tal modo, in caso di necessità, per eventuali rabbocchi si dispone sempre dell'olio motore corretto.

Spia di avvertimento

L'accensione di questa spia  segnala una pressione dell'olio troppo bassa.

Se l'ideogramma lampeggia e si sente un triplice **segnale acustico**, si deve spegnere il motore e controllare il livello dell'olio. Se necessario, rabboccare » pag. 294.

Se la spia lampeggia nonostante il livello dell'olio sia corretto, *non* proseguire. Il motore non deve girare neppure al minimo. Farsi aiutare da personale specializzato.

Controllare il livello dell'olio motore

Se si accende la spia gialla  controllare al più presto il livello dell'olio motore. Aggiungere olio alla prima occasione » pag. 294.

Sensore livello olio guasto*

Se la spia gialla  lampeggia, rivolgersi ad un'officina specializzata per far controllare il sensore dell'olio motore. Per sicurezza consigliamo di controllare nel frattempo il livello dell'olio ad ogni rifornimento.

Controllo del livello dell'olio motore

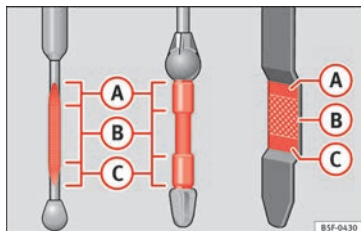


Fig. 238 Asta di misurazione livello olio motore

Leggere attentamente le informazioni integrative »  pag. 59

Controllare il livello dell'olio motore

- Parcheggiare il veicolo in posizione orizzontale.
- Fare funzionare brevemente il motore a minimo quando si trova a temperatura di servizio e in seguito spegnerlo.
- Attendere 2 minuti circa.
- Estrarre l'astina di misurazione dell'olio. Pulire l'astina di controllo con un panno pulito e reinserirla nella guida fino in fondo.
- In seguito, estrarla di nuovo e controllare il livello dell'olio. Se necessario, rabboccare dell'olio.

Il consumo d'olio può arrivare a 0,5 l ogni 1000 km, a seconda dello stile di guida e delle condizioni di impiego. Nei primi 5000 km il consumo d'olio può essere leggermente maggiore. Per questo motivo il livello dell'olio motore deve essere controllato a intervalli regolari (consigliamo di farlo ad ogni rifornimento di carburante e prima di lunghi viaggi).

⚠ ATTENZIONE

I lavori al motore o nel vano motore si devono realizzare con molta prudenza.

- Prima di eseguire qualsiasi lavoro nel vano motore è opportuno leggere le relative avvertenze » pag. 289.

ⓘ ATTENZIONE

Se il livello dell'olio si trova al di sopra della zona » fig. 238 (A), non avviare il motore. Pericolo di danni al motore e al catalizzatore! Informare il Service Center.

Rabbocco del livello dell'olio motore

Leggere attentamente le informazioni integrative »  pag. 59

Prima di aprire il cofano del vano motore, si devono leggere e seguire le avvertenze »  in Indicazioni di sicurezza per i lavori nel vano motore a pag. 289.

L'ubicazione del bocchettone di rifornimento dell'olio è mostrata nell'immagine corrispondente del vano motore » pag. 292.

Specifiche dell'olio motore »  pag. 60.

ATTENZIONE

L'olio è altamente infiammabile! Durante il rabbocco fare attenzione a non far gocciolare dell'olio sulle parti roventi del motore.

ATTENZIONE

Se il livello dell'olio si trova al di sopra della zona » fig. 238 , non avviare il motore. Pericolo di danni al motore e al catalizzatore! Rivolgersi presso un'officina specializzata.

Per il rispetto dell'ambiente

Il livello dell'olio non deve superare assolutamente il settore » fig. 238 . L'olio in eccesso potrebbe essere aspirato attraverso lo sfianto del basamento ed essere liberato nell'atmosfera attraverso l'impianto di scarico.

Sostituzione dell'olio motore.

Leggere attentamente le informazioni integrative »  pag. 59

L'olio motore viene sostituito nell'ambito dei lavori di manutenzione ordinaria.

Per il cambio dell'olio si consiglia perciò di rivolgersi ad un Service Center.

La frequenza da osservare per il cambio dell'olio è riportata nel Programma di manutenzione.

ATTENZIONE

Eseguire da sé il cambio dell'olio solo se si hanno sufficienti conoscenze tecniche.

- Prima di aprire il cofano del vano motore, si devono leggere e seguire le avvertenze » pag. 289, Indicazioni di sicurezza per i lavori nel vano motore.
- Prima far raffreddare il motore. L'olio bollente può causare ustioni.
- Indossare occhiali protettivi per prevenire eventuali irritazioni agli occhi causate da spruzzi d'olio.
- Tenere le braccia in posizione orizzontale quando si svita il tappo di scarico dell'olio con le dita, in modo da impedire che, fuoriuscendo, l'olio scenda lungo il braccio.
- Pulire bene le parti del corpo venute a contatto con l'olio motore.
- L'olio è una sostanza tossica! Tenere l'olio motore fuori dalla portata dei bambini.

ATTENZIONE

Non aggiungere all'olio motore alcun additivo lubrificante. Pericolo di danni al motore! I danni provocati da tali additivi non sono coperti da garanzia.

Per il rispetto dell'ambiente

- Date le difficoltà legate allo smaltimento dell'olio e data la necessità di disporre di adeguate conoscenze tecniche e di attrezzi speciali, si consiglia di rivolgersi ad un Service Center per effettuare il cambio dell'olio e del filtro.
- Non gettare mai l'olio esausto nei condotti fognari o nell'ambiente.
- Per la raccolta dell'olio esausto usare un recipiente apposito di una capienza tale da poter contenere tutto l'olio contenuto nella coppa.

Impianto di raffreddamento

Spia di controllo

Situazioni che prefigurano anomalie del sistema:

- Mancato spegnimento della spia  dopo vari secondi.
- La spia  si accende o lampeggia mentre si sta viaggiando e viene emesso un triplice segnale acustico di avvertimento » .

Il problema può dipendere dal fatto che il livello del liquido di raffreddamento è troppo basso o che la temperatura del liquido è troppo alta.

Temperatura troppo alta del liquido di raffreddamento

Se si accende la spia , **fermarsi, spegnere il motore e lasciarlo raffreddare**. Controllare nuovamente il livello del liquido.

Se il livello del liquido è corretto, il problema può essere causato da un guasto al ventilatore del radiatore. Controllare il fusibile del ventilatore e, se necessario, farlo sostituire » pag. 108.

Se la spia si accende nuovamente dopo un breve tratto, **fermarsi e spegnere il motore**. Contattare un Service Center o un'officina specializzata.

Livello del liquido di raffreddamento troppo basso

Se si accende la spia , **fermarsi, spegnere il motore e lasciarlo raffreddare**. Controllare prima il livello del liquido di raffreddamento. Se il livello si trova al di sotto del segno "MIN" significa che si deve aggiungere dell'altro liquido » .

ATTENZIONE

• Se, a causa di un guasto, si fosse costretti a fermarsi, si deve lasciare il veicolo a una distanza di sicurezza rispetto al flusso del traffico. Spegnerne il motore, accendere il lampeggio d'emergenza e disporre i triangoli catarifrangenti.

• Non aprire mai il vano motore se si vede o si sente fuoriuscire del vapore o del liquido di raffreddamento. Pericolo di ustioni! Attendere che il vapore o il liquido di raffreddamento smettano di fuoriuscire.

• Il vano motore rappresenta sempre una zona pericolosa! Prima di svolgere qualsiasi operazione nel vano motore, si deve spegnere il motore e lasciarlo raffreddare. Leggere le avvertenze ed attenersi alle prescrizioni corrispondenti » pag. 289.

Rabboccare il liquido di raffreddamento

Leggere attentamente le informazioni informative »  pag. 60

Rabboccare il liquido di raffreddamento quando il livello scende al di sotto della tacca MIN (minimo).

Controllo del livello del liquido di raffreddamento

- Parcheggiare il veicolo in posizione orizzontale.
- Disinserire l'accensione.
- Controllare il livello del liquido di raffreddamento nell'apposito serbatoio di compensazione. Con il motore a freddo, il livello del liquido di raffreddamento deve rimanere tra le tacche. A motore caldo può anche

trovarsi leggermente al di sopra della tacca superiore.

Rabbocco del liquido di raffreddamento

- Far raffreddare il motore.
- Coprire il tappo del serbatoio di compensazione del liquido di raffreddamento con un panno e svitarlo verso sinistra con attenzione » .
- Aggiungere liquidi di raffreddamento solo se nel serbatoio di compensazione è rimasto del liquido di raffreddamento; in caso contrario si potrebbe **danneggiare il motore**. Se non vi è liquido di raffreddamento nel serbatoio di compensazione, non proseguire la marcia. Rivolgersi a personale specializzato » .
- Se vi sono dei resti di liquido di raffreddamento nel serbatoio di compensazione, rabboccare fino alla tacca superiore.
- Rabboccare il liquido di raffreddamento finché il livello non sarà stabile.
- Avvitare il tappo correttamente.

Una perdita di liquido di raffreddamento è indice di problemi di tenuta nel circuito. Rivolgersi immediatamente ad un'officina specializzata per una verifica dell'impianto di raffreddamento. Se l'impianto di raffreddamento non perde, la diminuzione del livello è da attribuire al suo surriscaldamento fino al

punto di ebollizione, con conseguente fuoriuscita del liquido.

ATTENZIONE

- L'impianto di raffreddamento è sotto pressione! Non aprire il tappo del serbatoio di compensazione del liquido di raffreddamento fintanto che il motore è ancora caldo: rischio di bruciature!
- Il liquido di raffreddamento ed il suo additivo sono nocivi per la salute. Conservare l'additivo esclusivamente nel recipiente originale ben chiuso, fuori dalla portata dei bambini. In caso contrario sussiste il pericolo di avvelenamento.
- Se vengono effettuati lavori nel vano motore, tenere presente che, anche se l'accensione non è inserita, la ventola del radiatore può entrare in funzione automaticamente, sussiste, perciò, il pericolo di lesioni.

ATTENZIONE

- Se nel sistema di raffreddamento non vi è liquido di raffreddamento sufficiente, il motore potrebbe subire un guasto e, di conseguenza, provocare gravi lesioni.
- Occorre accertarsi che la percentuale di additivo sia quella corretta, in relazione alla temperatura ambiente minima prevista laddove si utilizzerà il veicolo.
 - Quando la temperatura esterna è estremamente bassa, il liquido di raffreddamento può congelarsi e il veicolo rimanere fermo. Dal

momento che, in un caso simile, non funzionerebbe il riscaldamento, i passeggeri non sufficientemente coperti potrebbero morire di freddo.

ATTENZIONE

Non rabboccare il liquido di raffreddamento se nel serbatoio di compensazione non ve n'è più! Potrebbe entrare aria nell'impianto di raffreddamento. In tal caso, non proseguire la marcia. Farsi aiutare da personale specializzato. Si rischia altrimenti di danneggiare il motore!

ATTENZIONE

Gli additivi originali non devono mai essere mescolati ai liquidi di raffreddamento non approvati dalla SEAT. Altrimenti si corre il rischio di provocare danni gravi al motore e al suo impianto di raffreddamento.

- Se il liquido nel serbatoio di compensazione non è di colore violaceo ma, ad esempio, marrone, è probabile che l'additivo G13 sia stato mescolato con un liquido di raffreddamento non adatto. In questo caso il liquido di raffreddamento va sostituito al più presto! In caso contrario possono manifestarsi gravi anomalie di funzionamento o danni al motore!

Per il rispetto dell'ambiente

Il liquido di raffreddamento e i suoi additivi possono contaminare l'ambiente. Nel caso di

fuoriuscita di qualche liquido operativo, sarà necessario raccoglierlo e smaltirlo nel rispetto dell'ambiente.

Liquido dei freni

Controllo del livello liquido dei freni

Leggere attentamente le informazioni integrative »  pag. 61

L'ubicazione del serbatoio del liquido dei freni è mostrata nell'immagine corrispondente del vano motore » pag. 292. Il serbatoio del liquido dei freni si riconosce facilmente dal tappo giallo-nero.

Un calo irrilevante del livello si ha in seguito all'usura delle pastiglie dei freni ed alla loro conseguente autoregistrazione.

Se il livello del liquido invece scende nel giro di poco tempo in misura ragguardevole, o comunque al di sotto del contrassegno "MIN", ciò potrebbe indicare una perdita nell'impianto frenante. Non appena il liquido dei freni scende al di sotto del livello minimo, le spie nel quadro strumenti segnalano immediatamente l'irregolarità » pag. 125

»

⚠ ATTENZIONE

Prima di aprire il cofano del vano motore e di verificare il liquido dei freni, si devono leggere e seguire le avvertenze » pag. 289.

Sostituzione del liquido dei freni

La frequenza da osservare per il cambio del liquido dei freni è riportata nel Programma di manutenzione.

Per il cambio del liquido dei freni si consiglia di rivolgersi ad un Service Center.

Prima di aprire il cofano del vano motore, si devono leggere le avvertenze » **⚠ in Indicazioni di sicurezza per i lavori nel vano motore a pag. 289** del capitolo “Avvertenze di sicurezza per i lavori nel vano motore”.

Il liquido dei freni ha proprietà igroscopiche, quindi con il tempo assorbe umidità dall'aria circostante. La presenza eccessiva di acqua nel liquido dei freni a lungo termine può provocare danni da corrosione all'impianto dei freni. Di conseguenza si abbassa anche considerevolmente il punto di ebollizione del liquido dei freni, con possibile formazione di bolle a seguito di forti sollecitazioni dei freni e riduzione dell'effetto frenante.

Assicurarsi di utilizzare il liquido dei freni adeguato. Utilizzare esclusivamente un liquido dei freni conforme allo standard VW 501 14.

Il liquido dei freni conforme allo standard VW 501 14 è acquistabile presso qualsiasi concessionario SEAT o Service Center SEAT. Se non è reperibile, utilizzare esclusivamente un liquido dei freni di alta qualità conforme ai requisiti dello standard DIN ISO 4925 CLASS 4 o dello standard statunitense FMVSS 116 DOT 4.

L'uso di un liquido dei freni diverso o non di alta qualità può pregiudicare il funzionamento dell'impianto frenante e ridurne l'efficacia. Non utilizzare un liquido dei freni sul cui contenitore non è indicata la conformità allo standard VW 501 14, DIN ISO 4925 CLASS 4 o allo standard statunitense FMVSS 116 DOT 4.

⚠ ATTENZIONE

Il liquido dei freni è una sostanza tossica! La diminuzione di viscosità di un liquido troppo vecchio può compromettere l'efficacia dei freni.

- **Prima di aprire il cofano del vano motore e di verificare il liquido dei freni, si devono leggere e seguire le avvertenze » pag. 289.**
- **Conservare il liquido freni esclusivamente nel recipiente originale ben chiuso, fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di intossicazione!**
- **Eseguire il cambio del liquido dei freni in base alle previsioni riportate sul Programma di manutenzione. Se il liquido è troppo vecchio può causare, in caso di forti sollecitazioni**

ni dei freni, la formazione di bolle nell'impianto dei freni. In questo modo si riduce l'efficacia della frenata e di conseguenza anche la sicurezza su strada. Sussiste il pericolo di incidente.

ⓘ ATTENZIONE

Il liquido dei freni è aggressivo contro la vernice del veicolo. Eliminarlo subito quando ne viene a contatto.

🌿 Per il rispetto dell'ambiente

Le pastiglie e il liquido dei freni devono essere raccolti e smaltiti a norma di legge. I Service Center SEAT dispongono delle attrezzature e del personale qualificato per una corretta raccolta e gestione di questi residui.

Serbatoio tergitristalli

Verificare e rabboccare il livello del serbatoio del tergitristalli

Leggere attentamente le informazioni integrative » 📖 pag. 61

L'impianto **lavacristalli** riceve il liquido dall'apposito serbatoio situato nel vano motore. Ha una capacità di circa 3 litri.

Il serbatoio è situato nel vano motore.

Non è sufficiente dell'acqua pulita per detergere a fondo i cristalli. Si consiglia quindi di aggiungere sempre all'acqua del detergente per vetri. Sul mercato esistono prodotti per cristalli omologati con alto potere detergente e antigelo, che pertanto si possono usare tutto l'anno. Raccomandiamo di osservare le istruzioni per la miscelazione riportate sull'etichetta.

⚠ ATTENZIONE

I lavori al motore o nel vano motore si devono realizzare con molta prudenza.

- Prima di eseguire qualsiasi lavoro nel vano motore è opportuno leggere le relative avvertenze » pag. 289.

ⓘ ATTENZIONE

- Non aggiungere mai all'acqua per il lavaggio dei cristalli additivi antigelo per l'impianto di raffreddamento o simili.
- Adoperare solo ed esclusivamente detergente per vetri di qualità riconosciuta, diluito con acqua secondo il rapporto di miscelazione prescritto. Altri detergenti o acqua saponata possono otturare i microfori degli ugelli con getto a ventaglio.

Batteria del veicolo

Avvertenze relative all'uso della batteria

Leggere attentamente le informazioni integrative »  **pag. 62**

	Proteggere gli occhi!
	L'acido della batteria è fortemente corrosivo. Indossare guanti e occhiali protettivi!
	Sono proibiti: il fuoco, le scintille, la luce non schermata e il fumo!
	Quando la batteria è sotto carica si forma una miscela di gas altamente esplosiva!
	Non lasciare avvicinare mai dei bambini alla batteria e al relativo acido.

⚠ ATTENZIONE

Quando si effettuano lavori alla batteria o all'impianto elettrico sussiste il pericolo di lesioni, ustioni da acido, infortuni e incendio.

- Proteggere gli occhi! L'acido o le particelle contenenti piombo non devono entrare in contatto con gli occhi, con la pelle o con gli indumenti.
- L'acido della batteria è fortemente corrosivo. Indossare guanti e occhiali protettivi. Non inclinare la batteria perché l'acido potrebbe gocciolare dai fori che permettono la fuoriuscita dei gas prodotti nella batteria.

- Lavare subito e per alcuni minuti gli occhi colpiti da eventuali spruzzi di acido, usando abbondante acqua pulita. Dopodiché consultare immediatamente un medico. Neutralizzare immediatamente gli spruzzi di acido sulla pelle o sugli indumenti con acqua saponata e risciacquare abbondantemente. Se è stato ingerito dell'acido, consultare immediatamente un medico.

- Sono proibiti: il fuoco, le scintille, la luce non schermata e il fumo. Evitare la formazione di scintille quando si maneggiano i cavi e gli apparecchi elettrici o in caso di scariche elettrostatiche. Non mettere mai in cortocircuito i poli della batteria. Pericolo di lesioni per via di scintille cariche d'energia.

- Quando la batteria è sotto carica si forma una miscela di gas altamente esplosiva. Ricaricare la batteria solo in locali ben aerati.

- Non lasciare avvicinare mai dei bambini alla batteria e al relativo acido.

- Prima di iniziare qualsiasi tipo di lavoro sull'impianto elettrico, arrestare il motore e spegnere il quadro e tutti i dispositivi elettrici. Staccare il cavo negativo dalla batteria. Quando si cambia una lampadina è sufficiente spegnerla prima di procedere alla sostituzione.

- Prima di scollegare la batteria disattivare l'impianto di allarme antifurto, aprendo le serrature del veicolo! In caso contrario scatta l'allarme.

- Quando si stacca la batteria dalla rete di bordo, si deve scollegare prima il cavo negativo e poi quello positivo.

- Prima di ricollegare la batteria, spegnere tutti i dispositivi elettrici. Riallacciare prima il cavo positivo e poi quello negativo. Prestare attenzione a non scambiare i cavi tra di loro perché c'è il rischio che prendano fuoco!

- Non mettere mai sotto carica una batteria congelata o scongelata. Pericolo di esplosione e di lesioni! Una volta congelata, una batteria non può più essere riutilizzata. Una batteria scarica può gelare già a temperature vicine a 0°C (+32°F).

- Assicurarsi che i tubi di uscita dei gas siano sempre ben fissati alla batteria.

- Non usare batterie danneggiate. Pericolo di esplosione! Sostituire subito le batterie danneggiate.

ⓘ ATTENZIONE

- Non staccare mai la batteria con il quadro o il motore acceso perché si possono danneggiare dei componenti elettronici o l'impianto elettrico.

- Non esporre la batteria per lungo tempo alla luce del giorno, per preservarla dagli effetti negativi dei raggi ultravioletti.

- Se il veicolo non verrà usato per un lungo periodo durante l'inverno, è consigliabile proteggere la batteria dal gelo, onde evitare che "si congeli", diventando poi inservibile.

Spia di avvertimento



Si accende

Funzionamento anomalo dell'alternatore.

La spia  si accende all'accensione del quadro. Deve spegnersi subito dopo l'accensione del motore.

L'accensione della spia  mentre il veicolo è in movimento segnala che l'alternatore non carica più la batteria. In tal caso recarsi immediatamente alla più vicina officina.

Per evitare che la batteria si scarichi, si raccomanda di spegnere tutti i dispositivi elettrici non strettamente necessari.

Controllo del livello dell'elettrolito della batteria

Il livello dell'acido deve essere controllato periodicamente, specialmente quando si percorrono molti chilometri o quando il veicolo circola in paesi dal clima caldo oppure quando la batteria è stata utilizzata già da diversi anni.

– Aprire il cofano del vano motore e sollevare la calotta che protegge la parte anteriore della batteria »  **in Indicazioni di sicurezza per i lavori nel vano motore a pag. 289** »  **in Avvertenze relative all'uso della batteria a pag. 299.** Nei veicoli con la bat-

teria sotto la ruota di scorta, aprire il portellone e sollevare il rivestimento del pavimento. La batteria si trova vicino alla ruota di scorta.

- Verificare il colore della finestrina circolare situata sul lato superiore della batteria.
- Eliminare le bollicine d'aria presenti eventualmente nella finestrina, battendovi prudentemente con le dita.

Per conoscere la posizione della batteria si veda la figura relativa nel vano motore » **pag. 292.**

La finestrina circolare ("occhio magico") cambia colore in rapporto al livello di carica o al livello dell'elettrolito della batteria.

Si distinguono due colori:

- Nero: stato della carica corretto.
- Trasparente/giallo chiaro: sostituire la batteria. Rivolgersi a un'officina specializzata.

Carica o sostituzione della batteria

La batteria non richiede manutenzione ma viene ciononostante controllata regolarmente nell'ambito dei regolari interventi di manutenzione. Per eseguire dei lavori alla batteria del veicolo occorrono specifiche conoscenze tecniche.

Se si usa il veicolo spesso per brevi tragitti e lo si lascia per lunghi periodi inutilizzato, è consigliabile far controllare la batteria da un'officina specializzata anche fra una scadenza di manutenzione e un'altra.

Se si hanno dei problemi di avviamento perché la batteria non è sufficientemente carica, l'anomalia può anche essere dovuta ad un imperfetto funzionamento della batteria stessa. In questo caso si consiglia di rivolgersi ad un Service Center per verificare lo stato della batteria ed effettuare l'eventuale ricarica o sostituzione.

Ricarica della batteria

La ricarica di una batteria deve essere effettuata da un'officina specializzata, perché l'avanzato livello tecnologico, che caratterizza questo tipo di batteria, esige l'impiego di un limitatore di tensione.

Sostituzione della batteria

La batteria utilizzata per il veicolo è stata concepita espressamente per il tipo di alloggiamento previsto ed è dotata di speciali dispositivi di sicurezza.

Le batterie originali SEAT soddisfano i requisiti di manutenzione, prestazione e sicurezza del veicolo.

ATTENZIONE

- Si raccomanda di utilizzare esclusivamente un tipo di batteria che non richieda manutenzione, che sia resistente ai cicli di scarica e conforme alle norme T 825 06 e VW 7 50 73. Tale norma non deve essere antecedente all'agosto 2001.
- Prima di eseguire qualsiasi lavoro alle batterie occorre leggere ed osservare le avvertenze»  in Avvertenze relative all'uso della batteria a pag. 299.

Per il rispetto dell'ambiente

Le batterie contengono sostanze tossiche, come per esempio l'acido solforico e il piombo. Per questo devono essere smaltite in conformità alle norme vigenti in materia e non essere assolutamente gettate fra i rifiuti domestici.

Ruote

Ruote e pneumatici

Avvertenze generali

Accorgimenti per evitare danni

- Salire sui marciapiedi o ostacoli simili solo con la massima cautela e possibilmente con le ruote perpendicolari rispetto all'ostacolo.
- Evitare che gli pneumatici vengano a contatto con olio, grasso e carburante.
- Controllare di tanto in tanto che gli pneumatici non siano danneggiati (fori, tagli, crepe o protuberanze). Estrarre eventuali corpi estranei dal battistrada.

Conservazione degli pneumatici

- Quando si tolgono le ruote, contrassegnarle prima, in modo da mantenere al riattacco il senso di rotazione.
- Conservare le ruote smontate o gli pneumatici in luogo fresco e asciutto, possibilmente al buio.
- Se non sono montati sui cerchi, si devono mettere gli pneumatici in posizione verticale.

Pneumatici nuovi

Gli pneumatici nuovi vanno rodati
» pag. 207.

Lo spessore del battistrada degli pneumatici nuovi può variare a seconda della marca e del modello a causa delle differenti caratteristiche costruttive e di conformazione.

Danni non visibili

Spesso i danni ai pneumatici ed ai cerchi non si notano a vista. Delle vibrazioni insolite o la tendenza del veicolo a tirare da un lato possono derivare proprio da danni ai pneumatici. In tal caso, farli controllare subito presso un Service Center.

Pneumatici soggetti a rotolamento unidirezionale

I pneumatici, che devono essere montati secondo un senso di rotolamento determinato, recano sul loro fianco delle frecce. È assolutamente indispensabile rispettare il senso di rotazione previsto. In questo modo è garantito il comportamento ottimale degli pneumatici per quanto riguarda aquaplaning, rumorosità e usura.

ATTENZIONE

• L'aderenza degli pneumatici nuovi raggiunge i valori ottimali solo dopo i primi 500 chilometri. In questa fase bisogna quindi guida-

re con la dovuta prudenza. Pericolo di incidente!

- Non guidare mai con pneumatici danneggiati. Sussiste il pericolo di incidente.
- Se durante la guida si avvertono delle vibrazioni insolite o se il veicolo tende a tirare da un lato, occorre fermarsi subito e accertarsi che gli pneumatici non siano danneggiati.

Controllo della pressione degli pneumatici

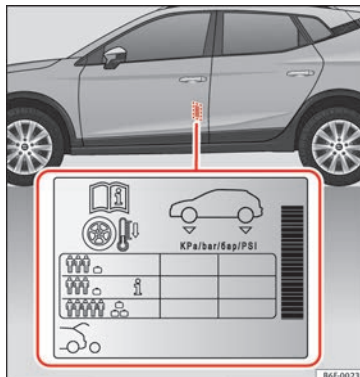


Fig. 239 Posizione dell'adesivo della pressione di gonfiaggio comfort degli pneumatici.

I valori della pressione di gonfiaggio degli pneumatici sono riportati sulla targhetta adesiva attaccata sulla parte posteriore del telaio della porta anteriore sinistra » fig. 239.

1. Per conoscere la pressione raccomandata (per gli pneumatici estivi) è sufficiente leggere i dati sulla targhetta adesiva.
2. Controllare la pressione soltanto quando gli pneumatici sono freddi. Non ridurre la pressione degli pneumatici quando sono caldi, anche se risulta un po' più alta del normale.
3. Adeguare la pressione dei pneumatici al carico.

Pressione degli pneumatici

Alle alte velocità la pressione degli pneumatici è particolarmente importante. Per questo motivo la si deve controllare almeno una volta al mese nonché prima di un lungo viaggio.

A seconda del veicolo, è possibile adattare a mezzo carico la pressione di gonfiaggio degli pneumatici per aumentare il comfort di guida (pressione di gonfiaggio "comfort") Quando si circola con la pressione di gonfiaggio comfort, il consumo di carburante può aumentare leggermente.

ATTENZIONE

Una pressione troppo bassa può provocare lo scoppio dello pneumatico. Pericolo di incidente!

- Se si viaggia per lunghi tratti ad alta velocità, il processo di deformazione dello pneumatico è più rapido quando la pressione è troppo bassa. Il conseguente surriscaldamento del pneumatico può provocare un distacco parziale del battistrada o addirittura lo scoppio del pneumatico. Si raccomanda di gonfiare sempre i pneumatici alla pressione prescritta.
- Una pressione troppo alta o troppo bassa accorcia la durata degli pneumatici e va a scapito delle prestazioni del veicolo. Pericolo di incidente!

Per il rispetto dell'ambiente

Una pressione insufficiente nei pneumatici aumenta il consumo di carburante.

Durata di vita degli pneumatici



Fig. 240 Indicatori di usura del battistrada.

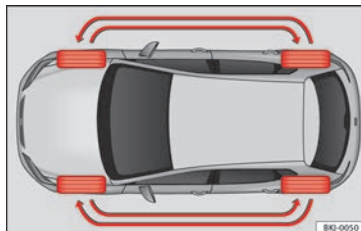


Fig. 241 Schema per la sostituzione delle ruote.

La durata degli pneumatici dipende dalla pressione con cui sono stati gonfiati, dallo stile di guida e dal fatto che siano stati montati correttamente o meno.

Indicatori di usura

Nelle scanalature del battistrada di un pneumatico originale si trovano degli "indicatori di usura" » **fig. 240** disposti trasversalmente rispetto al senso di rotolamento e aventi uno spessore di 1,6 mm. Questi indicatori sono distribuiti sul battistrada ad intervalli di spazio regolari; il loro numero varia da 6 a 8 a seconda della marca. La posizione degli indicatori di usura è segnalata da appositi contrassegni (ad esempio le lettere "TWI" o da altri simboli). Quando lo spessore del battistrada, misurato nelle scanalature accanto agli indicatori di usura, è di 1,6 mm, significa che è stato raggiunto il valore minimo consentito dalla legge. I pneumatici vanno quin-

di sostituiti. In alcuni paesi possono vigere altri valori » **Δ**.

Pressione degli pneumatici

Una pressione scorretta può provocare lo scoppio dello pneumatico. Pericolo di incidente! Perciò se ne dovrebbe controllare la pressione almeno una volta al mese » **pag. 302**.

Modalità di guida

La velocità elevata in curva, le accelerazioni e le frenate brusche accelerano l'usura degli pneumatici.

Scambio delle ruote

Se gli pneumatici delle ruote anteriori sono notevolmente più consumati di quelli posteriori, è consigliabile invertirne la posizione, come illustrato nella figura » **fig. 241**. In questo modo gli pneumatici avranno all'incirca la stessa durata.

Equilibratura delle ruote

Le ruote di un veicolo nuovo sono già equilibrate. Con l'uso del veicolo può crearsi tuttavia uno squilibrio, dovuto a diversi fattori, che si manifesta attraverso delle vibrazioni dello sterzo.

In tal caso si consiglia di far riequilibrare le ruote, anche perché lo squilibrio accelera l'usura dello sterzo, delle sospensioni e degli »

pneumatici. L'equilibratura si deve tuttavia effettuare ogniquilvolta che si monta un pneumatico nuovo.

Problemi di assetto

Un'errata messa a punto del telaio, oltre a causare una più rapida usura degli pneumatici, riduce anche la sicurezza di marcia. Se si constata una forte usura degli pneumatici è consigliabile far controllare la geometria delle ruote in un Service Center.

⚠ ATTENZIONE

Lo scoppio di un pneumatico durante la marcia può causare un incidente!

• **Gli pneumatici devono essere sostituiti quando viene indicato dagli indicatori di usura » pag. 303. In caso contrario sussiste il pericolo di incidente. L'aderenza degli pneumatici consumati è sensibilmente peggiore quando si viaggia ad alta velocità su una strada bagnata. Il veicolo inoltre tenderà a "pattinare" (aquaplaning).**

• **Se si viaggia per lunghi tratti ad alta velocità, il processo di deformazione dello pneumatico è più rapido quando la pressione è troppo bassa. Si ha un eccessivo surriscaldamento. Ciò può provocare un distacco parziale del battistrada o addirittura lo scoppio dello pneumatico stesso. Pericolo di incidente! Si raccomanda di gonfiare sempre i pneumatici alla pressione prescritta.**

• **In caso di forte usura è opportuno portare il veicolo presso un Service Center per un controllo del telaio.**

• **Evitare inoltre che sostanze chimiche, come p. es. olio, carburante o liquido dei freni, entrino in contatto con gli pneumatici.**

• **Far sostituire subito le ruote o gli pneumatici difettosi!**

🌱 Per il rispetto dell'ambiente

Una pressione insufficiente nei pneumatici aumenta il consumo di carburante.

Pneumatici e cerchi nuovi

Gli pneumatici e i cerchi nuovi vanno roditi.

I pneumatici e i cerchi rappresentano dei componenti costruttivi importanti. Quelli autorizzati dalla SEAT sono stati selezionati appositamente per un determinato tipo di veicolo e contribuiscono a garantire una buona tenuta di strada e una notevole sicurezza di marcia » ⚠.

Non sostituire i pneumatici singolarmente ma quantomeno a coppia (asse anteriore / posteriore). Conoscere i dati tecnici degli pneumatici ne facilita la scelta. Sul fianco degli pneumatici è riportata una scritta che indica il tipo di pneumatico, ad esempio:

195/55 R16 91V

Il suo significato, nel dettaglio, è il seguente:

195 larghezza del pneumatico in mm

55 rapporto altezza / larghezza in %

R sigla del tipo di carcassa, in questo caso Radiale

16 diametro del cerchio in pollici

91 codice della portata

V sigla della velocità

Su alcuni pneumatici si trova indicato anche:

- indicatore della direzione di rotolamento
- "Reinforced" (sui pneumatici rinforzati).

Anche la data di fabbricazione è riportata sul fianco dello pneumatico (in taluni casi solo sul lato esterno).

"DOT ... 1116 ..." significa, ad esempio, che lo pneumatico è stato fabbricato nella settimana 11 dell'anno 2016.

Si consiglia di affidarsi ad un Service Center per tutti quei lavori che interessano gli pneumatici o i cerchi. Questo è dotato di tutti gli attrezzi speciali e dei pezzi di ricambio necessari, nonché di personale altamente specializzato, ed è altresì in grado di smaltire gli pneumatici nel rispetto dell'ambiente.

I Service Center dispongono delle più recenti informazioni sulle possibilità di montaggio di pneumatici, cerchi e coprimozzi.

ATTENZIONE

- Si consiglia di impiegare esclusivamente cerchi e pneumatici omologati dalla SEAT appositamente per il proprio veicolo. In caso contrario si possono avere ripercussioni negative sulla sicurezza stradale. Pericolo di incidente!
- Pneumatici che siano più vecchi di sei anni vanno utilizzati solo in caso di emergenza e guidando con la dovuta cautela.
- Non utilizzare pneumatici usati dei quali non si conosce la "storia".
- Se si montano dei coprimozzi, bisogna assicurarsi che i freni ricevano la necessaria ventilazione.
- Su tutte e quattro le ruote devono essere montati pneumatici radiali dello stesso tipo, della stessa misura (circonferenza di rotolamento) e con lo stesso tipo di battistrada.

Per il rispetto dell'ambiente

Lo smaltimento degli pneumatici usati deve essere eseguito nel rispetto delle norme vigenti in materia.

Avvertenza

- Occorre rivolgersi a un Centro di Assistenza SEAT per sapere se è possibile montare cerchi o pneumatici di dimensioni diverse rispetto a quelli montati originariamente da SEAT, oltre alle combinazioni permesse tra l'asse anteriore (asse 1) e l'asse posteriore (asse 2).

- Per motivi tecnici normalmente non è possibile usare cerchi di altri veicoli. In alcuni casi questo vale persino per cerchi di veicoli dello stesso modello. L'uso di pneumatici o cerchi non omologati dalla SEAT può rendere il veicolo non idoneo alla circolazione.
- La ruota di scorta diversa da quelle montate sul veicolo (p. es. con pneumatici da neve) deve essere usata solo in caso di panne e per breve tempo, procedendo con la dovuta prudenza. La ruota di scorta deve essere sostituita il più presto possibile con una normale.

Viti delle ruote

Le viti e i cerchi sono stati realizzati per un uso combinato. Ogni volta che si monta un altro tipo di cerchi si devono quindi usare anche le viti relative, aventi la lunghezza esatta e la giusta forma della calotta. Da ciò dipendono il corretto fissaggio delle ruote e il funzionamento dell'impianto dei freni.

In taluni casi non si devono usare nemmeno viti di veicoli della stessa serie » pag. 274.

ATTENZIONE

Se non vengono montate correttamente, le viti delle ruote potrebbero svitarsi durante la marcia. Pericolo di incidente!

- Le viti devono essere pulite e scorrevoli. Non trattarle mai con olio o grasso.

- Usare solo le viti previste per un determinato tipo di cerchio.
- Le viti delle ruote potrebbero svitarsi durante la marcia se sono avvitate ad una coppia di serraggio insufficiente. Pericolo di incidente! Se la coppia di serraggio è troppo alta può d'altro canto danneggiarsi la filettatura o la vite stessa.

ATTENZIONE

La coppia di serraggio delle viti dei cerchi in acciaio e di quelli in lega è pari a 120 Nm.

Indicatore di controllo degli pneumatici*

Fig. 242 Console centrale: tasto del sistema di controllo degli pneumatici.

Il sistema di controllo degli pneumatici confronta i giri e, quindi, il diametro del battistrada di ogni ruota con l'ausilio dell'ESC. Se »

varia il diametro del battistrada di una ruota, lo indica attraverso l'indicatore di controllo degli pneumatici (1). Il diametro del battistrada di un pneumatico varia quando:

- La pressione del pneumatico è insufficiente.
- La struttura del pneumatico presenta deficienze.
- Il livello di carico del veicolo è squilibrato.
- Le ruote di un asse supportano più carico (ad esempio, in guida con rimorchio oppure in ripide salite o discese).
- Il veicolo ha montate le catene da neve.
- E' montata la ruota di scorta.
- E' stata sostituita una ruota di un asse.

Sistema di controllo della pressione degli pneumatici

Dopo aver modificato la pressione degli pneumatici o aver cambiato una o più ruote, occorre memorizzare la nuova pressione di gonfiaggio nel sistema Easy Connect premendo il tasto (CAR) e il tasto di funzione (IMPOSTAZIONI) » » » pag. 34.

In alternativa, si può mantenere premuto il tasto » » » fig. 242, con il quadro acceso, fino ad ascoltare il segnale acustico.

Se le ruote vengono sottoposte ad un carico eccessivo (ad esempio, durante la guida con rimorchio o in caso di carico eccessivo) occor-

rerà aumentare la pressione dello pneumatico in base ai valori raccomandati in caso di carico totale (vedere la targhetta adesiva sulla parte posteriore del telaio della porta anteriore sinistra). Se viene premuto il tasto del sistema di controllo degli pneumatici si potrà confermare il nuovo valore della pressione.

La spia controllo pneumatici (1) si accende

Se la pressione di gonfiaggio degli pneumatici è molto inferiore al valore impostato dal guidatore, la spia di controllo pneumatici si accende » » » ⚠.

⚠ ATTENZIONE

- Quando si accende la spia controllo degli pneumatici, immediatamente occorre ridurre la velocità ed evitare qualsiasi sterzata o frenata brusca. Fermarsi al più presto e controllare la pressione e lo stato degli pneumatici.
- Il guidatore è responsabile di mantenere la corretta pressione degli pneumatici. Quindi occorre controllare regolarmente la pressione.
- In determinate circostanze (ad esempio in guida sportiva, in condizioni invernali o su strade non asfaltate) potrebbe accadere che la spia controllo degli pneumatici funzioni con ritardo oppure non funzioni.

i Avvertenza

Se la batteria viene scollegata si accende la spia gialla (1) una volta inserita l'accensione. Dopo un breve percorso dovrà spegnersi.

Ruota di scorta (ruota di emergenza)*

Ubicazione e uso della ruota di scorta

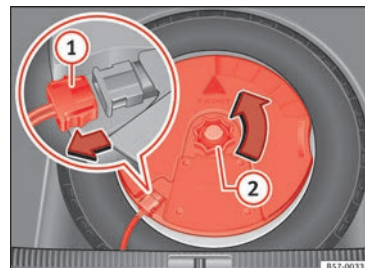


Fig. 243 Nel bagagliaio: smontare il subwoofer.

Il ruotino di scorta si trova sotto il piano di carico del bagagliaio ed è fissato con una rosetta.

Uso del ruotino di scorta

La ruota di scorta va usata solo in caso di foratura o perdita di pressione fino a raggiungimento dell'officina più vicina. Pertanto va sostituito al più presto con una ruota di dimensioni normali.

L'uso del ruotino prevede alcune limitazioni. La ruota di scorta è stata progettata appositamente per questo veicolo, pertanto non deve essere scambiata con quello di un altro veicolo.

Non montare pneumatici di dimensioni normali o pneumatici da neve sul cerchio del ruotino di scorta.

Catene da neve

Per motivi tecnici non è permesso usare le catene da neve sulla ruota di scorta.

Se però si deve guidare con le catene da neve e si fora una delle ruote anteriori, eseguire una sostituzione e montare la ruota di scorta al posto di una delle ruote posteriori. Montare le catene da neve sulla ruota posteriore smontata che andrà a sostituire la ruota anteriore forata.

Estrazione della ruota di scorta nei veicoli dotati di sistema Beats Audio® (6 altoparlanti + 1 subwoofer)*

Togliere il piano di carico (tappeto) del subwoofer come segue:

- Sollevare il tappetino per estrarlo.
- Scollegare il cavo dell'altoparlante *subwoofer* » **fig. 243 ①**.
- Ruotare la rotella di fissaggio in senso antiorario **②**.
- Rimuovere l'altoparlante *subwoofer* e la ruota di scorta.
- Quando si monta nuovamente la ruota di scorta, posizionare l'altoparlante *subwoofer* seguendo il senso della freccia e con l'indicazione "FRONT" rivolta in avanti.
- Ricollegare il cavo dell'altoparlante e girare con forza la manopola in senso orario per fissare saldamente l'insieme del *subwoofer*.

Estrazione della ruota di emergenza da 16" (senza subwoofer)

- Rimuovere il piano variabile del bagagliaio per accedere alla ruota e agli utensili » **pag. 167**.
- Rilasciare la cinghia che assicura la cassetta premendo la fibbia.
- Rimuovere la cassetta degli attrezzi.
- Ruotare la rotella di fissaggio in senso antiorario e rimuoverla.
- Premere l'estremità filettata, ruotarla di 90° in senso orario o antiorario e rimuoverla.
- Rimuovere la ruota di scorta tirandola dalla parte anteriore.

⚠ ATTENZIONE

- Dopo aver montato la ruota di scorta, verificare la pressione degli pneumatici non appena possibile. Altrimenti c'è il rischio di provocare un incidente. La pressione di gonfiaggio è indicata nella parte posteriore del telaio della porta anteriore sinistra.
- Non circolare con la ruota di scorta a più di 80 km/h (50 mph): pericolo di incidente!
- Evitare accelerazioni a tutto gas, frenate brusche e curve ad alta velocità: pericolo di incidente!
- Non usare più di un ruotino di scorta su un veicolo. Pericolo di incidente!
- Non montare pneumatici di dimensioni normali o pneumatici da neve sul cerchio della ruota di scorta.

Manutenzione invernale

Pneumatici da neve

Il comportamento su strada del veicolo in condizioni climatiche invernali migliora notevolmente con l'impiego di pneumatici da neve. I pneumatici estivi non garantiscono la stessa tenuta su ghiaccio e neve a causa delle caratteristiche costruttive (larghezza, miscela, disegno del battistrada).

La **pressione di gonfiaggio degli pneumatici** da neve va aumentata di 0,2 bar »

(2,9 psi/20 kPa) rispetto a quella degli pneumatici estivi (vedere la targhetta adesiva sulla parte posteriore del telaio della porta anteriore sinistra).

Impiegare gli pneumatici da neve su tutte e quattro le ruote.

Le **misure previste per gli pneumatici da neve** omologati sono riportate sui documenti ufficiali del veicolo. Impiegare esclusivamente pneumatici da neve cinturati. Tutti gli pneumatici riportati sui documenti ufficiali del veicolo riguardano anche gli pneumatici da neve.

I pneumatici da neve perdono le loro qualità invernali se il battistrada è consumato fino ad uno spessore di 4 mm.

A seconda della loro sigla di velocità
» **pag. 304, Pneumatici e cerchi nuovi** per gli pneumatici da neve valgono i **limiti di velocità** indicati qui di seguito: » 

- Q max. 160 km/h (99 mph)
- S max. 180 km/h (112 mph)
- T max. 190 km/h (118 mph)
- H max. 210 km/h (130 mph)

In alcuni paesi i veicoli che sono in grado di superare la velocità massima prevista per gli pneumatici da neve devono avere un'apposita etichetta adesiva nel campo visivo del conducente. Questi adesivi sono disponibili

presso i Service Center. Attenersi alle disposizioni di legge di ogni paese.

Non lasciare gli pneumatici da neve montati più del necessario, perché su strade sgombre da neve e ghiaccio gli pneumatici estivi forniscono delle prestazioni migliori.

In caso di foratura di una gomma si devono tenere presenti le avvertenze relative alla ruota di scorta » **pag. 304, Pneumatici e cerchi nuovi**.

 ATTENZIONE

Non si deve superare la velocità massima prevista per gli pneumatici da neve. In caso contrario verranno danneggiati, con il conseguente pericolo di incidente.

 Per il rispetto dell'ambiente

Rimontare per tempo gli pneumatici estivi. La loro rumorosità è minore, l'usura è più lenta e i consumi di carburante minori.

Dati tecnici

Specifiche tecniche

Nozioni importanti

Importante

I dati riportati nei documenti ufficiali del veicolo hanno sempre la priorità rispetto ai dati contenuti nelle istruzioni per l'uso.

Le indicazioni fornite in questo manuale sono valide per i modelli base consegnati in Spagna. Il tipo di motore con cui è equipaggiato il veicolo è indicato sulla targhetta dati del Programma di manutenzione o sui documenti ufficiali.

Si tenga presente che i valori indicati per determinati modelli (specie se dotati di particolari optional), per veicoli speciali o destinati ad altri paesi possono differire da quelli effettivi.

Abbreviazioni utilizzate in questo capitolo sui dati tecnici

kW	kilowatt, unità di misura della potenza del motore
CV	cavalli vapore, unità di misura (obsoleta) della potenza del motore
giri/min, 1/min	numero di giri del motore al minuto
Nm	newton al metro, unità di misura della coppia motrice
NC	numero di cetano, unità di misura che indica il grado di infiammabilità del gasolio
NOR	numero ottanico research, unità di misura che determina il potere antidetonante della benzina

Dati distintivi del veicolo

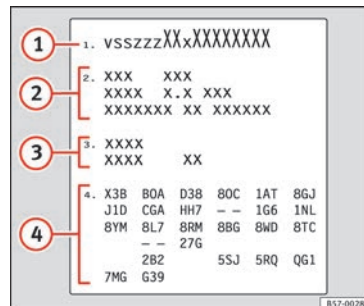


Fig. 244 Targhetta dei dati del veicolo (bagagliaio).



Fig. 245 Numero di telaio.

Numero di telaio

Il numero di telaio si trova nell'Easy Connect, nella targhetta dati del veicolo e sotto il parabrezza dal lato del conducente »» fig. 245. Inoltre il numero di telaio si trova anche nel vano motore, sul lato destro. Il numero è stampato sul longerone superiore, parzialmente coperto.

Numero di telaio nell'Easy Connect

• Selezione: tasto **CAR** > tasto di funzione **IMPOSTAZIONI** > **Service** > **Numero di identificazione della vettura**.

Targhetta di identificazione

La targhetta del modello si trova sul montante posteriore della porta anteriore destra. I veicoli destinati all'esportazione in alcuni determinati paesi non sono dotati di tale targhetta.

Targhetta dati del veicolo

L'adesivo con i dati del veicolo è applicato sulla cavità della ruota di scorta all'interno del bagagliaio e nella copertina del Programma di manutenzione.

Sulla targhetta sono riportati i seguenti dati: »» fig. 244

- 1 Numero di identificazione del veicolo (numero di telaio)

- 2 Tipo di veicolo, modello, cilindrata, tipo di motore, finitura, potenza del motore e tipo di cambio
- 3 Codice del motore, codice del cambio, codice della vernice esterna e codice dell'equipaggiamento interno
- 4 Equipaggiamenti optional e numeri PR

Sigla

La sigla distintiva del motore è consultabile dal quadro strumenti quando il motore è spento e il quadro acceso.

- Mantenere premuto il tasto **0.0/SET** sul quadro strumenti per più di 15 secondi.

Dati sul consumo di carburante

Consumo di carburante

I valori dei consumi omologati derivano dalle misurazioni effettuate o supervisionate da laboratori certificati della CE, in conformità alla legislazione di volta in volta vigente (per ulteriori informazioni, consultare l'Ufficio delle Pubblicazioni dell'Unione Europea sul sito EUR-Lex: © Unione Europea, <http://eur-lex.europa.eu/>) e fanno riferimento alle caratteristiche del veicolo indicate.

I valori dei consumi di carburante e delle emissioni di CO₂ possono essere consultati

nella documentazione consegnata all'acquirente del veicolo al momento dell'acquisto.

Il consumo di combustibile e le emissioni di CO₂ dipendono dalla dotazione e dagli optional di ciascun singolo veicolo, così come dallo stile di guida, dalle condizioni del fondo stradale, dalle condizioni del traffico, dalle condizioni ambientali, dal carico e dal numero di passeggeri.

Avvertenza

In situazioni reali, e tenendo presente i fattori sopracitati, si possono registrare consumi diversi rispetto a quelli calcolati in base alla normativa europea vigente.

Masse

Il valore della massa a vuoto si riferisce al modello base con il serbatoio riempito al 90 % e senza optional. Il valore indicato include il conducente, il cui peso è stato quantificato in 75 kg (valore medio).

La massa a vuoto è maggiore in determinati modelli e quando il veicolo dispone di optional oppure quando si montano ulteriori accessori »» .

ATTENZIONE

- Ricordare che, quando si trasportano oggetti pesanti, il comportamento su strada del veicolo può cambiare a causa dello

spostamento del baricentro: pericolo d'incidente! Adottare pertanto una condotta di guida e una velocità adeguate.

• **Non superare mai la massa complessiva consentita né quella sui singoli assi. In caso contrario, le proprietà di marcia del veicolo potrebbero modificarsi, con conseguente rischio di incidenti e lesioni ai passeggeri e al veicolo.**

Guida con traino

Carichi rimorchiabili

I valori approvati dalla Casa costruttrice relativamente ai carichi rimorchiabili e ai carichi statici verticali sono stati fissati in seguito ad approfonditi collaudi eseguiti sulla base di precisi criteri. I dati dei carichi rimorchiabili si riferiscono ai veicoli immatricolati nella UE e di norma fino ad una velocità massima di 80 km/h (50 mph) (eccezionalmente anche 100 km/h [62 mph]). Per i veicoli destinati ad altri paesi i valori possono essere diversi. In ogni caso fanno testo i dati contenuti nei documenti ufficiali del veicolo » ⚠.

Carico statico verticale

Il carico statico verticale *massimo* ammesso per il timone del rimorchio sulla testa sferica del gancio di traino non deve superare i **55 kg**.

Si consiglia di sfruttare sempre il carico statico verticale massimo, al fine di aumentare la sicurezza di marcia. Un carico statico verticale insufficiente può avere ripercussioni negative sul comportamento del treno.

Se non si può rispettare il carico statico verticale massimo (ad es. nel caso di rimorchi monoasse vuoti e leggeri o di rimorchi a doppio asse in tandem con un interasse inferiore a 1,0 m), è obbligatorio comunque che esso sia almeno pari al 4% del carico rimorchiabile effettivo.

⚠ ATTENZIONE

- **Per ragioni di sicurezza non viaggiare a più di 80 km/h (50 mph). Questa regola si dovrebbe rispettare anche in Paesi in cui vigono norme meno restrittive.**
- **I carichi rimorchiabili e il carico statico verticale non devono mai essere superiori ai limiti massimi consentiti. Se si supera il peso autorizzato, le caratteristiche di guida del veicolo possono alterarsi, con il conseguente rischio di incidenti, lesioni ai passeggeri o danni materiali al veicolo.**

Ruote

Pressione degli pneumatici e viti delle ruote

Pressione degli pneumatici

La targhetta adesiva con i valori della pressione di gonfiaggio è applicata nella parte posteriore del telaio della porta anteriore sinistra. Questi valori di pressione fanno riferimento a pneumatici *freddi*. Non ridurre la pressione degli pneumatici quando sono caldi, anche se risulta un po' più alta del normale » ⚠.

La pressione di gonfiaggio degli pneumatici da neve è la stessa di quelli estivi più 0,2 bar (2,9 psi/20 kPa).

Viti delle ruote

Dopo aver sostituito una ruota far controllare prima possibile la **coppia di serraggio** delle viti della ruota per mezzo di una chiave dinamometrica » ⚠. La coppia di serraggio delle viti dei cerchi in acciaio e quelli in lega è di **120 Nm**.

⚠ ATTENZIONE

- **Si consiglia di controllare almeno una volta al mese la pressione degli pneumatici. Alle alte velocità la pressione degli pneumatici è particolarmente importante. Se la pressione**

è troppo bassa o troppo alta si rischia infatti di provocare un incidente.

- Le viti delle ruote potrebbero svitarsi durante la marcia se sono avvitate ad una coppia di serraggio insufficiente. Pericolo di incidente! Se la coppia di serraggio è troppo alta può d'altro canto danneggiarsi la filettatura o la vite stessa.

Avvertenza

Per le necessarie informazioni sulle dimensioni delle ruote, degli pneumatici e delle catene da neve si consiglia di rivolgersi ad un Service Center.

Dati del motore

Motore a benzina 1.0 TSI 70 kW (95 CV)

Potenza in kW (CV) a 1/min	Coppia motore massima (Nm a 1/min)	N. di cilindri/cilindrata (in cm ³)	Carburante
70 (95)/5.000-5.500	175/2.000-3.500	3/999	Super 95 NOR/Normale 91 NOR ^{a)}

^{a)} Con leggera perdita di potenza.

Rendimenti e pesi	Cambio manuale
Velocità massima (km/h)	173 (IV)
Accelerazione da 0 a 80 km/h (s)	7,2
Accelerazione da 0 a 100 km/h (s)	11,2
Peso massimo ammesso (kg)	1.615-1.700 ^{a)}
Massa durante la marcia (con conducente) (kg)	1.165
Carico ammesso sull'asse anteriore (kg)	850
Carico ammesso sull'asse posteriore (kg)	815-900 ^{b)}
Carico ammesso sul tetto (kg)	75
Carico rimorchiabile senza freno (kg)	580
Carico rimorchiabile con freno in pendenze fino all'8% (in kg) (kg)	1.100
Carico rimorchiabile con freno in pendenze fino all'12% (in kg) (kg)	1.000

^{a)} Varia a seconda dell'equipaggiamento (Splitting).

^{b)} Varia a seconda della molla posteriore.

Motore a benzina 1,6 MPI 81 kW (110 CV)

Potenza in kW (CV) a 1/min	Coppia motore massima (Nm a 1/min)	N. di cilindri/cilindrata (in cm ³)	Carburante
81 (110)/5.800	155/3.800-4.000	4/1.598	Super 95 NOR/Normale 91 NOR ^{a)}

a) Con leggera perdita di potenza.

Rendimenti e pesi	Cambio manuale
Velocità massima (km/h)	181 (IV)
Accelerazione da 0 a 80 km/h (s)	7
Accelerazione da 0 a 100 km/h (s)	10,7
Peso massimo ammesso (kg)	1.595-1.680 ^{a)}
Massa durante la marcia (con conducente) (kg)	1.156
Carico ammesso sull'asse anteriore (kg)	b)
Carico ammesso sull'asse posteriore (kg)	b)
Carico ammesso sul tetto (kg)	75
Carico rimorchiabile senza freno (kg)	570
Carico rimorchiabile con freno in pendenze fino all'8% (kg)	b)
Carico rimorchiabile con freno in pendenze fino al 12% (kg)	b)

a) Varia a seconda dell'equipaggiamento (Splitting).

b) Dati non disponibili al momento della stesura di questa edizione.

Motore a benzina 1,0 TSI 85 kW (115 CV)

Potenza in kW (CV) a 1/min	Coppia motore massima (Nm a 1/min)	N. di cilindri/cilindrata (in cm ³)	Carburante
85 (115)/5.000-5.500	200/2.000-3.500	3/999	Super 95 NOR/Normale 91 NOR ^{a)}

a) Con leggera perdita di potenza.

Rendimenti e pesi	Cambio manuale	Automatico
Velocità massima (km/h)	182 (V)	182 (VI)
Accelerazione da 0 a 80 km/h (s)	6,6	6,7
Accelerazione da 0 a 100 km/h (s)	9,8	10,0
Peso massimo ammesso (kg)	1.625-1.710 ^{a)}	1.645-1.730 ^{a)}
Massa durante la marcia (con conducente) (kg)	1.187	1.210
Carico ammesso sull'asse anteriore (kg)	860	880
Carico ammesso sull'asse posteriore (kg)	815-900 ^{b)}	815-900 ^{b)}
Carico ammesso sul tetto (kg)	75	75
Carico rimorchiabile senza freno (kg)	540	540
Carico rimorchiabile con freno in pendenze fino all'8% (in kg) (kg)	1.000	1.000
Carico rimorchiabile con freno in pendenze fino all'12% (in kg) (kg)	800	800

a) Varia a seconda dell'equipaggiamento (Splitting).

b) Varia a seconda della molla posteriore.

Motore a benzina 1.5 TSI Evo 110 kW (150 CV) ACT®

Potenza in kW (CV) a 1/min	Coppia motore massima (Nm a 1/min)	N. di cilindri/cilindrata (in cm ³)	Carburante
110 (150)/5.000-6.000	250/1.500-3.500	4/1.498	Super 95 NOR/Normale 91 NOR ^{a)}

a) Con leggera perdita di potenza.

Rendimenti e pesi	Cambio manuale
Velocità massima (km/h)	205 (V)
Accelerazione da 0 a 80 km/h (s)	5,5
Accelerazione da 0 a 100 km/h (s)	8
Peso massimo ammesso (kg)	1.665-1.750 ^{a)}
Massa durante la marcia (con conducente) (kg)	1.222
Carico ammesso sull'asse anteriore (kg)	b)
Carico ammesso sull'asse posteriore (kg)	b)
Carico ammesso sul tetto (kg)	75
Carico rimorchiabile senza freno (kg)	610
Carico rimorchiabile con freno in pendenze fino all'8% (kg)	1.200
Carico rimorchiabile con freno in pendenze fino al 12% (kg)	1.200

a) Varia a seconda dell'equipaggiamento (Splitting).

b) Dati non disponibili al momento della stesura di questa edizione.

Motore diesel 1.6 TDI CR 70 kW (95 CV) Start/Stop

Potenza in kW (CV) a 1/min	Coppia motore massima (Nm a 1/min)	N. di cilindri/cilindrata (in cm ³)	Carburante
70 (95)/2.750-4.600	250/1.500-2.600	4/1.598	Gasolio secondo la norma EN 590, min. 51 CZ

Rendimenti e pesi	Cambio manuale
Velocità massima (km/h)	172 (V)
Accelerazione da 0 a 80 km/h (s)	7,8
Accelerazione da 0 a 100 km/h (s)	11,8
Peso massimo ammesso (kg)	1.715-1.800 ^{a)}
Massa durante la marcia (con conducente) (kg)	1.297
Carico ammesso sull'asse anteriore (kg)	b)
Carico ammesso sull'asse posteriore (kg)	b)
Carico ammesso sul tetto (kg)	75
Carico rimorchiabile senza freno (kg)	640
Carico rimorchiabile con freno in pendenze fino all'8% (kg)	1.200
Carico rimorchiabile con freno in pendenze fino al 12% (kg)	1.100

^{a)} Varia a seconda dell'equipaggiamento (Splitting).

^{b)} Dati non disponibili al momento della stesura di questa edizione.

Dimensioni

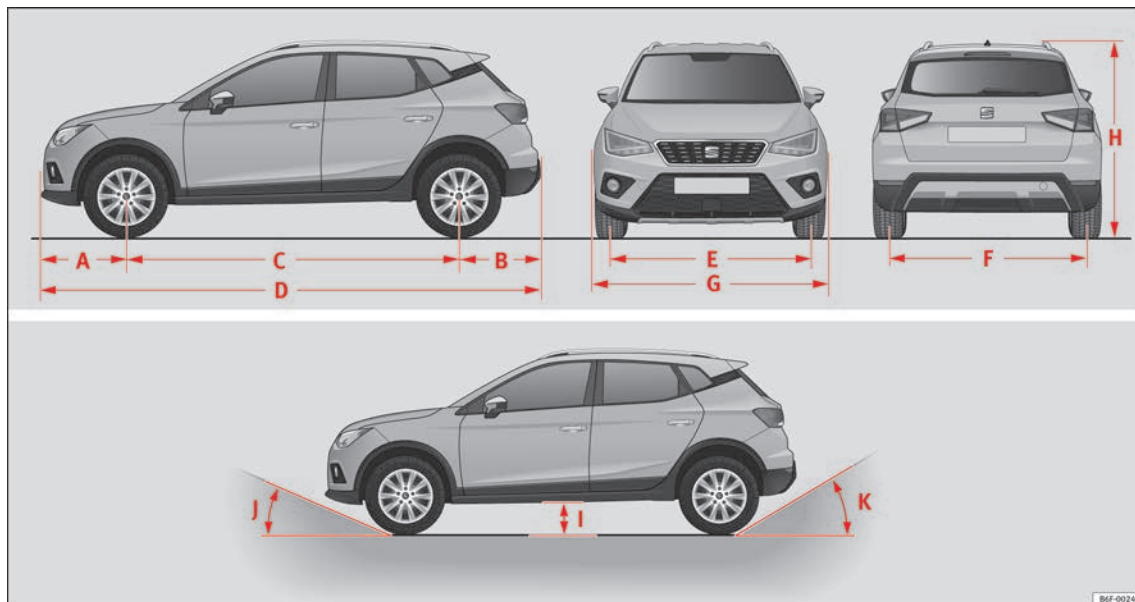


Fig. 246 Dimensioni e angoli.

B6F-0024

Specifiche tecniche

»» fig. 246		ARONA
A	Sbalzi frontali (mm)	803
B	Sbalzi posteriori (mm)	769
C	Passo (mm)	2.566
D	Lunghezza (mm)	4.138
E	Carreggiata ^{a)} anteriore (mm)	1.503
F	Carreggiata ^{a)} posteriore (mm)	1.486
G	Larghezza (mm)	1.780
H	Altezza con massa a vuoto (mm)	1.552 ^{b)}
I	Distanza dal suolo tra gli assi (mm)	190
J	Angolo della sporgenza anteriore limitata dal paraurti	massimo 20,1°
K:	Angolo della sporgenza posteriore limitata dal paraurti	massimo 29,5°
	Diametro di sterzata (m)	11,0

^{a)} Questo dato varia in funzione del tipo di cerchio.

^{b)} Dimensioni fino ai mancorrenti.

Indice alfabetico

A

ABS	193	Airbag laterali		Apertura	134
spia di controllo	194	descrizione	22	cofano	17
ACC	225	indicazioni di sicurezza	92	finestrini	146
sensori radar	227	Airbag per la testa		sportellino del serbatoio	285
Accendere e spegnere il quadro	31, 180	descrizione	23	Apertura di emergenza	
Accendere il motore		indicazioni di sicurezza	23	portellone posteriore	17
benzina	180	Alcantara: pulizia	284	Apertura e chiusura	
diesel	181	Alette parasole	155	con il tasto della chiusura centralizzata	139
Accendisigari	164	Allarme antifurto	143	con telecomando	134
Accensione	180	antifurto volumetrico e dispositivo antirimo-		nel cilindretto della serratura	15
Accensione automatica delle luci	149	zione	145	portellone posteriore	146
Accensione delle luci	149	disattivazione	144	Apertura selettiva	138
Accensione del veicolo	31	Allestimenti	274	Aprire e chiudere	134
Accessori	274	Alternatore		cofano	17
Acqua del tergicristalli		spia di avvertimento	300	con il tasto della chiusura centralizzata	139
quantità di rifornimento	298	Alzacristalli elettrici	18, 146	con telecomando	134
rabboccare	298	apertura e chiusura comfort	148	finestrini	146
verificare	298	Alzare il veicolo	69	nel cilindretto della serratura	15
AdBlue		Ambiente		portellone posteriore	16, 146
capacità del serbatoio	287	compatibilità ambientale	207	sportellino del serbatoio	58
informazioni	287	guida ecologica	208	Aquaplaning	304
quantità minima di riempimento	287	Ampliare		Aria condizionata	
rifornimento	288	il bagagliaio	161	interuttori	176
specifiche	288	Anelli per traino	72	ASR	190
Aerazione	174	Anomalia di funzionamento		spia di controllo	191
Airbag	89	assistente di parcheggio (Park Assist)	245	Assistente alla retromarcia	259
descrizione	90	catalizzatore	210	display	260
Airbag frontale del passeggero		filtro antiparticolato diesel	210	istruzioni per l'uso	260
disattivazione	22	Anomalia nel funzionamento		parcheggio	261
Airbag frontale lato passeggero		cambio	204	particolarità	261
spia di controllo	95	controllo adattivo della velocità	226	Assistente angolo cieco (BSD)	236
Airbag frontali	21	frizione	204	anomalia nel funzionamento	236
indicazioni di sicurezza	92	sistema di assistenza alla frenata di emergen-		funzionamento	237
		za (Front Assist)	222	indicazione sullo specchietto retrovisore	
		Antenna esterna	274	esterno	237
		Antifurto volumetrico e dispositivo antitraino		rimorchio	241
		Attivazione	144	situazioni di marcia	239
				spie di controllo	236

Assistente cambio marce	42, 204	Avviamento	31, 181	Bloccare e sbloccare	
Assistente di discesa	202	dopo essere rimasti senza carburante	182	con Keyless Access	140
Assistente di frenata	189	Avviamento assistito	73	nel cilindretto della serratura	15
Assistente di parcheggio (Park Assist)	245	Avviamento a traino	73	Bloccchetto di accensione	180
anomalia di funzionamento	245	Avviamento a traino del motore	105	vedere Pulsante di avviamento	183
conclusione anticipata	246	Avviamento del motore mediante traino	104	Bloccchetto di avviamento	31
condizioni per parcheggiare	250	Avviamento di emergenza	73	Blocco della leva selettoria	198
condizioni per uscire da un parcheggio	252	descrizione	73	Blocco di emergenza della porta del passeggero	16
interruzione automatica	246	Avvisatore acustico	119	Blocco e sblocco	
intervento automatico sui freni	253	Avviso sulla velocità	43	con il tasto della chiusura centralizzata	139
parcheggiare a pettine	250	Azionamento di emergenza		Bocchette di ventilazione	172
parcheggiare in linea	250	leva selettoria	50	BSD	
uscire da un parcheggio (solo da spazi di parcheggio in linea)	252	porta del passeggero	16	vedere Assistente angolo cieco (BSD)	236
Assistente di uscita dal parcheggio (RCTA)	236, 240	Azzeramento del contachilometri parziale	124	Bulloni della ruota	
Spia di controllo	236			cappucci	68
Assistente idraulico di frenata		B		C	
accensione automatica delle luci di emergenza	193	Bagagli	165	Cambio automatico	196
Assistenza per il parcheggio	253	bagagliaio		assistente di discesa	202
anomalia	258	conservare il pianale portaoggetti	166	Blocco della leva selettoria	198
assistenza per il parcheggio plus	255	Bagagliaio	16, 165	consigli per la guida	200
Assistenza per il parcheggio posteriore	255	luce del bagagliaio	154	dispositivo kick-down	201
attivazione automatica	257	piano variabile del bagagliaio	167	posizioni della leva selettoria	197
dispositivo di traino	259	sbloccaggio di emergenza	17	programma di emergenza	203
frenata durante la manovra	259	Batteria del veicolo	62, 299	programma launch-control	201
impostare le indicazioni e i segnali acustici	258	avviamento assistito	73	sbloccaggio di emergenza della leva selettoria	50
indicazione grafica	257	carica	300	tiptronic	196, 199
sensori e telecamera: pulizia	278	funzionamento in inverno	299	volante con pulsanti a slitta del cambio	199
vedasi Assistente di parcheggio (Park Assist)	245	livello dell'elettrolito	300		
attrezzi del veicolo	66	sganciare e agganciare	44, 299	Cambio della pila	
Attrezzi del veicolo		sostituzione	300	della chiave del veicolo	135
alloggiamento	101	Benzina		Cambio delle marce	50
Autolavaggio	276	additivi	286	automatico	50
AUX-IN	133	fare rifornimento	286	kick-down	243
Avvertenze di sicurezza		Biodiesel	287	manuale	50
temperatura del liquido di raffreddamento	296	Bloccaggio elettronico del differenziale		Cambio DSG	
		le	189, 191, 192	vedi Cambio automatico	196
		spia di controllo	192, 194	Cambio manuale	196

Cambio marce		Chiavi		Circuito di raffreddamento	
cambio manuale	196	Cambio della pila	135	rabboncare il liquido di raffreddamento	296
ingranare le marce (cambio manuale)	196	chiave del veicolo	134	verificare il liquido di raffreddamento	296
Capacità		chiave di riserva	134	Clacson	119
serbatoio di AdBlue	287	sbloccare e bloccare	15, 134	Climatizzatore	
Carburante	58, 286	sincronizzazione	136	climatizzatore manuale	54
consumo	310	Chiudere	134	Climatizzatore manuale	178
diesel	287	cofano	291	Climatizzazione	51
etanolo	286	Finestrini	146	avvertenze generali	171
fare rifornimento	286	Chiusura	134	Climatronic	178
indicatore del livello di carburante	125	cofano	291	Climatronic	52
risparmio	208	finestrini	146	avvertenze generali	171
Caricamento della batteria	73	Chiusura centralizzata	136	Funzionamento automatico	179
Caricare il bagagliaio	165	allarme antifurto	143	interruttori	178
Caricare il veicolo		alzacristalli	148	Regolazione della temperatura	179
bagagliaio	16	blocco di emergenza	16	regolazione della ventola	179
occhielli di ancoraggio	167	chiave con telecomando	134	sbrinamento del parabrezza	179
sistema portapacchi	170	Keyless Access	140	Cofano del vano motore	17, 289, 292
Carichi rimorchiabili	311	Sistema di blocco automatico per apertura in-		apertura	290
Carico sul tetto	170	volontaria	138	chiusura	291
dati tecnici	170	sistema di blocco automatico per velocità	138	Collocazione del nastro della cintura	
Cassetto portaoggetti	162	sistema di sblocco automatico	138	cinture di sicurezza	19
Catalizzatore	210	Sistema di sblocco selettivo	138	nel caso di donne in gravidanza	19
anomalia di funzionamento	210	sistema di sicurezza Safe	136	Comandi per i finestrini	18, 146
Catene da neve	71	tasto della chiusura centralizzata	139	Comandi sul volante	128
Cavi d'emergenza	73	Cicalino	151	con controllo vocale	129
Cavo di traino	269	Cilindretto della porta	15	senza controllo vocale	131
Cellulare	274	Cilindretto della serratura della porta		Coming Home	152
Cerchi		sbrinare	280	Computer di bordo	
sostituzione di una ruota	66	Cinture di sicurezza	83	vedi Sistema di informazione per il conducente	37
Cerchi in acciaio		finalità	83, 89	Conducente	
pulizia	280	funzione protettiva	84	vedi Posizione corretta	78, 80
Cerchi in lega	280	indicazioni di sicurezza	85	Connectivity Box	133
Chiave con telecomando		non allacciate	86	Consiglio ambientale	
sbloccare e bloccare	134	regolazione	19, 87	fare rifornimento	285
Chiave di accensione	180	spia di controllo	84	Consigli per il risparmio (programma di efficien-	

Consumo di carburante	208	Dati di viaggio	37	Emergenze	101
Perché aumenta il consumo?	210	memoria	38	attrezzi del veicolo	101
Contachilometri	124	riepilogo dei dati	39	Cavi d'emergenza	73
complessivo	121	Dati sulle emissioni	310	estintore	101
parziale	121	Dati tecnici		foratura	65
Tasto di azzeramento	124	carico sul tetto	170	fusibili	63
Contagiri	121, 122	Diesel		lampadine	64
Controllo adattivo della velocità		filtro antiparticolato diesel	210	lampeggio di emergenza	153
anomalia nel funzionamento	226	Dimensioni	318	programma di emergenza del cambio automa- tico	203
situazioni di marcia speciali	232	Disattivazione dell'airbag frontale	94	Ruota di scorta	306
Controllo automatico della velocità	43	Disattivazione dell'airbag frontale del passegge- ro	22	sostituire la batteria	300
Controllo dei livelli	58	Display	121, 122	sostituzione di una ruota	66
Controllo elettronico della stabilità (ESC) ..	189, 191	Display della radio: pulizia	282	sostituzione di un fusibile bruciato	63
Coppia di serraggio		Dispositivo antirimozione	145	traino di emergenza del veicolo	72
viti della ruota	70	Dispositivo di traino		Triangolo catarifrangente	101
Copie di serraggio delle viti delle ruote	311	montaggio posteriore	272	valigetta	101
Copricerchio centrale	67	Testa sferica	270	Equilibratura delle ruote	303
Coprimozzo della ruota		Dispositivo di traino per rimorchio	263	ESC	
togliere	68	descrizione	263	controllo elettronico della stabilità	189
Corrente	164	funzionamento e conservazione	268	modalità Sport	191
Correttore assetto fari	153	Distanza di frenata	187	sistema di frenata anti collisione multipla ..	195
Correttore dinamico assetto fari	153	Dotazioni di sicurezza	78	Estintore	101
Cric	66	DSG	196	Etanolo (carburante)	286
punti di collocazione	69	Duplicati delle chiavi	134	Event Data Recorder	100
Cristalli		E		F	
eliminazione del ghiaccio	279	E10		Fanale retronebbia	
Cruise control	215	vedi Etanolo (carburante)	286	spia di controllo	149
Cruscotto	47	Easy Connect	34, 127	Fanali di coda esterni	
Cura del veicolo	275	EDS	192	smontaggio del fanale posteriore	113
interni	282	Elementi da tenere in considerazione prima di mettere in moto il veicolo	77	Fanali di coda nel portellone posteriore	
parti esterne	276	Elementi di copertura degli airbag	21	smontaggio del portalamпада	114
posizione di manutenzione delle spazzole ...	75	Elettrolito	300	Fare rifornimento	
Cura e pulizia	275	D		Aprire lo sportellino del serbatoio	285
D		Dati del motore	313	indicatore del serbatoio del carburante	125

Fari			
fari fendinebbia	150		
viaggi all'estero	211		
Fattori che influenzano negativamente la sicurezza	77		
Fessure di sfiato	166		
Filtro antiparticolato diesel			
anomalia di funzionamento	210		
Filtro antiparticolato (diesel)	210		
Filtro antipolvere e antipolline	171		
Filtro depuratore	171		
Finestrini			
elettrici	18, 146		
eliminazione del ghiaccio	279		
Foratura			
procedura	65		
Frenare			
assistente di frenata	189		
Freni	297		
liquido dei freni	297		
pastiglie nuove dei freni	187		
Freno a mano	188		
spia	188		
Frizione (spia)	204		
Front Assist			
indicazioni sul display	220		
vedi anche Sistema di assistenza alla frenata di emergenza	220		
Funzionamento in inverno			
Batteria	299		
catene da neve	71		
diesel	287		
pneumatici	307		
sbrinare i cristalli	279		
Funzione automatica di sollevamento e abbassamento			
Alzacristalli elettrici	148		
Funzione Coming Home	152		
Funzione di assistente di discesa	202		
Funzione Leaving Home	152		
Fusibili	63, 108		
differenziazione cromatica	63		
Operazioni preliminari per la sostituzione	63		
Riconoscimento di fusibili bruciati	64		
scatola dei fusibili	108		
sostituire	63		
G			
Gasolio			
fare rifornimento	287		
filtro antiparticolato diesel	210		
Gestione del motore	209		
spia di controllo	210		
Gestione elettronica della coppia motrice (XDS)	194		
GRA	45		
Guado di strade inondate	211		
Guarnizioni di gomma			
Cura	279		
Guasto al motore			
spia di controllo	211		
Guasto del bloccaggio del differenziale (EDS)			
spia di controllo	192		
Guida			
con rimorchio	263, 268, 270, 272		
con traino	311		
economica	208		
guado	211		
sicura	77		
viaggi all'estero	211		
Guida sicura	77		
H			
HBA	193		
I			
Illuminazione del quadro strumenti	154		
Illuminazione esterna			
sostituzione di una lampadina	110		
Illuminazione interna	33		
Immobilizer elettronico	15, 182		
Impianto antifurto			
disattivazione	144		
rimorchio	271		
Impianto dei freni			
spia di avvertimento	187		
Impianto di allarme	143		
Impianto di controllo dei gas di scarico			
spia di controllo	211		
Impianto di depurazione dei gas di scarico			
catalizzatore	210		
filtro antiparticolato diesel	210		
Impianto di depurazione dei gas di scarico (diesel)	287		
Impianto di preincandescenza	181		
spia di controllo	211		
Impianto di raffreddamento			
rabboccare il liquido di raffreddamento	295		
verificare il liquido di raffreddamento	295		
Impostare			
menu CAR	34, 127		
Incidenti frontali e relative leggi fisiche	86		
Indicatore della temperatura			
olio motore	42		
temperatura esterna	42		
Indicatore multifunzione (MFA)	37		
Indicatori di direzione			
spia	151		
Indicatori di direzione del rimorchio			
spia	151		

Indicazioni di sicurezza			
airbag frontali	92		
airbag laterali	92		
airbag per la testa	23		
pretensionatori della cintura	89		
utilizzo dei seggiolini per bambini	23, 96		
utilizzo delle cinture di sicurezza	85		
Indicazioni sul display	122		
ACT	208		
avviso di velocità	123		
bussola	123		
chilometraggio	122		
dati di viaggio	38		
ECO	123		
intervalli di Service	43		
limitatore di velocità	216		
marcia consigliata	123		
messaggi di avvertimento e di informazione	41		
MKB	123		
ora	123		
porte, cofano del vano motore e portellone posteriore aperti	41		
posizione della leva selettoria	123		
posizioni della leva selettoria	197		
SEAT Drive Profile	241		
secondo indicatore di velocità	123		
Sistema di assistenza alla frenata di emergenza (Front Assist)	220		
sistema di informazione per il conducente	37		
sistema di regolazione automatica della velocità	226		
sottomenu sistemi di assistenza	40		
spie di avvertimento e di controllo	227		
Start/Stop	123		
temperatura esterna	42		
Indice di cetano (carburante diesel)	287		
Interruttore			
lampeggio di emergenza	153		
Interruttore a chiave	94		
Interruttore delle luci	31		
Intervalli di manutenzione	292		
Intervalli di Service	43		
ISOFIX	27, 29		
Ispezione	292		
K			
Keyless-Entry			
vedere Keyless Access	140		
Keyless-Exit			
vedere Keyless Access	140		
Keyless Access			
avvio del motore	185		
Keyless-Entry	140		
Keyless-Exit	140		
particolarità	142		
Press & Drive	183		
sbloccare e bloccare il veicolo	140		
Kick-down			
cambio automatico	201		
cambio manuale	243		
Kit per la riparazione degli pneumatici	65, 102		
componenti	103		
ermetizzazione di un pneumatico	103		
gonfiaggio di un pneumatico	103		
Kit per la riparazione dei pneumatici			
controllo dopo 10 minuti di marcia	103		
L			
Lampadina del faro fendinebbia	113		
Lampadine			
sostituzione di una lampadina	110		
Lampadine fuse			
sostituzione di una lampadina	110		
Lampadine interne	115		
Lampeggianti di emergenza	32		
Lampeggio di emergenza	153		
Launch-control (cambio automatico)	201		
Lavacrystalli	155		
Lavaggio			
cura esterna del veicolo	276		
Lavaggio del veicolo	276		
fogli adesivi	278		
sensori	245		
Lavare il veicolo			
idropultrici ad alta pressione	277		
Lavori di riparazione	274		
Leaving Home	152		
Leva degli abbaglianti	151		
Leva degli indicatori di direzione	32, 151		
Leva del cambio	50		
Leva selettoria (cambio automatico)			
anomalia nel funzionamento	198		
posizioni	197		
sbloccaggio di emergenza	50		
Limitatore di forza			
finestrini	147		
Limitatore di velocità	216		
indicazione sul display	216		
spia di avvertimento	216		
spia di controllo	216		
usare	218		
Liquido antigelo	60		
Liquido dei freni	61, 297		
sostituzione	298		
Liquido di raffreddamento			
avvertenze di sicurezza	296		
verificare il livello	296		
Liquido di raffreddamento del motore	60		
G12 plus-plus	60		
G13	60		
specifiche	60		
verificare il livello	295		

Livello del liquido di raffreddamento	
spia di controllo	295
Luce ambientale	154
Luci	31, 149
abbaglianti	32
accensione automatica delle luci	149
assetto luci autostradale	152
coming home	152
correttore assetto fari	153
fari fendinebbia	150
fari fendinebbia con funzione cornering	152
illuminazione degli strumenti	154
interruttore delle luci	149
leaving home	152
leva degli abbaglianti	151
leva degli indicatori di direzione	151
luce del bagagliaio	116
luce del freno aggiuntiva	115
luce della targa	115
luce interna e luci di lettura anteriori	115
luci di lettura	154
luci di parcheggio	151
luci diurne	150
luci interne	154
sostituzione di una lampadina	110
spie di controllo e di avvertimento	149
Lunotto termico	
sbrinatori del lunotto	279

M

Maniglia della porta	15
sbrinare	280
Maniglia interna della porta	119
Marcia inserita	50
Masse	310

Messaggi di avvertimento	
gialli	126
rossi	126
MFA	
vedi Sistema di informazione per il conducente	37
Modalità di guida	242
Modalità di inerzia	203
Modalità Sport	191
Modifiche tecniche	274
Motore	
avviamento assistito	73
rodaggio	206
rumori	185
sistema Start/Stop	212
Motore e accensione	
avvio del motore	185
avvio del motore con Press & Drive	185
My Beat	186
preriscaldamento del motore	185
spegnimento automatico del quadro	184
spegnimento del motore	186
Multimedia	133
My Beat	186
Notifica di manutenzione: consultazione	44
Numero di ottani (benzina)	286
Numero di posti	83

O

Occhielli di ancoraggio	167
Occhiello di traino	
anteriore	106
posteriore	106
Olio motore	59, 292
asta di misurazione	294
cambiare	292

consumo	294
controllare il livello dell'olio	294
diesel	292
indicatore di temperatura	42
intervalli di manutenzione	292
proprietà degli oli	59
rabboccare	294
servizio di ispezione	292
sostituzione	295
specifiche	60, 292
Orologio digitale	122

P

Panoramica	
leva degli indicatori di direzione e degli abbaglianti	151
postazione di guida	119
spie di controllo e di avvertimento	47
Panoramica del lato guida	
volante a destra	10
volante a sinistra	9
Panoramica del lato passeggero	
volante a destra	13
volante a sinistra	12
Parcheggiare	200
con l'assistente di parcheggio (Park Assist)	250
Parcheggiare (cambio automatico)	200
Parcheggio	188
Park Assist	
vedasi Assistente di parcheggio (Park Assist)	245
ParkPilot	
vedi Assistenza per il parcheggio	253, 255
Particolarità	
avviamento a traino	105
Parti cromate	
pulizia	280
Parti in plastica: pulire	279, 282

Passeggeri dei sedili posteriori vedi Posizione corretta	78, 80	Porta USB/AUX-IN	133	Programma di efficienza consigli per il risparmio	42
Passeggero sul sedile anteriore vedi Posizione corretta	78, 80	Porte Apertura e chiusura	15	utilizzatori aggiuntivi	42
Pastiglie dei freni	187	sicura per bambini	143	Proprietà degli oli	59
Pastiglie del freno	207	Portellone posteriore	16, 17, 146	Protezione volumetrica dell'abitacolo e sistema antitraino	145
Pavimento del bagagliaio	167	Posacenere	163	Pulizia	275
Pedali	83	Posizionamento del nastro della cintura cinture di sicurezza	88	alcantara	284
Pezzi di ricambio	274	in caso di donne in stato di gravidanza	88	cerchi in acciaio	280
Pianale portaoggetti conservare	166	Posizione corretta conducente	78	cerchi in lega	280
Piano variabile del bagagliaio	167	passaggeri dei sedili posteriori	80	cinture di sicurezza	284
Pila	135	passaggero	80	cromate	280
Pneumatici	301	Posizione non corretta	81	display della radio	282
durata di vita	303	Postazione di guida panoramica	119	finestrini e specchietti retrovisori esterni	279
indicatori di usura	303	Posti del veicolo	83	fogli adesivi	278
pneumatici nuovi	304	Preriscaldamento del motore	185	guarnizioni di gomma	279
pressione	302, 303, 305	Presa elettrica	164	idropultrici ad alta pressione	277
soggetti a rotolamento unidirezionale	71, 302	Prese di corrente Rimorchio	270	inserti in radica	282
sostituzione	66	Press & Drive avvio del motore	185	lavare il veicolo	276
Pneumatici da neve dimensioni	307	pulsante di avviamento	183	pannello di controllo dell'Easy Connect	282
Poggiatesta	19	Pressione degli pneumatici	311	parti in plastica	279, 282
anteriori	82	Pressione dell'olio motore spia di controllo	294	pelle	283
poggiatesta anteriori	82	Pressione di gonfiaggio degli pneumatici	303	spazzole tergicristallo	279
Poggiatesta posteriori	82	Pretensionatori della cintura	20, 88	tessuti	282
posteriori	82	spia di controllo	95	vano motore	281
regolazione	159	Prima di mettere in moto il veicolo	77	Pulsante di avviamento	183
Portabagagli	168	Prodotti per la cura	275	Pulsanti a slitta del cambio (cambio automatico)	199
Portabevande anteriore	163	Profilo dello pneumatico	303		
Portaoggetti lato del passeggero	162	Profilo di guida	242		
pannello della porta anteriore	163	Profondità del profilo degli pneumatici	303		
sedile anteriore destro	162				
Tasca portaoggetti sul sedile	163				
Portapacchi da tetto	168				
fissare le barre trasversali	169				

Q

Quadro strumenti	121
contachilometri	124
display	121, 122
indicazione degli intervalli di Service	43
spie di controllo e di avvertimento	125
strumenti	121

R

Raccomandazioni per il cambio marcia	42	Ricambi	274	Rodaggio	302
Radiotelefondi	274	Ricircolo dell'aria		motore	206
Raffreddamento		climatizzatore	173	pastiglie del freno	207
indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento	124	Riconoscimento della stanchezza del conducente	243	pneumatici	207
RCTA	240	Riduzione catalitica selettiva		Rumori	
vedere Assistente di uscita dal parcheggio (RCTA)	236	vedere Impianto di depurazione dei gas di scarico (diesel)	287	pneumatici	71
Rear Traffic Alert	240	Riempire il serbatoio	285	sistema di regolazione automatica della velocità	226
Rear View Camera	259	Riformimenti	58	Ruota di emergenza	306
Registrazione di dati di eventi	100	serbatoio del carburante	125	Ruota di scorta	306
Regolare		Rifornimento	285	Ruote	301, 311
luci	153	Rimorchio	263, 268	catene da neve	71
poggiatesta anteriori	159	agganciare	269	copricerchio centrale	67
poggiatesta posteriori	159	assistente angolo cieco (BSD)	241	ruote nuove	304
sedili	78	collegare	269, 270	smontaggio e montaggio	70
Regolatore della distanza		guida con rimorchio	270	sostituzione	66
vedi Sistema di regolazione automatica della velocità	225	luci posteriori	269		
Regolatore di velocità	45, 215	occhiello di sicurezza	270	S	
spia di controllo e di avvertimento	215	particolarità	241	Safe	137
uso	216	Presa di corrente	270	SAFE	182
Regolazione		Riparazione degli pneumatici	65, 102	Sbloccare e bloccare	
poggiatesta anteriori	82	Riscaldamento	174, 175	con Keyless Access	140
poggiatesta posteriori	82	Mantenere disappannati il parabrezza e i finestrini laterali	175	con telecomando	134
Regolazione antislittamento	189, 190, 191	sbrinamento del parabrezza	175	Sblocco e blocco	
spia di controllo	191	Riscaldamento dei sedili	160	con il tasto della chiusura centralizzata	139
Regolazione dei poggiatesta		Riscaldamento e ventilazione	56, 174	Sbrinamento del parabrezza	175
poggiatesta anteriori	159	interuttori	174	Sbrinatori del lunotto	
poggiatesta posteriori	82	Riscaldamento o raffreddamento dell'aria all'interno dell'abitacolo	176	interruttore	155
Regolazione dei sedili anteriori		Rischi connessi al mancato utilizzo della cintura di sicurezza	86	Sbrinatori lunotto	53, 55, 56
Supporto lombare	158	Risparmio carburante		Scomparto per il libro di bordo	162
Regolazione dell'altezza del volante	79	modalità di inerzia	203	SEAT Drive Profile	241
Regolazione del sedile	158			Sedile	
Retromarcia (cambio automatico)	197			riscaldamento	160
Retrovisore	156			Sedile anteriore	
				regolazione manuale	18
				Sedile posteriore	
				ribaltare e sollevare lo schienale	161

Seggiolini per bambini	23, 97	Simbolo della chiave inglese	44	uso	37
fissaggio con la cintura di sicurezza	25	Sistema airbag	20, 89	utilizzatori aggiuntivi	42
indicazioni di sicurezza	23, 96	airbag frontali	21, 92	Sistema di informazioni per il conducente	
sistema ISOFIX	27	airbag laterali	22, 92	avviso sulla velocità	43
sistema Top Tether	27, 30	airbag per la testa	23, 93	intervalli di Service	43
suddivisione in gruppi	98	attivazione	91	Sistema di parcheggio	
Segnale acustico		descrizione	90	vedi Assistenza per il parcheggio	253, 255
cintura di sicurezza non allacciata	84	disattivazione dell'airbag frontale	94	Sistema di regolazione automatica della velocità	225
spie di controllo e di avvertimento	125	funzionamento	91	disattivare temporaneamente	232
Senso di rotazione		spia di controllo	95	funzione per evitare sorpassi sulla destra	231
pneumatici	71	Sistema antibloccaggio	189, 191, 193	indicazioni sul display	226
Sensore radar	222, 227	spia di controllo	194	sensore radar	227
Serratura della porta		Sistema di assistente alla retromarcia	259	spie di controllo e di avvertimento	226
sbrinare	280	Sistema di assistenza alla frenata di emergenza		utilizzo	228
Servizio di ispezione	292	anomalia nel funzionamento	222	Sistema di sicurezza antifurto	15
Servofreno	187, 195	disattivare temporaneamente	224	Sistema di sicurezza Safe	137
Servosterzo	205	indicazioni sul display	220	Sistema Easy Connect	127
	206	limitazioni del sistema	224	Sistema Infotainment	34
Set per la riparazione degli pneumatici	65, 102	sensore radar	222	Sistema ISOFIX	27, 29
vedi anche Kit per la riparazione degli pneumatici	102	uso	223	Sistema portapacchi	168
Sfera smontabile		Sistema di assistenza all'avviamento in pendenza	195	Sistema Start/Stop	
collocazione nella predisposizione	264	Sistema di chiusura e avviamento Keyless Access		Disattivare e attivare	214
montare	265, 266	vedere Keyless Access	140	frenare e avviare il motore	213
predisposizione	265	Sistema di controllo per il parcheggio		funzionamento	212
togliere	267	vedi Assistenza per il parcheggio	253, 255	il motore non si spegne	213
verificare il fissaggio	266	Sistema di frenata anti collisione multipla	195	il motore si avvia autonomamente	213
Sicura per bambini		Sistema di informazione per il conducente		Indicazioni per il conducente	214
alzacrystalli elettrici	146	assistente cambio marce	42	spie	213
Sicurezza		cofano, portellone posteriore e porte aperte	41	Sistema Top Tether	27, 30
disattivazione dell'airbag del passeggero	22	consigli per il risparmio	42	Sistemi di assistenza	
guida sicura	77	dati di viaggio	38	ACC	225
seggiolini per bambini	96	menu	38	assistente angolo cieco (BSD) con assistente di uscita dal parcheggio (RCTA)	236
sicurezza infantile	96	messaggi di avvertimento e di informazione	41	assistente di parcheggio (Park Assist)	245
Sigla motore	310	sistemi di assistenza	40	assistente di uscita dal parcheggio (RCTA)	236
Simboli di avvertenza		temperatura dell'olio motore	42	assistenza per il parcheggio	253
vedi Spie di controllo e di avvertimento	125	temperatura esterna	42	Assistenza per il parcheggio	255
Simboli di avvertimento	125				

frenata di emergenza (Front Assist)	220	Spazzole del tergilunotto		della cintura	84
limitatore di velocità	216	pulizia	76	display del quadro strumenti	48
regolatore di velocità	215	sostituzione	76	EDS	192
riconoscimento della stanchezza del conducente	243	Spazzole tergicristalli		ESC	189
sistema di regolazione automatica della velocità	225	posizione di manutenzione	75	filtro antiparticolato diesel	210
Slacciare la cintura di sicurezza	87	Spazzole tergicristallo		gestione del motore	210
Slacciarsi la cintura di sicurezza	19	pulizia	279	impianto dei freni	187
Smaltimento		Specchietti retrovisori	156	impianto di preincandescenza/guasto al motore	211
pretensionatori della cintura	89	Specchietti retrovisori esterni	157	liquido di raffreddamento	295
Smontaggio e montaggio dei poggiatesta	159	interruttore	157	luci	149
Sollevare il veicolo	69	regolazione	20	olio motore	294
Sostituire una ruota		ripiegamento elettrico	157	pneumatici	305
viti della ruota	68	ripiegamento manuale	157	quadro strumenti	47
Sostituzione		riscaldabili	157	regolatore di velocità (GRA)	215
pezzi	274	Specchietti retrovisori interni	156	schiacciare il freno	220, 226
Sostituzione dell'olio motore	295	Specchietto di cortesia	155	segnale acustico	125
Sostituzione di una lampadina		Specchietto retrovisore		sistema airbag	95
abbaglianti	111	interno anti-abbaglio	156	Sistema antibloccaggio ABS	194
anabbaglianti	112	Specchietto retrovisore interno		sistema di regolazione automatica della velocità	226
avvertenze generali	110	anti-abbaglio	156	Start/Stop	213
faro fendinebbia	113	Specifiche tecniche	309	Sportellino del serbatoio del carburante	
lampadina posteriore esterna	113	Spegnimento delle luci	149	aprire e chiudere	58
lampadina posteriore nel portellone posteriore	114	Spegnimento del motore	182	Start/Stop	212
luce del bagagliaio	116	Spie di avvertimento		Sterzo	79, 205
luce del freno aggiuntiva	115	limitatore di velocità	216	Blocco del piantone dello sterzo	206
luce della targa	115	Spie di controllo		elettromeccanico	206
luce DRL/di posizione (luce diurna)	112	assistente angolo cieco (BSD)	236	spia di controllo	205
luce indicatore di direzione	112	assistente di uscita dal parcheggio (RCTA)	236	sterzo intelligente	206
luce interna e luce di lettura	115	limitatore di velocità	216	Sterzo intelligente	206
Sostituzione di una ruota	66	Spie di controllo e di avvertimento	125	Strumentazione	121
lavori successivi	71	airbag	94		
Sottoscocca del veicolo		alternatore	300		
protezione	281	ASR	191		
Spazzole dei tergicristalli e del tergilunotto	104	bloccaggio del piantone dello sterzo	205		
Spazio delle spazzole	104	cambio delle marce	204		
		controllo dei gas di scarico	211		
		Crusotto	49		

T

Tappetini

Tappetzeria: pulizia	
alcantara	284
tessuti	282
Tappo del serbatoio del carburante	
aprire e chiudere	58
Targhetta dati	309
Targhetta di identificazione	310
Telecomando a radiofrequenza	134
Telefoni cellulari	274
Temperatura del liquido di raffreddamento	
spia di controllo	295
Temperatura esterna	42
Tensione della cintura	88
Tergicristalli	33, 61, 155
abbassare la spazzola	75
posizione di manutenzione	75
sollevare la spazzola	75
Tergilunotto	33, 155
Tessuti: pulizia	282
Tiptronic (cambio automatico)	196, 199
Top Tether	27, 30
Traino	
assistenza per il parcheggio	259
cavo di traino	269
Traino del veicolo	72, 104
Trasporto dei bambini	96
Trasporto di oggetti	
occhielli di ancoraggio	167
portapacchi da tetto	168
sistema portapacchi	168, 170
Triangolo catarifrangente	101, 153
Tyre Mobility System	
vedi Kit per la riparazione degli pneumatici	102
U	
USB	133

Uscire da un parcheggio con l'assistente di parcheggio	252
Usura degli pneumatici	303
Utilizzatori aggiuntivi (programma di efficienza)	42

V

Valigetta	101
Vani portaoggetti	162
Vano motore	17, 289, 292
apertura	290
batteria	299
chiusura	291
indicazioni di sicurezza	289
liquido dei freni	297
liquido dell'impianto lavacrystalli	298
liquido di raffreddamento	295, 296
olio motore	292, 294

Veicolo

dati distintivi	309
numero di telaio	309
numero identificativo	309
sbloccare e bloccare con Keyless Access	140
sollevare	69
targhetta dati	309
Velocità massima	43
Verifica dei livelli	
vano motore	292
Vernice	
trattamento protettivo	278
Vernice del veicolo	
codice	310
Verniciatura	
prodotti per la cura	275
Verniciatura del veicolo	
lucidatura	278

Viaggi all'estero

benzina	211
fari	211
Vista d'insieme del vano motore	292
Vista esterna	7, 8
Vista interna	14
Viti della ruota	68
antifurto	68
coppia di serraggio	70
Viti delle ruote	311
coppia di serraggio	305
Volante	
pulsanti a slitta del cambio (cambio automatico)	199
regolazione	20

W

Wireless Charger	133
------------------	-----

X

XDS	194
-----	-----

SEAT S.A. si preoccupa di mantenere tutti i suoi generi e modelli in continuo sviluppo. La preghiamo perciò di comprendere che, in qualunque momento, possano prodursi modifiche del veicolo consegnato in quanto a forma, equipaggiamento e tecnica.

Per questa ragione, non si può rivendicare alcun diritto basandosi su dati, illustrazioni e descrizioni del presente Manuale.

I testi, le illustrazioni e le norme del presente manuale si basano sullo stato delle informazioni nel momento della realizzazione di stampa.

Non è permessa la ristampa, la riproduzione o la traduzione, totale o parziale, senza autorizzazione scritta di SEAT.

SEAT si riserva espressamente tutti i diritti secondo la legge sul “Copyright”.

Sono riservati tutti i diritti sulle modifiche.

 Questa carta è stata fabbricata con cellulosa sbiancata senza cloro.

© SEAT S.A. - Ristampa: 15.11.17

Italiano 6F9012750BB (11.17)



6F9012750BB



SEAT raccomanda
SEAT **OLIO ORIGINALE**



SEAT raccomanda
Castrol **EDGE Professional**